Volume

1

ISSN 0382-1277

VOLUME 1 / VOLUME 1

PUBLIC ACCOUNTS / COMPTES PUBLICS

OF THE / DE LA

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH /
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS

1988

PRINTED BY / IMPRESSION

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE /
AUTORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

FREDERICTON, N.B. / FREDERICTON (N.-B.)

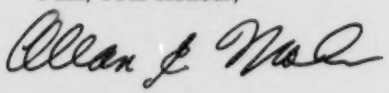
TO HIS HONOUR,

THE HONORABLE GILBERT FINN, O.C.
LIEUTENANT-GOVERNOR OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Sir:

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1988.

I am, Your Honour,



ALLAN E. MAHER
Minister of Finance

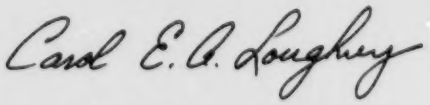
Fredericton, New Brunswick
28 October 1988

THE HONOURABLE ALLAN E. MAHER
MINISTER OF FINANCE

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1988.

Respectfully submitted,



Carol E. A. Loughrey, M.B.A., C.A.
Comptroller

Fredericton, New Brunswick
28 October 1988

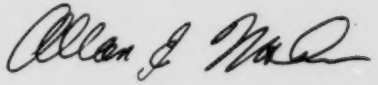
À SON HONNEUR,

L'HONORABLE GILBERT FINN, O.C.
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

Le soussigné a l'honneur de soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 1988.
Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance des mes sentiments les meilleurs.

Le ministre des Finances,



ALLAN E. MAHER

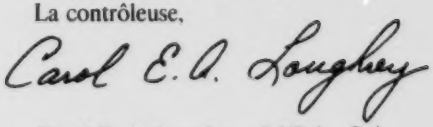
Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 28 octobre 1988

L'HONORABLE ALLAN E. MAHER
MINISTRE DES FINANCES

Monsieur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 1988.

Respectueusement soumis,
La contrôleuse,



Carol E. A. Loughrey, M.B.A., C.A.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 28 octobre 1988

TABLE OF CONTENTS

Financial Statements —

Auditor General's Report ... 1
Statement of Financial Position ... 2
Statement of Ordinary Revenue and Expenditure ... 3
Statement of Net Capital Expenditure ... 4
Statement of Net Loans and Advances ... 5
Statement of Changes in Financial Position ... 6
Statement of Net Debt ... 7
Notes to Financial Statements ... 8
Schedules to Statement of Financial Position ... 20
Contingent Liabilities ... 31
Special Warrants ... 40

Funded Debt and Capital Loans —

Funded Debt and Capital Loans Outstanding ... 48
Funded Debt and Capital Loans Matured ... 55
Funded Debt and Capital Loans Issued ... 57
Statement of Borrowing Authority ... 60

Supplementary Statements —

1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue ... 61
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure ... 62
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries ... 63
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure ... 64
5. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries ... 65
6. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements ... 66
7. Detail of Actual and Estimated Ordinary Revenue ... 67
8. Detail of Actual and Estimated Ordinary Expenditure ... 80
9. Detail of Actual and Estimated Capital Recoveries ... 100
10. Detail of Actual and Estimated Capital Expenditure ... 102
11. Detail of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries ... 105
12. Detail of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements ... 107
13. Comparative Statement of Changes in Financial Position for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 109
14. Comparative Statement of Gross Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 110
15. Comparative Statement of Gross Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 112
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 113
17. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 114
18. Comparative Statement of Ordinary Revenue for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 115
19. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 ... 134

TABLE DES MATIÈRES

États financiers —

Rapport du vérificateur général ... 1
Bilan ... 2
État des recettes et dépenses au compte ordinaire ... 3
État des dépenses nettes au compte de capital ... 4
État des prêts et avances nets ... 5
État de l'évolution de la situation financière ... 6
État de la dette nette ... 7
Notes afférentes aux états financiers ... 8
Tableaux complémentaires du bilan ... 20
Passif éventuel ... 31
Mandats spéciaux ... 40

Dette consolidée et prêts au compte de capital

Dette consolidée et encours de prêts au compte de capital ... 48
Dette consolidée et prêts échus au compte de capital ... 55
Dette consolidée et prêts consentis au compte de capital ... 57
État de la capacité d'emprunt ... 60

États supplémentaires —

1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire ... 61
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire ... 62
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital ... 63
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital ... 64
5. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances ... 65
6. État récapitulatif des débours réels et prévus de prêts et avances ... 66
7. État détaillé des recettes réelles et prévues au compte ordinaire ... 67
8. État détaillé des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire ... 80
9. État détaillé des recouvrements réels et prévus au compte de capital ... 100
10. État détaillé des dépenses réelles et prévues au compte de capital ... 102
11. État détaillé des recouvrements réels et prévus de prêts et avances ... 105
12. État détaillé des débours réels et prévus de prêts et avances ... 107
13. État comparatif de l'évolution de la situation financière pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 109
14. État comparatif des recettes brutes au compte ordinaire selon la provenance pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 110
15. État comparatif des dépenses brutes au compte ordinaire pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 112
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 113
17. État comparatif des prêts et avances nets pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 114
18. État comparatif des recettes au compte ordinaire pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 115
19. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 ... 134

TABLE OF CONTENTS — Continued

Supplementary Statements — Continued —

20. Comparative Statement of Capital Recoveries for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 140
21. Comparative Statement of Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 143
22. Comparative Statement of Loans and Advances Recoveries for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 145
23. Comparative Statement of Loans and Advances Disbursements for the fiscal years ended 31 March 1984-1988 147
24. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province . 149
25. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 151
26. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 152

Sinking Fund Statements —

Sinking Fund No.7 — General Sinking Fund 153

Trust Fund Statements —

Trust Fund No. 4 — Superannuation Fund 157
Trust Fund No. 7 — Teachers' Pension Trust Fund 162
Trust Fund No. 8 — Group Life Insurance 166
Trust Fund No. 9 — Mental Health Trust Fund 169
Trust Fund No. 10 — Judges' Superannuation Trust Fund 172
Trust Fund No. 16 — Margaret R. Lynds Bequest 175
Trust Fund No. 19 — The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund 178
Trust Fund No. 20 — Viscount Bennett Bequest 182
Trust Fund No. 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited 185

Securities Held —

Administrator of the Estates of Patients in the Provincial Hospitals 187
Patients in Provincial Hospitals — Trust Bank Account 187
Securities held as Investments 187
Securities held as Guarantees 187
Securities held for Safekeeping 191

Revenue and Expenditure by Department —

Advanced Education and Training 194
Agriculture 207
Alcoholism and Drug Dependency Commission 219
Board of Management 223
Cabinet Secretariat 227
Commerce and Technology 230
Education 241
Executive Council 249
Finance 252

TABLE DES MATIÈRES — Suite

États supplémentaires — Suite —

20. État comparatif des recouvrements au compte de capital pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 140
21. État comparatif des dépenses au compte de capital pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 143
22. État comparatif des recouvrements de prêts et avances pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 145
23. État comparatif des débours de prêts et avances pour les années financières terminées le 31 mars de 1984 à 1988 147
24. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 149
25. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation remboursés à même les comptes de la province 151
26. État des stocks radiés des comptes de la province en raison d'articles manquants ou désuets 152

État du fonds d'amortissement —

Fonds d'amortissement n° 7 — Fonds d'amortissement général 153

États des fonds en fiducie —

Fonds en fiducie n° 4 — Fonds de pension de retraite 157
Fonds en fiducie n° 7 — Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants 162
Fonds en fiducie n° 8 — Assurance-vie collective 166
Fonds en fiducie n° 9 — Fonds en fiducie de la santé mentale 169
Fonds en fiducie n° 10 — Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges 172
Fonds en fiducie n° 16 — Legs de Margaret R. Lynds 175
Fonds en fiducie n° 19 — Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick 178
Fonds en fiducie n° 20 — Legs de Viscount Bennett 182
Fonds en fiducie n° 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited 185

Valeurs détenues —

Administrateur des biens des malades des hôpitaux psychiatriques 187
Malades des hôpitaux psychiatriques — Comptes fiduciaires bancaires 187
Valeurs détenues à titre de placements 187
Valeurs détenues à titre de garanties 187
Valeurs détenues à titre de garde 191

Recettes et dépenses par ministère —

Enseignement supérieur et Formation 194
Agriculture 207
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance 219
Conseil de gestion 223
Secrétariat du Cabinet 227
Commerce et Technologie 230
Éducation 241
Conseil exécutif 249
Finances 252

TABLE OF CONTENTS — Continued

Revenue and Expenditure by Department — Continued —
Fisheries 260
General Government 269
Health and Community Services 275
Income Assistance 289
Justice 296
Labour 306
Legislative Assembly 315
Maritime Provinces Higher Education Commission 324
Municipal Affairs and Environment 326
Natural Resources and Energy 337
New Brunswick Housing Corporation 350
New Brunswick Liquor Corporation 352
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission 353
Office of the Comptroller 356
Office of the Premier 359
Regional Development Corporation 362
Service of the Public Debt 365
Supply and Services 367
Tourism, Recreation and Heritage 380
Transportation 390

TABLES DES MATIÈRES — Suite —

Recettes et dépenses par ministère — Suite —
Pêches 260
Gouvernement général 269
Santé et Services communautaires 275
Aide au revenu 289
Justice 296
Travail 306
Assemblée législative 315
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 324
Affaires municipales et Environnement 326
Ressources naturelles et Énergie 337
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 350
Société des alcools du Nouveau-Brunswick 352
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick 353
Bureau du contrôleur 356
Cabinet du Premier ministre 359
Société d'aménagement régional 362
Service de la dette publique 365
Approvisionnement et Services 367
Tourisme, Loisirs et Patrimoine 380
Transports 390

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON (N.-B.)
E3B 5B4

AUDITOR GENERAL'S REPORT

In accordance with section 10 of the Auditor General Act I have examined the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 1988 and the statements of ordinary revenue and expenditure, net capital expenditure, net loans and advances, changes in financial position and net debt for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Province as at 31 March 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied, except for the changes in accounting for equipment loans to hospitals, land purchases, properties held for resale and the New Brunswick Housing Corporation, and after giving retroactive effect to the changes in accounting for foreign currency translation and capital leases, as explained in Note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

This report is limited under section 10 of the Act to an opinion on presentation of the financial statements in accordance with the stated accounting policies of the Province. My Report to the Legislative Assembly under section 13 of the Act will be presented at a later date.

J.S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
7 September 1988

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

Conformément à l'article 10 de la Loi sur le vérificateur général, j'ai vérifié le bilan de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état des recettes et dépenses au compte ordinaire, l'état des dépenses nettes au compte de capital, l'état des prêts et avances nets, l'état de l'évolution de la situation financière et l'état de la dette nette pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la province au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date. Ces états ont été préparés conformément aux conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers. À l'exception des modifications à la comptabilisation des prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel, des achats de terrains, des biens retenus pour la revente et de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, et après répercussion rétroactive de l'adoption de méthodes pour la conversion des devises et les contrats de location-acquisition, dont il est question à la note 2 des états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

En vertu de l'article 10 de la loi, le rapport actuel se limite à une opinion sur la présentation des états financiers, conformément aux conventions comptables énoncées par la province. En vertu de l'article 13 de la loi, mon rapport à l'Assemblée législative sera présenté à une date ultérieure.

Le vérificateur général,

J.S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 7 septembre 1988

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

Schedule No. / Tableau n°

		1988	1987
	ASSETS / ACTIF		
1	Cash and Short Term Investments / Encaisse et placements à court terme	$ 104,334,070	$ 31,906,250
2	Accounts and Taxes Receivable / Comptes débiteurs et impôts à recevoir	437,466,529	407,691,456
3	Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	857,444	6,347,888
4	Inventories / Stocks	18,475,695	16,902,357
5	Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	14,469,611	13,279,838
6	Prepaid and Deferred Charges / Frais payés d'avance et reportés	106,650,494	119,939,941
7	Vehicles and Equipment / Véhicules et matériel	34,268,570	31,480,220
8	Investments, Loans and Advances / Dotations en capital, prêts et avances	193,323,315	226,439,573
9	New Brunswick Electric Power Commission Debenture / Débenture de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	111,069,000	—
	Total Assets / Actif total	$ 1,020,914,728	$ 853,987,523
	LIABILITIES / PASSIF		
10	Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ 330,398,412	$ 46,286,389
11	Accounts and Interest Payable / Créditeurs et intérêts à payer	195,874,041	197,880,594
12	Accrued Expenditures / Charges à payer	173,247,691	172,048,494
13	Obligations under Capital Leases / Obligations en vertu de contrats de location-acquisition	13,358,351	15,258,200
14	Provision for Losses on Guaranteed Loans / Provision pour pertes sur prêts garantis	17,390,967	16,255,167
15	Deferred Revenue / Recettes reportées	242,050,420	220,664,157
16	Trust Deposits / Dépôts en fiducie	8,077,536	5,875,857
		980,397,418	674,268,858
17	Funded Debt and Capital Loans: / Dette consolidée et prêts au compte de capital: Debt incurred for Provincial Purposes / Dette contractée pour la province	3,970,077,013	3,748,424,495
18	Less: Sinking Fund Investments / Moins: Investissements du fonds d'amortissement	1,119,200,980	980,775,195
		2,850,876,033	2,767,649,300
	Total Liabilities for Provincial Purposes / Total des éléments de passif pour la province	3,831,273,451	3,441,918,158
	Debt Incurred for New Brunswick Electric Power Commission / Dette contractée pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	111,069,000	—
	Total Liabilities / Passif total	3,942,342,451	3,441,918,158
	NET DEBT / DETTE NETTE		
	Net Debt / Dette nette	(2,921,427,723)	(2,587,930,635)
19	Trust Funds / Fonds en fiducie	$ 1,020,914,728	$ 853,987,523
	Contingent Liabilities / Passif éventuel	$ 1,759,053,483	$ 1,490,541,757
		$ 2,378,687,268	$ 2,519,778,276

The accompanying notes are an intregral part of these Financial Statements./
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

Carol E. A. Loughrey

Carol E. A. Loughrey, M.B.A., C.A.
Comptroller / Contrôleuse

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988 Estimate/Prévues	1988 Actual/Réelles	1987 Actual/Réelles
REVENUE/RECETTES			
Provincial Sources / Provenance provinciale			
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	$ 664,970,000	$ 683,080,251	$ 633,106,200
Taxes on Property / Impôts fonciers	281,700,000	264,254,570	252,045,885
Taxes on Income / Impôts sur le revenu	563,945,000	590,132,436	484,470,282
Other Taxes / Autres impôts	17,665,000	21,051,046	15,603,615
Licenses, Permits, and Fees / Licences, permis et droits	76,672,800	83,593,942	79,820,452
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	77,202,200	75,854,346	73,521,246
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	74,824,600	87,005,384	88,878,348
	1,756,979,600	1,804,971,975	1,627,446,028
Federal Sources / Provenance fédérale			
Equalization Payments / Paiements de péréquation	679,000,000	710,289,000	634,128,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	258,000,000	247,564,000	253,905,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	33,500,000	33,054,000	31,878,000
Other / Autres	1,800,000	2,348,060	1,823,587
Canada-New Brunswick Cost Sharing Agreements/Ententes-cadres Canada-Nouveau-Brunswick sur le partage des frais	227,811,100	226,631,697	220,854,741
	1,200,111,100	1,219,886,757	1,142,589,328
Total Revenue / Total des recettes	2,957,090,700	3,024,858,732	2,770,035,356
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Social Services / Services sociaux			
Education / Éducation	676,666,532	676,763,547	626,994,086
Health / Santé	834,569,941	855,885,474	779,222,955
Income Assistance / Aide au revenu	265,055,441	259,382,288	246,525,435
Other / Autres	92,238,091	100,510,733	124,732,715
	1,868,530,005	1,892,542,042	1,777,475,191
Economic Development / Développement économique	194,599,680	226,570,438	188,900,458
Municipal Affairs / Affaires municipales	293,306,248	290,075,452	260,559,072
Transportation / Transports	114,200,603	137,299,140	117,416,878
Central Government / Gouvernement central	159,154,889	169,994,533	151,862,269
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	430,955,800	415,219,163	394,749,148
Total Expenditure / Total des dépenses	3,060,747,225	3,131,700,768	2,890,963,016
ORDINARY DEFICIT / DÉFICIT AU COMPTE ORDINAIRE	$ 103,656,525	$ 106,842,036	$ 120,927,660

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPTIAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988 Estimate/Prévues	1988 Actual/Réelles	1987 Actual/Réelles
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Bridges / Ponts	$ 16,000,000	$ 16,115,524	$ 14,536,946
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	5,100,000	77,107	1,045,359
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	6,300,000	6,242,177	2,571,391
Forestry Complex / Complexe forestier	5,895,600	4,642,489	5,379,953
Highways / Routes	129,700,001	148,626,375	114,557,268
Hospitals / Hôpitaux	70,504,000	74,571,332	76,662,306
Industrial Parks / Parcs industriels	1	5,515,590	114,039
Maritime Provinces Higher Education Commission — Grants to Universities / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — subventions aux universités	5,223,000	5,223,000	9,117,500
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	5,000,000	5,136,410	4,770,492
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	21,672,587	18,559,732	14,316,361
Permanent Parks — Improvements / Parcs permanents — travaux d'amélioration	2,560,001	4,539,804	3,562,436
Schools / Écoles	70,000,001	70,639,954	56,146,241
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	11,840,000	11,847,448	9,648,644
Other / Autres	4,419,505	8,057,535	57,653,894
Total Expenditure / Total des dépenses	354,214,696	379,794,477	370,082,830
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Recoveries from Canada / Sommes recouvrées du Canada			
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	3,800,000	2,199,540	802,903
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	3,550,000	2,963,167	1,506,338
Highways / Routes	18,763,000	32,207,149	13,631,915
Schools / Écoles	500,000	1,706,852	1,542,607
Other / Autres	1,000,000	1,545,187	204,700
Other Recoveries / Autres sommes recouvrées	27,613,000	40,621,895	17,688,463
Total Recoveries / Total des sommes recouvrées	910,000	4,756,729	4,071,977
	28,523,000	45,378,624	21,760,440
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$325,691,696	$334,415,853	$348,322,390

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988 Estimate/Prévues	1988 Actual/Réelles	1987 Actual/Réelles
DISBURSEMENTS / DÉBOURS			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 6,000,000	$ 6,353,225	$ 5,998,581
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	8,500,000	8,004,877	13,691,423
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	8,000,000	—	—
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	18,500,001	14,267,719	14,282,791
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	600,000	—	2,032,309
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	400,000	360,165	226,723
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	13,645,000	58,050	81,692
Purchase of Equipment / Achat de matériel	3,250,000	3,230,381	2,962,497
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	7,607,000	7,567,699	6,447,767
Other / Autres	3,310,000	3,210,384	2,120,725
Total Disbursements / Total des débours	69,812,001	43,052,500	47,844,508
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	2,900,000	3,137,359	2,978,308
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	2,725,000	2,063,395	3,063,404
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	2,234,300	—	—
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	8,651,500	7,404,715	7,720,033
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	667,607	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	50,000	459,371	903,886
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,797,000	3,647,444	3,602,350
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	2,280,000	1,424,643	—
Other / Autres	1,561,600	1,612,865	2,312,828
Total Recoveries / Total des sommes recouvrées	28,199,400	20,417,399	20,580,809
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$41,612,601	$22,635,101	$27,263,699

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988 Estimate/Prévues	1988 Actual/Réelles	1987 Actual/Réelles
OPERATING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FONCTIONNEMENT			
Ordinary Surplus (Deficit) / Excédent (déficit) au compte ordinaire	$ (103,656,525)	$ (106,842,036)	$ (120,927,660)
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	(325,691,696)	(334,415,853)	(348,322,390)
Non Cash Items — / Postes hors caisse —			
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	—	3,575,223	3,296,827
Amortization of Unrealized Foreign Exchange / Amortissement du change non matérialisé	—	(37,148,483)	11,725,654
Depreciation on Vehicles and Equipment / Amortissement des véhicules et du matériel	9,900,000	8,009,729	8,687,497
Increase in Provision for Losses / Augmentation de la provision pour pertes	11,800,000	53,102,993	5,455,078
(Increase) Decrease in Assets / (Accroissement) diminution de la valeur de l'actif	—	16,606,398	155,615,844
Increase (Decrease) in Liabilities / Accroissement (diminution) de la valeur du passif	—	(48,735,595)	(30,430,467)
Cash provided by (applied to) Operating Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de fonctionnement	(407,648,221)	(445,847,624)	(314,899,617)
INVESTING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT			
Additions to Vehicles and Equipment / Acquisitions nettes de véhicules et de matériel	(10,857,000)	(10,798,080)	(9,410,264)
Increase in Investments, Loans and Advances / Augmentation des dotations en capital, prêts et avances	(30,755, 601)	(11,837,021)	(17,853,435)
Cash provided by (applied to) Investing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations d'investissement	(41,612,601)	(22,635,101)	(27,263,699)
FINANCING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FINANCEMENT			
Cash proceeds of Funded Debt Issued / Produits en espèces de la dette consolidée émise	513,175,372	632,511,105	553,194,350
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and payment of exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	—	30,048,400	30,309,274
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(59,857,874)	(60,713,384)	(54,543,876)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursement de prêts au compte de capital	(4,056,676)	(4,164,746)	(2,899,419)
Funded Debt matured / Dette consolidée échue	—	(229,813,853)	(79,242,653)
Advances to New Brunswick Electric Power Commission / Advances à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	—	(111,069,000)	—
Cash provided by (applied to) Financing Transactions / Produits des (fonds consacrés sux) opérations de financement	449,260,822	256,798,522	446,817,676
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR/AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DES FONDS DURANT L'ANNÉE	$ —	$ (211,684,203)	$ 104,654,360
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS			
Cash and Short Term Investments / Caisse et investissements à court terme		$ 104,334,070	$ 31,906,250
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme		(330,398, 412)	(46,286,389)
		$ (226,064,342)	$ (14,380,139)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT DE LA DETTE NETTE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988 Estimate/Prévues	1988 Actual/Réelles	1987 Actual/Réelles
NET DEBT — BEGINNING OF YEAR/ DETTE NETTE — DÉBUT DE L'ANNÉE			
As previously published/ Publiée auparavant		$ 2,391,101,864	$ 2,147,332,049
Prior years' adjustments (See Note 2) — / Rajustements des années antérieures (voir note 2)			
Unrealized foreign exchange on debt / Change non matérialisé sur la dette		89,843,605	78,117,951
Unrealized foreign exchange on sinking fund investments / Change non matérialisé sur les placements du fonds d'amortissement		(25,035,911)	(22,833,528)
Obligations under capital leases / Obligations en vertu de contrats de location-acquisition		15,258,200	17,063,672
Equipment Loans to hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matérial		21,749,021	—
Land Purchases / Achats de terrains		6,024,274	—
Properties held for resale / Biens retenus pour la revente		4,659,136	—
Advances to New Brunswick Housing Corporation / Avances à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick		84,330,446	—
As restated / Redressée			
Ordinary Deficit / Déficit au compte ordinaire	$ 2,587,930,635	2,587,930,635	2,219,680,144
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	103,656,525	106,842,036	120,927,660
	325,691,696	334,415,853	348,322,390
	429,348,221	441,257,889	469,250,050
Less: Sinking Fund Earnings / Moins: Gains du fonds d'amortissement	104,500,000	107,760,801	100,999,559
Increase in Net Debt for the year / Augmentation de la dette nette au cours de l'année	324,848,221	333,497,088	368,250,491
NET DEBT — END OF YEAR / DETTE NETTE — FIN DE L'ANNÉE	$ 2,912,778,856	$ 2,921,427,723	$ 2,587,930,635

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a) The Accounting Entity

The reporting entity is the Consolidated Fund into which the financial transactions of the Province, including the Province's contribution towards the financial operation of some provincially-created entities, are recorded. The important exceptions are The New Brunswick Electric Power Commission, the New Brunswick Municipal Finance Corporation, the New Brunswick Liquor Corporation and the Lotteries Commission of New Brunswick, whose gross revenues and expenditures are reflected only in their accounts. However, the net profits of the Liquor Corporation and New Brunswick's share of the profits from lotteries are included in the ordinary revenue of the Consolidated Fund.

The financial statements of the Province are prepared each fiscal year by the Comptroller as required under Section 12 of the Financial Administration Act from data contained in the financial information system of the Province, and are published by the Minister of Finance in the Royal Gazette as required under Section 49 of the said Act. These statements are also included in the Public Accounts submitted to the Legislative Assembly by the Minister of Finance as required under Section 48 of the said Act.

In addition, the Province administers various sinking and trust funds outside the Consolidated Fund, and financial statements for these funds are included in the Public Accounts of the Province of New Brunswick.

b) Basis of Accounting

The financial statements of the Province are prepared in accordance with the provisions of the Financial Administration Act and as described below:

Accrual Accounting:

Revenues and recoveries are recorded on an accrual basis as earned, except for payments from Canada under The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and The Canada - New Brunswick Tax Collection Agreement. Payments from Canada under these agreements are based on estimates and are subject to adjustment in future years. These payments are recorded as revenue in the year received and adjusted only when Canada informs the Province of revisions to the amounts paid.

Expenditures are recorded on the accrual basis for all goods received and services rendered during the fiscal year.

Ordinary Revenues and Expenditures:

The ordinary surplus (deficit) consists of operating revenues raised through taxation, fees, licences and permits, payments from Canada under various programs and equalization payments, less operating expenditures of government programs, such as education, health, income assistance, economic development and transportation, and the cost of servicing the public debt.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1988

1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Entité comptable

L'entité comptable représente le Fonds consolidé auquel sont inscrites les opérations financières de la province, y compris l'apport de celle-ci aux opérations financières de certaines entités provinciales. Les exceptions notables sont: la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, dont les recettes et dépenses brutes figurent uniquement dans leurs comptes respectifs. Toutefois, les profits nets de la Société des alcools et la part des profits des loteries qui revient à la province sont compris dans les recettes ordinaires du Fonds consolidé.

Les états financiers de la province sont préparés chaque année financière par le contrôleur, conformément à l'article 12 de la Loi sur l'administration financière. Les données utilisées proviennent du système d'information financière de la province et sont publiées par le ministre des Finances dans la Gazette royale, comme l'exige l'article 49 de la loi en question. Ces états financiers sont également compris dans les comptes publics présentés à l'Assemblée législative par le ministre des Finances, comme le prescrit l'article 48 de cette même loi.

En outre, la province administre divers fonds d'amortissement et en fiducie non compris dans le Fonds consolidé. Les états financiers qui se rapportent à ces fonds sont publiés dans les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick.

b) Méthode de comptabilité

Les états financiers de la province sont préparés conformément aux dispositions de la Loi sur l'administration financière, de la manière décrite ci-après:

Comptabilité d'exercice:

Les recettes et les recouvrements sont enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, au fur et à mesure de leur réception, sauf les paiements effectués par le Canada en vertu des accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi de 1977 sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, et aussi de l'Entente en matière de perception de l'impôt entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. Les sommes versées par le Canada en vertu de ces accords sont basées sur des estimations et sont donc susceptibles de redressements au cours des années à venir. Ces paiements sont inscrits à titre de recettes pour l'année de leur réception et ne sont ajustés que si le gouvernement fédéral avise la province d'une révision des sommes versées.

Les dépenses sont inscrites selon la méthode de la comptabilité d'exercice en ce qui concerne tous les biens et services reçus pendant l'année financière.

Recettes et dépenses au compte ordinaire:

L'excédent (le déficit) au compte ordinaire représente les recettes provenant des impôts, des frais perçus, des licences et permis vendus, et des paiements effectués par le Canada en vertu de divers programmes ainsi que des paiements de péréquation, moins les dépenses de fonctionnement de divers programmes du gouvernement tels que l'éducation, la santé, l'aide au revenu, le développement économique et les transports, et les coûts liés au service de la dette publique.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

Capital Expenditures and Recoveries:

Expenditures, and related recoveries, resulting in the construction, acquisition or major renovation of physical assets, including land, buildings, highways, bridges, wharves and ferries that are deemed to have an economic life of at least five years, are recorded as capital expenditures and capital recoveries. Capital expenditures also include grants to municipalities and educational institutions paid for the purpose of acquiring physical assets which are considered to be for the benefit of the general public, and assets acquired under capital leases.

Net capital expenditures are charged to the net debt in the fiscal year they occur and are not recorded as assets on the Statement of Financial Position.

Loans and Advances Disbursements and Recoveries:

Disbursements for investments, loans and advances paid to provincial Crown Corporations, agencies, boards, commercial organizations and private individuals, and related recoveries are recorded under the loans and advances classification. This classification also includes expenditures for the acquisition of vehicles and highway equipment.

Assets:

Assets reported on the Statement of Financial Position represent cash, financial claims due to the Consolidated Fund as a result of events and transactions to 31 March, prepaid and deferred expenditures, inventory of supplies for use or resale, and vehicles and equipment.

Asset values for vehicles and equipment are net of accumulated depreciation, and receivables are net of provision for possible losses. The costs of vehicles and equipment are depreciated on a straight line basis over periods ranging from two to fifteen years by charges to ordinary expenditures.

Liabilities:

Liabilities reported on the Statement of Financial Position represent financial claims payable by the Province as at 31 March, and include debenture and other long-term debt incurred for provincial purposes net of related sinking funds available for the repayment of the debt.

Liabilities also include long-term debt incurred on behalf of The New Brunswick Electric Power Commission net of related sinking funds. This financing alternative has been used to achieve more favourable debt servicing costs for the Commission and the Province. The offsetting debentures receivable are shown as assets on the Statement of Financial Position.

Pension Costs:

Pension costs are reported on a current contribution basis and no adjustment is made for actuarial estimates of additional unfunded costs. An estimate of the unfunded pension liability is disclosed by a note to the financial statements.

Foreign Currency Translation:

The Province's assets, liabilities and contingent liabilities (and those of the related sinking funds) denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the year end rates of exchange, except where such items have been hedged or are subject to currency exchange agreements. In such cases, the rates established by the hedge or the agreements are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

Dépenses et recouvrements au compte de capital:

Les dépenses, et les recouvrements y afférents, engagées aux fins de la construction, de l'acquisition ou de la rénovation d'envergure d'éléments d'actif, y compris les terrains, les bâtiments, les routes, les ponts, les quais et les traversiers dont la durée de vie est évaluée à au moins cinq ans, sont inscrites à titre de dépenses et de recouvrements au compte de capital. Les dépenses au compte de capital comprennent également les subventions versées aux municipalités et aux établissements d'enseignement et destinées à l'achat d'éléments d'actif jugés être dans l'intérêt du grand public ainsi que les éléments acquis en vertu de contrats de location-acquisition.

Les dépenses nettes au compte de capital sont imputées à la dette nette de l'année financière au cours de laquelle elles sont engagées et ne sont pas inscrites comme éléments d'actif au bilan.

Débours et recouvrements de prêts et avances:

Les débours relatifs aux dotations en capital, aux prêts et avances accordés aux sociétés provinciales de la Couronne, aux agences, aux commissions, aux organismes commerciaux et aux particuliers, ainsi que les recouvrements y afférents, sont inscrits sous la rubrique des prêts et avances. Cette rubrique regroupe également les dépenses engagées aux fins d'achat de véhicules et de matériel routier.

Éléments d'actif:

Les éléments d'actif figurant au bilan représentent l'encaisse, les créances du Fonds consolidé résultant d'activités ainsi que d'opérations jusqu'au 31 mars, les charges payées d'avance ou reportées, l'ensemble des fournitures destinées à l'utilisation ou à la revente, les véhicules et le matériel.

L'amortissement cumulé est déduit de la valeur des véhicules et du matériel, tandis que la provision pour pertes éventuelles est déduite des comptes débiteurs. Les coûts des véhicules et du matériel sont inscrits, par imputation aux dépenses au compte ordinaire, selon la méthode de l'amortissement linéaire pour des périodes variant de deux à quinze ans.

Éléments de passif:

Les éléments de passif figurant au bilan représentent les créances payables par la province au 31 mars. Ils comprennent les débentures et les autres dettes à long terme contractées pour la province après déduction des fonds d'amortissement destinés au remboursement de la dette.

Les éléments de passif comprennent aussi la dette à long terme contractée pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick après déduction des fonds d'amortissement y afférents. Ce mode de financement a été utilisé afin que la Commission et la province puissent tirer avantage de conditions plus favorables en ce qui concerne les frais de service de la dette. Les débentures de compensation à recevoir figurent comme éléments d'actif au bilan.

Coûts des régimes de retraite:

Les coûts des régimes de retraite sont inscrits suivant les cotisations courantes et aucun rajustement n'est apporté aux évaluations actuarielles des coûts supplémentaires non provisionnés. L'évaluation de la dette non provisionnée est présentée par voie d'une note annexée aux états financiers.

Conversion des devises:

Les éléments d'actif, les éléments de passif et les éléments de passif éventuels de la province (et ceux des fonds d'amortissement y afférents), libellés en devises étrangères, sont convertis en dollars canadiens au taux de change de fin d'exercice, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture ou s'ils sont assujettis à des ententes de crédit croisé. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture ou des ententes sont utilisés dans la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives de l'opération.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

The resulting exchange gains and losses are included in the ordinary deficit, except for the unrealized exchange gains and losses arising on the translation of long-term items, which are deferred and amortized over the remaining life of the related assets/liabilities.

Contingent Liabilities:

The Province guarantees certain debts of various entities under legislative authority. The total contingent liability arising from such guarantees is stated on the Statement of Financial Position and a further breakdown is disclosed by a note to the financial statements. In addition, a detailed statement of contingent liabilities is included in the Public Accounts.

2. ACCOUNTING CHANGES

Of the following accounting changes, only those affecting foreign currency translation and capital leases have been applied retroactively. For the other changes, the cumulative effect of the accounting changes to 31 March 1987 has been reflected in the 1987 comparative figures.

Foreign Currency Translation:

The Province's assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the year end rates of exchange, except where such items have been hedged or are subject to currency exchange agreements. In such cases, the rates established by the hedge or the agreements are used in the translation. See Note 1 for the basis of accounting for unrealized exchange gains and losses.

In prior years, the Province's funded debt (and related sinking funds) repayable in foreign currencies were translated to Canadian dollars at exchange rates prevailing on the date of issue of the relevant debt, except where currency exchange agreements were in effect. In such cases the debt was recorded as the currency payable under the exchange agreements at the exchange rates on date the debt was issued. Accrued interest on funded debt payable in foreign currencies was recorded on the statement of financial position at the year end rates of exchange.

This accounting change has been applied retroactively, and has resulted in the recording of unrealized exchange losses of $142.5 million (1987 $181.1 million), of which $59.4 million (1987 $91.3 million) is unamortized and the balance of $83.1 million (1987 $89.8 million) is amortized to ordinary expenditure. The net effect on the ordinary expenditure is a decrease of $37.1 million for the current year, and an increase of $11.7 million for the year ended 31 March 1987.

A similar accounting change has been applied retroactively to the Province's general sinking fund (Sinking Fund No. 7), and has resulted in an increase in the book value of investments of $24.6 million (1987 $48.4 million), of which $0.1 million (1987 $23.4 million) is unamortized, and the balance of $24.5 million (1987 $25.0 million) is amortized to fund earnings. The net effect on the fund earnings is a decrease of $0.5 million for the current year, and an increase of $2.2 million for the year ended 31 March 1987.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

Les gains et pertes de change qui en découlent sont compris dans le déficit au compte ordinaire, sauf les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion des éléments à long terme qui sont différés et amortis pendant la durée non écoulée des éléments de passif ou d'actif en question.

Éléments de passif éventuels:

La province se porte garante de certaines dettes de diverses entités en vertu de sa compétence législative. Le total des éléments de passif éventuels attribuables à ces garanties est indiqué au bilan et la décomposition de ce total est présentée par voie d'une note annexée aux états financiers. En outre, un état détaillé des éléments de passif éventuels figure aux comptes publics.

2. MODIFICATIONS COMPTABLES

Des modifications comptables qui suivent, seules celles qui touchent la conversion des devises étrangères et les contrats de location-acquisition ont été appliquées rétroactivement. Quant aux autres modifications, les résultats cumulatifs en découlant jusqu'au 31 mars 1987 ont été apportés aux chiffres correspondants de l'année précédente.

Conversion des devises:

Les éléments d'actif et de passif de la province libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens aux taux de change de fin d'exercice, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture ou s'ils sont assujettis à des ententes de crédit croisé. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture ou des ententes sont utilisés dans la conversion. La note 1 explique la méthode de comptabilité utilisée relativement aux gains et pertes de change non matérialisés.

Au cours des années antérieures, la dette consolidée de la province (et les fonds d'amortissement y afférents), remboursables en devises étrangères, était convertie en dollars canadiens aux taux de change courants au moment de l'opération, sauf si des ententes de crédit croisé étaient en vigueur. Dans ce cas, la dette était enregistrée dans la devise prévue par les ententes pertinentes aux taux en vigueur au moment de l'émission. Les intérêts courus sur la dette consolidée payable en devises étrangères ont été inscrits au bilan aux taux de change de fin d'exercice.

Cette modification comptable a été appliquée rétroactivement et s'est traduite par l'inscription de pertes de change non matérialisées au montant de 142,5 millions de dollars (181,1 million en 1987), dont 59,4 millions (91,3 millions en 1987) n'ont pas été amortis et le solde de 83,1 millions (89,8 millions en 1987) a été amorti aux dépenses au compte ordinaire. Le résultat net sur les dépenses au compte ordinaire a été une diminution de 37,1 millions de dollars pour l'année en cours et une augmentation de 11,7 millions de dollars pour l'année terminée le 31 mars 1987.

Une modification semblable a été appliquée rétroactivement au fonds d'amortissement général de la province (fonds d'amortissement nº 7), ce qui a donné lieu à un accroissement de 24,6 millions de dollars (48,4 millions en 1987) de la valeur comptable des investissements, dont 0,1 million (23,4 millions en 1987) n'a pas été amorti, et le solde de 24,5 millions (25,0 millions en 1987) a été amorti aux bénéfices du fonds. Le résultat net sur les bénéfices du fonds a été une diminution de 0,5 million pendant l'année en cours et une augmentation de 2,2 millions de dollars au cours de l'année terminée le 31 mars 1987.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

Capital Leases:

Long term leases, under which the Province assumes substantially all of the benefits and risks of ownership related to the leased property, are classified as capital leases and the present value of the leases is accounted for as an acquisition of an asset and an assumption of an obligation. The asset acquisition costs are charged to appropriate expenditure programs in accordance with the Province's stated policy for expenditures. In prior years, such leases were accounted for as operating leases and lease payments were charged to ordinary expenditure when paid.

This accounting change has been applied retroactively, and has resulted in the recording of a liability of $13.4 million (1987 $15.3 million). The asset acquisition costs charged to capital expenditures amounted to $1.6 million (1987 $1.1 million), and a reduction in ordinary expenditures of $3.5 million (1987 $2.9 million) representing repayments of obligation under capital leases.

Equipment Loans to Hospitals:

Payments to hospitals for the purchase of equipment are charged to expenditures according to the Province's stated policy for expenditures as explained in Note 1. In prior years, such payments were recorded as loans to hospitals which were repayable through future ordinary account expenditures. This accounting change has resulted in an increase in capital expenditures of $4.3 million and ordinary expenditures of $1.2 million in the current year. The loans receivable at 31 March 1987 have been reduced by $21.7 million by a charge to the net debt as at that date.

Land Purchases:

Purchases of farm lands by the Agricultural Development Board, as part of its land lease program, are charged to capital expenditures in accordance with the Province's stated policy for capital expenditures as explained in Note 1. In prior years, such purchases were recorded as loans and advances receivable from the Board. This accounting change has resulted in an increase of $1.5 million in charges to capital expenditures. The loans receivable at 31 March 1987 has been reduced by $6.0 million by a charge to the net debt as at that date.

Properties Held for Resale:

In prior years, properties acquired through foreclosure or default related to various departmental lending programs, when debtors were unable to repay their financial obligation, were recorded on the statement of financial position as properties held for resale until the properties were actually sold. A change in accounting has been made to charge capital expenditures with the value of the property held for resale if the property is not sold within two years from the date of acquisition. This accounting change has resulted in a reduction of $10.6 million in the value of the properties held for resale at 31 March 1987 by a charge to current year capital expenditures of $5.9 million and by a charge to net debt at 31 March 1987 of $4.7 million.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

Contrats de location-acquisition:

Les baux à long terme, en vertu desquels la province assume substantiellement tous les avantages et les risques de propriétaire rattachés au bien loué, sont inscrits comme contrats de location-acquisition et la valeur actuelle des baux est comptabilisée à titre d'acquisition d'un bien et d'appropriation d'une obligation. Les coûts d'acquisition d'un bien sont imputés aux divers programmes selon la politique établie par la province relativement aux dépenses. Antérieurement, de tels baux étaient inscrits comme baux de fonctionnement, et les paiements en vertu des baux étaient imputés aux dépenses au compte ordinaire au moment où ils étaient effectués.

Cette modification comptable a été appliquée rétroactivement et s'est traduite par l'inscription d'un élément de passif de 13,4 millions de dollars (15,3 millions en 1987). Les coûts d'acquisition de biens imputés aux dépenses au compte de capital ont atteint 1,6 million de dollars (1,1 million en 1987), et les dépenses au compte ordinaire ont diminué de 3,5 millions (2,9 millions en 1987), sommes versées en vertu des contrats de location-acquisition.

Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel:

Les versements aux hôpitaux pour l'achat de matériel sont imputés aux dépenses selon la politique établie par la province relativement aux dépenses, comme l'explique la note nº 1. Au cours des années antérieures, ces versements étaient inscrits comme prêts aux hôpitaux remboursables au moyen de dépenses ultérieures au compte ordinaire. Cette modification comptable a donné lieu à un accroissement de 4,3 millions de dollars des dépenses au compte de capital et de 1,2 million de dollars des dépenses au compte ordinaire pendant l'année en cours. Les prêts remboursables au 31 mars 1987 ont été réduits de 21,7 millions de dollars par une imputation à la dette nette à cette date.

Achats de terrains:

Les achats de terres agricoles par la Commission de l'aménagement agricole, dans le cadre de son programme de terres louées, sont imputés aux dépenses au compte de capital selon la politique établie par la province relativement aux dépenses au compte de capital, comme l'explique la note 1. Antérieurement, ces achats étaient enregistrés comme prêts et avances à recevoir de la Commission. Cette modification comptable a donné lieu à une augmentation de 1,5 million de dollars en imputations aux dépenses au compte de capital. Les prêts remboursables au 31 mars 1987 ont été réduits de 6 millions de dollars par une imputation à la dette nette à cette date.

Biens retenus pour la revente:

Par le passé, les propriétés acquises par saisie ou défaillance en vertu de divers programmes de prêts des ministères, dans les cas où les débiteurs n'étaient pas en mesure de remplir leurs obligations financières, étaient inscrites au bilan comme biens retenus pour la revente jusqu'à ce qu'ils soient effectivement vendus. Une modification comptable a été apportée selon laquelle des dépenses au compte de capital sont imputées à la valeur du bien retenu pour la revente si celui-ci n'est pas vendu dans les deux ans suivant la date d'acquisition. Cette modification comptable s'est traduite par une réduction de 10,6 millions de dollars de la valeur des biens retenus pour la revente au 31 mars 1987 en imputant 5,9 millions de dollars aux dépenses au compte de capital de l'année en cours et 4,7 millions de dollars à la dette nette au 31 mars 1987.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

New Brunswick Housing Corporation:

Advances made to the New Brunswick Housing Corporation under certain loan programs are charged to ordinary expenditures, and advances for the acquisition of physical assets are charged to capital expenditures according to the Province's stated policy for expenditures as explained in Note 1. In prior years, such advances were recorded as loans and advances receivable from the Corporation. This accounting change has resulted in an increase in ordinary expenditures of $2.6 million and a net reduction in capital expenditures of $0.2 million. The retroactive application of this change in accounting has resulted in the reduction of loans and advances receivable from the Corporation at 31 March 1987 by $59.4 million and an increase in accounts payable by $24.9 million, thus resulting in a charge to net debt of $84.3 million as at that date. Contingent Liabilities at 31 March 1987 have ben restated to disclose a corresponding reduction of $24.9 million.

3. COMPARATIVE FIGURES

For comparative purposes, certain prior year figures have been restated to conform with the 1988 presentation of the financial statements.

4. PENSION PLANS

Employees of the Province and certain provincial entities are entitled to receive pension benefits pursuant to the provisions of, or under the authority of various statutes. The Province administers the pension plans established under these statutes and is contingently liable for the pension costs not funded by the pension plans.

The estimated unfunded liability in respect of these pension plans was $1,814.4 million (1987 - $1,667.0 million), comprised as follows:

	1988	1987
(a) Public Service Superannuation Act	$ 736.1	$ 671.3
(b) Teachers' Pension Act	1,062.7	980.7
(c) Provincial Court Act	11.3	10.7
(d) Members' Superannuation Act	4.3	4.3
(e) Ombudsman's Act	—	—
(f) Hospital Pension Plans	—	—
(g) School Board Pension Plans	—	—
	$1,814.4	$1,667.0

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

Société d'habitation du Nouveau-Brunswick:

Les avances à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick en vertu de certains programmes de prêts sont imputées aux dépenses au compte ordinaire, et les avances pour l'acquisition de biens-fonds sont imputées aux dépenses au compte de capital selon la politique établie par la province relativement aux dépenses, comme l'explique la note nº 1. Par le passé, ces avances étaient inscrites comme prêts et avances à recevoir de la Société. Cette modification comptable s'est traduite par une augmentation de 2,6 millions de dollars des dépenses au compte ordinaire et une réduction nette des dépenses au compte de capital de 0,2 million de dollars. L'application rétroactive de cette modification a donné lieu à une réduction de 59,4 millions de dollars aux prêts et avances à recevoir de la Société au 31 mars 1987, et à une augmentation de 24,9 millions de dollars aux comptes créditeurs entraînant ainsi une imputation de 84,3 millions de dollars à la dette nette à cette date. Les éléments de passif éventuels au 31 mars 1987 ont été redressés pour indiquer une réduction correspondante de 24,9 millions de dollars.

3. CHIFFRES CORRESPONDANTS

À des fins de comparaison, certains chiffres de l'année précédente ont été redressés afin de respecter la présentation des états financiers de 1988.

4. RÉGIMES DE RETRAITE

Les employés de la province et certaines entités provinciales ont droit à des prestations de retraite conformément aux dispositions de différentes lois ou en vertu de celles-ci. C'est la province qui administre les régimes de retraite établis en vertu de ces lois et qui est éventuellement responsable des charges de retraite non provisionnées par les régimes.

La dette estimative non provisionnée au titre de ces régimes de retraite est de 1 814,4 millions de dollars (1 667,0 millions en 1987), et se répartit comme suit:

	1988	1987
(a) Loi sur la pension de retraite dans les services publics	736,1 $	671,3 $
(b) Loi sur la pension de retraite des enseignants	1 062,7	980,7
(c) Loi sur la Cour provinciale	11,3	10,7
(d) Loi sur la pension de retraite des députés	4,3	4,3
(e) Loi sur l'Ombudsman	—	—
(f) Régimes de pensions des hôpitaux	—	—
(g) Régimes de pensions des conseils scolaires	—	—
	1 814,4 $	1 667,0 $

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

(a) The Public Service Superannuation Act provides for the payment of superannuation allowances to certain employees of the Province and certain provincial entities. Employees contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. If at any time the Public Service Superannuation Fund (Trust Fund No. 4) is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be payable out of the Consolidated Fund. The financial statements and further details of this plan are included in the Public Accounts.

A revision to the independent actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985, disclosed an unfunded liability of $543.7 million. An update of this valuation by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management to 1 January 1988, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $736.1 million (1987 - $671.3 million). The Province has adopted a policy of carrying out an independent actuarial valuation of this pension plan once every five years.

(b) The Teachers' Pension Act provides for the payment of pensions to retired teachers and, under certain circumstances, to their dependents. Teachers contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. All pension payments, refunds and transfers of contributions are to be paid out the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund (Trust Fund No. 7) equal those of the Public Service Superannuation Fund. The financial statements and further details of this plan are included in the Public Accounts.

A revision to the independent actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985 disclosed an unfunded liability of $812.3 million. An update of this valuation by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management to 1 January 1988 based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $1,062.7 million (1987 - $980.7 million). The Province has adopted a policy of carrying out an independent actuarial valuation of this pension plan once every five years.

(c) The Provincial Court Act provides for the payment of pensions to Provincial court judges. Persons within the fund contribute a percentage of their salaries and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. If at any time the Judges' Superannuation Trust Fund (Trust Fund No. 10) is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be payable out of the Consolidated Fund. The financial statements and further details of this plan are included in the Public Accounts.

An independent actuarial valuation of the plan as of 31 March 1986 disclosed an unfunded liability of $10.3 million. An update of the valuation, by the Pensions and Insured Benefits Branch of the Board of Management to 31 March 1988, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liability to be approximately $11.3 million (1987 - $10.7 million). The next actuarial valuation of the plan is expected to be completed as at 31 March 1989.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

(a) La Loi sur la pension de retraite dans les services publics prévoit le versement d'une allocation de retraite à certains employés de la province et de certaines entités provinciales. Les employés versent au régime une cotisation représentant un certain pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution égale. Si, à un moment donné, les fonds de la caisse de retraite pour les services publics (fonds en fiducie nº 4) ne sont pas suffisants pour couvrir tous les paiements nécessaires, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé.

Une révision de l'évaluation actuarielle indépendante du régime de retraite effectuée au 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 543,7 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, effectuée par la Direction des pensions et des régimes d'assurance du Conseil de gestion au 1er janvier 1988 et qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à 736,1 millions de dollars environ (671,3 millions en 1987). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle indépendante de ce régime de retraite tous les cinq ans.

(b) La Loi sur la pension de retraite des enseignants prévoit le versement de pensions aux enseignants à la retraite et, dans certains cas, aux personnes à leur charge. Les cotisations des enseignants à la caisse de retraite représentent un certain pourcentage de leur salaire et l'employeur y verse une contribution égale. Tous les paiements de pension, remboursements et transferts de cotisations doivent être imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les fonds de la caisse de retraite des enseignants (fond en fiducie nº 7) soient égaux à ceux de la caisse de retraite pour les services publics. Les états financiers et d'autres détails de ce régime sont inclus dans les comptes publics.

Une révision de l'évaluation actuarielle indépendante du régime de retraite effectuée au 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 812,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, effectuée par la Direction des pensions et des régimes d'assurance du Conseil de gestion au 1er janvier 1988 et qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à 1 062,7 millions de dollars environ (980,7 millions en 1987). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle indépendante de ce régime de retraite tous les cinq ans.

(c) La Loi sur la Cour provinciale prévoit le versement de pensions aux juges de la Cour provinciale. Les cotisants au régime contribuent un certain pourcentage de leur traitement, tandis que la contribution de l'employeur est basée sur le coût annuel ordinaire du régime. Si, à un moment donné, les disponibilités de la caisse (fonds en fiducie nº 10) ne sont pas suffisantes pour permettre d'effectuer tous les paiements requis, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé. Les états financiers et d'autres détails de ce régime sont inclus dans les comptes publics.

L'évaluation actuarielle indépendante du régime révélait, en date du 31 mars 1986, une dette non provisionnée de 10,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation effectuée, par la Direction des pensions et des régimes d'assurance du Conseil de gestion au 31 mars 1988 et qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à 11,3 millions de dollars environ (10,7 millions en 1987). La prochaine évaluation actuarielle du régime devrait être effectuée au 31 mars 1989.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

(d) The Members' Superannuation Act provides for the payment of pensions to members of the Legislative Assembly who have served a minimum of ten sessions and, under certain circumstances, to their dependents. Refunds of contributions are paid to members who terminate after less than ten sessions. The members' pension contributions are matched by the Province and the total contributions are recorded within the Consolidated Fund which is also credited with interest as prescribed by the Minister of Finance.

A summary of the transactions in the Members' Superannuation account is as follows:

	1988	1987
	$ 1	$ 1
Balance brought forward	1,339,998	634,079
Total contributions	36,170	52,889
Interest	1,376,169	686,969
	1,376,168	686,968
Pension payments	$ 1	$ 1
Balance carried forward		

An independent actuarial study as at 31 March 1978 estimated the unfunded liability to be $4.3 million. The next actuarial valuation of this pension plan is planned as at 1 January 1988, subject to enabling legislation.

(e) Under the authority of the Ombudsman's Act, the Province operates a pension plan for the Ombudsman. There are no employee or employer contributions, and pensions are paid from the Consolidated Fund. Under certain circumstances, benefits are paid to the spouse or dependant children of the Ombudsman.

(f) The Province sponsors three separate pension plans to provide for the payment of pensions to the following hospital employees:

i) Management Employees of New Brunswick Hospitals;
ii) Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals; and
iii) C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals.

The Plans are administered by the Board of Management and a consultant under contract with the Province. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration of each of the three plans. Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer.

The market value of the funds at 31 March 1988 was $217.7 million (1987 - $214.1 million).

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

(d) La Loi sur la pension de retraite des députés prévoit le versement de pensions aux membres de l'Assemblée législative qui ont au moins dix sessions à leur crédit et, dans certains cas, aux personnes à leur charge. Les cotisations versées sont remboursées aux députés dont le mandat dure moins de dix sessions. La province contribue à la caisse une quote-part égale aux cotisations des députés et le total des contributions, qui est inscrit au Fonds consolidé, rapporte des intérêts au taux fixé par le ministre des Finances.

Voici, en bref, les opérations relatives au compte du régime de retraite des députés:

	1988	1987
	1 $	1 $
Solde reporté	1 339 998	634 079
Total des contributions	36 170	52 889
Intérêts	1 376 169	686 969
	1 376 168	686 968
Pensions versées	1 $	1 $
Solde à reporter		

Selon une étude actuarielle indépendante, la dette non provisionnée au 31 mars 1978 était de 4,3 millions de dollars. La prochaine évaluation actuarielle de ce régime de retraite est prévue pour le 1er janvier 1988, moyennant une loi habilitante.

(e) En vertu de la Loi sur l'Ombudsman, la province administre un régime de retraite pour ce dernier. Ni l'employé ni l'employeur n'y verse de contributions; les pensions sont payées à même le Fonds consolidé. Dans certaines circonstances, des prestations sont versées au conjoint ou aux enfants à charge de l'Ombudsman.

(f) La province finance trois régimes de retraite distincts pour le versement de pensions aux employés d'hôpitaux suivants:

i) Le personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick;
ii) Certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick; et
iii) Les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP.

Ces régimes sont administrés par le Conseil de gestion et un conseiller engagé à contrat par la province. Les comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion de chacun des trois régimes. Les cotisants y contribuent un certain pourcentage de leur traitement tandis que la contribution de l'employeur est déterminée par calcul actuariel.

La valeur marchande des caisses au 31 mars 1988 était de 217,7 millions de dollars (214,1 millions en 1987).

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

Independent actuarial valuations as at 1 January 1986 showed these plans to be fully funded, and in fact, in a surplus position of $36.5 million. Updates of these valuations to 1 January 1987 reveal that the plans are still fully-funded and estimate the surplus to be approximately $47.1 million.

Estimates of the surplus to 1 January 1988 have not been calculated. There has been a great deal of activity with regard to the pension plans during the 1987-88 year. The pension plan for certain bargaining employees of New Brunswick hospitals was changed significantly to improve benefits, introducing risk-sharing and enlarge the duties of the pension committee. The changes greatly altered the surpluses which now remain in the plan and will be reported on fully in the next planned valuation. Requests for changes to the other two plans will be considered by the Board of Management.

The next actuarial valuations on these plans will be carried out as at 1 January 1989 in accordance with the provisions of the pension plans.

(g) The Province sponsors two separate pension plans for the payment of pensions to the following school board employees:

i) Management Employees of New Brunswick School Boards; and
ii) Certain Employees of New Brunswick School Boards.

The plans are administered by the Board of Management and a consultant under contract with the Province. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration of each of the two plans. Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer.

The market value of the funds at 31 March 1988 was approximately $50.0 million (1987 - $47.9 million).

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Continued
LE 31 MARS 1988

Des évaluations actuarielles indépendantes datées du 1er janvier 1986 montrent que ces régimes sont entièrement provisionnés et qu'ils font état, en fait, d'un excédent de 36,5 millions de dollars. Des mises à jour de ces évaluations au 1er janvier 1987 indiquent que ces régimes sont toujours pleinement provisionnés et que l'excédent se chiffre à environ 47,1 millions de dollars.

L'estimation de l'excédent au 1er janvier 1988 n'a pas été calculée. Il y a eu beaucoup d'activités dans le domaine des régimes de retraite au cours de l'année 1987-1988. Le régime de retraite de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick a été modifié de façon significative pour améliorer les prestations en introduisant le partage des risques, et élargir les fonctions du comité des pensions. Les modifications ont des effets importants sur l'excédent qui reste maintenant au régime et qui fera l'objet d'un rapport spécial lors de la prochaine évaluation. Le Conseil de gestion étudiera les demandes de modifications à apporter aux deux autres régimes.

Les prochaines évaluations actuarielles de ces régimes devraient être entreprises au 1er janvier 1989, conformément aux dispositions de ces régimes.

(g) La province finance deux régimes de retraite distincts en vue du versement de pensions de retraite aux employés suivants des conseils scolaires:

i) Le personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick; et
ii) Certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick.

Les régimes sont administrés par le Conseil de gestion et un conseiller engagé à contrat par la province. Les comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion de chacun des deux régimes. Les cotisants y contribuent un certain pourcentage de leur traitement tandis que la contribution de l'employeur est déterminée par calcul actuariel.

La valeur marchande des caisses au 31 mars 1988 était d'environ 50,0 millions de dollars (47,9 millions en 1987).

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

Independent actuarial valuations of the Certain Employees Plan and the Management Plan carried out as at 1 January 1985 and 1 January 1986 respectively disclosed the plans to be fully funded and, in fact, in a surplus position of $1.8 million. No update of these valuations to 1 January 1988 have been made.

The next actuarial valuation of the Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards is scheduled for 1 January 1988 and the next actuarial valuation of the Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards is scheduled for 1 January 1989.

5. CONTINGENT LIABILITIES

a) The Province has guaranteed the debt of certain provincial Crown Corporations, municipalities, boards, agencies and private enterprises under the authority of various statutes. At 31 March 1988, the contingent liability in respect of these guarantees (including applicable accrued interest) was $2,378.7 million ($2,519.8 million 1987), comprised as follows:

	1988	1987
Agricultural Development Act	$ 2.1	$ 2.9
Commerce and Technology Act	121.0	132.9
Electric Power Act	2,067.5	2,212.9
Farm Machinery Loans Act	0.3	0.3
Federal-Provincial Employment Loans Program — 1972	1.2	1.4
Fisheries Development Act	0.2	0.2
Livestock Incentives Act	1.2	1.1
New Brunswick Housing Act	28.9	29.1
New Brunswick Municipal Finance Corporation Act	147.0	128.2
Nursing Homes Act	26.7	27.1
	2,396.1	2,536.1
Less: Provision for losses	17.4	16.3
	$2,378.7	$2,519.8

A detailed listing of the Province's contingent liabilities is included in the Public Accounts.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

Des évaluations actuarielles indépendantes des régimes de retraite destinés à certains employés et au personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick en date du 1er janvier 1985 et du 1er janvier 1986 respectivement, montrent que les régimes étaient entièrement provisionnés et qu'ils font état, en fait, d'un excédent de 1,8 million de dollars. Ces évaluations n'ont pas été mises à jour au 1er janvier 1988.

Les prochaines évaluations actuarielles des régimes destinés à certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick et au personnel cadre de ces conseils sont prévues, respectivement, pour le 1er janvier 1988 et le 1er janvier 1989.

5. ÉLÉMENTS DE PASSIF ÉVENTUELS

a) En vertu de différentes lois, la province s'est portée garante de la dette de certaines sociétés de la Couronne, municipalités, commissions, entreprises et organismes privés. Au 31 mars 1988, le passif éventuel relatif à ces garanties (y compris les intérêts courus appropriés) s'élevait à 2 378,7 millions de dollars (contre 2 519,8 millions en 1987), et se répartissait comme suit:

	1988	1987
Loi sur l'aménagement agricole	2,1 $	2,9 $
Loi sur le commerce et la technologie	121,0	132,9
Loi sur l'énergie électrique	2 067,5	2 212,9
Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole	0,3	0,3
Programme de prêts à l'emploi fedéral-provincial - 1972	1,2	1,4
Loi sur le développement des pêches	0,2	0,2
Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	1,2	1,1
Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick	28,9	29,1
Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	147,0	128,2
Loi sur les foyers de soins	26,7	27,1
	2 396,1	2 536,1
Moins: Provision pour pertes	17,4	16,3
	2 378,7 $	2 519,8 $

Une liste détaillée des éléments de passif éventuels de la province figure dans les comptes publics.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

b) A recent decision by the Federal Court of Canada involving a re-assessent of income taxes ruled in favour of a New Brunswick company. This decision indicates that the Federal and Provincial Governments may have to repay monies collected in prior years under the Income Tax Act. No estimate has been made of the Province's liability because the case is still under appeal, and because, in the event the Province is required to repay the monies collected, a portion of repayments will be offset by increases in certain transfer payments.

If a repayment is required, the amount repaid will be treated as a reduction in income tax revenues in the fiscal year in which repayment occurs, in accordance with the accounting policy stated in Note 1. Any corresponding increases in transfer payments will also be accounted for in accordance with Note 1.

6. COMMITMENTS

a) Leases:

The total future minimum payments under various operating lease agreements for rental of space with varying expiry dates to 2010 amounted to $67.0 million ($66.0 million 1987), payable as follows:

	1988
1988-89	$ 6.8
1989-90	6.1
1990-91	5.5
1991-92	5.3
1992-93	5.2
1993-94 and later	38.1
	$ 67.0

b) Grants:

	1988	1987
Clean Environment Act	$ 83.3	$ 95.9
Municipal Assistance Act	4.4	5.6
	$ 87.7	$ 101.5

Under the Clean Environment Act, grants are made to municipalities for the purpose of construction or expanding sewage projects. The grants are payable annually on a formula basis over periods of fifteen to thirty years. In addition, water pollution control grants, payable by progress payments, are made under the Act.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

b) Dans une décision récente concernant une ré-évaluation des impôts sur le revenu, la Cour fédérale du Canada a statué en faveur d'une société du Nouveau-Brunswick. Selon la décision, il se peut que les gouvernements fédéral et provincial aient à rembourser des sommes perçues au cours des années antérieures en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Le montant qu'aurait à verser la province n'a pas été calculé parce que la cause est encore devant le tribunal d'appel, et si la province doit remettre une somme, une partie des remboursements sera compensée par des augmentations de certains paiements de transfert.

Si un remboursement doit être effectué, le montant remboursé sera considéré comme une réduction des recettes provenant des impôts sur le revenu de l'année financière au cours de laquelle le remboursement sera effectué, selon la convention comptable expliquée à la note 1. Toute augmentation correspondante des paiements de transfert sera également inscrite conformément à la note 1.

6. ENGAGEMENTS

a) Baux:

Le total des paiements minimums à effecteur ultérieurement, en vertu de baux signés pour la location de locaux et dont les dates d'expiration s'échelonnent jusqu'en 2010, s'élève à 67,0 millions de dollars (66,0 millions en 1987). Les paiements se répartissent comme suit:

	1988
1988-89	6,8 $
1989-90	6,1
1990-91	5,5
1991-92	5,3
1992-93	5,2
1993-94 et après	38,1
	67,0 $

b) Subventions:

	1988	1987
Loi sur l'assainissement de l'environnement	83,3 $	95,9 $
Loi sur l'aide aux municipalités	4,4	5,6
	87,7 $	101,5 $

En vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, des subventions sont accordées aux municipalités en vue de la construction ou de l'agrandissement d'installations de traitement des eaux usées. Les subventions, calculées suivant une formule, sont payables annuellement sur une période allant de quinze à trente ans. En outre, des subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau sont versées sous forme de paiements au prorata des travaux, en application de cette loi.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

Under the Municipal Assistance Act, stimulation grants are paid to municipalities to assist in the construction or improvement of capital projects. Grants for the provision of water and sewer services are paid annually on a formula basis related to the amortization of the capital costs of the projects and the number of users. Grants for other capital projects are payable based on progress estimates.

c) Nursing Homes:

The Department of Health and Community Services includes funding in its annual operating budget for the repayment of approved long-term debt of certain nursing homes. The Department funds the nursing homes through grants which pay the difference between operating expense and revenue from other sources. On average, revenue from other sources covers approximately 30% of operating costs.

Total long-term debt of these nursing homes at 31 March 1988 amounted to approximately $82.5 million. Of the $82.5 million nursing home debt, the Province has issued guarantees to Canada Mortgage and Housing Corporation totalling approximately $26.7 million. This amount is included in the contingent liabilities shown on the Statement of Financial Position.

7. Expenditures by primary classification are as follows ($ millions):

	Ordinary	Capital	Total 1988	Total 1987
Personal Services	$ 369.2	$ 17.9	$ 387.1	$ 358.6
Other Services	144.6	45.9	190.5	172.0
Materials and Supplies	68.7	38.9	107.6	102.3
Property and Equipment	16.9	229.4	246.3	200.2
Contributions, Grants and Subsidies to:				
Local School Boards	436.4	—	436.4	408.2
Hospitals	412.8	13.6	426.4	396.4
Municipalities and local service districts	265.2	20.0	285.2	260.7
Payments to or on behalf of individuals	506.3	—	506.3	479.1
Other	422.8	14.1	436.9	465.0
Debt and Other Charges	488.8	—	488.8	418.5
	$ 3,131.7	$ 379.8	$ 3,511.5	$ 3,261.0

Personal Services includes salaries and employee benefits of civil service and casual employees, and allowances paid to the members of the Legislative Assembly. Personal Services does not include salaries and employee benefits of employees of hospitals, school boards and other agencies, which are recorded as grants paid.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

En vertu de la loi sur l'aide aux municipalités, des subventions d'encouragement sont accordées aux municipalités en vue de les aider à réaliser ou à améliorer des projets d'immobilisations. Les subventions destinées à la prestation de services d'eau et d'égout sont versées annuellement, suivant une formule qui tient compte de l'amortissement des coûts en capital et du nombre d'usagers. Les subventions destinées à d'autres projets d'immobilisations sont accordées au prorata estimatif des travaux.

c) Foyers de soins :

Le ministère de la Santé et des Services communautaires inclut dans son budget de fonctionnement annuel le financement du remboursement des dettes à long terme approuvées pour certains foyers de soins. Le ministère finance les foyers de soins au moyen de subventions qui comblent la différence entre les dépenses de fonctionnement et les recettes d'autres sources. En moyenne, les recettes d'autres sources couvrent environ 30 p. 100 des dépenses de fonctionnement.

La dette à long terme totale de ces foyers de soins au 31 mars 1988 se chiffrait à environ 82,5 millions de dollars. De cette comme, la province a émis des garanties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement totalisant environ 26,7 millions de dollars. Ce montant est compris dans les éléments de passif éventuels figurant au bilan.

7. La répartition des dépenses par classification des comptes est la suivante: (en millions de dollars)

	Compte ordinaire	Compte de capital	Total de 1988	Total de 1987
Frais de personnel	369,2 $	17,9 $	387,1 $	358,6 $
Autres frais	144,6	45,9	190,5	172,0
Matériaux et fournitures	68,7	38,9	107,6	102,3
Biens et matériel	16,9	226,4	246,3	200,2
Contributions et subventions:				
Conseils scolaires locaux	436,6		436,4	408,2
Hôpitaux	412,8	13,6	426,4	396,4
Municipalités et districts de services locaux	265,2	20,0	285,2	260,7
Versements à des particuliers ou en leur nom	506,3		506,3	479,1
Autres	422,8	14,1	436,9	465,0
Frais de la dette et autres	488,8	—	488,8	418,5
	3,131,7 $	379,8 $	3,511,5 $	3,261,0 $

Frais de personnel comprend les traitements et avantages versés aux employés de la fonction publique et aux employés surnuméraires, et les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative. Les frais de personnel ne comprennent pas les traitements et avantages des employées des hôpitaux, conseils scolaires et autres organismes; ceux-ci sont inscrits comme subventions versées.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1988

Other Services includes purchase of various services including rental of space, postage, advertising professional services, Royal Canadian Mounted Police services and travel expenses.

Materials and Supplies includes purchase of textbooks, office supplies, heating fuel, vehicle and equipment supplies and parts, and structural materials and supplies.

Property and Equipment includes purchase and/or construction of buildings, roads, bridges, vehicles, equipment, and office furniture.

Other Contributions, Grants and Subsidies includes payments to government corporations, agencies and boards, and to business entities and non-profit organizations.

Debt and Other Charges includes the cost of servicing the public debt, depreciation and provision for losses.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
LE 31 MARS 1988

Autres services comprend l'achat de divers services, à savoir location de locaux, frais de poste, publicité, services professionnels, services de la GRC et frais de déplacement.

Matériaux et fournitures comprend l'achat de manuels de classe, de fournitures de bureau, de mazout, de fourniture et pièces de véhicles et de matériel, et de matériaux et fournitures de construction.

Biens et matériel comprend l'achat ou la construction de bâtiments, routes, ponts, véhicules, matériel et meubles de bureau.

Autres contributions et subventions comprend les versements aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement, ainsi qu'à des entités commerciales et à des organismes sans but lucratif.

Frais de la dette at autres comprend les coûts liés au service de la dette publique, à l'amortissement et à la provision pour pertes.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

	1988	1987
SCHEDULE 1 / TABLEAU 1		
CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS / ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME		
Cash / Caisse		
Cash on Hand / Encaisse	$ 5,578,787	$ 7,078,871
Cash in Banks / Fonds en banque	5,941,513	10,600,509
	11,520,300	17,679,380
Short Term Investments / Placements à court terme		
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited (East Coast Smelting and Chemical Company Limited) $249,000 7¼% General Mortgage bonds due 15 August 1987 — at cost / Obligations hypothécaires générales pour 249,000 $ à 7¼% venant à échéance le 15 août 1987 — au prix coûtant	—	247,660
Short term investments due April 4 — April 29, 1988 / Placements à court terme venant à échéance le 4 avril — 29 avril 1988	92,813,770	13,979,210
	92,813,770	14,226,870
	$ 104,334,070	$ 31,906,250
SCHEDULE 2 / TABLEAU 2		
ACCOUNTS AND TAXES RECEIVABLE / COMPTES DÉBITEURS ET IMPÔTS À RECEVOIR		
Accounts Receivable / Comptes débiteurs		
Canada — Conditional Grants / Canada — Subventions conditionnelles	$ 43,021,475	$ 34,406,731
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	14,079,071	12,252,955
Receivables of government departments and institutions / Comptes débiteurs des ministères et organismes du gouvernement	47,445,654	52,670,474
Other / Autres	10,464,264	6,078,461
Taxes Receivable / Impôts à recevoir		
Real Property / Impôts fonciers	296,493,595	276,390,950
Social Services and Education / Services sociaux et éducation	44,375,095	40,315,932
Royalties and Stumpage on Timber / Redevances forestières et droits de coupe	3,485,409	3,411,696
Motive Fuels / Carburants	12,156,732	11,298,794
Tobacco / Tabac	4,061,432	4,393,229
Other / Autres	240,393	125,683
	475,823,120	441,344,905
Less: Provision for losses / Moins: provision pour pertes	(38,356,591)	(33,653,449)
	$ 437,466,529	$ 407,691,456

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 3 / TABLEAU 3
PROPERTIES HELD FOR RESALE / BIENS RETENUS POUR LA REVENTE

	1988	1987
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 742,502	$ 544,434
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	—	5,607,795
Department of Finance / Ministère des Finances		
Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	84,992	75,553
Department of Fisheries / Ministère des Pêches		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	7,500	100,938
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	22,450	19,168
	$ 857,444	$ 6,347,888

SCHEDULE 4 / TABLEAU 4
INVENTORIES / STOCKS

Department of Advanced Education and Training/Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation		
Educational textbooks and other supplies / Manuels scolaires et autres fournitures	$ 488,540	$ 423,212
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Veterinary Supplies / Fournitures vétérinaires	645,804	573,785
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Educational textbooks / Manuels scolaires	129,114	80,709
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Uniforms and other supplies / Uniformes et autres fournitures	43,139	41,697
Fire retardant / Produits ignifuges	394,447	271,804
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Supplies / Fournitures	1,045,898	935,526
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	139,912	89,233
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Various items for resale and other supplies / Articles divers à revendre et autres fournitures	125,845	111,177
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	9,234,223	8,834,578
Machine repair parts and accessories / Pièces de rechange et accessoires	6,176,183	5,483,218
Various other departmental inventories / Stocks divers de différents ministères	52,590	57,418
	$ 18,475,695	$ 16,902,357

NOTE: / NOTES:

Inventories are listed at lower of cost or market and are net of reserves where applicable. / Les stocks sont évalués au prix coûtant ou à la valeur marchande, selon le moins élevé des deux, et sont diminués des réserves s'il y a lieu.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 5 / TABLEAU 5
ACCRUED INTEREST RECEIVABLE / INTÉRÊTS COURUS À RECEVOIR

	1988	1987
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 6,178,401	$ 7,096,281
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	1,196,014	864,539
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	11,586,930	10,643,611
Loans to Municipalities — Special Areas Agreement — DRIE / Prêts aux municipalités — Entente sur les zones spéciales — MEIR	729,955	758,976
The New Brunswick Electric Power Commission (US $665,000) / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick (665 000 $ US)	835,772	—
Other / Autres	728,436	650,443
	21,255,508	20,013,850
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	6,785,897	6,734,012
	$ 14,469,611	$ 13,279,838

SCHEDULE 6 / TABLEAU 6
PREPAID AND DEFERRED CHARGES / FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS

Unamortized premiums, discounts, and issue expenses on debentures / Primes, escomptes et frais d'émission de débentures non amortis	$ 26,938,030	$ 25,572,108
Unamortized foreign exchange / Change non amorti	59,425,735	91,292,384
Other / Autres	20,286,729	3,075,449
	$ 106,650,494	$ 119,939,941

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 7 / TABLEAU 7
VEHICLES AND EQUIPMENT / VÉHICULES ET MATÉRIEL

	1988	1987
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Vehicles / Véhicules	$ 305,799	$ 249,266
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	179,036	135,410
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	126,763	113,856
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
School Buses / Autobus scolaires	32,858,398	28,601,814
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	16,988,554	13,956,797
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	15,869,844	14,645,017
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Vehicles / Véhicules	5,377,593	4,619,925
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	3,111,406	2,819,082
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	2,266,187	1,800,843
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Vehicles / Véhicules	1,507,055	1,124,699
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	904,554	775,692
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	602,501	349,007
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Central Vehicle Service / Parc central des véhicules	6,662,576	6,061,148
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	3,924,444	3,711,045
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	2,738,132	2,350,103
Highway Equipment / Matériel de voirie	51,669,090	49,246,083
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	39,003,947	37,024,689
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	12,665,143	12,221,394
	$ 34,268,570	$ 31,480,220

See Note 1 for method of calculating depreciation. / Voir à la note 1 la méthode de calcul de l'amortissement.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 8 / TABLEAU 8
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

	1988	1987
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 56,436,968	$ 57,472,624
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	16,294,281	12,091,606
	40,142,687	45,381,018
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	4,993,625	5,661,232
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	4,744,000	5,435,763
	249,625	225,469
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund/Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	3,980,234	4,078,471
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,782,000	3,870,000
	198,234	208,471
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	1,879,015	2,148,288
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,785,000	2,040,000
	94,015	108,288
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet		
La Fondation du Quotidien Fracophone / La Fondation du quotidien francophone	4,000,000	4,000,000
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	18,467,815	19,019,327
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,512,000	2,521,471
	15,955,815	16,497,856
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	26,622,628	23,633,334
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	6,045,000	5,765,000
	20,577,628	17,868,334
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	671,304	1,001,695
Loans to Students / Prêts aux étudiants	160,798	160,798
Less: Provisions for losses / Moins: Provision pour pertes	154,665	154,665
	6,133	6,133
Department of Finance / Ministère des Finances		
Municipalities — DRIE Agreement / Municipalités — Entente MEIR	9,723,201	10,190,271
Department of Fisheries / Ministère des Pêches		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	98,544,259	91,528,974
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	38,669,631	26,028,797
	59,874,628	65,500,177
General Government / Gouvernement général		
Other Loans / Autres prêts	—	24,600
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires		
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'Hôpital régional de Saint-Jean	4,436,650	4,620,868

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 8 — Continued / TABLEAU 8 — Suite
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

	1988	1987
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu		
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 2,780	$ 23,380
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,191	22,961
	589	419
Department of Justice / Ministère de la Justice		
Other Loans / Autres prêts	200,000	200,000
Department of Municipal Affairs and Environment/Ministère des Affaires municipales et de l'Environement		
Water and Sewerage Systems / Réseaux d'eau et d'égout	1,231,501	1,280,929
Other Loans to Municipalities / Autres prêts aux municipalités	707,344	772,065
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Home Energy Conservation Loan Program / Programme d'emprunt pour la conservation domestique d'énergie	3,289,817	3,365,079
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	47,673	47,673
	3,242,144	3,317,406
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick		
New Brunswick Housing Act / Loi sur l'habitation du Nouveau-Brunswick	29,276,837	32,866,232
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,480,824	3,545,189
	25,796,013	29,321,043
Joint Housing Project Act / Loi sur les projets d'habitation communs	465,207	496,383
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	246,574	246,574
	218,633	249,809
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	9,979,171	9,579,171
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	4,132,000	4,015,000
	5,847,171	5,564,171
Other Loans / Autres prêts	150,000	195,000
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Other Loans / Autres prêts	149,994	174,987
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	149,994	174,987
	—	—
Department of Transportation / Ministère des Transports		
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	20,307,728	20,307,728
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	20,307,728	402,177
	—	19,905,551
	$ 193,323,315	$ 226,439,573

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

	1988	1987
SCHEDULE 9 / TABLEAU 9		
NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION DEBENTURE / DÉBENTURE DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK		
U.S. $90,000,000 9½% due 3 March 2013 / 9½% à échéance le 3 mars 2013 - 90 000 000 $ US	$ 111,069,000	$ —

Note: / Note:

The Province borrowed by issuing debt securities and advanced the proceeds to the New Brunswick Electric Power Commission in exchange for bonds with like terms and conditions. These transactions, and the ensuing debt servicing costs, are not part of the budget plan of the Province's Consolidated Fund. / La province a effectué un emprunt en émettant des titres d'emprunt et en a avancé le produit à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick en échange d'obligations émises aux mêmes conditions. Ces opérations et les frais du service de la dette qui s'ensuivent ne font pas partie du plan budgétaire du Fonds consolidé de la province.

SCHEDULE 10 / TABLEAU 10		
BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING / AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME		
Bank Overdrafts / Découverts bancaires	$ 30,660,099	$ 16,384,559
Treasury Bills 8.30% — 9.82% maturing 7 April — 23 December 1988 / Bons du Trésor à 8,30% — 9,82% venant à échéance le 7 avril — 23 décembre 1988	293,896,575	29,901,830
Other short term borrowings — 7,836,000 Deutsch Marks due 28 April 1988 / Autres emprunts à court terme venant à échéance le 28 avril 1988 — 7 836 000 Deutsch Marks	5,841,738	—
	$ 330,398,412	$ 46,286,389

SCHEDULE 11 / TABLEAU 11		
ACCOUNTS AND INTEREST PAYABLE / CRÉDITEURS ET INTÉRÊTS À PAYER		
Accounts payable for goods and services / Comptes créditeurs pour biens et services	$ 143,385,547	$ 143,246,415
Due to Canada / Montants dus au Canada		
Department of Regional Industrial Expansion / Ministère de l'Expansion industrielle régionale	12,202,349	12,787,008
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,380,923	2,714,201
Other Agreements / Autres ententes	12,403,411	12,971,453
New Brunswick Housing Corporation — Third Parties / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — tiers	24,786,056	25,492,176
Debenture coupons due but not presented for payment / Coupons de débentures échues non présentés pour l'encaissement	372,001	367,587
Debentures matured but not presented for payment / Débentures échues non présentées pour l'encaissement	343,754	301,754
	$ 195,874,041	$ 197,880,594

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 12 / TABLEAU 12
ACCRUED EXPENDITURES / CHARGES À PAYER

	1988	1987
Accrued Interest / Intérêts courus		
Funded Debt and Capital Loans / Dette consolidée et prêts au compte de capital	$ 132,112,984	$ 134,653,906
Other / Autres	6,707,664	1,333,756
	138,820,648	135,987,662
Accrued salaries payable / Traitements courus à payer	9,149,993	13,765,160
Health and Community Services — Due to hospitals, etc. / Santé et Services communautaires — frais hospitaliers et autres	14,718,021	14,532,029
Holdbacks on contracts / Retenues de garantie sur les contrats	7,072,047	5,933,309
Land expropriation / Terrains expropriés	766,271	838,727
Other / Autres	2,720,711	991,607
	$ 173,247,691	$ 172,048,494

SCHEDULE 13 / TABLEAU 13
OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES / OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

The following is a schedule of future minimum lease payment under various capital leases: / Répartition des paiements minimums à effectuer ultérieurement en vertu de divers contrats de location-acquisition:

1987 - 88	$ —	$ 5,029,146
1988 - 89	4,759,013	4,356,629
1989 - 90	4,078,964	3,676,580
1990 - 91	3,373,235	2,943,074
1991 - 92	2,725,227	2,239,513
1992 - 93	1,798,312	1,522,069
1993 - 94 and later / et après	214,286	214,286
Total minimum lease payments / Total des paiements minimums de baux	16,949,037	19,981,297
Less: Amount representing interest / Moins: Montant représentant les intérêts	3,590,686	4,723,097
	$ 13,358,351	$ 15,258,200

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 14 / TABLEAU 14
PROVISION FOR LOSSES ON GUARANTEED LOANS / PROVISION POUR PERTES SUR PRÊTS GARANTIS

	1988	1987
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 695,686	$ 664,237
Farm Machinery Loans Act / Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole	39,626	50,000
Livestock Incentives Act / Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	106,755	150,000
	842,067	864,237
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	16,548,900	15,390,930
	$ 17,390,967	$ 16,255,167

SCHEDULE 15 / TABLEAU 15
DEFERRED REVENUE / RECETTES REPORTÉES

Provincial and Municipal Real Property Taxes / Impôts fonciers provincial et municipal	$ 217,582,259	$ 198,384,139
Motor vehicle and operators' licences paid in advance / Immatriculations de véhicules à moteur et permis de conduire payés d'avance	23,490,092	21,454,013
Other / Autres	978,069	826,005
	$ 242,050,420	$ 220,664,157

SCHEDULE 16 / TABLEAU 16
TRUST DEPOSITS / DÉPÔTS EN FIDUCIE

Contractor's Deposits / Dépôts des entrepreneurs	$ 703,646	$ 373,561
Intestate Estates Fund / Fonds des biens ab intestat	97,421	90,647
Medical Research Assistance Fund / Fonds de subventions pour les recherches médicales	694,921	—
Mining Licenses — Non-Performance Renewal Fees / Permis d'exploitation minière — Droits de renouvellement pour travail non-accompli	118,336	208,819
Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux	1,048,729	755,256
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	331,389	—
Official Committee of estates of patients in the Provincial Hospitals — Saint John and Campbellton / Curateur officiel aux biens des malades des hôpitaux psychiatriques de Saint-Jean et de Campbellton	176,129	78,605
Probate Court / Tribunal des successions	120,736	120,736
Sale of Property for Taxes / Biens fonciers vendus pour non-paiement d'impôts	381,424	364,477
Supreme Court / Cour suprême	511,507	301,216
Tenants' Security Deposits / Dépôts de garantie des locataires	3,496,547	2,916,522
The Fred Magee Trust Account / Compte en fiducie de Fred Magee	106,681	211,914
Other / Autres	290,070	454,104
	$ 8,077,536	$ 5,875,857

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 17 / TABLEAU 17
FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS/DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL

The following is the maturity schedule for funded debt and capital loans outstanding as at 31 March 1988: / Tableau des échéances de la dette consolidée et des prêts au compte de capital impayés au 31 mars 1988:

Fiscal Year Ending 31 March / Année financière terminée le 31 mars	For Provincial Purposes/Pour la province	For the New Brunswick Electric Power Commission/Pour la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	1988 Total / Total pour 1988	1987 Total / Total pour 1987
1988	$ —	$ —	$ —	$ 223,292,112
1989	145,411,942	—	145,411,942	156,203,002
1990	200,614,524	—	200,614,524	243,168,232
1991	181,303,301	—	181,303,301	183,937,964
1992	213,068,143	—	213,068,143	220,369,844
1993	163,704,488	—	163,704,488	183,078,988
1994 and after / et après	3,065,974,615	111,069,000	3,177,043,615	2,538,374,353
	$ 3,970,077,013	$ 111,069,000	$ 4,081,146,013	$ 3,748,424,495

Debt repayable in foreign currencies is recorded at the year end rates of exchange. / La dette remboursable en devises étrangères est inscrite aux taux de change de fin d'exercise.

SCHEDULE 18 / TABLEAU 18
SINKING FUND INVESTMENTS / PLACEMENTS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

	1988	1987
Bonds and debentures (market value $1,011,701,250) / Obligations et débentures (valeur marchande de 1 011 701 250 $)	$ 1,023,503,070	$ 971,938,855
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	30,952,785	29,733,672
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	272,540	48,871
Short term deposits — at book value / Dépôts à court terme — valeur comptable	118,789,915	61,620,326
Par value / Valeur nominale 119 800 000 $ (1987 62 500 000 $)		
Cash / Encaisse	36,167	37,443
	1,173,554,477	1,063,379,167
Less: / Moins:		
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	174,506	23,349,529
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	54,173,708	57,844,740
Accounts Payable / Comptes créditeurs	5,283	1,409,703
	54,353,497	82,603,972
	$ 1,119,200,980	$ 980,775,195

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1988 / AU 31 MARS 1988

SCHEDULE 19 / TABLEAU 19
TRUST FUNDS / FONDS EN FIDUCIE

	1988	1987
Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited / Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited	$ —	$ 49,640
Group Life Insurance / Assurance-vie collective	2,028,639	1,970,279
Judges' Superannuation Trust Fund / Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges	2,528,293	2,219,158
Margaret R. Lynds Bequest / Legs de Margaret R. Lynds	99,890	95,115
Mental Health Trust Fund / Fonds en fiducie - Loi sur la santé mentale	260,954	235,939
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	436,860,931	365,158,551
Public Service Superannuation Fund / Fonds de pension de retraite dans les services publics	594,129,254	515,643,446
Teachers' Pension Trust Fund / Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants	578,256,309	478,158,756
Viscount Bennett Bequest / Legs du Viscount Bennett	229,014	169,707
Securities held for the Administrator of the estates of patients in the Provincial Hospitals (par value) / Titres détenus pour l'administrateur judiciaire des biens des malades des hôpitaux psychiatriques (valeur nominale)	371,499	327,466
Securities held as guarantees (par value) / Titres détenus en garantie (valeur nominale)		
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	18,000	18,000
Insurance and Trust Companies, etc. / Compagnies d'assurance et de fiducie, etc.	1,356,000	1,366,000
Securities held for safekeeping (par value) / Titres détenus en sûreté (valeur nominale)		
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	310,000	1,015,000
Supreme Court / Cour suprême	1,450	1,450
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	142,603,250	124,113,250
	$ 1,759,053,483	$ 1,490,541,757

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988

Guarantees under the Agricultural Development Act, Chapter A-5.1, R.S.N.B. 1973 / Garanties aux termes de la Loi sur l'aménagement agricole, chapitre A-5.1, L.R.N.-B de 1973	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en fonds canadiens		
Various Persons / Personnes diverses		
Total Guarantees under the Agricultural Development Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur l'aménagement agricole	$ 3,198,711	$ 2,054,615
		$ 2,054,615

Guarantees under the Commerce and Technology Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 / Garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick de 1975		
Bonds and Debentures / Obligations et débentures		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
McCain Foods Limited		
7⅞% due 15 December 1991 / 7⅞% venant à échéance le 15 décembre 1991		$ 1,300,000
Atlantic Waferboard Ltd. (Northwood Panelboard Ltd.) (Airscrew-Weyroc Canada Limited)		
9% due 15 May 1991 / 9% venant à échéance le 15 mai 1991		1,342,000
Accrued Interest / Intérêts courus		74,734
Payable in United States Dollars / Payables en dollars américains		
Ste. Anne Nackawic Pulp & Paper Company, Ltd.		
9,845,494 6⅛% due 1 January 1992 / 6⅛% venant à échéance le 1er janvier 1992		12,150,324
Accrued Interest (US $148,842) / Intérêts courus (148 842 $ US)		183,686
		15,050,744

Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
W. E. Acres Crabmeal Ltd.	$ 44,728	44,130
Aero Manufacturing, Limited	37,365	37,365
All-Tech Energy Systems Ltd.	110,000	110,000
Atlantic Refreshments Ltd.	50,000	50,000
Atlantic Waferboard Inc.	10,794,000	10,205,000
Bay Chaleur Packers Ltd.	200,000	200,000
A. A. Beaulieu Ltée	200,000	200,000
Bluenose Fisheries Ltd.	4,000,000	4,000,000
Brunswick Pallets Ltd.	100,000	11,000
Canadian Supreme Products Ltd. — Les Produits Canadien Supreme Ltée	150,000	150,000

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Commerce and Technology Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 — Continued / Garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick de 1975 — Suite

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Bank Loans — Continued / Prêts bancaires — suite		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
Carapro Ltée/Ltd.	$ 700,000	$ 700,000
Chippin Bros. Ltd.	2,050,000	1,993,612
Circle D Cedar Mill	35,000	31,968
Dairytown Products Ltd. — Produits Dairytown Ltée	1,825,000	1,774,375
Dynamic Fibre Ltd./Ltée	70,000	70,000
Eastland Industries Limited	183,308	183,308
Eastern Veneer Ltd.	3,200,000	3,200,000
Energsave Systems Ltd.	52,100	52,100
Environment Air Ltd.	200,000	178,000
Faulkner Holdings Ltd.	100,000	100,000
Frobisher Industries Limited	55,000	—
Gilks Lumber Ltd.	76,500	76,500
Industries S.M.I. Canada Limitée	750,000	743,258
Lakeburn Lumber Limited	125,000	125,000
Les Investissements J.E.T. Ltée	85,000	85,000
Les Produits Belle Baie Ltée — Belle Bay Products Ltd. (L'Entrepôt frigorifique de la Baie des Chaleur Ltée — Bay Chaleur Cold Storage Ltd.)	146,000	146,000
Madawaska Weavers Limited and Les Tisserands du Madawaska Limitée	12,000	12,000
Miramichi Pulp & Paper Inc.	1,458,250	1,458,250
Neill Printing Ltd.	10,000	10,000
Pendleton Fisheries Ltd.	20,000	15,000
Rainbow Manufacturing Inc.	125,000	118,700
Restigouche Cedar Ltd. — Cèdre Restigouche Ltée	500,000	500,000
Roy's Sharp-All Service Ltd.	30,000	30,000
Saint John Shipbuilding Limited	90,000,000	76,400,000
Scotia Textile Ltd.	1,462,314	1,462,314
Tabusintac Fish Market Ltd./Ltée	66,500	66,500
The Worker's Tailor Ltd./Ltée	50,000	—
Wayside Industries (1983) Limited	100,000	71,000
Westmorland Laboratories Inc.	350,000	330,000
Wood Decor Ltd.	75,000	75,000
Payable in United States Dollars / Payables en dollars américains		
St. Anne Chemical Company, Ltd. (U.S. $727,726)	898,087	898,087
	120,496,152	105,913,467

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Commerce and Technology Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 — Continued / Garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick de 1975 — Suite	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Loans From Canada / Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
Kent County Agriculture Fair Association / Association de l'exposition agricole du comté de Kent	$ 69,821	$ 69,821
Total Guarantees under the Commerce and Technology Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur le commerce et la technologie		$ 121,034,032
Guarantees under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973		
Bonds and Debentures / Obligations et débentures		
Payable in Canadian Dollars / Payable en dollars canadiens		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
5½% due 1 November 1988 / 5½% venant à échéance le 1er novembre 1988		$ 2,000,000
8½% due 15 October 1989 / 8½% venant à échéance le 15 octobre 1989		228,000
11¼% due 10 January 1990 / 11¼% venant à échéance le 10 janvier 1990		50,000,000
13¾% due 15 May 1990 / 13¾% venant à échéance le 15 mai 1990		73,117,000
9% due 1 August 1990 / 9% venant à échéance le 1er août 1990		293,000
5¾% due 1 July 1991 / 5¾% venant à échéance le 1er juillet 1991		5,000,000
5½% due 15 March 1992 / 5½% venant à échéance le 15 mars 1992		7,350,000
11¾% due 8 February 1993 / 11¾% venant à échéance le 8 février 1993		100,000,000
5½% due 1 November 1993 / 5½% venant à échéance le 1er novembre 1993		6,000,000
5½% due 15 June 1994 / 5½% venant à échéance le 15 juin 1994		10,000,000
5½% due 31 December 1994 / 5½% venant à échéance le 31 décembre 1994		3,790,000
6¼% due 1 May 1995 / 6¼% venant à échéance le 1er mai 1995		15,000,000
10⅜% due 15 May 1995 / 10⅜% venant à échéance le 15 mai 1995		20,000,000
5¾% due 15 October 1995 / 5¾% venant à échéance le 15 octobre 1995		7,500,000
6% due 1 January 1996 / 6% venant à échéance le 1er janvier 1996		13,800,000
6% due 1 March 1996 / 6% venant à échéance le 1er mars 1996		4,000,000
6½% due 1 October 1996 / 6½% venant à échéance le 1er octobre 1996		6,100,000
7⅞% due 15 November 1996 / 7⅞% venant à échéance le 15 novembre 1996		20,000,000
8¾% due 15 October 1997 / 8¾% venant à échéance le 15 octobre 1997		20,000,000
8½% due 15 November 1998 / 8½% venant à échéance le 15 novembre 1998		25,000,000
11% due 1 October 1999 / 11% venant à échéance le 1er octobre 1999		24,674,000
5½% due 31 December 1999 / 5% venant à échéance le 31 décembre 1999		8,210,000
10% due 1 March 2000 / 10% venant à échéance le 1er mars 2000		50,000,000
11⅞% due 25 August 2000 / 11⅞% venant à échéance le 25 août 2000		35,000,000
10¼% due 21 December 2003 / 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003		75,000,000

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued / Garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973 — Suite	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Bonds and Debentures — Continued / Obligations et débentures — Suite		
Payable in Canadian Dollars — Continued / Payables en dollars canadiens — Suite		
The New Brunswick Electric Power Commission — Continued / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick — Suite		
13¼% due 1 November 2004 / 13¼% venant à échéance le 1er novembre 2004		$ 100,000,000
11¼% due 10 January 2005 / 11¼% venant à échéance le 10 janvier 2005		50,000,000
12½% due 1 May 2005 / 12½% venant à échéance le 1er mai 2005		75,000,000
Accrued Interest / Intérêts courus		25,929,568
Payable in United States Dollars / Payables en dollars américains		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
60,000,000 17% due 1 October 1988 / 17% venant à échéance le 1er octobre 1988		74,046,000
75,000,000 16¼% due 1 March 1989 / 16¼% venant à échéance le 1er mars 1989		92,557,500
4,847,000 5% due 15 April 1990 / 5% venant à échéance le 15 avril 1990		5,981,683
6,366,000 5½% due 1 May 1991 / 5½% venant à échéance le 1er mai 1991		7,856,281
100,000,000 15% due 1 May 1991 / 15% venant à échéance le 1er mai 1991		123,410,000
17,500,000 6% due 15 November 1991 / 6% venant à échéance le 15 novembre 1991		21,596,750
15,000,000 6½% due 15 October 1992 / 6½% venant à échéance le 15 octobre 1992		18,511,500
15,000,000 6⅞% due 15 February 1993 / 6⅞% venant à échéance le 15 février 1993		18,511,500
10,000,000 7¾% due 1 February 1994 / 7¾% venant à échéance le 1er février 1994		12,341,000
55,000,000 7¾% due 10 June 1994 / 7¾% venant à échéance le 10 juin 1994		67,875,500
75,000,000 10½% due 1 October 1995 / 10½% venant à échéance le 1er octobre 1995		92,557,500
62,500,000 9% due 15 February 1997 / 9% venant à échéance le 15 février 1997		77,131,250
30,825,000 7⅞% due 1 April 1998 / 7⅞% venant à échéance le 1er avril 1998		38,041,132
100,000,000 9⅜% due 1 May 2001 / 9⅜% venant à échéance le 1er mai 2001		123,410,000
50,000,000 8¾% due 1 April 2004 / 8¾% venant à échéance le 1er avril 2004		61,705,000
75,000,000 10% due 15 January 2005 / 10% venant à échéance le 15 janvier 2005		92,557,500
75,000,000 8¾% due 1 August 2007 / 8¾% venant à échéance le 1er août 2007		92,557,500
Accrued Interest (US $31,700,126) / Intérêts courus (31 700 126 $ US)		39,121,126

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued / Garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973 — Suite	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Bonds and Debentures — Continued / Obligations et débentures — Suite		
Payable in Swiss Francs / Payables en francs suisses		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
80,000,000 5% due 26 September 1991 / 5% venant à échéance le 26 septembre 1991		$ 72,464,000
73,770,000 5¼% due 30 August 1992 / 5¼% venant à échéance le 30 août 1992		66,820,866
70,000,000 3¾% due 30 March 1993 / 3¾% venant à échéance le 30 mars 1993		63,406,000
Accrued Interest (4,259,206 Swiss Francs) / Intérêts courus (4 259 206 francs suisses)		3,857,989
		2,099,309,145
Less: Sinking Fund / Moins: fonds d'amortissement		436,860,931
		1,662,448,214
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$ 130,000,000	28,138
Loans from Canada / Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Atomic Energy of Canada Limited / La Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de l'Énergie atomique du Canada Ltée	332,813,814	332,813,814
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Northern Canada Power Commission / La Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de la Commission d'énergie du Nord canadien	39,938,997	39,938,997
Accrued Interest / Intérêts courus	32,304,240	32,304,240
	405,057,051	405,057,051
Total Guarantees under the Electric Power Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique		$ 2,067,533,403
Guarantees under the Farm Machinery Loans Act, Chapter F-6, R.S.N.B. 1973 / Garanties aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole, chapitre F-6, L.R.N.-B. de 1973		
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
Various Persons / Personnes diverses	$ 283,311	$ 283,311
Total Guarantees under the Farm Machinery Loans Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole		$ 283,311

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Federal-Provincial Employment Loans Program 1972 / Garanties dans le cadre du programme de prêts à l'emploi fédéral-provincial de 1972	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Loans from Canada / Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
City of Moncton / Cité de Moncton	$ 601,416	$ 601,416
City of Saint John / Cité de Saint-Jean	40,174	40,174
Town of Dieppe / Ville de Dieppe	45,546	45,546
Town of Newcastle / Ville de Newcastle	72,956	72,956
Town of Shediac / Ville de Shediac	111,370	111,370
Town of Shippagan / Ville de Shippagan	66,832	66,832
Town of Sussex / Ville de Sussex	76,926	76,926
Village of Blackville / Village de Blackville	5,503	5,503
Village of Nelson-Miramichi / Village de Nelson-Miramichi	27,607	27,607
Kennebecasis Valley Recreational Centre Inc	124,564	124,564
	1,172,894	1,172,894
Total Guarantees under the Federal-Provincial Employment Loans Program / Total des garanties dans le cadre du programme de prêts à emploi fédéral-provincial		$ 1,172,894

Guarantees under the Fisheries Development Act, Chapter F-15.1, Acts of New Brunswick 1977 / Garanties aux termes de la Loi sur le développement des pêches, chapitre F-15.1, Lois du Nouveau-Brunswick de 1977		
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
Aqua Fish Farm Ltd.	$ 195,000	$ 48,750
Aqua Pura Salmon Ltd.	195,000	—
Aqua Ventures Ltd.	195,000	—
Bar Island Salmon Ltd.	185,000	—
Fundy Salmon Ltd	195,000	13,500
Gemini Fisheries Ltd.	28,418	28,418
Granger Cove Salmon Ltd.	195,000	20,250
Harbour D'Loute Products Ltd.	50,000	18,750
Hawkins Bros. Fisheries Ltd.	195,000	—
Jail Island Salmon Ltd.	75,000	—
J.D. Stewart Fisheries Ltd.	185,000	—
KCW Fish	195,000	7,541
Le Ferme piscicole Thériault Ltée	50,000	50,000
Lime Kiln Fisheries Ltd.	195,000	—
Man O'War Salmon Ltd.	141,000	—
Maritime Salmon Ltd.	195,000	750
N. & G. Salmon Ltd.	195,000	12,000
	2,664,418	199,959
Total Guarantees under the Fisheries Development Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur le développement des pêches		$ 199,959

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Livestock Incentives Act, Chapter L-11, R.S.N.B. 1973 / Garanties aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail, chapitre L-11, L.R.N.-B. de 1973	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
Various Persons / Personnes diverses	$ 1,192,850	$ 1,192,850
Total Guarantees under the Livestock Incentives Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail		$ 1,192,850

Guarantees under the New Brunswick Housing Act, Chapter N-6, R.S.N.B. 1973 / Garanties aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick, chapitre N-6, L.R.N.-B. de 1973		
Loans from Canada / Prêts du Canada		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
New Brunswick Housing Corporation — Loans from Canada Mortgage and Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — Prêts de la Société canadienne d'hypothèques et de logement	$ 28,881,176	$ 28,881,176
Total Guarantees under the New Brunswick Housing Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick		$ 28,881,176

Guarantees under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act, Chapter N-6.2, Acts of New Brunswick 1982 / Garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.2, Lois du Nouveau-Brunswick de 1982	
Bonds and Debentures / Obligations et débentures	
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens	
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	
10¾% - 12% Series A due 16 May 1988-1998 / 10¾% -12% série A venant à échéance le 16 mai 1988-1998	$ 11,405,000
11% - 12¼% Series B due 15 December 1988-1998 / 11% - 12¼% série B venant à échéance le 15 décembre 1988-1998	18,148,000
13⅛% - 13¾% Series C due 12 June 1988-1994 / 13 ⅛% - 13¾% série C venant à échéance le 12 juin 1988-1994	10,301,000
12½% - 12¾% Series D due 28 November 1988-1994 / 12½% - 12¾% série D venant à échéance le 28 novembre 1988-1994	14,613,000
10¾% - 11½% Series E due 29 May 1988-1995 / 10¾% - 11½ série E venant à échéance le 29 mai 1988-1995	12,734,000
9¾% - 10¾% Series F due 27 November 1988-1995 / 9¾% - 10¾% série F venant à échéance le 27 novembre 1988-1995	14,455,000
9½% - 9¾% Series G due 27 August 1988-1996 / 9½% - 9¾ série G venant à échéance le 27 août 1988-1996	13,574,000
9¼% - 10⅛% Series H due 1 December 1988-2001 / 9¼ - 10⅛% série H venant à échéance le 1er décembre 1988-2001	17,301,000
9% - 9¾% Series I due 30 July 1988-1997 / 9% - 9¾% série I venant à échéance le 30 juillet 1988-1997	10,155,000
9½% - 10½% Series J due 22 December 1988-1997 / 9½% - 10½% série J venant à échéance le 22 décembre 1988-1997	19,860,000
Accrued Interest / Intérêts courus	4,510,833
	147,056,833
Total Guarantees under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	$ 147,056,833

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

Guarantees under the Nursing Homes Act, Chapter N-11, Acts of New Brunswick 1982 / Garanties aux termes de la Loi sur les foyers de soins, chapitre N-11, Lois du Nouveau-Brunswick de 1982

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Bank Loans / Prêts bancaires		
Payable in Canadian Dollars / Payables en dollars canadiens		
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	$ 444,492	$ 444,492
Campbellton Nursing Home Inc.	2,271,127	2,271,127
Campobello Lodge Inc.	241,882	241,882
Carleton Kirk Lodge	3,226,138	3,226,138
Central Carleton Nursing Home Inc.	1,263,098	1,263,098
Drew Nursing Home	2,061,118	2,061,118
Dr. V. A. Snow Centre Inc.	2,244,594	2,244,594
Forest Dale Home Inc.	150,000	150,000
Foyer St. Antoine	1,641,587	1,641,587
Foyer Ste. Elizabeth Inc.	2,305,032	2,305,032
Gagetown Nursing Home Ltd. (Woolastook Manor)	17,083	17,083
Le Foyer Notre-Dame de Lourdes	32,250	32,250
Le Foyer St. Thomas	1,654,892	1,654,892
Les Residences Tobique Valley Inc.	1,116,078	1,116,078
La Société d'habitation de Rogersville Inc. (Foyer Assomption)	239,378	239,378
La Villa Maria Inc.	35,572	35,572
La Villa Sormany Inc.	151,766	151,766
Loch Lomond Villa, Inc.	720,581	720,581
Lucien Saindon, Inc.	884,308	884,308
Manoir Edith B. Pinet Inc.	1,584,307	1,584,307
Manoir St-Jean Baptiste Inc.	25,354	25,354
Maritime Seventh Day Adventist Nursing Home Inc. (Kennebec Manor)	64,212	64,212
Mill Cove Nursing Home	402,356	402,356
Rexton Lions Nursing Home Ltd.	45,346	45,346
Riverview Manor Inc.	147,107	147,107
Tabusintac Nursing Home Inc.	1,515,380	1,515,380
The Central New Brunswick Nursing Home Inc.	21,900	21,900
Westford Nursing Home	1,599,216	1,599,216
York Manor Inc.	563,008	563,008
Total Guarantees under the Nursing Homes Act / Total des garanties aux termes de la Loi sur les foyers de soins	26,669,162	26,669,162
		$ 26,669,162

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1988 — Suite

SUMMARY / RÉSUMÉ

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Total Loans from Canada / Total des prêts du Canada	$ 435,180,942	$ 435,180,942
Total Bank Loans / Total des prêts bancaires	284,504,604	136,341,502
Total Bonds and Debentures / Total des obligations et débentures	1,824,555,791	1,824,555,791
		2,396,078,235
Less: Provision for Losses / Moins: provision pour pertes		17,390,967
Total Contingent Liabilities / Total du passif éventuel		$ 2,378,687,268

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

ORDINARY / COMPTE ORDINAIRE — Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation			
Contract Training / Formation par contrat	$ 2,125,360.39	$ 2,125,360.39	$
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture			
Production / Production	495,500.00	487,159.65	8,340.35
Provision for Losses / Provision pour pertes	6,800,000.00	6,800,000.00	
	7,295,500.00	7,287,159.65	8,340.35
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance			
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	174,739.44	174,739.44	
Board of Management / Conseil de gestion			
Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi	635,628.26	542,605.83	93,022.43
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie			
Financial Programs / Programmes financiers	2,400,000.00	2,366,916.87	33,083.13
Provision for Losses Loans and Guarantees / Provision pour pertes prêts et garanties	5,270,207.22	5,270,207.22	
	7,670,207.22	7,637,124.09	33,083.13
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet			
Aircraft / Avion	79,775.00	79,775.00	
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Educational Financial Services / Services financiers	688,965.00	219,866.25	469,098.75

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

ORDINARY — Continued / COMPTE ORDINAIRE — Suite Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
Executive Council / Conseil exécutif			
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	$ 12,000.00	$ 8,755.75	$ 3,244.25
Department of Fisheries / Ministère des Pêches			
Provision for Losses / Provision pour pertes	8,000,000.00	8,000,000.00	—
Training Services / Services de formation	19,978.73	19,978.73	—
Centre Marin de Shippagan	9,892.11	9,892.11	—
	8,029,870.84	8,029,870.84	—
General Government / Gouvernement général			
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	1,846,381.08	1,846,381.08	—
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	8,105,350.80	8,105,350.80	—
Commission of Inquiry into the Office of Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice	50,000.00	6,000.00	44,000.00
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	45,000.00	20,966.18	24,033.82
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service d'aménagement des ressources des maritimes	418,000.00	417,197.74	802.26
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	1,080,840.00	651,359.29	429,480.71
Liquor Licensing Board / Commission des licenses et permis d'alcool	38,786.22	38,786.22	—
Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante	455,000.00	422,832.00	32,168.00
	12,039,358.10	11,508,873.31	530,484.79
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires			
Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés	13,373,384.88	13,373,384.88	—
Institutional Services / Services des établissements	3,998,452.24	3,916,064.24	82,388.00
Community Services / Services communautaires	6,015,990.00	5,132,766.68	883,223.32
	23,387,827.12	22,422,215.80	965,611.32

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

ORDINARY — Continued / COMPTE ORDINAIRE — Suite Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu			
Income Security / Sécurité du revenu	$ 983,400.00	$ —	$ 983,400.00
Department of Justice / Ministère de la Justice			
Administration / Administration	200,000.00	181,720.41	18,279.59
Attorney General / Procureur général	379,352.58	379,352.58	—
Law Enforcement / Application des lois	2,264,426.66	2,264,426.66	—
	2,843,779.24	2,825,499.65	18,279.59
Department of Labour / Ministère du Travail			
Planning and Administration / Planification et administration	34,113.95	34,113.95	—
Labour and Employment / Travail et emploi	196,150.00	166,797.87	29,352.13
Technical and Inspections Services Division / Division des inspections et services techniques	15,400.00	—	15,400.00
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail	89,548.52	89,548.52	—
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	41,697.29	41,697.29	—
Employment Development / Développement de l'emploi	8,520,000.00	6,128,100.58	2,391,899.42
	8,896,909.76	6,460,258.21	2,436,651.55
Legislative Assembly / Assemblée législative			
Allowances to Members — Indemnities, Expenses and Allowances to Members / Indemnités des députés — Indemnités, allocations et dépenses des députés	2,218,678.00	2,087,314.33	131,363.67
Clerk's Office — Administration Support Services to the Legislative Assembly / Bureau du greffier — Services de soutien administratif de l'Assemblée législative	21,123.82	21,123.82	—
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	22,600.00	22,516.98	83.02
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du Contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques	41,319.87	41,319.87	—
	2,303,721.69	2,172,275.00	131,446.69

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

ORDINARY — Continued / COMPTE ORDINAIRE — Suite Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement			
Local Government Services / Services aux administrations locales	$ 100,000.00	$ —	$ 100,000.00
Flood and Storm Damage Assistance — Public Sector / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes — Secteur privé	5,000,000.00	3,549,242.30	1,450,757.70
	5,100,000.00	3,549,242.30	1,550,757.70
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie			
Timber Management / Aménagement du bois	2,580,000.00	2,002,059.63	577,940.37
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	323,000.00	313,574.73	9,425.27
Land Management / Aménagement des terres	350,000.00	246,565.19	103,434.81
	3,253,000.00	2,562,199.55	690,800.45
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick			
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	7,521,325.79	6,323,665.81	1,197,659.98
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre			
Office of Economic Development / Bureau du développement économique	109,000.00	90,226.42	18,773.58
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional			
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations	2,900,000.00	2,486,735.26	413,264.74
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine			
Operations and Development / Exploitation et développement	175,500.00	128,928.86	46,571.14
Culture and Heritage / Culture et patrimoine	1,048,000.00	1,005,142.42	42,857.58
	1,223,500.00	1,134,071.28	89,428.72

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE 31 MARS 1988

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / COMPTE ORDINAIRE — Suite			
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Administration / Administration	$ 20,361,806.23	$ 20,361,806.23	$ —
Motor Vechicle / Véhicules à moteur	163,000.00	154,595.60	8,404.40
Maintenance / Entretien	778,000.00	—	778,000.00
Snow Control / Déneigement	7,000,000.00	5,348,362.70	1,651,637.30
	28,302,806.23	25,864,764.53	2,438,041.70
TOTAL — ORDINARY / TOTAL — COMPTE ORDINAIRE	125,576,674.08	113,505,284.36	12,071,389.72

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

CAPITAL / COMPTE DE CAPITAL Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture			
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres grands travaux	$ 1,651,578.27	$ 1,651,578.27	$ —
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie			
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	5,515,589.66	5,515,589.66	—
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires			
Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des biens immobiliers	4,700,000.00	4,193,505.22	506,494.78
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement			
Capital Grants — Water Pollution Control / Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	3,000,000.00	7,447.73	2,992,552.27
General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	155,000.00	136,410.11	18,589.89
	3,155,000.00	143,857.84	3,011,142.16
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	1,104,153.93	1,104,153.93	—
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine			
Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	1,919,000.00	1,816,132.69	102,867.31
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Permanent Bridges / Ponts permanents	300,000.00	115,524.31	184,475.69
Permanent Highways / Routes permanentes	2,000,000.00	—	2,000,000.00
Canada — New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	25,000,000.00	22,843,356.67	2,156,643.33
	27,300,000.00	22,958,880.98	4,341,119.02
TOTAL — CAPITAL / TOTAL — COMPTE DE CAPITAL	45,345,321.86	37,383,698.59	7,961,623.27

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET ADVANCES			
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture			
Agriculture Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 1,700,000.00	$ 353,225.40	$ 1,346,774.60
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	191,583.56	191,583.56	—
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Central Vehicle / Parc central de véhicules	11,225.24	11,225.24	—
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	92,444.74	92,444.74	—
	103,669.98	103,669.98	—
TOTAL — LOANS AND ADVANCES / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES	1,995,253.54	648,478.94	1,346,774.60

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

NET DEBT / DETTE NETTE — Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur			
Prior years' adjustments / Rajustements des années antérieures	$ 196,828,771.40	$ 196,828,771.40	$ —
TOTAL — NET DEBT / TOTAL — DETTE NETTE	196,828,771.40	196,828,771.40	—
TOTAL — ORDINARY, CAPITAL, LOANS AND ADVANCES AND NET DEBT / TOTAL — COMPTE ORDINAIRE, COMPTE DE CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES ET DETTE NETTE	$ 369,746,020.88	$ 348,366,233.29	$ 21,379,787.59

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARCH 1988

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains								
1 May / 1er mai	1989	5	3	AP	$ 10,000,000	$ 12,341,000	May/mai 1964	3
15 Sept. / 15 sept.	1989	4¾	3	AT	7,500,000	9,255,750	Sept./sept. 1964	5
15 June / 15 juin	1990	15½	1.5	CL	100,000,000	127,427,297	June/juin 1982	7
1 July / 1er juillet	1988-90	4¾	SR / RDS	AY	2,700,000	3,332,070	July/juillet 1965	10
15 Jan. / 15 janv.	1991	5	3	AZ	10,000,000	12,341,000	Jan./janv. 1966	9
1 July / 1 juillet	1991	14¾	1.5	CH	100,000,000	123,410,000	July/juillet 1981	7
1 Oct. / 1er oct.	1991	6⅞	3	BL	20,000,000	24,682,000	Oct./oct. 1968	8
15 Apr. / 15 avril	1993	7	2.5	AA	20,000,000	24,682,000	Apr./avril 1968	13
30 Apr. / 30 avril	1993	–	1.5	CR	42,623,570	52,601,748	Oct./oct. 1983	7,34
26 May / 26 mai	1994	–	1.5	CT	47,068,000	58,086,619	May/mai 1994	7,35
1 July / 1er juillet	1995	–	1.5	CY	39,516,930	48,767 843	July/juillet 1985	7,37
27 Nov. / 27 nov.	1995	10¼	1.5	DA	75,000,000	92,557 500	Nov./nov. 1985	30
8 April / 8 avril	1996	8	1.5	DC	75,000,000	92,557,500	Apr./avril 1986	7
1 Sept. / 1er sept.	1996	8¼	3	BV	25,000,000	30,852,500	Sept./sept. 1971	19
15 May / 15 mai	1997	7⅞	3	BW	35,000,000	43,193,500	May/mai 1972	21
15 Dec. / 15 déc.	1998	8⅜	3	BX	50,000,000	61,705,000	Dec./déc. 1973	4
15 May / 15 mai	2000	10	3	BY	75,000,000	92,557,500	May/mai 1975	11
15 Oct. / 15 oct.	2001	8¾	3	BZ	75,000,000	92,557,500	Oct./oct. 1976	16
15 Jan. / 15 janv.	2004	10⅛	3	CC	75,000,000	92,557,500	Jan./janv. 1979	23
3 Mar. / 3 mars.	2018	9½	1	DM	150,000,000	185,115,000	Mar./mars 1988	38
					$ 1,034,408,500	$ 1,280,580,827		
Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais:								
20 Feb. / 20 fév.	1990 - 95	7.6	1.5	CV	$ 7,000,000,000	$ 69,608,000	Feb./fév. 1985	7,29
12 Jan. / 12 jan.	1993 - 97	6.3	1.5	DH	5,000,000,000	49,720,000	Jan./janv. 1987	32
25 Aug. / 25 août	1997	4.7355	1.5	DJ	6,000,000,000	59,664,000	Aug./août 1987	7
7 July / 7 juillet	2000 - 10	5	1.5	DI	12,000,000,000	119,328,000	July/juillet 1987	39
					$ 30,000,000,000	298,320,000		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses:								
3 Nov. / 3 nov.	2006	5¼	1.5	DF	$ 100,000,000	$ 90,580,000	Nov./nov. 1986	31
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens:								
2 Apr. / 2 avril	1988 - 4 Mar. / 4 mars 1989	6.40-7.17	3 & 1	CP		$ 21,767,000	1968-1969	14
15 June / 15 juin	1988	5¼	3	AG		3,750,000	June/juin 1963	2
2 July / 2 juillet	1988	7¾	3	BK		6,000,000	July/juillet 1968	7
15 Sept. / 15 sept.	1988	5½	3	AH		7,500,000	Sept./sept. 1963	7
19 Oct. / 19 oct.	1988	11½	1.5	CQ		100,000,000	Oct./oct. 1983	7

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1988 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
15 Jan. / 15 janv.	1989	5½	3	AL		$ 3,500,000	Jan./janv. 1964	1
1 Apr. / 1er avril	1989 - 3 Mar. / 3 mars 1990	7.16 - 8.33	3 & 1	CP		24,216,000	1969 - 1970	14
10 May / 10 mai	1989 ext.1994	11	1.5	CN-CO		100,000,000	May/mai 1983	7,26
15 July / 15 juillet	1989	5½	3	AS		7,500,000	July/juillet 1964	1
10 Jan. / 10 janv.	1990	11¼	3	CD		25,000,000	Jan./janv. 1980	7,17
15 Feb. / 15 fév.	1990	5¼	3	AW		5,000,000	Feb./fév. 1965	1
2 Mar. / 2 mars	1990	9 ½	3	BP		8,000,000	Mar./mars 1970	1
1 Apr. / 1er avril	1990 - 1 Mar. / 1er mars 1991	6.79 - 8.14	3 & 1	CP		25,815,000	1970 - 1971	14
1 Apr. / 1er avril	1991 - 1 Mar. / 1er mars 1992	6.75 - 7.54	3 & 1	CP		26,826,000	1971 - 1972	14
12 Aug. / 12 août	1991	7.41	3 & 1	BT-1		5,375,000	Aug./août 1971	18
15 Nov. / 15 nov.	1991	6¼	3	BB		8,000,000	Nov./nov. 1966	1
15 Feb. / 15 fév.	1992	6½	3	BC		10,000,000	Feb./fév. 1967	1
1 Apr. / 1er avril	1992 - 1 Mar. / 1er mars 1993	7.08 - 7.59	3 & 1	CP		28,787,000	1972 - 1973	14
30 June / 30 juin	1992	15½	1.5	CK		93,194,000	June/juin 1982	7
15 Aug. / 15 août	1992	6¾	3	BE		8,000,000	Aug./août 1967	1
31 Aug. / 31 août	1992	5¾	3	WX		7,500,000	Aug./août 1962	1
3 Jan. / 3 janv.	1993	7½	3	BG		5,800,000	Jan./janv. 1968	1
7 Apr. / 7 avril	1993	—	1.5	DB		38,840,000	Apr./avril 1986	7,33
15 Apr. / 15 avril	1993	10.625	1.5	DK		100,000,000	Jan./janv. 1988	7
2 Apr. / 2 avril	1993 - 1 Mar. / 1er mars 1994	7.30 - 7.75	3 & 1	CP		32,827,000	1973 - 1974	14
15 Jan. / 15 janv.	1994	6.90	3 & 1	BT-2		4,737,863	Jan./janv. 1974	18
1 Apr. / 1er avril	1994 - 3 Mar. / 3 mars 1995	7.61 - 9.25	3 & 1	CP		38,344,000	1974 - 1975	14
May / mai	1994	floating/flottant	1.5	CS		74,300,000	May/mai 1984	28
2 July / 2 juillet	1994	9	3	BQ		5,043,000	July/juillet 1970	6
2 Nov. / 2 nov.	1994	5½	3	AV		5,900,000	Nov./nov. 1964	2
24 Jan. / 24 janv.	1995	12	1.5	CW		75,000,000	Jan./janv. 1985	7
1 Apr. / 1er avril	1995 - 1 Mar. / 1er mars 1996	8.21 - 9.48	3 & 1	CP		43,184,000	1975 - 1976	14
6 June / 6 juin	1995	11⅜	1.5	CX		75,000,000	June/juin 1985	7
1 Mar. / 1er mars	1996	7¾	3	BR		20,000,000	Mar./mars 1971	1
1 Apr. / 1er avril	1996 - 1 Mar. / 1er mars 1997	8.73 - 9.25	3 & 1	CP		45,179,000	1976 - 1977	14
1 Apr. / 1er avril	1996	7.95	3 & 1	BT-3		8,255,200	Apr./avril 1976	18
9 Jan. / 9 janv.	1997	8.74	1.5	DG		43,000,000	Jan./janv. 1987	7
1 Apr. / 1er avril	1997 - 1 Mar. / 1er mars 1998	8.77 - 9.37	3 & 1	CP		48,004,000	1977 - 1978	14
15 Dec. / 15 déc.	1997	9½	3	CA		47,000,000	Dec./déc. 1977	17,22
25 Feb. / 25 fév.	1998	10	1.5	DL		125,000,000	Feb./fév. 1988	7
1 Apr. / 1er avril	1998 - 1 Mar. / 1er mars 1999	9.35 - 10.16	3 & 1	CP		53,269,000	1978 - 1979	14
21 May / 21 mai	1998	9¼	1.5	DD		75,000,000	May/mai 1986	7
17 July / 17 juillet	1998	9⅞	3	CB		60,000,000	July/juillet 1978	15
2 Apr. / 2 avril	1999 - 3 Mar. / 3 mars 2000	9.98 - 12.74	1	CP		53,789,000	1979 - 1980	14
11 Oct. / 11 oct.	1999	12⅛	1.5	CU		35,000,000	Oct./oct. 1984	7
10 Jan. / 10 janv.	2000	11¼	3	CE		25,000,000	Jan./janv. 1980	12,17
31 July / 31 juillet	2000	—	1.5	CZ		23,750,712	July/juillet 1985	7,36
1 Apr. / 1er avril	2000 - 1 Mar. / 1er mars 2001	11.61-13.39	1	CP		53,014,000	1980 - 1981	14

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARCH 1988 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Série	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
25 Aug. / 25 août	2000	11¾	1.5	CF		$ 75,000,000	Aug./août 1980	17,24
1 Apr. / 1er avril	2001 - 1 Mar. / 1er mars 2002	13.66-17.51	1	CP		75,637,000	1981 - 1982	14
1 Apr. / 1er avril	2002 - 1 Mar. / 1er mars 2003	12.01-16.53	1	CP		73,185,000	1982 - 1983	14
5 Apr. / 5 avril	2003 - 1 Mar. / 1er mars 2004	10.92-12.14	1	CP		71,205,000	1983 - 1984	14
2 Apr. / 2 avril	2004 - 10 Jan. / 10 janv. 2005	12.08-14.06	1	CP		67,087,000	1984 - 1985	14
10 Apr. / 10 avril	2005 - 10 Dec. / 10 déc. 2005	10.8-12.57	1	CP		46,125,000	1985 - 1986	14
9 May / 9 mai	2006 - 10 Mar. / 10 mars 2007	9.04-9.97	1	CP		75,518,000	1986 - 1987	14
16 Sept. / 16 sept.	2006	9¾	1.5	DE		100,000,000	Sept./sept. 1986	25
10 Apr. / 10 avril	2007 - 10 Mar. / 10 mars 2008	9.12-11.07	1	CP		62,396,000	1987 - 1988	14
	1988 - 1996	5¾	SR/RDS	Schools/ Écoles		101,219	Moncton	27
	1988 - 1999	6.125-9.75	SR/RDS	Capital Loans/Prêts au compte de capital		25,444,192	Mar./mars 1966 1975 - 1977	20
						2,411,665,186		
						$ 4,081,146,013		

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP and BT debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP et BT était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

SR: Serial Redemption / RDS: Rachat de débentures en séries

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued

Redemptions –

(1) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(2) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date three years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(3) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date five years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(4) Redeemable in whole, or in part, on 15 December 1988, or thereafter at any time, on not less than 30 days prior notice at the respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest, to and including 14 December 1990 at 102.48%; thereafter to and including 14 December 1992 at 101.86%; thereafter to and including 14 December 1994 at 101.24%; thereafter to and including 14 December 1996 at 100.62%; and thereafter at 100%.

(5) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date seven years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Redeemable in whole, but not in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 45 days prior notice.

(7) Non-callable.

(8) Redeemable in whole, or in part, on not less that 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including 30 September 1985 at 102¼%; thereafter to and including 30 September 1987 at 101⅜%; thereafter to and including 30 September 1989 at 101%; thereafter to and including 30 September 1990 at 100⅜% and thereafter at 100%.

(9) Redeemable in whole, or in part, on 30 days prior notice at 102.50% plus accrued interest if redeemed on 15 January or 15 July 1981; premium decreasing annually .25% to 100.25% if redeemed on 15 January or 15 July 1990, thereafter at par.

(10) Redeemable annually for sinking fund purposes on and after 1 July 1966 at par plus accrued interest on 30 days prior notice; redeemable in whole, or in part, at par plus accrued interest on or after 1 July 1980 on 30 days prior notice.

(11) Redeemable on or after 15 May 1990 at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including 14 May 1992 at 103%; thereafter to and including 14 May 1994 at 102%; thereafter to and including 14 May 1996 at 101.50%; thereafter to and including 14 May 1998 at 100.50%; and thereafter at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1988 - Suite

Remboursements –

(1) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts trois ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts cinq ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(4) Remboursable en totalité ou en partie le 15 décembre 1988 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus: jusqu'au 14 décembre 1990 inclusivement, à 102,46%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1992 inclusivement, à 101,86%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1994 inclusivement, à 101,24%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1996 inclusivement, à 100,62%; et par la suite à 100%.

(5) Remboursable en totalité ou en partie, à valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts sept ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en totalité, mais non en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, à la date de paiement des intérêts deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis d'au moins 45 jours.

(7) Non remboursable par anticipation.

(8) Remboursable en totalité ou en partie, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus: jusqu'au 30 septembre 1985 inclusivement, à 102¼%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1987 inclusivement, à 101⅜%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1989 inclusivement, à 101%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1990 inclusivement, à 100⅜%; et par la suite, à 100%.

(9) Remboursable en totalité ou en partie, sur préavis de 30 jours, à 102,50% du capital majoré des intérêts courus si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1981; prime diminuant chaque année de 0,25% si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1990, ensuite à la valeur nominale.

(10) Remboursable chaque année aux fins du fonds d'amortissement, à compter du 1er juillet 1966, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, sur préavis de 30 jours; remboursable en totalité ou en partie, à la valeur nominale majorée des intérêts courus, le 1er juillet 1980 ou après, sur préavis de 30 jours.

(11) Remboursable en totalité ou en partie à compter du 15 mai 1990 au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus: jusqu'au 14 mai 1992 inclusivement, à 103%; ensuite jusqu'au 14 mai 1994 inclusivement, à 102%; ensuite jusqu'au 14 mai 1996 inclusivement, à 101,50%; ensuite jusqu'au 14 mai 1998 inclusivement, à 100,50%; et par la suite, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued

(12) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after 10 January 1995, upon 30 days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the 12 month period commencing 10 January 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(13) Redeemable in whole, or in part, five years prior to maturity on 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof namely: 101.50% if redeemed on 15 April 1988, premium decreasing ⅜% per annum up to and including 15 April 1992 and thereafter at par in each case plus accrued interest to the date fixed for redemption.

(14) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(15) Callable in whole or in part on or after 17 July 1995 at 100% plus accrued interest.

(16) Redeemable on or after 15 October 1991, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including 14 October 1993 at 102.50%; thereafter to and including 14 October 1995 at 101.85%; thereafter to and including 14 October 1997 at 101.20%; thereafter to and including 14 October 1999 at 100.50% and thereafter at 100%.

(17) Issued to Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Issued to Canada, not negotiable, transferable, or assignable. Twenty year bonds redeemable at 100% on not less than 30 days prior notice.

(19) Redeemable in whole, or in part, on 1 September 1986 or any date thereafter on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest; to and including 31 August 1988 at 103%; thereafter to and including 31 August 1990 at 102.25%; thereafter to and including 31 August 1992 at 101.50%; thereafter to and including 31 August 1994 at 100.75%; and thereafter at par.

(20) Under the Second Special Areas Agreement between Canada and New Brunswick dated 20 August 1971, the amortization periods for these loans commences on the 31st day of March of the fiscal year in which the project is completed. Interest on payments made by Canada is at a rate determined by the Minister of Finance of Canada in respect of advances of funds provided to Crown Corporations with the rate of interest applicable at the date of commencement of the amortization period, being a weighted average of these rates.

(21) Redeemable on 15 May 1987 and any date thereafter. The debentures are redeemable at the option of the Province on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest: to and including 14 May 1989 at 102.40%; thereafter to and including 14 May 1991 at 101.80%; thereafter to and including 14 May 1993 at 101.20%; thereafter to and including 14 May 1995 at 100.60%; and thereafter at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1988 — Suite

(12) Remboursable en totalité, mais non en partie,sur réception de toutes les débentures, à compter du 10 janvier 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue de remboursement ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants du capital : pour la période de douze mois commençant le 10 janvier 1995, à 101,875%, 1996 à 101,250%, 1997 à 100,625%, et 1998 et par la suite jusqu'à la date d'échéance, à 100%.

(13) Remboursable en totalité ou en partie cinq ans avant l'échéance, sur préavis de 30 jours, aux pourcentages suivants du capital : 101,50%, si remboursé le 15 avril 1988, la prime diminuant de ⅜% par année jusqu'au 15 avril 1992 inclusivement, et ensuite, dans tous les cas, à la valeur nominale majorée des intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(14) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100% du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(15) Remboursable par anticipation en totalité ou en partie à compter du 17 juillet 1995, à 100% du capital majoré des intérêts courus.

(16) Remboursable en totalité ou en partie à compter du 15 octobre 1991, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 octobre 1993 inclusivement, à 102,50%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1995, à 101,85%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1997 inclusivement, à 101,20%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1999, à 100,50%; et par la suite, à 100%.

(17) Titres émis au Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Titres émis au Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables à 100% du capital sur préavis d'au moins 30 jours.

(19) Remboursable en totalité ou en partie, le 1er septembre 1986 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 31 août 1988 inclusivement, à 103%; ensuite jusqu'au 31 août 1990 inclusivement, à 102,25%; ensuite jusqu'au 31 août 1992 inclusivement, à 101,50%; ensuite jusqu'au 31 août 1994 inclusivement, à 100,75%; et par la suite, à la valeur nominale.

(20) En vertu de la deuxième Entente sur les zones spéciales entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, datée du 20 août 1971, les périodes d'amortissement de ces prêts commencent le 31e jour de mars de l'année financière pendant laquelle le projet est achevé. Le taux d'intérêt sur les versements effectués par le gouvernement fédéral est déterminé par le ministre des finances du Canada à la lumière des taux d'intérêt applicables aux avances de fonds consenties aux sociétés de la Couronne, le taux d'intérêt en vigueur à la date du début de la période d'amortissement étant une moyenne pondérée de ces taux.

(21) Remboursable le 15 mai 1987 ou n'importe quand après cette date. Les débentures sont remboursables, au choix de la province, sur préavis d'au mois 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus : jusqu'au 14 mai 1989 inclusivement à 102,40%; ensuite jusqu'au 14 mai 1991 inclusivement, à 101,80%; ensuite jusqu'au 14 mai 1993 inclusivement, à 101,20%; ensuite jusqu'au 14 mai 1995 inclusivement, à 100,60%; et par la suite, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued

(22) The Province, at its option, may redeem the debentures of this issue, as a whole but not in part, on 15 December 1995 or at any time thereafter prior to maturity, upon payment of the principal amount thereof together with interest accrued to the date fixed for redemption and upon giving previous written notice by registered mail 30 days before the date fixed for redemption.

(23) Redeemable on or after 15 January 1994, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including 14 January 1996 at 103.10%; thereafter to and including 14 January 1998 at 102.25%; thereafter to and including 14 January 2000 at 101.45%; thereafter to and including 14 January 2002 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(24) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after 25 August 1995, upon 30 days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the 12 month period commencing 25 August 1995 at 101.875%; 1996 at 101.250%; 1997 at 100.625%; and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(25) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole, or in part on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.

(26) Exchangeable at the holder's option at any time between 10 May 1988 and 10 November 1988 for an equal amount of series CO debentures maturing 10 May 1994 and bearing interest at the rate of 11% per annum.

(27) In respect of the liabilities of various schools assumed by the Province as at 1 January 1967.

(28) Redeemable at the option of the Province, in whole or in part, in integral multiples of $5,000,000, on any interest payment date falling in or after May 1985 at 100%. Redeemable at the option of the holder on the interest payment date falling in November 1989.

(29) Repayable in ten semi-annual installments of nine percent of the principal from 20 February 1990 to 20 August 1994 with the remaining balance due 20 February 1995.

(30) Redeemable in whole or in part (being U.S. $1,000,000 in principal or an integral multiple thereof), on and after 27 November 1992, at the option of the Province, on not less than 30 days nor more than 60 days notice, at the following percentages of the principal amount together with accrued interest: on and after 27 November 1992 at 101%; on and after 27 November 1993 at 100½%; and on and after 27 November 1994 at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1988 — Suite

(22) La province peut, à son choix, rembourser les débentures de cette émission en totalité, mais non en partie, le 15 décembre 1995, ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, moyennant le paiement du capital majoré des intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement et sur préavis écrit envoyé par lettre recommandée 30 jours avant cette date.

(23) Remboursable en totalité ou en partie à compter du 15 janvier 1994, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus: jusqu'au 14 janvier 1996 inclusivement, à 103,10%; jusqu'au 14 janvier 1998 inclusivement, à 102,25%; jusqu'au 14 janvier 2000 inclusivement, à 101,45%; jusqu'au 14 janvier 2002 inclusivement, à 100,60%; et par la suite, à 100%.

(24) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, à compter du 25 août 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants du capital: pour la période de douze mois commençant le 25 août 1995, à 101,875%, 1996, à 101,250%, 1997, à 100,625%, et de 1998 jusqu'à la date d'échéance, à 100%.

(25) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par le suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100% du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(26) Échangeable, au choix du détenteur, à n'importe quel moment entre le 10 mai et le 10 novembre 1988, contre un nombre égal de débentures de séries CO venant à échéance le 10 mai 1994 et portant un taux d'intérêt de 11% par année.

(27) Au chapitre des dettes de diverses écoles assumées par la province au 1er janvier 1967.

(28) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, en multiples de 5 000 000 $, à n'importe quelle date de paiement des intérêts pendant le mois de mai 1985 ou après, à un taux de 100%. Remboursable au gré du détenteur à la date de paiement des intérêts pendant le mois de novembre 1989.

(29) Remboursable en dix versements semestriels, chacun équivalent à 9% du capital, entre le 20 février 1990 et le 20 août 1994, le solde devant être réglé le 20 février 1995.

(30) Remboursable en totalité ou en partie (soit un capital de 1 million de dollars US ou un multiple de cette somme), à compter du 27 novembre 1992, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours et d'au plus 60 jours, aux pourcentages suivants du capital majoré des intérêts courus: à compter du 27 novembre 1992, à 101%; à compter du 27 novembre 1993, à 100½ %; et à compter du 27 novembre 1994, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued

(31) Redeemable at the option of the Province as a whole, on 3 November 1996 or any subsequent interest payment date upon 60 days notice upon payment of accrued interest together with principal and premium, if any, calculated as follows: 102½% if redeemed on 3 November 1996; 102% on 3 November 1997; 101½% on 3 November 1998; 101% on 3 November 1999; 100½% on 3 November 2000; and 100% on 3 November 2001 and thereafter.

(32) Repayable in 8 semi-annual installments of 11% of the principal from 12 January 1993 to 12 July 1996 with the remaining balance due on 12 January 1997.

(33) Canadian $38,840,000 represents the amount payable under a currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of DB 7% 5,000,000,000 Yen due 7 April 1993. Annual interest payment under the agreement is Canadian $4,074,044.

(34) US $42,623,570 represents the amount payable under a foreign exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CR 5¾% 100,000,000 Swiss Francs due 13 October 1993. Annual interest payment under the agreement is US $5,285,323.

(35) US $47,068,000 represents the amount payable under a foreign exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CT 5⅜% 100,000,000 Swiss Francs due 29 May 1994. Annual interest payment under the agreement is US $5,648,160.

(36) Canadian $23,750,713 represents the amount payable under a currency exchange agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CZ 10½% US $15,600,000 due 31 July 2000. Annual interest payment under the agreement is Canadian $2,078,187.

(37) US $39,516,930 represents the amount payable under a currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of CY 7⅛% 10,000,000,000 Yen due 1 July 1995. Quarterly interest payments under the agreement are at a floating rate in US dollars.

(38) Redeemable in whole or in part at anytime on or after 3 March 2003 at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(39) Repayable in 20 semi-annual installments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1988 — Suite

(31) Remboursable en totalité, au choix de la province, le 3 novembre 1996 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis de 60 jours et moyennant le paiement des intérêts courus ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants: à 102½%, si remboursé le 3 novembre 1996; à 102%, le 3 novembre 1997; à 101½%, le 3 novembre 1998; à 101%, le 3 novembre 1999; à 100½%, le 3 novembre 2000; à 100%, le 3 novembre 2001 et par la suite.

(32) Remboursable en huit versements semestriels, chacun équivalant à 11% du capital, entre le 12 janvier 1993 et le 12 juillet 1996, le solde devant être réglé le 12 janvier 1997.

(33) Cette somme de 38,840,000 $ CAN, exigible le 7 avril 1993, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série DB de 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux de 7%, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 4 074 044 $ CAN.

(34) Cette somme de 42 623 570 $ US, exigible le 13 octobre 1993, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CR de 100 000 000 FS contractée par la province à un taux de 5¾%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 5 285 323 $ US.

(35) Cette somme de 47 068 000 $ US, exigible le 29 mai 1994, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CT de 100 000 000 FS contractée par la province à un taux de 5⅜%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 5 648 160 $ US.

(36) Cette somme de 23 750 713 $ CAN, exigible le 31 juillet 2000, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CZ de 15 600 000 $ US contractée par la province à un taux de 10½%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 2 078 187 $ CAN.

(37) Cette somme de 39 516 930 $ US, exigible le 1er juillet 1995, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série CY de 10 000 000 000 Y contractée par la province à un taux de 7⅛%, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts trimestriels à verser, conformément à cette entente, sont calculés en dollars américains à taux flottant.

(38) Remboursable en totalité ou en partie à n'importe quel moment à compter du 3 mars 2003 à la valeur nominale majorée des intérêts courus sur préavis d'au moins 30 jours.

(39) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7% du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 juillet 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED /DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Rate % / Taux %	Series/ Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le (les) Sinking Fund / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund/ Fonds consolidé
1987 4 April / 4 avril	$ 1,729,000	5.39	CP-017 & CP-018	CDN $	$ 1,729,000	
1987 2 May / 2 mai	1,858,000	5.37	CP-019 & CP-020	CDN $	1,858,000	
1987 1 June / 1er juin	1,709,000	5.48	CP-021 & CP-022	CDN $	1,709,000	
1987 30 June / 30 juin	6,806,000	15.50	CJ	CDN $		$ 6,806,000
1987 1 July / 1er juillet	972,922	4.75	AY	US $900,000	900,000	72,922 •
1987 4 July / 4 juillet	1,812,000	5.56	CP-023	CDN $	1,812,000	
1987 1 August / 1er août	1,891,000	5.61	CP-024 & CP-025	CDN $	1,891,000	
1987 1 August / 1er août	93,857,453	15.25	CM	US $75,000,000		93,857,453
1987 15 August / 15 août	35,148	12.25		CDN $		35,148 •
1987 1 Sept. / 1er sept.	1,712,000	5.61	CP-026	CDN $	1,712,000	
1987 30 Sept. / 30 sept.	4,820,400	7		Yen 1,200,000,000	4,820,400	
1987 30 Sept. / 30 sept.	75,000,000	17.75	CI	CDN $		75,000,000
1987 3 Oct. / 3 oct.	1,622,000	5.69	CP-027	CDN $	1,622,000	
1987 1 Nov./ 1er nov.	2,403,987	6.75		DM 7,836,000		2,403,987 •
1987 2 Nov. / 2 nov.	1,477,000	6.14	CP-028	CDN $	1,477,000	
1987 1 Dec. / 1er déc.	5,000,000	5.25	AF	CDN $	5,000,000	

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL — Suite

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, LRNB de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Rate % / Taux %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le (les) Sinking Fund / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund / Fonds consolidé
1987 1 Dec. / 1er déc.	$ 1,273,000	6.27	CP-029	CDN $	$ 1,273,000	
1988 3 Jan. / 3 janv.	999,000	6.44	CP-030	CDN $	999,000	
1988 1 Feb. / 1er fév.	1,095,000	6.51	CP-031 & CP-032	CDN $	1,095,000	
1988 4 March / 4 mars	2,151,000	6.53	CP-033	CDN $	2,151,000	
1989 30 Sept. / 30 sept.	24,102,000	7		Yen 6,000,000,000		$ 24,102,000**
1987 1 April / 1er avril	1,642,764	Capital Loans / Prêts au compte de capital				1,642,764
1988 15 March / 15 mars	9,925	School Debentures / Débentures - écoles				9,925*
	$ 233,978,599				$ 30,048,400	$ 203,930,199

* Serial Redemptions / Remboursements en série

** Redeemed at the option of the Province on 30 September 1987. Refinanced at 4.7355% for 10 years (Series DJ). / Remboursés au choix de la province le 30 septmebre 1987. Refinancés à 4,7355% pour dix ans (Série DJ).

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux%	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité		Amount / Montant	
1987 10 April / 10 avril	9.12	100	20	CP-0264	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985	$	7,856,000	(1)(2)
1987 11 May / 11 mai	9.13	100	20	CP-0265	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		13,979,000	(1)(2)
1987 10 June / 10 juin	9.88	100	20	CP-0266	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		14,468,000	(1)(2)
1987 7 July / 7 juillet	5	99.75	23	DI	Loan Act 1986 / Loi sur les emprunts de 1986		106,634,726	(3)
1987 10 July / 10 juillet	9.83	100	20	CP-0267	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		5,975,000	(1)(2)
1987 10 Aug. / 10 août	9.72	100	20	CP-0268	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		3,485,000	(1)(2)
1987 25 Aug. / 25 août	4.7355	99.45	10	DJ	Provincial Loans Act, Sec. 3 / Article 3 de la Loi sur les emprunts de la province		55,411,523	(4)
1987 10 Sept. / 10 sept.	10.42	100	20	CP-0269	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		2,663,000	(1)(2)
1987 9 Oct. / 9 oct.	10.79	100	20	CP-0270	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		2,435,000	(1)(2)
1987 10 Nov. / 10 nov.	11.07	100	20	CP-0271	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		6,606,000	(1)(2)

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988
(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux%	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité		Amount / Montant	
1988 13 Jan. / 13 janv.	10.625	99.025	5.25	DK	Loan Act 1986 / Loi sur les emprunts de 1986	$	100,000,000	(1)
1988 25 Feb. / 25 fév.	10	98.375	10	DL	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987		125,000,000	(1)
1988 3 Mar. / 3 mars	9.5	98.925	30	DM	Loan Act 1987 & Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1987 et Loi sur l'énergie électrique		188,010,000	(5)
1988 10 March / 10 mars	9.62	100	20	CP-0272	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985		4,929,000	(1)(2)
						$	637,452,249	

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988
(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, LRNB de 1973)

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) Principal amount at issue is Yen 12,000,000,000.

(4) Principal amount at issue is Yen 6,000,000,000, issued to refinance Yen 6,000,000,000 7% issue due 30 September 1988-89 redeemed at the option of the Province on 30 September 1987.

(5) Principal amount at issue is US $150,000,000. US $90,000,000 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Power Commission.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à un taux de 100% du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(3) Le montant du capital au moment de l'émission est de 12 000 000 000 Y.

(4) Le montant du capital au moment de l'émission est de 6 000 000 000 Y, émis pour refinancer une émission de 6 000 000 000 Y à un taux de 7% venant à échéance le 30 septembre 1988-1989 et remboursé au choix de la province le 30 septembre 1987.

(5) Le montant du capital au moment de l'émission est de 150 000 000 $ US. La somme de 90 000 000 $ US a été empruntée pour répondre aux besoins financiers de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick.

BORROWING AUTHORITY / CAPACITÉ D'EMPRUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988
**(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 /
En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, LRNB de 1973)**

	Canadian $ Amount of Issue / Montant de l'émission en $ canadiens	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts de 1985	Loan Act 1986 / Loi sur les emprunts de 1986	Loan Act 1987 / Loi sur les emprunts de 1987	Total / Total
Balance of authority at 1 April 1987 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 1987		$ 75,301,494	$ 214,910,000	$ —	$ 290,211,494
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année		—	—	500,000,000	500,000,000
		75,301,494	214,910,000	500,000,000	790,211,494
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année:					
Canada Pension Plan Investment Fund / Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	$ 62,396,000	62,396,000	—	—	62,396,000
Debenture Series DI (Yen 12,000,000,000) / Débentures série DI (12 000 000 000 Y)	106,634,726	—	111,216,000	—	111,216,000
Debenture Series DK (Canadian $100,000,000) / Débentures série DK (100 000 000 $ CAN)	100,000,000	—	100,000,000	—	100,000,000
Debenture Series DL (Canadian $125,000,000) / Débentures série DL (125 000 000 $ CAN)	125,000,000	—	—	125,000,000	125,000,000
Debenture Series DM (US $150,000,000) (Note A) / Débentures série DM (150 000 000 $ US) (Note A)	75,204,000	—	—	60,000,000	60,000,000
Balance of authority at 31 March 1988 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 1988		62,396,000	211,216,000	185,000,000	458,612,000
		$ 12,905,494	$ 3,694,000	$ 315,000,000	$ 331,599,494

Additional Borrowing Powers: / Autres capacités d'emprunt:

— Under the authority of Section 3 (1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority, Debenture Series DJ Yen 6,000,000,000 ($55,411,523) was borrowed to refinance, at the option of the Province on 30 September 1987, Yen 1,200,000,000 due 30 September 1988 and Yen 4,800,000,000 due 30 September 1989. / En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, remboursement ou renouvellement de valeurs émises, ou le paiement d'un emprunt ou d'une dette garantie par la province. Par conséquent, la débenture série DJ de 6 000 000 000 Y (55 411 523 $) a été empruntée pour refinancer, au choix de la province le 30 septembre 1987, une émission de 1 200 000 000 Y venant à échéance le 30 septembre 1988 et de 4 800 000 000 Y venant à échéance le 30 septembre 1989.

— Under the authority of Section 2 of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is limited to $600,000,000. At 31 March 1988, bank advances and short term borrowings amounted to $330,398,412. / En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 600 000 000 $. Au 31 mars 1988, les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 330 398 412 $.

Note A / Note A

Under the authority of the Electric Power Act, US $90,000,000 was borrowed under Debenture Series DM to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Power Commission. / En vertu de la Loi sur l'énergie électrique, la somme de 90 000 000 $ US a été empruntée aux termes de la débenture série DM pour répondre aux besoins financiers de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick.

SUPPLEMENTARY STATEMENT I / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° I
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE /
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under)/ Écart Plus (Moins)
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 17,506,200	$ 25,382,703	$ 7,876,503
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	6,214,900	6,740,671	525,771
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	2,149,300	2,524,406	375,106
Department of Board of Management / Ministère du Conseil de gestion	2,000	2,177	177
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	2,172,500	1,878,729	(293,771)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	3,668,300	15,365,610	11,697,310
Department of Finance / Ministère des Finances	2,507,931,000	2,554,737,566	46,806,566
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	8,548,900	8,050,731	(498,169)
General Government / Gouvernement général	30,818,400	5,188,461	(25,629,939)
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	41,902,600	37,479,853	(4,422,747)
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu	124,241,800	122,381,231	(1,860,569)
Department of Justice / Ministère de la Justice	32,976,300	34,969,998	1,993,698
Department of Labour / Ministère du Travail	1,439,600	1,564,776	125,176
Legislative Assembly / Assemblée législative	16,100	21,599	5,499
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	1,385,400	9,888,787	8,503,387
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	1,535,000	5,426,746	3,891,746
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	32,528,000	37,395,566	4,867,566
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	5,510,000	8,721,355	3,211,355
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	77,202,200	75,854,346	(1,347,854)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	22,000	49,023	27,023
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre	—	2,246	2,246
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	15,752,000	18,649,081	2,897,081
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,183,600	6,718,577	5,534,977
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,913,600	1,950,044	36,444
Department of Transportation / Ministère des Transports	40,471,000	43,914,450	3,443,450
	$ 2,957,090,700	$ 3,024,858,732	$ 67,768,032

SUPPLEMENTARY STATEMENT 2 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE / FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 66,105,201	$ 837,927	$ 66,943,128	$ 67,027,048	$ 83,920	$ 2,125,360
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	22,200,002	461,320	22,661,322	29,755,706	7,094,384	7,295,500
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	6,762,900	188,505	6,951,405	7,126,144	174,739	174,740
Department of Board of Management / Ministère du Conseil de gestion	6,130,200	175,965	6,306,165	6,596,715	290,550	635,628
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet	2,999,600	100,264	3,099,864	2,994,718	(105,146)	79,775
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	14,845,201	254,400	15,099,601	21,623,302	6,523,701	7,670,207
Department of Education / Ministère de l'Éducation	485,791,000	6,018,004	491,809,004	491,833,399	24,395	688,965
Executive Council / Conseil exécutif	697,800	21,135	718,935	712,249	(6,686)	12,000
Department of Finance / Ministère des Finances	13,640,600	241,924	13,882,524	13,521,688	(360,836)	—
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	15,039,501	128,835	15,168,336	21,352,552	6,184,216	8,029,871
General Government / Gouvernement général	113,556,900	(32,027,486)	81,529,414	92,638,869	11,109,455	12,039,358
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	810,910,400	16,708,135	827,618,535	848,759,330	21,140,795	23,387,827
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu	264,625,800	429,641	265,055,441	259,382,289	(5,673,152)	983,400
Department of Justice / Ministère de la Justice	72,249,000	877,124	73,126,124	75,075,100	1,948,976	2,843,779
Department of Labour / Ministère du Travail	25,661,800	444,661	26,106,461	32,547,715	6,441,254	8,896,910
Legislative Assembly / Assemblée législative	9,678,600	144,851	9,823,451	11,562,949	1,739,498	2,303,722
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	117,914,400	—	117,914,400	117,903,100	(11,300)	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	295,354,001	(2,047,752)	293,306,249	290,075,452	(3,230,797)	5,100,000
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	40,711,201	803,023	41,514,224	43,814,400	2,300,176	3,253,000
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	18,830,700	281,267	19,111,967	25,435,633	6,323,666	7,521,326
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1	—	1	—	(1)	—
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	6,238,400	90,381	6,328,781	6,118,355	(210,426)	—
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre	674,800	21,850	696,650	780,871	84,221	109,000
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	41,069,900	—	41,069,900	43,556,635	2,486,735	2,900,000
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	430,955,800	—	430,955,800	415,219,163	(15,736,637)	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	36,134,300	634,805	36,769,105	35,068,118	(1,700,987)	—
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	32,211,701	768,134	32,979,835	33,920,128	940,293	1,223,500
Department of Transportation / Ministère des Transports	110,534,603	3,666,000	114,200,603	137,299,140	23,098,537	28,302,806
	$ 3,061,524,312	$ (777,087)	$ 3,060,747,225	$ 3,131,700,768	$ 70,953,543	$ 125,576,674

SUPPLEMENTARY STATEMENT 3 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ —	$ 1,724,319	$ 1,724,319
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	80,000	797,235	717,235
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	10,000	279,274	269,274
Department of Education / Ministère de l'Éducation	10,000	254,051	244,051
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	—	6,100	6,100
General Government / Gouvernement général	500,000	—	(500,000)
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	60,000	65,250	5,250
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	—	1,348,953	1,348,953
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	7,355,000	5,507,224	(1,847,776)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	630,000	1,444,793	814,793
Department of Transportation / Ministère des Transports	19,878,000	33,951,425	14,073,425
	$ 28,523,000	$ 45,378,624	$ 16,855,624

SUPPLEMENTARY STATEMENT 4 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)	$ —
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	350,001	—	350,001	2,001,578	1,651,577	1,651,578
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	1	—	1	5,515,590	5,515,589	5,515,590
Department of Education / Ministère de l'Éducation	4,900,000	—	4,900,000	4,095,781	(804,219)	—
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	1	—	1	—	(1)	—
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	4,000,000	—	4,000,000	8,193,505	4,193,505	4,700,000
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	5,223,000	—	5,223,000	5,223,000	—	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	17,990,001	—	17,990,001	17,654,474	(335,527)	3,155,000
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	6,495,601	—	6,495,601	5,231,129	(1,264,472)	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	—	—	—	1,104,154	1,104,154	1,104,154
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	12,000,000	—	12,000,000	9,981,250	(2,018,750)	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	154,986,501	7,587	154,994,088	152,150,599	(2,843,489)	—
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,792,501	—	1,792,501	3,608,633	1,816,132	1,919,000
Department of Transportation / Ministère des Transports	145,700,001	769,500	146,469,501	165,034,784	18,565,283	27,300,000
	$ 353,437,609	$ 777,087	$ 354,214,696	$ 379,794,477	$ 25,579,781	$ 45,345,322

SUPPLEMENTARY STATEMENT 5 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 5
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET ADVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	$ 2,952,500	$ 4,286,207	$ 1,333,707
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	2,820,000	2,063,395	(756,605)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	522,100	521,975	(125)
Department of Finance / Ministère des Finances	445,000	467,070	22,070
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	8,784,600	7,404,715	(1,379,885)
General Government / Gouvernement général	—	24,600	24,600
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	2,418,500	184,218	(2,234,282)
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	64,700	115,862	51,162
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	—	76,650	76,650
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,827,000	3,678,620	(4,148,380)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	—	45,000	45,000
Department of Transportation / Ministère des Transports	2,365,000	1,549,087	(815,913)
	$ 28,199,400	$ 20,417,399	$ (7,782,001)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 6 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	$ 7,060,000	$ —	$ 7,060,000	$ 6,771,809	$ (288,191)	$ 1,700,000
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	8,500,000	—	8,500,000	8,004,877	(495,123)	—
Department of Education / Ministère de l'Éducation	4,300,000	—	4,300,000	4,482,795	182,795	191,584
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	15,000,001	—	15,000,001	13,226,724	(1,773,277)	—
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	8,000,000	—	8,000,000	—	(8,000,000)	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	10,000	—	10,000	1,713	(8,287)	—
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	942,000	—	942,000	940,014	(1,986)	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	13,645,000	—	13,645,000	58,050	(13,586,950)	—
Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	3,500,000	—	3,500,000	1,040,995	(2,459,005)	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	400,000	—	400,000	400,000	—	—
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	455,000	—	455,000	416,830	(38,170)	—
Department of Transportation / Ministère des Transports	8,000,000	—	8,000,000	7,708,693	(291,307)	103,670
	$ 69,812,001	$ —	$ 69,812,001	$ 43,052,500	$ (26,759,501)	$ 1,995,254

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
Foreign Exchange / Opérations de change	$ 100	$ —	$ (100)
Apprenticeship and Occupational Certification Act / Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle	9,000	19,401	10,401
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — licences	5,000	6,440	1,440
Tuition Fees / Frais de scolarité	1,200,000	1,138,088	(61,912)
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	700,000	950,813	250,813
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — droits	2,009,500	4,776,685	2,767,185
Community College — Sales / Collège communautaire — ventes	100,000	102,232	2,232
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	65,000	58,482	(6,518)
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	110,000	130,259	20,259
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — droits	25,000	28,027	3,027
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — frais	46,400	55,575	9,175
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	20,000	25,682	5,682
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véchicules gouvernementaux — recouvrements	—	855	855
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	52,004	52,004
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10,000	52,564	42,564
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — intégration professionnelle	857,800	1,016,089	158,289
National Training Act / Loi nationale sur la formation	12,348,400	12,496,025	147,625
National Training Act — Monitoring / Loi nationale sur la formation — surveillance	—	452,510	452,510
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	3,535,307	3,535,307
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	379,821	379,821
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	105,844	105,844
	17,506,200	25,382,703	7,876,503

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 4,500,000	$ 4,773,177	$ 273,177
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	45,000	23,543	(21,457)
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — prêts et garanties	3,000	57,180	54,180
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — permis	8,700	7,345	(1,355)
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'Agence canadienne de développement international	100,000	154,348	54,348
Land Rentals — Other / Location de terrains — autres	25,000	82,651	57,651
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux	300,000	196,346	(103,654)
Rents — Provincial Buildings / Loyers- bâtiments provinciaux	1,900	1,920	20
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	—	1,558	1,558
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — ventes	100,000	83,799	(16,201)
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose	200	178	(22)
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — ventes	110,000	150,717	40,717
Veterinary Services / Services vétérinaires	750,000	910,140	160,140
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	175,000	134,172	(40,828)
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyse en laboratoire des produits laitiers	73,000	73,382	382
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	5,000	9,000	4,000
Sales and Service — Other / Ventes et services — autres	1,100	720	(380)
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	3,000	1,409	(1,591)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	5,363	5,363
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	50,230	50,230
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000	7,062	5,062
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	1,000	2,074	1,074
Livestock Service / Services des animaux de ferme	4,000	4,943	943
4-H Grants / Subventions 4-H	7,000	7,005	5
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	2,409	2,409
	6,214,900	6,740,671	525,771
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100	21	(79)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	2,149,200	2,524,385	375,185
	2,149,300	2,524,406	375,106
DEPARTMENT OF BOARD OF MANAGEMENT / MINISTÈRE DU CONSEIL DE GESTION			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,000	1,207	207
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	970	(30)
	2,000	2,177	177

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,000,000	$ 743,892	$ (256,108)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	30,000	29,444	(556)
Investment Income / Revenus de placements	105,000	233,030	128,030
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — prêts et garanties	20,000	19,231	(769)
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d' éléments d'actif	150,000	—	(150,000)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	65,000	78,095	13,095
Service Charges / Frais de service	800,000	750,884	(49,116)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	942	942
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,500	21,508	20,008
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	1,703	703
	2,172,500	1,878,729	(293,771)
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	5,000	6,408	1,408
School Books — Sales / Manuels scolaires — ventes	26,000	12,195	(13,805)
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — droits	—	1,104	1,104
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	2,000	832	(1,168)
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	24,511	24,511
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	638	638
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	5,328	5,328
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	300,000	466,862	166,862
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,000	10,628	5,628
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	37,800	60,161	22,361
Indian Students / Étudiants autochtones	2,332,200	3,441,420	1,109,220
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	960,300	995,533	35,233
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	8,731,783	8,731,783
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	1,060,754	1,060,754
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	—	340,994	340,994
Student Support / Aide aux étudiants	—	108,000	108,000
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	98,459	98,459
	3,668,300	15,365,610	11,697,310
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES			
Provincial Income Tax — / Impôt provincial sur le revenu —			
Individuals / Particuliers	482,200,000	511,595,951	29,395,951
Corporations / Sociétés	79,700,000	76,475,665	(3,224,335)
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	150,200,000	139,157,440	(11,042,560)
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —			
Discounts / Escomptes	—	(2,086,717)	(2,086,717)
Interest / Intérêts	—	80,203	80,203
Interest Paid / Intérêts versés	—	(103,292)	(103,292)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	$ 131,500,000	$ 127,206,935	$ (4,293,065)
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	496,500,000	517,888,983	21,388,983
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —			
Refunds / Remboursements	—	(4,261,558)	(4,261,558)
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	605,873	605,873
Interest / Intérêts	—	787,845	787,845
Commissions / Commissions	—	(1,427,764)	(1,427,764)
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —			
Gasoline / Essence	105,500,000	79,078,884	(26,421,116)
Diesel / Diesel	—	27,342,422	27,342,422
Aviation / Aviation	—	635,269	635,269
Refunds / Remboursements	—	(1,736,227)	(1,736,227)
Commissions / Commissions	—	(119,991)	(119,991)
Interest / Intérêts	—	270,255	270,255
Licenses / Permis	—	163,580	163,580
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	60,595,000	62,883,738	2,288,738
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —			
Refunds / Remboursements	—	(49,549)	(49,549)
Commissions / Commissions	—	(920,375)	(920,375)
Interest / Intérêts	—	(1,066)	(1,066)
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	1,010	1,010
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	2,310,000	1,452,220	(857,780)
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —			
Refunds / Remboursements	—	(16,758)	(16,758)
Licenses / Permis	—	449,673	449,673
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	65,000	53,788	(11,212)
Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	4,000,000	4,191,076	191,076
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	7,000	9,160	2,160
Investment Income / Revenus de placements	8,000	8,193	193
Foreign Exchange / Opérations de change	5,000	1,469	(3,531)
Lottery Licenses / Licences de loteries	7,000	8,240	1,240
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	20,000	29,400	9,400
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	42,000	39,763	(2,237)
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — ventes	152,000	164,660	12,660
Lottery Revenues / Recettes des loteries	22,600,000	21,226,859	(1,373,141)
Consumption Taxes — Fines / Taxes à la consommation — amendes	45,000	41,367	(3,633)
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	85,000	173,770	88,770
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	1,860	1,860
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	30,000	47,959	17,959
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	60,000	132,293	72,293
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Equalization Grants / Paiements de péréquation	679,000,000	710,289,000	31,289,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse	258,000,000	247,564,000	(10,436,000)
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	33,500,000	33,054,000	(446,000)
Statutory Subsidies / Subsides législatifs	1,800,000	1,822,312	22,312

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite			
Conditional Grants — Canada: — Continued / Subventions conditionnelles — Canada: — Suite			
Softwood Lumber Products Export Charge / Taxe à l'exportation du bois d'oeuvre résineux	$ —	$ 498,408	$ 498,408
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	—	27,340	27,340
	2,507,931,000	2,554,737,566	46,806,566
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	7,464,900	6,945,827	(519,073)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	46	46
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — licences	8,100	5,913	(2,187)
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	30,000	23,240	(6,760)
Board and Lodging / Chambre et pension	27,000	28,872	1,872
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — ventes et services	130,000	98,475	(31,525)
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	1,500	3,470	1,970
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes de fonctionnement — bateaux retenus pour la revente	394,800	155,506	(239,294)
Service Charges / Frais de service	10,000	7,255	(2,745)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	594	594
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	201,320	201,320
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,900	5,348	3,448
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
National Training Act / Loi nationale sur la formation	480,700	538,090	57,390
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	36,775	36,775
	8,548,900	8,050,731	(498,169)
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL			
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	5,200,000	5,155,190	(44,810)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	—	1,526	1,526
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	2,002	2,002
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	951	951
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	28,800	28,792	(8)
Official Language in Education Agreement — /Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	22,012,100	—	(22,012,100)
Other / Autres	3,577,500	—	(3,577,500)
	30,818,400	5,188,461	(25,629,939)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	455,500	455,508	8
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,400	39,365	37,965
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	1,400	1,420	20
Marriage Licenses / Licences de mariage	36,000	51,070	15,070
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — licences	125,000	141,872	16,872
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	7,300	7,013	(287)
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	61,000	72,348	11,348

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite			
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — droits	$ 360,000	$ 396,325	$ 36,325
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — remboursements de droits	—	(10,412)	(10,412)
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — recouvrements auprès des tiers	1,400,000	1,737,739	337,739
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — recouvrements auprès des tiers	547,300	501,252	(46,048)
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — recouvrements auprès des tiers	260,000	335,456	75,456
Seminars — Fees / Colloques — frais	7,800	—	(7,800)
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	1,000	1,455	455
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	163	163
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	65,000	538,772	473,772
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,000	91,764	88,764
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	124,500	155,214	30,714
Health Services — Health Care / Assistance médicale - soins de santé	5,351,700	5,977,560	625,860
Health Services — Special Care Homes / Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,521,900	1,473,606	(48,294)
Community Social Services / Services sociaux communautaires	28,807,500	22,272,589	(6,534,911)
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	300,000	164,082	(135,918)
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	875,600	722,716	(152,884)
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — subventions de fonctionnement	1,359,700	1,618,868	259,168
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	628,323	628,323
Management Information System / Système intégré de gestion	230,000	105,785	(124,215)
	41,902,600	37,479,853	(4,422,747)
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	200	—	(200)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	338	338
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	525,000	532,945	7,945
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — versements	1,273,000	1,445,219	172,219
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	56	56
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Management Services / Services de gestion	1,423,400	1,405,045	(18,355)
Income Security / Securité du revenu	120,824,200	118,535,532	(2,288,668)
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	—	22,840	22,840
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	196,000	360,967	164,967
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement — aide aux étudiants	—	22,000	22,000
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	56,289	56,289
	124,241,800	122,381,231	(1,860,569)
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	11,000,000	13,671,647	2,671,647
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	2,100,000	2,445,273	345,273
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	20,000	22,153	2,153

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 600	$ 899	$ 299
Foreign Exchange / Opérations de change	900	1,241	341
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — droits de constitution	247,000	623	(246,377)
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteur	2,300	3,700	1,400
Collection Agencies / Agences de recouvrement	9,000	7,525	(1,475)
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — droits	7,000	8,053	1,053
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — droits de dépôt annuels	1,000,000	1,050,696	50,696
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	3,100	3,040	(60)
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	27,200	27,645	445
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — licences	46,000	52,720	6,720
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	48,000	47,530	(470)
Insurance Agents — Licenses — Other Than Life / Autres agents d'assurance — licences	71,000	62,398	(8,602)
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — licences	7,000	4,120	(2,880)
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	67,000	45,670	(21,330)
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — permis	130,000	106,001	(23,999)
Corporations — Letters Patent / Sociétés — lettres patentes	585,000	699,034	114,034
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	19,000	25,454	6,454
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	20,000	18,601	(1,399)
Temporary Absences — Recoveries / Absences temporaires — recouvrements	9,000	5,601	(3,399)
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	3,760,000	3,931,782	171,782
Recoveries from Other Provinces — Young Offenders Act / Recouvrements d'autres provinces — Loi sur les jeunes contrevenants	200,000	221,189	21,189
Name Search — Fees / Recherche de titres — droits	20,000	43,677	23,677
Certified Copies of Documents — Fees / Copies conformes de documents — frais	27,000	24,761	(2,239)
Insurance Companies — / Compagnies d'assurance —			
Insurance Act Costs / Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	342,400	318,097	(24,303)
Public Utilities Board Costs / Dépenses relatives à la Commission des entreprises de service public	250,000	252,092	2,092
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — frais	200,000	173,300	(26,700)
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — frais	500,000	494,065	(5,935)
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — frais	315,000	355,836	40,836
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — frais	3,100,300	2,503,677	(596,623)
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration des tribunaux — formules juridiques, jugements	70,000	82,808	12,808
Sheriffs — Fees / Shériffs — droits	390,000	369,655	(20,345)
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de circonscription judiciaire — frais	300,000	300,376	376
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	500	538	38
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — amendes	115,000	149,586	34,586
Provincial Courts — Fines — / Cours provinciales — amendes —			
Criminal Code / Code criminel	1,900,000	1,844,837	(55,163)
Provincial and Municipal Statutes / Lois provinciales et arrêtés municipaux	437,000	45,629	(391,371)
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de circonscription judiciaire — amendes	7,500	9,975	2,475
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — recouvrements	2,000	6,595	4,595
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	2,500	5,934	3,434
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu illégal	1,000	1,368	368
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	5,028	5,028
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,000	2,539	(2,461)
Public Intervenor — Recoveries / Intervenant public — recouvrements	—	23,927	23,927

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 25,000	$ 37,566	$ 12,566
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionelles — Canada:			
Federal Court / Cour fédérale	28,000	27,148	(852)
Correctional Institutions / Établissements de correction	50,000	28,000	(22,000)
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	450,000	393,878	(56,122)
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	72,000	135,188	63,188
Legal Aid / Aide juridique	850,000	930,000	80,000
Gun Control / Réglementation des armes à feu	165,000	190,000	25,000
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	100,000	103,774	3,774
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes contrevenants	—	(246,888)	(246,888)
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	3,860,000	3,860,000	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	23,437	23,437
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	12,000	11,000	(1,000)
	32,976,300	34,969,998	1,993,698
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,500	4,410	1,910
Foreign Exchange / Opérations de change	—	616	616
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — enregistrement et inspection	3,500	3,210	(290)
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	60,000	78,545	18,545
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	100,000	92,060	(7,940)
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	162,000	154,790	(7,210)
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — licences et permis	65,000	58,720	(6,280)
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	40,000	52,558	12,558
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — licences, etc.	500,000	552,574	52,574
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — permis	43,800	45,111	1,311
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — licences et permis	180,000	199,147	19,147
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	1,600	400	(1,200)
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs des travailleurs — recouvrements	206,300	209,819	3,519
Data Services / Services informatiques	3,000	6,019	3,019
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — ventes	800	115	(685)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	—	696	696
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	9,922	9,922
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	500	304	(196)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	—	30,000	30,000
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils à pression	60,000	51,360	(8,640)
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,600	14,400	3,800
	1,439,600	1,564,776	125,176
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE			
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la chambre — abonnements	6,000	9,575	3,575
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêts privé et local — frais	8,300	4,675	(3,625)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite			
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	$ 1,800	$ 1,680	$ (120)
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	540	540
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	5,067	5,067
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	62	62
	16,100	21,599	5,499
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES			
Recoveries From Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements d'autres provinces — École des gardes forestiers	180,000	232,800	52,800
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — étudiants étrangers	800,000	705,718	(94,282)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
National Training Act / Loi nationale sur la formation	405,400	351,375	(54,025)
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	9,029,941	9,029,941
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	(431,047)	(431,047)
	1,385,400	9,888,787	8,503,387
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	565,000	743,051	178,051
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	56,400	56,369	(31)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	12,000	9,056	(2,944)
Building Permits / Permis de construction	7,000	9,260	2,260
Petroleum Storage Systems / Système de stockage des produits pétroliers	—	6,500	6,500
Dog Licenses / Licences pour chiens	35,000	30,165	(4,835)
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	11,400	15,580	4,180
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	3,900	4,845	945
Pesticide Permits / Pesticides — licences	4,800	3,600	(1,200)
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	24,000	23,973	(27)
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	37,800	54,551	16,751
Water and Sewerage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — frais aux usagers	600,000	580,795	(19,205)
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	200	—	(200)
Seminars — Fees / Colloques — frais	100	—	(100)
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	1,800	2,206	406
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	1,500	1,011	(489)
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	32,108	32,108
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	29,110	29,110
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	100,000	33,016	(66,984)
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	3,693,717	3,693,717
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	74,100	97,833	23,733
	1,535,000	5,426,746	3,891,746

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 2,045,000	$ 2,060,820	$ 15,820
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	260,000	247,914	(12,086)
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	100,000	74,688	(25,312)
Foreign Exchange / Opérations de change	600	706	106
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	20,000	9,523	(10,477)
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	50,000	12,955	(37,045)
Fishing — / Pêche —			
Leases / Baux	209,500	210,465	965
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	80,000	77,985	(2,015)
Regular Licenses / Permis de pêche	525,000	560,786	35,786
Game Licenses — / Permis de chasse —			
Moose / Orignal	130,000	130,301	301
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	2,100,000	2,080,368	(19,632)
Bear / Ours	70,000	101,438	31,438
General Hunting and Minor / Générale et pour mineurs	60,000	63,095	3,095
Fish and Wildlife — Other / Pêche sportive et chasse — autres	30,000	46,759	16,759
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — amendes	220,000	218,734	(1,266)
Trapping Licenses / Permis de trappeur	43,000	38,534	(4,466)
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — amendes	1,500	4,045	2,545
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — recouvrements	50,000	30,401	(19,599)
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la Couronne — droits des usagers des chemins de forêt	529,200	531,771	2,571
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — amendes	5,000	5,635	635
Scalers' Licenses / Permis de mesureur de bois	600	920	320
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	121,500	146,277	24,777
Prospecting Licenses / Licences de prospection	42,000	87,296	45,296
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	136,000	30,506	(105,494)
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	15,000	15,470	470
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	23,500	25,155	1,655
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	94,500	72,499	(22,001)
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	5,900	2,250	(3,650)
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	500	400	(100)
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	2,500	—	(2,500)
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	—	25,000	25,000
Land Rentals — Other / Location de terrains — autres	—	6,374	6,374
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	6,200	6,300	100
Campsite Leases / Baux de terrains de camping	48,700	51,028	2,328
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	19,900	11,176	(8,724)
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	14,900	13,378	1,522
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	10,000	12,011	2,011
Sugary Leases / Baux d'érablières	4,500	5,318	818
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	120,000	136,400	16,400
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — ventes	125,000	141,382	16,382
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — ventes	354,700	437,055	82,355
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	85,000	98,560	13,560
Seminars — Fees / Colloques — frais	—	940	940
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	20,000	21,755	1,755
Royalty on Timber / Redevances sur bois d'oeuvre	17,500,000	21,088,246	3,588,246

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite			
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autre	$ 375,000	$ 400,339	$ 25,339
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	85,000	78,062	(6,938)
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	7,300	11,527	4,227
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	75,000	102,646	27,646
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	6,340,000	7,384,899	1,044,899
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	325,000	429,519	104,519
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	30,000	36,664	6,664
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,000	3,322	(1,678)
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	5,000	—	(5,000)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,000	1,933	933
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	4,036	4,036
	32,528,000	37,395,566	4,867,566
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	5,510,000	8,721,355	3,211,355
NEW BRUNSWICK LIQUOR COMMISSION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Net Income / Profits nets	77,202,200	75,854, 346	(1,347,854)
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR			
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	7,000	7,800	800
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	15,000	41,223	26,223
	22,000	49,023	27,023
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	2,246	2,246
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,000	—	(2,000)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	164,263	164,263
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement — Northeast / Le nord-est			
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de grillage, de sulfatation et de lessivage	210,000	258,521	48,521
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	240,000	192,702	(47,298)
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement écomonique et régional — Livestock Feed Development / Développement du secteur des aliments pour animaux	—	247,609	247,609
	—	1,198,537	1,198,537

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite			
Mineral Development / Exploitation minérale	$ —	$ 720,056	$ 720,056
Planning / Planification	—	151,251	151,251
Forest Renewal / Renouvellement forestier	5,750,000	5,646,201	(103,799)
Industrial Development / Développement industriel	3,000,000	2,650,410	(349,590)
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement	3,000,000	1,194,978	(1,805,022)
Fisheries Development / Développement de la pêche	—	999,394	999,394
Tourism / Développement du tourisme	3,550,000	3,698,727	148,727
Agri-Food / Développement du secteur agro-alimentaire	—	1,526,432	1,526,432
	15,752,000	18,649,081	2,897,081
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,000	7,166	5,166
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actif	30,000	758,824	728,824
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	626,800	580,811	(45,989)
Data Services / Services informatiques	—	4,692,976	4,692,976
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	130,000	147,678	17,678
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	300,000	313,892	13,892
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — réseaux d'eau et d'égouts	90,000	82,635	(7,365)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	3,735	3,735
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	63,184	63,184
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,800	17,704	12,904
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	49,972	49,972
	1,183,600	6,718,577	5,534,977
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	666	666
Foreign Exchange / Opérations de change	1,000	995	(5)
Recoveries — Provision For Losses / Recouvrements — provision pour pertes	—	38	38
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	5,000	1,125	(3,875)
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	35,000	19,783	(15,217)
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — licences	13,000	15,195	2,195
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	8,000	941	(7,059)
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — ventes et services	346,000	330,118	(15,882)
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	180,000	155,643	(24,357)
Golf Fees / Frais de jeu — golf	300,000	341,357	41,357
Marina Fees / Droits — ports de plaisance	3,000	1,625	(1,375)
Camp Fees / Droits — terrains de camping	575,000	617,166	42,166
Ski Fees / Droits — ski	279,400	275,708	(3,692)
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	126,600	150,580	23,980
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	2,400	4,920	2,520
Microfilming Sales / Microfilms — ventes	11,000	9,375	(1,625)
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	5,500	4,681	(819)
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	—	3,247	3,247

SUPPLEMENTARY STATEMENT 7 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 7 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 5,000	$ 3,878	$ (1,122)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,000	539	(4,461)
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Culture / Culture	12,700	—	(12,700)
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	12,464	12,464
	1,913,600	1,950,044	36,444
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	55,000	55,073	73
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5,000	76,355	71,355
Foreign Exchange / Opérations de change	3,000	4,241	1,241
Gain on Disposal — / Gains sur cession —			
Machinery and Equipment / Matériel et outillage	30,000	49,750	19,750
Vehicles / Véhicules	70,000	134,206	64,206
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actif	3,000	19,755	16,755
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —			
Fees / Droits	30,735,000	31,763,589	1,028,589
Driver Licensing / Permis de conduire	4,420,000	4,695,300	275,300
Fines — Provincial Courts / Amendes — cours provinciales	2,328,000	3,053,635	725,635
Highway Act — Fines / Loi sur la voirie — amendes	35,000	39,398	4,398
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —			
Fees / Droits	220,000	242,226	22,226
Fines / Amendes	10,000	39,643	29,643
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —			
Fees / Droits	640,000	719,429	79,429
Fines / Amendes	55,000	75,246	20,246
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	44,000	51,530	7,530
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	32,000	35,448	3,448
Recoveries From Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — entretien général	1,250,000	1,262,043	12,043
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — réserves indiennes	200,000	157,643	(42,357)
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales — Frais	14,000	11,561	(2,439)
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — ventes	120,000	180,609	60,609
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — ventes	40,000	16,350	(23,650)
Data Services / Services informatiques	7,000	19,339	12,339
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	—	5,781	5,781
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	15,000	761,717	746,717
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	90,000	27,336	(62,664)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50,000	151,561	101,561
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:			
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	265,686	265,686
	40,471,000	43,914,450	3,443,450
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 2,957,090,700	$ 3,024,858,732	$ 67,768,032

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION						
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central						
Technology / Technologie	$ 14,005,000	$ 16,141	$ 14,021,141	$ 12,927,500	$ (1,093,641)	$ —
Trade / Métiers	18,753,100	434,274	19,187,374	17,386,447	(1,800,927)	—
Administration / Administration	18,962,322	284,234	19,246,556	19,973,531	726,975	—
Curriculum / Programmes d'études	2,566,100	23,649	2,589,749	2,798,201	208,452	—
Extension / Éducation permanente	9,685,178	77,855	9,763,033	9,680,734	(82,299)	—
	63,971,700	836,153	64,807,853	62,766,413	(2,041,440)	—
Contract Training / Formation par contrat						
Contract Training / Formation par contrat	2,133,500	1,774	2,135,274	4,260,635	2,125,361	2,125,361
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Various Projects / Projets divers	1	—	1	—	(1)	—
	$ 66, 105,201	$ 837,927	$ 66,943,128	$ 67,027,048	$ 83,920	$ 2,125,361
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE						
Management / Gestion						
Administration / Administration	$ 1,836,800	$ 48,424	$ 1,885,224	$ 1,926,066	$ 40,842	$ —
Planning and Development / Planification et développement	210,900	10,371	221,271	178,508	(42,763)	—
	2,047,700	58,795	2,106,495	2,104,574	(1,921)	—
Production / Production						
Agriculture Resources Development / Développement des ressources agricoles	2,037,200	56,213	2,093,413	2,605,790	512,377	495,500
Regional Services / Services régionaux	5,202,500	167,553	5,370,053	5,463,373	93,320	—
Plant Industry / Industrie végétale	1,823,800	65,439	1,889,239	1,884,985	(4,254)	—
Animal Industry / Industrie animale	2,715,800	37,764	2,753,564	2,639,281	(114,283)	—
	11,779,300	326,969	12,106,269	12,593,429	487,160	495,500
Marketing / Commercialisation						
Market Development / Expansion des marchés	623,500	22,582	646,082	633,862	(12,220)	—
Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	795,000	19,663	814,663	819,651	4,988	—
Farm Products Marketing Commission / Commission de commercialisation des produits de ferme	166,100	5,378	171,478	182,729	11,251	—
Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte	266,600	16,709	283,309	289,541	6,232	—
Grain Commission / Commission des grains	89,900	—	89,900	78,554	(11,346)	—
	1,941,100	64,332	2,005,432	2,004,337	(1,095)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite						
Finance / Finances						
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	$ 400,300	$ —	$ 400,300	$ 407,433	$ 7,133	$ —
Livestock Incentives / Encouragements à l'élevage du bétail	354,700	—	354,700	277,878	(76,822)	—
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	3,151,900	11,224	3,163,124	3,043,055	(120,069)	—
	3,906,900	11,224	3,918,124	3,728,366	(189,758)	—
Provision for Losses / Provision pour pertes						
Provision for losses / Provision pour pertes	2,525,000	—	2,525,000	9,325,000	6,800,000	6,800,000
C.I.D.A. Projects / Projets de l'ACDI						
Various Projects / Projets divers	1	—	1	—	(1)	—
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Various Projects / Projets divers	1	—	1	—	(1)	—
	$ 22,200,002	$ 461,320	$ 22,661,322	$ 29,755,706	$ 7,094,384	$ 7,295,500
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE						
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance						
Community Services / Services communautaires	$ 361,500	$ 2,300	$ 363,800	$ 225,324	$ (138,476)	$ —
Treatment and Rehabilitation / Traitement et réadaptation	5,674,000	158,397	5,832,397	6,078,170	245,773	107,297
Support Services / Services de soutien	727,400	27,808	755,208	822,650	67,442	67,442
	$ 6,762,900	$ 188,505	$ 6,951,405	$ 7,126,144	$ 174,739	$ 174,739
DEPARTMENT OF BOARD OF MANAGEMENT / MINISTÈRE DU CONSEIL DE GESTION						
Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — secrétariat						
Management and Systems Development / Élaboration des systèmes et gestion	$ 968,300	$ 27,959	$ 996,259	$ 872,129	$ (124,130)	$ —
Human Resources Administration / Administration des ressources humaines	3,087,600	83,065	3,170,665	3,259,653	88,988	—
Administration / Administration	1,304,300	26,618	1,330,918	1,146,354	(184,564)	—
Official Languages / Langues officielles	162,900	6,999	169,899	164,240	(5,659)	—
Research and Planning / Recherche et planification	269,900	14,201	284,101	293,371	9,270	—
Budgets / Budgets	337,200	17,123	354,323	318,362	(35,961)	—
	6,130,200	175,965	6,306,165	6,054,109	(252,056)	—
Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi						
Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi	—	—	—	542,606	542,606	635,628
	$ 6,130,200	$ 175,965	$ 6,306,165	$ 6,596,715	$ 290,550	$ 635,628

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
CABINET SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CABINET						
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet						
Social Policy and Programs / Politique et programmes sociaux	$ 346,700	$ 17,616	$ 364,316	$ 298,281	$ (66,035)	$ —
Office of Protocol / Bureau du protocole	170,600	9,118	179,718	222,333	42,615	—
New Brunswick Statistics Agency / Agence de la statistique du Nouveau-Brunswick	354,300	13,777	368,077	351,180	(16,897)	—
Women's Directorate / Direction générale de la condition féminine	292,200	13,641	305,841	319,309	13,468	—
Intergovernmental and Legislative Policy / Politique intergouvernementale et législation	577,700	14,706	592,406	560,471	(31,935)	—
Economic Policy and Programs / Politique et programmes économiques	301,400	15,481	316,881	226,941	(89,940)	—
Chairman's Office / Bureau du président	270,600	2,144	272,744	236,547	(36,197)	—
	2,313,500	86,483	2,399,983	2,215,062	(184,921)	—
Aircraft / Avion						
Aircraft / Avion	686,100	13,781	699,881	779,656	79,775	79,775
	$ 2,999,600	$ 100,264	$ 3,099,864	$ 2,994,718	$ (105,146)	$ 79,775
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE						
Administration / Administration						
Administrative Services / Services administratifs	$ 868,500	$ 20,000	$ 888,500	$ 779,461	$ (109,039)	$ —
Executive Administration / Administration générale	659,700	16,500	676,200	440,961	(235,239)	—
	1,528,200	36,500	1,564,700	1,220,422	(344,278)	—
Commerce Programs / Programmes commerciaux						
Management Services / Services de gestion	431,500	14,900	446,400	380,159	(66,241)	—
Marketing and Trade Services / Services de promotion du commerce et de l'industrie	992,500	30,100	1,022,600	1,026,165	3,565	—
Program Management / Gestion des programmes	107,800	5,100	112,900	102,637	(10,263)	—
Industry Services / Services aux industries	1,896,600	44,700	1,941,300	1,718,335	(222,965)	—
	3,428,400	94,800	3,523,200	3,227,296	(295,904)	—
Industrial Development / Développement industriel						
Industrial Development / Développement industriel	1,217,700	20,300	1,238,000	1,068,240	(169,760)	—
Regional Development / Développement régional						
Regional Development / Développement régional	422,600	17,300	439,900	413,042	(26,858)	—
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie						
Planning / Planification	357,400	14,300	371,700	274,729	(96,971)	—
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	501,000	21,700	522,700	415,743	(106,957)	—
	858,400	36,000	894,400	690,472	(203,928)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite						
Financial Programs / Programmes financiers						
Financial Analysis and Account Management / Analyse financière et gestion comptable	$ 1,334,800	$ 28,400	$ 1,363,200	$ 1,155,160	$ (208,040)	$ —
Small Industry / Petite entreprise	4,661,300	18,400	4,679,700	7,254,657	2,574,957	2,400,000
	5,996,100	46,800	6,042,900	8,409,817	2,366,917	2,400,000
Property Management / Gestion des biens fonciers						
Property Management / Gestion des biens fonciers	393,800	2,700	396,500	323,806	(72,694)	—
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — prêts et garanties						
Provision for Losses / Provision pour pertes	1,000,000	—	1,000,000	6,270,207	5,270,207	5,270,207
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Various Projects / Projets divers	1	—	1	—	(1)	—
	$ 14,845,201	$ 254,400	$ 15,099,601	$ 21,623,302	$ 6,523,701	$ 7,670,207
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION						
Educational Services / Services éducatifs						
Instruction / Enseignement	$ 3,688,500	$ 37,323	$ 3,725,823	$ 3,844,709	$ 118,886	$ —
Evaluation and Professional Development / Évaluation et perfectionnement professionnel	3,162,400	23,169	3,185,569	2,935,278	(250,291)	—
	6,850,900	60,492	6,911,392	6,779,987	(131,405)	—
Operational Services / Services de gestion						
Planning and Management Services / Services de planification et de gestion	398,800	16,755	415,555	281,431	(134,124)	—
Human Resources / Ressources humaines	330,000	13,222	343,222	408,409	65,187	—
Finance and Support Services / Finances et services de soutien	2,358,400	48,473	2,406,873	2,411,744	4,871	—
	3,087,200	78,450	3,165,650	3,101,584	(64,066)	—
Educational Financial Services / Services financiers						
Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — opérations	460,642,000	5,865,886	466,507,886	468,789,015	2,281,129	2,619,465
Instructional Resources / Ressources pédagogiques	7,814,500	5,882	7,820,382	7,096,367	(724,015)	(968,000)
Buildings and Equipment / Bâtiments et matériel	7,396,400	7,294	7,403,694	6,066,446	(1,337,248)	(962,500)
	475,852,900	5,879,062	481,731,962	481,951,828	219,866	688,965
	$ 485,791,000	$ 6,018,004	$ 491,809,004	$ 491,833,399	$ 24,395	$ 688,965

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF						
Exective Council Office / Bureau du Conseil exécutif						
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	$ 503,400	$ 18,172	$ 521,572	$ 506,130	$ (15,442)	$ —
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur						
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	194,400	2,963	197,363	206,119	8,756	12,000
	$ 697,800	$ 21,135	$ 718,935	$ 712,249	$ (6,686)	$ 12,000
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES						
Administration / Administration						
Administration / Administration	$ 795,300	$ 23,590	$ 818,890	$ 763,377	$ (55,513)	$ —
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette						
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	638,300	26,775	665,075	646,221	(18,854)	—
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale						
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	516,100	24,770	540,870	509,522	(31,348)	—
Tax Administration / Administration de l'impôt						
Property Tax / Impôt foncier						
Administration / Administration	1,206,300	9,513	1,215,813	1,108,164	(107,649)	—
Tax Audit / Verification de l'impôt	339,800	16,058	355,858	369,706	13,848	—
Investigation and Compliance / Enquêtes et respect des lois	1,637,000	79,094	1,716,094	1,639,763	(76,331)	—
Fuel, Tobacco and Amusement Tax / Taxes sur les carburants, le tabac et les divertissements	381,300	16,244	397,544	358,039	(39,505)	—
Consumer Tax / Taxe à la consommation	453,900	11,034	464,934	405,885	(59,049)	—
Collections / Perception	877,400	8,535	885,935	859,502	(26,433)	—
Accounting / Comptabilité	283,000	3,730	286,730	267,434	(19,296)	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	577,500	6,214	583,714	586,381	2,667	—
	3,100,000	—	3,100,000	3,200,000	100,000	—
	8,856,200	150,422	9,006,622	8,794,874	(211,748)	—
Field Services / Services extérieurs						
Field Services / Services extérieurs	2,834,700	16,367	2,851,067	2,807,694	(43,373)	—
	$ 13,640,600	$ 241,924	$ 13,882,524	$ 13,521,688	$ (360,836)	$ —
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES						
Finance and Administration / Finances et administration						
Finance and Administration / Finances et administration	$ 1,129,300	$ 22,890	$ 1,152,190	$ 1,094,988	$ (57,202)	$ —

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite						
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches						
Property Management / Gestion des biens	$ 1,500,000	$ —	$ 1,500,000	$ 261,480	$ (1,238,520)	$ —
Interest Subsidy / Bonification d'intérêt	3,248,800	—	3,248,800	2,958,456	(290,344)	—
Inspection Services / Services d'inspection	108,600	—	108,600	79,655	(28,945)	—
Financial Analysis / Analyse financière	282,100	8,272	290,372	351,549	61,177	—
Fisheries Development Board — Administration / Conseil de développement des pêches — administration	206,000	5,474	211,474	184,078	(27,396)	—
	5,345,500	13,746	5,359,246	3,835,218	(1,524,028)	—
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources						
Resource Research Unit / Unité de recherche sur les ressources	196,800	6,648	203,448	193,807	(9,641)	—
Economic Planning Unit / Unité de planification économique	153,700	7,027	160,727	176,498	15,771	—
Statistics and Marketing Intelligence Unit / Unité de statistique et d'information sur la commercialisation	83,900	2,132	86,032	56,804	(29,228)	—
	434,400	15,807	450,207	427,109	(23,098)	—
Operations and Services / Opérations et services						
Regional Services / Services régionaux	239,900	9,271	249,171	288,957	39,786	—
Administration / Administration	135,300	6,838	142,138	96,764	(45,374)	—
	375,200	16,109	391,309	385,721	(5,588)	—
Industry Services / Services à l'industrie						
Administration / Administration	54,000	3,035	57,035	24,149	(32,886)	—
Seafood Promotion / Promotion des produits de la pêche	106,700	4,730	111,430	98,016	(13,414)	—
Inspection Services / Services d'inspection	147,600	873	148,473	137,208	(11,265)	—
	308,300	8,638	316,938	259,373	(57,565)	—
Technical Services / Services techniques						
Fishing Vessels and Gear / Bâteaux et engins de pêche	375,300	5,554	380,854	253,581	(127,273)	—
Aquatic Resources / Ressources aquatiques	616,900	8,542	625,442	560,804	(64,638)	—
Infrastructure / Infrastructure	290,800	9,118	299,918	320,647	20,729	—
Administration and Support Staff / Administration et personnel de soutien	109,000	3,633	112,633	105,642	(6,991)	—
	1,392,000	26,847	1,418,847	1,240,674	(178,173)	—
Provision for Losses / Provision pour pertes						
Provision for Losses / Provision pour pertes	4,300,000	—	4,300,000	12,300,000	8,000,000	8,000,000
Training Services / Services de formation						
Training Services / Services de formation	1,062,900	12,375	1,075,275	1,095,254	19,979	19,979
Centre marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan						
Centre marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	691,900	12,423	704,323	714,215	9,892	9,892

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite						
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Various Projects / Projets divers	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)	$ —
	$ 15,039,501	$ 128,835	$ 15,168,336	$ 21,352,552	$ 6,184,216	$ 8,029,871
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL						
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés						
Personal Services / Frais de personnel	$ 41,376,200	$ —	$ 41,376,200	$ 43,760,941	$ 2,384,741	$ 1,846,381
Contributions, Grants, etc. / Contributions, subventions, etc.	37,084,600	—	37,084,600	36,546,240	(538,360)	—
	78,460,800	—	78,460,800	80,307,181	1,846,381	1,846,381
Government Grants / Subventions du gouvernement						
Government Grants / Subventions du gouvernement	203,300	—	203,300	188,798	(14,502)	—
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements						
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	24,018,900	(32,124,251)	(8,105,351)	—	8,105,351	8,105,351
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick						
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	445,900	18,259	464,159	380,415	(83,744)	—
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme						
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	401,300	3,301	404,601	404,601	—	—
Commission of Inquiry into the Office of Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice						
Commission of Inquiry into the Office of Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice	—	—	—	6,000	6,000	50,000
Centre scolaires communautaires / Centres scolaires communautaires						
Le Centre Communautaire Sainte Anne / Le Centre communautaire Sainte-Anne	441,400	—	441,400	441,400	—	—
Le Centre Scolaire Communautaire Samuel-de-Champlain / Le Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	301,900	—	301,900	301,900	—	—
Le Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil / Le Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	302,300	—	302,300	302,300	—	—
	1,045,600	—	1,045,600	1,045,600	—	—
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick						
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	1,080,300	32,749	1,113,049	1,050,903	(62,146)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite						
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi						
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	$ 523,300	$ —	$ 523,300	$ 403,435	$ (119,865)	$ —
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales						
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	90,500	—	90,500	111,466	20,966	45,000
Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat						
Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat	670,700	—	670,700	603,400	(67,300)	—
Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière						
Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	3,939,200	—	3,939,200	3,939,200	—	—
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service d'aménagement des ressources des Maritimes						
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service d'aménagement des ressources des Maritimes	720,500	—	720,500	1,137,698	417,198	418,000
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées						
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	228,700	—	228,700	228,700	—	—
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois						
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	384,900	10,532	395,432	1,046,791	651,359	1,080,840
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool						
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool						
Administration / Administration	380,700	8,778	389,478	404,794	15,316	16,820
Liquor Licensing Board Members / Membres de la Commission des licences et permis d'alcool	164,700	4,186	168,886	147,777	(21,109)	—
Inspection and Investigation / Inspection et enquêtes	487,200	14,820	502,020	546,599	44,579	21,966
	1,032,600	27,784	1,060,384	1,099,170	38,786	38,786
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations						
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	158,700	4,140	162,840	151,829	(11,011)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite						
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick						
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	$ 151,700	$ —	$ 151,700	$ 110,850	$ (40,850)	$ —
Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante						
Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante	—	—	—	422,832	422,832	455,000
	$ 113,556,900	$ (32,027,486)	$ 81,529,414	$ 92,638,869	$ 11,109,455	$ 12,039,358
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES						
Administrative Services / Services administratifs						
Terrry Fox Grant Fund / Fonds de subventions Terry Fox	$ 150,000	$ —	$ 150,000	$ —	$ (150,000)	$ —
Data Processing / Traitement des données	4,416,600	—	4,416,600	4,002,051	(414,549)	—
Medical Division / Division médicale	475,700	18,134	493,834	473,231	(20,603)	—
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	722,600	34,543	757,143	692,354	(64,789)	—
Administration / Administration	5,000,900	129,125	5,130,025	4,498,545	(631,480)	—
	10,765,800	181,802	10,947,602	9,666,181	(1,281,421)	—
Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés						
Program Planning and Support / Planification et soutien des programmes	198,100	7,110	205,210	201,823	(3,387)	(3,387)
Seniors Health Benefits / Allocations-santé pour les personnes âgées	2,125,600	—	2,125,600	2,000,076	(125,524)	(125,524)
Ambulance Services / Services d'ambulance	2,013,500	5,427	2,018,927	1,913,277	(105,650)	(105,650)
Health Services / Services d'assistance médicale	10,952,300	—	10,952,300	11,902,549	950,249	950,249
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	31,216,500	3,479	31,219,979	35,957,136	4,737,157	4,737,157
Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	25,210,600	—	25,210,600	26,325,217	1,114,617	1,114,617
Vital Statistics / Actes de l'état civil	566,800	12,154	578,954	583,657	4,703	4,703
Medical Services / Services médicaux	138,856,800	595,178	139,451,978	146,253,198	6,801,220	6,801,220
	211,140,200	623,348	211,763,548	225,136,933	13,373,385	13,373,385
Institutional Services / Services des établissements						
Hospital Equipment / Matériel hospitalier	8,568,600	—	8,568,600	9,570,023	1,001,423	1,001,423
Program Standards and Support / Normes et soutien des programmes	507,200	24,366	531,566	532,210	644	644
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	79,460,900	62,927	79,523,827	79,949,177	425,350	425,350
Hospital Services / Services hospitaliers	403,065,500	14,488,857	417,554,357	420,043,004	2,488,647	2,571,035
	491,602,200	14,576,150	506,178,350	510,094,414	3,916,064	3,998,452

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite						
Community Services / Services communautaires						
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	$ 947,600	$ —	$ 947,600	$ 874,261	$ (73,339)	$ —
Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	6,241,000	217,994	6,458,994	5,965,773	(493,221)	203,520
Public Health Services / Services de santé publique	13,636,100	291,225	13,927,325	13,598,565	(328,760)	900,000
Community Social Services / Services sociaux communautaires	76,577,500	817,616	77,395,116	83,423,203	6,028,087	4,912,470
	97,402,200	1,326,835	98,729,035	103,861,802	5,132,767	6,015,990
	$ 810,910,400	$ 16,708,135	$ 827,618,535	$ 848,759,330	$ 21,140,795	$ 23,387,827
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU						
Corporate Services / Services généraux						
Planning Support / Soutien en matière de planification	$ 363,400	$ 900	$ 364,300	$ 334,015	$ (30,285)	$ —
Management Support / Soutien administratif	3,099,900	75,181	3,175,081	2,884,430	(290,651)	—
	3,463,300	76,081	3,539,381	3,218,445	(320,936)	—
Income Security / Sécurité du revenu						
Health Services / Services d'assistance médicale	4,809,200	—	4,809,200	4,910,346	101,146	—
Assistance With Rental Costs / Aide au loyer	1,545,100	—	1,545,100	1,228,435	(316,665)	—
Long Term Established Needs Assistance / Programme d'aide à long terme	43,227,300	—	43,227,300	42,251,527	(975,773)	—
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	1,820,200	—	1,820,200	1,987,522	167,322	—
Upgrading, Training and Placement Program / Programme de perfectionnement, de formation et de placement	150,593,700	79,449	150,673,149	144,485,508	(6,187,641)	—
Interim Assistance / Programme d'aide provisoire	12,164,100	—	12,164,100	11,648,949	(515,151)	—
Special Care Assistance / Programme de soins spéciaux	11,194,600	—	11,194,600	12,625,468	1,430,868	983,400
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	10,155,400	267,950	10,423,350	10,625,129	201,779	—
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	13,625,800	—	13,625,800	14,983,629	1,357,829	—
	249,135,400	347,399	249,482,799	244,746,513	(4,736,286)	983,400
Student Aid / Aide aux étudiants						
Student Aid Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme d'aide aux étudiants	570,300	6,161	576,461	524,259	(52,202)	—
Student Assistance / Aide aux étudiants	11,456,800	—	11,456,800	10,893,072	(563,728)	—
	12,027,100	6,161	12,033,261	11,417,331	(615,930)	—
	$ 264,625,800	$ 429,641	$ 265,055,441	$ 259,382,289	$ (5,673,152)	$ 983,400

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE						
Administration / Administration						
Administrative Services / Services administratifs	$ 2,403,500	$ 81,180	$ 2,484,680	$ 2,665,908	$ 181,228	$ 200,000
Research and Planning / Recherche et planification	470,900	13,600	484,500	484,992	492	—
	2,874,400	94,780	2,969,180	3,150,900	181,720	200,000
Attorney General / Procureur général						
Law Reform / Réforme du droit	1,213,900	41,954	1,255,854	1,256,138	284	—
Public Prosecutions / Poursuites publiques	2,519,500	114,000	2,633,500	2,603,417	(30,083)	—
Legal Aid / Aide juridique	1,868,800	—	1,868,800	2,093,800	225,000	225,000
Legal Services / Services juridiques	1,174,100	56,000	1,230,100	1,414,251	184,151	154,352
	6,776,300	211,954	6,988,254	7,367,606	379,352	379,352
Law Enforcement / Application des lois						
Policing Services / Services de maintien de l'ordre	25,480,900	85,200	25,566,100	28,632,636	3,066,536	2,264,427
Sheriff/Coroners / Shérifs-Coroners	2,758,400	36,300	2,794,700	2,944,728	150,028	—
Young Offender Services / Services aux jeunes contrevenants	9,413,300	36,492	9,449,792	8,210,068	(1,239,724)	—
Correctional Services / Services correctionnels	13,376,200	162,082	13,538,282	13,825,869	287,587	—
	51,028,800	320,074	51,348,874	53,613,301	2,264,427	2,264,427
Justice Services / Services à la justice						
Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	183,500	8,500	192,000	193,100	1,100	—
Consumer Affairs / Service de la consommation	961,600	33,600	995,200	945,905	(49,295)	—
Corporate and Trust Affairs / Affaires corporatives et fiduciaires	388,400	9,954	398,354	360,572	(37,782)	—
Insurance Act Administration / Application de la Loi sur les assurances	342,400	7,800	350,200	319,101	(31,099)	—
Expropriation Act Administration / Application de la Loi sur l'expropriation	39,600	—	39,600	33,222	(6,378)	—
Financial Institutions — Inspection/Examinations / Institutions financières — Inspections et examens	246,000	—	246,000	—	(246,000)	—
County Registry Offices / Bureaux de l'enregistrement des comtés	2,229,300	34,800	2,264,100	1,761,503	(502,597)	—
Court Services / Tribunaux judiciaires	7,178,700	155,662	7,334,362	7,329,890	(4,472)	—
	11,569,500	250,316	11,819,816	10,943,293	(876,523)	—
	$ 72,249,000	$ 877,124	$ 73,126,124	$ 75,075,100	$ 1,948,976	$ 2,843,779
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL						
Planning and Administration / Planification et administration						
General Administration / Administration générale	$ 2,024,384	$ 51,611	$ 2,075,995	$ 2,054,486	$ (21,509)	$ —
Workers' Advocates / Défenseurs des travailleurs	206,400	9,664	216,064	209,819	(6,245)	—
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	75,716	9,600	85,316	147,184	61,868	34,114
	2,306,500	70,875	2,377,375	2,411,489	34,114	34,114

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite						
Labour and Employment / Travail et emploi						
Employment Standards / Normes d'emploi	$ 442,600	$ 28,062	$ 470,662	$ 515,968	$ 45,306	$ —
Employment Services / Services de l'emploi	303,000	12,926	315,926	227,400	(88,526)	—
Industrial Relations / Relations industrielles	1,106,500	52,483	1,158,983	1,369,001	210,018	196,150
	1,852,100	93,471	1,945,571	2,112,369	166,798	196,150
Technical and Inspection Services Division / Division des inspections et services techniques						
Building Inspection Branch / Direction des inspections des bâtiments	2,597,679	104,652	2,702,331	1,949,754	(752,577)	—
Mechanical Inspection Branch / Direction des inspections de mécanique	(340,679)	22,392	(318,287)	395,010	713,297	—
Design Registration and Plans Review Branch / Direction d'enregistrement et d'étude des plans	161,500	7,421	168,921	154,491	(14,430)	—
Technical and Engineering Support Branch / Direction du génie et des services de soutien	1,144,400	38,580	1,182,980	1,233,989	51,009	15,400
	3,562,900	173,045	3,735,945	3,733,244	(2,701)	15,400
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick						
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,201,000	45,714	1,246,714	1,246,714	—	—
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail						
Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail	718,900	16,014	734,914	824,463	89,549	89,549
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne						
Dispute Settlement / Règlement des litiges	423,500	25,887	449,387	491,609	42,222	41,697
Public Education / Programmes éducatifs	16,600	—	16,600	16,075	(525)	—
	440,100	25,887	465,987	507,684	41,697	41,697
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs						
Pensions — Silicotics / Pensions versées aux silicotiques	273,700	—	273,700	224,456	(49,244)	—
Compensation Benefits — Widows / Indemnisations — veuves	36,300	—	36,300	69,240	32,940	—
	310,000	—	310,000	293,696	(16,304)	—
Employment Development / Développement de l'emploi						
Employment Development / Développement de l'emploi	15,270,300	19,655	15,289,955	21,418,056	6,128,101	8,520,000
	$ 25,661,800	$ 444,661	$ 26,106,461	$ 32,547,715	$ 6,441,254	$ 8,896,910

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE						
Allowances to Members — Indemnities, Expenses and Allowances to Members / Indemnités des députés — Indemnités, allocations et dépenses des députés						
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 3,242,600	$ —	$ 3,242,600	$ 5,329,914	$ 2,087,314	$ 2,218,678
Clerk's Office — Administration Support Services to the Legislative Assembly / Bureau du greffier — Services de soutien administratif de l'Assemblée législative						
The Program for Members / Le programme pour les députés	257,300	6,098	263,398	277,300	13,902	13,902
The Clerk's Office / Le Bureau du greffier	1,630,300	34,768	1,665,068	1,715,222	50,154	7,222
The Official Reporter's Office / Le bureau du rédacteur officiel	543,700	12,887	556,587	513,655	(42,932)	—
	2,431,300	53,753	2,485,053	2,506,177	21,124	21,124
Auditor General / Vérificateur général						
Auditor General / Vérificateur général	1,216,000	62,759	1,278,759	1,229,505	(49,254)	—
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition						
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	315,200	11,634	326,834	225,125	(101,709)	—
Civil Service Commission Audit and Redress / Commission de la Fonction publique, vérification et correction						
Civil Service Commission Audit and Redress / Commission de la Fonction publique, vérification et correction	319,800	7,900	327,700	277,962	(49,738)	—
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman						
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	310,500	8,805	319,305	341,822	22,517	22,600
Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique — frais d'administration						
Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique — Dépenses de fonctionnement	137,200	—	137,200	120,011	(17,189)	—
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — versements aux partis politiques						
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — versements aux partis politiques	1,475,000	—	1,475,000	1,516,320	41,320	41,320
Legislative Committees and Support Staff — To Provide for the Select and Standing Committees of the Legislature / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien — À l'attention des comités spéciaux et permanents de l'Assemblée législative						
Legislative Committees and Support Staff — To Provide for the Select and Standing Committees of the Legislature / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien — À l'attention des comités spéciaux et permanents de l'Assemblée législative	231,000	—	231,000	16,113	(214,887)	—
	$ 9,678,600	$ 144,851	$ 9,823,451	$ 11,562,949	$ 1,739,498	$ 2,303,722

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES						
Administration / Administration						
Administration / Administration	$ 245,000	$ —	$ 245,000	$ 233,700	$ (11,300)	$ —
Assistance To Universities / Aide aux universités						
Assistance To Universities / Aide aux universités	117,669,400	—	117,669,400	117,669,400	—	—
	$ 117,914,400	$ —	$ 117,914,400	$ 117,903,100	$ (11,300)	$ —
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT						
Policy, Administration and Communications / Politique, administration et communications						
Administration / Administration	$ 505,400	$ 7,500	$ 512,900	$ 602,039	$ 89,139	$ —
Planning and Program Evaluation / Planification et évaluation des programmes	137,900	5,200	143,100	128,763	(14,337)	—
Productivity Improvement and Human Resource Development / Amélioration de la productivité et perfectionnement des ressources humaines	266,700	4,200	270,900	193,912	(76,988)	—
Communications / Communications	225,700	5,300	231,000	223,483	(7,517)	—
Senior Management / Cadres supérieurs	627,200	25,800	653,000	601,580	(51,420)	—
	1,762,900	48,000	1,810,900	1,749,777	(61,123)	—
Local Government Services / Services aux administrations locales						
Emergency Measures / Mesures d'urgence	721,100	1,125,090	1,846,190	1,821,100	(25,090)	100,000
Office of the Fire Marshall / Bureau du prévôt des incendies	289,700	10,800	300,500	271,968	(28,532)	—
Urban Core Coordination / Coordination du programme d'aménagement des centres-villes	874,900	2,800	877,700	705,774	(171,926)	—
Elections / Élections	2,280,700	5,200	2,285,900	3,080,421	794,521	—
Municipal and Local Service District Administration / Administration municipale et des districts de services locaux	1,082,500	40,600	1,123,100	1,104,886	(18,214)	—
Assessment / Évaluation	6,844,700	125,000	6,969,700	6,871,931	(97,769)	—
Municipal and Local Service District Unconditional Grant and Warrant / Subventions inconditionnelles et mandats aux municipalités et districts de services locaux	257,656,600	—	257,656,600	254,036,730	(3,619,870)	—
	269,750,200	1,309,490	271,059,690	267,892,810	(3,166,880)	100,000
Environmental Management/Land and Water Use / Gestion de l'environnement / Utilisation des terres et de l'eau						
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	1,651,300	28,800	1,680,100	1,585,385	(94,715)	—
Environmental Protection / Protection de l'environnement	2,483,400	40,700	2,524,100	2,386,823	(137,277)	—
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	9,781,400	—	9,781,400	9,678,726	(102,674)	—
Environmental Sciences / Sciences de l'environnement	1,536,500	50,000	1,586,500	1,557,931	(28,569)	—
Water Resource Planning / Planification des ressources en eau	1,307,300	24,500	1,331,800	1,077,028	(254,772)	—
Surveys and Mapping / Arpentage et cartographie	55,000	—	55,000	43,124	(11,876)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite						
Environmental Management/Land and Water Use — Continued / Gestion de l'environnement/Utilisation des terres et de l'eau — Suite						
Land and Water Coordination/Geographic Information Services / Coordination des terres et de l'eau/Service d'information géographique	$ 26,000	$ —	$ 26,000	$ —	$ (26,000)	$ —
	16,840,900	144,000	16,984,900	16,329,017	(655,883)	—
Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector / Aide pour les dommages causés par les inondations et les tempêtes — Secteur privé						
Private Sector Losses / Pertes du secteur privé	7,000,000	—	7,000,000	4,103,848	(2,896,152)	—
Flood and Storm Damage Assistance — Public Sector / Aide pour les dommages causés par les inondations et les tempêtes — Secteur public						
Provincial and Municipal Losses / Pertes du secteur public	—	(3,549,242)	(3,549,242)	—	3,549,242	5,000,000
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	$ 295,354,001	$ (2,047,752)	$ 293,306,249	$ 290,075,452	$ (3,230,797)	$ 5,100,000
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE						
Timber Management / Aménagement du bois						
Development / Aménagement	$ 1,846,900	$ 47,618	$ 1,894,518	$ 1,985,147	$ 90,629	$ 280,000
Support Services / Services de soutien	3,498,100	134,929	3,633,029	3,632,966	(63)	—
Utilization / Utilisation	1,769,700	33,291	1,802,991	1,754,863	(48,128)	—
Protection / Protection	9,627,300	32,852	9,660,152	11,619,773	1,959,621	2,300,000
	16,742,000	248,690	16,990,690	18,992,749	2,002,059	2,580,000
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse						
Utilization / Utilisation	273,500	630	274,130	266,314	(7,816)	—
Protection / Protection	3,514,800	136,724	3,651,524	3,991,383	339,859	243,000
Development / Aménagement	754,400	9,655	764,055	721,221	(42,834)	—
Support Services / Services de soutien	1,601,700	48,690	1,650,390	1,674,756	24,366	80,000
	6,144,400	195,699	6,340,099	6,653,674	313,575	323,000
Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie						
Mineral Development / Exploitation des ressources minérales	296,500	10,087	306,587	295,690	(10,897)	—
Mineral Allocation / Allocation à l'égard du potentiel minéral	101,100	5,401	106,501	90,202	(16,299)	—
Mineral Assessment / Évaluation du potentiel minéral	924,800	21,569	946,369	864,577	(81,792)	—
Energy Management / Gestion de l'énergie	839,000	10,171	849,171	764,035	(85,136)	—
Function Support / Services de soutien	502,000	16,590	518,590	555,880	37,290	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite						
Minerals and Energy Management — Continued / Gestion des ressources minérales et de l'énergie — Suite						
Mineral Utilization / Utilisation du potentiel minéral	$ 113,600	$ 1,802	$ 115,402	$ 113,741	$ (1,661)	$ —
	2,777,000	65,620	2,842,620	2,684,125	(158,495)	—
Land Management / Aménagement des terres						
Crown Lands Management / Aménagement des terres de la Couronne	2,199,500	55,202	2,254,702	2,245,520	(9,182)	—
Private Land Development / Mise en valeur des terres d'appartenance privée	1,399,700	32,898	1,432,598	1,688,345	255,747	350,000
	3,599,200	88,100	3,687,300	3,933,865	246,565	350,000
Departmental Support Services / Services de soutien du Ministère						
Departmental Management / Gestion ministérielle	5,092,800	120,635	5,213,435	5,042,802	(170,633)	—
Human Resources Management / Gestion des ressources humaines	584,300	8,702	593,002	593,372	370	—
Physical Resources Management / Gestion des ressources matérielles	3,589,400	6,289	3,595,689	3,711,001	115,312	—
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	835,200	47,150	882,350	818,161	(64,189)	—
Information Management / Gestion de l'information	1,346,900	22,138	1,369,038	1,384,651	15,613	—
	11,448,600	204,914	11,653,514	11,549,987	(103,527)	—
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Various Projects / Projets divers	1	—	1	—	(1)	—
	$ 40,711,201	$ 803,023	$ 41,514,224	$ 43,814,400	$ 2,300,176	$ 3,253,000
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK						
Grants and Subsidies / Subventions et subsides						
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	$ 18,830,700	$ 281,267	$ 19,111,967	$ 25,435,633	$ 6,323,666	$ 7,521,326
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK						
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick						
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)	$ —
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR						
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur						
Accounting Services / Comptabilité	$ 4,883,000	$ 30,381	$ 4,913,381	$ 4,783,852	$ (129,529)	$ —
Administrative Services / Services administratifs	268,500	9,801	278,301	277,901	(400)	—
Audit Services / Vérification	1,086,900	50,199	1,137,099	1,056,602	(80,497)	—
	$ 6,238,400	$ 90,381	$ 6,328,781	$ 6,118,355	$ (210,426)	$ —

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE						
Administration / Administration						
Administration / Administration	$ 674,800	$ 21,850	$ 696,650	$ 690,645	$ (6,005)	$ —
Office of Economic Development / Bureau du développement économique						
Office of Economic Development / Bureau du développement économique	—	—	—	90,226	90,226	109,000
	$ 674,800	$ 21,850	$ 696,650	$ 780,871	$ 84,221	$ 109,000
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL						
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations						
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations	$ 41,069,900	$ —	$ 41,069,900	$ 43,556,635	$ 2,486,735	$ 2,900,000
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE						
Interest, Exchange, Amortization and Expense / Intérêt, change, amortissement et dépenses						
Interest, Exchange, Amortization and Expense / Intérêt, change, amortissement et dépenses	$ 430,055,800	$ —	$ 430,055,800	$ 417,160,468	$ (12,895,332)	$ —
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts au compte de capital	—	—	—	(2,191,136)	(2,191,136)	—
	430,055,800	—	430,055,800	414,969,332	(15,086,468)	—
Charges of Management / Frais de gestion						
Charges of Management / Frais de gestion	900,000	—	900,000	249,831	(650,169)	—
	$ 430,955,800	$ —	$ 430,955,800	$ 415,219,163	$ (15,736,637)	$ —
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES						
Administration / Administration						
Administration / Administration	$ 1,200,400	$ 33,625	$ 1,234,025	$ 1,213,030	$ (20,995)	$ —
General Services / Services généraux						
Publishing Services / Services d'impression	821,000	20,042	841,042	821,974	(19,068)	—
Translation Bureau / Bureau de traduction	2,873,300	111,225	2,984,525	3,053,018	68,493	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	300,000	—	300,000	117,000	(183,000)	—
Central Purchasing / Centrale des achats	876,600	20,766	897,366	800,684	(96,682)	—
Postal Service / Services du courrier	479,000	5,700	484,700	492,018	7,318	—
Photographic Services / Services de photographie	182,300	4,200	186,500	191,527	5,027	—
	5,532,200	161,933	5,694,133	5,476,221	(217,912)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite						
Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux						
Design and Construction Management / Direction de la conception et de la construction	$ 371,400	$ 10,456	$ 381,856	$ 243,664	$ (138,192)	$ —
Property Management / Gestion des biens	228,300	4,588	232,888	243,162	10,274	—
Rented Quarters / Locaux loués	12,019,400	1,859	12,021,259	12,699,011	677,752	—
Public Buildings / Bâtiments publics	14,642,600	175,786	14,818,386	13,748,669	(1,069,717)	—
	27,261,700	192,689	27,454,389	26,934,506	(519,883)	—
Information Systems Division / Division des systèmes informatiques						
Information Systems Division / Division des systèmes informatiques	2,140,000	246,558	2,386,558	1,444,361	(942,197)	—
	$ 36,134,300	$ 634,805	$ 36,769,105	$ 35,068,118	$ (1,700,987)	$ —
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE						
Administration / Administration						
Administrative Services / Administration générale	$ 2,299,770	$ 77,342	$ 2,377,112	$ 2,269,564	$ (107,548)	$ —
Research and Planning / Recherche et planification	383,630	17,617	401,247	398,961	(2,286)	—
	2,683,400	94,959	2,778,359	2,668,525	(109,834)	—
Operations and Development / Exploitation et développement						
Provincial Parks / Parcs provinciaux	7,813,800	210,621	8,024,421	8,095,959	71,538	175,500
Historic Sites / Lieux historiques	3,147,400	124,984	3,272,384	3,314,523	42,139	—
Regional Development / Développement régional	530,700	29,964	560,664	575,916	15,252	—
	11,491,900	365,569	11,857,469	11,986,398	128,929	175,500
Marketing / Marketing						
Craft Promotion / Promotion de l'artisanat	275,700	—	275,700	215,138	(60,562)	—
Information Services / Services d'information	551,200	8,960	560,160	528,219	(31,941)	—
Market Development / Expansion des marchés	590,500	34,054	624,554	611,909	(12,645)	—
Advertising/Communications / Publicité/Communications	3,032,800	11,295	3,044,095	3,134,985	90,890	—
	4,450,200	54,309	4,504,509	4,490,251	(14,258)	—
Sport and Recreation / Sport et loisirs						
Community and Regional Development / Développement communautaire et régional	1,174,080	25,372	1,199,452	1,198,901	(551)	—
Provincial Recreation Development / Développement provincial des loisirs	1,102,720	13,331	1,116,051	1,127,347	11,296	—
Provincial Sport Development / Développement provincial du sport	1,590,600	15,179	1,605,779	1,525,348	(80,431)	—
	3,867,400	53,882	3,921,282	3,851,596	(69,686)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite						
Culture and Heritage / Culture et patrimoine						
Cultural Development / Développement culturel	$ 1,304,700	$ 17,196	$ 1,321,896	$ 2,144,331	$ 822,435	$ 817,700
Provincial Archives / Archives provinciales	938,400	56,946	995,346	1,048,000	52,654	36,300
N.B. Library Services / Service des bibliothèques du N.-B.	6,123,800	75,253	6,199,053	6,336,454	137,401	194,000
Museums / Musées	1,351,900	50,020	1,401,920	1,394,573	(7,347)	—
	9,718,800	199,415	9,918,215	10,923,358	1,005,143	1,048,000
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	$ 32,211,701	$ 768,134	$ 32,979,835	$ 33,920,128	$ 940,293	$ 1,223,500
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS						
Administration / Administration						
General Administration — Head Office / Administration générale — Bureau central	$ 4,023,500	$ 101,600	$ 4,125,100	$ 24,598,553	$ 20,473,453	$ 20,183,806
Municipal Mapping / Cartographie municipale	501,000	12,600	513,600	542,490	28,890	—
District Administration / Administration des districts	6 455,300	294,300	6,749,600	6,594,841	(154,759)	—
Regulatory Boards / Commissions de réglementation	432,600	9,100	441,700	479,853	38,153	—
Transportation and Communication Policy / Politiques des transports et des communications	1,122,800	15,600	1,138,400	985,067	(153,333)	—
Payroll Burden to Departmental Programs / Charge de la feuille de paye pour les programmes du ministère	3,188,5( )	—	3,188,500	3,366,984	178,484	178,000
Vehicle Management / Gestion des véhicules	258,200	10,600	268,800	219,718	(49,082)	—
	15,981,900	443,800	16,425,700	36,787,506	20,361,806	20,361,806
Motor Vehicle / Véhicules à moteur						
Provision for Losses / Provision pour pertes	1,000,000	—	1,000,000	1,014,601	14,601	(40,000)
Commercial Vehicle Enforcement / Réglementation des véhicules utilitaires	903,500	—	903,500	951,001	47,501	—
Administration — Motor Vehicle / Administration — véhicules à moteur	4,750,000	37,400	4,787,400	4,879,894	92,494	203,000
	6,653,500	37,400	6,690,900	6,845,496	154,596	163,000
Maintenance / Entretien						
Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	4,054,000	84,100	4,138,100	3,900,387	(237,713)	(58,200)
Roads — Maintenance / Entretien des routes	20,975,000	1,594,900	22,569,900	22,885,392	315,492	801,900
Technical Services Branch / Direction des services techniques	2,177,400	65,200	2,242,600	2,216,404	(26,196)	34,300
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	9,274,600	138,600	9,413,200	7,664,222	(1,748,978)	—
Building — Operation and Maintenance / Bâtiments — exploitation et entretien	2,987,400	—	2,987,400	2,711,427	(275,973)	—
Railway — Highway Intersection Maintenance / Entretien aux intersections des routes et de voies ferrées	521,900	—	521,900	510,484	(11,416)	—
Resource Access Roads / Chemins d'accès aux ressources	179,100	—	179,100	185,508	6,408	—
Roads — Municipal / Entretien des routes municipales	882,900	—	882,900	926,096	43,196	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 8 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite						
Maintenance — Continued / Entretien — Suite						
Dump Maintenance / Entretien des dépotoirs	$ 2,427,600	$ 17,300	$ 2,444,900	$ 2,458,731	$ 13,831	$ —
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	8,163,500	217,700	8,381,200	8,054,518	(326,682)	—
	51,643,400	2,117,800	53,761,200	51,513,169	(2,248,031)	778,000
Snow Control / Déneigement						
Roads—Winter Services, Municipalities / Services d'entretien des routes municipales pendant l'hiver	3,511,600	—	3,511,600	3,895,789	384,189	—
Snow Control Activities / Activités de déneigement	27,639,500	910,400	28,549,900	33,514,074	4,964,174	7,000,000
	31,151,100	910,400	32,061,500	37,409,863	5,348,363	7,000,000
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes						
Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	637,200	30,000	667,200	499,169	(168,031)	—
Construction Branch / Direction de la construction des routes	787,100	29,600	816,700	799,865	(16,835)	—
Highway Planning / Planification des routes	895,000	17,500	912,500	790,238	(122,262)	—
Materials and Research Branch / Direction des matériaux et de la recherche	412,800	24,200	437,000	381,371	(55,629)	—
Right of Way / Emprise de routes	1,122,000	25,500	1,147,500	1,103,798	(43,702)	—
Design Branch / Direction du tracé des routes	1,250,600	29,800	1,280,400	1,168,665	(111,735)	—
	5,104,700	156,600	5,261,300	4,743,106	(518,194)	—
Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR						
Various Projects / Projets divers	1	—	1	—	(1)	—
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage						
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage	1	—	1	—	(1)	—
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye						
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye	1	—	1	—	(1)	—
	$ 110,534,603	$ 3,666,000	$ 114,200,603	$ 137,299,140	$ 23,098,537	$ 28,302,806
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 3,061,524,312	$ (777,087)	$ 3,060,747,225	$ 3,131,700,768	$ 70,953,543	$ 125,576,674

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (moins)
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION			
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	$ —	$ 17,467	$ 17,467
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements au compte de capital — Canada:			
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	—	1,706,852	1,706,852
	—	1,724,319	1,724,319
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	80,000	597,727	517,727
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	199,508	199,508
	80,000	797,235	717,235
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	10,000	279,274	269,274
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Schools / Écoles	10,000	142,504	132,504
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	111,547	111,547
	10,000	254,051	244,051
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES			
Other / Autres recouvrements	—	6,100	6,100
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL			
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements au compte de capital — Canada:			
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	500,000	—	(500,000)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE			
Wild Land Sales / Ventes de terrains incultes	30,000	—	(30,000)
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	30,000	65,250	35,250
	60,000	65,250	5,250
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU- BRUNSWICK			
Other / Autres recouvrements	—	1,348,953	1,348,953
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	5,000	11,075	6,075
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements au compte de capital — Canada:			
General Development Agreement — Northeast / Entente-cadre de développement — Le nord-est	1,560,000	51,312	(1,508,688)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 9 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 9 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (moins)
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite			
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional			
Industrial Development / Développement industriel	$ 1,550,000	$ 1,259,138	$ (290,862)
Fisheries Development / Développement de la pêche	600,000	352,487	(247,513)
Tourism Development / Développement du tourisme	1,400,000	1,684,985	(284,985)
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	2,240,000	2,148,227	(91,773)
	7,355,000	5,507,224	(1,847,776)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES			
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — recouvrements sur cession	100,000	86,017	(13,983)
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	27,850	27,850
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	530,000	795,677	265,677
Other / Autres recouvrements	—	535,249	535,249
	630,000	1,444,793	814,793
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
Arterial Highways / Routes de grande communication	15,000	27,557	12,557
Other Highways / Autres artères	100,000	387,065	287,065
Bridges / Ponts	—	50,753	50,753
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	67,156	67,156
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements au compte de capital — Canada:			
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente MDT — Routes de grande communication	—	2,447	2,447
Canada-New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	—	13,716,069	13,716,069
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	18,763,000	18,155,191	(607,809)
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	—	545,187	545,187
Integrated Radio System / Système de radio intégré	1,000,000	1,000,000	—
	19,878,000	33,951,425	14,073,425
TOTAL CAPITAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL	$ 28,523,000	$ 45,378,624	$ 16,855,624

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION						
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	$ 1	$ —	$ 1	$ —	$ (1)	$ —
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE						
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres grands travaux	350,000	—	350,000	2,001,578	1,651,578	1,651,578
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	350,001	—	350,001	2,001,578	1,651,577	1,651,578
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE						
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	—	—	—	5,515,590	5,515,590	5,515,590
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	1	—	1	5,515,590	5,515,589	5,515,590
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION						
Public Schools — Capital Equipment / Écoles publiques — Capital d'exploitation	4,900,000	—	4,900,000	4,095,781	(804,219)	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES						
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES						
Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des biens immobiliers	4,000,000	—	4,000,000	8,193,505	4,193,505	4,700,000
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES						
Capital Grants to Universities / Subventions d'investissement aux universités	5,223,000	—	5,223,000	5,223,000	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT						
Capital Grants — Water Pollution Control / Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	$ 11,840,000	$ —	$ 11,840,000	$ 11,847,448	$ 7,448	$ 3,000,000
Disposal Sites — Controlled Waste / Lieux d'enfouissement sanitaire — Déchets contrôlés	100,000	—	100,000	44,350	(55,650)	—
General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	5,000,000	—	5,000,000	5,136,410	136,410	155,000
Fairvale Water Project / Projet de distribution d'eau de Fairvale	50,000	—	50,000	42,958	(7,042)	—
Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	1,000,000	—	1,000,000	583,308	(416,692)	—
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	17,990,001	—	17,990,001	17,654,474	(335,527)	3,155,000
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE						
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	600,000	—	600,000	588,640	(11,360)	—
Forestry Complex / Complexe forestier	5,895,600	—	5,895,600	4,642,489	(1,253,111)	—
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	6,495,601	—	6,495,601	5,231,129	(1,264,472)	—
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK						
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	—	—	—	1,104,154	1,104,154	1,104,154
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL						
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	12,000,000	—	12,000,000	9,981,250	(2,018,750)	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES						
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	154,986,500	7,587	154,994,087	152,150,599	(2,843,488)	—
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	154,986,501	7,587	154,994,088	152,150,599	(2,843,489)	—
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE						
Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	1,792,500	—	1,792,500	3,608,633	1,816,133	1,919,000
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	1,792,501	—	1,792,501	3,608,633	1,816,132	1,919,000

SUPPLEMENTARY STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 10 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévues	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual / Réelles	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants / Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS						
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 16,000,000	$ —	$ 16,000,000	$ 16,115,524	$ 115,524	$ 300,000
Permanent Highways / Routes permanentes	93,600,000	—	93,600,000	93,071,849	(528,151)	2,000,000
Canada — New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	—	—	—	22,843,357	22,843,357	25,000,000
Flood and Storm Damage Assistance / Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes	—	769,500	769,500	769,295	(205)	—
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	36,100,000	—	36,100,000	32,234,759	(3,865,241)	—
Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR	1	—	1	—	(1)	—
	145,700,001	769,500	146,469,501	165,034,784	18,565,283	27,300,000
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 353,437,609	$ 777,087	$ 354,214,696	$ 379,794,477	$ 25,579,781	$ 45,345,322

SUPPLEMENTARY STATEMENT 11 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 11
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE			
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 2,900,000	$ 3,137,359	$ 237,359
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	667,607	667,607
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	50,000	459,371	409,371
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	2,500	21,870	19,370
	2,952,500	4,286,207	1,333,707
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	2,500,000	776,395	(1,723,605)
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	225,000	1,287,000	1,062,000
Properties Held for Resale — Commerce and Technology / Biens retenus pour la revente — Commerce et technologie	95,000	—	(95,000)
	2,820,000	2,063,395	(756,605)
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	100	—	(100)
Other / Autres recouvrements	522,000	521,975	(25)
	522,100	521,975	(125)
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES			
Other / Autres recouvrements	445,000	467,070	22,070
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	8,651,500	7,404,715	(1,246,785)
Properties Held for Resale — Fisheries / Biens retenus pour la revente — Pêches	133,100	—	(133,100)
	8,784,600	7,404,715	(1,379,885)
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL			
Other / Autres recouvrements	—	24,600	24,600
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES			
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'Hôpital régional de Saint-Jean	184,200	184,218	18
High Tech Hospital Equipment / Matériel hospitalier de haute technologie	2,234,300	—	(2,234,300)
	2,418,500	184,218	(2,234,282)
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT			
Crystal Springs Sub-Division / Lotissement Crystal Springs	—	3,519	3,519
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau	—	47,622	47,622
Other / Autres recouvrements	64,700	64,721	21
	64,700	115,862	51,162

SUPPLEMENTARY STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 11 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated / Prévus	Actual / Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE			
Other / Autres recouvrements	$ —	$ 76,650	$ 76,650
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,797,000	3,647,444	(4,149,556)
Joint Housing Project Act / Projets d'habitation conjoints	30,000	31,176	1,176
	7,827,000	3,678,620	(4,148,380)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES			
Other / Autres recouvrements	—	45,000	45,000
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS			
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	2,280,000	1,424,643	(855,357)
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	85,000	124,444	39,444
	2,365,000	1,549,087	(815,913)
TOTAL LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES	$ 28,199,400	$ 20,417,399	$ (7,782,001)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 12 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 12
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévus	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE						
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 6,000,000	$ —	$ 6,000,000	$ 6,353,226	$ 353,226	$ 1,700,000
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	60,000	—	60,000	58,419	(1,581)	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	400,000	—	400,000	360,165	(39,835)	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	600,000	—	600,000	—	(600,000)	—
	7,060,000	—	7,060,000	6,771,810	(288,190)	1,700,000
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE						
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	8,500,000	—	8,500,000	8,004,877	(495,123)	—
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION						
School Vehicle Purchases / Achats de véhicules scolaires	4,300,000	—	4,300,000	4,291,211	(8,789)	—
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	—	—	—	191,584	191,584	191,584
	4,300,000	—	4,300,000	4,482,795	182,795	191,584
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES						
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	15,000,000	—	15,000,000	13,226,724	(1,773,276)	—
Economic and Regional Development Agreement — Fisheries Development Subsidiary Agreement / Entente de développement économique et régional — Accord corollaire sur le développement de la pêche	1	—	1	—	(1)	—
	15,000,001	—	15,000,001	13,226,724	(1,773,277)	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES						
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	8,000,000	—	8,000,000	—	(8,000,000)	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT						
Local Government Services / Services aux administrations locales	10,000	—	10,000	1,713	(8,287)	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCESS NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE						
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	942,000	—	942,000	940,014	(1,986)	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 12 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 12 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT DÉTAILLÉ DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	Estimated/ Prévus	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Total / Total	Actual/ Réels	Variance Over (Under) / Écart plus (moins)	Special Warrants/ Mandats spéciaux
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK						
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 13,645,000	$ —	$ 13,645,000	$ 58,050	$ (13,586,950)	$ —
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL						
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional	3,500,000	—	3,500,000	1,040,995	(2,459,005)	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES						
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'hôtel Algonquin	400,000	—	400,000	400,000	—	—
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE						
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	455,000	—	455,000	416,829	(38,171)	—
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS						
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	1,800,000	—	1,800,000	1,424,643	(375,357)	—
For Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel et d'outillage	3,250,000	—	3,250,000	3,230,380	(19,620)	—
Central Vehicle / Parc central de véhicules	1,850,000	—	1,850,000	1,861,225	11,225	11,225
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,100,000	—	1,100,000	1,192,445	92,445	92,445
	8,000,000	—	8,000,000	7,708,693	(291,307)	103,670
TOTAL LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / TOTAL DES DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES	$ 69,812,001	$ —	$ 69,812,001	$ 43,052,500	$ (26,759,501)	$ 1,995,254

SUPPLEMENTARY STATEMENT 13 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 13
COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
OPERATING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FONCTIONNEMENT					
Ordinary Surplus (Deficit) / Excédent (déficit) au compte ordinaire	$(139,894,623)	$(152,799,354)	$ (79,785,385)	$(120,927,660)	$(106,842,036)
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	(204,718,214)	(203,716,387)	(223,031,627)	(348,322,390)	(334,415,853)
Non Cash Items — / Postes hors caisse —					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	2,369,032	2,732,544	3,238,851	3,296,827	3,575,223
Amortization of Unrealized Foreign Exchange / Amortissement du change non matérialisé	8,460,537	15,990,390	30,029,655	11,725,654	(37,148,483)
Depreciation on Vehicles and Equipment / Amortissement des véhicules et du matériel	7,982,990	8,411,181	3,645,507	8,687,497	8,009,729
Increase in Provision for Losses / Augmentation de la provision pour pertes	13,638,793	24,986,561	60,047,464	5,455,078	53,102,993
(Increase) Decrease in Assets / (Accroissement) diminution de la valeur de l'actif	(105,555,860)	(93,348,502)	(124,898,309)	155,615,844	16,606,398
Increase (Decrease) in Liabilities / Accroissement (diminution) de la valeur du passif	30,371,077	128,169,134	139,374,758	(30,430,467)	(48,735,595)
Cash provided by (applied to) Operating Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de fonctionnement	(387,346,268)	(269,574,433)	(191,379,086)	(314,899,617)	(445,847,624)
INVESTING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT					
Additions to Vehicles and Equipment / Acquisitions nettes de véhicules et de matériel	(6,696,890)	(9,499,953)	(8,559,565)	(9,410,264)	(10,798,080)
Increase in Investments, Loans and Advances and Properties Held for Resale / Augmentation des dotations en capital, prêts, avances et biens retenus pour la revente	(15,214,341)	(20,223,139)	(25,910,816)	(17,853,435)	(11,837,021)
Cash provided by (applied to) Investing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations d'investissement	(21,911,231)	(29,723,092)	(34,470,381)	(27,263,699)	(22,635,101)
FINANCING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FINANCEMENT					
Cash proceeds of Funded Debt Issued/ Produits en espèces de la dette consolidée émise	324,348,098	341,872,051	294,705,524	553,194,350	632,511,105
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and payment of exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	53,545,400	56,565,400	6,512,400	30,309,274	30,048,400
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(42,607,101)	(45,764,081)	(49,135,339)	(54,543,876)	(60,713,384)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursements de prêts au compte de capital	(5,389,159)	(3,703,164)	(6,743,121)	(2,899,419)	(4,164,746)
Funded Debt matured / Dette consolidée échue	(53,545,400)	(56,565,400)	(6,570,738)	(79,242,653)	(229,813,853)
Advances to New Brunswick Electric Power Commission / Avances à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	—	—	—	—	(111,069,000)
Cash provided by (applied to) Financing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de financement	276,351,838	292,404,806	238,768,726	446,817,676	256,798,522
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DES FONDS DURANT L'ANNÉE	$ (132,905,661)	$ (6,892,719)	$ 12,919,259	$ 104,654,360	$ (211,684,203)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Cash and Short Term Investments / Caisse et investissements à court terme	$ 28,023,127	$ 159,912,875	$ 59,280,166	$ 31,906,250	$ 104,334,070
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	(153,084,166)	(291,866,633)	(178,314,665)	(46,286,389)	(330,398,412)
	$ (125,061,039)	$ (131,953,758)	$ (119,034,499)	$ (14,380,139)	$ (226,064,342)

SUPPLEMENTARY STATEMENT 14 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 14
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes / Taxes					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	$ 347,680,628	$ 355,601,212	$ 402,993,286	$ 416,201,971	$ 511,595,951
Corporate Income Taxes / Impôt sur le revenu des sociétés	39,695,579	64,482,000	85,898,388	66,758,905	76,475,665
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	4,084,561	4,831,615	1,157,809	1,509,406	2,060,820
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	89,597,609	114,574,979	126,757,576	138,287,694	137,047,635
Municipal Real Property Tax / Impôt municipal sur les biens fonciers	94,216,097	91,446,532	102,131,120	113,758,191	127,206,935
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	327,648,816	371,390,543	428,951,927	465,335,980	513,593,378
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	99,252,381	105,070,925	113,305,072	106,461,649	105,634,191
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	44,551,315	47,225,175	53,623,053	59,633,488	61,913,759
Amusement Admission Tax / Taxe sur le prix d'entrée dans les lieux de divertissement	1,326,057	1,514,334	1,166,398	1,626,464	1,885,135
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	355,994	294,060	17,388	48,618	53,788
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	568,808	566,402	480,207	813,641	743,051
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	9,490,624	11,802,448	10,388,174	12,609,422	13,671,646
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	1,197,586	1,988,245	1,994,847	2,180,552	2,445,273
Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	—	—	—	—	4,191,076
Sub-Total — Taxes / Total partiel des taxes	1,059,666,055	1,170,788,470	1,328,865,245	1,385,225,981	1,558,518,303
Return on Investment / Produits de placements					
Liquor Trading Profits / Bénéfices de la vente de boissons alcooliques	64,610,691	67,269,630	70,165,700	73,521,246	75,854,346
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	22,491,924	21,542,439	20,955,072	21,936,662	22,546,556
Other / Autres	1,999,761	632,453	509,294	390,328	1,062,588
Sub-Total — Return on Investment / Total partiel des produits de placements	89,102,376	89,444,522	91,630,066	95,848,236	99,463,490
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	28,392,463	29,501,016	30,417,765	41,631,467	40,628,466
Liquor Control and Regulation / Réglementation des boissons alcooliques	4,069,995	4,385,630	4,750,327	4,967,900	5,155,190
Fish and Game / Pêche et chasse	3,152,144	3,240,727	3,321,633	3,492,164	3,528,465
Forests / Forêts	539,914	544,629	585,847	1,277,760	572,772
Mines / Mines	312,780	435,488	443,866	483,551	379,452
General / Général	2,652,927	3,613,844	3,592,395	3,685,806	3,796,285
Sub-Total — Licenses and Permits / Total partiel des licences et permis	39,120,223	41,721,334	43,111,833	55,538,648	54,060,630
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional / Établissements	3,730,290	4,900,693	6,040,113	7,513,290	7,661,963
Intergovernmental / Intergouvernemental	15,594,636	15,857,243	5,494,729	5,550,392	5,959,805
Provincial Parks / Parcs provinciaux	1,125,201	1,198,040	1,389,518	1,489,173	1,542,079
Leases and Rentals / Baux et locations	1,366,498	1,516,866	1,332,713	1,505,934	1,434,256
General / Général	11,316,785	12,960,041	15,299,057	17,146,670	18,187,700
Sub-Total — Sale of Goods and Services / Total partiel de la vente de biens et services	33,133,410	36,432,883	29,556,130	33,205,459	34,785,803

SUPPLEMENTARY STATEMENT 14 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 14 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
OWN SOURCE — Continued / PROVENANCE INTERNE — Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Fôrets	$ 11,865,821	$ 15,974,198	$ 13,898,593	$ 19,356,571	$ 21,488,586
Mines / Mines	758,113	1,889,568	3,587,977	4,925,233	8,044,726
Sub-Total Royalties / Total partiel des redevances	12,623,934	17,863,766	17,486,570	24,281,804	29,533,312
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	11,498,261	13,977,917	15,450,000	20,195,424	21,226,859
Fines and Penalties / Amendes et peines	1,956,939	2,139,340	1,963,388	2,301,832	2,105,291
Miscellaneous / Divers	3,721,809	5,753,680	9,261,658	10,848,644	5,278,287
TOTAL OWN SOURCE REVENUE / TOTAL DES RECETTES DE PROVENANCE INTERNE	1,250,823,007	1,378,121,912	1,537,324,890	1,627,446,028	1,804,971,975
UNCONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS INCONDITIONNELLES — CANADA					
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	518,096,000	531,830,000	645,954,000	634,128,000	710,289,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Fonds	224,363,000	243,058,000	240,904,000	253,905,000	247,564,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	26,605,000	28,610,000	30,564,000	31,878,000	33,054,000
Other / Autres	1,823,587	1,824,863	1,868,372	1,823,587	2,348,060
Sub-Total — Unconditional Grants — Canada / Total partiel des subventions inconditionnelles — Canada	770,887,587	805,322,863	919,290,372	921,734,587	993,255,060
CONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS CONDITIONNELLES — CANADA					
General Government Services / Services du gouvernement général	1,489,960	594,069	1,396,025	1,725,563	1,766,022
Transportation / Transports	291,022	—	—	—	—
Economic Development / Développement économique	27,683,406	11,901,338	16,432,950	18,984,029	18,521,834
Health / Santé	6,725,708	7,356,345	7,850,448	8,846,675	10,130,765
Welfare / Bien-être	109,570,909	122,737,293	133,821,046	145,155,071	146,094,134
Education / Éducation	45,821,530	47,710,673	48,585,309	45,653,148	44,861,153
Other / Autres	527,073	731,341	547,457	490,255	5,257,789
Sub-Total — Conditional Grants — Canada / Total partiel des subventions conditionnelles — Canada	192,109,608	191,031,059	208,633,235	220,854,741	226,631,697
TOTAL — GRANTS FROM CANADA / TOTAL DES SUBVENTIONS DU CANADA	962,997,195	996,353,922	1,127,923,607	1,142,589,328	1,219,886,757
TOTAL — GROSS ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 2,213,820,202	$ 2,374,475,834	$ 2,665,248,497	$ 2,770,035,356	$ 3,024,858,732

SUPPLEMENTARY STATEMENT 15 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 15
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	$ 539,936,580	$ 567,512,445	$ 591,388,904	$ 626,994,086	$ 676,763,547
Health / Santé	619,159,526	669,010,854	721,183,750	779,222,955	855,885,474
Income Assistance / Aide au revenu	198,228,961	217,830,094	232,910,894	246,525,435	259,382,288
Other / Autres	72,014,140	73,925,888	80,465,272	124,732,715	100,510,733
	1,429,339,207	1,528,279,281	1,625,948,820	1,777,475,191	1,892,542,042
Economic Development / Développement économique	187,240,466	174,355,137	226,772,603	188,900,458	226,570,438
Municipal Affairs / Affaires municipales	219,384,620	228,715,895	245,097,159	260,559,072	290,075,452
Transportation / Transports	100,341,941	104,180,101	107,686,205	117,416,878	137,299,140
Central Government / Gouvernement central	123,599,724	135,205,904	139,473,449	151,862,269	169,994,533
	2,059,905,958	2,170,736,318	2,344,978,236	2,496,213,868	2,716,481,605
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	293,808,867	356,538,870	400,055,646	394,749,148	415,219,163
Total Ordinary Expenditure / Total des dépenses au compte ordinaire	$ 2,353,714,825	$ 2,527,275,188	$ 2,745,033,882	$ 2,890,963,016	$ 3,131,700,768

SUPPLEMENTARY STATEMENT 16 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 16
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 12,736,192	$ 14,661,236	$ 14,114,443	$ 14,536,946	$ 16,115,524
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	15,461,538	15,964,406	7,742,721	1,045,359	77,107
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	—	501,560	552,195	2,571,391	6,242,177
Forestry Complex / Complexe forestier	—	199,337	2,249,513	5,379,953	4,642,489
Highways / Routes	93,480,358	122,213,509	140,365,271	114,557,268	148,626,375
Hospitals / Hôpitaux	30,115,348	34,153,470	30,880,063	76,662,306	74,571,331
Industrial Parks / Parc industriels	1,579,963	682,341	600,498	114,039	5,515,590
Land Acquisitions / Acquisitions de terrains	5,117,500	772,000	7,750	—	—
Maritime Provinces Higher Education Commission — Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — Subventions d'immobilisations	4,184,000	4,118,000	3,685,000	9,117,500	5,223,000
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	5,202,678	4,498,281	4,497,735	4,770,492	5,136,410
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	8,218,812	19,219,885	14,251,646	14,316,361	18,559,732
Permanent Park Improvements / Améliorations aux parcs permanents	2,798,568	2,165,065	2,291,113	3,562,436	4,539,804
Schools / Écoles	38,144,988	31,867,115	37,619,285	56,146,241	70,639,954
Water Pollution Control Grant / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	13,280,101	8,306,999	8,260,812	9,648,644	11,847,448
Other / Autres	5,386,280	3,704,244	13,665,854	57,653,894	8,057,535
	235,706,326	263,027,448	280,783,899	370,082,830	376,794,477
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	11,394,357	11,835,537	5,432,604	802,903	2,199,540
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	—	351,092	246,537	1,506,338	2,963,167
Highways / Routes	15,546,818	39,756,672	43,576,235	13,631,915	32,207,149
Schools / Écoles	2,530,887	3,968,970	5,170,953	1,542,607	1,706,852
Other / Autres	71,683	—	25,000	204,700	1,545,187
	29,543,745	55,912,271	54,451,329	17,688,463	40,621,895
Other Recoveries / Autres recouvrements	1,444,367	3,398,790	3,300,943	4,071,977	4,756,729
	30,988,112	59,311,061	57,752,272	21,760,440	45,378,624
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	$ 204,718,214	$ 203,716,387	$ 223,031,627	$ 348,322,390	$ 334,415,853

SUPPLEMENTARY STATEMENT 17 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 17
COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 7,396,854	$ 5,484,978	$ 4,566,674	$ 5,998,581	$ 6,353,225
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	2,717,477	4,574,716	8,908,791	13,691,423	8,004,877
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	—	5,925,241	8,217,759	—	—
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,488,628	14,491,714	13,132,383	14,282,791	14,267,719
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du quotidien francophone	4,000,000	—	—	—	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	178,642	2,540,003	—	2,032,309	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	1,483,588	972,394	1,380,701	226,723	360,165
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	11,329,998	10,598,132	10,125,080	81,692	58,050
Purchase of Equipment / Achat de matériel	1,860,680	3,176,706	3,021,793	2,962,497	3,230,381
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	4,836,210	6,323,247	5,537,772	6,447,767	7,567,699
Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	73,630	361,890	2,427,216	—	—
Other / Autres	1,315,999	1,415,280	1,416,683	2,120,725	3,210,384
Total Disbursements / Total des débours	49,681,706	55,864,301	58,734,852	47,844,508	43,052,500
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	2,540,898	2,155,132	2,593,383	2,978,308	3,137,359
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	6,136,240	4,343,120	3,301,654	3,063,404	2,063,395
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matérial	—	—	592,524	—	—
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	6,646,812	5,082,318	6,327,676	7,720,033	7,404,715
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	417,037	—	909,275	—	667,607
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	—	—	—	903,886	459,371
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,174,296	10,758,323	8,299,913	3,602,350	3,647,444
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	—	—	—	1,424,643
Other / Autres	4,855,192	3,802,316	2,240,046	2,312,828	1,612,865
Total Recoveries / Total des recouvrements	27,770,475	26,141,209	24,264,471	20,580,809	20,417,399
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 21,911,231	$ 29,723,092	$ 34,470,381	$ 27,263,699	$ 22,635,101

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ —	$ —	$ —	$ 661	$ —
Foreign Exchange / Opérations de change	60	146	90	—	—
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	3,219	—	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	1,230	2,775	5,680	5,555	6,440
Apprenticeship and Occupational Certification Act / Loi sur l'apprentissage et la certification professionelle	8,595	13,480	11,395	8,731	19,401
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	22,160	992,239	1,275,423	1,148,503	1,138,088
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	952,784	881,506	794,421	871,031	950,813
Board and Lodging / Chambre et pension	—	—	—	1,000	—
Adult Achievement Testing — Fees / Test de rendement des adultes — Droits	16,428	17,964	18,227	27,043	28,027
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Droits	38,677	36,221	50,445	46,809	55,575
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — Droits	1,226,992	1,324,144	2,153,922	3,461,435	4,776,685
Community College — Sales / Collège communautaire — Ventes	134,804	199,261	132,379	93,857	102,232
Sale of Goods and Services — Other / Ventes de biens et services	—	—	—	9,898	—
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	—	10,886	12,554	77,027	58,482
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	100,927	122,109	91,781	142,320	130,259
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	16,142	23,071	16,442	45,881	25,681
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	161	855
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,325	11,176	7,674	116,953	52,004
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	551	1,223	9,215	7,902	52,564
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	5,081,476	1,795,505	—	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	15,481,840	17,059,234	16,279,817	14,574,104	12,496,025
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —					
Manpower Needs Committee / Comité des besoins en main-d'oeuvre	31,501	35,900	37,700	—	—
Apprenticeship Training / Formation par apprentissage	372,244	151,995	147,471	—	—
General Industrial Training / Formation industrielle générale	—	241,920	81,404	—	—
Monitoring / Surveillance	—	—	—	—	452,510
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	236,750	311,838	—	—	—
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi — Intégration professionnelle	—	23,941	—	661,625	1,016,090
National Computerized Item Bank / Banque informatisée nationale	—	30,000	82,000	—	—
Official Language in Education Agreement — / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	2,500,933	2,821,267	2,895,139	2,756,764	3,535,307
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	2,086,896	1,907,812	1,581,606	517,258	379,821
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	—	105,844
	28,317,534	28,015,613	25,684,785	24,574,518	25,382,703

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 5,631,360	$ 5,437,495	$ 4,433,725	$ 4,806,014	$ 4,773,177
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	39,742	43,917	44,715	43,094	23,543
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	16,437	1,000	5,218	5,785	57,180
Gains on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage	—	—	—	4,809	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	8,378	7,612	7,860	8,025	7,345
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	347	798	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
C.I.D.A. Projects / Projets de l'ACDI	—	107,959	379,778	243,097	154,348
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux	81,843	138,967	213,724	272,033	196,346
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	102,659	111,531	84,031	63,056	83,799
Pullorum Testing Fees / Frais des essais contre la pullorose	88	79	244	289	178
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	12,350	97,116	109,163	142,760	150,718
Veterinary Services / Services vétérinaires	739,213	745,824	744,461	878,004	910,140
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	103,706	108,843	136,314	142,942	134,172
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyse en laboratoire des produits laitiers	29,892	38,999	63,975	71,117	73,382
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	1,515	4,960	24,955	8,125	9,000
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	900	1,531	1,440	990	720
Land Rentals — Other / Autres locations de terrains	—	—	—	81,896	82,651
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	—	—	1,760	1,920
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	—	—	—	—	1,558
Royalties / Redevances					
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	3,025	2,774	2,454	2,107	1,409
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	5,363
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	407,563	342	91,553	2,358	50,230
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	(347,209)	60,004	53,946	24,728	7,062
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du Sud-Est	44,757	5,534	—	—	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	978,733	1,198,780	1,278,519	—	—
Agriculture Manpower Program / Programme de main-d'oeuvre agricole	488	623	627	1,638	2,074
Livestock Service / Service des animaux de ferme	2,850	3,562	844	5,737	4,942
4-H Grants / Subventions 4-H	7,180	7,180	7,005	7,005	7,005
C.I.D.A. — Malawi Project / ACDI — Projet Malawi	734,029	—	—	—	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	2,409
	8,599,846	8,125,430	7,684,551	6,817,369	6,740,671

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 190	$ 152	$ —	$ 162	$ 21
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — PRPI	2,128,723	2,200,498	1,978,818	2,233,216	2,524,385
	2,128,913	2,200,650	1,978,818	2,233,378	2,524,406
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	3,063	1,574	1,207
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	7,349	1,534	960	970
	—	7,349	4,597	2,534	2,177
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	1,448,270	1,291,279	1,173,316	1,046,321	743,892
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	4,672	5,362	17,145	34,066	29,443
Investment Income/ Revenus de placements	—	—	19,300	85,604	233,030
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	1,804,396	25,173	—	—	19,232
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	245,411	285,955	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	46,656	66,079	117,108	78,070	78,095
Service Charges / Frais de service	730,053	739,844	887,516	811,393	750,884
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	175	942
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	137,416	3,543	57,815	6,103,384	21,508
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,376	64,069	2,300	653	1,703
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Product Development Program / Programme de développement des produits	(1,075)	—	—	—	—
	4,176,764	2,440,760	2,560,455	8,159,666	1,878,729
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Return on Investment / Produits de placements					
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	24,044	35,667	9,261	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	4,866	4,879	4,072	5,086	6,408
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Indian Students Recoveries / Étudiants autochtones — Recouvrements	—	—	203,500	—	—
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	7,680	25,124	33,117	24,929	12,195
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	1,031	426	1,134	3,174	832
Adult Achievement Testing / Test de rendement des adultes	—	—	—	39	1,104

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite					
Miscellaneous / Divers					
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements en vertu de l'assurance collective des enseignants	$ 26,000	$ (18,941)	$ 46,841	$ 94,466	$ —
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	—	24,511
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	71	638
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	58,830	394,709	4,637,360	56,526	5,328
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	310,549	331,748	514,290	610,958	466,862
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	88,262	5,644	11,563	42,371	10,628
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation / Réadaption professionnelle	57,628	82,275	42,910	(24,697)	60,161
Indian Students / Étudiants autochtones	2,327,121	2,604,310	2,520,790	2,551,046	3,441,420
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,033,780	1,060,629	1,065,654	693,754	995,533
Bilingualism in Education — Annex F / Bilinguisme en éducation — Annexe F	465,458	—	—	—	—
Official Language in Education Agreement — / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	4,233,924	8,784,619	10,563,812	8,588,373	8,731,783
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	68,600	165,253	1,179,751	1,060,754
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	140,000	160,000	240,204	340,994	340,994
Student Support / Aide aux étudiants	88,000	128,000	288,000	103,653	108,000
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	98,459
	8,867,173	13,667,689	20,347,761	14,270,494	15,365,610
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	620	—	—	—
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu des particuliers	347,680,628	355,601,212	402,993,286	416,201,971	511,595,951
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu des sociétés	39,695,579	64,482,000	85,898,388	66,758,905	76,475,665
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	85,432,251	109,975,998	122,421,471	134,209,259	139,157,440
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provinciaux et municipaux sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —					
Refunds / Remboursements	—	(70,622)	—	—	—
Discounts / Escomptes	(1,289,614)	(1,275,870)	(1,901,586)	(1,617,464)	(2,086,717)
Interest / Intérêts	5,567,290	6,020,560	6,316,796	5,801,527	80,203
Interest Paid / Intérêts payés	(112,319)	(75,088)	(79,105)	(105,628)	(103,291)
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	94,216,097	91,446,532	102,131,120	113,758,190	127,206,935
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	327,595,591	369,512,969	430,486,898	467,369,938	517,888,982

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite					
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —					
Refunds / Remboursements	$ (1,870,473)	$ (1,619,088)	$ (2,641,435)	$ (3,750,296)	$ (4,261,558)
Penalties / Intérêts de pénalisation	564,388	584,099	569,565	589,526	605,873
Interest / Intérêts	1,832,009	3,971,422	1,770,325	2,456,997	787,845
Commissions / Commissions	(472,699)	(1,058,861)	(1,233,425)	(1,330,184)	(1,427,764)
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —					
Gasoline / Essence	75,371,004	80,025,594	87,729,785	78,078,296	79,078,884
Diesel / Diesel	23,609,947	24,919,540	26,343,969	28,928,236	27,342,422
Aviation / Aviation	964,013	804,170	618,172	633,965	635,269
Refunds / Remboursements	(739,575)	(760,138)	(1,129,986)	(1,286,210)	(1,736,227)
Commissions / Commissions	—	—	(256,867)	(204,354)	(119,991)
Fines / Amendes	46,993	81,759	—	—	—
Interest / Intérêts	—	—	—	311,716	270,255
Licenses / Permis	—	—	—	—	163,580
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	44,981,692	48,068,395	54,503,799	60,497,895	62,883,738
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —					
Refunds / Remboursements	—	—	(156,746)	(29,364)	(49,549)
Commissions / Commissions	(440,887)	(890,106)	(817,610)	(904,695)	(920,375)
Interest / Intérêts	10,456	46,886	81,580	60,324	(1,066)
Penalties / Intérêts de pénalisation	53	—	12,030	9,328	1,010
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	1,348,411	1,521,957	1,200,106	1,295,142	1,452,220
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement — Remboursements	(22,354)	(7,623)	(33,708)	(31,051)	(16,758)
Amusement Admission Tax — Licenses / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement — Licences	—	—	—	362,373	449,673
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	355,994	294,060	17,388	48,618	53,788
Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	—	—	—	—	4,191,076
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	7,639	7,614	7,764	7,928	9,160
Investment Income / Revenus de placements	221,053	200,666	145,549	60,573	8,193
Foreign Exchange / Opérations de change	5,516	5,633	1,363	6,794	1,469
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement - Enregistrement et inspection	—	—	—	(900)	—
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, exploitants,etc.	9,582	9,362	12,878	13,113	—
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,140	1,360	1,505	1,305	—
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	6,174	6,197	7,089	15,438	—
Lottery Licenses / Permis de loteries	—	6,910	6,310	7,100	8,240
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	16,432	14,907	15,420	21,380	29,400
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	27,231	39,211	38,502	43,523	39,763
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	142,483	121,840	131,935	148,671	164,660
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	11,498,261	13,977,917	15,450,000	20,195,424	21,226,859
Miscellaneous / Divers					
Consumption Tax — Fines / Taxes à la consommation — Amendes	—	—	42,093	40,800	41,367
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	54,979	57,068	147,733	193,151	173,770
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	451	1,860
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	33,850	61,184	32,897	81,358	47,959
Gifts to the Crown — Ministers / Dons à la Couronne — Ministres	(8,961)	13,841	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	258,919	129,361	124,239	79,885	132,293

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite					
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada					
Equalization Grants / Paiements de péréquation	$ 518,096,000	$ 531,830,000	$ 645,954,000	$ 634,128,000	$ 710,289,000
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse	224,363,000	243,058,000	240,904,000	253,905,000	247,564,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	26,605,000	28,610,000	30,564,000	31,878,000	33,054,000
Statutory Subsidies / Subsides législatifs	1,823,587	1,824,863	1,823,587	1,823,587	1,822,312
Softwood Lumber Products Export Charge / Taxe à l'exportation du bois d'oeuvre résineux	—	—	—	—	498,408
Public Utilities Income Tax Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	—	—	—	—	27,340
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	—	—	44,785	—	—
	1,827,486,360	1,971,575,691	2,250,299,859	2,310,763,541	2,554,737,566
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	4,879,896	5,590,536	6,129,269	6,524,794	6,945,827
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	—	—	—	46
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	5,966	6,830	6,330	7,016	5,913
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	63,757	37,628	41,995	20,110	23,240
Board and Lodging / Chambre et pension	29,028	27,391	22,855	30,819	28,872
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	—	67,543	65,119	92,592	98,475
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,375	1,480	1,383	510	3,470
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes de fonctionnement — Bateaux retenus pour la revente	218,532	100,542	90,602	107,054	155,506
Service Charges / Frais de service	—	469	1,730	11,788	7,255
Marine Service Center / Centre de services marins	18,557	41,839	314	—	—
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	8,925	575	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	53	594
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	25,755	3,069	2,190	8,152	201,320
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,543	325	7,553	3,713	5,348
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act / Loi nationale sur la formation	599,477	690,454	621,466	622,091	538,090
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	—	36,775
	5,853,811	6,568,681	6,990,806	7,428,692	8,050,731
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Licenses and Permits / Licences et permis					
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	4,069,995	4,385,630	4,750,327	4,967,899	5,155,190
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — Ventes	349	4,609	229	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite					
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ —	$ —	$ —	$ 303	$ 1,526
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	1,376	—	2,002
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	323	512	377	344	951
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	19,952	19,861	27,479	30,000	28,792
	4,090,619	4,410,612	4,779,788	4,998,546	5,188,461
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	516,221	503,238	488,889	473,032	455,508
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,282	3,534	808	1,541	39,365
Licenses and Permits / Licences et permis					
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — Licences	133	20	188	1,550	1,420
Marriage Licenses / Licences de mariage	42,302	39,500	37,550	37,670	51,070
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — Licences	24,010	119,317	123,780	150,809	141,872
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	825,023	921,714	1,059,663	1,154,552	—
Vital Statistics — / Actes de l'état civil —					
Fees / Droits	286,660	377,186	357,149	392,840	396,325
Fees — Refunds / Remboursements de droits	(7,266)	(9,447)	(7,802)	(10,890)	(10,412)
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	13,348	6,674	7,304	7,824	7,013
Sale of Goods and Services — Other / Autres ventes de biens et services	23,771	64,230	61,641	63,533	72,348
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements d'autres provinces — Services hospitaliers	10,924,249	11,086,392	—	—	—
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès de tiers	1,310,586	1,482,526	1,666,927	1,414,725	1,737,739
Seniors Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès de tiers	109,059	463,781	444,674	406,437	501,252
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès de tiers	208,387	221,307	261,040	258,086	335,456
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	8,252	1,241	1,342	910	1,455
Seminar — Fees / Colloques — Frais	—	—	—	9,415	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	163
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	97,232	55,404	60,289	226,074	538,772
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	24,888	23,332	4,747	2,823	91,764
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	73,501	134,376	100,507	104,594	155,214
Health Services — Health Care / Assistance médicale — Soins de santé	3,187,573	3,671,755	4,370,504	4,933,362	5,977,560
Health Services — Special Care Homes / Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,335,911	1,349,715	1,400,620	1,488,391	1,473,606
Community Social Services / Services sociaux communautaires	14,759,699	21,714,916	22,465,800	26,064,776	22,272,589
Community Health Service Programs Information System / Système d'information sur les programmes de services de santé communautaires	—	—	—	87,113	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite					
Conditional Grants — Canada — Continued / Subventions conditionnelles — Canada — Suite					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	$ 629,269	$ 657,921	$ 758,009	$ 592,208	$ 722,716
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	1,096,790	1,157,480	1,164,225	1,455,804	1,618,868
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	628,323
Management Information System / Système intégré de gestion	370,000	509,043	370,373	200,000	105,785
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	264,560	269,444	301,829	190,362	164,082
	36,125,440	44,824,599	35,500,056	39,707,541	37,479,853
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	1,231	2,150	632	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	54	—	—	—	—
General / Général					
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	982,501	—	134,621	—	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	80	338
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	455,108	473,918	505,234	552,074	532,945
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — Versements	1,054,423	1,158,515	1,233,681	1,288,872	1,445,219
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	698	2,445	6,972	261	56
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	146,712	257,777	201,794	196,524	360,967
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement — Aide aux étudiants	38,034	25,000	26,760	—	22,000
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement — Élaboration et expansion des programmes	—	—	—	26,347	—
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	—	—	—	—	22,840
Community Social Services / Services sociaux communautaires	91,363,406	—	—	—	—
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	271,937	—	—	—	—
Finance and Administration / Finances et administration	1,993,626	—	—	—	—
Management Services / Services de gestion	—	2,081,479	2,078,056	1,392,159	1,405,045
Income Security / Sécurité du revenu	—	96,953,630	106,295,950	113,744,592	118,535,532
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	56,289
	96,306,499	100,953,995	110,485,218	117,201,541	122,381,231
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Insurance Premium Tax / Taxes sur les primes d'assurance	8,921,816	11,802,448	10,388,174	12,609,422	13,671,647
Other Taxes / Autres taxes					
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	1,197,587	1,988,245	1,994,847	2,180,552	2,445,273

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ —	$ —	$ 55,000	$ 111,807	$ 22,153
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	841	510	530	1,100	899
Foreign Exchange / Opérations de change	190	1,149	989	732	1,241
Licenses and Permits / Licences et permis					
Credit Unions and Co-operatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	—	—	747	1,170	623
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteur	2,448	3,670	2,005	3,305	3,700
Collection Agencies / Agences de recouvrement	6,975	7,610	8,000	8,000	7,525
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits	4,343	8,537	6,395	10,153	8,053
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — Droits de dépôt annuels	890,929	985,232	970,300	983,296	1,050,696
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	2,735	3,825	2,866	2,970	3,040
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	18,850	27,131	27,035	28,025	27,645
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences	27,225	41,955	46,175	36,455	52,720
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	28,890	40,820	44,585	46,755	47,530
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Autres agents d'assurance — Licences	36,341	58,080	58,260	62,300	62,398
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	4,500	7,500	4,600	5,925	4,120
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détective privés et gardiens — Licences	38,750	57,791	21,969	45,575	45,670
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — Permis	101,168	118,854	118,842	117,518	106,001
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes	568,927	565,845	580,422	632,549	699,034
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	24,640	29,920	19,775	14,636	25,454
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	13,550	18,795	18,060	13,404	18,601
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	3,573	3,362	7,583	5,742	5,601
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	3,185,113	3,212,159	3,405,010	3,636,818	3,931,782
Recoveries from Other Provinces — Juvenile Offenders / Recouvrements — Autres provinces — Jeunes contrevenants	—	—	200,882	160,136	221,189
Name Search — Fees / Recherche de titres — Droits	—	—	10,409	51,464	43,677
Certified Copies — Fees / Copies conformes — Droits	22,710	21,411	26,698	26,568	24,761
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	209,778	257,679	235,900	263,985	318,097
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Commission des entreprises de service public	161,015	198,180	163,809	229,739	252,092
Divorce Court — Fees / Cours de divorce — Frais	138,300	146,300	142,700	206,000	173,300
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais	226,529	350,996	515,854	474,106	494,065
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	291,431	331,827	293,464	311,944	355,836
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	1,760,550	2,083,802	2,282,704	2,422,437	2,503,677
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration des tribune — Formules juridiques, jugements	59,722	72,468	74,639	83,920	82,808
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	427,781	360,685	356,322	384,585	369,655
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de circonscription judiciaire — Frais	267,299	271,364	278,922	310,647	300,376
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	—	54	398	538	538
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation					
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	94,867	122,104	111,195	119,563	149,586
Provincial Courts — / Cours provinciales —					
Fines — Criminal Code / Amendes — Code criminel	1,743,773	1,900,902	1,712,839	2,009,498	1,844, 837
Fines — Provincial and Municipal Statutes / Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	100,501	102,731	83,950	60,446	45,629

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Fines and Penalties — Continued / Amendes et intérêts de pénalisation — Suite					
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de circonscription judiciaire — Amendes	$ 6,598	$ 4,105	$ 7,150	$ 6,240	$ 9,975
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	6,883	3,580	1,935	21,069	6,595
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	3,700	4,080	3,678	8,414	5,934
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu illégal	616	1,839	547	361	1,368
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvermement — Recouvrements	—	—	—	848	5,028
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	836	6,387	67,381	2,755	2,539
Public Intervenor — Recoveries / Intervenant public — recouvrements	—	—	—	—	23,927
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	18,839	25,557	33,540	33,015	37,566
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Legal Aid Study / Étude sur l'aide juridique	—	—	—	28,000	—
Adult Alternative Measures Program / Programme de mesures de rechange pour adultes	—	—	5,000	5,000	—
Juvenile Diversion Project / Projet de déjudiciarisation pour les jeunes	(26,900)	—	—	—	—
Federal Court / Cour fédérale	25,817	31,275	26,525	26,952	27,148
Correctional Institutions / Établissements de correction	8,990	56,716	47,594	42,278	28,000
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	322,403	264,207	195,000	457,300	393,878
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	23,110	35,710	36,380	35,975	135,188
Legal Aid / Aide juridique	827,200	2,764	899,671	922,889	930,000
Unified Family Court / Tribunal familial à juridiction regroupée	8,790	—	—	—	—
Gun Control / Réglementation des armes à feu	162,862	146,754	158,376	161,880	190,000
Victim — Witness Assistance Workshop / Atelier sur le programme d'aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels	2,949	—	—	—	—
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — Aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels	27,000	19,994	—	—	—
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	242,500	85,000	(49,823)	129,698	103,774
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	—	1,212,580	2,890,884	3,633,484	3,860,000
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes contrevenants	675,180	420,243	(161,649)	—	(246,888)
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	23,437
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	38,904	10,694	152,587	11,000
	22,921,020	27,563,636	28,445,737	33,342,530	34,969,998
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	568,808	566,402	480,207	813,641	—
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,530	2,646	4,151	5,545	4,410
Foreign Exchange / Opérations de change	—	—	—	—	616
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	2,475	2,970	3,540	3,210	3,210
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Examen des soudeurs et renouvellement des certificats	38,355	52,839	84,840	69,915	78,545
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Inspection et conception des chaudières et appareils sous pression	69,178	118,337	113,680	92,230	92,060

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite					
Licenses and Permits — Continued / Licences et permis — Suite					
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	$ 76,175	$ 157,475	$ 153,214	$ 156,775	$ 154,790
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis	26,017	44,484	66,500	69,924	58,720
Elevator Specification and Inspection / Devis et inspection des ascenseurs	18,859	44,237	57,000	46,710	52,558
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — Licences, etc.	327,230	697,445	554,314	560,139	552,574
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis	16,740	47,793	47,586	47,870	45,110
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	115,495	164,499	196,545	202,601	199,147
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	2,548	1,443	1,195	400	400
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	612	1,341	2,149	2,690	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs des droits des travailleurs — Recouvrements	124,102	135,346	152,361	192,005	209,819
Data Services / Services informatiques	3,546	1,561	2,970	7,199	6,020
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes	702	776	613	748	115
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvermement — Recouvrements	—	—	—	123	696
Prior Years Expenditure Recoveries / Intervenant public — recouvrements	7,086	126,517	50,311	52,031	9,922
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,543	6,430	1,066	121,685	304
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —					
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	—	—	25,000	18,664	30,000
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	—	—	138,462	—	—
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi — Intégration professionnelle	—	—	303,925	—	—
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils sous pression	54,300	60,720	63,240	60,780	51,360
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,448	10,400	10,560	4,480	14,400
	1,465,749	2,243,661	2,513,429	2,529,365	1,564,776
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Journals of the House — Subscriptions / Journal de la Chambre — Abonnements	7,130	7,570	6,792	4,045	9,575
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats — Hansard	1,920	2,030	1,365	1,785	1,680
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	2,900	3,220	2,730	8,430	4,675
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	27,325	16,118	10,539	750	540
Miscellaneous / Divers					
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — Députés	105,561	20,150	—	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,434	303	18	19,372	5,067
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	405	1,108	9	23	62
	150,675	50,499	21,453	34,405	21,599

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements d'autres provinces — École des gardes forestiers	$ 116,096	$ 133,089	$ 149,175	$ 107,225	$ 232,800
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	926,816	956,257	867,941	765,586	705,718
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	511,200	—	—	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	468,742	464,220	451,719	364,083	351,375
Official Language in Education Agreement — / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	7,224,772	7,285,530	7,952,221	9,860,726	9,029,941
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	375,000	137,055	1,144,125	585,733	(431,047)
	9,622,626	8,976,151	10,565,181	11,683,353	9,888,787
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Taxes on Insurance Premiums / Taxe sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	—	—	—	—	743,051
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	55,024	38,539	36,707	35,300	56,369
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	32,961	3,559	12,529	11,017	9,056
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	—	1,344	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Building Permits / Permis de construction	7,645	7,265	6,438	7,107	9,260
Petroleum Storage Systems / Système de stockage des produits pétroliers	—	—	—	—	6,500
Dog Licenses / Licences pour chiens	19,311	20,755	26,370	37,328	30,165
Welldrillers and Contractors Licenses / Permits de foreurs de puits de d'entrepreneurs en forage de puits	16,460	12,430	14,301	14,810	15,580
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	1,294	969	1,934	1,378	4,845
Pesticide Permits / Pesticides — Licences	3,920	3,890	4,780	4,470	3,600
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	31,978	34,706	37,976	37,609	54,551
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	16,980	23,973	23,973	23,972
Water and Sewage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — Frais aux usagers	487,662	543,560	517,289	501,324	580,795
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	5,494	1,922	1,661	601	—
Seminars — Fees / Colloques — Frais	—	—	—	150	—
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	13,650	2,406	2,588	4,424	2,206
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvermement — Recouvrements	—	—	—	103	1,011
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	33,306	47,904	16,471	323,728	32,108
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	958	1,788	3,370	22,673	29,110

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite					
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 43,030	$ 11,253	$ —	$ 15,290	$ 33,016
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	3,693,718
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	92,326	112,275	92,589	72,408	97,833
Metric Conversion / Conversion au système métrique	121,024	107,950	—	—	—
	966,043	969,495	798,976	1,113,693	5,426,746
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Taxes on Income / Taxes sur le revenu					
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	4,084,561	4,831,615	1,157,809	1,509,406	2,060,820
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	457,192	319,393	269,922	257,038	247,914
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	324,177	607,752	392,652	138,754	74,688
Foreign Exchange / Opérations de change	686	672	755	579	706
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	19,729	62,654	60,469	33,285	12,955
Recovery — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	—	—	33,450	9,523
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fishing — / Pêche —					
Leases / Baux	174,685	191,722	196,600	202,670	210,465
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	83,085	73,230	78,135	80,055	77,985
Regular Licenses / Permis de pêche	579,207	432,925	483,253	528,611	560,786
Game Licenses — / Permis de chasse —					
Moose / Orignal	126,638	126,367	126,625	130,738	130,301
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	1,830,439	1,958,982	1,997,938	2,083,489	2,080,368
Bear / Ours	49,370	64,210	67,832	90,463	101,438
General Hunting and Minor / Permis de chasse générale et pour mineurs	58,640	94,798	86,792	61,886	63,095
Fish and Wildlife — Other / Pêche sportive et chasse — Autres	37,613	44,106	29,600	52,008	46,759
Trapping Licenses / Permis de trappeur	—	39,933	40,172	35,494	38,534
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	212,467	214,454	214,686	226,750	218,734
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	1,000	2,225	624	1,850	4,045
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	6,576	2,000	48,264	741,286	30,401
Crown Land — Forest Road Compensation / Droits des usagers des chemins de forêt	530,929	529,209	529,209	529,209	531,771
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	900	10,225	7,099	4,845	5,635
Scaler's Licenses / Permis de mesureur de bois	510	970	650	570	920
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	130,306	135,956	131,156	126,119	146,277
Prospecting Licenses / Licences de prospection	51,137	43,033	50,674	72,909	87,296
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	31,303	145,425	118,299	137,309	30,506
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	17,090	18,153	18,380	22,812	15,470
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	69,370	69,370	94,509	94,510	72,499
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation du schiste bitumineux	—	1,799	6,048	9,694	2,250
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	9,544	21,165	24,799	20,198	25,155
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	4,031	588	—	—	—
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	—	545	500	400

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	$ 2,600	$ 2,600	$ 900	$ 1,453	$ —
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	9,325	8,100	8,575	7,500	6,300
Campsite Leases / Baux de terrains de camping	46,224	52,445	49,651	48,120	51,028
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	13,363	17,156	14,807	18,609	11,176
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	10,160	11,469	29,259	12,139	13,378
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	—	—	330	650	6,374
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	—	300	525	—
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	1,431	1,529	8,012	11,071	12,011
Sugary Leases / Baux d'érablières	4,658	3,475	4,727	6,296	5,318
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	198,256	175,639	118,892	120,133	136,400
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	154,108	117,598	127,171	95,739	141,382
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	199,292	125,579	500,865	490,682	437,055
Seminars — Fees / Colloques — Frais	5,035	618	50	—	940
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	56,485	51,230	83,820	99,040	98,560
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	16,724	24,254	43,065	31,167	21,755
Sale of Goods and Services — Other / Autres ventes de biens et services	288	203	51,254	125,000	25,000
Royalties / Redevances					
Royalty on Timber / Redevances sur le bois d'oeuvre	11,281,996	15,502,812	13,513,398	18,909,485	21,088,246
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autres	583,825	471,386	385,196	447,086	400,339
Royalties — / Redevances —					
Coal / Charbon	87,503	94,303	95,488	74,583	78,062
Petroleum and Natural Gas / Pétrole et gaz naturel	10,842	8,217	7,283	6,159	11,527
Peat Moss / Tourbe	50,177	81,330	71,076	116,526	102,646
Potash / Potasse	363,338	1,344,399	2,927,262	4,260,394	7,384,899
Sand and Gravel / Sable et gravier	210,200	329,962	452,451	428,055	429,519
Salt / Sel	33,028	28,584	31,964	37,411	36,664
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,216	1,177,706	7,237	7,873	3,322
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	17,076	12,582	3,264	354	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,543	13,628	1,028	354	1,933
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,169,468	2,080,747	109,333	(3,360)	—
Energy Bus Agreement / Entente Énergiebus	—	(8,004)	—	—	—
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur les économies d'énergie dans l'industrie	1,015,336	281,984	—	—	—
Kouchibouguac National Park / Parc national Kouchibouguac	—	—	24,635	—	—
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	245,402	—	—	—	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	4,036
	25,684,084	32,054,462	24,904,789	32,579,531	37,395,566

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 8,785,137	$ 7,362,626	$ 7,629,870	$ 8,059,044	$ 8,721,355
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	345,313	601,298	—	—	—
	9,130,450	7,963,924	7,629,870	8,059,044	8,721,355
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placements					
Net Income / Profits nets	64,610,691	67,269,630	70,165,700	73,521,246	75,854,346
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	678	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	386	—
	—	—	—	1,064	—
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	6,358	6,680	7,740	7,880	7,800
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	806	570	—	—
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	9,358	76,913	16,229	279,122	41,223
	15,716	84,399	24,539	287,002	49,023
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	4,399	—	2,246
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,194	2,323	3,778	—	—
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	181,656	40,794	20,250	92,449	164,263
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Special Projects / Projets spéciaux	31,261	352,107	344,657	4,428	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Forestry — Schedule "C" / Forêts — Annexe C	(191,694)	—	—	—	—
Agriculture II / Agriculture II	1,608,538	70,943	(16,434)	—	—
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	—	—	(79,441)	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite					
Conditional Grants — Canada — Continued / Subventions conditionnelles — Canada — Suite					
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Northeast / Nord-Est	$ 3,672,100	$ 2,519,428	$ 1,194,417	$ 1,142,403	$ 258,521
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation, de grillage et de lessivage	—	—	3,917,456	2,803,912	192,702
Developing Regions / Régions en voie de développement	748,028	—	—	—	—
Saint John Market Square / Saint John Market Square	7,722,246	3,656,960	—	—	—
Forestry II / Forêts II	9,300,595	655,192	—	—	—
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	—	—	—	6,760	247,609
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —					
Forest Renewal / Renouvellement forestier	—	699,766	5,707,361	5,983,490	5,646,201
Industrial / Développement industriel	—	—	955,882	1,524,059	2,650,410
Fisheries / Développement de la pêche	—	—	1,757,578	2,639,750	999,394
Tourism / Développement du tourisme	—	6,500	560,381	2,589,731	3,698,727
Agri-Food / Développement du secteur agro-alimentaire	—	35,012	475,972	1,271,072	1,526,432
Mineral Development / Exploitation minérale	—	—	—	382,312	720,056
Industrial Innovation / Innovation industrielle	—	—	—	613,433	1,194,978
Livestock Feed Development / Développement du secteur des aliments pour animaux	—	—	—	—	1,198,537
Planning / Planification	—	—	—	—	151,251
	23,074,924	8,039,025	14,841,857	19,053,799	18,649,081
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	7,270	27,364	16,849	4,006	7,166
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	15,630	86,316	50,651	28,019	758,824
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	109,325	123,005	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	785,145	919,293	618,384	625,905	580,811
Data Services / Services informatiques	—	—	—	—	4,692,976
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	116,586	132,556	137,936	125,507	147,678
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	270,770	281,792	282,249	301,310	313,892
Industrial Parks — Water and Sewerage Systems / Parcs industriels — Réseaux d'eau et d'égouts	96,753	100,769	99,272	76,476	82,635
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	139,444	—	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	635	3,735
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	51,047	94,073	118,769	5,441	63,184
Gifts to the Crown — Other / Dons à la Couronne — Autres	—	85,000	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	17,401	23,355	14,227	6,934	17,704
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	49,972
	1,609,371	1,873,523	1,338,337	1,174,233	6,718,577

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 13,164	$ 4,550	$ 1,758	$ 1,413	$ 666
Foreign Exchange / Opérations de change	652	522	498	949	995
Gain on Disposals — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	—	11,400	4,843	11,800	1,125
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	934	5	192	—	38
Licenses and Permits / Licences et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	14,039	14,704	23,185	20,819	19,783
Tourist Establishments — Licenses / Établissements touristiques — Permis	12,723	12,976	13,448	13,910	15,195
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	99,332	165,040	228,893	172,353	155,643
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	261,454	261,709	296,427	300,772	341,357
Marina Fees / Droits — Port de plaisance	6,352	4,897	4,012	2,145	1,625
Camp Fees / Droits — Camping	456,051	524,218	540,723	562,370	617,166
Ski Fees / Droits — Ski	160,597	123,144	177,564	257,211	275,708
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	141,415	119,033	141,899	194,322	150,580
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat des établissements	1,809	157	—	—	—
Sale of Goods and Services — Other / Autres ventes de biens et services	—	—	—	1,716	941
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musée et lieux historiques — Ventes et services	392,452	312,641	315,519	319,158	330,118
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	800	2,400	2,600	4,920
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	13,394	12,973	11,008	3,706	9,375
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	6,663	12,583	2,895	6,126	4,681
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	3,247
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	72,385	159,849	98,625	24,081	3,878
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	8,369	7,593	1,743	737	539
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	112,878	—	—	—	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	12,464
	1,774,663	1,748,794	1,865,632	1,896,188	1,950,044
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Return on Investment / Produits de placements					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	52,741	53,056	57,986	59,206	55,073
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,599	4,418	4,739	156,496	76,355
Foreign Exchange / Opérations de change	2,052	25,031	6,053	2,622	4,241
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage	6,048	40,478	16,518	96,390	49,750
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	—	2,400	26,600	19,755
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	—	—	73,788	150,191	134,206
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —					
Fees / Droits	21,986,119	22,594,540	23,004,527	33,283,671	31,763,589
Fees — Refunds / Remboursements de droits	(157,379)	(196,432)	(193,164)	(332,159)	—
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Droits	1,370,516	1,406,486	1,128,790	1,468,532	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Licenses and Permits — Continued / Licences et permis — Suite					
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —					
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Droits	$ 25,931	$ 26,405	$ 25,780	$ 41,520	$ —
Fees — Reinstatements / Droits — Rétablissements	159,983	163,177	181,333	219,053	—
Fees — Abstracts and Searches / Droits — Relevés et recherches	599,033	534,014	593,151	719,733	—
Fees — Driver Examinations / Examen des conducteurs — Droits	135,129	137,008	167,337	218,051	—
Fees — Federal Reciprocal / Entente fédérale — provinciale — Droits	237,917	264,787	253,364	285,626	—
Fees — Other / Droits — Autres	327,095	593,699	671,691	724,897	—
Fees — Driver Licenses / Permis de conduire — Droits	1,254,357	1,290,894	1,661,049	1,698,103	4,695,300
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	273,447	273,191	399,764	475,423	3,053,635
Fines — Voluntary / Amendes acquittées librement	1,534,818	1,748,325	1,904,047	1,870,341	—
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(1,344)	(1,461)	(2,070)	(3,368)	—
Highway Act — / Loi sur la voirie —					
Fines / Amendes	—	—	—	—	39,398
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —					
Fees / Droits	60,189	53,225	14,081	—	—
Fines / Amendes	1,635	915	380	—	—
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —					
Fees / Droits	459,816	496,366	531,085	638,311	719,429
Fines / Amendes	125,200	115,877	76,620	49,485	75,246
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par les corporations	18,956	38,626	38,265	52,522	51,530
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	20,038	22,378	23,277	36,005	35,448
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —					
Fees / Droits	—	—	42,332	248,545	242,226
Fines / Amendes	—	—	120	25,703	39,643
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	1,100	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	1,224,536	1,192,209	1,169,164	1,248,801	1,262,043
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	144,642	125,436	190,720	154,314	157,643
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales — Frais	7,789	11,219	12,199	9,172	11,561
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	87,789	91,163	90,230	135,332	180,609
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	34,830	42,655	35,036	58,854	16,350
Data Services / Services informatiques	8,599	8,360	9,022	6,993	19,339
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	—	—	—	133	—
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation					
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	—	—	—	35,442	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 18 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 18 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Miscellaneous /Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ —	$ —	$ —	$ 79	$ 5,781
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	20,634	9,966	152,262	154,949	761,717
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	51,494	182,311	190,061	68,156	27,336
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	75,740	191,051	896,382	129,064	151,561
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide au transport urbain	291,022	—	—	—	—
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	—	—	—	—	265,686
	30,441,971	31,540,473	33,428,319	44,212,788	43,914,450
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 2,213,420,942	$ 2,373,169,361	$ 2,662,864,912	$ 2,765,646,061	$ 3,024,858,732

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	$ 50,990,122	$ 57,523,220	$ 56,068,102	$ 58,794,415	$ 62,766,413
Contract Training / Formation par contrat	1,093,072	1,483,510	2,007,527	3,179,737	4,260,635
	52,083,194	59,006,730	58,075,629	61,974,152	67,027,048
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Management / Gestion	2,377,520	1,917,425	1,882,699	1,939,228	2,104,574
Production / Production	9,876,829	11,041,600	10,835,760	11,358,883	12,593,429
Marketing / Commercialisation	2,916,682	3,302,914	3,135,090	1,847,411	2,004,337
Finance / Finances	8,451,834	5,509,283	4,962,203	3,978,761	3,728,366
Rural Development / Aménagement rural	737,492	338,391	—	—	—
Special Assistance to Potato Industry / Aide spéciale à l'industrie de la pomme de terre	—	—	3,250,000	—	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	—	9,881,773	14,257,577	35,278	9,325,000
	24,360,357	31,991,386	38,323,329	19,159,561	29,755,706
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	5,872,978	6,150,621	6,078,930	6,484,801	7,126,144
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Board of Management — Secretariat / Secrétariat du Conseil de gestion	3,838,530	4,839,669	4,714,779	4,703,444	6,054,109
Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi	—	—	—	—	542,606
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité	—	814,353	854,384	1,462,967	—
	3,838,530	5,654,022	5,569,163	6,166,411	6,596,715
CABINET SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CABINET					
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet	1,392,071	1,965,486	2,089,237	2,084,485	2,215,062
Aircraft / Avion	572,592	1,391,198	894,895	692,323	779,656
	1,964,663	3,356,684	2,984,132	2,776,808	2,994,718
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Administration / Administration	676,323	949,241	1,365,557	1,342,484	1,220,422
Commerce Programs / Programmes commerciaux	3,125,246	3,674,077	3,488,987	2,966,533	3,227,296
Industrial Development / Développement industriel	748,721	552,372	547,737	650,480	1,068,240
Regional Development / Développement régional	1,873,330	1,936,684	683,192	342,608	413,042
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	582,984	493,509	329,774	546,087	690,472
Financial Programs / Programmes financiers	4,441,244	5,528,294	5,743,795	6,630,326	8,409,817
Property Management / Gestion des biens fonciers	823,772	403,152	369,329	267,398	323,806
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provisions pour pertes — Prêts et garanties	3,637,515	1,944,232	21,216,737	—	6,270,207
	15,909,135	15,481,561	33,745,108	12,745,916	21,623,302

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Educational Services / Services éducatifs	$ 3,489,551	$ 3,413,127	$ 4,096,343	$ 5,677,972	$ 6,779,987
Operational Services / Services de gestion	2,802,656	2,945,050	2,778,248	2,831,763	3,101,584
Educational Financial Services / Services financiers	392,519,879	405,040,138	423,175,884	446,992,499	481,951,828
	398,812,086	411,398,315	430,050,475	455,502,234	491,833,399
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	—	—	98,826	490,429	506,130
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	111,897	146,326	158,257	183,795	206,119
	111,897	146,326	257,083	674,224	712,249
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Administration / Administration	618,820	619,236	639,192	718,551	763,377
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	388,594	458,492	490,863	504,233	646,221
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	425,449	464,791	494,301	708,517	509,522
Tax Administration / Administration de l'impôt	7,107,652	9,496,612	7,089,366	8,529,289	8,794,874
Field Services / Services extérieurs	2,496,010	2,580,623	2,664,704	2,624,271	2,807,694
	11,036,525	13,619,754	11,378,426	13,084,861	13,521,688
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Finance and Administration / Finances et administration	1,012,760	1,082,557	1,160,012	1,983,573	1,094,988
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	4,032,676	4,458,488	4,472,478	3,846,628	3,835,219
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	342,882	332,787	408,005	445,818	427,109
Operations and Services / Opérations et services	293,331	328,447	352,497	353,983	385,721
Industry Services / Services à l'industrie	285,973	272,564	388,152	246,026	259,372
Technical Services / Services techniques	941,284	1,295,473	1,357,317	1,244,546	1,240,674
Provision for Losses / Provision pour pertes	2,569,000	6,172,000	18,690,000	4,546,000	12,300,000
Training services / Services de formation	957,387	1,022,776	1,016,973	1,045,812	1,095,254
Centre marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	563,642	581,057	563,839	632,051	714,215
	10,998,935	15,546,149	28,409,273	14,344,437	21,352,552

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNMENT GÉNÉRAL					
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	$ 57,719,637	$ 60,713,509	$ 66,318,317	$ 72,459,609	$ 80,307,181
Government Grants / Subventions du gouvernement	170,413	77,218	256,644	169,103	188,798
New Brunswick Police Commission /Commission de police du Nouveau-Brunswick	390,385	354,654	351,883	358,492	380,415
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	278,400	332,470	316,780	341,000	404,601
Commission of Inquiry into the Office of the Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice	—	—	—	—	6,000
Centres Scolaires Communautaires / Centres scolaires communautaires	181,300	368,100	758,600	884,700	1,045,600
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	823,154	845,950	857,914	958,766	1,050,903
New Brunswick Bicentennial / Bicentenaire du Nouveau-Brunswick	1,695,000	—	—	—	—
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	93,688	21,641	59,789	307,173	403,435
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	359,866	371,560	117,961	—	—
Advisory Committee on Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	9,999	4,911	2,198	—	—
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	23,678	17,151	54,915	23,591	111,466
Council of Maritime Premiers — / Conseil des premiers ministres des Maritimes —					
Secretariat / Secrétariat	634,400	648,600	645,600	609,700	603,400
Land Registration and Information Service / Service du cadastre et de l'information foncière	3,977,100	3,967,000	3,829,000	3,876,200	3,939,200
Maritime Resource Management Service / Service d'aménagement des ressources des Maritimes	209,000	209,000	706,634	688,100	1,137,698
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	144,000	151,700	179,000	189,700	228,700
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	151,803	211,986	193,496	—	—
Royal Visit / Visite royale	242,855	521,263	89,448	99,832	—
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	230,484	284,629	483,426	300,449	1,046,791
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	695,713	816,462	823,953	975,270	1,099,170
Papal Visit / Visite papale	—	252,486	—	—	—
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	61,691	118,026	138,192	133,882	151,829
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	—	—	—	—	110,850
Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante	—	—	—	—	422,832
	68,092,566	70,288,316	76,183,750	82,375,567	92,638,869
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Administrative Services / Services administratifs	5,829,047	9,374,374	8,128,207	9,928,236	9,666,181
Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés	—	—	—	—	225,136,933
Institutional Services / Services des établissements	547,278,173	583,995,272	619,803,902	667,417,614	510,094,414
Community Services / Services communautaires	60,179,328	69,490,587	87,172,711	95,392,304	103,861,802
	613,286,548	662,860,233	715,104,820	772,738,154	848,759,330
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Corporate Services / Services généraux	5,148,700	3,378,193	2,847,853	2,954,427	3,218,445
Income Security / Sécurité du revenu	183,833,571	203,099,072	219,883,920	233,310,960	244,746,513
Student Aid / Aide aux étudiants	9,246,690	11,352,829	10,179,121	10,260,049	11,417,331
	198,228,961	217,830,094	232,910,894	246,525,436	259,382,289

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 — Continued/ ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE /
POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Administration / Administration	$ 1,966,147	$ 2,157,075	$ 2,373,921	$ 2,508,088	$ 3,150,900
Attorney General / Procureur général	12,412,638	12,957,597	12,926,564	14,004,347	7,367,607
Law Enforcement / Application des lois	33,870,066	37,490,474	42,704,614	45,806,220	53,613,301
Justice Services / Services à la justice	2,995,584	3,059,826	3,421,693	3,775,967	10,943,292
	51,244,435	55,664,972	61,426,792	66,094,622	75,075,100
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Planning and Administration / Plainification et administration	1,581,004	1,663,194	1,865,837	2,045,317	2,411,489
Labour and Employment / Travail et emploi	1,262,478	1,706,065	2,136,186	1,871,498	2,112,369
Human Resources Division / Division des ressources humaines	2,256,467	—	—	—	—
Technical and Inspection Services Division / Division des inspections et services techniques	2,205,081	1,961,140	3,312,664	2,530,715	3,733,245
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,061,000	1,132,725	1,151,089	1,169,900	1,246,714
Labour Board Administration / Administration des commissions des relations de travail	545,608	612,620	685,293	813,670	824,462
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	364,686	404,388	414,069	474,195	507,684
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	222,484	235,180	267,772	246,071	293,696
Employment Development / Développement de l'emploi	12,815,578	10,484,032	14,639,345	15,861,924	21,418,056
	22,314,386	18,199,344	24,472,255	25,013,290	32,547,715
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Allowances to Members / Indemnités des députés	3,192,372	3,107,164	3,276,129	3,302,935	5,329,914
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,322,958	1,889,169	2,192,214	2,092,186	2,506,177
Auditor General / Vérificateur général	1,090,061	1,230,808	1,221,315	1,156,655	1,229,505
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	229,631	248,757	269,983	300,295	225,125
Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique	208,317	215,980	220,300	259,679	277,962
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	254,744	278,273	287,488	306,570	341,822
Office of the Supervisor of Political Financing — / Bureau du contrôleur du financement politique —					
Operating Expenses / Dépenses de fonctionnement	90,000	80,974	90,000	85,000	120,011
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	634,666	657,264	737,484	716,547	1,516,320
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	182,690	181,318	233,486	257,597	16,113
	7,205,439	7,889,707	8,528,399	8,477,464	11,562,949

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Administration / Administration	$ 266,000	$ 276,200	$ 259,600	$ 233,700	$ 233,700
Assistance to Universities / Aide aux universités	88,775,300	96,831,200	103,003,200	109,284,000	117,669,400
	89,041,300	97,107,400	103,262,800	109,517,700	117,903,100
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	4,106,297	2,385,656	3,875,857	2,330,901	16,329,017
Local Government Service / Services aux administrations locales	193,790,371	204,425,499	219,247,915	235,775,347	267,892,811
Policy and Management / Politique et gestion	1,894,934	2,258,331	2,008,386	1,864,760	1,749,776
Property Valuation / Évaluation foncière	6,411,552	5,996,512	6,331,551	6,534,056	—
Provincial Emergency Measures / Organisation des mesures d'urgence	445,352	441,107	537,550	578,145	—
Environmental Services / Services de l'environnement	992,389	1,072,845	1,079,506	1,090,986	—
Pollution Control Services / Direction de la lutte contre la pollution	1,157,573	1,292,436	1,303,512	1,571,524	—
Water Resources Management / Gestion des ressources en eau	899,426	999,203	919,253	918,635	—
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	9,686,726	9,844,306	9,793,629	9,760,037	—
Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector / Aide pour les dommages causés par les inondations et les tempêtes — secteur privé	—	—	—	134,681	4,103,848
	219,384,620	228,715,895	245,097,159	260,559,072	290,075,452
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENGERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Timber Management / Aménagement du bois	22,020,425	18,644,400	18,775,047	25,202,357	18,992,749
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	5,148,994	5,533,704	5,398,604	5,914,441	6,653,674
Mines and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	6,890,640	5,803,427	3,062,643	2,613,625	2,684,125
Land Management / Aménagement des terres	3,166,000	3,258,788	3,289,379	3,454,053	3,933,865
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	10,289,564	9,078,958	9,851,125	10,426,370	11,549,987
	47,515,623	42,319,277	40,376,798	47,610,846	43,814,400
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	20,769,705	18,260,916	19,038,481	58,638,093	25,435,633
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	3,837,310	4,189,883	4,111,799	4,526,034	6,118,355
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE					
Administration / Administration	587,841	594,971	601,075	631,491	690,645
Office of Economic Development / Bureau du développement économique	—	—	—	—	90,226
	587,841	594,971	601,075	631,491	780,871

SUPPLEMENTARY STATEMENT 19 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 19 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations	$ 37,124,964	$ 19,785,040	$ 31,024,859	$ 39,693,906	$ 43,556,635
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses	293,206,243	352,339,986	396,875,844	394,197,374	414,969,332
Charges of Management / Frais de gestion	224,707	248,146	559,313	551,773	249,831
	293,430,950	352,588,132	397,435,157	394,749,147	415,219,163
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Administration / Administration	1,018,038	1,088,963	1,027,605	983,242	1,213,030
General Services / Services généraux	4,412,132	4,779,931	5,032,859	5,205,389	5,476,221
Public Works and Accomodations / Travaux publics et locaux	21,043,297	22,311,324	23,217,226	25,843,737	26,934,506
Information Systems Division / Division des systèmes informatiques	451,484	1,286,023	581,932	1,117,041	1,444,361
	26,924,951	29,466,241	29,859,622	33,149,409	35,068,118
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Administration / Administration	2,895,553	2,854,651	2,805,485	2,029,377	2,668,526
Operations and Development / Exploitation et développement	712,903	1,242,287	558,900	774,118	11,986,398
Provincial Parks and Historic Sites / Parcs provinciaux et lieux historiques	10,820,319	10,681,193	10,384,607	10,650,811	—
Marketing / Marketing	3,486,890	3,836,612	3,897,217	3,905,378	4,490,251
Sport and Recreation / Sport et loisirs	2,574,980	3,499,833	3,657,118	3,569,077	3,851,596
Culture and Heritage / Culture et patrimoine	8,526,421	8,917,804	9,117,654	9,403,741	10,923,357
	29,017,066	31,032,380	30,420,981	30,332,502	33,920,128
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Administration / Administration	12,737,405	14,004,606	15,126,325	16,672,798	36,787,506
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	5,902,201	6,405,270	5,795,066	8,479,948	6,845,496
Maintenance / Entretien	46,309,290	48,955,172	48,443,641	49,309,867	51,513,169
Snow Control / Déneigement	30,815,984	30,035,939	33,555,611	38,280,556	37,409,863
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	4,577,061	4,779,114	4,765,562	4,673,709	4,743,106
	100,341,941	104,180,101	107,686,205	117,416,878	137,299,140
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 2,353,336,906	$ 2,523,324,450	$ 2,742,413,394	$ 2,890,963,016	$ 3,131,700,768

SUPPLEMENTARY STATEMENT 20 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 20
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieurs	$ —	$ —	$ 101,700	$ 2,247	$ —
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	—	17,467
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Official Language Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	—	349,800	639,551	1,551,780	1,706,852
	—	349,800	741,251	1,554,027	1,724,319
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	162,306	152,386	209,651	597,727
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	199,508
	—	162,306	152,386	209,651	797,235
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	6,753	70,960	17,150	17,443	279,274
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	484,854	2,212	—	—
Public Schools — Other Revenue / Écoles publiques — Autres recettes	1,313	1,440	—	57,788	142,504
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	253,844	111,547
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Le Centre Communautaire — École Samuel de Champlain / Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	2,168,963	2,347,583	357,457	—	—
Centre Scolaire — Communautaire francophone de la Miramichi / Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	361,924	1,271,587	4,173,945	(9,173)	—
	2,532,200	4,105,464	4,533,614	302,459	254,051
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other / Autres	—	—	—	—	6,100
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other / Autres	—	—	350,000	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENT 20 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 20 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Wild Land Sales / Ventes de terrains incultes	$ 48,830	$ 71,180	$ 100,264	$ 40,150	$ —
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	—	96,500	27,360	65,250
	48,830	71,180	196,764	67,510	65,250
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other / Autres	—	—	—	—	1,348,953
REGIONAL DEVELOPENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	6,699	19,644	2,192	128,406	11,075
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Forestry / Forêts	—	(671)	—	—	—
Agriculture II / Agriculture II	760,218	31,769	—	—	—
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	—	—	(12,954)	—	—
Northeast / Le Nord-Est	3,138,671	3,944,134	2,107,815	553,178	51,313
Developing Regions / Régions en voie de développement	5,704,619	—	(13,782)	—	—
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	657,999	2,948,923	2,302,433	373,958	—
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation, de grillage et de lessivage	1,499,997	7,058,855	1,732,088	(4,116)	—
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —					
Industrial Development Agreement / Entente de développement industriel	—	—	134,916	434,685	1,259,138
Tourism / Tourisme	—	351,092	111,621	1,088,829	1,684,985
Fisheries / Pêches	—	—	—	296,571	352,487
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	—	—	—	—	2,148,227
	11,768,203	14,353,746	6,364,329	2,871,511	5,507,225
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Buildings — Recovery on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	—	—	—	—	86,017
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	55,055	5,827	43,305	32,541	27,850
Provincial Building / Bâtiments provinciaux	308,032	467,626	155,996	648,053	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	281,280	161,428	127,303	654,846	795,677
Schools / Écoles	3,111	27,957	48,543	—	—
Other / Autres	—	—	—	—	535,249
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
National Museums / Musées nationaux	—	—	25,000	204,700	—
	647,478	662,838	400,147	1,540,140	1,444,793

SUPPLEMENTARY STATEMENT 20 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 20 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Arterial Highways / Routes de grande communication	$ 18,549	$ 16,188	$ 16,188	$ 17,738	$ 27,556
Other Highways / Autres routes	679,163	1,412,072	801,097	495,424	387,065
Bridges / Ponts	35,581	485,214	1,008,464	693,675	50,753
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	12,094	277,642	792,811	67,156
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Other Highways / Autres routes	727,934	58,797	—	23,558	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement — Saint John and Moncton Arterial Highways / Routes de grande communication de Saint-Jean et Moncton	135,294	—	—	—	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente MDT — Routes de grande communication	7,524,579	10,136,571	10,502,276	3,090,949	2,447
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	604,383	139,001	—	—	—
Canada — New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada — Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	—	—	—	—	13,716,069
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les inondations et les tempêtes	—	—	—	—	545,187
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégré	71,683	1,795,000	931,317	—	1,000,000
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la rénovation et l'amélioration des routes	6,187,482	18,995,020	18,817,224	(95,384)	—
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	—	6,484,810	12,642,423	10,178,928	18,155,191
	15,984,648	39,534,767	44,996,631	15,197,699	33,951,424
TOTAL CAPITAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL	$ 30,988,112	$ 59,311,061	$ 57,752,272	$ 21,760,440	$ 45,378,624

SUPPLEMENTARY STATEMENT 21 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 21
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres grands travaux	$ —	$ —	$ 115,000	$ 7,358,721	$ 2,001,578
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	1,579,963	682,340	600,498	937,380	5,515,590
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Public Schools — Capital Equipment / École publiques — Capital d'exploitation	1,491,668	—	—	2,096,813	4,095,781
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Other / Autres	—	—	—	2,394,474	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des biens immobiliers	—	—	—	24,721,851	8,193,505
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Grants to Universities / Subventions aux universités	4,184,000	4,118,000	3,685,000	9,117,500	5,223,000
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	5,202,678	4,498,281	4,497,735	4,770,492	5,136,410
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	13,280,101	8,307,000	8,260,813	9,648,644	11,847,448
Disposal Sites for Controlled Wastes / Lieux d'énfouissement sanitaire des déchets contrôlés	—	—	143,375	93,245	44,350
Fairvale Water Project / Projet de distribution d'eau de Fairvale	—	—	441,716	169,988	42,958
Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	—	—	—	509,601	583,308
	18,482,779	12,805,281	13,343,639	15,191,970	17,654,474
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations	264,525	942,720	384,810	392,396	588,640
Forestry Complex / Complexe forestier	199,941	199,337	2,249,513	5,379,953	4,642,489
Land Purchases / Achats de terrains	5,117,500	772,000	7,750	—	—
	5,581,966	1,914,057	2,642,073	5,772,349	5,231,129
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	—	—	—	44,521,531	1,104,154

SUPPLEMENTARY STATEMENT 21 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 21 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	$ 15,969,068	$ 19,365,635	$ 9,148,661	$ 4,973,424	$ 9,981,250
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	78,112,356	86,508,194	95,331,946	122,096,407	152,150,599
Energy Conservation Projects / Programme de conservation d'énergie	296,939	—	—	—	—
	78,409,295	86,508,194	95,331,946	122,096,407	152,150,599
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Capital Grants — Canada Summer Games / Subventions d'immobilisations — Jeux d'été du Canada	1,500,000	1,493,800	—	—	—
Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	2,798,568	2,165,065	2,291,113	2,407,404	3,608,633
	4,298,568	3,658,865	2,291,113	2,407,404	3,608,633
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Permanent Bridges, Ferries and Wharves / Ponts, traversiers et quais permanents	12,736,192	14,661,236	14,114,443	14,536,946	16,115,524
Permanent Highways / Routes permanentes	66,345,117	64,591,754	75,712,362	89,840,014	93,071,849
Canada — New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada — Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	—	—	—	—	22,843,357
Flood and Storm Damage / Damages causés par les inondations et les tempêtes	—	—	—	—	769,295
Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Routes de grande communication de Saint-Jean et Moncton	155,066	—	—	—	—
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Routes de grande communication — Entente MDT	18,483,612	23,226,351	22,075,257	7,323,544	—
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la rénovation et l'amélioration des routes	7,989,032	25,062,549	24,629,737	—	—
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxilliaire sur le développement des transports	—	6,433,186	17,094,170	16,792,502	32,234,759
	105,709,019	133,975,076	153,625,969	128,493,006	165,034,784
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 235,706,326	$ 263,027,448	$ 280,783,899	$ 370,082,830	$ 379,794,477

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 2,540,898	$ 2,155,132	$ 2,593,383	$ 2,978,308	$ 3,137,359
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	417,037	—	909,275	—	667,607
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	—	—	—	903,886	459,371
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	41,165	7,990	3,368	24,721	21,870
	2,999,100	2,163,122	3,506,026	3,906,915	4,286,207
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	6,136,240	4,343,120	3,301,653	2,663,384	776,395
Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	1,375,350	1,485,518	623,527	—	—
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Limitée	—	—	—	400,020	1,287,000
	7,511,590	5,828,638	3,925,180	3,063,404	2,063,395
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	116	695	—	—	—
Other / Autres	686,238	138,456	75,843	48,179	521,975
	686,354	139,151	75,843	48,179	521,975
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Other / Autres	322,726	352,625	73,525	388,312	467,070
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	6,646,812	5,082,318	6,327,676	7,720,033	7,404,715
Properties Held for Resale / Biens retenus pour la revente	72,447	49,559	460,246	—	—
	6,719,259	5,131,877	6,787,922	7,720,033	7,404,715
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Other / Autres	—	—	400	—	24,600
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital général de Saint-Jean	123,505	136,488	150,837	166,695	184,218
High Tech Hospital Equipment / Matériel hospitalier de haute technologie	—	—	592,524	—	—
	123,505	136,488	743,361	166,695	184,218

SUPPLEMENTARY STATEMENT 22 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 22 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 12,250	$ 2,829	$ 230	$ 170	$ —
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Other / Autres	—	—	—	800,000	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Crystal Springs Recoveries / Recouvrements — Crystal Springs	7,224	—	—	3,151	3,519
Water System — Recoveries / Recouvrements — réseaux de distribution d'eau	27,296	108,305	183,520	220,977	47,622
Other / Autres	17,452	28,731	29,548	34,350	64,721
	51,972	137,036	213,068	258,478	115,862
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Other / Autres	1,300,000	1,200,000	500,000	100,000	76,650
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,174,296	10,758,323	8,299,913	3,602,350	3,647,444
Joint Housing Project / Projets d'habitation conjoints	25,439	26,764	28,159	29,628	31,176
	7,199,735	10,785,087	8,328,072	3,631,978	3,678,620
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Other / Autres	—	—	—	395,000	45,000
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	762,546	188,449	19,850	—	1,424,643
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	81,438	75,907	90,994	101,645	124,444
	843,984	264,356	110,844	101,645	1,549,087
TOTAL LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES	$ 27,770,475	$ 26,141,209	$ 24,264,471	$ 20,580,809	$ 20,417,399

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 7,396,854	$ 5,484,978	$ 4,566,674	$ 5,998,581	$ 6,353,225
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	96,183	56,035	51,349	49,040	58,419
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	1,483,588	972,394	1,380,701	226,723	360,165
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	178,642	2,540,003	—	2,032,309	—
	9,155,267	9,053,410	5,998,724	8,306,653	6,771,809
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	2,717,477	4,574,716	8,908,791	13,691,423	8,004,877
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
School Vehicle Purchases / Achats de véhicules scolaires	2,791,900	3,798,777	3,249,106	4,004,992	4,291,211
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	75,843	48,179	521,975	479,720	191,584
	2,867,743	3,846,956	3,771,081	4,484,712	4,482,795
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du quotidien francophone	4,000,000	—	—	—	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,488,628	14,491,714	12,999,909	14,237,443	13,226,724
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris pour défaut de paiement	73,630	361,890	2,427,216	—	—
	14,562,258	14,853,604	15,427,125	14,237,443	13,226,724
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Loan to the Advisory Council on the Status of Women / Prêt au Conseil consultatif sur la condition de la femme	—	—	25,000	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Equipment Loans to Hospitals / Prêts aux hôpitaux pour l'achat de matériel	—	5,925,241	8,217,759	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Local Government Services / Services aux administrations locales	34,764	70,331	19,896	—	1,713
Water and Sewerage Systems / Réseaux d'eau et d'égouts	—	—	—	250,000	—
	34,764	70,331	19,896	250,000	1,713

SUPPLEMENTARY STATEMENT 23 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 23 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1984-1988 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1984 À 1988 INCLUSIVEMENT

	1984	1985	1986	1987	1988
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	$ 575,879	$ 700,000	$ 814,960	$ 799,895	$ 940,014
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	11,329,998	10,598,132	10,125,080	81,692	58,050
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional	—	—	132,474	45,348	1,040,995
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	530,000	250,000	300,000	385,000	400,000
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	115,924	128,591	133,155	274,103	416,830
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel et outillage	1,860,680	3,176,706	3,021,794	2,962,497	3,230,381
Central Vehicle / Parc central de véhicules	1,256,324	1,639,844	1,289,201	1,319,737	1,861,225
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	675,392	1,046,770	529,962	1,006,005	1,192,445
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	—	19,850	—	1,424,642
	3,792,396	5,863,320	4,860,807	5,288,239	7,708,693
TOTAL LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / TOTAL DES DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES	$ 49,681,706	$ 55,864,301	$ 58,734,852	$ 47,844,508	$ 43,052,500

SUPPLEMENTARY STATEMENT 24 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 24
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

(REQUIRED BY SECTION 29 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE 29 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Advanced Education and Training / Enseignement supérieur et Formation	Accounts Receivable — General (1) / Comptes débiteurs — Généralités (1)	O.I.C./D.e.c.	$ 124
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (7) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision (7)	B.M.M./D.c.g.	355
	Accounts Receivable — Salary Advances / Comptes débiteurs — Advances de salaire	O.I.C./D.e.c.	168
	Petty Cash Theft (1) / Vol de petite caisse (1)	O.I.C./D.e.c.	202
	Petty Cash Theft (1) / Vol de petite caisse (1)	B.M.M./D.c.g.	30
Agriculture / Agriculture	Accounts Receivable — Agricultural Development Board (18) / Comptes débiteurs — Commission de l'aménagement agricole (18)	O.I.C./D.e.c	2,450,343
	Accounts Receivable — Kent County Rabbit Production Program (3) / Programme d'élevage de lièvres du comté de Kent (3)	O.I.C./D.e.c.	18,216
Commerce and Technology / Commerce et Technologie	Accounts Receivable — Commerce and Technology Act (13) / Comptes débiteurs — Loi sur le commerce et la technologie (13)	O.I.C./D.e.c.	1,246,366
	Accounts Receivable — Provincial Holdings Ltd. (2) / Comptes débiteurs — Gestion provinciale Ltée (2)	O.I.C./D.e.c.	3,054,000
Education / Éducation	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (54) / Comptes débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (54)	B.M.M./D.c.g.	1,516
	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (33) / Comptes débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (33)	O.I.C./D.e.c.	14,506
Executive Council / Conseil exécutif	Petty Cash Loss (1) / Perte de petite caisse (1)	B.M.M./D.c.g.	100
Finance / Finances	Accounts Receivable — Gasoline and Motive Fuel Tax Act (44) / Comptes débiteurs — Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (44)	B.M.M./D.c.g.	1,299
	Accounts Receivable — Gasoline and Motive Fuel Tax Act (3) / Comptes débiteurs — Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (3)	O.I.C./D.e.c.	9,912
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (30) / Comptes débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (30)	B.M.M./D.c.g.	953
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (57) / Comptes débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (57)	O.I.C./D.e.c.	20,774
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (8) / Comptes débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (8)	B.M.M./D.c.g.	278
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (122) / Comptes débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (122)	O.I.C./D.e.c.	866,387
	Accounts Receivable — Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (1) / Comptes débiteurs — Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (1)	B.M.M./D.c.g.	93
	Accounts Receivable — Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (7) / Comptes débiteurs — Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (7)	O.I.C./D.e.c.	10,383
	Accounts Receivable — Tobacco Tax Act (1) / Comptes débiteurs — Loi de la taxe sur le tabac (1)	O.I.C./D.e.c.	158,324
	Cash Handling Shortages — Revenue Offices (52) / Déficits de caisse — Bureaux de perception (52)	B.M.M./D.c.g.	1,910
	Cash Handling Shortages — Revenue Offices (2) / Déficits de caisse — Bureaux de perception (2)	O.I.C./D.e.c.	209
	Cash Thefts (3) / Vols de caisse (3)	O.I.C./D.e.c.	8,633
Income Assistance / Aide au revenu	Cash Handling Shortages (13) / Déficits de caisse (13)	O.I.C./D.e.c.	1,754
	Forged Social Assistance Cheques (38) / Chèques d'assistance sociale falsifiés (38)	O.I.C./D.e.c.	12,727
	Student Bursaries (8) / Bourses d'études (8)	O.I.C./D.e.c.	4,764
	Uncollectible Overpayments to Social Welfare Clients (5) / Créances irrécouvrables — Paiements en trop aux bénéficiaires de bien-être social (5)	B.M.M./D.c.g.	356
	Uncollectible Overpayments to Social Welfare Clients (775) Créances irrécouvrables — Paiements en trop aux bénéficiaires de bien-être social (775)	O.I.C./D.e.c.	625,718
	Youth Assistance, Technical and University Loans (41) / Prêts-aide à la jeunesse, écoles techniques et universités (41)	O.I.C./D.e.c.	20,770

SUPPLEMENTARY STATEMENT NO. 24 — Continued / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 24 — Suite
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988
(REQUIRED BY SECTION 29 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE 29 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Justice / Justice	Accounts Receivable — Duplicate Payment (1) / Comptes débiteurs — Paiement en double (1)	B.M.M./D.c.g.	$ 91
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (19) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision (19)	B.M.M./D.c.g.	232
	Accounts Receivable — Travel Advance (1) / Comptes débiteurs — Avance de voyage (1)	B.M.M./D.c.g.	62
	Accounts Receivable — Travel Advances (2) / Comptes débiteurs — Avances de voyage (2)	O.I.C./D.e.c.	970
	Cash Handling Shortage (1) / Déficit de caisse (1)	B.M.M./D.c.g.	20
	Cash Handling Shortage (1) / Déficit de caisse (1)	O.I.C./D.e.c.	100
	Cash Thefts (2) / Vols de caisse (2)	O.I.C./D.e.c.	250
	Misappropriation of Cash Funds (1) / Détournement de fonds (1)	O.I.C./D.e.c.	14,562
	Petty Cash Thefts (3) / Vols de petite caisse (3)	B.M.M./D.c.g.	157
	Rentalsman Security Deposit Overpayment (1) / Paiement en trop d'un dépôt de garantie par le médiateur des loyers (1)	O.I.C./D.e.c.	265
Labour / Travail	Accounts Receivable — 1985-86 Jobs in Business Program (6) / Comptes débiteurs — Programme Emploi dans l'entreprise 1985-1986 (6)	O.I.C./D.e.c.	11,284
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheque (1) / Comptes débiteurs — Chèque sans provison (1)	O.I.C./D.e.c.	200
	Cash Theft (1) / Vol de caisse (1)	O.I.C./D.e.c.	304
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	Accounts Receivable — General (4) / Comptes débiteurs — Généralités (4)	B.M.M./D.c.g.	206
	Accounts Receivable — General (6) / Comptes débiteurs — Généralités (6)	O.I.C./D.e.c.	9,644
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheque (1) / Comptes débiteurs — Chèque sans provision (1)	O.I.C./D.e.c.	2,623
	Cash Thefts (2) / Vols de caisse (2)	B.M.M./D.c.g.	98
	Cash Theft (1) / Vol de caisse (1)	O.I.C./D.e.c.	627
Tourism, Recreation and Heritage / Tourisme, Loisirs et Patrimoine	Accounts Receivable — General (2) / Comptes débiteurs — Généralités (2)	O.I.C./D.e.c.	23,297
	A portion of the principal of the mortgage forgiven — Poley Mountain / Renonciation à une portion du capital hypothécaire — Poley Mountain	O.I.C./D.e.c.	24,994
Transportation / Transports	Accounts Receivable — Motor Vehicle Division (200) / Comptes créditeurs — Division des véhicules à moteur (200)	B.M.M./D.c.g.	7,691
	Accounts Receivable — Motor Vehicle Division (74) / Comptes créditeurs — Division des véchicules à moteur (74)	O.I.C./D.e.c.	17,251
			$ 8,646,098

SUPPLEMENTARY STATEMENT 25 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE Nº 25
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION REMBOURSÉS À MÊME LES COMPTES DE LA PROVINCE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

(REQUIRED BY SECTION 26 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT /PRESCRIT PAR L'ARTICLE 26 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Finance / Finances	Remission of penalties, interest and tax under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act (8) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et de taxes en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (8)	O.I.C. / D.e.c.	$ 16,780
	Remission of penalties, interest and tax under the Income Tax Act (2) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et d'impôts en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (2)	O.I.C. / D.e.c.	6,195
	Remission of penalties, interest and tax under the Real Property Tax Act (12,946) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et d'impôts en vertu de la Loi sur l'impôt foncier (12,946)	O.I.C. / D.e.c.	657,887
	Remission of tax, interest and penalties under the Social Service and Education Tax Act (250) / Remises de taxes, d'intérêts et d'intérêts de pénalisation en vertu de la Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (250)	O.I.C. / D.e.c.	901,972
	Remission of penalties, interest and tax under the Tobacco Tax Act (5) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et de taxes en vertu de la Loi de la taxe sur le tabac(5)	O.I.C. / D.e.c.	23,187
			$ 1,606,021

SUPPLEMENTARY STATEMENT 26 / ÉTAT SUPPLÉMENTAIRE N° 26
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON D'ARTICLES MANQUANTS OU DÉSUETS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

(REQUIRED BY SECTION 46 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT /PRESCRIT PAR L'ARTICLE 46 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Advanced Education and Training / Enseignement supérieur et Formation	Obsolete educational textbooks and supplies / Manuels et fournitures scolaires désuets	$ 18,779
	Net shortages / Déficits nets	6,814
Agriculture / Agriculture	Veterinary Services — Outdated animal drugs / Services vétérinaires — Produits pharmaceutiques périmés	14,688
Education / Éducation	Net shortages / Déficits nets	33,083
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	614
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	9,617
Tourism, Recreation and Heritage / Tourism, Loisirs et Patrimoine	Net shortages / Déficits nets	507
Transportation / Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	31,072
	Net shortages / Déficits nets	18,424
		$ 133,598

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / LRNB de 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 36,167	$ 37,443
Short term deposits (par value $119,800,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 119 800 000 $)	118,789,915	61,620,326
Accounts receivable / Comptes débiteurs	272,540	48,871
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	30,952,785	29,733,672
	150,051,407	91,440,312
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $1,011,701,250) / Obligations et débentures (valeur marchande de 1 011 701 250 $)	1,023,503,070	971,938,855
	$ 1,173,554,477	$ 1,063,379,167
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 5,283	$ 1,409,703
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized foreign exhange gains / Gains de change non amortis	174,506	23,349,529
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	54,173,708	57,844,740
	54,348,214	81,194,269
Fund equity / Avoir du fonds	1,119,200,980	980,775,195
	$ 1,173,554,477	$ 1,063,379,167

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT /
LRNB de 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year (as restated - Note 2) / Avoir du fonds au début de l'année (redressé - note 2)	$ 980,775,195	$ 855,541,033
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	101,728	94,263
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	104,634,084	94,714,697
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	3,028,590	2,654,569
Amortization of unrealized foreign exchange gains (losses) / Amortissement des gains de change non matérialisés (pertes)	(620,795)	2,202,383
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	617,194	1,333,648
Sinking fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	60,713,384	54,543,876
	168,474,185	155,543,436
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures:		
4¾% 1 July 1990 (annual redemption) / 4¾% 1er juillet 1990 (remboursement annuel)	900,000	900,000
7% 30 Sept. 1989 (annual redemption) / 7% 30 sept. 1989 (remboursement annuel)	4,820,400	4,820,400
5.25% 1 Dec. 1987 (matured) / 5,25% 1er déc. 1987 (échues)	5,000,000	—
5.37% - 6.53% 4 April 1987 - 4 March 1988 (matured) / 5,37% - 6,53% 4 avril 1987 - 4 mars 1988 (échues)	19,328,000	16,707,000
Floating Rate Note - May 1994 (Series CS) / Billet à taux flottant - mai 1994 (Série CS)	—	700,000
5¼% 15 December 1986 (matured) / 5¼% 15 décembre 1986 (échues)	—	6,000,000
Discounts, premiums and foreign exchange paid on redemptions / Escomptes, primes et change payés sur les débentures	—	1,181,874
	30,048,400	30,309,274
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 1,119,200,980	$ 980,775,195

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C.P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of Section 12 of the Provincial Loans Act. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund instalments are paid into the general Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Unrealized gains and losses arising on translation of long term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains and losses are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Canadian $ Equivalent	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian $193,875,000	$ 193,875,000	$ 193,441,456	$ 201,501,892
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian $288,934,500	288,934,500	274,004,863	276,306,377
US $332,667,800	410,545,331	372,798,514	404,500,032
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian $105,895,000	105,895,000	104,646,774	104,153,658
US $550,000	678,755	611,882	652,088
Other bonds and debentures —			
Canadian $23,574,484	23,574,484	23,651,367	24,587,203
	$ 1,023,503,070	$ 969,154,856	$ 1,011,701,250

FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB de 1973, CHAPITRE P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province. La Loi dispose que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Equivalent en $ canadiens	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
193 875 000 $ canadiens	193 875 000 $	193 441 456 $	201 501 892 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
288 934 500 $ canadiens	288 934 500	274 004 863	276 306 377
332 667 800 $ américains	410 545 331	372 798 514	404 500 032
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
105 895 000 $ canadiens	105 895 000	104 646 774	104 153 658
550 000 $ américains	678 755	611 882	652 088
Autres obligations et débentures —			
23 574 484 $ canadiens	23 574 484	23 651 367	24 587 203
	1 023 503 070 $	969 154 856 $	1 011 701 250 $

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C.P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988 — Continued

d) Discounts and Premiums
Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the fund purchased the investment.

2. Change in Accounting Policy - Foreign Currency Translation

In the current year, CICA recommendations have been adopted and the method of accounting for translation of foreign currencies has been changed to that described in Note 1(b). In prior years, foreign currency transactions and year end valuation of investments were translated to Canadian dollars at the exchange rates prevailing at the date of the transactions. Other gains and losses due to exchange were credited or charged to income in the year they were actually realized.

The effect of this change which has been applied retroactively, is to decrease earnings of the fund in the current year by $620,795. The balance of fund equity at 31 March 1987 has been adjusted upwards by $25,035,911. Of this amount, $2,202,383 is applicable to 1987 and has been credited to income for that year.

3. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS D'AMORTISSEMENT N° 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB de 1973, CHAPITRE P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS-31 MARS 1988 — Suite

d) Escomptes et primes
Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

2. Modification comptable - Conversion des devises étrangères

Cette année, les recommandations de l'ICCA ont été adoptées et la méthode de comptabilité pour la conversion des devises étrangères a été remplacée par celle décrite à la note b). Au cours des années antérieures, les opérations de change et l'évaluation de fin d'exercice des placements étaient converties en dollars canadiens aux taux de change en vigueur au moment des opérations. Les autres gains et pertes relatifs aux opérations de change étaient crédités ou imputés aux recettes de l'année au cours de laquelle celles-ci avaient été effectuées.

Cette modification, appliquée rétroactivement, s'est traduite par une réduction de 620 795 $ des bénéfices du fonds pour l'année en cours. Le solde de l'avoir du fonds, au 31 mars 1987, a été augmenté de 25 035 911 $. De cette somme, 2 202 383 $ ont été inscrits comme recettes pour l'année 1987.

3. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS EN FIDUCIE N° 4
SUPERANNUATION FUND /FONDS DE PENSION DE RETRAITE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 59,565	$ 1,310,181
Short term deposits (par value $39,500,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 39 500 000 $)	39,015,602	37,464,070
Accounts receivable / Comptes débiteurs	5,643,308	2,639,390
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	17,371,757	14,860,564
	62,090,232	56,274,205
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $568,064,811) / Obligations et débentures (valeur marchande de 568 064 811 $)	536,301,973	465,733,063
	$ 598,392,205	$ 522,007,268
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 432,189	$ 3,217,453
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized foreign exhange gains / Gains de change non amortis	31,594	59,372
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	3,799,168	3,086,997
	3,830,762	3,146,369
Fund equity / Avoir du fonds	594,129,254	515,643,446
	$ 598,392,205	$ 522,007,268

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS EN FIDUCIE N° 4
SUPERANNUATION FUND /FONDS DE PENSION DE RETRAITE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTATS DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year (as restated - Note 2) / Avoir du fonds au début de l'année (redressé - Note 2)	$ 515,643,446	$ 444,069,420
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	27,796	69,543
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	59,126,634	52,661,794
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	316,598	80,160
Amortization of foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	2,788	4,814
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	2,230,405	2,522,521
Pension contributions / Cotisations au régime de retraite		
-Employee / Employés	27,429,185	24,928,865
-Employer / Employeur	27,384,618	24,908,775
	116,518,024	105,176,472
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	33,453,644	29,950,411
Refunds to employees / Remboursements aux employés		
- Contributions / Cotisations	3,142,105	2,767,194
- Interest theron / Intérêts sur cotisations	472,005	417,713
Transfers under reciprocal agreements / Transferts en vertu d'ententes de réciprocité		
- Employee contributions / Cotisations des employés	272,767	135,023
- Interest thereon / Intérêts sur cotisations	185,577	73,603
Transfers under reciprocal agreements / Transferts en vertu d'ententes de réciprocité		
- Employer contributions / Cotisations de l'employeur	211,999	134,965
- Interest thereon / Intérêts sur cotisations	148,543	73,565
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	145,576	49,972
	38,032,216	33,602,446
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 594,129,254	$ 515,643,446

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Public Service Superannuation Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Public Service Superannuation Act. The Act provides for the payment of pensions to certain government employees and to employees of certain boards, commissions, corporations and educational institutions as prescribed by regulations under the said Act.

Persons within the Act contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. Under certain circumstances, refunds of employee contributions with interest are made, or amounts transferred to other pension funds under reciprocal pension transfer agreements. If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Unrealized gains and losses arising on translation of long term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains and losses are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Canadian $ Equivalent	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian $271,465,000	$ 271,465,000	$ 271,167,554	$ 297,038,005
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian $89,405,500	89,405,500	87,021,262	90,272,183
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian $148,887,000	148,887,000	147,779,572	153,890,835
US $350,000	431,935	398,070	463,911
Other bonds and debentures —			
Canadian $26,112,538	26,112,538	26,104,753	26,399,877
	$ 536,301,973	$ 532,471,211	$ 568,064,811

FONDS EN FIDUCIE N° 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumés des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds de pension de retraite dans les services publics est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics. La Loi assure le versement de pensions à certains employés du gouvernement et aux employés de certains conseils, commissions, sociétés et établissements d'enseignement, comme le prescrivent les règlements établis en vertu de la loi en question.

Les personnes visées par la Loi versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur effectue une contribution semblable. Dans certains cas, des cotisations assorties d'intérêts sont remboursées à des employés ou des montants sont transférés à d'autres fonds de pension en vertu d'ententes de réciprocité. S'il arrive que la caisse n'ait pas assez de fonds pour couvrir tous les paiements requis, l'insuffisance est comblée à même le Fonds consolidé de la province.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Equivalent en $ canadiens	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
271 465 000 $ canadiens	271 465 000 $	271 167 554 $	297 038 005 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
89 405 500 $ canadiens	89 405 500	87 021 262	90 272 183
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
148 887 000 $ canadiens	148 887 000	147 779 572	153 890 835
350 000 $ américains	431 935	398 070	463 911
Autres obligations et débentures —			
26 112 538 $ canadiens	26 112 538	26 104 753	26 399 877
	536 301 973 $	532 471 211 $	568 064 811 $

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988 — Continued

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the fund purchased the investment.

2. Change in Accounting Policy — Foreign Currency Translation

In the current year, CICA recommendations have been adopted and the method of accounting for translation of foreign currencies has been changed to that described in Note 1(b). In prior years, foreign currency transactions and year end valuation of investments were translated to Canadian dollars at the exchange rates prevailing at the date of the transactions. Other gains and losses due to exchange were credited or charged to income in the year they were actually realized.

The effect of this change, which has been applied retroactively, is to increase earnings of the fund in the current year by $2,788. The balance of fund equity at 31 March 1987 has been adjusted upwards by $53,695. Of this amount, $4,814 is applicable to 1987 and has been credited to income for that year.

3. Unfunded Liability

A revised actuarial valuation of the pension plan as of 1 January, 1985 disclosed an unfunded liability of $543.7 million. An update of this valuation to 1 January, 1988, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report and on actual contribution levels, estimates the liabilitiy to be approximately $736.1 million (1987 $671.3 million). The Province has adopted a policy of carrying out an actuarial valuation of the pension plan once every five years.

FONDS EN FIDUCIE N°. 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988 — Suite

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titres de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculé selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

2. Modification comptable — Conversion des devises étrangères

Cette année, les recommandations de l'ICCA ont été adoptées et la méthode de comptabilité pour la conversion des devises étrangères a été remplacée par celle décrite à la note b). Au cours des années antérieures, les opérations de change et l'évaluation de fin d'exercice des placements étaient converties en dollars canadiens aux taux de change en vigueur au moment des opérations. Les autres gains et pertes relatifs aux opérations de change étaient crédités ou imputés aux recettes de l'année au cours de laquelle celles-ci avaient été effectuées.

Cette modification, appliquée rétroactivement, s'est traduite par une augmentation de 2 788 $ des bénéfices du fonds pour l'année en cours. Le solde de l'avoir du fonds, au 31 mars 1987, a été augmenté de 53 695 $. De cette somme, 4 814 $ ont été inscrits comme recettes pour l'année 1987.

3. Dette non provisionnée

Une évaluation actuarielle révisée du régime de retraite en date du 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 543,7 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, au 1er janvier 1988, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, la dette non provisionnée s'élèverait à 736,1 millions de dollars environ (671,3 millions en 1987). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle de ce régime de retraite tous les cinq ans.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988 — Continued

4. Pension Contributions From Employers

Pension contributions from employers are as follows:

	1988	1987
Advisory Council on the Status of Women	$ 8,234	$ 6,965
Centre Communautaire Sainte-Anne	9,986	5,946
Canadian Broadcasting Corporation	—	8,929
Regional Development Corporation	54,927	50,340
Council of Maritime Premiers	62,251	4,029
Government of Canada	44,402	29,031
Kings Landing Corporation	22,043	19,844
Legal Aid	6,522	6,889
New Brunswick Electric Power Commission	5,172,192	4,864,888
New Brunswick Extra Mural Hospital	10,377	9,872
New Brunswick Housing Corporation	347,350	335,216
New Brunswick Liquor Corporation	626,355	586,449
New Brunswick Museum	38,786	35,610
New Brunswick Research and Productivity Council	230,804	221,456
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	5,537	4,701
Province of Alberta	7,106	38,675
Province of Newfoundland and Labrador	1,297	8,597
Province of New Brunswick	16,947,759	15,298,517
Province of Nova Scotia	—	15,767
Memorial University	14,237	14,866
Province of Prince Edward Island	1,739	9,544
University of Moncton	51,466	50,914
University of New Brunswick	3,232,820	2,908,798
Workers' Compensation Board	408,003	349,546
Canada Mortgage and Housing Corporation	15,877	20,600
Maritime Forestry Complex	6,823	2,148
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	1,163	638
Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain Inc.	6,363	—
Centre scolaire communautaire Beausoleil Inc.	6,991	—
McGill University	28,244	—
Canadian National	14,964	—
	$ 27,384,618	$ 24,908,775

5. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988 — Suite

4. Contributions des employeurs

Les contributions des employeurs se répartissent comme suit :

	1988	1987
Conseil consultatif sur la condition de la femme	8 2324 $	6 965 $
Centre communautaire Sainte-Anne	9 986	5 946
Société Radio-Canada	—	8 929
Société d'aménagement régional	54 927	50 340
Conseil des Premiers ministres des Maritimes	62 251	4 029
Gouvernement du Canada	44 402	29 031
Société de Kings Landing	22 043	19 844
Aide juridique	6 522	6 889
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	5 172 192	4 864 888
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick	10 377	9 872
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	347 350	335 216
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	626 355	586 449
Musée du Nouveau-Brunswick	38 786	35 610
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	230 804	221 456
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	5 537	4 701
Province de l'Alberta	7 106	38675
Province de Terre-Neuve et Labrador	1 297	8 597
Province du Nouveau-Brunswick	16 947 759	15 298 517
Province de la Nouvelle-Écosse	—	15 767
Université Memorial	14 237	14 866
Province de l'Ile-du-Prince-Édouard	1 739	9 544
Université de Moncton	51 466	50 914
Université du Nouveau-Brunswick	3 232 820	2 908 798
Commission des accidents du travail	408 003	349 546
Société canadienne d'hypothèques et de logement	15 877	20 600
Complexe forestier des Maritimes	6 823	2 148
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick	1 163	638
Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	6 363	—
Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	6 991	—
Université McGill	28 244	—
Canadien National	14 964	—
	27 384 618 $	24 908 775 $

5. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS EN FIDUCIE N° 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND /
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ —	$ 116,326
Short term deposits (par value $64,500,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 64 500 000 $)	63,808,047	41,149,520
Accounts receivable / Comptes débiteurs	4,211,517	4,635,522
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	16,486,930	13,438,114
	84,506,494	59,339,482
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $534,037,414) / Obligations et débentures (valeur marchande de 534 037 414 $)	507,344,758	421,270,416
	$ 591,851,252	$ 480,609,898
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Bank overdraft / Découvert bancaire	$ 9,763,421	$ —
Accounts payable / Comptes créditeurs	83,270	2,969
	9,846,691	2,969
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	3,748,252	2,448,173
Fund equity / Avoir du fonds	578,256,309	478,158,756
	$ 591,851,252	$ 480,609,898

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS EN FIDUCIE N° 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND /
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 478,158,756	$ 391,219,740
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	40,170	67,343
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	55,446,145	47,013,150
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	116,575	60,317
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	2,044,368	1,292,279
Pension contributions / Cotisations au régime de retraite		
- Employee / Employés	21,437,393	19,354,367
- Employer / Employeur	21,157,360	19,198,383
	100,242,011	86,985,839
Deduct: / Déduire:		
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	144,458	46,823
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 578,256,309	$ 478,158,756

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Teachers' Pension Trust Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Teachers' Pension Act. The Act provides for the payment of pensions to retired teachers and, under certain circumstances, to their dependents. Teachers contribute a percentage of their salaries and the Province makes a matching contribution. Refunds of employee contributions, with interest, are made under certain circumstances.

All pension payments and refunds are to be made out of the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund equal those of the Public Service Superannuation Fund. Pensions, refunds and transfers of contributions charged to the Consolidated Fund for the year ended 31 March 1988 were as follows:

Pensions and allowances	$ 33,550,939
Contributions refunded	619,542
Transfer of contributions under reciprocal agreements	434,245

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 256,175,000	$ 254,952,295	$ 277,476,965
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	75,894,000	74,263,946	76,228,830
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	156,829,000	155,878,883	161,336,341
Other bonds and debentures	18,446,758	18,501,382	18,995,278
	$ 507,344,758	$ 503,596,506	$ 534,037,414

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Unfunded Liability

A revised actuarial valuation of the pension plan as of 1 January 1985 disclosed an unfunded liability of $812.3 million. An update of this valuation to 1 January 1988, based on a projection of the actuarial assumptions contained in this report, estimates the liability to be approximately $1,062.7 million (1987 $980.7 million). The Province has adopted a policy of carrying out an actuarial valuation of this pension plan once every five years.

FONDS EN FIDUCIE N° 7
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la Loi sur la pension de retraite des enseignants. La Loi assure le versement de pensions aux enseignants à la retraite et, dans certains cas, aux personnes à leur charge. Les enseignants versent un pourcentage de leur traitement et la province contribue un montant égal. Des remboursements de cotisations assorties d'intérêts sont effectués dans certains cas.

Tous les paiements de pension et les remboursements seront imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que l'actif du Fonds en fiducie de la caisse de retraite des enseignants égale celui du Fonds de pension de retraite dans les services publics. Les paiements de pension ainsi que les remboursements et transferts de cotisations, imputés au Fonds consolidé au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1988, se répartissent comme suit :

Pensions et allocations	33 550 939 $
Cotisations remboursées	619 542
Transfert de cotisations en vertu d'ententes de réciprocité	434 245

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	256 175 000 $	254 952 295 $	277 476 965 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	75 894 000	74 263 946	76 228 830
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	156 829 000	155 878 883	161 336 341
Autres obligations et débentures	18 446 758	18 501 382	18 995 278
	507 344 758 $	503 596 506 $	534 037 414 $

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Dette non provisionnée

Une évaluation actuarielle révisée du régime de retraite en date du 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 812,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation au 1er janvier 1988, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le repport, la dette non provisionnée s'élèverait à 1 062,7 millions de dollars environ (980,7 millions en 1987). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle de ce régime de retraite tous les cinq ans.

TRUST FUND NO.7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988 — Continued

3. Pension Contributions From Employers

Pension contributions from employers are as follows:

	1988	1987
Atlantic Province Resource Centre for the Hearing Handicapped	$ 29,503	$ 39,340
L'Association des Enseignants Francophones du Nouveau-Brunswick	12,261	17,749
New Brunswick Teachers' Association	41,161	33,447
New Brunswick Teachers' Federation	8,913	8,562
Department of National Defence	58,534	58,489
Province of Alberta	32,916	7,265
Province of Manitoba	7,728	—
Province of New Brunswick	20,678,385	18,826,415
Province of Newfoundland & Labrador	18,652	6,124
Province of Nova Scotia	83,613	38,163
Province of Ontario	58,446	40,999
Province of Prince Edward Island	23,046	17,560
Province of Saskatchewan	—	1,119
Province of Quebec	48,029	42,512
University of Moncton	3,422	3,251
University of New Brunswick	34,644	41,267
Sir Frederick Fraser School	18,107	16,121
	$ 21,157,360	$ 19,198,383

4. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 7
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988 — Suite

3. Contributions des employeurs

Les contributions des employeurs se répartissent comme suit :

	1988	1987
Centre de ressource des provinces atlantiques pour les handicapés de l'ouïe	29 503 $	39 340 $
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	12 261	17 749
New Brunswick Teachers' Association	41 161	33 447
Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick	8 913	8 562
Ministère de la Défense nationale	58 534	58 489
Province de l'Alberta	32 916	7 265
Province du Manitoba	7 728	—
Province du Nouveau-Brunswick	20 678 385	18 826 415
Province de Terre-Neuve et Labrador	18 652	6 124
Province de la Nouvelle-Écosse	83 613	38 163
Province de l'Ontario	58 446	40 999
Province de l'Ile-du-Prince-Édouard	23 046	17 560
Province de la Saskatchewan	—	1 119
Province du Québec	48 029	42 512
Université de Moncton	3 422	3 251
Université du Nouveau-Brunswick	34 644	41 267
École Sir Frederick Fraser	18 107	16 121
	21 157 360 $	19 198 383 $

4. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 8 / FONDS EN FIDUCIE N° 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 97,899	$ 70,073
Accounts receivable / Comptes débiteurs	756,657	701,911
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	25,359	25,401
	879,915	797,385
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $1,239,958) / Obligations et débentures (valeur marchande de 1 239 958 $)	1,243,500	1,281,500
	$ 2,123,415	$ 2,078,885
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	$ 94,776	$ 108,606
Fund equity / Avoir du fonds	2,028,639	1,970,279
	$ 2,123,415	$ 2,078,885

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 8 / FONDS EN FIDUCIE N° 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 1,970,279	$ 2,650,229
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	6,731	4,234
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	119,855	123,358
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	13,830	13,435
Group Insurance refund / Remboursement de cotisations d'assurance collective	54,746	—
	195,162	141,027
Deduct: / Déduire:		
Group Insurance premiums paid / Cotisations d'assurance collective payées	136,802	136,486
Group Insurance deficiency / Assurance collective - insuffisance	—	684,491
	136,802	820,977
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 2,028,639	$ 1,970,279

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 8
GROUP LIFE INSURANCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Group Life Insurance Trust Fund is held in trust by the Minister of Finance. Premiums for dependant life coverage under the group life plan are paid out of the fund. Additionally the fund is used as a rate stabilization fund by charging or crediting annual plan deficits or surpluses to the fund.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 150,000	$ 149,084	$ 160,563
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	988,500	895,453	972,795
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	25,000	24,744	26,500
Other bonds and debentures	80,000	79,443	80,100
	$ 1,243,500	$ 1,148,724	$ 1,239,958

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 8
ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le fonds en fiducie d'assurance-vie collective est détenu en fiducie par le ministre des Finances. Les cotisations d'assurance sur la vie des personnes à charge visées par le régime d'assurance-vie sont payées à même le fonds. De plus, on se sert de celui-ci comme fonds de stabilisation du taux de cotisations en y imputant ou créditant le déficit ou l'excédent annuel du régime.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	150 000 $	149 084 $	160 563 $
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	988 500	895 453	972 795
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	25 000	24 744	26 500
Autres obligations et débentures	80 000	79 443	80 100
	1 243 500 $	1 148 724 $	1 239 958 $

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS EN FIDUCIE N° 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 68,761	$ 42,237
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	5,201	5,035
	73,962	47,272
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $193,185) / Obligations et débentures (valeur marchande de 193 185 $)	195,000	199,000
	$ 268,962	$ 246,272
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums/Escomptes non amortis moins les primes	$ 8,008	$ 10,333
Fund equity / Avoir du fonds	260,954	235,939
	$ 268,962	$ 246,272

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS EN FIDUCIE N° 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 235,939	$ 212,643
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	3,967	2,055
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	18,723	18,989
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,325	2,252
	25,015	23,296
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 260,954	$ 235,939

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

Treasury Board Minute 70-140 directed that the bequest to the Province from the Estate of Caroline deLancy Torrie be held in a Trust Fund to be administered by the Department of Finance. As stipulated in the will, the funds are to be used for the treatment, by psychoanalysis, of deserving New Brunswickers.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 195,000	$ 186,992	$ 193,185

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 9
FONDS EN FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Conformément à la décision du Conseil du trésor 70-140, le legs à la province de la succession de Caroline deLancy Torrie est détenu dans un fonds en fiducie et administré par le ministère des Finances. Tel qu'il est stipulé dans le testament, les fonds devront être utilisés pour le traitement, par la psychanalyse, de Néo-Brunswickois méritants.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	195 000 $	186 992 $	193 185 $

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 10 / FONDS EN FIDUCIE N° 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FOND EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 14,400	$ 23,631
Short term deposits (par value $1,800,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 1 800 000 $)	1,785,834	1,591,840
Accounts receivable / Comptes débiteurs	73,306	—
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	12,960	19,576
	1,886,500	1,635,047
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $692,912) / Obligations et débentures (valeur marchande de 692 912 $)	666,000	666,000
	$ 2,552,500	$ 2,301,047
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ —	$ 54,942
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums/Escomptes non amortis moins les primes	24,207	26,947
Fund equity / Avoir du fonds	2,528,293	2,219,158
	$ 2,552,500	$ 2,301,047

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 10 / FONDS EN FIDUCIE N°10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 2,219,158	$ 1,850,186
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	5,707	10,356
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	209,233	177,926
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,740	2,438
Contributions from employees / Cotisations des employés	110,736	103,226
Contributions from Province of New Brunswick / Cotisations de la province du Nouveau-Brunswick	736,300	710,000
	1,064,716	1,003,946
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Paiements de pension	755,581	634,974
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 2,528,293	$ 2,219,158

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Judges' Superannuation Trust Fund is established under the authority of the Provincial Court Act. The Act provides for the payment of pensions to Provincial Court Judges. The Judges contribute a percentage of their salary and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. Pensions and, under certain circumstances, refunds of employee contributions are paid out of the Fund. If at any time the Fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

An actuarial valuation of the Fund as at 31 March 1986 disclosed an unfunded liability of $10.3 million. An update of the valuation to 31 March 1988, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, and on actual contribution levels, estimates the unfunded liability to be $11.3 million (1987 - $10.7 million). The next actuarial valuation of the plan is expected to be completed as at 31 March 1989.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 634,000	$ 609,995	$ 659,520
Other bonds and debentures	32,000	31,798	33,392
	$ 666,000	$ 641,793	$ 692,912

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 10
FONDS EN FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

La Caisse de pension de retraite des juges a été établie en vertu de la Loi sur la cour provinciale. La Loi assure le versement de pensions aux juges de la cour provinciale. Les juges versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribue une somme basée sur le coût annuel normal du régime. Les paiements de pension, et dans certains cas, les remboursements de cotisations aux employés, sont effectués à même le fonds. S'il arrive que la Caisse n'ait pas assez de fonds pour couvrir tous les paiements requis, l'insuffisance est comblée à même le Fonds consolidé de la province.

Une évaluation actuarielle du Fonds au 31 mars 1986 révélait une dette non provisionnée de 10,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation au 31 mars 1988, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport et sur le montant réel des contributions, la dette s'élèverait à 11,3 millions de dollars (10,7 millions en 1987). La prochaine évaluation de la Caisse sera effectuée au 31 mars 1989.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	634 000 $	609 995 $	659 520 $
	32 000	31 798	33 392
	666 000 $	641 793 $	692 912 $

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 16 / FONDS EN FIDUCIE N° 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 30,794	$ 26,182
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	1,708	1,836
	32,502	28,018
Investments / Placements:		
Bonds and debentures (market value $73,441) / Obligations et débentures (valeur marchande de 73 441 $)	77,000	84,000
	$ 109,502	$ 112,018
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ —	$ 5,624
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	9,612	11,279
Fund equity / Avoir du fonds	99,890	95,115
	$ 109,502	$ 112,018

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 16 / FONDS EN FIDUCIE N° 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 95,115	$ 93,230
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	2,348	1,536
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	6,468	6,983
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,667	1,802
	10,483	10,321
Deduct: / Déduire:		
Payment of E. Belle Lynds Scholarships / Paiement des bourses E. Belle Lynds	5,708	8,436
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 99,890	$ 95,115

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Margaret R. Lynds Bequest Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of the Last Will and Testament of Margaret R. Lynds, and a Decree Varying Trust issued by the Court of Queen's Bench of New Brunswick. Net income from the Fund is used to award three annual scholarships, of equal value, to students pursuing the study of communications at specified Universities.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 73,000	$ 63,777	$ 69,464
Other bonds and debentures	4,000	3,611	3,977
	$ 77,000	$ 67,388	$ 73,441

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 16
LEGS DE MARGARET R. LYNDS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le fonds du legs Margaret R. Lynds est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu du testament de Margaret R. Lynds et d'un décret modifiant la fiducie rendu par la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices nets du fonds servent à accorder trois bourses d'études, de valeur égale, à des étudiants en communications à des universités précises.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988:

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	73 000 $	63 777 $	69 464 $
Autres obligations et débentures	4 000	3 611	3 977
	77 000 $	67 388 $	73 441 $

c) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 19 / FONDS EN FIDUCIE N° 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 170,459	$ 29,494
Short term deposits (par value $28,700,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 28 700 000 $)	28,483,674	19,923,820
Accounts receivable / Comptes débiteurs	5,708	5,958
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	13,627,207	12,016,619
	42,287,048	31,975,891
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures (market value $412,911,257) / Obligations et débentures (valeur marchande de 412 911 257 $)	424,467,041	375,374,400
Deferred charges: / Crédits différés:		
Unamortized foreign exchange losses / Pertes de change non amorties	7,115,435	—
	$ 473,869,524	$ 407,350,291
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 23,997	$ 466,924
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis	—	4,171,791
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	36,984,596	37,553,025
	36,984,596	41,724,816
Fund equity / Avoir du fonds	436,860,931	365,158,551
	$ 473,869,524	$ 407,350,291

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 19 / FONDS EN FIDUCIE N° 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTATS DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year (as restated - Note 2) / Avoir du fonds au début de l'année (redressé - note 2)	$ 365,158,551	$ 300,821,073
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	62,737	68,630
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	40,488,672	35,212,424
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,936,712	1,809,764
Amortization of foreign exchange gains (losses) / Amortissement des gains de change (pertes)	(284,939)	1,196,625
Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débentures	20,607	30,696
Sinking fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	29,478,591	30,405,076
	71,702,380	68,723,215
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures / Fonds prévus pour le remboursement de débentures 5½% due 15 March 1987 (matured) / 5½% venues à échéance le 15 mars 1987 (échues)	—	4,385,737
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 436,860,931	$ 365,158,551

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund is held in trust by the Minister of Finance under the authority of Section 15 of the Electric Power Act. The Act provides that the Commission shall pay to the Minister such payments for sinking fund purposes as may be required by the terms of any bond or debenture issue and such funds shall be retained and invested for the account of the Commission and be used by the Commission to make payment at the maturity of any such bonds or debentures.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Unrealized gains and losses arising on translation of long term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security.

c) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized net foreign exchange gains or losses are reflected separately on the balance sheet as deferred credits or charges.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Canadian $ Equivalent	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian $45,410,000	$ 45,410,000	$ 44,963,300	$ 46,426,416
US $7,000,000	8,638,700	8,513,483	7,777,705
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian $153,643,000	153,643,000	142,843,006	146,752,956
US $152,866,000	188,651,931	170,596,208	183,973,358
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian $28,000,000	28,000,000	27,562,200	27,865,000
US $100,000	123,410	119,683	115,822
	$ 424,467,041	$ 394,597,880	$ 412,911,257

FONDS EN FIDUCIE N° 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de l'article 15 de la Loi sur l'énergie électrique. La Loi prévoit que la Commission doit verser au ministre des Finances les sommes destinées à la caisse d'amortissement qui peuvent être spécifiées dans les modalités de toute émission d'obligations ou de débentures, et ces fonds doivent être retenus et investis pour le compte de la Commission qui doit les utiliser pour effectuer des paiements à l'échéance de ces obligations et débentures.

b) Conversion des devises étrangères.

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés.

c) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Equivalent en $ canadiens	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
45 410 000 $ canadiens	45 410 000 $	44 963 300 $	46 426 416 $
7 000 000 $ américains	8 638 700	8 513 483	7 777 705
Obligations et débentures émises ou garanties le Nouveau-Brunswick —			
153 643 000 $ canadiens	153 643 000	142 843 006	146 752 956
152 866 000 $ américains	188 651 931	170 596 208	183 973 358
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
28 000 000 $ canadiens	28 000 000	27 562 200	27 865 000
100 000 $ américains	123 410	119 683	115 822
	424 467 041 $	394 597 880 $	412 911 257 $

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988 — Continued

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the Fund purchased the investment.

2. Change in Accounting Policy - Foreign Currency Translation

In the current year, CICA recommendations have been adopted and the method of accounting for translation of foreign currencies has been changed to that described in Note 1 (b). In prior years, foreign currency transactions and year end valuation of investments were translated to Canadian dollars at the exchange rates prevailing at the date of the transactions. Other gains and losses due to exchange were credited or charged to income in the year they were actually realized.

The New Brunswick Electric Power Commission deducts sinking fund earnings from interest and exchange expense in determining its net income for the year. The Commission adopted CICA recommendations on accounting for translation of foreign currencies in 1980. In the opinion of the Commission retroactive application of the accounting change to the Commission's income statement would have been inappropriate since the rates charged to customers for years prior to 1980 were set on the basis of accounting policies in force at the time. In the interest of consistency, the new accounting policy is being applied retroactively to 1980 only.

The effect of this change is to decrease earnings of the fund in the current year by $284,939. The balance of fund equity at 31 March 1987 has been adjusted upwards by $8,956,361. Of this amount $1,196,625 is applicable to the year ended 31 March 1987 and has been credited to income for that year.

3. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988 — Suite

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

2. Modification comptable - Conversion des devises étrangères

Cette année, les recommandations de l'ICCA ont été adoptées et la méthode de comptabilité pour la conversion des devises étrangères a été remplacée par celle décrite à la note. b). Au cours des années antérieures, les opérations de change et l'évaluation de fin d'exercice des placements étaient converties en dollars canadiens aux taux de change en vigueur au moment des opérations. Les autres gains et pertes de change relatifs aux opérations étaient crédités ou imputés aux recettes de l'année au cours de laquelle celles-ci avaient été effectuées.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick déduit des intérêts et des dépenses de change les gains au fonds d'amortissement pour calculer son bénéfice net de l'année. La Commission a adopté en 1980 les recommandations de l'ICCA relativement à la comptabilité de la conversion des devises. Selon la Commission, l'application rétroactive de cette modification comptable à l'état des résultats de la Commission aurait été inopportune étant donné que les tarifs facturés aux abonnés au cours des années antérieures à 1980 étaient établis selon les conventions comptables en vigueur à ce moment-là. Par souci d'uniformité, la nouvelle convention comptable est appliquée rétroactivement à compter de 1980 seulement.

Cette modification s'est traduite par une réduction de 284 939 $ des bénéfices du fonds pour l'année en cours. Le solde de l'avoir du fonds, au 31 mars 1987, a été augmenté de 8 956 361 $. De cette somme, 1 196 625 $ ont été inscrits comme recettes pour l'année terminée le 31 mars 1987.

3. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS EN FIDUCIE N° 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST /LEGS DE VISCOUNT BENNETT
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ 105,717	$ 60,571
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	3,233	3,029
	108,950	63,600
Investments / Placements:		
Bonds and debentures (market value $124,157) / Obligations et débentures (valeur marchande de 124 157 $)	126,500	130,500
	$ 235,450	$ 194,100
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ —	$ 15,593
Deferred credits: / Crédits différés:		
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	6,436	8,800
Fund equity / Avoir du fonds	229,014	169,707
	$ 235,450	$ 194,100

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS EN FIDUCIE N° 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST /LEGS DE VISCOUNT BENNETT
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /
ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 169,707	$ 165,495
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	4,792	2,614
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	10,925	12,134
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,364	3,081
Transfer of prior years' interest from trust deposit account / Transfert du compte de dépot en fiducie des intérêts des années précédentes	41,226	—
	59,307	17,829
Deduct: / Déduire:		
Transfer of prior year interest to trust deposit account / Transfert au compte de dépot en fiducie des intérêts gagnés l'année précédente	—	13,617
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 229,014	$169,707

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies

a) The Accounting Entity

The Viscount Bennett Bequest is held in trust by the Minister of Finance under the authority of Board of Management Minute 88-0051. The income from the Fund is used for the development of the Province's historic resources.

b) Valuation of Investments

Investments in bonds and debentures are reflected on the balance sheet at par value. Unamortized discounts less premiums are reflected separately on the balance sheet as deferred credits.

Value of the investments at 31 March 1988 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	$ 85,500	$ 79,531	$ 83,229
Other bonds and debentures	41,000	40,533	40,928
	$ 126,500	$ 120,064	$ 124,157

c) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

2. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1988 presentation.

FONDS EN FIDUCIE N° 20
LEGS DE VISCOUNT BENNETT
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Entité comptable

Le legs de Viscount Bennett est détenu en fiducie par le ministre des Finances en vertu de la décision du Conseil de gestion 88-0051. Le bénéfice découlant du fonds sert au développement des ressources historiques de la province.

b) Évaluation des placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale. Les escomptes non amortis moins les primes sont inscrits séparément au bilan comme crédits différés.

Valeur des placements au 31 mars 1988 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	85 500 $	79 531 $	83 229 $
Autres obligations et débentures	41 000	40 533	40 928
	126 500 $	120 064 $	124 157 $

c) Escomptes et primes

Les escomptes et primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

2. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1988.

TRUST FUND NO. 22 / FONDS EN FIDUCIE N° 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1988 / BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ASSETS / ACTIF		
Current: / À court terme:		
Cash / Encaisse	$ —	$ 4,645
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	—	7,565
	—	12,210
Investments: / Placements:		
Debentures issued by Province of New Brunswick at cost / Débentures émises au prix coûtant par le Nouveau-Brunswick	—	37,430
	$ —	$ 49,640
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund equity / Avoir du fonds	$ —	$ 49,640
	$ —	$ 49,640

TRUST FUND NO. 22 / FONDS EN FIDUCIE N° 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 49,640	$ 87,715
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	245	1,969
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	1,636	7,173
	1,881	9,142
Deduct: / Déduire:		
Redemption of debentures / Remboursement de débentures		
7¼% Series "C" due 15 August 1985-87 / Série C portant intérêt de 7¼% et venant à échéance les 15 août 1985 à 1987	49,500	40,650
Interest paid on 7¼% Series "C" due 15 August 1985-87 / Intérêt de 7¼% versé sur la série C venant à échéance les 15 août 1985 à 1987	1,794	6,567
Transferred to Consolidated Fund / Transfert au Fonds consolidé	227	—
	51,521	47,217
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ —	$ 49,640

ADMINISTRATOR OF THE ESTATES OF PATIENTS IN THE PROVINCIAL HOSPITALS / ADMINISTRATEUR DES BIENS DES MALADES DES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES
SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 1988 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 1988

British Columbia Telephone Company —	
Guaranteed Investment Certificate 6.375% due 15 March 1991 / Certificat de placement garanti à 6,375% venant à échéance le 15 mars 1991	$ 1,000.00
Central Trust Company —	
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 9 August 1990 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 9 août 1990	15,388.09
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 6 March 1991 / Certificat de placement garanti à 9,25% venant à échéance le 6 mars 1991	10,000.00
Guaranteed Investment Certificate 9.5% due 22 August 1990 / Certificat de placement garanti à 9,5% venant à échéance le 22 août 1990	15,410.26
Guaranteed Investment Certificate 9.75% due 15 September 1990 / Certificat de placement garanti à 9,75% venant à échéance le 15 septembre 1990	15,000.42
Guaranteed Investment Certificate 10.25% due 6 March 1990 / Certificat de placement garanti à 10,25% venant à échéance le 6 mars 1990	10,000.00
Guaranteed Investment Certificate 12.75% due 1 May 1989 / Certificat de placement garanti à 12,75% venant à échéance le 1er mai 1989	5,000.00
Government of Canada — / Gouvernement fédéral —	
Canada Savings Bonds / Obligations d'épargne du Canada	271,700.00
Royal Trust Corporation of Canada —	
Guaranteed Investment Certificate 6.5% due 4 April 1988 / Certificat de placement garanti à 6,5% venant à échéance le 4 avril 1988	28,000.00
	$ 371,498.77

PATIENTS IN PROVINCIAL HOSPITALS / MALADES DES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES
TRUST BANK ACCOUNT AS AT 31 MARCH 1988 / COMPTES FIDUCIAIRES BANCAIRES AU 31 MARS 1988

Miramichi Rehabilitation Centre / Centre de réadaptation Miramichi	$ 5,050.17

SECURITIES HELD AS INVESTMENTS AS AT 31 MARCH 1988 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE PLACEMENTS AU 31 MARS 1988

New Brunswick Electric Power Commission 9½% due 3 March 2018 / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick 9½% venant à échéance le 3 mars 2018	$ 90,000,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1988 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1988
(Par Value / Valeur nominale)
DAIRY PRODUCTS COMMISSION / COMMISSION DES PRODUITS LAITERS

Kinghurst Farm Ltd.	
Surety Bond No. 8J0099 / Acte de cautionnement n° 8J0099	$ 18,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1988 — Suite

(Par Value / Valeur nominale)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC.

The Acadian Trust Company, Truro, N.S.		
Nova Scotia Savings and Loan Investment 9½% due 1 October 1988 / 9½% venant à échéance le 1er octobre 1988		$ 10,000.00
Aeterna-Vie Compagnie d'assurance, Montréal (Qué.)		
Canada 11½% due 15 December 1993 / Canada - 11½% venant à échéance le 15 décembre 1993		50,000.00
L'Assomption Compagnie mutuelle d'assurance-vie, Moncton (N.-B.)		
New Brunswick Electric Power Commission 5¾% due 15 October 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 5¾% venant à échéance le 15 octobre 1995		50,000.00
Atlantic Trust Company, Halifax, N.S.		
Province of New Brunwick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau Brunswick - 5½% venant à échéance le 15 juillet 1989		10,000.00
Blue Cross of Atlantic Canada, Halifax, N.S.		
Canada 8½% due 1 March 1992 / Canada 8½% venant à échéance le 1er mars 1992		20,000.00
La Compagnie d'assurance Bélair, Montréal (Qué.)		
The New Brunswick Telephone Co. Ltd. 9½% due 15 April 1996 / 9½% venant à échéance le 15 avril 1996	$ 25,000.00	
Maritime Tel & Tel 8¾% due 15 December 1993 / 8¾% venant à échéance le 15 décembre 1993	30,000.00	55,000.00
Canada Permanent Mortgage Corporation and Canada Permanent Trust Company, Saint John, N.B.		
Province of New Brunswick 5½% due 15 September 1988 /Province du Nouveau-Brunswick - 5½% venant à échéance le 15 septembre 1988	25,000.00	
New Brunswick Electric Power Commission 6¼% due 1 May 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 6¼% venant à échéance le 1er mai 1995	50,000.00	75,000.00
Canada Trust Company, London, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 5½% due 31 December 1994 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 5½% venant à échéance le 31 décembre 1994		50,000.00
Central and Eastern Trust Company, Moncton, N.B.		
Province of Quebec 5¾% due 15 October 1990 / Province du Québec - 5¾% à échéance le 15 octobre 1990		25,000.00
The Eaton Bay Trust Company, Toronto, Ontario		
Canada 13% due 1 May 1990 / Canada - 13% venant à échéance le 1er mai 1990		25,000.00
The Empire Life Insurance Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 11¾% due 8 February 1993 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 11¾% venant à échéance le 8 février 1993		100,000.00
Fidelity Trust Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003		10,000.00
Fortress General Insurance Corporation, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 9⅞% due 17 July 1998 / Province du Nouveau-Brunswick - 9⅞% venant à échéance le 17 juillet 1998	25,000.00	
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick - 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003	25,000.00	50,000.00
General Insurance Corporation of New Brunswick, Fredericton, N.B.		
Central Trust Company 9½% due 8 May 1991 / 9½% venant à échéance le 8 mai 1991	25,000.00	
Central Trust Company 10% due 18 June 1992 / 10% venant à échéance le 18 juin 1992	25,000.00	50,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1988 — Suite

(Par Value / Valeur nominale)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

General Mortgage Savings and Loan Corporation, Bathurst, N.B.		
Canada 3% Perpetual Bonds due 15 September 1996 / Canada - 3% obligations perpétuelles venant à échéance le 15 septembre 1996		$ 20,000.00
Guaranty Trust Company of Canada, Toronto, Ontario		
Ontario Hydro 10½% due 4 March 1991 / Ontario Hydro - 10½% venant à échéance le 4 mars 1991		10,000.00
L'Industrielle Compagnie d'assurance sur la vie, Sillery (Qué.)		
Canada 14½% due 1 May 1991 / Canada - 14½% venant à échéance le 1er mai 1991		75,000.00
L'Industrielle Compagnie d'assurance General, Sillery (Qué.)		
New Brunswick Electric Power Commission 13¾% due 15 May 1990 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 13¾% venant à échéance le 15 mai 1990		50,000.00
The International Trust Company, Toronto, Ontario		
Ontario Hydro 9¼% due 6 January 2004 / Ontario Hydro - 9¼% venant à échéance le 6 janvier 2004		20,000.00
Kent General Insurance Corporation, Saint John, N.B.		
Domtar Ltd. 11% due 1 August 1995 / Domtar Ltée - 11% venant à échéance le 1er août 1995		60,000.00
La Laurentienne Compagnie mutuelle d'assurance, Québec (Qué.)		
Hydro-Québec 15¾% due 9 July 1996 / Hydro-Québec - 15¾% venant à échéance le 9 juillet 1996	$ 50,000.00	
Ontario Hydro 11¼% due 6 May 1990 / Ontario Hydro - 11¼% venant à échéance le 6 mai 1990	100,000.00	150,000.00
La Survivance Compagnie Mutuelle d'assurance-vie, Saint-Hyacinthe (Qué.)		
Province of Québec 16¼% - 16½% due 22 March 1997 / Province du Québec - 16¼% - 16½% venant à échéance le 22 mars 1997		50,000.00
Les Services de santé du Québec, siège social, Québec (Qué.)		
Canada 10½% due 1 October 1989 / Canada - 10½% venant à échéance le 1er octobre 1989	100,000.00	
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick - 7¾% venant à échéance le 1er mars 1996	15,000.00	115,000.00
Montreal Trust Company, Montréal (Qué.)		
Canada - 10½% due 1 October 1989 / Canada - 10½% venant à échéance le 1er octobre 1989	10,000.00	
Province of New Brunswick 13¾% due 8 April 1986 / Province du Nouveau-Brunswick - 13 ¾% venant à échéance le 8 avril 1986	25,000.00	35,000.00
Mutual Trust Company		
Canada 11¼% due 1 April 1995 / Canada - 11¼% échues le 1er avril 1995		25,000.00
Nova Scotia Savings and Loan Company, Halifax, N.S.		
Canada 11¼% due 1 February 1993 / Canada - 11¼% venant à échéance le 1er février 1993		25,000.00
Principal Savings and Trust Company, Edmonton, Alberta		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick - 5½% venant à échéance le 15 juillet 1989		10,000.00
The Royal Trust Corporation of Canada, Toronto, Ontario		
Canada 9½% due 15 June 1994 / Canada - 9½% venant à échéance le 15 juin 1994	10,000.00	
Canada 9½% due 1 October 2001 / Canada - 9½% venant à échéance le 1er octobre 2001	50,000.00	60,000.00
The Royal Trust Mortgage Corporation, Toronto, Ontario		
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick - 7¾% venant à échéance le 1er mars 1996		10,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1988 — Continued /
VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1988 — Suite
(Par Value / Valeur nominale)
INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

Société nationale d'assurance, Montréal (Que.)		
New Brunswick Electric Power Commission 11¾% due 8 February 1993 / Commission d'énergie électrique du N.-B. - 11¾% venant à échéance le 8 février 1993	$	50,000.00
Trust Général du Canada, Montréal (Qué.)		
Canada 9½% due 1 October 2001 / Canada - 9½% venant à échéance le 1er octobre 2001		10,000.00
J. S. Wadup Limited, Grand Falls / Grand-Sault, N.-B.		
Canada Savings Bond 4¼% due 1 November 1973 / Obligations d'épargne du Canada - 4¼% échues le 1er novembre 1973		1,000.00
	$	1,356,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1988 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1988
SUPREME COURT / COUR SUPRÊME

Held for unsecured creditors A. Alcorn Ltd. pursuant to Order Mr. Justice Ritchie dated 1 September 1964 / Détenues pour créanciers chirographaires A. Alcorn Ltd. conformément à l'ordonnance de M. le Juge Ritchie en date du 1er septembre 1964		
Dominion of Canada 4½% due 1 September 1983 (with 1 September 1973 & S.C.A.) / Dominion du Canada - 4½% échues le 1er septembre 1983 (avec le 1er septembre 1973 & S.C.A)		$ 1,450.00

SUNDRY SAFEKEEPING / GARDES DIVERSES

Maine Potato Growers Inc. Class A Stock 2 shares (# 4580) Registered: New Brunswick Department of Agriculture / Maine Potato Growers Inc., 2 actions de classe A (# 4580) enregistrées: Ministère de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick		
Forest Protection Limited 184 shares Common Stock (par value $10 per share) / Forest Protection Limited, 184 actions ordinaires (valeur nominale 10 $ par action)		
York Marble Limited 6½% due 15 January 1973 / York Marble Limited 6½% échues le 15 janvier 1973		
Capital Stock 6,000 Common Shares N.P.V. / Capital-actions 6 000 actions ordinaires A.V.P.		$ 60,000.00
Atlantic Lottery Corporation, Inc. 1 Common Share, no par value Registered: Lotteries Commission of New Brunswick / Société des loteries de l'Atlantique Inc., 1 Action ordinaire, aucune valeur nominale, enregistrée: Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		
Interprovincial Lottery Corporation Share Certificate (copy of) / Certificat d'action de la Société de la loterie interprovinciale (copie)		
New Brunswick Municipal Finance Corporation: / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick:		
Canada Sentinel 12¾% bonds due 1 March 2008 / Obligations du Canada à 12¾% venant à échéance le 1er mars 2008	$ 45,000.00	
Canada Coupons, 3 x $7,750.00 due 15 September 1993 / Coupons - 3 x 7 750 000 $ venant à échéance le 15 septembre 1993	23,250.00	
Canada Sentinel 13% bonds due 1 October 2007 / Obligations du Canada à 13% venant à échéance le 1er octobre 2007	10,000.00	
Canada Sentinel 13½% bonds due 1 June 2004 / Obligations du Canada à 13½% venant à échéance le 1er juin 2004	85,000.00	
Canada Sentinel 14% bonds due 1 October 2006 / Obligations du Canada à 14% venant à échéance le 1er octobre 2006	5,000.00	
Municipality Debentures Series A 10¾%-12% due 16 May 1988 to 1998 / Débentures de municipalité série A 10¾%-12% venant à échéance le 16 mai 1988 à 1998	11,405,000.00	
Municipality Debentures Series B 11%-12¼% due 15 December 1988 to 1998 / Débentures de municipalité série B 11%-12¼% venant à échéance le 15 décembre 1988 à 1998	18,037,000.00	
Municipality Debentures Series C 13¼%-13¾% due 12 June 1988 to 1994 / Débentures de municipalité série C 13¼%-13¾% venant à échéance le 12 juin 1988 à 1994	10,301,000.00	
Municipality Debentures Series D 12½%-12¾% due 28 November 1988 to 1994 / Débentures de municipalité série D 12½%-12¾% venant à échéance le 28 novembre 1988 à 1994	14,613,000.00	
Municipality Debentures Series E 10¾%-11½% due 29 May 1988 to 1995 / Débentures de municipalité série E 10¾%-11½% venant à échéance le 29 mai 1988 à 1995	12,734,000.00	
Municipality Debentures Series F 9¾%-10¾% due 27 November 1988 to 1995 / Débentures de municipalité série F 9¾%-10¾% venant à échéance le 27 novembre 1988 à 1995	14,455,000.00	
Municipality Debentures Series G 9½%-9¾% due 27 August 1988 to 1996 / Débentures de municipalité série G 9½%-9¾% venant à échéance le 27 août 1988 à 1996	13,574,000.00	
Municipality Debentures Series H 9¼%-10⅛% due 1 December 1988 to 2001 / Débentures de municipalité série H 9¼%-10⅛% venant à échéance le 1er décembre 1988 à 2001	17,301,000.00	
Municipality Debentures Series I 9%-9¾% due 30 July 1988 to 1997 / Débentures de municipalité série I 9%-9¾% venant à échéance le 30 juillet 1988 à 1997	10,155,000.00	
Municipality Debentures Series J 9½%-10½% due 22 December 1988 to 1997 / Débentures de municipalité série J 9½%-10½% venant à échéance le 22 décembre 1988 à 1997	19,860,000.00	142,603,250.00
		$142,663,250.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1988 — Continued /
VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1988 — Suite
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

Fredericton Hotel Co. Ltd.		
Demand Note / Billet à vue		$ 170,000
Demand Note / Billet à vue		60,000
Demand Note / Billet à vue		50,000
Demand Note / Billet à vue		30,000
Fredericton Hotel Co. Ltd.	3,324 Shares / actions	
		$ 310,000

Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Apprenticeship and Occupational Certification Act / Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle	$	19,401
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences		6,440
Total General / Total des recettes générales		25,841
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	25,841
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Tuition Fees / Frais de scolarité	$	1,138,088
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir		950,813
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — Droits		4,776,685
Community College — Sales / Collège communautaire — Ventes		102,232
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada		58,482
Total Institutional / Total des établissements		7,026,300
Leases and Rentals / Baux et locations		
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations		130,259
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		130,259
General / Recettes générales		
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — Droits		28,027
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Droits		55,575
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		25,682
Total General / Total des recettes générales		109,284
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	7,265,843
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	855
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		52,004
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		52,564
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		105,423
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	105,423

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — Intégration professionnelle	$	1,016,089
National Training Act / Loi nationale sur la formation		12,496,025
National Training Act — Monitoring / Loi nationale sur la formation — Surveillance		452,510
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —		
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure		3,535,307
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes		379,821
Total Education / Total de l'éducation		17,879,752
Other / Autres recettes		
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		105,844
Total Other / Total des autres recettes		105,844
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	17,985,596
	$	25,382,703

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Other / Autres recouvrements		
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	$	17,467
Total Other / Total des autres recouvrements		17,467
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	17,467
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada		
Education / Éducation		
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	$	1,706,852
Total Education / Total de l'éducation		1,706,852
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$	1,706,852
	$	1,724,319

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditure / Total des dépenses	Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Non-Capital Development Projects — R.D.C./Projets de développement autres que les immobilisations —SAR
Personal Services / Frais de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 34,192,334	$ 32,540,053	$ 1,636,884	$ 15,397
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	5,397,556	4,340,271	1,004,468	52,817
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,154,062	1,093,728	59,919	415
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	41,528	40,562	966	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	85,617	85,617	—	—
	40,871,097	38,100,231	2,702,237	68,629
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	436,309	432,535	3,774	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	9,437	7,232	2,205	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	55,489	54,247	1,242	—
Haulage / Transport routier	521	521	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,290,543	1,247,712	42,831	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	13,029	13,029	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	33,429	32,829	600	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	8,232	8,232	—	—
Catering Services / Services de restauration	17,792	16,799	993	—
Other Services / Autres services	336,936	320,597	16,339	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	154,679	149,632	5,047	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	316,143	315,847	296	—
Inspection Services / Services d'inspection	263,958	263,958	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	45,481	39,959	5,522	—
Postage / Frais de poste	122,072	119,319	2,593	160
Data Processing Services / Services informatiques	709,932	709,918	14	—
Professional Services / Services professionnels	1,881,423	1,446,687	434,736	—
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	162,749	160,349	2,400	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	352,998	322,977	22,823	7,198
Snowploughing / Déneigement	88,550	88,550	—	—
Rentals / Locations	1,185,403	1,095,681	85,222	4,500
Repair Services / Services de réparation	1,186,737	1,128,216	58,521	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	637,349	631,941	5,387	21
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,147,574	1,084,687	48,266	14,621
	10,456,765	9,691,454	738,811	26,500

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditure / Total des dépenses	Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	Contract Training / Formation par contrat	Non-Capital Development Projects — R.D.C./Projets de développement autres que les immobilisations — SAP
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 13,075	$ 13,075	$ —	$ —
Subscriptions / Abonnements	454,144	399,047	50,997	4,100
Clothing / Vêtements	110,065	101,427	8,638	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	814,856	739,669	73,608	1,579
Food / Nourriture	97,631	92,400	5,231	—
Heating Fuel / Mazout	343,614	343,599	15	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	353,247	351,934	1,313	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	977,975	744,650	233,325	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	174,822	170,905	3,917	—
Other Supplies / Autres fournitures	987,209	914,668	72,541	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	606,508	575,560	30,477	471
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	168,014	149,595	18,419	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	777,381	690,961	86,420	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	3,742	3,742	—	—
	5,882,283	5,291,232	584,901	6,150
Property and Equipment / Biens et matériel				
Buildings / Bâtiments	2,050	2,050	—	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	113,925	113,925	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	410,292	393,196	7,005	10,091
Data Processing Equipment / Matériel informatique	1,508,221	1,486,698	21,523	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,714,622	1,512,253	202,369	—
	3,749,110	3,508,122	230,897	10,091
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Grants to Business / Subventions aux entreprises	6,032	6,032	—	—
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	500	500	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	175,129	175,129	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	138,273	138,273	—	—
Other Grants / Autres subventions	5,805,112	5,805,112	—	—
	6,125,046	6,125,046	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	918	918	—	—
Other / Autres	8,115	4,327	3,788	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	3,234	3,234	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	37,824	37,824	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	3,500	3,500	—	—
Foreign Exchange Expense / Frais de change	526	526	—	—
	54,117	50,329	3,788	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(111,370)	—	—	(111,370)
	(111,370)	—	—	(111,370)
	$ 67,027,048	$ 62,766,414	$ 4,260,634	$ —

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries ($41,512,064) / Traitements (41 512 064 $)

King, Hon. Russell H.T., Minister / Ministre	$ 12,583	Bernard, Lorraine	$ 30,934	Butterworth, Roy	$ 31,752
DeWare, Hon. Mabel M., Minister / Ministre	17,501	Bernard, Marthe A.	37,314	Campbell, Edna	37,380
Acheson, Peter	37,287	Bevan, Paul B.	37,678	Campbell, Hugh A.	39,849
Agnew, Kenneth	49,289	Black, Catherine A.	38,359	Cann, Philip W.	43,432
Albert, Annette L.	32,852	Blais, Michel	48,137	Card, Vernon A.	44,418
Allain, Jean P.	42,482	Blanchard, Bernard	54,098	Carrier, Louis	45,858
Anderson, George A.	39,096	Blanchard, Hector	39,162	Carson, Gerald G.	45,414
Anderson, John	37,287	Blanchard, Théophane	41,404	Cavanaugh, Arthur	37,537
Anderson, Llewellyn R.	39,637	Blaquière, Claude	39,311	Charles-Young, Mintrude	35,536
Angrignon, Alan	36,113	Blinn, Mariette	37,287	Chasse, Lucien L.	36,397
Appleby, Frank B.	45,414	Boisvert, Lise M.	36,693	Chesser, Lucille	37,768
Armstrong, E. Ruth	38,096	Boone, John C.	43,547	Chiasson, Phyllis M.A.	30,065
Arsenault, Léonard	62,225	Bosse, Paul E.	34,626	Chouinard, Yves	44,418
Arsenault, Réjean	39,758	Bouchard, Gerald	36,582	Clair, Rachel G.	48,075
Arsenault, Rodrigue	52,142	Boucher, Claude	61,525	Clark, David K.	39,306
Arseneau, Arthur	35,037	Boucher, Normand	39,108	Clark, Robert L.	38,089
Arseneau, Madeleine	41,013	Boucher, Reine	32,238	Clavet, Guy J.	47,562
Arseneau, Roger J.	39,286	Boudreau, Charles E.	46,223	Clavet, Jean-Claude	32,182
Arseneau-Ferguson, Rachel	40,837	Boudreau, Edgar	45,414	Cobbett, Donald L.	37,287
Aubé, Daniel J.	34,726	Boudreau, Jean-Léo	33,521	Comeau, Donald N.	43,880
Aubé, Gisèle	42,981	Boudreau, Jean-Paul	38,042	Comeau, Eric	34,823
Audet, George	33,404	Boudreau, Maurice	35,505	Comeau, Gérald S.	48,798
Audet-McLaughlin, Yvette	35,218	Boudreau, Paul	48,798	Comeau, Jeanne	35,445
Audibert, Joseph D.	49,521	Boudreau, Richard	44,418	Comeau, Louis	44,418
Baillieul, Roy C.	38,478	Boudreau, Roland	37,287	Comeau, Rodney	32,205
Balderston, Myrna	38,475	Boudreau, Yvon	48,581	Comeau, Victor	31,563
Ball, Jo-Ann	38,096	Boulay, Daniel	38,432	Connors, Ralph M.	37,287
Balser, George A.	48,167	Bourgeois, Louise	30,393	Cooper, Leonard G.	43,650
Balser, Mary E.	37,314	Burgoin, Jean-Paul	44,054	Copeland, Gary L.	39,322
Barkhouse, Donald	38,970	Bourque, Paul-Emile	37,287	Corbiere, Janice M.	31,174
Barlow, R. Burton	50,053	Bourque, Roger	49,131	Corey, Richard H.	44,418
Barr, Christopher	50,053	Boutilier, Elston J.	47,064	Cormier, Francis	45,603
Barton, Albert D.	41,034	Bovaird, Eugene C.	37,287	Cormier, Jean-Guy	45,414
Basque, Clodère	33,162	Bradley, Brenda	34,785	Cormier, Jean-Paul	37,287
Bastarache, Clarence	39,096	Breau, Julien J.	48,633	Cormier, Maurice B.	36,397
Batten, Ladds J.	47,064	Brett, Malcolm	46,736	Cormier, Michel J.	33,160
Bawn, Beverley Y.	39,849	Brewer, Crawford R.	52,571	Cormier, Raymond	37,287
Beattie, James	36,352	Brewer, Perley	46,567	Cormier, Sherman W.	38,096
Beaulieu, Lise	41,769	Bridges, Jean	32,238	Cormier, Ulric	39,849
Beaulieu, Venolia	37,287	Briggs, Ronald S.	49,520	Corscadden, Gary F.	36,899
Beaulieu-Richard, Louise	35,517	Brinston, Arthur F.	31,563	Cossette, Michel	33,116
Beckwith, Clarence J.	34,726	Brittain, Robert H.	45,414	Cote, Donald E.	43,135
Beers, James R.	43,249	Brittain, Sydney H.	46,851	Court, Olden A.	34,008
Belanger, Nicole	34,240	Brown, Carol E.	37,287	Cowan, Ralph J.	34,726
Belanger, Philip G.	51,894	Brown, Donald L.	34,726	Crawford, Willard W.	38,367
Bellefleur, Kenneth	41,162	Brown, Ronald J.	43,325	Crook, Raymond	35,810
Bellinger, Joyce	38,354	Brunelle, Normand	45,453	Cummings, James N.	48,798
Belliveau, Aurèle	37,287	Budden, John A.	53,009	Cunningham, Carol D.	38,660
Belliveau, J. Claude	42,895	Burden, Mike	37,484	Currie, P. Fearon	44,418
Belyea, Susan M.	37,191	Burgess, Lynne	41,426	Curtis, Katherine J.	37,314
Bennett, Edward A.	39,169	Bury, William	38,776	Daigle, Adrien	37,314
Bennett, George R.	40,210	Burzynski, Antoni	45,414	Daigle, Enoil	34,726
		Butler, David	47,084	Daigle, J. Donald	40,476

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Daigle, Jean-Marc	$ 37,287
Daley, Donald R.	48,798
Daley, Rodney D.	37,287
Dalton, Marilyn	38,530
Day, James A.	39,392
Daye, John S.	45,414
Degrace, Achille	37,287
Delorme, Guy R.	58,803
Demerchant, Arthur	39,096
Dempsey, Terry L.	35,492
Desjardins, Rene D.	37,314
Despres, Joseph	37,287
Dever, Frederick J.	38,952
Dewitt, Albert O.	39,096
Dickson, Jack E.	43,002
Dietze, Beverlie A.	38,001
Dionne, Donald	40,649
Dixon, Carolyn M.	32,554
Doiron, Richard	41,619
Dolan, Doug G.	44,418
Donovan, Brian S.	36,612
Donovan, N. June	37,314
Dorcas, Jerry E.	39,849
Dorcas, Vaughn G.	37,430
Doucet, J. Raymond	48,288
Doucet, Jocelyn	43,165
Doucet, Robert	46,899
Doucet, Roméo	51,991
Doyle, Ann M.	35,520
Doyle, Betty Ann	37,410
Drew, Gilbert V.	37,287
Dube, Imelda	37,907
Dubé-Laviolette, Thérèse	31,259
Duff, James R.	45,414
Duffy, Richard	38,394
Dugan, Charles J.	37,287
Dugas, Robert	49,268
Duguay, Denise	37,314
Eagles, David A.	45,414
Easterbrook-Nadeau, P.	34,927
Eldridge, Carman I.	38,096
English, Gail M.	31,413
Erdmann, Hans George	35,703
Ermen, Charles A.	37,287
Estey, Robin A.W.	37,287
Falconer, Raymond E.	$ 38,554
Fawcett, Graham R.	48,873
Fawcett, Judy	31,567
Ferguson, John W.	42,952
Ferguson, Kevin J.	45,414
Ferlatte, André	55,483
Fillmore, Donald	39,447
Fisher, David C.	36,597
Fleet, Vivian	32,238
Ford, Bonnie C.	44,142
Fortin, Claude	31,534
Foster, Colleen	37,287
Foucher, Laurent	38,079
Fowler, Bruce	45,414
Fox, Anne	36,884
Fraser, Daniel N.	32,345
Fraser, Daryl S.	37,287
Freeman, Carlos D.	48,352
Freeman, William J.	37,287
Fry, George	50,053
Fullarton, Hugh J.	53,919
Gagnon, Lauréat	37,314
Gagnon, Yves	44,032
Gallagher, Albert	37,287
Gallagher, Ronald	51,755
Gallant, Gary	40,895
Gallant, Jean-Marie	34,989
Gallant, Laurent J.	39,096
Gallien-Aube, Joanne	45,954
Gaudet, Norma T.	39,169
Gaudet, Ronald C.	48,815
Gervais, Réal	44,418
Gionet, Bertrand	45,414
Girouard, Vincent J.	44,595
Goddard, Sterling I.	39,096
Godin, Donald	37,287
Godin, Lorne	45,721
Godin, Simonne	41,013
Gordon, Robert S.	45,414
Gray, Richard	46,638
Green, Kenneth S.	39,636
Green, Margaret	39,991
Greer, Christine	37,314
Grelie, Jean-Paul	39,715
Grierson, Roy A.	45,414
Grimmer, Hill P.	$ 37,314
Grimmer, William D.	43,044
Guignard, Carmelle	37,414
Guitard, Colette	37,373
Haché, Marie-May	37,287
Haché, Patrick	45,882
Hall, Gerard	50,115
Hallett, Victor H.	39,169
Hanusiak, John	48,798
Harley, Roger B.	46,089
Harling, Michael	34,726
Harris, J. Sidney	50,053
Harvey, Cecil H.	34,726
Hatt, Joseph	36,044
Heckel, Albert	53,009
Hector, Ronald	30,815
Hegan, William H.	32,314
Henry, Mary	37,314
Heroux, Jacques	37,098
Hicks, Jerry	33,973
Hicks, Ronald J.	47,473
Higgins, C. Janet	32,107
Higgins, W. Edward	45,414
Hollis, Ronald	37,287
Holmes, John S.	37,854
Hughes, G.J.	39,849
Hughes, Hazen A.	37,981
Hunter, David	37,425
Hutchison, Duncan R.	39,156
Ingersoll, Gerald M.	41,024
Ingersoll, Larry	39,507
Ingram, Richard J.	38,042
Jackson, Douglas D.	51,163
Jacob, Brian	51,547
Jacques, Paul R.	40,605
James, T. Byron	61,525
Jardine, John J.	41,162
Jardine, Thomas N.	39,096
Jarvis, David N.	37,287
Johnson, Gilles J.	41,553
Johnson, Ronald M.	45,414
Jones, James F.	45,211
Jones, John M.	44,154
Kelly, Aubrey	45,414
Kelly, Douglas J.	48,798

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Kempster, Gerald	$ 43,129	LeClerc, Conrad	$ 32,238	Matthews, Terry E.	$ 45,678
Kennedy, Allen	42,117	LeClerc, Raymonde	37,314	Mawhinney, Clyde	44,418
Kilburn, J. Peter	55,483	Léger, Roger	39,063	Mazerolle, Roger	38,052
Kilfoil, Bernard	34,726	Lelievre, Noël	35,141	McAllister, James G.	45,414
Knight, Victoria	42,090	Leslie, Edward F.	34,726	McAllister, James H.	37,287
Krezel, William P.	36,534	Letson, Richard L.	39,283	McCabe, Jordan	50,518
Lagacé, Rénald	45,414	Levesque, Alyre	42,010	McCaughey, George	49,634
Lagacé, Yvon	44,005	Levesque, Dianne	36,357	McCavour, Brenda	37,837
Lajoie, Luc	31,720	Levesque, Jean-Paul	30,279	McCavour, Robert L.	45,414
Landry, Alphie J.	39,657	Levesque, Julien	37,287	McCready, John Stephen	37,287
Landry, Basil	37,287	Levesque, Lawrence	43,433	McDonald, Raymond N.	37,287
Landry, Jeannette	37,287	Levesque, Lewis	39,849	McDowell, Lyle M.	48,798
Landry, Maurel P.	33,628	Linden, Ruth J.	41,189	McEachern, Teresa	39,296
Landry, Robert	37,287	Lobban, M. Noreen	33,006	McGill, Peter H.	46,185
Landry, Suzanne C.	35,597	Logue, Michael	44,418	McIllwraith, Mary F.	44,418
Langley, David F.	33,343	London, George W.	44,418	McKay, Merrill	49,289
Lanteigne, René	30,837	Loomer, Frank W.	33,848	McKean, Joan A.	31,882
Laplante, Charles	36,957	Losier, Colette	37,414	McLaughlin, Camille	45,721
Larder, Richard W.	42,524	Losier, Yvon	37,287	McLaughlin, Laurent	43,187
Larkin, Marie Jeanne	34,823	Lund, Sheila L.	32,677	McLaughlin, Melita	43,301
Laroche, Michel	48,798	Lutes, Pauline	37,287	McLernon, V. Gwendolyn	35,195
Latour, Béatrice A.	34,016	Lyfoung-Ya, Soyasith	36,402	McMackin, Paul F.	42,519
Lavigne, Gérald	45,999	MacDiarmid, David	45,414	Melanson, Alfred J.	41,279
Lawton, Frederick R.	39,096	MacDonald, Charles E.	38,873	Melanson, Bernard A.	39,096
Lawton, Pauline B.	35,735	MacDonald, Douglas A.	37,314	Melanson, Roger J.G.	46,982
Lazenby, Mark C.	34,911	MacDonald, Douglas W.	35,786	Mersereau, Roselyne	37,287
Leaman, Michael W.	36,204	MacDonald, John F.	37,287	Michaud, Aurèle	41,013
Lean, John E.	49,289	MacDougall, Diane	37,314	Michaud, Claudette	37,427
Lebel, J. Claude	37,287	MacFadden, N. Wayne	30,672	Michaud, David L.	38,475
Lebel, Mona	40,142	MacInnes, Bernard	39,196	Michaud, Gilda	41,249
LeBlanc, Edwin	45,634	MacNaughton, James A.	47,718	Miller, Laura L.	41,914
LeBlanc, Gerald E.	34,726	MacNeill, Neil E.R.	39,096	Millican, Bruce	36,023
LeBlanc, Gilles	43,726	MacPhee, Phillip C.	37,287	Mills, Florence G.	3,798
LeBlanc, J.A. Gérard	45,414	MacVicar, Gordon D.	40,493	Milson, Merle	35,217
LeBlanc, Joseph Wayne	37,004	Madore, Donald J.	52,119	Mitton, David J.	42,242
LeBlanc, Leon-Guy	45,929	Maguire, Harmon J.B.	39,898	Mitton, John	41,162
LeBlanc, Lomer	33,727	Maillet, Pierre J.	31,725	Moffatt, Arlene	31,364
LeBlanc, Paul A.	37,725	Mallais, Emilien	35,286	Monteith, Robert	37,314
LeBlanc, R.R.	39,849	Maltais, Edouard D.	53,009	Moore, Harold A.	37,287
LeBlanc, Reginald L.	38,049	Marcantonio, Evelina	32,238	Morehouse, Paul E.	36,955
LeBlanc, Robert F.	37,314	Marcotte, Roger	39,096	Morgan, Harold	35,693
LeBlanc, Roger	42,913	Marr, James B.	37,287	Morrison, George D.	42,293
LeBlanc, Roger J.	33,038	Martin, Anne Marie	35,825	Morrison, John A.	38,937
LeBlanc, Wilfred	30,237	Martin, M. Elizabeth	36,873	Morrison, William A.	37,287
LeBlanc, Yvon	48,798	Mason, Alan E.	37,827	Morrison, William J.	39,747

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Mulhern, Bernard J.	$ 37,445	Pollock, Stephen	$ 31,550	Savoie, Claude F.	$ 55,483
Mulhern-Degrasse, Sybil	31,725	Pond, Marilyn	32,038	Savoie, Janine	35,062
Mundle, Frederick	38,122	Power, Kenneth	30,672	Savoie, Lucien	39,508
Murphy, Bryan	42,003	Powers, Jules C.	32,238	Savoie, Wilfred J.	57,694
Murphy, Joseph E.	32,479	Prince, John W.	38,348	Savoie, Yvon	41,189
Murphy, Terence	45,634	Proctor, Robert W.	44,292	Scott, Gordon	38,461
Murray, Norman	43,426	Raafat, Said Ahmed	40,534	Scott, Robert T.	33,160
Myers, Joan	41,971	Racicot, Raymond	40,162	Senechal, Roberthe	43,952
Myers, John H.	45,359	Ramsey, Charles	55,483	Shaddick, Carole	38,183
Nadeau, Gaétane D.	39,095	Rawlinson, J. Edward	40,633	Shaheedi, Afzal H.	45,414
Nadeau, Ghislain	37,554	Redding, F. Allison	45,414	Simmons, Brian	30,173
Nadeau, Jacques	41,173	Reicker, Yvonne	37,503	Simpson, Harold E.	36,756
Nadeau, Jean	47,473	Renton, George	39,096	Sloane, Aniko	40,056
Nardini, Audard	37,287	Reynolds, Edward M.	38,089	Smeby, Curtis D.	43,813
Nelson, David A.	45,967	Richard, Alonzo	30,177	Smith, Adrian K.	47,842
Nguyen-Trong, Luong	39,550	Richard, Claude	38,212	Smith, Charles R.	41,328
Nielson, Gordon E.	39,169	Richard, Henry	37,319	Smith, Clyde J.	40,090
Nouwens, Jean R.	40,142	Richard, Jean-Guy	45,761	Smith, James H.	32,238
Nowlan, Romeo J.	49,520	Richard, Michel	52,953	Smith, Lloyd M.	44,418
Nowlan, Ronald J.	33,062	Richard, Paul E.	45,540	Smith, Margaret	30,848
Nowlan, William J.	45,414	Richardson, William J.	48,798	Smyth, Ronald	45,414
O'Brien, Alyre J.	38,081	Ricketts, A. James	40,596	Snodgrass, James	38,002
O'Brien, Gregory G.	45,414	Rideout, Samuel	38,620	Snowdon, William	43,329
O'Dell, Michael	42,723	Riedle, Lucille T.	32,656	Sobey, Ashley	58,762
Ouellet, Charles G.	35,562	Rioux, Bertin	40,986	Soucie, Raymond G.	38,514
Ouellette, Donald	37,287	Ritchie, Sandra	32,660	Spear, William H.	44,330
Ouellette, Guildor A.	30,301	Ritchie, Wayne	47,236	Spinney, Valerie L.	32,094
Patriquen, Stephen M.	35,684	Riva, Julian	44,787	Springer, William H.	37,314
Patstone, R. Craig	45,929	Robertson, Cheryl M.	48,798	St.-Onge, Robert	37,414
Peacock, William Mayo	38,089	Robertson, Maxine	40,553	Stafford, Donald	38,367
Pearson, William	38,089	Robichaud, André	44,882	Stafford, Richard G.	34,927
Pellerin, Maureen	37,287	Robichaud, Conrad	34,726	Standring, Mark A.	33,160
Pelletier, Claude	36,230	Robichaud, Léo	33,282	Stanton, Victor	39,096
Pelletier, Oneil V.	51,478	Rogers, Norman A.	44,418	Steer, Roy	47,064
Pelletier, Pauline	45,879	Rouse, Gary	41,162	Steeves, Douglas A.	49,521
Pelletier, René	46,048	Roussel, Armand R.	37,314	Steeves, Gordon A.	37,827
Perry, Paul	45,414	Roussel, Yvon G.	39,096	Steeves, Nita G.	37,287
Persaud, Errol V.	42,293	Roy, Edmond J.	47,079	Stevens, Marcel J.	34,621
Phillips, Larry J.	48,798	Roy, J. Léandre	38,484	Stewart, Calvin F.	31,620
Pickard, Katherine	33,162	Roy, Lorio	61,525	Stewart, Donald R.	39,657
Pitre, Camille	35,991	Roy, Maurice	52,130	Stokes, Robert W.	41,834
Pittaway, Catherine	37,467	Roy, Michelle	38,254	Stone, Edwin C.	38,042
Pittaway, Thomas A.	39,096	Russell, Catherine A.	39,088	Stroud, William B.	40,963
Plamondon, Marc	45,414	Russell, David	58,762	Stuart, Dwight M.	38,553
Poirier, Paul T.	46,677	Sachdeva, Dewan C.	44,040	St.-Onge, Doris A.	31,557

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Surette, Tilmon J.	$ 37,287	Trenouth, Madeleine C.	$ 43,345	Waugh, William R.	$ 45,672
Swift, Clyde	49,171	Trigg, Joanne	37,287	Webb, Gilbert L.	40,986
Tait, David S.	37,287	Trofimencoff, Pierre N.	39,096	Webb, Kenneth A.	31,247
Tatton, Gene	53,009	Turner, Lynn J.	39,096	White, Dorina	37,827
Taylor, Elizabeth	38,470	Vail, Malcolm G.	53,919	Whitmee, Paul	40,035
Taylor, Walter	41,013	Vandenbraak, John	39,096	Wiggins, Arthur R.	40,994
Tenderenda, Richard	37,732	Veysey, Winston C.	43,031	Wilbur, James A.	45,414
Theriault, Adrien	40,701	Vick, Florence	36,825	Wilkins, Brian	33,162
Theriault, Adrien J.	45,246	Vienneau, Ginette	41,775	Wilson, Lynn E.	38,042
Theriault, Bernard M.	44,418	Vienneau, Jocelyne	51,841	Wilson, Marjorie H.	41,189
Thomas, Gerald A.	41,126	Vienneau, Léo	37,287	Windley, James B.	41,013
Thompson, George B.	35,721	Voisine, Raymond	35,136	Wisted, Leo	30,928
Thorn, David L.	47,156	Vye, Howard R.	32,606	Woods, Derek R.	33,579
Thornton, Leon	33,646	Wadman, John H.	40,978	Worrall, Norman	44,627
Thorpe, John R.	45,414	Walker, John H.	42,261	Wortman, James	45,648
Timmins, John	40,214	Walsh, Clair J.	41,162	Wright, Eric J.	30,979
Topolski, Edward	48,798	Washburn, Bruce	37,271	Wyman, Carol A.	33,608
Tower, Joanne	37,287	Wasson, Layton R.	30,713		
Townsend, Laraine	38,223	Watt, Larry I.	38,475		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 16,579,261

Travel and Other Employee Expenses ($1,234,727) / Déplacements et autres frais des employés (1 234 727 $)

Arsenault, Rodrigue	$ 8,877	Harley, Roger B.	$ 4,306	Myers, John H.	$ 5,797
Audet-McLaughlin, Yvette	4,740	Heckel, Albert	5,503	Nadeau, Jacques	4,232
Belanger, Philip	15,187	Hoban, Tim	5,094	Nadeau, Jean	13,721
Boucher, Claude	5,112	Ingram, Richard	4,944	Neilson, Heather	4,003
Boudreau, Jean-Paul	4,647	Jackson, Douglas	5,850	Phillips, Larry	6,280
Budden, John A.	5,978	James, Byron	5,740	Ramsey, Charles	9,075
Card, Vernon	6,685	Johnson, Gilles	7,537	Richard, Michel	5,935
Carrier, Louis	4,643	Kelly, Douglas J.	4,795	Roy, Lorio	18,907
Chiasson, Raymond	5,225	Kennedy, Donna L.	11,690	Russell, David D.	4,195
Clair, Rachel	4,846	Kilburn, Peter J.	8,481	Savoie, Claude F.	6,522
Comeau, Donald	4,782	Lagacé, Yvon A.	5,531	Savoie, Wilfred	12,514
Comeau, Gerald S.	8,003	Landry, Pauline	4,328	Smeby, Curtis	4,751
Comeau, Louis	4,483	Landry, Suzanne	5,807	Sobey, A.A.	6,815
Conners, Ralph	11,100	Laroche, Michel	6,186	St. Hilaire, Claude	5,062
Corbiere, Janice	8,025	LeBlanc, Gilles	5,502	Stewart, Calvin F.	5,252
Corey, Richard H.	4,453	LeBlanc, Richard	6,266	Tatton, Gene M.	4,608
Cowan, Ralph J.	4,041	LeBlanc, Yvon	5,731	Trenouth, Madeleine C.	4,566
Currie, Fearon	4,267	MacDonald, Charles E.	5,063	Waugh, William C.	4,557
DeWare, Hon. Mabel M.	7,352	Maltais, Edouard	4,166	Wilson, Lynn	5,828
Dorcas, Jerry E.	8,329	McLaughlin, Laurent	12,190	Windley, James B.	8,205
Ferlatte, André	7,602	Morrison, George	5,473		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 697,277
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 128,065

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors ($26,039,647) / Paiements aux fournisseurs (26 039 647 $)

A.P.M. Limited	$ 32,656	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	$ 311,335	Dey, Dennis	$ 14,332
Acetox (1985) Ltd.	21,715	Canadian Oxygen Ltd.	16,089	Dictaphone Canada Ltd.	10,331
Active Office Supplies (1980) Ltd.	37,922	Canadian Red Cross Society	13,275	Digital Equipment of Canada Ltd.	274,697
Adams, Ray, Sales Ltd.	10,954	Canadian Standards Association	20,526	Distinctive Flowers	12,200
Addison-Wesley Publishers Ltd.	27,602	Canadian Tire Acceptance Ltd.	26,323	Doall Halifax	10,326
Algonquin Hotel	74,100	Canebsco Subscription Services Ltd.	27,342	Dominion Refuse Collectors Co.	21,036
All Steel Canada Ltd.	10,371	Canox	38,898	Doucet's Landscaping Ltd.	11,175
Allied Broadcast Equipment Canada Ltd.	10,934	Canrep Morse Inc.	111,804	Drummond McCall Inc.	52,325
American Hospital Supply Canada Inc.	30,760	Carr McLean Company	17,351	E. & M. Office Services	81,599
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	132,032	Centennial Office Equipment Ltd.	157,205	Eastern Distributors Ltd.	14,604
Apple Canada Inc.	12,065	Centennial Print & Litho Limited	17,500	Eastern Paper	13,361
Appleby Color Lab Ltd.	14,728	Centre de Recherche sur les Aliments	16,673	Eastward Sales Ltd.	44,248
Arsenault, Ronald A.	10,755	Centre éducatif & culturel Inc.	18,871	École de formation infirmiere d'Edmundston	14,190
Association of Canadian Community Colleges	67,654	Chandler Sales Division	15,808	Eddy Group Limited	36,500
Atlantic Book Limited	15,270	Chase, K.G. & Son Ltd.	30,247	Eddy Hardware (1971) Limited	85,550
Atlantic Business College	13,514	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	13,564	Éditions de l'Acadie Nouvelle	21,125
Atlantic Data Supplies (N.B.) Ltd.	14,037	Chromavision International Inc.	25,000	Éditions Francaises Inc.	14,984
Atlantic Economic Information Service	27,563	Clavette-Valen Custom Jewellers	34,903	Éditions H.R.W. Ltée.	23,106
Atlantic Hairstyling Academy	26,250	Clover Produce Limited	41,918	Éditions Renouveau Pédagogique Inc.	14,730
Atlantic On-Site Mobile Drapery Cleaners Ltd.	11,533	Cody-Food Equipment Limited	32,812	Edmundston Fruit Exchange Ltd.	50,483
Atlantic Provinces Special Education Authority	13,965	Coffin Office Supply Ltd.	10,823	El Yamani, Myrame	11,000
Atlantic Quality Concepts Ltd.	12,975	Coles Associates Ltd.	11,687	Elco Limited	26,457
Atlantic Speedy Propane Ltd.	10,319	Collette, Emile	12,873	Eldridge, N.L. & Co. Ltd.	10,841
Atlantic Television System (N.B.) Limited	16,498	Collier-MacMillan (Canada) Ltd.	22,361	Electro Sonic Inc.	42,874
Atmus Equipment Ltd.	76,748	Colonial Scientific Ltd.	32,353	Electrolab Limited	18,013
Audio Data Co. Ltd.	42,710	Colpitts The Stationer Ltd.	116,175	Esso Petroleum Canada Ltd.	14,478
Backman Vidcom Ltd.	10,048	Commercial Communications	41,287	Facts & Figures Research Service	13,275
Bathurst Electric & Plumbing Ltd.	20,876	Commercial Equipment Ltd.	109,842	Fawcett, H.A. & Son Ltd.	18,106
Bayco Business Products Ltd.	258,500	Commercial Safety Surveys Limited	34,240	Federal Business Development Bank	10,351
Bell & Howell Ltd.	19,658	Commission Scolaire Saint-Jérôme	121,509	Finley Floor Finishing	10,209
Better Building Maintenance Ltd.	46,887	Compu Learn	40,823	Fire Protection Publications	24,103
Billco Industrial Sales	10,291	Compuera	10,000	Fisher Scientific Limited	61,368
Bird, J.W. & Co. Ltd.	25,450	Computer Based Training Systems Ltd.	19,225	Food Group Inc.	31,782
Blois Associates	18,969	Computeraide	17,797	Francis, R.L., Electric Ltd.	32,100
Border Cedar	31,812	Computerland	120,093	Fraser, D.S., Equipment Inc.	11,421
Boreal Laboratories Ltd.	96,276	Con-O-Lab Limited	40,535	Frères G.& G. Ltée.	32,336
Bourque Industrial Ltd.	79,249	Copp Clark Pitman Ltd.	22,186	Frizzell Bros. Construction Ltd.	33,884
Bourque Sewing Machine Sales & Service	17,509	Cormier, Marcel	13,803	Fullerton, Brian, Ltd.	12,456
Boutique Le Passe Temps	17,253	Council of Maritime Premiers / Conseil des		Fundy Aviation Ltd.	27,384
Bowman Products (Canada) Ltd.	17,182	Premiers ministres des Maritimes	14,200	Fundy Computer Services Limited	32,714
Breau, Dolores	10,936	Coutts, John, Library Services	30,828	Fundy Petroleum Services Ltd.	17,124
British Drug Houses Chemicals (Canada) Ltd.	14,635	Couturier, Aldeo	14,518	G.E.D. Testing Service of American Council	
Brunswick Data Inc.	56,977	Covey The Stationer	33,603	on Education	91,749
Brunswick Office Interiors	23,536	Craftsmans Art Supply Ltd.	14,653	G.F. Furniture Systems Inc.	39,175
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	326,499	Crain, R.L., Inc.	16,205	Gage Distribution Company	71,896
Burden, Paul, Ltd.	98,673	Crane Supply	10,106	Gasmac Inc.	25,437
Bureau Consultation en Gestion	19,277	Crawford, Allan, Associates Ltd.	17,833	Gem Photo	50,488
Buzzell, Robert K., Ltd.	36,373	Crowntek Business Centres Inc.	591,042	General Educational Development	
CAD/CAM Systems Ltd.	105,608	D.B.D. Industries	17,720	Testing Service	10,077
Cameron Restaurant Equipment Ltd.	50,941	D.D.N. Consultants Inc.	38,744	General Publishing Co. Limited	15,002
Canacom Inc.	98,408	Daly, Bob & Associates	26,387	Globe Modern Curriculum Press	28,343
Canada Post / Postes Canada	119,311	Daniel Systems Inc.	10,256	Gould Electronics (Canada) Ltd.	13,522
Canadian Atlas Furniture Manufacturing Ltd.	21,507	Dasco Data Products Ltd.	11,095	Greenarm Corporation Ltd.	102,720

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Griff-Inn Ltd.	$ 12,171
Guerin Éditeur Limitée	15,590
Guildford's Limited	30,742
Gunter's (1976) Ltd.	28,988
Gym Tune Up Weight Equipment Parts & Service	12,336
Hachey Stationery Printing Ltée	12,951
Halstead Electric Ltd.	14,839
Harcourt, Brace Jonanovich, Corp	10,065
Harmon, Fabian	10,326
Harris & Associates Ltd.	12,480
Harris & Roome Supply Ltd.	25,742
Heath Zenith Computers & Electronics	20,320
Hewlett-Packard Canada Limited	44,823
Higgins & Wilson Refrigeration Ltd.	14,221
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	25,716
Hospitals: / Hôpitaux:	
Chaleur General Hospital	780,830
Dumont, Georges L., Hospital	705,899
Hôpital Régional d'Edmundston	649,601
Miramichi Hospital	17,926
Moncton Hospital	979,670
Saint John Regional Hospital	1,451,762
Victoria General Hospital	35,100
Hub City Oxygen Ltd.	35,602
Hub Meat Packers Ltd.	49,914
Huntsman Marine Science Centre	161,618
Ideal-Sumner Plumbing Inc.	10,480
Independent Forest Management Ltd.	12,270
Industrial Engineering Sales	16,099
Industries Saint Quentin	17,751
Instructor Aids Limited	63,262
Interactive Computer Systems Ltd.	225,904
Irving Oil Limited	148,552
Irwin Dorsey of Canada Ltd.	57,473
ITT/RAE Industrial Electronics	33,164
Ivan's Camera Ltd.	24,410
J.B. Marketing (Canada) Ltd.	12,453
James Electrical Contractors Ltd.	14,226
Johnston Equipment Ltd.	28,065
Judson Foods Inc.	42,036
Kerr Controls Limited	30,930
Kerr, William J., Ltd.	11,347
Kodak Canada Inc.	20,652
La Grange Tapis	44,261
Lab-Volt Québec Ltée	62,630
Laubach Literacy Canada	52,219
Laubach Literacy New Brunswick	12,700
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	12,423
Lawrence, Douglas L.	17,163
Lawson Products Inc.	12,175
Le Madawaska Ltée.	$ 14,306
Le Matin	46,629
Lee Valley Tools Ltd.	14,381
Librairie Acadienne	10,807
Librairie Garneau Québec (1982) Ltée.	43,251
Liftow Limited	10,552
Lingley Printing Co. Ltd.	23,032
Lite Enterprises Ltd.	33,911
Livingston, Vince, Ltd.	22,390
Livlea Enterprises Ltd.	17,184
Lockhart's Limited	50,864
Loomis & Toles	18,258
Lounsbury Industrial Limited	18,983
Luctor Canada	11,961
Lum Ply Ltd.	38,357
M.P.J. Sheet Metal Company Ltd.	26,400
MacBeth, Gil, Sales Ltd.	11,215
MacDonald Paving & Construction Ltd.	19,700
MacLean Industrial Supply Inc.	84,746
Mainville Trucking Ltd.	23,567
Mann, Lorne	14,906
Manpower Temporary Services	25,191
Marché de Viande Ernest & Paul	27,984
Maritime Beauty Supply Company Ltd.	41,248
Maritime Graphic Arts Limited	15,939
Maritime Pottery Supplies Corporation	55,765
Maritime Sanitation Service Ltd.	16,515
Marlin Detroit Diesel Inc.	14,735
Martone Storage & Display Inc.	13,939
Maruno Electronics Limited	35,713
McDonnell Douglas Automation Company	71,319
McDonnell Douglas Information Systems	20,928
McGraw-Hill Publications Co.	13,289
McGraw-Hill Ryerson Limited	219,142
McKay's Dairy Ltd.	46,702
McMillan, J. & A., Ltd.	13,272
McMillan's Chain Saw Ltd.	11,423
Memramcook Institute of Technology	284,603
Merritt Press Ltd.	20,379
Microage Computers Stores	201,188
Miller Sound	20,616
Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	33,471
Modern Kitchen Limited	38,969
Moncton Fish Market	19,512
Moncton Publishing Co. Limited	67,050
Morneau Ltée.	25,077
Moyer Vico Corporation	22,880
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	35,955
Edmundston	66,440
Saint John	141,183
Town / Ville	
Chatham	$ 12,198
Munn, C.J., Equipment Ltd.	16,791
Nadeau Typewriter (1978) Ltée	10,281
National Training Institute	15,743
Nelson Canada Ltd.	86,681
Netway Communications Inc.	12,084
Networx Technologies	22,862
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	10,195
New Brunswick Community Colleges Students Federation Inc.	13,200
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	928,900
New Brunswick Liquor Corporation	13,659
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	75,795
New Brunswick Sales & Services	14,004
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	534,336
Nicholls, R., Distributors Inc.	10,117
Nicki, Jayne A.	22,946
Norex Leasing Inc.	37,012
North Shore Welding Supply Ltd.	22,546
Northwest Lab Limited	11,147
Nova Scotia, Province of	133,508
Novatech Inc.	17,781
Obsco Maritimes Ltd.	44,723
Office Concepts Ltd.	11,155
Office Specialty Inc.	30,841
Officetemps	22,460
Olivetti Canada Limited	55,748
Palette Systems Inc.	10,983
Perrin, H. & W., Co. Limited	13,011
Personnel Search (Moncton) Ltd.	19,591
Petro Canada Products Inc.	180,015
Pitney-Bowes of Canada Limited	19,042
Pivot Industrial Equipment Ltd.	11,679
Power Commission of the City of Saint John	306,340
Precision Mfg. Inc.	20,437
Prentice-Hall Canada Inc.	187,272
Price Contractors Ltd.	13,692
Provincial Holdings Ltd.	15,548
Public Service Computer Software	20,212
Publicité 3000 Ltée.	15,468
Purolator Courier Ltd.	36,708
R.B. Enterprises	12,660
Radio Shack	21,033
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	21,043
Refac	12,493
Robb Engineering	19,569
Ross, Jennifer	12,540

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Royaume du Tapis	$	13,782	Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	$	10,177	Walker's Investigation Bureau Ltd.	$ 10,922
Rubin's Realty Ltd.		73,183	Tabufile Atlantic Limited		22,035	Wallace Equipment Ltd.	10,237
Safety House (Canada) Limited		13,109	Tektronix Canada Ltd.		21,857	Ward's Natural Science Ltd.	21,287
Saint John Ambulance		53,241	Tel-Vision Ltée / Ltd.		14,570	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	15,576
Sargent Welch Scientific Canada Ltd.		21,897	Tractors & Equipment (1962) Limited		28,359	Westburne Québec	74,866
Saunders, W. B., Company (Canada) Limited		13,347	Transfortec Inc.		13,387	Whisco Limited	29,560
Seacoast Oxygen (1986) Limited		113,744	Union Electric Supply Co. Limited		18,213	White Refrigeration Service Ltd.	20,980
Shell Canada Limited		33,624	Universal Courseware		10,000	Wild Leitz (Canada) Limited	10,542
Sils, Maria		11,051				Wiley, John & Sons (Canada) Ltd.	37,580
Silvi-Crew Ltd.		11,861	Universities: / Universités:			Willett Foods	14,293
Snap-On-Tools Canada Ltd.		24,671	Centre universitaire Saint-Louis-Maillet		10,875	Willow Office Specialties Inc.	14,771
Snowden Rubber Industries		11,169	Holland College		163,177	Wilson, H.W., Printing	14,090
Sounds Fantastic		27,544	Nova Scotia Agricultural College		492,633	Wood, G.H. & Company Ltd.	10,175
Southern Alberta Institute of Technology		15,579	Université de Moncton		82,303	Woodchuck Heating Ltd.	13,915
Southern Electric Ltd.		38,504	University of New Brunswick		14,842	Workers' Compensation Board /	
Speedy Auto Glass		16,366				Commission des accidents du travail	86,024
Standard Investments Limited		62,298	University Press of New Brunswick Limited		25,377	Wyant Company Limitée	21,782
Standard-Modern Technologies Corp.		49,284	Valley Oxygen Ltd.		12,588	Wye Electric Limited	34,405
Star Industries Limited		61,534	Ven-Rez Products Ltd.		182,917	Xerox of Canada Inc.	500,556
Stears, Rod		10,886	Veysey, Truman		23,000	York Structural Steel Ltd.	43,579
Stor-It Systems Ltd.		23,154	Video Pros Inc.		33,345		
Sumner Tire & Automotive (1987) Ltd.		16,911	Wade, Norman, Company Ltd.		69,308		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	4,680,128
Miscellaneous grants / Subventions diverses	53,400
Petty cash / Petite caisse	34,691
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	24,729

Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture

DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	4,773,177
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		23,543
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		4,796,720
Other / Autres recettes		
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties		57,180
Total Other / Total des autres recettes		57,180
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	4,853,900
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Dairy Products Commission — Licences / Commission des produits laitiers — Permis	$	7,345
Total General / Total des recettes générales		7,345
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	7,345
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales		
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'agence canadienne de développement international	$	154,348
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales		154,348
Leases and Rentals / Baux et locations		
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres		82,651
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux		196,346
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		1,920
Blueberry Leases / Baux de bleuetières		1,558
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		282,475
General / Recettes générales		
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes		83,799
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose		178
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes		150,718
Veterinary Services / Services vétérinaires		910,140
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais		134,172
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyses en laboratoire des produits laitiers		73,382
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole		9,000
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		720
Total General / Total des recettes générales		1,362,109
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	1,798,932

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Royalties / Redevances		
Mines / Mines		
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	$	1,409
Total Mines / Total des mines		1,409
Total Royalties / Total des redevances	$	1,409
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	5,363
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		50,230
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		7,062
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		62,655
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	62,655
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	$	2,074
Livestock Service / Services des animaux de ferme		4,943
Total Economic Development / Total du développement économique		7,017
Education / Éducation		
4-H Grants / Subventions 4-H		7,005
Total Education / Total de l'éducation		7,005
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations		2,409
Total Other / Total des autres recettes		2,409
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	16,431
	$	6,740,672

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Other / Autres recouvrements		
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$	597,727
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		199,508
Total Other / Total des autres recouvrements		797,235
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	797,235
	$	797,235

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$	3,137,359
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick		667,607
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick		459,371
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine		21,869
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		4,286,206
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$	4,286,206
	$	4,286,206

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Frais de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contribution / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage
- Haulage / Transport routier
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres ressources humaines
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Matériaux et fournitures
- Agricultural, Horticultural, and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational And Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationary, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Provision for Losses / Provision pour pertes	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations —SAR
$ 10,013,812	$ 1,134,937	$ 7,366,528	$ 1,214,932	$ 293,801	$ —	$ 3,614
1,193,361	45,714	724,611	116,351	84,488	—	222,197
338,966	42,559	241,238	41,124	13,911	—	134
41,285	1,235	33,876	4,374	1,800	—	—
12,248	12,098	150	—	—	—	—
11,599,672	1,236,543	8,366,403	1,376,781	394,000	—	225,945
54,463	23,117	11,296	18,519	1,531	—	—
5	—	—	5	—	—	—
25,659	687	19,822	5,131	19	—	—
90	—	—	90	—	—	—
75,139	216	74,923	—	—	—	—
2,665	385	2,280	—	—	—	—
4,186	—	3,382	804	—	—	—
22,122	22,122	—	—	—	—	—
715	—	715	—	—	—	—
221,312	28,089	72,858	26,370	93,818	—	177
1,127	100	1,027	—	—	—	—
22,356	22,356	—	—	—	—	—
55,356	32,934	5,962	15,958	502	—	—
859	656	203	—	—	—	—
115,336	70,873	43,782	679	—	—	2
112,556	10,207	76,343	1,006	25,000	—	—
135,515	4,636	49,704	81,175	—	—	—
6,330	1,000	4,136	1,194	—	—	—
80,563	36,190	33,683	4,517	484	—	5,689
236,689	73,426	133,642	20,746	8,040	—	835
217,945	11,596	182,092	22,177	2,080	—	—
409,675	295,081	97,918	3,843	12,715	—	118
1,066,552	74,354	679,479	237,914	34,474	—	40,331
2,867,215	708,025	1,493,247	440,128	178,663	—	47,152
152,002	593	150,764	645	—	—	—
48,543	5,070	39,252	3,697	524	—	—
13,939	55	12,224	1,547	—	—	113
4,451	—	4,129	283	—	—	39
3,405	228	1,964	1,213	—	—	—
68,739	—	68,739	—	—	—	—
7,229	12	6,530	687	—	—	—
214,682	11,821	191,417	5,197	4,562	—	1,685
235,485	146	184,620	50,694	—	—	25
110,998	25,099	76,402	7,141	2,088	—	268
137,123	22,443	73,859	14,500	25,380	—	941
22,186	1,053	13,639	5,058	2,436	—	—
42,760	—	41,980	780	—	—	—
21	—	21	—	—	—	—
1,061,563	66,520	865,540	91,442	34,990	—	3,071

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Property and Equipment / Biens et matériel
- Buildings / Bâtiments
- Machinery and Vehicles / Machines et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrats
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Business / Subventions aux entreprises
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Other / Autres
- Interest / Intérêts
- Depreciation / Amortissement
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables
- Inventory Write-offs / Radiations des stocks
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Provision for Losses / Provision pour pertes	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations -SAR
$ 1,544	$ —	$ 1,544	$ —	$ —	$ —	$ —
15,905	—	15,905	—	—	—	—
70,503	23,723	23,604	9,396	5,648	—	8,132
51,569	18,802	28,680	3,166	—	—	921
112,701	—	112,701	—	—	—	—
49,202	—	28,217	19,475	—	—	1,510
301,424	42,525	210,651	32,037	5,648	—	10,563
6,708,511	4,300	540,414	2,850	989,041	—	5,171,906
92,864	—	42,264	50,600	—	—	—
843,214	—	833,214	10,000	—	—	—
228,797	1,150	227,147	500	—	—	—
7,873,386	5,450	1,643,039	63,950	989,041	—	5,171,906
43,467	—	—	—	43,467	—	—
2,082,557	—	—	—	2,082,557	—	—
45,511	45,511	—	—	—	—	—
9,325,000	—	—	—	—	9,325,000	—
14,249	—	14,249	—	—	—	—
300	—	300	—	—	—	—
11,511,084	45,511	14,549	—	2,126,024	9,325,000	—
(5,458,637)	—	—	—	—	—	(5,458,637)
(5,458,637)	—	—	—	—	—	(5,458,637)
$ 29,755,707	$ 2,104,574	$ 12,593,429	$ 2,004,338	$ 3,728,366	$ 9,325,000	$ —

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres projects d'immobilisations
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 748
Other Services / Autres services	,49
Professional Services / Services professionnels	22,675
Repair Services / Services de réparation	699
	24,171
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	996
	996
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	18,584
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrats	63,350
Land / Terrains	1,894,477
	1,976,411
	$ 2,001,578

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick
Other Services / Autres services				
Other Services / Autres services	$ 13,660	$ 13,660	$ —	$ —
	13,660	13,660	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel				
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	58,419	—	58,419	—
	58,419	—	58,419	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	6,699,730	6,339,565	—	360,165
	6,699,730	6,339,565	—	360,165
	$ 6,771,809	$ 6,353,225	$ 58,419	$ 360,165

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Salaries ($11,923,679) / Traitements (11 923 679 $)

Graham, Hon. Alan, Minister / Ministre	$ 12,583	Durant, William	$ 45,011	Maloney, Michael F.	$ 50,999
Myers, Hon. Hazen, Minister / Ministre	17,501	Dykeman, Brian	47,330	Marcil, Jean-Paul	59,951
Saintonge, Robert, Deputy Minister / Sous-Ministre	70,978	Eagles, E. Andrew	40,639	Masse, Rene	55,179
Scovil, H. Raymond, Deputy Minister / Sous-Ministre	70,978	Everett, Charles F.	41,223	McDowell, Gregory E.	45,223
Allison, Walter D.	30,375	Finnamore, David B.	42,706	McKay, John K.	61,525
Anderson, Conrad C.	58,082	Folkins, Lawrence S.	41,223	McKendy, Kevin J.	41,223
Arsenault, Lionel J.	44,861	Fournier, Claude A.	43,639	McLean, Clinton H.	42,507
Balzer, Dwight W.	39,290	Gallagher, Charles I.	33,396	Michalica, Karel T.V.	42,706
Banks, G. Arnold	42,467	Gartley, Clair H.	45,011	Michaud, Serge	41,688
Barclay, G. Melvin	38,556	Gaudet, Aurèle	52,358	Miller, Raymond G.	38,601
Belanger, Alain	58,811	Ghanem, Ibrahim	47,964	Murch, Keith M.	57,113
Belliveau, Fernande	42,661	Gillis, E.A. Louise	43,650	Murray, Bernard G.	33,162
Bernard, Guy	39,717	Goggin, Robert M.	49,546	Nussey, Sharon M.	47,307
Bernard, J. Emery	32,793	Goguen, J. Charles U.	37,392	Olmstead, Albert F.	69,785
Bernard, Roland	52,358	Goltz, James P.	51,394	Ouellet, Patrick R.	38,525
Bertheleme, Charles	59,079	Griffin, Lucille	32,515	Ouellette, Benoit Y.	31,590
Berube, Jacques	38,525	Harding, Heather	37,945	Ouellette, Gilbert D.	61,525
Blackie, James G.	38,525	Hawkins, Gary R.	39,266	Parlee, Philip L.	38,556
Bourque, Yvonne M.	34,726	Healy, Michael E.	50,655	Pelletier, Ghislain	36,136
Breau, Isaac	38,525	Herod, Joseph W.	52,358	Perley, Alexander F.	47,315
Brennan, Carol Ann	38,525	Hicks, Brian W.	62,266	Perreault, Jean-Paul	59,296
Brodie, Terry A.	30,302	Hinds, Robert P.	42,706	Perry, Wayne A.	35,165
Brown, Walter J.	38,525	Hunter, Roger B.	50,655	Pratt, Edward T.	53,120
Budd, Kevin	58,326	Irving, George A.	60,344	Ramey, Donald	47,527
Buffett, Wayne J.	53,127	Jackson, Robert W.	34,726	Read, George S.	41,306
Burnham, Jack F.	40,639	Jaswal, Amrik S.	40,639	Reed, Gerald W.	31,372
Cahill, Frederick C.	31,775	Jenson, Paul	43,302	Richard, J. Norman	34,726
Chaisson, Gaetan	40,151	Johnson, Franklin R.	52,358	Rivard, Michel	43,650
Chaisson, Lise	54,189	Johnston, David G.	34,726	Rourke, Nicholas	32,272
Clark, Marguerita	37,595	Jones, Peter S.	52,358	Routledge, R.E. Michael	47,330
Clavette, Jean-Marc	53,074	Justason, Stephen L.	58,970	Russell, Barry K.	37,373
Coleman, Shirlyn E.	41,688	Kubik, M. Dino	31,882	Russell, Richard L.	36,391
Collette, Laurie	41,223	Larder, Thomas W.	56,568	Rutanga, Jacques	37,173
Colpitts, Robert	47,587	Latchford, Leslie I.	35,288	Saindon, Andre	58,420
Cook, Nancy	52,358	Lavoie, J. Armand	42,706	Saunders, Allan A.	56,535
Cooper, Paul A.P.	39,860	Leask, Ian M.	64,269	Schousboe, Peter	57,677
Cotter, Francis E.	40,639	LeBlanc, M. Clara	33,331	Scott, Alan D.	32,515
Creelman, Warren R.	36,276	LeBlanc, Roger E.	43,650	Scott, Merritt	42,706
Currie, Andrew W.	37,883	Leger, Lorraine	35,192	Scott, Peter K.	30,471
Cyr, Bertrand R.	38,525	Lemoine, Remi J.E.	32,822	Smith, Chesley E.	57,292
Cyr, Hubert	42,649	Lister, Dewitt T.	52,358	Smith, Mary I.	38,981
Daigle, Jean-Louis	42,901	Lister, Ross B.	54,831	Smith, Paul J.	50,053
Damboise, Jerome	38,525	Lord, Robert	54,102	Smythe, Stuart M.	32,201
Demerchant, Ellsworth	38,042	Lorette, Gurney J.	31,372	Snoddon, P. Murray	42,706
Dickinson, Dale F.	47,821	Losier, Guy J.	38,525	Sorel, Guy L.	57,121
Dillon, Michael J.	43,650	Lunnie, William P.	37,316	Stiles, Douglas N.	33,162
Donovan, Lawrence	60,952	Lynch, Kelvin V.	42,706	Stillwell, Olin R.	37,397
Duplessis, Brian H.	42,706	MacEacheron, Anne E.	41,013	Stinson, Gordon R.	60,500
		MacKenzie, William J.	35,966	St. Jean, Murio	46,652
		MacMillan, John K.	42,860	Taylor, J. Vernon	42,706
		Maicher, George B.	47,255	Theriault, Roger R.	38,525
		Maillet, Mario	30,691	Thomson, Susan E.	30,782

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Thornton, David P.	$ 43,650	Vautour, Neri D.	$ 40,263	Ward, Richard L.	$ 33,221
Tremblay, J.A. Roger	34,124	Walker, David F.	42,706	Wattie, David C.	41,440
Trenholm, Brian L.	42,706	Walls, Alan A.	66,166	Wheaton, Garry	31,372
Vaillancourt, Yves	51,422	Walsh, John R.	38,533	Wybenga, Peter	56,937

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 4,713,542

Travel and Other Employee Expenses ($ 1,240,647) / Déplacements et autres frais des employés (1 240 647 $)

Allison, Walter	$ 5,167	Guest, Pat	$ 5,579	Pelletier, Claude A.	$ 4,012
Arsenault, J. Lionel	6,853	Hawkins, Gary	13,337	Pelletier, Ghislain	4,471
Auger, Ghislain	7,330	Healy, Michael E.	10,347	Pelletier, Guildor L.	6,528
Balzer, Dwight	5,339	Herod, Joseph	15,076	Perley, Alexander	7,830
Banks, G. Arnold	5,751	Hicks, Brian W.	4,338	Pond, Ronald R.	8,668
Barclay, G. Melvin	4,923	Hopper, Everett R.	6,301	Pratt, Edward	4,522
Belliveau, Fernande	4,041	Jenson, Paul	5,121	Ramey, Donald	7,812
Bernard, Guy	6,817	Kavanaugh, Clarence	5,634	Richard, Norman	5,642
Bertheleme, Claude	5,215	Kubik, Dino	7,505	Richard, Roger	7,835
Berube, Jacques	5,681	Latchford, Leslie	12,706	Rivard, Michael	7,798
Black, Terry	6,191	Lavoie, J. Armand	13,971	Rourke, Nicholas	6,026
Blackie, James	7,495	LeBlanc, Roger E.	4,690	Rutanga, Jacques	6,345
Braam, Gerald	9,098	Leger, John	6,990	Saintonge, Robert	8,598
Breau, Isaac	6,903	Lemoine, Remi	5,235	Schousboe, Peter C.	15,881
Brennan, Carol	6,886	Levesque, Marcel	6,110	Scott, Merritt	4,390
Brewer, Kenneth	4,497	Lister, Dewitt	22,134	Scott, Peter K.	4,194
Budd, Kevin	7,887	Losier, Guy	4,519	Scovil, H. Raymond	21,385
Buffett, Carolyn	4,335	Lunnie, William P.	8,740	Smith, Chesley E.	9,275
Buffett, Wayne T.	5,353	MacHenzie, William	5,337	Smith, Mary Isabelle	7,998
Coleman, Shirlyn	4,388	MacMillan, John	4,123	Smith, Paul J.	9,515
Collette, Laurie	4,590	Maicher, George	5,275	Smythe, Stewart	4,773
Colpitts, Robert M.	7,276	Maillet, Mario	7,511	Snodden, P. Murray	12,905
Colwell, David	4,707	Mason, Louise K.	5,811	St. Jean, Murio	11,488
Cotter, Francis E.	5,950	McKendy, Kevin J.	4,040	Steele, Brent	4,352
Currie, Andrew	7,265	McLean, Clinton	9,331	Stevens, William Greg	5,304
Cyr, Bertrand	7,798	McManus, Donald	4,705	Stever, Gordon J.	4,126
Cyr, Hubert	5,312	Michaud, Bernard	7,425	Stinson, Gordon J.	11,612
Damboise, Jerome	4,425	Miller, Christopher	4,066	Tamlyn, F. Paul	4,293
Demerchant, Ellsworth	4,445	Miller, Raymond G.	7,203	Theriault, Marius	6,755
Dempsey, Elan	9,297	Morrison, James	5,839	Theriault, Roger B.	14,981
Dionne, George	4,050	Murch, Keith	4,553	Thornton, David	25,358
Donovan, L.A.	9,445	Myers, Hon. Hazen	11,414	Tremblay, J.A. Roger	5,257
Duplessis, Brian	7,526	Nussey, Sharon	5,378	Trenholm, Brian	7,075
Everett, Charles	7,502	Ouellette, Benoit Y.	8,083	Vautour, Neri	9,300
Friars, Blaine	5,885	Ouellette, Gilbert	6,997	Walker, David	4,142
Gartley, Clair H.	10,483	Ouellette, Paul S.	6,517	Wattie, David	4,930
Gillis, Louise E.A.	11,629	Paradis, Nelson	4,605	Wheaton, Garry H.	5,828
Goguen, Charles	6,312	Parlee, Philip	7,937	Wybenga, Peter	5,687
Graham, Hon. Alan R.	12,154	Pearson, Dwayne	5,005		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4000 $) 356,703
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 31,394

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Payments to Vendors ($20,420,276) / Paiements aux fournisseurs (20 420 276 $)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 19,373	Crandall & Associates Ltd.	$ 34,558	New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	$ 75,406
American Hospital Supply Canada Inc.	48,312	Crowntek Business Centres Inc.	59,146	New Brunswick Telephone Company, Limited, The..	72,649
Appleby Color Lab Ltd.	17,742	Dickey-John Canada Inc.	11,691	NCS Diagnostics Inc.	14,964
Acto Construction Ltd.	63,350	Dunbar, John, Drapery Services	12,863	Norden	51,315
Atlantic Soil Improvement	12,531	Electric Motor Service (1979) Ltd.	32,224	P.V.U. Inc.	37,868
Atwater Contractors Ltd.	15,758	Esso Petroleum Canada Ltd.	13,706	Pardons, Claude	13,600
Austin Laboratories (Canada) Ltd.	52,913	Farm Credit Corporation	38,838	Pitney-Bowes of Canada Limited	14,560
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	118,012	Fisher Scientific Limited	75,030	Piuzzi, Luis	18,334
Bauer Irrigation Ltd.	31,369	Florenceville Grain Centre Inc.	10,668	R.M.R.S. System	14,000
Becton Dickinson (Canada) Inc.	17,266	Ghesquiere, H., Farms Inc.	11,190	Richards' Medical Company	10,692
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.	14,392	Halifax Seed Company Limited	15,184	Rogar Stb.	61,652
Boehringer Mannheim (Canada) Ltd.	13,186	Hannay's Ltd.	21,473	Roy Consultant Ltée.	10,000
British Drug Houses Chemicals (Canada) Ltd.	11,681	Haver Lockhart Laboratories	14,055	Sanofi Animal Health (Canada) Inc.	10,521
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	19,662	Hawk Communication Studios Inc.	10,397	Sargent Welch Scientific Canada Ltd.	15,276
Budget Rent-A-Car of Fredericton	26,008	Hoechst Canada Inc.	10,821	Schering Canada Inc.	39,276
Canada Packers Chemicals	81,269	Indal Furniture Systems	18,584	Superior Propane Ltd.	32,093
Canada Post / Postes Canada	36,792	Irving Oil Limited	42,961	Syntex Animal Health	18,930
Canadian Airlines International	17,181	Jim Thompson Pontiac Buick GMC Ltd	16,310	Taylor Ford Sales Ltd.	17,830
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	22,356	Johnston Equipment Ltd.	11,732	Texas Instruments (Canada) Inc.	13,156
Capa Software Corp.	10,014	Keep Rite Inc.	16,290	Tuco Products Co.	50,082
Centennial Print & Litho Limited	30,878	Langford Inc.	45,800	Vetrepharm Inc.	12,463
Centre de Distribution Medicaments Vet Inc.	40,444	MacDonald College	57,418	Vet's Moving & Transportation Ltd.	11,704
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	14,068	Mari-Mer Ocean Products Inc.	25,056	Wang Canada Limited	27,243
Citibank Leasing (Canada) Ltd.	18,315	Markin Services	16,385	Wilson, H.W., Printing	20,608
Computer World	10,487	McMinniman's Transfer Ltd.	10,595	Workers' Compensation Board	11,252
Computerland	11,156	McQuinn, L.E.	25,508	Xerox of Canada Inc.	64,230
Coopers Agropharm Inc.	76,843	Merck, Sharp & Dohme Canada Limited	102,419		
Covey the Stationer	11,878	Modern Construction (1983) Ltd.	89,467		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,053,363
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagenent agricole	8,404,338
Assistance to producers / Aide aux producteurs	8,313,359
Expenses — 4-H Club Members / Dépenses — Members des cercles 4-H	30,696
Miscellaneous grants / Subventions diverses	146,719
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	18,492

The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$	21
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		21
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	21
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Health / Santé		
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	$	2,524,385
Total Health / Total de la santé		2,524,385
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	2,524,385
	$	2,524,406

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmaco-dépendance
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 4,818,010
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	525,265
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	183,047
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,693
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	12,284
	5,540,299
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	25,164
Fees and Commissions / Droits et commissions	180
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,294
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,324
Laundry Services / Services de blanchissage	46,983
Catering Services / Services de restauration	546,725
Other Services / Autres services	20,923
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination - Immeubles	1,775
Inspection Services / Services d'inspection	30
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	9,264
Postage / Frais de poste	8,987
Data Processing Services / Services informatiques	2,488
Professional Services / Services professionnels	916
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	45
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	34,099
Rentals / Locations	14,794
Repair Services / Services de réparation	22,878
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	115,331
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	163,466
	1,016,666

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmaco-dépendance
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 1,082
Subscriptions / Abonnements	8,154
Clothing / Vêtements	5,723
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	39,010
Food / Nourriture	113,955
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	60,910
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	8,876
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	24,909
Other Supplies / Autres fournitures	17,090
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	25,795
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	9,686
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	25,274
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	209
	340,673
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	7,620
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel du bureau	18,446
Data Processing Equipment / Matériel informatique	41,602
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	7,886
	75,554
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	152,952
	152,952
	$ 7,126,144

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

Salaries ($5,552,261) / Traitements (5 552 261 $)

Chalmers, Dr. G. Everett, Chairman / président	$ 79,737	Cyr-Bernard, Yolande	$ 30,415	Maillet, Achille	$ 50,053
Alain, Roger A.	34,726	Decourcey, Anthony	32,616	Maltais, Laurent D.	32,616
Arsenault, Julie	30,159	Donahoe, Patrick	43,650	McRae, Roger	38,042
Atkinson, Georgina E.	32,616	Doucet, Aurèle J.	43,650	Michaud, Denyse	30,022
Beesley, Norman A.	32,683	Dunphy, Peter H. G.	32,616	Mockler, Georgette	33,735
Benoit, Ubald	31,348	Ego, M. Sandra	30,179	Moe, Jeannine L.	31,577
Blakey, Barbara	34,912	Eisenhauer, Linda J.	31,770	Munn, Gerald B.	35,937
Brewer, Anita	30,277	Evans, Redge	38,036	Parker, Barbara	31,649
Buck, Marilyn L.	38,042	Fuller, Fred J.	32,380	Parks, Sharyn A.	31,202
Burt, Joan M.	33,782	Halassy, Judith E.	32,616	Pelletier, Louise	31,358
Butler, Carol V.	31,610	Heroux, Constance	30,051	Perkins, Marian	32,616
Cain, L. J. Patrick	43,650	Hicks, Nancy L.	32,968	Perrin, Kathleen	34,054
Campbell, Elaine	35,036	Irvine, Stanley R.	32,616	Robertson, Sue B.	30,991
Cincurak, Rose Mary	31,187	Keirstead, Marlene D.	31,850	Savoie, Rejeanne	30,657
Clements, Fernande	31,373	LaPlante, Eveline	32,149	Scribner, Ronald	38,042
Collins, Vivian Rose	31,034	Larsson, Elsie	31,170	Skead, Gordon	36,220
Comeau, Aline	32,616	LeBlanc, Jean-Guy	32,616	St-Laurent, Luc	39,662
Comeau, Jeanne D'arc	32,318	LeBlanc, Louise M.	32,159	Taylor, Cyril	71,498
Corey, Judson M.	32,616	LeBlanc-Moreau, Carole	31,539	Thomas, Edwin	34,726
Cowan-McGuigan, Joanne	43,650	Leger, Fabien	32,616	Thornton, Helen S.	31,266
Crombie, Ellen M.	32,616	Leger, Moril	34,726	Weagle, Wayne	50,053
		MacIntyre, Joseph E.	57,677	Wells, Patricia	31,324
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					3,228,908

Travel and Other Employee Expenses ($164,370) / Déplacements et autres frais des employés (164 370 $)

Beaulieu, Benjamin	$ 5,792	Doucet, Aurèle	$ 5,897	LeBlanc, Jean-Guy	$ 4,351
Brownrigg, Robert A.	5,419	Fuller, Fred	6,041	Maillet, Achille	10,629
Cowan-McGuigan, Joanne	5,404	Goudreau, Yves	5,018	Miles, William B.	4,155
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					101,991
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					9,673

Medical and Dental Services ($61,448) / Services médicaux et dentaires (61 448 $)

D'Entremont, P. H.	$ 13,824
Sundry medical expenses (under $10,000) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $)	47,624

Payments to Vendors ($1,211,438) / Paiements aux fournisseurs (1 211 438 $)

Addiction Research Foundation	$ 10,020	Hospitals: / Hôpitaux:		Johnson's Superette	$ 11,973
Amana House	50,000	Chalmers, Dr. Everett, Hospital	$ 62,868	Kinetic Inc.	13,501
Atlantic Wholesalers Ltd.	50,346	Hôtel Dieu Saint-Joseph de Tracadie Inc.	55,904	Maloney Laundry Services	11,347
Chippin Bros. Ltd.	13,513	Miramichi Hospital	68,980	New Brunswick Council on Smoking & Health	31,422
Computerland	21,619			University of New Brunswick	21,575
Durning, Dorothy, Laundry Service	16,305	Interactive Computer Systems Ltd.	22,764	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	11,607
Eastern Food Service & Management Ltd.	278,931	Irma's Food Service Ltd.	110,240		
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					296,113
Miscellaneous grants / Subventions diverses					40,247
Petty cash / Petite caisse					12,163

Board of Management / Conseil de gestion

BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	1,207
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		970
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		2,177
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	2,177
	$	2,177

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Board of Management— Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat	Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 4,136,947	$ 3,620,309	$ 516,638
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	217,388	191,543	25,845
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	105,818	105,695	123
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	106,001	106,001	—
	4,566,154	4,023,548	542,606
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	34,104	34,104	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	653	653	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,928	1,928	—
Laundry Services / Services de blanchissage	97	97	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	18,564	18,564	—
Catering Services / Services de restauration	12,955	12,955	—
Other Services / Autres services	172,306	172,306	—
Inspection Services / Services d'inspection	138,136	138,136	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,927	1,927	—
Postage / Frais de poste	42,723	42,723	—
Data Processing Services / Services informatiques	674,037	674,037	—
Professional Services / Services professionnels	38,511	38,511	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	94,804	94,804	—
Rentals / Locations	110,776	110,776	—
Repair Services / Services de réparation	10,105	10,105	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	111,402	111,402	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	153,561	153,561	—
	1,616,589	1,616,589	—
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	183	183	—
Subscriptions / Abonnements	10,233	10,233	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	2,848	2,848	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	914	914	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	41	41	—
Other Supplies / Autres fournitures	28,801	28,801	—
Stationary, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	69,743	69,743	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	10,809	10,809	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	85	85	—
	123,657	123,657	—

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat	Ministerial Staff and Severance Payments / Personnel ministériel et indemnité de cessation d'emploi
Property and Equipment / Biens et matériel			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 37,953	$ 37,953	$ —
Data Processing Equipment / Matériel informatique	249,362	249,362	—
	287,315	287,315	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	2,000	2,000	—
	2,000	2,000	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	1,000	1,000	—
	1,000	1,000	—
	$ 6,596,715	$ 6,054,109	$ 542,606

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

Salaries ($4,235,436) / Traitments (4 235 436 $)

Clavette, Hon. Gerald H., Minister / Ministre	$ 12,583	Fellows, Jo-Ann H.	$ 53,266	Maybee, Arthur R.	$ 54,839
Poitras, Hon. Yvon, Minister / Ministre	17,501	Ferguson, David	58,006	McCrea, Donald J.	57,677
Morrissey, William, Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Ferguson, J.F. Donald	43,292	McKinney, Kevin A.	47,939
Barr, Daryl	58,006	Fletcher, J. Donald	54,839	Payne, Colin R.	56,296
Bell, Gerald A.	54,839	Foreman, Neil E.	52,358	Peddie, Lawrence F.	52,358
Bourgeois, Louis J.	35,016	Godbout, Christiane	43,292	Peddie, Venia M.	41,695
Buchanan, Jean	31,492	Henry, Gerald F.	58,006	Poirier, Bernard	65,569
Burgess, Keith	50,053	Hermiston, John A.	50,053	Pugh, David A.	52,358
Bustin, Barbara	41,182	Hirsch, Geneva M.	41,803	Stirling, Harry R.	57,292
Charest, Lucien J.	41,695	Hurley, Leona M.	36,831	Strang, David W.	41,695
Christie, Terrance J.	52,358	Kirkley, Richard D.	66,339	St. Pierre, John	54,817
Cook, Louise	33,351	Kitchen, Andrew	52,358	Theriault, Cryil A.	56,202
Cormier, Marguerite	43,144	Kupkee, Alma	36,467	Theriault, James D.	34,715
Cunningham, John E.	52,358	Legresley, Alfred	47,125	Theriault, Martin J.	49,809
Davis, William S.	50,053	Levasseur, Jean	41,695	Vautour, Fernande M.	34,265
Dower-Vincent, Margot E.	38,246	Levesque, Harvey D.	46,965	Wilkins, Arnold B.	41,868
Dugas, Marcel	48,412	MacCausland, Donald	46,196	Wilson, Dale	49,925
Fanjoy, Stephen B.	41,695	Mackin, Jane A.	41,695	Wylie, M. Gail	47,522
		MacKinnon, Isaobel	35,594	Yerxa, William J.	54,839
		Malone, Kevin C.	57,677		
		Martinson, William J.	38,193		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					1,499,957

Travel and Other Employee Expenses ($195,308) / Déplacements et autres frais des employés (195 308 $)

Arsenault, Leonard J.	$ 5,000	Keilty, Gerald C.	$ 5,000	Peddie, Lawrence	$ 4,398
Clavette, Hon. Gerald H.	9,410	Legresley, Alfred	4,187	Poitras, Hon. Yvon R.	11,028
Dugas, Marcel	7,303	Malone, Kevin	5,137	Pugh, David	4,195
Ferguson, Don	6,359	Morrissey, W.K.	14,171	Theriault, Cyril	5,205
Gauvin, Norbert	4,636	Murray, Ronald J.	5,000	Wilkins, Arnold	5,261
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					92,659
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					6,359

Payments to Vendors ($1,760,427) / Paiements aux fournisseurs (1 760 427 $)

2439-2227 Quebec Inc.	$ 10,643	Hodgson, Richard C., Associates Inc.	$ 13,707	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	$ 65,711
Active Office Supplies (1980) Ltd.	11,262	Interactive Computer Systems Ltd.	34,543	Relaxation Response Ltd.	23,676
Bell & Howell Ltd.	24,163	Le Matin	49,886	Tabufile Atlantic Limited	11,585
Blondeau & Company	12,525	Lord Beaverbrook Hotel	14,493	Trowbridge Group	12,579
Cala, H. R. C., Ltée.	220,846	Management Training Centre	14,854	Unisys (Canada) Inc.	10,614
Computerland	13,951	McCormack & Dodge (Canada) Ltd.	60,862	University Press of New Brunswick Limited	25,517
D. M. R. & Associates	135,207	Moncton Publishing Co. Limited	23,621	Wang (Canada) Limited	76,446
D. M. R. Group Inc.	137,691	New Brunswick Publishing Co. Ltd.	72,865	Wyatt Company	14,500
Dynamic Reading	10,424	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	170,007	Xerox of Canada Inc.	35,046
Éditions de l'acadie nouvelle	23,110	Niagara Institute	18,014	Zegarac, Mike	76,379
Hay Management Consultants Ltd.	10,207	People Development Limited	10,810		
Various persons (under $10,000) Personnes diverses (moins de 10 000 $)					314,683

Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet

CABINET SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DU CABINET
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Cabinet Secretariat/ Secrétariat du Cabinet	Aircraft/ Avion
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 1,547,343	$ 1,416,761	$ 130,582
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	94,721	90,522	4,199
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	41,301	37,849	3,452
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	14,451	14,441	10
	1,697,816	1,559,573	138,243
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	5,937	5,937	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	64	—	64
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	13,810	248	13,562
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	25,673	—	25,673
Laundry Services / Services de blanchissage	98	98	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	18	18	—
Catering Services / Services de restauration	7,875	7,747	128
Other Services / Autres services	59,032	58,271	761
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	210	210	—
Inspection Services / Services d'inspection	1,205	1,205	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	9,457	532	8,925
Postage / Frais de poste	11,694	11,694	—
Data Processing Services / Services informatiques	6,877	6,877	—
Professional Services / Services professionnels	49,001	48,939	62
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	53,909	53,909	—
Rentals / Locations	104,836	25,222	79,614
Repair Services / Services de réparation	275,758	4,287	271,471
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	53,650	48,513	5,137
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	119,295	103,707	15,588
	798,399	377,414	420,985
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Subscriptions / Abonnements	48,922	47,595	1,327
Clothing / Vêtements	621	—	621
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	2,046	2,046	—
Food / Nourriture	1,581	858	723
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	223,784	6,115	217,669
Other Supplies / Autres fournitures	7,073	7,018	55
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	23,594	23,594	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	2,269	2,269	—
	309,890	89,495	220,395
Property and Equipment / Biens et matériel			
Buildings / Bâtiments	540	540	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	3,408	3,375	33
Data Processing Equipment / Matériel informatique	7,646	7,646	—
	11,594	11,561	33

CABINET SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT DU CABINET — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Cabinet Secretariat/ Secrétariat du Cabinet	Aircraft/ Avion
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	$ 125,819	$ 125,819	$ —
Other Grants / Autres subventions	51,200	51,200	—
	177,019	177,019	—
	$ 2,994,718	$ 2,215,062	$ 779,656

Salaries ($1,689,627) / Traitements (1 689 627 $)

Andrew, J. Timothy G., Deputy Minister / Sous-ministre	$ 78,247	Belanger, Carol R.	$ 30,033	Milburn, John G.	$ 39,686
King, Ellen, Deputy Minister / Sous-ministre	62,394	Brenton, Gary Wayne	52,358	Morell, James L.	55,483
MacKinnon, Ernest L., Deputy Minister / Sous-ministre	75,442	Campbell, John A.	57,292	Morgan, Glyn E.	39,686
Toole, J. Barry, Deputy Minister / Sous-ministre	75,442	Carpenter, David B.	32,265	Ouellette, Roger J.	35,378
Williamson, John, Deputy Minister / Sous-ministre	70,978	Clark, Kathy L.	31,161	Richardson, George E.	32,520
Barton, Charles R.	54,839	Dennison, Donald	57,292	Rioux, Francois	44,861
		Doherty, Deborah A.	36,459	Swanick, M. Lynne	43,726
		Horsman, Daniel	35,762	Tait, Jeanne	52,358
		Lenard, Harriet	36,825	Tulloch, Elspeth	35,470
		Marks, Clifford R.	57,677	Wood, J. Michael	52,191
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					413,802

Travel and Other Employee Expenses ($159,707) / Déplacements et autres frais des employés (159 707 $)

Andrew, J. Timothy G.	$ 10,133	Horsman, Daniel	$ 10,212	Ouellette, Roger J.	$ 11,783
Barton, Charles	14,243	King, Ellen E.	8,247	Rioux, Francois	10,828
Dennison, Donald	9,687	Morgan, Glyn	15,044	Toole, Barry	17,938
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					37,060
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					14,532

Payments to Vendors ($986,741) / Paiements aux fournisseurs (986 741 $)

Armstrong & Bruce Insurance Limited	$ 18,238	Laurieann Holdings Ltd.	$ 76,735	Petro Canada Products Inc.	$ 13,786
Data Resources Inc.	16,209	Navair Limited	15,634	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	90,971
Diamond Aviation Ltd.	300,433	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	10,135		
Esso Petroleum Canada Ltd.	130,477				
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					193,644
Miscellaneous grants / Subventions diverses					120,479

Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	743,892
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		29,444
Investment Income / Revenus de placements		233,030
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		1,006,366
Other / Autres recettes		
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties		19,231
Total Other / Total des autres recettes		19,231
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	1,025,597
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$	78,095
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		78,095
General / Recettes générales		
Service Charges / Frais de service		750,884
Total General / Total des recettes générales		750,884
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	828,979
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	942
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		21,508
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		1,703
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		24,153
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	24,153
	$	1,878,729

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Economic Development / Développement économique	
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	$ 279,274
Total Economic Development / Total du développement économique	279,274
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 279,274
	$ 279,274

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Commerce and Technology Act / Loi sur le commerce et la technologie	$ 776,395
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale limitée	1,287,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	2,063,395
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements de prêts et avances	$ 2,063,395
	$ 2,063,395

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPEN U COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MAR 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Frais de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres ressources humaines
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Matériaux et fournitures
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationary, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériel et fournitures de construction

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Commerce Programs / Programmes commerciaux	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations— SAR
$ 4,359,292	$ 679,770	$ 1,603,943	$ 347,156	$ 302,216	$ 576,897	$ 665,818	$ 45,266	$ —	$ 138,226
122,793	43,260	36,684	1,936	7,143	8,632	24,435	—	—	703
126,343	25,812	44,251	9,003	9,203	13,517	19,705	993	—	3,859
14,809	1,516	2,744	3,114	400	615	6,257	163	—	—
13,127	13,127	—	—	—	—	—	—	—	—
4,636,364	763,485	1,687,622	361,209	318,962	599,661	716,215	46,422	—	142,788
40,127	19,830	410	14,252	—	—	—	—	—	5,635
24,276	370	10,716	5,471	44	11	—	2,261	—	5,403
31,991	303	—	—	—	—	—	31,688	—	—
18,565	—	1,427	71	—	—	—	17,067	—	—
1,975	16	345	1,614	—	—	—	—	—	—
23,766	23,766	—	—	—	—	—	—	—	—
149,014	17,579	48,297	31,045	4,747	3,269	7,116	301	—	36,660
810	642	141	27	—	—	—	—	—	—
41,830	—	213	—	—	—	—	38,713	—	2,904
36,048	23,649	—	—	—	—	—	12,399	—	—
29,031	28,789	—	121	—	121	—	—	—	—
12,018	11,858	—	—	—	160	—	—	—	—
1,410,629	23,125	167,372	27,267	6,488	13,929	58,119	46,554	—	1,067,775
12,614	269	814	3,197	—	7,850	—	—	—	484
59,351	24,135	17,671	2,997	1,863	3,673	6,126	2,585	—	301
210	—	—	—	—	—	—	210	—	—
200,397	18,075	79,995	18,635	202	1,004	3,140	10	—	79,336
38,845	5,553	7,898	876	—	149	496	23,873	—	—
176,177	46,140	56,584	26,029	10,345	11,074	18,859	3,850	—	3,296
626,080	49,579	223,674	162,274	49,565	37,150	66,527	3,217	—	34,094
2,933,754	293,678	615,557	293,876	73,254	78,390	160,383	182,728	—	1,235,888
69	—	36	33	—	—	—	—	—	—
22,041	4,647	10,636	2,859	491	1,711	439	24	—	1,234
398	213	185	—	—	—	—	—	—	—
2,778	—	2,667	111	—	—	—	—	—	—
3,428	331	789	344	—	—	—	—	—	1,964
820	—	—	—	—	—	—	820	—	—
9	—	9	—	—	—	—	—	—	—
64,010	8,410	9,078	2,232	7	16	1,401	42,866	—	—
31,561	11,410	3,603	2,410	1,791	562	—	168	—	11,617
54,299	18,937	14,708	6,575	2,752	5,989	3,097	611	—	1,630
10,314	7,634	1,367	—	—	772	—	167	—	374
6,070	1	34	16	59	—	—	—	—	5,960
195,797	51,583	43,112	14,580	5,100	9,050	4,937	44,656	—	22,779

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Property and Equipment / Biens et matériel
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Business / Subventions aux entreprises
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables
- Foreign Exchange Expense / Frais de change

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Commerce Programs / Programmes commerciaux	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations— SAR
$ 18,140	$ 2,664	$ 3,989	$ —	$ 689	$ 822	$ 247	$ 442	$ —	$ 9,287
111,531	69,008	7,141	1,500	—	—	—	—	—	33,882
129,671	71,672	11,130	1,500	689	822	247	442	—	43,169
12,001,857	—	348,661	208,757	—	961	6,925,236	25,583	—	4,492,659
800,000	—	200,000	—	—	—	600,000	—	—	—
41,869	—	41,869	—	—	—	—	—	—	—
3,527,537	40,000	278,961	188,000	15,037	1,350	2,775	23,975	—	2,977,439
16,371,263	40,000	869,491	396,757	15,037	2,311	7,528,011	49,558	—	7,470,098
6,270,207	—	—	—	—	—	—	—	6,270,207	—
1,079	4	384	318	—	238	24	—	—	111
6,271,286	4	384	318	—	238	24	—	6,270,207	111
(8,914,833)	—	—	—	—	—	—	—	—	(8,914,833)
(8,914,833)	—	—	—	—	—	—	—	—	(8,914,833)
$ 21,623,302	$ 1,220,422	$ 3,227,296	$ 1,068,240	$ 413,042	$ 690,472	$ 8,409,817	$ 323,806	$ 6,270,207	$ —

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	Capital Development Projects — R.D.C. / Projets d'immobilisations — SAR
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	$ 2,227	$ —	$ 2,227
Professional Services / Services professionnels	212,355	—	212,355
	214,582	—	214,582
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Other Supplies / Autres fournitures	1,173	—	1,173
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	9,119	—	9,119
	10,292	—	10,292
Property and Equipment / Biens et matériel			
Buildings / Bâtiments	3,448	—	3,448
Land / Terrains	5,515,590	5,515,590	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,228,096	—	1,228,096
	6,747,134	5,515,590	1,231,544
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Business / Subventions aux entreprises	219,879	—	219,879
Other Grants / Autres subventions	253,419	—	253,419
	473,298	—	473,298
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,929,716)	—	(1,929,716)
	(1,929,716)	—	(1,929,716)
	$ 5,515,590	$ 5,515,590	$ —

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Commerce and Technology Act/ Loi sur le commerce et la technologie
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts at avances	$ 8,004,877
	$ 8,004,877

Salaries ($4,690,280) / Traitements (4 690 280 $)

Lacey, Hon. Alfred, Minister / Ministre	$ 12,473	Fournier, Rene R.	$ 43,292	Moore, John D.	$ 46,563
Dubé, Hon. Fernand, Minister / Ministre	17,510	Fox, George	43,650	Mott, Pauline A.	38,042
Armstrong, Lawrence S., Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Fraser, Gary E.	49,272	Murray, Douglas K.	43,650
Adams, John	55,483	Gagnon, Janet Marie	43,650	Nimegeers, George	45,672
Alain, Richard	50,053	Gallant, Alban E.	31,528	Noel, Antonio	43,719
Allport, Charles	43,650	Gemmell, Donald E.	54,898	Nutbeem, Devon J.	35,284
Annand, Douglas	40,746	Goodwin, Arthur H.	54,839	O'Brien, Gerald	50,053
Barkhouse, Albert L.	43,650	Hamilton, E. Kenneth	54,839	Ogilvie, Ronald	36,158
Battah, Stephen	35,470	Harriott, Ronald L.	50,053	O'Neill, John H.	43,650
Beardall, Alan W.	43,650	Hollies, Richard	43,650	Paterson, William G.	55,483
Belding, Gary A.	40,814	Hoyt, Peter F.	43,650	Pelger, Edgar R.	38,894
Bernier, Maurice J.	50,053	Jochelman, Gary	50,831	Phinney, Otis	42,206
Black, J. Michael	40,285	Kearns, Kevin A.	35,656	Quinlan, Harold F.	38,654
Boudreault, Lucien	50,053	Lampart, Anton	50,053	Raper, Harold K.	42,497
Bragdon, Lesper D.	43,650	LeBlanc, Janice M.	52,302	Richard, Joseph Guy	43,650
Burgess, Richard W.	50,053	Lefrancois, Gaetan	37,384	Robinson, Valerie P.	45,453
Byrapaneni, Sadasivarao	50,053	Legere, Laurent C.	37,624	Rosengren, John A.	47,842
Chandra, James J.	50,053	Lepage, Claire J.	47,445	Rossignol, Guy	35,532
Clarke, Daniel F.	50,053	Leroux, Conrad G.	50,053	Smith, C. Margaret	36,338
Cormier, Arthur P.	43,650	Long, William R.	43,650	Snowball, Peter B.	50,053
Crawford, Wilfred	48,589	Lovett, James E.	55,483	Steeves, V. Keith	50,053
Cyr, Roger	39,718	MacBride, Michael S.	52,395	Tobin, Sean L.	43,650
Daye, Peter	40,470	MacDonald, David M.	47,631	Touchie, David B.	39,256
Delong, Paul	35,966	MacMillan, Iain C.	30,427	Urquhart, Judith L.	37,687
Fontaine, Bernard G.	43,004	Marshall, Lawrence R.B.	55,483	Watt, John D.	50,053
		McLaughlin, Sylvestre	55,790	Weeks, Leonard C.	50,053
		McKay, James C.	43,508	Wheatley, G. Stephenson	64,932
		Moffatt, Cameron	33,199		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					1,104,054

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($699,356) / Déplacements et autres dépenses des employés (699 356 $)

Alain, Richard	$ 9,581	Goodwin, Arthur H.	$ 13,827	Nimegeers, George	$ 6,748
Armstrong, Lawrence	24,402	Harriott, Ronald	7,741	Noel, Antonio	10,684
Beardall, Allan W.	10,885	Hoyt, Peter F.	6,919	Nutbeem, Devon	5,096
Bernier, Maurice J.	15,620	Kearns, Kevin	4,799	O'Brien, Gerald A.	8,551
Black, Mike	20,600	Lacombe, Daniel	4,641	Pelger, Ed	9,308
Boudreault, Lucien	53,774	Lampart, Tony	43,575	Pelletier, Daniel	4,335
Bourgoin, Monique	5,653	LeBlanc, Janice	5,497	Phinney, H. Otis	4,136
Bragdon, L.D.	10,775	Lefrancois, Gaetan Y.	5,946	Richard, Joseph Guy	8,585
Burgess, Richard	4,131	Legere, Laurent	10,275	Robinson, Valerie P.	6,186
Byrapaneni, Sadasivarao	6,344	Lepage, Claire J.	10,294	Rossignol, Guy	4,033
Clarke, Dan	4,207	Long, W.R.	15,205	Snowball, Peter B.	28,062
Cormier, Arthur P.	4,206	Lovett, James	18,630	Steeves, Keith	15,011
Crawford, Wilfred	7,638	MacDonald, David	9,785	Tobin, Sean	13,740
Cyr, Roger	6,401	MacMillan, Iain	13,347	Watt, John	8,512
Dubé, Hon. Fernand G.	36,821	Marshall, Lawrence R.	4,970	Weeks, Leonard	4,071
Gagnon, Janet	20,643	McKay, James C.G.	5,123	Wheatley, G. Stephenson	9,978
Gallant, Alban	8,235	McLaughlin, Sylvestre	22,482		
Gemmell, Donald	4,095	Murray, Douglas	4,442		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	72,953
Travel — non-governement employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	17,858

Payments to Vendors ($28,027,016) / Paiements aux fournisseurs (28 027 016 $)

ADI Limited	$ 77,188	National Bank of Canada / Banque Nationale du Canada	$ 188,715	Cages Aquamesh Traps	$ 17,700
A.N. Industries Ltée	15,210	Royal Bank of Canada / Banque Royale du Canada	40,237	Canadian Institute of Marketing	13,924
A.P. Concrete Products Ltd.	16,215	Toronto-Dominion Bank	1,020,000	Canbrands International Ltd.	19,238
Acadia Seafood Ltd.	75,000			Canray Inc.	73,310
Acadian Fricot Ltd.	12,857	Barrett & Sons Boat Builders Ltd.	22,969	Capital Free Press Ltd.	12,545
Affutage Central Ltée	50,853	Bateaux de Mer Ltée	25,000	Capital Region Development Commission Inc.	154,166
Aitken's Pewter Ltd.	15,731	Bateaux de Golfe Ltée	19,750	Caraquet Aquaculture Ltée	15,000
Allain Equipment Manufacturing Ltd.	35,390	Bavarian Farm Ltd.	24,331	Caraquet Marine Industry Ltd.	18,000
Allsco Building Supplies Ltd.	30,486	Beaver Marine Construction Ltd.	270,488	Cardon, Michel	10,385
AMCO Fisheries Ltd.	10,006	Belanger, Oscar, Lumber Company Ltd.	11,250	Carleton Mechanical Ltd.	11,750
AMCO Steel & Fabrications Ltd.	32,933	Belleisle Farms	16,581	Carleton Regional Development Commission Inc.	123,296
Amesco Ltd.	25,338	Belleisle Foods Ltd.	26,926	Caroflex Inc.	18,600
Andre-Anne Sportswear Ltd.	75,000	Belliveau, C. & U., Concrete Products Ltd.	14,414	Carota Films Ltd.	21,633
Ann-Lab Sucrerie Ltd.	13,863	Belzile Associates Ltd.	11,593	Castle Machine Works Ltd.	25,424
Aries Optical Ltd.	12,712	Ben's Trophies & Awards	15,113	Cedar Valley Shingle Systems Ltd.	37,153
Armstrong & Bruce Insurance Limited	11,845	Bernier Woodworking Ltd.	16,905	Cedar Wood Canoes	10,044
Arvin Special Machinery Ltd.	11,179	Big John Enterprises Ltd.	17,003	Central Hydraulics & Equipment Limited	10,558
Association Co-op Pêcheurs de l'Ile	10,000	Bjorn Industries Ltd.	75,000	Centre de recherche sur les aliments	138,145
Atcan Cabinet Limited	40,809	Blackrock Silvers	12,075	Chaleur Pulpwood Ltd.	12,156
Ateliers Arpin Ltée	31,323	Boiseries Nord-Est	16,900	Chaleur Regional Industrial Commission	130,850
Atlantic Aqua Products Ltd.	29,430	Border Cedar	24,141	Chase, K. G. & Son Ltd.	18,816
Atlantic Canada Plus	15,000	Botsford Fisheries Ltd.	20,250	Chauffage Moderne (1986) Ltée	33,602
Atlantic Compressed Air Ltd.	47,671	Boulangerie Pêcheur Ltée	56,325	Chiasson, Yvon	34,463
Atlantic Industries Ltd.	35,834	Bourque Industrial Ltd.	21,967	Chippin Bros. Limited	74,583
Atlantic Provinces Economic Council	20,000	Breuvages du-reau Ltée	17,074	Chouinard, Leon & Fils Cie Ltée	15,688
Atlantic Roofers Ltd.	22,448	Brooks, J. E. & Associates	39,461	City Leather & Canvass	16,682
Auto Graphics Design Ltd.	11,875	Brown's General Contracting Ltd.	21,735	City Thermopane	26,912
Aviation Planning Services Ltd.	13,918	C. & K. Trucking Ltd.	39,189	Comtec Data Services Corp.	47,373
B.N. Sportswear Ltée	13,750	CADMI Microelectronique	48,294	Confection 4E Dimension Ltée	18,877
		C. L. Decor Ltée / Ltd.	10,070	Conners' Bros. Limited	19,126
Banks: / Banques:				Conseil économique du Nouveau-Brunswick Inc.	30,350
Bank of Nova Scotia / Banque de Nouvelle-Ecosse	23,089			Consolidated Bathurst Inc.	931,649

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Control & Metering Limited	$ 35,200
Cooke's Shellfish Ltd.	20,175
Cooperative Baie Bleue Ltée	27,500
Coopers & Lybrand Consulting Group	17,150
Corey Feed Mill Ltd.	11,938
Cormier, Adrice	18,320
Cormier, Albeo, Dozer Shop Ltd.	33,000
Couturier, Camille	21,088
Cox's Shoe Store Ltd. & The Tarp Shop	18,350
Crandall & Associates Ltd.	17,486
D.P.A. Group Inc.	176,190
Dairytown Products Ltd.	10,992
Dantech Enterprises Ltd.	10,036
Defense Publications	55,115
Dentech Dental Laboratory	17,251
Digital Products Ltd.	49,681
Dionne, Monique	20,871
Doucet, Clement	41,768
Downeast Plastics Ltd.	35,598
Doyletech Corporation	20,224
Duguay, Gerald, Fiberglass Boat Ltd.	13,655
Dunham Fish Hatchery Ltd.	72,211
Durham Resources Inc.	23,354
Dynamic Fibre Ltd.	77,106
Dynex Manufacturing Ltd.	46,272
East Coast General Supplies Ltd.	16,185
East Coast Manufacturing Ltd.	16,520
East Coast Plastic & Screen	59,595
Eastland Industries Limited	24,549
Easy-Kleen Systems Ltd.	14,730
Economic Expansion Commission of the Peninsula, Inc. / Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.	175,710
Elmwood Drapery	13,840
Enhanced Recovery Systems Ltd.	396,231
Enseigne Luminex Signs	35,924
Enterprises da Vinci Inc.	33,266
Environment Air Limited	15,196
European Sausage Farm Ltd.	14,550
Eversoft (Canada) Ltd.	19,649
Fabcon Ltd.	47,553
Fafard Peat Moss Co. Ltd.	15,347
Fairway Enterprises Ltd.	20,312
Faulkner Holdings Ltd.	15,673
Fenetres, J. & M., Inc.	38,106
Fiander-Good Associates Ltd.	15,000
Flakeboard Company Limited	200,000
Forintek (Canada) Corp.	41,983
Friolet Services Maritime Ltée	25,000
Fulton Graphics Limited	80,887
G.T.A. Consultant en pêches	10,989
Gagnon Ornamental Works	26,226
Gallan's Fox Ranch	16,015
Gallant, J.B., Metals Ltd.	38,123
Gallant's Contracting Ltd.	140,146
Ganong Bros. Ltd.	16,454
Gaudet & Ouellette Ltd.	$ 13,477
General Dynamics Corp.	13,775
Graham Farms Ltd.	46,000
Grand Falls Central Bakery Ltd.	83,654
Grand Falls Flower Pots Ltd.	35,460
Grand Falls Recycling Ltd.	16,600
Grand Falls Regional Development Commission Inc.	131,061
Grand Falls Steel Building Ltd.	48,738
Gray's Welding Ltd.	11,952
Greater Moncton Economic Development Authority / Bureau de développement économique du Grand Moncton	136,997
Green Sea Products Ltd.	16,481
Guarantee Company North America	53,560
Hachey Stationary Printing Ltée	10,532
Hanna Design	20,791
Harbour de Loutre Products Ltd.	10,582
Hawk Communication Studio Inc.	18,853
Helshiron Fisheries Ltd.	26,226
Hermel Distribution Ltée	40,550
Howell Ventures Ltd.	10,529
Hub Dental Laboratory Ltd.	16,462
Huntsman Marine Science Centre	81,907
Hybrotech Inc.	22,364
IBM Canada Limited	89,329
Imperial Sheet Metal Ltd.	36,750
Imperial Signs Ltd.	10,598
Imprimerie du Quai Ltée	11,244
J. & J. Investments Limited	20,563
J. & J. Machine Shop	17,145
J. & J. Lumber Products Reg'd	12,515
Jacob Fisheries Ltd.	17,300
Jail Island Salmon Ltd.	18,271
Jalbert, Gerald T.	12,500
K. & B. Wood Products Ltd.	55,698
K. B. Electronics Ltd.	41,041
Kent Industrial Commission Inc.	145,286
Kerr, William J., Ltd.	30,272
Key Industries	11,952
Kileel Foods Inc.	28,994
Kurt's Sausage & Smoked Meat Ltd.	33,800
L. & A. Machine Works Ltd.	20,976
La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc.	127,931
La Nageoire Ltée	31,313
La Tourbe Chiasson	18,769
La Tourbière de Lamèque Ltée	152,766
Lajoie, L. H., Ltée	17,278
Lakeburn Lumber Ltd.	17,250
Landry, J. P., Processing	38,575
Landry's Truck Body Ltd.	22,938
Langford Manufacturing Ltd.	16,627
Lasalle Confections Limited	12,403
Lattes Balmoral Laths Ltée	75,000
LeBlanc Gaston Entreprises	12,432
Leger, Leslie & Sons Ltd.	22,080
Legere, Alphee A.	$ 15,000
Limnoterra Atlantic Inc.	27,281
Lingley Printing Co. Ltd.	21,212
Lomar Associates	14,153
Loyalist Ceramics Centre Ltd.	11,847
MacDonald Builders & Suppliers (1976) Ltd.	20,800
Machine Shop de Shippegan	41,700
Mainline Brake & Clutch Services	62,500
Major Woodworking Inc.	51,941
Mandate Erectors & Welding Ltd.	22,500
Manon Sportswear Ltée	27,998
Manufacture 777	56,350
Manufacturing Technology Center of New Brunswick	86,023
Mar-Fibre Ltd.	26,432
Marcon Management Consultants	20,638
Maritime Precast Ltd.	76,054
Maritime Press Ltd.	15,821
Maritime Screen Print Ltd.	11,360
Martone Storage & Display Inc.	13,960
McGraw, Etienne	10,198
McKiel Mechanical Ltd.	27,300
McLaughlin Roof Trusses Ltd.	22,005
McSheffery Industries Ltd.	20,442
Metalfab Ltd.	16,982
Metaltech Ltd.	11,944
Microwave Techniques of Canada Ltd.	36,708
Miramichi Feeds Inc.	10,350
Miramichi Region Development Corporation	131,069
Mobile Valve Repairs & Manufacturing	47,100
Modes Atlantic Fashions Inc.	59,896
Modes Carl Fashions Inc.	38,825
Modes France Ltée	75,000
Moncton Industrial Development Limited	65,614
Moulin, Duclos Ltée	37,000
Mouilin, McGraw Sawmills Ltd.	31,230
Multi-Radiator Services Ltd.	10,791
Municipalities: / Municipalités:	
Town / Ville	
St. Leonard	55,191
Villages / Villages	
Atholville	53,776
Petit-Rocher	69,100
St. Francois	13,000
Myli Sportswear Ltée	12,227
Mynic Inc.	14,519
N.G.M. International	114,000
Nadeau Poultry Farm Ltd.	13,338
Nadeau, Reno	20,863
Nadeau, Robert	14,084
Neill & Gunter Limited	41,292

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	$ 34,135
Nor-Truss Ltd.	35,375
Nordic Consultants Limitée	40,893
North-East Silage Ltd.	61,405
Northeast Exploration Services Limited	29,980
Northern Timber Ltd.	75,000
Northumberland Cedar Log Homes Ltd.	70,862
Ocean Crest Ltd.	24,250
Optimal Inc.	19,283
Ouellette, Philip & Sons Ltd.	25,133
Ouellette, Roger C., Ltd.	28,408
Ouellette Sea Products Ltd.	17,565
P.K. Snacks	17,903
P.M. Displays	13,315
Parson's Printing	11,748
Patisserie de la source	36,091
Patisserie Mme Rail	15,608
Peat Research & Development Centre	163,440
Pelletier Welding & Machine Shop	74,144
Phoenix Wood Products Inc.	34,044
Physical Distribution Advisory Council	25,000
Pizza Delight Corporation Ltd.	35,700
Plastics Plus Ltd.	112,000
Poirier, George & Sons Woodworking Ltd.	10,174
Poisson, Raymond, Ltée	80,282
Polytech Ltd.	23,000
Pope, Roy & Sons Ltd.	11,700
Powair, Division of Atlantic Compressed Air Ltd.	14,557
Presses Associes Caraquet Inc.	20,000
Price Waterhouse	83,700
Pro-Auto Ltd.	75,000
Pro-Tarc Inc.	42,265
Process Technology Ltd.	400,000
Project Engineering Ltd.	23,613
Provincial Data Service Ltd.	10,329
Provincial Holdings Ltd.	7,330,294
Quality Woodwork Ltd.	30,760
Queen Square Investments Ltd.	36,455
R.J. Steel Fabricator	10,000
Receiver General for Canada	48,160
Repairtec Ltd.	53,671
Research and Productivity Council	1,019,821
Restigouche Industrial Commission Inc.	$ 135,498
Richard, B.A., Ltd.	15,177
Rite Door Company Ltd.	31,135
Riverview Estates	90,404
Roma Fisheries Ltd.	45,000
Roso Steel Ltd.	37,500
Roy Consultant Ltée	45,819
Roy Hydraulic Shop	42,941
Roy Technological Industries	15,545
Royalsea Boats Inc.	11,454
Sadler, Ralph F., Ltd.	16,025
Saint John Fundy Region Development Commission, Inc.	184,423
Saint John Port Development Commission, Inc.	185,000
Salaison Gauvin Ltée	37,269
Schmidt's European Sausage	42,600
Scierie Norco Ltée	10,000
Sea Delight Enterprises Ltd.	11,038
Sea Lane Food	36,441
Sea Tide Import & Export Ltd.	44,941
Seafresh Aquaculture Products Ltd.	29,750
Shediac Bridge Casket Co.	76,118
Shorewood Furniture Ltd.	49,079
Siar Inc.	31,998
Silliphant Processing Ltd.	52,151
Siskin Management Inc.	51,589
Sound Outreach Studios	13,050
South East Economic Commission Inc.	130,812
South East Welding Ltd.	32,179
Special K Fisheries Ltd.	24,954
St. Pierre, Aurele, Sugarbush Operation	16,018
St. Thomas Fish Market	13,745
Star Inc.	35,305
Stevenson, Kellogg, Ernst & Whinney	120,166
Streekraft	75,665
Stretch Acorn Holdings Inc.	15,413
Studio Madouess	63,226
Sucrerie du lac 22	19,363
Sucrerie Leblanc Sweets Ltée	29,000
Sussex Machine Shop Ltd.	11,363
T.K. Printing Ltd.	19,368
T.M.T. Productions Ltd.	50,699
T.R.C. Hydraulics Inc.	38,628
Tabufile Atlantic Limited	27,177
Telecreations	$ 53,001
Thera-Ped Ltd.	25,845
Theriault & Hachey Peat Moss Ltd.	41,563
Thermopak	35,000
Thibodeau, Norbert	20,925
Three D- Geoconsultants Ltd.	15,914
Tilley Manufacturing Ltd.	23,449
Triangle Kitchen	10,000
Trout Brook Construction Ltd.	12,187
Trout Brook Manufacturing Ltd.	15,844
Turbide Engine Rebuilding	62,500
Unicorn Wood Products	11,217
Unipress Ltd.	10,733
United Contractors (Perth-Andover) Ltd	100,878
Unitex Company Ltd.	32,555
Unitex (N.B.) Co. Ltd.	31,875
Universal Systems Ltd.	79,379
Universities: / Universités:	
Centre universitaire de Shippagan	88,222
Mount Allison University	130,097
Université de Moncton	400,250
University of New Brunswick	613,477
Valley Graphics Ltd.	19,434
Valley Machine Works Ltd.	75,143
Valley Manufacturing	61,875
Veneer Products of N. B. (1981) Ltd.	100,000
Village Bay Oyster Co. Ltd.	16,407
Warren Maritimes Ltd.	290,893
Webb's Dunbar Sugarbush	11,043
West India Trading Co. Ltd.	16,706
Westin Hotel	16,252
Westmorland Laboratories Inc.	112,302
Wheeler Accessories Ltd.	15,160
Whole Family Fishery	16,582
Williston Homes Ltd.	10,750
Wood Decor Ltd.	19,768
Wood-N-Things	17,311
Woods, Gordon	23,393
Workers' Compensation Board	14,648
Wykeham Group	10,500
Xerox of Canada Inc.	18,840
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,614,451

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	$	6,408
Total General / Total des recettes générales		6,408
Total Licenses and Permits / Total des licenses et permis	$	6,408
Sale of Good and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	$	12,194
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement des adultes — Droits		1,104
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		832
Total General / Total des recettes générales		14,130
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	14,130
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	$	24,511
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements		638
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		5,328
Local School Boards / Conseils scolaires locaux		466,862
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		10,628
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		507,967
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	507,967
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	$	60,162
Indian Students / Étudiants autochtones		3,441,420
Non-Resident Students / Étudiants non résidents		995,533
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —		
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure		8,731,783
Program Expansion and Development / Elaboration et expansion de programmes		1,060,754
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants		340,994
Student Support / Aide aux étudiants		108,000
Total Education / Total de l'éducation		14,738,646
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations		98,459
Total Other / Total des autres recettes		98,459
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	14,837,105
	$	15,365,610

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Education / Éducation	
Schools / Écoles	$ 142,504
Total Education / Total de l'éducation	142,504
Other / Autres recouvrements	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	111,547
Total Other / Total des autres recouvrements	111,547
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 254,051
	$ 254,051

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Other / Autres recouvrements	$ 521,975
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements de prêts et avances	521,975
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements de prêts et avances	$ 521,975
	$ 521,975

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Educational Services / Services éducatifs	Operational Services / Services de gestion	Educational Financial Services / Services financiers
Personal Services / Frais de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 5,507,878	$ 2,674,759	$ 1,655,374	$ 1,177,745
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	862,214	578,081	83,258	200,875
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	167,405	75,755	48,487	43,163
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	8,976	5,591	1,780	1,605
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	24,069	—	9,401	14,668
	6,570,542	3,334,186	1,798,300	1,438,056
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	65,935	9,296	12,445	44,194
Fees and Commissions / Droits et commissions	865	324	531	10
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	256,509	5,064	364	251,081
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,847	—	26	1,821
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	720,569	—	—	720,569
Laundry Services / Services de blanchissage	11	11	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	29,631	—	29,631	—
Catering Services / Services de restauration	7,118	5,986	726	406
Other Services / Autres services	180,092	92,549	75,991	11,552
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination - Immeubles	135	—	135	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	8,600	—	8,600	—
Inspection Services / Services d'inspection	264,310	6,037	10,425	247,848
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	13,179	2,979	—	10,200
Postage / Frais de poste	107,690	853	72,177	34,660
Data Processing Services / Services informatiques	389,051	89	1,040	387,922
Professional Services / Services professionnels	2,278,778	352,652	18,797	1,907,329
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	499	499	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	357,484	150,881	184,667	21,936
Rentals / Locations	391,138	31,321	88,134	271,683
Repair Services / Services de réparation	858,882	9,363	22,064	827,455
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	231,750	7,976	193,873	29,901
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,509,103	1,258,755	112,052	138,296
	7,673,176	1,934,635	831,678	4,906,863

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Educational Services / Services éducatifs	Operational Services / Services de gestion	Educational Financial Services / Services financiers
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures				
Subscriptions / Abonnements	$ 84,910	$ 62,404	$ 16,689	$ 5,817
Clothing / Vêtements	160	—	—	160
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	6,577,876	180,263	152	6,397,461
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	19	—	19	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	3,058	784	1,815	459
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	1,068	1,068	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	23,918	15,554	3,352	5,012
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	198,044	32,801	94,125	71,118
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	36,452	12,201	5,809	18,442
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	456	—	46	410
	6,925,961	305,075	122,007	6,498,879
Property and Equipment / Biens et matériel				
Buildings / Bâtiments	21,828	—	—	21,828
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	117,560	1,487	18,127	97,946
Data Processing Equipment / Matériel informatique	3,709,783	107,475	4,510	3,597,798
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	950,357	6,916	194	943,247
	4,799,528	115,878	22,831	4,660,819
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	3,318,117	103,830	53,405	3,160,882
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	5,974,224	296,548	267,269	5,410,407
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	453,493,789	689,835	6,094	452,797,860
Other Grants / Autres subventions	(1,641)	—	—	(1,641)
	462,784,489	1,090,213	326,768	461,367,508
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Depreciation / Amortissement	3,035,219	—	—	3,035,219
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	713	—	—	713
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	43,771	—	—	43,771
	3,079,703	—	—	3,079,703
	$ 491,833,399	$ 6,779,987	$ 3,101,584	$ 481,951,828

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURES / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Public Schools —Capital Equipment / Écoles publiques —Capital d'exploitation
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 379,034
Data Processing Equipment / Matériel informatique	791,528
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	2,925,219
	4,095,781
	$ 4,095,781

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	School Vehicle Purchases / Achats de véhicules scolaires	Advances to School Districts/ Avances aux districts scolaires
Property and Equipment / Biens et matériel			
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 4,291,211	$ 4,291,211	$ —
	4,291,211	4,291,211	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	191,584	—	191,584
	191,584	—	191,584
	$ 4,482,795	$ 4,291,211	$ 191,584

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Salaries ($6,565,880) / Traitements (6 565 880 $)

Dysart, Hon. Shirley T., Minister / Ministre	$12,583	Elliott, Ronald	$ 66,339	Morel, Sylvie	$ 35,744
Ouellet, Hon. Jean-Pierre, Minister / Ministre	17,501	Estabrooks, Leon	39,849	Munro, Paul L.E.	47,304
Malmberg, P.J. Harvey, Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Floyd, Kenneth M.	48,815	Murray, Glenn W.	48,815
Martin, Normand, Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Forsyth, Allan	48,815	Ouellet, Cecile M.	48,815
Aubé, Lucille M.	37,264	Fournier, Jean-Paul	43,650	Owens, Elizabeth	57,677
Beaulieu, Laurence	46,689	Fry, Marigold E.	42,966	Paulin, Luc	38,722
Berube, Normand	61,525	Gagnon, Larry D.	35,160	Paulin, Stella E.	44,579
Bois-Daigle, Claudette L.	48,815	Galianos, Steve J.	39,849	Perner, Darlene E.	47,464
Bone, Derek A.	56,482	Galvin, James F.	50,475	Pinet, Arthur A.	66,339
Boone, Vaughn P.	38,042	Gibson, Maurice	34,484	Pitre, Michel P.	39,849
Boucher, Laurie	48,815	Grant, Hazen	35,594	Poirier, Corinne	41,154
Boudreau, Gildard	51,174	Grobe, Cary	52,947	Richard, Gloria	48,815
Boudreau, Jean-Pierre	45,157	Guignard, Jean-Claude	48,815	Roberts, Bryan A.	52,947
Bourne, Peter G.	34,726	Hanley, Thomas	52,947	Roberts, David A.	48,815
Breau, Gerald J.	38,357	Harvey, Richard	57,677	Rushbrook, Donald	43,650
Breau, Ronald J.	43,175	Hodgkinson, G. Douglas	55,483	Saulnier, Maurice R.	50,179
Capson, Sylvia	34,443	Holt, Rebecca E.	48,815	Scott, J. Gordon	61,526
Caron, Simon G.	55,483	Ignatius, Rajasakeran	47,842	Smith, William H.	57,677
Charest, Leo-Paul	48,815	Johnson, David M.	40,814	Springer, Michael	48,815
Chenard, Sylvio	55,483	Kamra, Inder M.	39,849	St-Pierre, Dorilla	48,815
Chiasson, Rheal	48,815	Keilty, Gerald C.	61,525	Sweezey, John G.	48,815
Chouinard, Robert	56,251	Landry, Aline	48,815	Theriault, M. Donata	48,815
Cosman, Marion	56,222	Landry, Clarence	52,947	Thomas, Helen E.	32,631
Cyr, Mirelle D.	31,161	Lavoie, Eudore	54,839	Tremblay, Titania	48,815
Daigle, J. Raymond	57,677	Leavitt, Miriam S.	48,815	Vandine, Jerry A.	32,793
Dixon, C.B.	34,788	LeBlanc, Francis L.	45,672	Ward, Floyd H.	45,672
Dumas, Pierre	56,251	LeBlanc, Ronald J.G.	35,165	Warren, Gervais L.	48,815
Duplisea, G. Hugh	52,947	Leveille, Guy	48,815	Watson, Daina	46,365
Durand-Foxonet, Marie G.	39,849	Lydon, Barry	54,839	Wilson, Raymond E.	50,053
		MacFarlane, David B.	47,472		
		MacPherson, Arnold D.	52,947		
		McCluskey, Kevin	37,546		
		McLaughlin, Yolande	50,179		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 2,246,624

Travel and Other Employee Expenses ($1,542,241) / Déplacements et autres frais des employés (1 542 241 $)

Berube, Normand G.	$9,408	Floyd, K.M.	$ 7,459	Munro, Paul	$ 4,389
Bone, Derek	6,569	Forsyth, Allan	4,726	Murray, Glenn W.	5,492
Boucher, Laurie	7,553	Gibson, Maurice	5,543	Ouellet, Cecile M.	8,499
Boudreau, Gildard	5,702	Hanley, Thomas F.	5,690	Ouellet, Hon. Jean-Pierre	24,882
Breau, Ronald	4,037	Harvey, Richard	7,437	Owens, Elizabeth	7,367
Caron, Simon	6,642	Hodgkinson, G. Douglas	7,581	Pinet, Arthur A.	9,028
Charest, Léo-Paul	10,253	Holt, Rebecca M.	10,344	Richard, Gloria	6,089
Chenard, Sylvio	5,152	Keilty, Gerald C.	7,217	Roberts, Bryan A.	4,693
Chiasson, Rheal	6,063	Landry, Aline	7,971	Roberts, David A.	8,333
Chouinard, Robert	4,560	Lavoie, Eudore	9,970	Saulnier, Maurice	7,739
Cosman, Marion	9,504	LeBlanc, Francis	4,972	Smith, William H.	10,164
Daigle, Raymond	10,255	LeBlanc, Ronald	7,064	Springer, Michael	11,101
Duplisea, G. Hugh	6,793	Lydon, Barry	7,769	Theriault, Donata	5,706
Dysart, Hon. Shirley	7,536	Malmberg, P.J.H.	5,305	Warren, Gervais	5,890
Elliott, Ronald E.	4,509	McLaughlin, Yolande	9,294		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 117,005
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 1,092,986

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Grants to Board of School Trustees ($452,779,426) / Subventions aux conseils scolaires (452 779,426 $)

School Districts: / Districts scolaires:

No./nº 1	$ 5,048,798	No./nº 19	$ 23,094,148	No./nº 33	$ 20,602,709
No./nº 5	10,684,997	No./nº 20	54,539,043	No./nº 35	5,947,189
No./nº 6	9,954,397	No./nº 21	5,474,743	No./nº 36	6,515,506
No./nº 7	16,991,434	No./nº 22	1,688,242	No./nº 37	6,992,299
No./nº 8	14,849,023	No./nº 23	8,938,380	No./nº 38	5,785,756
No./nº 9	5,032,653	No./nº 24	7,041,746	No./nº 39	10,486,984
No./nº 10	10,051,182	No./nº 25	12,737,948	No./nº 40	3,500,368
No./nº 12	9,766,387	No./nº 26	31,281,885	No./nº 41	16,843,089
No./nº 13	25,183,238	No./nº 27	3,231,599	No./nº 42	10,641,550
No./nº 14	7,362,888	No./nº 28	6,398,679	No./nº 50	1,941,576
No./nº 15	37,171,429	No./nº 29	8,483,374	No./nº 51	2,535,026
No./nº 16	7,236,610	No./nº 30	7,184,091	No./nº 52	1,391,457
No./nº 17	3,423,535	No./nº 31	7,254,002	No./nº 53	1,036,338
No./nº 18	8,521,079	No./nº 32	9,424,671	No./nº 54	509,378
					$452,779,426

Payments to Vendors ($33,756,949) / Paiements aux fournisseurs (33 756 949 $)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 26,260	Buckley's Music Centre Ltd.	$ 47,334	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 64,450
Actualisation	11,363	Burden, Paul, Ltd.	44,708	Covey the Stationer	132,812
Addison-Wesley Publishers Ltd.	202,983	C & O Enterprises	10,274	Crain, R. L., Inc.	12,262
Atlantic Book Limited	10,309	C.P. Express & Transport	48,440	Crowntek Business Centres Inc.	92,349
Albert's Draperies	108,170	Cableworld	23,810	D'Astous Motors Limited	70,276
Algonquin Hotel	26,279	CAD/CAM Systems Ltd.	251,940	Didacta	14,703
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	40,343	Cameron Restaurant Equipment Ltd.	23,923	Dominie Press Limited	10,766
Apple Canada Inc.	184,714	Canada Systems Group Limited	17,937	Doubleday Canada Limited	60,994
Applied Management Consultants Ltd.	72,060	Canada Post Corporation	33,857	Dover Corporation Canada Limited	11,461
Aquila Communication Ltd.	15,026	Canadian Center For Creative Technology	32,000	Downey's Limited	295,965
Armstrong & Bruce Insurance Limited	282,513	Canadian Educational Association	28,545	Dymaxion Research Ltd.	31,382
Arrow Metal Products Ltd.	29,285	Canadian Forestry Association N.B. Inc.	18,164	Eddy Group Limited	10,305
Arsenault, F.M., Ltée	11,106	Canadian Foundation of Economic Education	20,986	Éditions d'Acadie	46,777
Arsenault, Louise	20,225	Canadian Parcel Delivery	14,625	Éditions Études Vivantes Limitée	229,467
Association Canadienne d'Education langue Francaise	44,846	Canrep Morse	57,481	Éditions F.M. Inc.	119,799
Association des conseils scolaires francophones du Nouveau-Brunswick	175,000	Capital Bus Sales	51,485	Éditions Françaises Inc.	57,011
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	80,449	Capital Free Press Ltd.	25,713	Éditions H.R.W. Ltée.	310,432
Atlantic Alarm Services Ltd.	16,356	Centennial Office Equipment Ltd.	14,057	Éditions Hurtubise, H.M.H. Ltée.	41,433
Atlantic Book Limited	177,886	Central Office Products Inc.	46,895	Éditions Renouveau Pédagogique Inc.	776,992
Atlantic Gym Ltd.	11,070	Central Scientific Co. of Canada Ltd.	10,431	Electrolab Limited	19,604
Atlantic Provinces Special Education Authority	4,727,641	Centre Éducatif et Culturel Inc.	119,628	Elton Communications Ltd.	51,353
Atlantic Television System (N.B.) Limited	30,923	Centre Franco-Ontarien de Ressources Pedagogiques	10,812	Empire Music Co. Ltd.	23,205
B & T Contractors Ltd.	12,001	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	87,685	Encyclopedia Britannica (Publications) Ltd.	20,212
Backman Vidcom Ltd.	12,231	Child Abuse Research & Education	22,828	Entreprises Culturelles Enr.	46,828
Bayco Business Products Ltd.	69,236	Chitticks', Ellis Lawn & Garden Ltd.	13,709	Entreprises D. & L. Enr.	45,362
Bell & Howell Ltd.	241,787	Choices Trust Deposit	19,600	Entreprises Internationales	16,102
Betts, Marven	12,022	Clark, J. & Son Limited	16,105	F.R.S. Supplies Ltd.	34,957
Blue Bird International Inc.	222,377	Clarke Transport Canada Ltd.	27,949	Fall's Brook Woodworking	14,025
Boreal Laboratories Ltd.	192,076	Coates & Haines Ltd.	11,937	Fitzhenry & Whiteside Limited	28,901
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	23,442	Cody-Food Equipment Limited	40,417	Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd.	117,273
Bratton Posno Associates	17,546	Collier-MacMillan (Canada) Ltd.	108,597	Fredericton Development Limited	23,032
Brault & Bouthillier (1977) Ltée.	197,005	Colpitts the Stationer Ltd.	12,579	Fredericton Inn	37,381
Bremner Farms Ltd.	14,868	Commerical Interiors Ltd.	12,954	G. & G. Chevrolet Oldsmobile Ltée.	271,293
Brogan, Margaret	16,188	Compatibles Plus Inc.	1,308,745	G.L.C. Publishers Limited	53,860
Brunswick Data Inc.	2,683,918	Computerland	67,645	Gage Distribution Company	468,784
Brunswick Office Interiors	46,407	Concept Audio Visuel	47,258	Gem Photo	12,891
		Copp Clark Pitman Ltd.	256,934		
		Council of Ministers of Education / Conseil des ministres de l'Education	35,782		

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

General Accident Assurance Co. of Canada	$ 36,852	Lounsbury Company Limited	$ 447,657	QSA Limited	$ 19,533
Ginn & Company	128,376	Luctor Canada	21,712	Quasimodo Ltd.	13,552
Globe Modern Curriculum Press	95,522	MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	140,539	Quigley Plumbing & Heating Ltd.	12,125
Grolier Limited	17,969	MacLean Industrial Supply Co. Inc.	76,154	Reliures Acadiennes	47,655
Guérin Editeur Limitée	294,307	MacLean's Restaurant Equipment Ltd.	12,404	Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	140,306
Hambrook Mercury Ltd.	106,985	MacLeod, G. E. Malcolm	22,925	S. & B. Builders & Woodworking Ltd.	17,265
Harcourt, Brace, Jonanovich Canada Inc.	77,069	MacLeod, Rod, Construction Ltd.	12,197	Sargent-Welch Scientific Canada Ltd.	25,006
Hatheway Limited	106,274	Magic Forest Music Store Ltd.	10,754	Scholastic Book Services	25,974
Heath, D.C., Canada Limited	78,108	Magic Lantern Film Distributors Ltd.	20,868	Science Research Associates of Canada Ltd.	21,902
Henley Publishing Ltd.	17,432	Major Woodworking Inc.	15,968	Sears (Canada) Inc.	10,161
Henry, Neil, Flooring Ltd.	10,389	Maritime Copier Systems Ltd.	95,999	Singer Sewing Machine Company	11,189
Hitech Limited	39,083	Maritime Provinces Education Foundation	268,785	Sony Store	11,442
Hillsborough Girls Choir	20,000	Marshview Software Ltd.	134,490	Sounds Fantastic	113,106
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	32,013	Martone Storage & Display Inc.	86,572	Sports Equipment Toronto Limited	104,658
Honeywell Limited	170,565	McGraw-Hill Ryerson Limited	326,121	Stor-It Systems Ltd.	56,184
Houghton Mifflin (Canada) Ltd.	29,795	McLean, A.B. & Company	18,336	Sunburst Communication	11,745
Huntington Sanitation Supplies Ltd.	15,052	Medjuck's	39,731	TV Ontario	42,352
Huntsman Marine Laboratory	41,625	Merrill, Charles E.	285,502	Taylor Ford Sales Ltd.	267,259
IBM Canada Limited	57,489	Merritt Press Ltd.	11,097	Technical Services Ltd.	16,972
Institute Psychological Research	16,015	Micro Products Ltd.	13,702	Theatre New Brunswick	10,000
Instructor Aids Limited	33,702	Microage Computer Stores	30,276	Thomas Built Buses (Canada) Limited	1,238,888
Interactive Computer Systems Ltd.	344,274	Modern Transport Ltd.	54,837	Tommy's Flooring Service Limited	21,660
Irving Keyboard	28,001	Mondia Distribution Inc.	24,206	Tony's Music Box	25,265
Irwin Publishing Inc.	292,390	Moyer Vico Corporation	64,490	Tribune Press Ltd.	11,828
J.B. Marketing Canada Ltd.	56,367	Multimedia, A.V.	49,706	Unisys Canada Inc.	13,600
Jesperson Press Limited	85,233	National Cash Register Canada Ltd.	294,659	Universities: / Universités:	
Jim Thompson Pontiac Buick GMC Ltd.	139,947	Nelson Canada	242,842	Concordia University	29,201
K.C. Electronics Ltd.	20,885	Networx Technologies	241,573	Université de Moncton	315,381
Kiley Distributors Ltd.	235,960	New Brunswick Council of School Board Unions	50,815	University of New Brunswick	396,898
King Sports Ltd.	85,263	New Brunswick School Trustees Association	186,865	University of Toronto Guidance	13,017
Kings Place Parking Limited	19,555	New Brunswick Teachers' Association	185,304	Ven-Rez Products Ltd.	809,563
La Grange Tapis	10,382	New Brunswick Teachers' Federation	1,745,580	Viking Fire Protection Limited	20,429
Larry Electric Ltd.	13,865	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	379,651	Wandlyn Inns	15,235
Law's Electrical Contracting Ltd.	12,156	Northwest Lab Limited	23,549	Watson, Jack, Sports Inc.	17,545
Le Son Stéréo Ltée	29,891	Novatech Inc.	20,567	Westburne Quebec	10,194
Learning Tree Ltd.	12,862	Olivetti Canada Limited	35,358	Western Psychologic Services	15,694
Leigh, Robertson & Associates Ltd.	23,731	Otis Canada Inc.	22,878	Whisco Limited	15,341
Lester B. Pearson College of the Pacific	31,542	Oxford University Press	34,997	Wood, G. H. & Company Ltd.	19,542
Librairie Beauchemin Ltée	183,416	Paris Playground Equipment Ltd.	46,691	Wood Motors (1972) Ltd.	283,262
Librairie Garneau Quebec (1982) Ltée.	15,972	Perma Bound Canada	28,937	Workers' Compensation Board	451,561
Librairie Pédagogique Montréal Inc.	23,383	Plourde, Roger	12,200	Wortman Enterprises Ltd.	30,725
Lidec Inc.	48,604	Premiere Office Products	11,830	Xerox of Canada Inc.	68,763
Lorneville Mechanical Contractors Ltd.	13,225	Prentice-Hall (Canada) Ltd.	211,370	York St. Hardware	20,223
Lotus Development Corporation	10,280	Publications Graficor	38,579		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,940,557
Miscellaneous granis / Subventions diverses	628,733
Scholarships / Bourses	302,712
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	17,288

Executive Council / Conseil exécutif

EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Executive Council Office/ Bureau du Conseil exécutif	Office of the Lieutenant-Governor/ Cabinet du Lieutenant-Gouverneur
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 412,302	$ 324,297	$ 88,005
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	37,881	17,086	20,795
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	11,520	8,106	3,414
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,512	1,512	—
	463,215	351,001	112,214
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	3,353	55	3,298
Fees and Commissions / Droits et commissions	72	—	72
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	36	36	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	16,756	16,756	—
Catering Services / Services de restauration	2,163	2,163	—
Other Services / Autres services	25,661	25,208	453
Inspection Services / Services d'inspection	1,276	624	652
Postage / Frais de poste	2,850	701	2,149
Data Processing Services / Services informatiques	2,061	2,061	—
Professional Services / Services professionnels	25,905	21,198	4,707
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	16,600	10,906	5,694
Rentals / Locations	22,658	13,903	8,755
Repair Services / Services de réparation	5,332	3,025	2,307
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	24,536	14,408	10,128
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	21,500	21,500	—
	170,759	132,544	38,215

EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Executive Council Office/ Bureau du Conseil exécutif	Office of the Lieutenant-Governor/ Cabinet du Lieutenant-Gouverneur
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Subscriptions / Abonnements	$ 4,666	$ 3,862	$ 804
Clothing / Vêtements	1,120	—	1,120
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	9,518	6,227	3,291
Other Supplies / Autres fournitures	693	586	107
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	13,007	11,275	1,732
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	225	135	90
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	46	—	46
	29,275	22,085	7,190
Property and Equipment / Biens et matériel			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	400	400	—
	400	400	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards/Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	48,500	—	48,500
	48,500	—	48,500
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Other / Autres	100	100	—
	100	100	—
	$ 712,249	$ 506,130	$ 206,119

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

Salaries ($461,902) / Traitements (461 902 $)

Landry, Hon. Aldéa, President, Executive Council / Président du Conseil exécutif	$ 12,583	Nason, Harry A., Chairman of Cabinet Secretariat / Président du Secrétariat du Cabinet	$ 79,789	O'Connell, Paul M.	$ 66,339
Bishop, Hon. Wilfred G., President, Executive Council / Président du Conseil exécutif	17,309	Derrah, Rita M.	46,550		
		Nicholls, Judith E.	42,716		
		Norrad, Corinne M.	32,963		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					163,653

Travel and Other Employee Expenses ($40,902) / Déplacements et autres frais des employés (40 902 $)

Bishop, Hon. Wilfred G.	$ 9,018	Nason, Harry Azor	$ 5,403	Quinlan, Harold	$ 6,587
Landry, Hon. Aldéa	9,460	O'Connell, Paul	5,307		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					5,127

Payments to Vendors ($133,183) / Paiements aux fournisseurs (133 183 $)

Decima Research	$ 12,000	Lord Beaverbrook Hotel	$ 19,597
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)			53,086
Hon. Gilbert Finn — To defray cost of operating Government House / Coûts de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur			28,500
Hon. George F.C. Stanley — To defray cost of operating Government House / Coûts de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur			20,000

Department of Finance / Ministère des Finances

DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Personal / Particuliers	
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — Particuliers	$ 511,595,951
Total Personal / Total de l'impôt sur le revenu des particuliers	511,595,951
Corporation / Sociétés	
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — Sociétés	76,475,665
Total Corporation / Total de l'impôt sur le revenu des sociétés	76,475,665
Total Taxes on Income / Total des impôts sur le revenu	$ 588,071,616
Taxes on Property / Impôts fonciers	
Provincial / Impôt provincial	
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	$ 139,157,440
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —	
Discounts / Escomptes	(2,086,717)
Interest / Intérêts	80,203
Interest Paid / Intérêts versés	(103,291)
Total Provincial / Total de l'impôt provincial	137,047,635
Municipal / Impôt municipal	
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	127,206,935
Total Municipal / Total de l'impôt municipal	127,206,935
Total Taxes on Property / Total des impôts fonciers	$ 264,254,570
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	
Retail Sales / Vente au détail	
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$ 517,888,982
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —	
Refunds / Remboursements	(4,261,558)
Penalties / Intérêts de pénalisation	605,873
Interest / Intérêts	787,845
Commissions / Commissions	(1,427,764)
Total Retail Sales / Total des taxes de vente au détail	513,593,378
Gasoline and Motive Fuels / Essence et carburants	
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —	
Gasoline / Essence	79,078,884
Diesel / Diesel	27,342,422
Aviation / Aviation	635,268
Refunds / Remboursements	(1,736,227)
Commissions / Commissions	(119,991)
Interest / Intérêts	270,255
Licenses / Permis	163,580
Total Gasoline and Motive Fuels / Total des taxes sur l'essence et les carburants	105,634,191

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Tobacco / Tabac		
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac		$ 62,883,738
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —		
Refunds / Remboursements		(49,548)
Commissions / Commissions		(920,375)
Interest / Intérêts		(1,066)
Penalties / Intérêts de pénalisation		1,010
Total Tobacco / Total de la taxe sur le tabac		61,913,759
Amusement / Divertissements		
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement		1,452,220
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —		
Refunds / Remboursements		(16,758)
Licenses / Permis		449,673
Total Amusement / Total de la taxe sur les divertissements		1,885,135
Pari-Mutuel / Paris mutuels		
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels		53,788
Total Pari-Mutuel / Total de la taxe sur les paris mutuels		53,788
Total Taxes on Consumption / Total des taxes à la consommation		$ 683,080,251
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance		
Other Taxes / Autres taxes		
Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations		$ 4,191,076
Total Other Taxes / Total des autres taxes		4,191,076
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance		$ 4,191,076
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		$ 9,160
Investment Income / Revenus de placements		8,193
Foreign Exchange / Opérations de change		1,469
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		18,822
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 18,822
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Lottery Licenses / Licences de loteries		$ 8,240
Total General / Total des recettes générales		8,240
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		$ 8,240
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton		$ 29,400
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique		39,763
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		69,163

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

General / Recettes générales		
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes		$ 164,660
Total General / Total des recettes générales		164,660
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 233,823
Lottery Revenues / Recettes des loteries		
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		
Lottery Revenues / Recettes des loteries		$ 21,226,859
Total Lotteries Commission of New Brunswick / Total des recettes de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		21,226,859
Total Lottery Revenues / Total des recettes des loteries		$ 21,226,859
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Consumption Taxes — Fines / Taxes à la consommation — Amendes		$ 41,367
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		41,367
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		$ 41,367
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale		$ 173,770
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements		1,860
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		47,959
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		132,293
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		355,882
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 355,882
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada		
Equalization / Péréquation		
Equalization Grants / Paiements de péréquation		$ 710,289,000
Total Equalization / Total des paiements de péréquation		710,289,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis		
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse		247,564,000
Total Established Programs Financing / Total du financement des programmes établis		247,564,000

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Extended Health Care / Services complémentaires de santé		
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé		$ 33,054,000
Total Extended Health Care / Total des services complémentaires de santé		33,054,000
Other / Autres recettes		
Statutory Subsidies / Subventions statutaires		1,822,312
Softwood Lumber Products Export Charge / Taxe à l'exportation du bois d'oeuvre résineux		498,408
Public Utilities Transfer Act / Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique		27,340
Total Other / Total des autres recettes		2,348,060
Total Unconditional Grants — Canada / Total des subventions inconditionnelles — Canada		$ 993,255,060
		$ 2,554,737,566

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres recouvrements		$ 467,070
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements de prêts et avances		467,070
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements de prêts et avances		$ 467,070
		$ 467,070

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Treasury and Debt Management/Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy/ Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Field Services/ Services extérieurs
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 7,219,380	$ 562,678	$ 504,124	$ 419,849	$ 3,396,400	$ 2,336,329
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	307,678	22,357	11,592	262	105,965	167,502
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	264,854	17,802	13,720	11,284	124,748	97,300
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	25,064	2,498	1,919	1,381	15,656	3,610
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	5,485	18	—	—	5,467	—
	7,822,461	605,353	531,355	432,776	3,648,236	2,604,741
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	7,365	—	1,564	1,110	4,139	552
Fees and Commissions / Droits et commissions	156	—	—	—	—	156
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	788	46	46	360	322	14
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	195	—	195	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	773	25	—	—	748	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	21,772	21,772	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	524	417	—	107	—	—
Other Services / Autres services	29,787	9,372	474	1,356	8,748	9,837
Inspection Services / Services d'inspection	72,653	1,222	284	261	32,841	38,045
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	646	—	—	—	607	39
Postage / Frais de poste	288,754	27,715	10	—	255,616	5,413
Data Processing Services / Services informatiques	1,086,522	6,373	100	125	1,079,924	—
Professional Services / Services professionnels	78,382	1,338	70,046	6,802	196	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	66,522	5,959	1,040	13,205	43,755	2,563
Rentals / Locations	57,140	9,486	1,461	1,463	40,571	4,159
Repair Services / Services de réparation	19,046	4,201	283	67	7,647	6,848
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	183,795	23,273	11,756	8,484	80,114	60,168
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	297,735	26,205	3,467	19,930	216,490	31,643
	2,212,555	137,404	90,726	53,270	1,771,718	159,437
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures						
Subscriptions / Abonnements	12,460	2,538	139	2,662	7,121	—
Clothing / Vêtements	86	86	—	—	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	50	—	—	—	50	—
Food / Nourriture	135	135	—	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	13	—	—	—	13	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	17,244	4,406	—	—	12,838	—
Other Supplies / Autres fournitures	6,844	758	7	129	4,153	1,797
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	152,408	10,936	5,518	4,511	108,280	23,163
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	6,830	887	1,283	1,207	3,428	25
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	157	—	—	—	—	157
	196,227	19,746	6,947	8,509	135,883	25,142

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Treasury and Debt Management/Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy/ Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Field Services/ Services extérieurs
Property and Equipment / Biens et matériel						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 30,043	$ 156	$ 1,490	$ 1,336	$ 11,801	$ 15,260
Data Processing Equipment / Matériel informatique	46,446	718	15,703	13,631	16,394	—
	76,489	874	17,193	14,967	28,195	15,260
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Other / Autres	3,214	—	—	—	100	3,114
Interest / Intérêts	217	—	—	—	217	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	3,200,025	—	—	—	3,200,025	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	10,500	—	—	—	10,500	—
	3,213,956	—	—	—	3,210,842	3,114
	$ 13,521,688	$ 763,377	$ 646,221	$ 509,522	$ 8,794,874	$ 2,807,694

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Salaries ($7,840,052) / Traitements (7 840 052 $)

Maher, Hon. Allan E., Minister / Ministre	$ 12,583	Flewelling, C. Ann	$ 45,672	McAuley, Andrew J.	$ 32,206
Baxter, Hon. John B.M., Minister / Ministre	17,510	Fournier, Jacques A.	34,614	McCullough, Richard E.	39,322
MacBain, Ian, Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Fowler, Douglas G.	42,932	Mitton, Earl	34,726
Arrowsmith, K. Wayne	35,036	Gagnon, Alcide G.	43,650	Monteith, James R.	43,650
Beausoleil, F. Leo	38,042	Gallant, Richard	33,575	Morrison, David F.	50,053
Boudreau, Yvon A.	36,583	Godin, Gilles G.	36,397	Nadeau, Gaetan	32,969
Bourgoin, Enoil L.	34,726	Goobie, William L.	37,521	Nicholson, Wayne G.J.	39,849
Bourque, Aquila Z.	31,720	Guimond, Roger	36,397	O'Donnell, Barry D.	40,814
Buchanan, Richard	43,650	Guitard, Lawrence J.	43,148	Phillips, Richard R.	38,843
Butterfield, Susan	55,851	Hawkins, Preston	50,053	Pollock, Harold J.	34,726
Campbell, Norman G.	57,677	Hayter, Leonard E.	39,849	Price, David E.	33,162
Carr, Ralph	36,397	Kee, Robert G.	37,264	Redfearn, Charles	50,053
Chapman, Dale R.	33,516	Kelly, Robert W.	66,339	Redstone, Dyrlin W.G.	50,053
Chesser, Robert K.	36,397	Kieley, Betty	31,008	Riva, Dayle M.	39,322
Conroy, Lawrence W.G.	50,053	Kitchen, Glenn E.	65,369	Robinson, George	34,726
Cooper, Donald W.	34,726	Kitchen, Vernon M.	43,650	Rosborough, Brian T.	33,251
Cormier, Jean-Paul	31,720	Lavoie, Denise	31,569	Roy, Pierre-Paul	31,365
Cote, Jacques J.	34,538	LeBlanc, Georges S.	31,720	Scott, Ivan G.	31,720
Courty, John	32,793	Lee-White, Leonard	41,222	Smith, G. Steven	38,858
Coy, George E.	45,672	Levasseur, Armand	36,397	Staples, William B.	43,650
Cyr, Jean-Paul	38,070	MacDonald, Bryan E.C.	55,851	Steeves, Brian M.	45,672
Daley, Alan S.	31,720	MacGarvie, Gerald H.	64,655	Stevens, L. Garry	38,042
Derrah, Susanne M.	36,419	MacKenzie, Carol J.	32,368	Sullivan, Donald J.	30,179
Drover, James	43,650	MacPhee, Neil Ervin	38,042	Thompson, Benjamin	38,015
Dubé, Gerard	37,624	Mahoney, Janet Louise	30,231	Tingley, W. Robert	31,720
		Mallory, John E.	57,677	Turgeon, James R.	48,006
		Malone, Austin G.	33,289	Wilson, Gordon V.	32,793
		McAllister, George W.	39,882	Wilson, Vance W.	36,397
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					4,619,131

Travel and Other Employee Expenses ($352,955) / Déplacements et autres frais des employés (352 955 $)

Arrowsmith, K. Wayne	$ 5,501	Courty, John	$ 5,515	Maher, Hon. Allan E.	$ 10,433
Baxter, Hon. J.B.M.	12,586	Daley, Alan	4,836	McCullough, Richard	5,586
Belliveau, Charles Y.	4,055	Doiron, Pierre S.	9,674	Page, Walter	6,572
Bourque, Patrick	4,421	Gallant, Richard	4,191	Pollock, Harold J.	7,338
Cameron, Peter	4,577	Godin, Gilles N.	4,256	Rosborough, Brian T.	7,366
Carpenter, Murray H.	4,238	Kelly, Robert W.	5,645	Scott, Ivan	4,344
Chapman, Dale	6,811	LeBlanc, Georges S.	4,670	Smith, Donne W.,Jr.	9,302
Chesser, Robert K.	4,449	LeBlanc, Ginette Y.	8,119	Steeves, Brian	4,354
Clark, Esther	5,600	Leger, Paul J.	4,170	Stevens, L. Garry	4,954
Cooper, Donald	6,970	Levasseur, Armand	4,125	Turgeon, James	5,506
Cormier, Jean-Paul	6,100	MacBain, I.D.	8,666		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					158,025

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Payments to Vendors ($487,652) / Paiements aux fournisseurs (487 652 $)

Bell & Howell Ltd.	$ 11,333	Crowntek Business Centres Inc.	$ 11,212	Unisys Canada Inc.	$ 31,812
Blondeau & Company	70,046	Microage Computer Stores	17,032	Xerox of Canada Inc.	24,551
Burden, Paul, Ltd.	14,694	National Cash Register Canada Ltd.	41,477		
Canada Post Corporation / Postes Canada	77,104	Olivetti Canada Limited	15,061		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	173,330

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	6,945,826
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		46
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		6,945,872
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	6,945,872
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	$	5,913
Total General / Total des recettes générales		5,913
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	5,913
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	$	23,240
Board and Lodging / Chambre et pension		28,872
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		98,475
Total Institutional / Total des établissements		150,587
Leases and Rentals / Baux et locations		
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations		3,470
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — Bâteaux retenus pour la revente		155,506
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		158,976
General / Recettes générales		
Service Charges / Frais de service		7,255
Total General / Total des recettes générales		7,255
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	316,818
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	594
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		201,320
Other Miscellaneous / Autres recettes diverses		5,348
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		207,262
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	207,262

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
National Training Act / Loi nationale sur la formation	$	538,090
Total Education / Total de l'éducation		538,090
Other / Autres recettes		
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		36,776
Total Other / Total des autres recettes		36,776
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	574,866
	$	8,050,731

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Other / Autres recouvrements		
Other / Autres recouvrements	$	6,100
Total Other / Total des autres recouvrements		6,100
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	6,100
	$	6,100

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$	7,404,715
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — prêts et avances		7,404,715
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — prêts et avances	$	7,404,715
	$	7,404,715

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Finance and Administration/ Finances et administration
Personal Services / Frais de personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 3,144,403	$ 551,959
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	578,729	67,842
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	139,422	19,807
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	14,276	7,423
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	29,030	18,975
	3,905,860	666,006
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	53,925	15,411
Fees and Commissions / Droits et commissions	8,772	10
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	3,249	474
Haulage / Transport routier	150	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	120,512	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,951	—
Laundry Services / Services de blanchissage	2,500	8
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	20,663	20,614
Catering Services / Services de restauration	1,000	1,000
Other Services / Autres services	20,547	14,193
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination - Immeubles	3,088	75
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	24,040	—
Inspection Services / Services d'inspection	13,619	8,570
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,000	—
Postage / Frais de poste	22,245	19,659
Data Processing Services / Services informatiques	3,883	3,583
Professional Services / Services professionnels	789,188	26,136
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	1,748	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	38,227	8,757
Snowplowing / Déneigement	10,094	—
Rentals / Locations	164,197	59,768
Repair Services / Services de réparation	138,413	32,511
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	148,297	121,967
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	348,543	47,167
	1,939,851	379,903

Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning/ Politique et planification des ressources	Operations and Services/ Opérations et services	Industry Services/ Services à l'industrie	Technical Services/ Services techniques	Provision for Losses/ Provision pour pertes	Training Services/ Services de formation	Centre marin de Shippegan/ Centre marin de Shippegan	Non-Capital Development Projects—R.D.C./ Projets de développement autres que les immobilisations—SAR
$ 459,296	$ 285,837	$ 285,395	$ 136,349	$ 572,642	$ —	$ 533,500	$ 319,425	$ —
42,253	40,236	7,064	37,437	22,762	—	178,124	70,788	112,223
16,022	8,836	28,851	5,388	20,822	—	22,838	14,818	2,040
449	482	110	1,169	3,913	—	—	730	—
—	—	476	—	6,294	—	3,163	—	122
518,020	335,391	321,896	180,343	626,433	—	737,625	405,761	114,385
2,726	—	688	837	348	—	4,774	29,085	56
5,436	—	—	400	—	—	2,314	488	124
8	—	31	—	501	—	250	1,185	800
100	—	—	—	—	—	50	—	—
—	—	—	—	309	—	33,183	86,641	379
454	—	—	—	—	—	—	744	753
—	—	—	20	—	—	860	1,612	—
1	—	48	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,811	17	325	261	1,818	—	1,188	934	—
—	—	—	3	—	—	780	2,230	—
261	—	—	—	—	—	22,903	876	—
443	125	680	—	—	—	501	3,300	—
1,000	—	—	—	—	—	—	—	—
74	100	200	34	27	—	1,003	1,148	—
—	300	—	—	—	—	—	—	—
8,316	153	462	1,520	362,901	—	—	6,727	382,973
1,748	—	—	—	—	—	—	—	—
2,243	178	1,725	12,264	2,717	—	9,062	952	329
60	—	—	—	—	—	7,749	2,285	—
7,246	3,992	7,007	6,576	26,648	—	28,646	16,646	7,668
67,981	556	5,880	442	11,543	—	3,742	15,174	584
248	170	59	30	419	—	12,910	11,752	742
72,117	47,168	28,421	23,389	56,704	—	44,910	23,027	5,640
172,273	52,759	45,526	45,776	463,935	—	174,825	204,806	400,048

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Finance and Administration/ Finances et administration
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures		
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 9,199	$ —
Subscriptions / Abonnements	10,289	2,946
Clothing / Vêtements	6,555	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	82,541	—
Food / Nourriture	31,560	1,655
Heating Fuel / Mazout	45,280	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	19,289	27
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	217,147	3,233
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	53,279	—
Other Supplies / Autres fournitures	76,144	2,152
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	43,293	30,037
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	3,884	2,560
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	39,080	40
	637,540	42,650
Property and Equipment / Biens et matériel		
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	9,652	3,542
Data Processing Equipment / Matériel informatique	9,427	2,869
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	38,320	—
	57,399	6,411
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions		
Grants to Business / Subventions aux entreprises	192,414	—
	192,414	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres		
Interest / Intérêts	2,958,456	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	12,300,018	18
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	645	—
	15,259,119	18
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(639,631)	—
	(639,631)	—
	$ 21,352,552	$ 1,094,988

Fisheries Development Board/ Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning/ Politique et planification des ressources	Operations and Services/ Opérations et services	Industry Services/ Services à l'industrie	Technical Services/ Services techniques	Provision for Losses/ Provision pour pertes	Training Services/ Services de formation	Centre marin de Shippagan/ Centre marin de Shippagan	Non-Capital Development Projects—R.D.C./ Projets de développement autres que les immobilisations—SAR
$ —	$ —	$ —	$ —	$ 414	$ —	$ 1,446	$ 7,339	$ —
712	2,080	1,095	453	1,652	—	1,043	308	—
321	—	892	—	473	—	1,903	1,821	1,145
—	—	18	259	171	—	81,881	170	42
—	—	67	2,751	6	—	22,369	260	4,452
—	—	—	—	—	—	26,583	18,457	240
—	—	132	25	138	—	13,444	5,103	420
159,204	760	4,264	1,831	25,908	—	2,907	3,668	15,372
—	—	104	193	38,756	—	141	2,037	12,048
1,428	39	1,825	27,388	3,104	—	15,590	24,564	54
1,219	186	1,089	301	1,642	—	6,017	2,785	17
39	213	321	8	158	—	—	44	541
162	—	370	30	9,322	—	7,432	20,606	1,118
163,085	3,278	10,177	33,239	81,744	—	180,756	87,162	35,449
730	3,531	1,170	14	145	—	—	520	—
—	—	6,558	—	—	—	—	—	—
22,755	—	294	—	14,601	—	2,048	15,321	(16,699)
23,485	3,531	8,022	14	14,746	—	2,048	15,841	(16,699)
—	32,150	—	—	53,816	—	—	—	106,448
—	32,150	—	—	53,816	—	—	—	106,448
2,958,456	—	—	—	—	—	—	—	—
(100)	—	100	—	—	12,300,000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	645	—
2,958,356	—	100	—	—	12,300,000	—	645	—
—	—	—	—	—	—	—	—	(639,631)
—	—	—	—	—	—	—	—	(639,631)
$ 3,835,219	$ 427,109	$ 385,721	$ 259,372	$ 1,240,674	$ 12,300,000	$ 1,095,254	$ 714,215	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects—R.D.C./ Projets d'immobilisations —SAR
Other Services / Autres services	
Professional Services / Services professionnels	$ 204,194
	204,194
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	2,308,439
	2,308,439
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,512,633)
	(2,512,633)
	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Total Expenditures/ Total des dépenses	Fisheries Development Act/ Loi sur le développement des pêches	Economic and Regional Development Agreement—Fisheries Development Subsidiary Agreement/ Entente de développement économique et régional—Entente auxiliaire sur le développement des pêches
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 14,267,719	$ 13,226,724	$ 1,040,995
	14,267,719	13,226,724	1,040,995
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,040,995)	—	(1,040,995)
	(1,040,995)	—	(1,040,995)
	$ 13,226,724	$ 13,226,724	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

Salaries ($4,419,282) / Traitements (4 419 282 $)

Young, Hon. M. Douglas, Minister / Ministre	$ 12,583	Foulem, Gabriel	$ 34,120	MacFarlane, Michael R.	$ 39,023
Tucker, James N., Minister / Ministre	17,501	Friolet, Joseph	41,162	MacIntyre, Sharon	31,161
McLaughlin, Sylvestre, Deputy Minister / Sous-ministre	9,242	Gionet, Norman	31,372	MacMinn, David H.	63,418
Hache, Denis, Deputy Minister / Sous-ministre	52,107	Groom, William	43,650	Melanson, Louise	30,243
Albert, Hedard A.	47,045	Guimont, Louis	34,726	Noel, Abel	31,059
Blanchard, Jean-Andre	38,042	Hache, Gilles	34,793	Ozerdem, M. Nihat	52,358
Branch, Herman	35,165	Hache, Raoul	37,287	Pelletier, Andre	38,042
Branch, Johnny	33,162	Hart, Elaine	34,221	Rioux, Robert J.	31,110
Chiasson, Jean-Guy	30,680	Henry, Russell R.	38,042	Savoie, Benoit	30,680
Clift, Harry S.	30,680	Jones, Barry C.	47,474	Savoie, Clarence	41,162
Cole, Therese	33,162	LaCroix, Leopold	37,287	Savoie, Raymond J.G.	37,287
Cormier, Paul	34,101	Landry, Anita	41,207	Savoie, Rene	54,839
Dennison, Alan R.	38,923	Lanteigne, Hedard J.	39,169	Sisk, Ronald N.	52,358
Dugas, Eudore	43,650	Lavoie, Normand G.	37,287	Theriault, Michel	31,620
Elder, Dale Ann	31,161	LeBlanc, Rosaire	43,650	Theriault, Normand E.	37,287
Forgie, Donald	45,592	LeBouthillier, Claude	43,650	Williams, Claude	43,292
		LeBreton, Clarence	43,220	Wilson, Kerry	45,852
		Legare, J.E. Henri	58,491	Yuksel, Irfan	41,521
		Losier, J. Alfred	50,053		
		MacDonald, J. Vincent	41,223		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					2,342,090

Travel and Other Employee Expenses ($388,026) / Déplacements et autres frais des employés (388 026 $)

Albert, Hedard	$ 4,995	Landry, Anita	$ 5,909	Pelletier, Andre	$ 4,893
Branch, Herman	6,751	Lanteigne, Stephen	5,027	Rioux, Robert	5,272
Branch, Johnny	6,946	LeBouthiller, Louis	4,876	Savoie, Benoit	5,033
Chiasson, Jean-Guy	4,571	LeBouthillier, Claude	14,499	Savoie, Rene	5,490
Clift, Harry S.	7,866	LeBreton, Clarence	10,764	Sisk, Ron	9,008
Cormier, Roland	6,379	Legaré, J.E. Henri	19,623	Tucker, Hon. James N.	9,938
Dennison, Al	6,078	MacDonald, Vincent	5,053	Williams, Claude	6,712
Elder, Dale Ann	4,188	MacMinn, David	6,459	Wilson, Kerry	5,753
Hache, Emeril	6,570	Maillet, Monique	4,369	Young, Hon. Douglas	18,049
Henry, Russell	8,014	Matthews, Glen W.	7,178	Yuksel, Irfan	5,480
Jones, Barry	13,971	Noel, Abel	4,021		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					145,510
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					2,781

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

Payments to Vendors ($17,554,962) / Paiements aux fournisseurs (17 554 962 $)

Allard, Jacques	$ 10,200	Cook, Gifford	$ 69,995	Loucks, R.H., Oceanology Limited	$ 23,674
Allingham, Dwight	66,888	Corey, Charles D.	68,883	Mari-Mer Ocean Products Inc.	66,000
Applied Management Consultants Ltd.	19,850	Craft, Alvin	14,692	Maritime Ground-Water Investigations Inc.	13,060
Aqua Equipment Ltd.	34,275	D.P.A. Group Inc.	16,600	New Brunswick Electric Power Commission, The	79,380
Armstrong, Brendon	16,000	Deer Island Salmon Ltd.	18,800	New Brunswick Fish Packers Association	10,000
Association des pêcheurs professionnels acadiens	10,000	Entreprises Shippagan Limitée	11,468	New Brunswick Salmon Growers Association	20,000
Babtie, Shaw & Morton	34,354	Esso Petroleum Canada Ltd.	23,508	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	87,865
Bastarache, Guy	18,584	Fisher Scientific Limited	24,829	Petro Canada Products Inc.	21,577
Bathurst Refrigeration Ltd.	13,427	Fisheries Council of Canada	100,000	Publicité Unic (1979) Inc.	12,191
Bosien, Robert	14,500	Friolet Service Maritime Ltée	44,289	Receiver General For Canada	36,096
Brunswick Tourisme & Publicité	10,188	Fundy Weir Fishermen Association	19,030	Research and Productivity Council	21,035
Burden's Service Systems Ltd.	10,913	Gionet, Adrien	18,500	Rogerson, Richard L.	68,480
C.S.L. Marine Electronics	22,822	Grand Manan Fishermen's Association	43,142	Shippagan, Town of / Ville de Shippagan	39,586
Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd	22,125	Hatt, Reid	16,000	South East Economic Commission Inc.	20,310
Canada Packers Inc.	28,601	IBM Canada Limited	36,672	Stewart, Jeffrey	26,000
Canada Post Corporation	9,116	Ingalls, Wayne	18,089	University of Prince Edward Island	13,215
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	24,924	Lank, Clayton	54,000	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	27,705
Caramer Ltée.	55,080	Lank, Clayton & Harbour de Loutre	16,000	Xerox of Canada Inc.	44,780
Centre de Services Maritimes aux Pêcheurs	40,456	Lanteigne, J.P., (1976) Ltée	12,221		
Comeau, C.L., Company Limited	12,310	Leavitt, Terry	11,999		
Conners Bros. Limited	172,899	Lomax Enterprises Ltd.	20,000		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	674,856
ERDA Loans /Prêts dans le cadre de l'EDER	607,916
Fisheries Development Board Loans / Prêts du conseil de développement des pêches	14,305,384
Salmon License Buyback Program / Programme de rachat des permis de saumon	29,623

General Government / Gouvernement général

GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Licenses and Permits / Licences et permis	
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	$ 5,155,190
Total Liquor Control and Regulation / Total réglementation des alcools	5,155,190
Total Licenses and Permits / Total licences et permis	$ 5,155,190
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 1,526
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,002
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	951
Total Miscellaneous / Total recettes diverses	4,479
Total Miscellaneous / Total recettes diverses	$ 4,479
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
General Government Services / Services du gouvernement général	
New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	$ 28,791
Total General Government Services / Total services du gouvernement général	28,791
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada	$ 28,791
	$ 5,188,460

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Other / Autres recouvrements	$ 24,600
Total Recoveries — Loans and Advances / Total recouvrements — Prêts et avances	24,600
Total Recoveries — Loans and Advances / Total recouvrements — Prêts et avances	$ 24,600
	$ 24,600

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Commission of Inquiry into the Office of Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice	Centres scolaires communautaires / Centres scolaires communautaires
Personal Services / Frais de personnel							
Pension Benefits / Prestations de pensions de retraite	$ 35,417,620	$ 35,417,620	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	2,132,507	—	—	292,550	—	—	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	321,118	226	—	1,304	—	—	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	5,565,568	5,502,905	—	7,352	—	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	2,654	—	—	1,661	—	—	—
	43,439,467	40,920,751	—	302,867	—	—	—
Other Services / Autres services							
Advertising / Publicité	14,723	—	—	597	—	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,632	—	—	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	8,987	—	—	—	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	186	—	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	93	—	—	—	—	—	—
Other Services / Autres services	122,892	—	—	(4,894)	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	1,050	—	—	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	13,534	—	—	714	—	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	2,110	—	—	—	—	—	—
Postage / Frais de poste	49,998	—	—	1,750	—	—	—
Data Processing Services / Services informatiques	19,238	—	—	125	—	—	—
Professional Services / Services professionnels	553,671	—	—	21,221	—	6,000	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	57,633	—	—	2,804	—	—	—
Rentals / Locations	120,886	—	—	10,028	—	—	—
Repair Services / Services de réparation	39,213	—	—	6,503	—	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	151,533	—	—	6,600	—	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	146,795	—	—	20,456	—	—	—
	1,304,174	—	—	65,904	—	6,000	—

New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Inter-governmental Conferences / Conférences intergouverne-mentales	Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat	Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service/ Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Services d'aménage-ment des ressources des Maritimes	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante
$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —
577,274	210,804	—	—	—	—	—	174,861	789,169	87,849	—	—
52,817	182,215	—	—	—	—	—	15,838	45,886	22,832	—	—
20,105	4,104	—	—	—	—	—	4,882	24,360	1,860	—	—
—	—	—	—	—	—	—	123	120	750	—	—
650,196	397,123	—	—	—	—	—	195,704	859,535	113,291	—	—
13,453	174	—	—	—	—	—	—	499	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,632	—	—	—
8,393	—	570	—	—	—	—	24	—	—	—	—
—	—	8	—	—	—	—	178	—	—	—	—
—	—	29	—	—	—	—	64	—	—	—	—
55,618	—	63,974	—	—	—	—	1,818	5,962	414	—	—
—	—	1,050	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9,812	—	—	—	—	—	—	—	2,586	422	—	—
—	—	2,110	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22,815	—	—	—	—	—	—	210	16,223	9,000	—	—
14,962	225	—	—	—	—	—	2,826	1,100	—	—	—
5,488	—	8,357	—	—	—	—	79,968	447	9,358	—	422,832
47,515	588	882	—	—	—	—	323	5,303	218	—	—
41,023	—	6,704	—	—	—	—	9,630	53,501	—	—	—
4,718	—	—	—	—	—	—	1,701	26,110	181	—	—
103,977	842	789	—	—	—	—	12,418	24,707	2,200	—	—
8,099	446	9,986	—	—	—	—	35,111	58,209	14,488	—	—
335,873	2,275	94,459	—	—	—	—	144,271	196,279	36,281	—	422,832

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Commission of Inquiry into the Office of Attorney General and Department of Justice / Commission d'enquête sur le rôle du procureur général et ministre de la Justice	Centres scolaires communautaires / Centres scolaires communautaires
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures							
Subscriptions / Abonnements	$ 10,495	$ —	$ —	$ 1,150	$ —	$ —	$ —
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	2,062	—	—	62	—	—	—
Food / Nourriture	289	—	—	—	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	472	—	—	—	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	8,322	—	—	5,606	—	—	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	97	—	—	—	—	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	54,976	—	—	205	—	—	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	31,056	—	—	3,320	—	—	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	1,554	—	—	92	—	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	131	—	—	35	—	—	—
	109,454	—	—	10,470	—	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel							
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	10,475	—	—	1,174	—	—	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	23,166	—	—	—	—	—	—
	33,641	—	—	1,174	—	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	7,359,199	—	—	—	404,601	—	1,045,600
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions à des fonds et à des comptes en fiducie	39,386,430	39,386,430	—	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	299,648	—	188,798	—	—	—	—
Other Grants / Autres subventions	706,856	—	—	—	—	—	—
	47,752,133	39,386,430	188,798	—	404,601	—	1,045,600
	$ 92,638,869	$ 80,307,181	$ 188,798	$ 380,415	$ 404,601	$ 6,000	$ 1,045,600

New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Inter-governmental Conferences / Conférences intergouverne-mentales	Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat	Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service/ Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Services d'aménage-ment des ressources des Maritimes	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	Independent External Financial Review / Étude financière externe indépendante
$ 5,729	$ —	$ 508	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 963	$ 2,145	$ —	$ —	$ —
—	2,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	289	—	—	—	—	—	—	—	—	—
282	—	—	—	—	—	—	—	190	—	—	—
—	—	267	—	—	—	—	1,783	666	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	97	—	—	—	—
26,641	—	10,409	—	—	—	—	255	17,306	160	—	—
6,454	404	534	—	—	—	—	699	18,203	1,442	—	—
1,409	—	—	—	—	—	—	53	—	—	—	—
36	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40,551	2,464	12,007	—	—	—	—	3,850	38,510	1,602	—	—
1,282	1,408	—	—	—	—	—	1,110	4,846	655	—	—
23,001	165	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24,283	1,573	—	—	—	—	—	1,110	4,846	655	—	—
—	—	—	603,400	3,939,200	1,137,698	228,700	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	110,850	—
—	—	5,000	—	—	—	—	701,856	—	—	—	—
—	—	5,000	603,400	3,939,200	1,137,698	228,700	701,856	—	—	110,850	—
$ 1,050,903	$ 403,435	$ 111,466	$ 603,400	$ 3,939,200	$ 1,137,698	$ 228,700	$ 1,046,791	$ 1,099,170	$ 151,829	$ 110,850	$ 422,832

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

Salaries ($2,115,227) / Traitements (2 115 227 $)

Bryden, William H.	$ 65,569	Larivée, Roch J.L.	$ 34,735	Pelletier, Antoine	$ 34,726
Clifford, John L.	43,650	Léger, Normand A.	43,650	Riley, Ronald G.	30,576
Crich, George T.	34,726	Léger, Rachel	34,726	Roy, Georgette M.	52,302
Currie, Bruce R.	38,042	Léger, Yvon J.	34,726	Taylor, Robert W.	34,726
Deveau, Ann M.	39,520	Leland, Murray I.	34,726	Tupper, Clayton W.	36,397
Doucette, Russell	32,805	Lepage, Paul E.	54,839	Urquhart, Paul B.	34,726
D'Entremont, Roger	34,726	Lévesque, Hubert	34,726	Volpe, Francois	61,673
Garvie, Lawrence	74,817	McCarthy, James F.	51,085	Webster, Jacqueline	43,650
Harling, Charles E.	34,680	McLaughlin, Elden	30,331	Woolaver, Robert W.	35,743
Hughes, Richard A.	43,650	Michaud, Jean-Guy	34,726		
Kilburn, Carman	61,673	Patriquen, Murray R.	43,650		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					814,930

Travel and Other Employee Expenses ($152,364) / Déplacements et autres frais des employés (152 364 $)

Bryden, William H.	$ 5,504	Harling, Charles	$ 12,056	Riley, Ronald	$ 6,884
Clifford, John L.	4,142	Jones, Carolyn	4,712	Urquhart, Paul B.	5,763
Cockburn, G. William	4,775	Kilburn, C.J.H.	6,238	Volpe, Francois	4,566
Crich, George T.	4,479	Léger, Rachel	6,033		
Garvie, Lawrence	9,217	Lepage, Paul	13,323		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					39,937
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					24,735

Payments to Vendors ($48,142,130) / Paiements aux fournisseurs (48 142 130 $)

Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 380,001	Doane Raymond	$ 271,000	Pitney-Bowes of Canada Limited	$ 16,667
Applied Management Consultants Ltd.	10,639	Duguay, Romain Garage	10,000	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	228,700
Barnes-Hopkins Ltd.	37,059	Hilton International Saint John	42,454	R.M.R.S. System	20,000
Brunswick Data Inc.	14,661	Kennah, K.T.	12,471	Regional Development Corporation	150,000
Canada Post / Postes Canada	15,986	Litho Acme Inc.	33,010	Saint John Shipbuilding Ltd.	292,149
C.U.P.E. Local 1251	54,672	Marac Consulting Ltd.	59,769	Seguin, J., Consultants Inc.	15,000
Centre communautaire Sainte-Anne	441,400	Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des provinces Maritimes	546,783	St. Stephen Foundry Ltd.	15,000
Clarkson Company Ltd.	23,981	New Brunswick Seed Growers Co-Operative Limited	100,000	Studio Laporte	14,495
Conseil communautaire Beausoleil	302,300	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	89,006	Thorne, Ernst & Whinney	61,386
Conseil communautaire Samuel-de-Champlain	301,900	New Brunswick Youth Advisory Council	110,850	Tuckahoe Financial Corporation	19,708
Coopers & Lybrand Consulting Group	66,000				
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	3,980,200				
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					358,812
Miscellaneous grants / Subventions diverses					1,451,935
Provincial contribution — Judges' Superannuation / Contribution provinciale — Pension de retraite des juges					736,300
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics					16,226,428
Reciprocal transfers of teachers' pensions / Transferts réciproques des pensions de retraite des enseignants					434,245
Teachers' Superannuation Fund / Caisse de retraite des enseignants					21,197,163

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	455,508
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		39,365
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		494,873
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	494,873
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — Licences	$	1,420
Marriage Licenses / Licences de mariage		51,070
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — Licences		141,872
Total General / Total des recettes générales		194,362
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	194,362
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	$	7,013
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres		72,348
Total Institutional / Total des établissements		79,361
General / Recettes générales		
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — Droits		396,325
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — Remboursements de droits		(10,412)
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès des tiers		1,737,739
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès des tiers		501,252
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès des tiers		335,456
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		1,455
Total General / Total des recettes générales		2,961,815
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	3,041,176
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	163
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		538,772
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		91,764
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		630,699
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	630,699

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Health / Santé	
Canada Assistance Plan — Health Services — Administration / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale — Administration	$ 155,214
Canada Assistance Plan — Health Care / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale — Soins de santé	5,977,560
Canada Assistance Plan — Health Services — Special Care Homes / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,473,606
Total Health / Total de la santé	7,606,380
Welfare / Bien-être	
Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle	164,082
Canada Assistance Plan — Community Social Services / Régime d'assistance publique du Canada — Services sociaux communautaires	22,272,589
Total Welfare / Total du bien-être	22,436,671
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	722,716
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	1,618,868
Total Education / Total de l'éducation	2,341,584
Other / Autres recettes	
Flood and Storm Damage / Dommages causés pau les tempêtes et inondations	628,323
Management Information System / Système intégré de gestion	105,785
Total Other / Total des autres recettes	734,108
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 33,118,743
	$ 37,479,853

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	$ 184,218
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	184,218
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 184,218
	$ 184,218

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés	Institutional Services / Services des établissements	Community Services / Services communautaires
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 35,419,128	$ 3,571,353	$ 2,258,769	$ 1,152,562	$ 28,436,444
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	2,748,553	417,666	201,811	(1,398,907)	3,527,983
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,258,870	122,315	86,586	63,341	986,628
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	75,195	19,279	1,053	1,530	53,333
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	68,309	(9,753)	—	18,868	59,194
	39,570,055	4,120,860	2,548,219	(162,606)	33,063,582
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	254,216	44,234	5,198	33,105	171,679
Fees and Commissions / Droits et commissions	4,623	—	—	—	4,623
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	37,088	822	291	50	35,925
Haulage / Transport routier	618	—	—	—	618
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	15,730	75	—	—	15,655
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,626	—	—	200	3,426
Laundry Services / Services de blanchissage	1,032	44	—	—	988
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	18,373	18,373	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	3,121	2,927	194	—	—
Other Services / Autres services	214,887	55,020	3,057	7,488	149,322
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	9,777	—	—	—	9,777
Inspection Services / Services d'inspection	29,783	986	20,460	2,131	6,206
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	12,888	1,255	46	5	11,582
Postage / Frais de poste	285,746	105,014	99,847	44	80,841
Data Processing Services / Services informatiques	3,941,470	3,940,810	421	—	239
Professional Services / Services professionnels	3,021,190	432,412	1,626,817	45,072	916,889
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	298,182	21,767	13,116	300	262,999
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	235,013	67,651	30,198	7,451	129,713
Snowploughing / Déneigement	2,133	—	—	—	2,133
Rentals / Locations	526,199	98,389	8,197	15,663	403,950
Repair Services / Services de réparation	148,277	26,132	46,560	616	74,969
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	1,205,544	132,034	74,431	25,887	973,192
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	2,829,838	159,548	25,908	117,495	2,526,887
	13,099,354	5,107,493	1,954,741	255,507	5,781,613

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Insured Health Benefits / Avantages médicaux assurés	Institutional Services / Services des établissements	Community Services / Services communautaires
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 177	$ 14	$ —	$ —	$ 163
Subscriptions / Abonnements	41,568	15,084	3,355	985	22,144
Clothing / Vêtements	1,159	218	—	—	941
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	135,833	71,597	156	1,842	62,238
Food / Nourriture	106,797	—	—	—	106,797
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	11,407	—	130	—	11,277
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véchicules, de machines et de matériel	3,468	—	—	—	3,468
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	1,062,046	77	—	—	1,061,969
Other Supplies / Autres fournitures	64,453	11,400	24,871	401	27,781
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	578,157	69,220	178,162	13,727	317,048
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	44,692	19,144	2,953	2,208	20,387
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	4,343	—	—	—	4,343
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	4	—	—	—	4
	2,054,104	186,754	209,627	19,163	1,638,560
Property and Equipment / Biens et matériel					
Buildings / Bâtiments	944	—	—	—	944
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	301,913	26,935	25,116	11,275	238,587
Data Processing Equipment / Matériel informatique	202,118	177,790	—	7,191	17,137
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	71,968	—	67,732	—	4,236
	576,943	204,725	92,848	18,466	260,904
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	412,822,501	—	—	412,822,501	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	336,832,471	5,719	219,654,240	80,527,840	36,644,672
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	31,529,034	40,630	675,617	4,342,064	26,470,723
Other Grants / Autres subventions	12,269,252	—	—	12,269,252	—
	793,453,258	46,349	220,329,857	509,961,657	63,115,395
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	5,152	—	1,641	2,227	1,284
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	464	—	—	—	464
	5,616	—	1,641	2,227	1,748
	$ 848,759,330	$ 9,666,181	$ 225,136,933	$ 510,094,414	$ 103,861,802

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des immobilisations
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 7,687
Utilities and Real Property Taxes / Impôts et taxes sur les services publics	867
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	5,701
Inspection Services / Services d'inspection	2,010
Professional Services / Services professionnels	729,352
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	19,705
Rentals / Locations	2
Repair Services / Services de réparation	3,625
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	83
	769,032
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	1,125
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	33,181
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	296
	34,602
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	3,038,618
	3,038,618
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	4,350,789
	4,350,789
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Interest / Intérêts	464
	464
	$ 8,193,505

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries ($41,177,863) / Traitements (41,177,863 $)

Frenette, Hon. Raymond, Minister / Ministre	$ 12,583	Boudreau-Clarke, Paulette	$ 35,148	Comeau, Hilda E.	$ 32,520
Teed, Hon. Nancy, Minister / Ministre	17,501	Boulay, Maurice	52,107	Comeau, Jeanne	34,999
Morris, Claire, Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Bouma, Peter	35,573	Connell, Mariette	41,386
Adair, Shirley	33,554	Bourgeois, Emilie	38,521	Constable, Beverly	32,616
Akin, Rick	33,953	Bourque, J. Clarence	87,799	Cool, David	31,136
Albert, Reginald	32,201	Bourque, Lorraine M.	52,382	Cooper, Gary	32,616
Alderman, Ann	34,930	Bourque, Pauline A.	31,654	Copage, Linda	32,238
Alderman, Peter	61,488	Bourque, Marie	31,901	Cormier, Cecile M.	33,256
Alexander, Brian	53,009	Box, Clarence	42,352	Cormier, Fernande	33,458
Ali, Liagat	66,388	Boyd, Cynthia	32,549	Cormier, Gisele P.	31,266
Allain-Malenfant, Doris A.	33,256	Branscombe, Mary M.	41,695	Cormier, Herve	35,937
Allanach, Michael	32,201	Breau, Pamela	49,662	Cormier, Irma	35,937
Allen, Mark C.	38,641	Brewer, Beverley	33,141	Cormier, Jean-Guy	37,434
Allen, Phyllis	37,507	Brewer, Marilyn J.	47,842	Cormier, Roger	47,685
Allison, David J.	49,975	Brideau, Annette	35,008	Corney, Beverley L.	30,001
Allison-Ross, Marjorie A.	34,019	Brideau, M. Brenda	39,849	Cote, Henri J.G	89,345
Allwood, William M.G.	68,840	Brideau, Marcella B.	35,392	Coughlan, Patricia	47,842
Appleton, Dorothy E.	33,256	Britton, Dorothy	30,008	Couturier, Lyne	30,645
Arsenault, Murielle	33,616	Broad, Rhonda J.	38,556	Crawford, Brenda	35,965
Arseneau, Marcel	47,842	Brooks, Brian	42,007	Crawford, Ronald H.	58,006
Arseneau, Roger	55,483	Brophy, Ivan L.	32,201	Cripps, Elizabeth V.	32,321
Arseneau, Yvon	35,821	Brown, Gregory C.	32,821	Crocker, James W.	32,201
Arseneault, Gilles	35,785	Brown, Robert	40,872	Cseszko, Joseph E.	51,261
Aube, Bernard J.	52,358	Brown, Susan J.	32,640	Cuthbert, John	53,291
Aubie, Gerald J.	40,716	Buck, Donald A.	37,705	Cyr, Albert	53,882
Austin, Joyce	30,532	Buck, Gregory	43,383	Cyr, Maria M-M.	33,934
Babineau, Élaine	33,660	Bushey, Byron	35,937	Cyr-Sinstadt, Yolande	32,169
Babineau, Louis	40,716	Bustin, Marian	32,321	Daigle, Claude	40,254
Baird, David	32,012	Cassie, Morel	45,411	Daigle, J. Fidel	32,616
Balram, B. Christofer	70,734	Cassie, Paul J.M.	40,716	Daigle, Paul Eric	39,814
Barber, Bruce H.	32,616	Callaghan, Jessie A.	30,767	Daigle, Raymonde A.	32,646
Bard, Jacques	32,616	Cameron, James	47,376	Daigle, Valmond	34,565
Baril, Jacinthe	32,640	Carbyn, Michael B.	37,562	Daley, Robert V.	31,059
Barnhill, Bruce E.	32,201	Carle, Brenda L.	32,770	Dalton, M. Marlene	34,186
Barry, Ellen	45,672	Carmont, Wanda	34,761	Dalzell, Deborah	32,957
Barton, Gertrude	34,041	Caron, Nilda	33,256	Dalzell, Gordon W.	37,133
Basque, Deanna B.	32,727	Carpenter, Miles L.	43,443	Davies, Keith L.	50,053
Bate-Boerop, J.L. Daniel	40,716	Carroll, John	32,616	Davis, Darlene	32,793
Baxter, Anne	34,015	Carruthers, Martyn	41,695	Delaney, Leonard	52,107
Beers-Sturgeon, Pamela	31,425	Carter, James H.	66,339	Delong, Thomas	37,468
Belanger, Delphina	32,843	Cassidy, Robert	32,779	Demerchant, Deborah A.	30,231
Bell, Faye C.	43,650	Cavanaugh, Nancy	32,029	Demers, Gratia	52,358
Benahmed, Violette	32,220	Champagne, Marian	36,571	Demers, Mariette R.	33,995
Bernard, Charles	38,127	Chapados, Andre	34,252	Deschenes, Valderez	39,849
Bernard, Hectorine	33,009	Chase, Stephen A.	47,842	Desjardins, Ginette	33,354
Berube, Ginette L.	32,616	Chevarie, Donald B.	57,292	Desjardins, Joan	32,616
Berube, Medard	74,801	Chevarie, Donald J.	30,808	Despres, Carmella	31,719
Bisset, Alice F.	34,367	Chiasson, Jean-Paul	35,937	Desroches, Pauline	33,479
Blackmer, John G.	73,233	Chiasson, Joanne	31,817	Desroches, Roseline	36,457
Bolan, Harry J.	38,152	Chiasson, Leopold	40,716	Desrosier-Hickey, P.	47,842
Bouchard, Jean-Louise	42,752	Chiasson, Ulysse	37,687	Devost, Frances	31,087
Boudreau, Linda	30,645	Chiasson, Viola	31,448	Dicaire, John A.	42,634
Boudreau, Louise	32,193	Chouinard, Monique	32,847	Dickie, Bryan M.	35,937
Boudreau, Marthe	32,616	Clark, G.A. Alan	32,201	Dionne, Renee T.	32,621
Boudreau, Normande	32,495	Clarke, Shirley Mae	37,228	Doherty, Carolann	31,407
		Clavet, Normand M.	43,650	Doiron, Antonio	36,364
		Clements, Maureen	34,153	Doiron, Claudette	34,348
		Collins, Linda E.	30,325	Doiron, Elide	33,381

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Doiron, Roberta	$ 32,695	Gherardi, France M.	$ 32,968	Jones, Roger H.	$ 44,387
Dole, Eric R.	32,081	Gibbs, David	43,650	Jowett, Helena J.	36,465
Donahue, Kathleen	40,717	Gibbs, Odette J.C.	32,616	Keith, Olive	33,442
Donnelly, Paul A.	33,845	Gilman, Edith	32,770	Kemp, Mary-Inez	32,856
Doucet, Agathe	35,937	Gionet, Eric F.J.	37,905	Laaper, Marcella	31,023
Doucet, Allain	33,984	Girouard, Paul	32,793	Labbe, Carmen	33,256
Doucet, Edith	36,457	Godbout, A.Z.	37,556	Lambert, Joseph	36,602
Doucet, Gerard	62,828	Godin, Huguette	32,062	Landry, Anne Marie	32,321
Doucet, Robert F.	32,616	Goguen, Anne Marie	32,164	Landry, Joanne	31,904
Doucette, Margaret	32,321	Goldberg, Patricia	32,770	Landry, Phyllis	33,256
Doyle, Anne	33,087	Gordon, Alexander	35,385	Landry, Rose-Marie	32,616
Doyle, Brian	43,650	Gordon, Donna	36,070	Landry, Sylvia	32,816
Duffy, Marilyn S.	38,013	Gordon, George N.	33,922	Landry-Martin, Therese	41,757
Duffy, Richard	32,616	Graham, Carole	32,953	Lang, Jean-Louis	31,905
Dufour, Jean-Marc	32,201	Graham, Paul D.	32,292	Lanteigne, Roger	32,616
Duguay, Bernard	37,433	Granchelli, Janine	32,836	Lanteigne, Yvon	32,616
Dunn, Elizabeth M.	34,033	Grant, Gerald	36,680	LaPointe, Diane J.	30,284
Dunphy, Kell	38,315	Gregory, Anne-Marie	39,995	Larocque, Mireille	30,098
Dunphy, Shirley	50,880	Grondin, Kim	30,428	Laurendeau, Jacqueline	34,918
Durelle, Brian E.	37,264	Guidry, Gerald	43,650	Lavigne, M.T. Charline	32,012
D'Alessio, Armande	34,020	Guitard, Jean-Paul	33,034	Lavoie, Guy P.	38,496
Erb, Janet	33,952	Hache, Florent	33,791	Lavoie, Jean Pierre	36,364
Estabrooks, Austin	33,739	Hache, France	32,676	Lavoie, Pierrette	32,616
Evans-Born, Marilyn D.	41,358	Hache, Jean Claude	57,292	Lawton, Helen S.	34,735
Fan, James S.K.	40,306	Hache-Faulkner, Nicole	35,901	Leadley, David	39,230
Fawcett, Anne B.	32,321	Haines-Bacon, Joy A.	53,659	LeBlanc, Claude	34,475
Fearon, S. Jane	32,621	Hamm, Nadine	32,201	LeBlanc, Denise	33,678
Fenety, Joan	34,796	Hand, Frank	50,738	LeBlanc, Eugene A.	46,521
Fenwick, Margaret	32,770	Hargrove, Dora	33,303	LeBlanc, Gilles	32,616
Flann, Peter	34,102	Harling, Ann R.	40,194	LeBlanc, Irene	35,392
Flewelling-Buckland, C.	40,716	Harriman, J. Donald	39,541	LeBlanc, J. Gerard	57,292
Formby, Jack M.	41,696	Haswell, Emily	46,521	LeBlanc, Mariette	33,256
Foster, Kenneth H.	32,201	Hebert, Chantal	33,495	LeBlanc, Monique M.	34,754
Foulem, Marie Paule	33,317	Hebert, Guy G.	34,726	LeBlanc, Pierre E.	50,053
Fournier, Pauline M.	32,657	Hebert, Jacinthe	33,256	LeBlanc, Yvette M.	38,106
Fowler, Sharon	37,483	Hebert, Robert A.	33,466	Lebouthillier, Armeline	31,594
Fraser, Diane	35,392	Heissner, Christopher	43,650	Lebreton, Sylvia O.	32,517
Fraser, John R.	33,162	Henderson, Bridgette	33,358	Lebreton, Yvon	32,201
Freeman, Laura	57,065	Hicks, Ronald A.	43,221	LeClaire, Corry	37,650
Frenette, Armande H.	32,024	Higgins, H. David	38,510	LeClerc, Paul	41,711
Frenette, Gilles	32,616	Hodd, Patricia M.	45,641	Lee, Geraldine	35,937
Frenette, Suzanne	33,410	Holland, Margaret	30,200	Lee, Lola	47,842
Frigault, Jacques	36,460	Holland, Marilyn	38,518	Leger, Carmelle	37,258
Gallagher, Charlotte	36,645	Hollett, Linda D.	33,842	Leger, Conrad	33,053
Gallagher, Ronald	39,129	Holmes-Lauder, Robert E.	34,759	Leger, Rosemonde	31,023
Gallant, Ernest G.	32,616	Howard, D. William	34,101	Legresley, Ginette	34,329
Gallant, Paulette	31,531	Hughey, Nancy J.	36,014	Lepage, Roger	33,695
Gallant, Winifred	34,331	Humes, Howard	32,616	Lepine, Andre	39,832
Gamble, Joan A.	36,062	Hunter, Cora	30,487	Levasseur, Martine	33,468
Gamble, Robert W.	65,569	Hunter, Jacqueline	34,241	Levesque, Francine	32,616
Gaudet, Aubrey G.	32,201	Huot, Robert	40,716	Levesque, Marguerite	49,814
Gaudet-LeBlanc, Claire	35,232	Ifabumuyi, Omotayo	43,622	Levine, Fay E.	34,539
Gauthier, Eileen	34,128	Irvine, Lena	34,907	Lewis, Dorothie	31,546
Gautreau, Robert J.	32,616	Jackson, Linda	50,053	Lewis, Harold	32,201
Gauvin, Murielle	33,256	James, Patricia	30,121	Long, Rino	35,229
Gay, Stuart F.	34,726	Jardine, Helen	33,019	Losier, Aldeoda J.	50,053
Geldart, Wade	36,397	Jean, Helene	32,616	Losier, J. Aldeo	43,650
Geoffrion, Raymond	40,716	Jimmo, Elaine	32,820	Losier, Jean-Jacques	38,712

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Losier, Linda	$ 34,159	Melanson, Berthe M.L.	$ 36,500	Poitras, Edmona	$ 33,256
Losier, Mary	32,321	Melanson, Mildred F.	31,921	Poley, Elizabeth	34,697
Loughead, Terry	32,998	Mercier, Charlotte	33,318	Poulin, Claude	32,161
Love, Gary	36,373	Mersereau, Marcelle M.	36,857	Preston, Gerald	44,990
Lutes, Diane	33,392	Michaud, Richard	34,348	Proctor, Carol	40,053
Lydon, Irene	34,544	Michaud-Legal, Gaetane	35,272	Purtell, William C.	32,201
Lynch, Mary	31,427	Migneault, Richard	32,213	Quigg, Ann	32,616
MacEachern, Marion A.	38,525	Miller, Diane P.	32,886	Quigg, Richard	42,108
MacKay, Carolyn	47,842	Miller, E. Joyce	33,256	Rankine, Daryl C.	42,060
MacKenzie, Roberta	33,054	Miller, Sandra	33,006	Reiman, Barry C.	43,704
MacKie, Fay	45,202	Mirthes, Arthur	32,616	Renaud, Marie Reine	35,392
MacLean, Helena M.	31,943	Mockler, C. Elizabeth	41,564	Richard, Dianne	32,791
MacLeod, Judith E.	36,989	Morrissey, Margaret T.	33,256	Richard, Donald	51,580
MacLeod, Nancy	40,161	Mukherjee, Himanshu	42,060	Richard, Gerard	32,201
MacMullin, Ian R.	32,201	Myers, Barton J.	35,937	Richard, Jeanne	30,706
MacNutt, Gilbert A.	52,358	Nadeau, Eliette	35,946	Richard, Louise	35,065
MacPherson, Barbara	33,864	Nadeau, Louise	32,380	Richard, Nicole	36,694
MacPherson, Bruce A.	31,114	Nadeau-Cyr, Lise	32,731	Richard, Rosalie	32,321
MacQuoid, Heather	30,487	Nagle, Suzanne I.	47,842	Rigby, Ann	31,947
Maher, Paula	32,208	Nelson, Judith	37,093	Riordon, George	33,073
Mahoney, Edgar	36,880	Nicholson, Brenda	32,983	Rioux, Francoise	32,616
Maillet, Theresa	40,478	O'Brien, David A.	32,361	Ritchie, Stephen	39,170
Maloney, Arlene M.	30,767	O'Brien, Donnell	38,346	Roberge, J.T. Marc	30,182
Maloney, Leo	36,549	O'Brien-LeBlanc, Linda	35,937	Robertson, Alan R.	91,567
Margison, Douglas A.	59,487	O'Connor, Michael J.	33,162	Robichaud, Claudette	32,640
Marshall-Forgie, Joanne	31,785	O Donnell, Barbara	32,321	Robichaud, Gerard	34,263
Martin, Alban	36,640	O'Donnell, Francis	47,842	Robichaud, Ginette	35,131
Martin, Camille	40,716	O'Keefe, Michael K.	57,292	Robichaud, J. Norbert	33,053
Martin, James	48,726	Orenstein, Reuben P.	43,650	Robichaud, Jean-Claude	33,888
Martin, Lionel	34,517	Ouellet, Jacques B.	32,201	Robichaud, Norbert	41,647
Martin, Roger	37,272	Ouellet, Lucien	36,357	Robichaud, Vincent	33,542
Mather, Redver W.	49,894	Ouellet, Suzanne	33,381	Robinson, Roy	39,651
Matheson, May E.	32,658	Ouellette, Julien	34,014	Rossignol, Monique	38,944
Maurice, Jocelyn L.	33,256	Ouellette, Richard G.	32,616	Rouleau, Gerard	32,201
Mawhinney, Lydie L.	33,272	Ouellette, Suzanne T.	34,635	Rouselle-McKinney, N.	32,741
Mazerolle, Denise	43,561	Oulton, Judith A.	50,050	Rousselle, Aldeo	34,566
Mazerolle, Lorraine	33,256	Owen, Bonita W.	35,745	Rowe, Ann E.	45,447
Mazerolle, Rejean H.	32,616	Palmer, John M.	40,931	Roy, Camille	33,521
Mazerolle, Roger	36,243	Panasuk, Loretta	38,813	Roy, Louise M.	31,589
McCaustlin, John	35,937	Parent, Jean-Pierre	46,624	Roy, Maurice	36,748
McCormack, Deborah D.	32,406	Parks, J.W. Terrence	43,769	Roy, Patricia	32,321
McCormack, Margaret	40,639	Partington, Sharon	32,218	Roy, Ronald G.	35,222
McCracken, Paul	35,183	Patterson, Irene	43,650	Roy, Therese	32,978
McElman, Catherine	32,788	Paul, Mary	32,616	Rubin, Rhonda L.	32,191
McElwaine, Eunice M.	34,906	Paulin, Alfred	40,716	Russell, Joan M.	33,058
McFarlane, Bonnie	36,984	Paulin, Bernard	57,543	Ryan, Audrey	32,321
McGarrity, Margaret M.	33,256	Pelger, Barbara	34,288	Sabine, Joan S.W.	33,256
McGaw, Bonita A.	44,378	Pelletier, Rosita	32,469	Saunders, Reid B.	57,292
McGilligan, Luciana	32,616	Penny, Paul R.	32,828	Savard, Patricia	32,314
McGrath, J. Honore	32,201	Peters, Jill	35,384	Savoie, Claude G.	48,550
McGraw, Sylvio	32,616	Peters, Lorette	34,158	Savoie, Claudette	43,650
McGuire, Peter H.	32,616	Philippe, Louis	33,733	Savoie, Daniel	32,201
McKendy, Charles	43,650	Philpott, Mona M.	36,487	Savoie, Denis	33,692
McKeil-Perkins, Nancy A.	33,256	Pickle, Norma J.	47,842	Savoie, Georgine	42,849
McKnight, Holly	33,562	Pierce, Norman F.	50,053	Savoie, Martine	33,084
McLean, Marjorie	34,195	Pike, Roy D.	87,863	Savoie-Lamy, Anne	32,616
McLeod, Carl W.	40,152	Poirier-Baiani, G.	34,721	Sawyer, Noella H.	31,433
McNeil, Raymond	47,842	Poirier-Theriault, J.	31,533	Seay, Mary Ellen	32,848

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Sellars, Danny J.	$ 34,440	Stevens, Kathleen	$ 35,379	Thompson, Brian E.	$ 37,734
Sequin, Annette	40,437	Stevens, Margaret A.	31,498	Thompson, Philip	40,889
Seymour, Paul R.	38,042	Stewart-Carstensen, C.	43,650	Titus, Susan E.	34,745
Shannon, Paul	43,650	Stiles, Judy	40,716	Turgeon, Rachelle	37,848
Sharp, Mary I.	56,468	Stiles, Paula	32,315	Tuzo, Robert F.	36,357
Sharpe, Joan C.	33,629	Stillwell, Frederick	37,805	Tweedie, Jannett C.	32,163
Shaw, Virginia H.	32,770	St-Amand, Gaetan	45,673	Uy, Josephine G.	78,018
Shier, Joseph	43,650	St-Pierre, Guy	87,799	Vautour, Eric J.	37,765
Shury, Vibart	36,156	St.-Pierre, Rose Marie	47,761	Vonweiler, Lydie	31,700
Sifton, Miriam	30,730	St-Pierre-Ellis, Lyne	43,650	Waller, Walton	61,524
Simmons, Laurence	34,181	Sullivan, Anne Marie	35,392	Webb, Phillip J.	32,201
Simpson, Dennis J.	32,616	Sullivan, Colleen C.	34,549	Weston, Harold	45,672
Sirois, Fernard	37,744	Sussey, Terry	33,578	Whalen, Edward	36,357
Skidd, Michael J.	30,685	Sutherland, June A.	30,925	Wiezel, Marianne D.	50,053
Smith, Brenda	36,157	Tardif, Denise	32,989	Williams, Carl	34,428
Smith, Michael T.	32,201	Taylor, Esma	32,917	Williams, Donald A.	32,201
Smith, Victoria	32,501	Terry, James	32,616	Williams, Karen	39,570
Somers, Gerry	35,937	Theriault, Alice	49,116	Wilson, Francis	32,616
Somerville, Judith	34,227	Theriault, Emmett H.	35,970	Winters, Judith E.	34,458
Spatz, Luise	34,596	Theriault, Etienne	47,842	Wister, William	31,954
Spinney, Frances	34,796	Theriault, Fernand	40,481	Woods, Marcelle	34,981
St. Onge, Aline	42,199	Theriault, Madeleine	32,432	Wyile, Herbert	87,799
Stafford, E. Ann	34,726	Theriault, Normand	40,716	Yerxa, Barbara	33,778
Stafford, Ronald O.	50,053	Theriault, Yvon	33,791	Zappia, Joan I.	39,792
Steele, Robert	51,580	Thibault, Laurier	46,521	Zinck, Jean E.	32,837
Steeves, Robert	32,201	Thomas, J. Murray	42,885		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 18,554,705

Travel and Other Employee Expenses ($2,907,114) / Déplacements et autres frais des employés (2 907 114 $)

Albert, Réginald	$ 7,085	Carbyn, Michael	$ 4,374	Den Otter, Jeffery	$ 5,483
Alderman, Peter	7,822	Carmont, Wanda	4,348	Desroches, Roseline	8,687
Allison, David	10,716	Carruthers, Martyn	5,811	Dicaire, John	22,225
Allison-Ross, Marjorie	4,087	Chevarie, Donald	4,745	Doiron, Roberta	5,877
Arseneau, Marcel	9,456	Chevarie, Gwen	4,236	Donnelly, Paul	10,144
Arseneau, Yvon	4,385	Chiasson, Ulysse	9,198	Doucet, Édith	4,219
Aube, Bernard	14,377	Chiswell, Anneliese	7,948	Doucet, Gérard	5,019
Baird, David	4,798	Cleal, Gary P.	7,594	Dufour, Jean-Marc	7,338
Balram, B. Christofer	7,191	Cleal, Julie	6,895	Duke, Elaine	8,999
Barnhill, Bruce	5,213	Comeau, Hilda	4,319	Elias, Louise	4,641
Beaulieu, Mazie	5,447	Connell, Mariette	4,913	Estabrooks, Austin J.	4,127
Bernard, Charles	4,940	Cormier, Jean-Guy	4,293	Foster, Kenneth H.	5,031
Berube, Medard	5,259	Corney, Beverley	4,622	Francoeur, Lucie	4,180
Beyer, Jean	4,085	Cote, Henri	17,078	Freeman, Laura	4,176
Blackmer, J.G.	4,764	Crawford, Brenda G.	7,721	Frenette, Hon. Raymond	11,936
Boudreau, Pierre	4,073	Cseszko, Joseph	33,329	Friolet, Janique	4,976
Bourgeois, Émilie	4,139	Cyr, Albert	24,719	Gallant, Winifred	11,713
Bourque, Lorraine	6,080	Davidson, Marilyn	4,308	Gamble, Robert W.	4,132
Box, Clarence	9,684	Davies, Keith Leslie	4,198	Gaudet, Aubrey	4,020
Britton, Dorothy	5,030	Del Hickey, Susan	4,764	Gaudet-LeBlanc, Claire S.	8,733
Cameron, James	4,744	Demers, Mariette	12,491	Gordon, Donna	4,258

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Déplacements et autres frais des employés — Suite

Graham, Paul	$ 5,132	MacLeod, Nancy L.	$ 4,765	Rowe, Ann	$ 4,558
Granchelli, Janine	4,085	MacMullin, Ian	5,660	Roy, Camille	4,525
Gregory, Anne Marie	4,331	Maillet, Thérésa	4,417	Roy, Maurice	5,200
Guimond, Nicole	4,793	Margison, Douglas	5,145	Rubin, Rhonda	4,636
Hamm, Nadine	7,626	Mazerolle, Denise	7,660	Sappier, Roland	8,771
Hanson, Shelley F.	5,028	Mazerolle, Lorraine	12,369	Savoie, Claude G.	8,036
Harling, Ann	5,326	Mazerolle, Roger R.	9,160	Savoie, Daniel	7,929
Hebert, Guy	8,344	Mazerolle, Susan	4,032	Shannon, Paul	9,455
Hollett, Joan	4,675	McColgan, Alan	4,690	Shury, Vibart	6,709
Hunt, Daniel Gary	4,595	McGarrity, Margaret	4,974	Sifton, Miriam	4,468
Hunt, Gary	5,069	McGrath, J. Honore	8,569	Smith, Michael T.	6,775
Hunt, Janet	5,249	McGraw, Sylvio C.	6,269	Stack, Heather	6,604
Ifabumuyi, O.I.	12,959	McKay, Marlien	4,710	Steele, Robert	9,937
Irvine, Lena V.	4,369	McKeil-Perkins, Nancy	4,293	Steeves, Robert	5,617
Jean, Helene	4,116	Melanson, Berthe	4,246	Stillwell, J. Fred	6,215
Jones, Fred	5,699	Morris, Claire M.	6,804	Teed, Hon. Nancy E.	7,060
Jones, Roger H.	9,018	Mukherjee, H.K.	8,625	Thériault, Alice	7,510
King, Paul D.	9,624	Nadeau-Cyr, Lise	6,908	Thériault, Etienne	18,930
Lambert, Joseph	8,154	O'Donnell, Barbara	6,246	Thériault, Josée	7,734
Lanteigne, Roger	6,389	Ouellet, Jacques P.	8,129	Thompson, Philip M.	4,726
LaPointe, Diane	4,179	Ouellet, Lucien	5,223	Totten, Ronald	5,835
LeBlanc, Irene	4,202	Ouellette, Suzanne T.	6,219	Tweedie, Jannett	5,850
LeBlanc, Jean-Noel	4,137	Paulin, Bernard L.	6,460	Waller, Walton	5,285
LeBlanc, Pierre	6,246	Peters, Jill	6,563	Webb, Phillip John	4,919
Lebreton, Yvon	8,567	Pottle, Janice	5,119	Wheaton, Judith	8,852
Lemoignan, Robert	4,220	Purtell, William	5,064	Williams, Donald A.	5,362
Lewis, Harold	6,864	Richard, Donald	9,788	Woods, Marcelle	5,640
Lord, Ann	4,887	Richard, Jeanne	5,764	Wyile, H.W.	4,984
Losier, Aldeoda	11,010	Richard, Louise	4,041	Yerxa, Barbara	4,707
Losier, Jean-Jacques	5,723	Roberge, Marc	10,249	Zappia, Joan	7,151
MacDonald, Gregory	4,615	Robichaud, Norbert	4,277	Zinck, Jean	4,083
MacKay, Carolyn	5,346	Rouleau, Gerard	9,188		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	1,553,067
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	280,588

Medical and Dental Services ($109,717,057) / Services médicaux et dentaires (109 717 057 $)

Bonga, Agatha C.	$ 36,063	Hade, Bernard	$ 14,739	Maritime Psychologic Services Ltd.	$ 29,925
Bull, Robert	13,167	Horsley, Fred	57,786		
Fielding, Allan	11,959	Lachance, Lawrence	10,919		

Sundry medical and dental services (under $10,000) / Services médicaux et dentaires divers (moins de 10 000 $)	227,406
Medicare payments / Paiements de l'assurance-maladie	104,039,202
Medicare—Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie — Versements à ou en faveur des malades	5,275,891

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors ($697,614,615) / Paiements aux fournisseurs (697 614 615 $)

ADI Limited	$ 17,790	Atlantic Research Centre for Mental Retardation	$ 26,890	Centennial Print & Litho Limitee	$ 49,784
A.F. Painting & Applicators Ltd.	16,936	Altantic Wholesalers	23,176	Centre Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc.	730,403
Ability Transit	18,891	Bass River Adult Workshop	67,826	Centre d'Accueil la Montée Inc	43,375
Abingdon Ltd.	13,438	Bathurst Community Residence	559,299	Centre d'animation arc-en-ciel	11,911
Acadia Drug Mart	20,918	Bathurst Employment Services & Training Group	65,928	Centre de communication & d'information	10,000
Accessibility Elevator Services	10,139	Bathurst Volunteer Center	231,315	Centre de développement de l'enfant Inc.	91,082
Active Office Supplies (1980) Ltd.	80,475	Bayfield Homes Ltd.	63,117	Centre for Youth Care Inc.	665,216
Adult Services Workshop	94,151	Berry, Paul N.	16,851	Centre Horizon Inc.	151,726
Agence entrainement & d'emploi	10,310	Big Brothers Big Sisters Association	97,270	Centre pour adultes	95,462
Airtel Communication Ltd.	67,732	Bimbo Day Care Inc.	36,866	Centre de resourcement Inc.	16,850
Albert Vocational Training Centre	81,717	Blais, Lorraine	15,056	Chalet Workshop	18,825
All-Steel (Canada) Ltd.	31,396	Blue Cross of Atlantic Canada	52,129,241	Charlotte County Children's Program	63,950
Allain, Esther	15,818			Charlotte County Group Home	163,139
Alternative Residences	864,575	Board of School Trustees, School District: / Conseils scolaires, districts scolaires:		Charlotte County Human Resources	624,004
Ambulance Benoit	42,498			Chatham Day Care Centre Inc.	12,680
Ambulance Chaleur Regional Commission	77,262			Chatham Save-Easy	54,688
Ambulance Dalhousie Regional Ambulance	24,107	No. / n° 6	45,016	Chemlabs Inc.	23,552
Ambulance Edmundston Ltée	40,903	No. / n° 8	14,325	Child Development Services Inc.	53,800
Ambulance Frigault Service Ltée	39,909	No. / n° 32	75,715	Children's Hospital Medical Centre	13,668
Ambulance Minto Service	30,208			Children's Learning Centre	12,055
Ambulance Miramichi Service	32,917	Brewer, Lynne M.A.	21,868	Chimo Help Centre Inc.	18,110
Ambulance Regional Service	38,142	Bristol Myers Canada Inc.	19,655	Chipman Outreach	72,596
Ambulance Sackville & District	14,130	Brunswick Office Interiors	16,222	Chums & Cie Inc.	112,917
Ambulance Southern Victoria	21,730	Burden, Paul, Ltd	17,874	Church of St. Andrew & St. David	18,055
Ambulances Péninsule	52,404	C.I.E.V.A.	217,499	Coil Housing Inc.	849,067
Amis du Cocon Inc.	238,036	Camelot-A St. Francis Home Inc.	43,948	Coles-Collette Inc.	15,795
Apollo Medical Ltd.	33,098	Camp Canak Inc.	46,607	Colonial Inns Ltd	13,911
Applied Management Consultants Ltd.	129,744	Camp Ectus	10,000	Colpitts the Stationer Ltd.	45,029
Arc-en-ciel Early Intervention Centre	71,200	Canada Games Aquatic Centre	10,120	Comcare Ltd.	192,194
Artison Memramcook	63,234	Canada Post / Postes Canada	20,453	Comité des repas chauds	20,844
Ash Temple Ltd.	21,326	Canadian Atlas Furniture Manufacturing	18,223	Commission Prof. Hospital Activities	14,040
Assumption Place Limited	16,836	Canadian Deaf-Blind Rubella Assoc.	170,475	Community Housing for Adults	233,690
Atelier de l'amite	41,737	Canadian Hospital Association	13,360	Community Industries Ltd.	23,708
Atelier des Copains Co-op Ltée	99,038	Canadian Mental Health Association	399,792	Community Meals on Wheels	35,691
Atelier Dexter	119,200	Canadian National Institute for the Blind	267,083	Community Residence Living Board	549,272
Atelier Edouard Roy	45,612	Canadian Paraplegic Association	114,593	Community Youth Services Inc.	45,440
Atelier Hirondelles	72,865	Canadian Red Cross Society / Société canadienne de la Croix-Rouge	6,438,941	Computerland	87,131
Atelier la Fabrique	116,505			Connaught Lab Limited	646,763
Atelier la Rencontre	90,776	Canadian Rehabilitation Council for the Disabled (N.B. Branch) Inc.	579,014	Connors, Joan	11,560
Atelier la Ruche	111,051			Cooperative Solarium Ltée	10,528
Atelier le Rayon	26,000	Caremore Residences Inc.	81,300	Couture, Gary	10,567
Atelier le Tourbillon Inc.	109,967	Carelton Victoria Community Vocational Services	140,798	Covey the Stationer	33,255
Atelier Protege A.C.D.M. Shediac	77,108	Cater Plan Service Division of C.N.I.B.	196,199	Craig, Patricia	10,259
Atelier Tournesol	114,022	Cawthorpe, Joseph	11,625	Crain, R.L., Inc.	13,233
Atlantic Provinces Research Centre for Hearing Impaired	15,269	Centenary-Queen Square Child Care Centre	31,870	Crossroads for Women	161,735
		Centennial Office Equipment Ltd.	17,691	Crosswinds Centre Inc.	118,781

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Crowntek Business Centres Inc.	$ 107,475
DMR Group Inc.	54,163
DPA Group Inc.	23,000
Dalhousie Sheltered Workshop	47,913
D'Amours, Pierrette	15,647
Datacor Atlantic Inc.	42,918
Devink, G.H.	21,238
Diamond Taxi	35,583
Drake Office Overload	44,966
Durepos, Pat & Rino	10,800
Early Family Intervention Inc.	274,989
Early Intervention Program	169,379
East End Day Care	23,849
Eastern Charlotte Employment Skills	58,853
Ecobichon, D.J.	32,865
Edmundston Emergency Shelter	19,817
Edmundston Parking Commission Inc.	16,248
Enterprises Egalité Inc.	160,874
Evangeline Home & Hospital	13,304
Family Enrichment & Counselling Inc.	137,463
Family Enrichment & Counselling Services Inc.	32,914
Family Service (Moncton) Inc.	169,242
Family Service (Saint John) Inc.	407,366
Family Service (Sussex) Inc.	341,502
Father J. Angus MacDonald Centre	537,242
Ferguson, Fremona	10,048
First City Agency Homemaker/Sitting Services	1,048,603
Fontaine de Joie	25,330
Food Group Inc.	35,220
Foyer la Maison	242,740
Foyer le Gouvernail	65,999
Foyer le Rameur du Nord Inc.	800,891
Foyer le Rameur III	123,370
Foyer Montfort	49,582
Foyer Plein Soleil	47,142
Fredericton Apartments	142,123
Fredericton Community Living Society	101,760
Fredericton Family Violence Counselling Program	71,843
Fredericton Group Home Inc.	286,149
Fredericton Physiotherapy	13,409
Fredericton Rape Crisis Centre Inc.	12,775
Fundy Region Transition House Inc.	38,571
Fundy Residences Inc.	173,585
Gama Distributors Ltd.	10,043
Garde de jour (N.-B.) Daycare Association	11,210
Garderie Edmundston Inc.	12,930
Garderie spécialisée paquito	101,550
Gaston, Kathy	19,085
Gaudet, Gerald J., Architect Ltd.	26,148
Gavin & Savoie Architects Limited	$ 35,794
Glenelg Youth Alliance Inc.	262,415
Greater Moncton YMCA Program for Disabled Adults	100,187
Guimond, Alice	17,472
HMS Limousine Co.	12,575
Harvey Outreach for Seniors	114,579
Health Care Management & Consultants Inc.	70,347
Health Care Centres: / Centres des services de santé:	
Baie Ste. Anne	111,587
Campobello	52,335
Chipman	173,940
Clair	37,958
Deer Island	93,929
Doaktown	95,590
Dr. Robb Memorial	61,757
East Restigouche Commission on Health Care	627,880
Fredericton Junction	140,036
Jacquet River	117,325
Neguac	125,533
Petitcodiac	83,884
Pointe-Verte	69,185
Regional Medical Centre Inc., Shediac	194,197
Rogersville	114,927
Rexton	155,020
Stanley	358,706
Ste.-Anne-de-Madawaska	77,364
Heinlein, Larry	36,752
Hestia House	140,890
Hilton International Saint John	12,649
Holmes, Ken, Ambulance Service	42,569
Home Service Club	14,538
Home Support Services	616,024
Hospitals: / Hôpitaux:	
Albert County Hospital	753,786
Campbellton Regional Hospital	21,611,998
Carleton Memorial Hospital	8,149,212
Centracare Saint John Inc.	19,603,752
Chaleur General Hospital	31,474,211
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	47,462,836
Charlotte County Hospital	7,725,152
Dumont, Georges L., Hospital	34,758,527
Extra Mural Hospital — Fredericton	9,781,697
Forest Hill Rehabilitation Centre	$ 2,237,059
Fundy Hospital Association Limited	1,717,958
Gardiner, Dr. H. M., Memorial Hospital	2,021,458
Grand Falls General Hospital	5,765,271
Grand Manan Hospital	860,282
Harvey Community Hospital	910,076
Hôpital de Lamèque	3,938,755
Hôpital de l'Enfant-Jésus	6,724,317
Hôpital Régional d'Edmundston	20,663,278
Hôpital Stella-Maris de Kent	3,917,326
Hôtel-Dieu de St. Joseph, Chatham	9,815,728
Hôtel-Dieu de St. Joseph, Perth-Andover	7,215,654
Hôtel-Dieu de St. Joseph, St.-Quentin	3,188,350
Hôtel-Dieu de St. Joseph de Tracadie Inc.	8,215,790
Killam, Issac Walton, Hospital	24,413
MacLean Memorial Hospital	564,149
Miramichi Hospital	10,119,477
Moncton Hospital	57,255,379
Northern Carleton Memorial	3,021,693
Oromocto Public Hospital	6,276,985
Restigouche Hospital Centre Inc.	18,915,837
Sackville Memorial Hospital	3,580,990
Saint John Regional Hospital	78,518,604
St. Joseph's Hospital, Dalhousie	21,812,021
St. Joseph Hospital, Saint John	8,446,664
Sussex Health Centre	4,981,966
Tobique Valley Hospital	1,856,412
Various Hospitals: / Hôpitaux divers:	
Province of Alberta / Province de l'Alberta	176,296
Province of British Columbia / Province de la Colombie-Britannique	203,825
Province of Manitoba / Province du Manitoba	36,766
Province of Newfoundland & Labrador / Province de Terre-Neuve et Labrador	86,669
Province of Nova Scotia / Province de la Nouvelle-Écosse	15,889,260
Province of Ontario / Province de l'Ontario	3,134,040
Province of Prince Edward Island/ Province de l'Île-du-Prince-Édouard	137,366
Province of Quebec / Province de Québec	5,019,402
Province of Saskatchewan / Province de la Saskatchewan	25,410
United States of America / États-Unis d'Amérique	1,365,263
Foreign / Étrangers	58,051
Howard Henderson House	207,516
ICN (Canada) Limited	10,351

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Ingram, Judy	$ 11,026
Institut Armand-Frappier	33,846
Interactive Computer Systems Ltd.	35,900
Isiah, Joseph C., Jr.	17,898
Janelle, Sylvie	27,933
Jenson, Diana	16,926
Jobs Unlimited	395,714
John Howard Society	149,265
Josselyn Drive Group Home	101,838
Just Kids Daycare Centre Inc.	11,820
Key Industries	260,395
Kids Korral Day Care	16,003
Kings County Home Care Services Ltd.	259,327
Kinsmen House	413,343
Kodak Canada Inc.	30,287
L'Accueil Sainte-Famille	56,888
La Fleur de l'Espérance	68,982
Lakeland Industries	108,888
Le Bon Depart Inc.	47,375
Le Passage	25,199
Le Phare des Services Communautaires Inc.	984,728
LeBlanc, Jacqueline D.	16,684
Lévesque, Maurice & Fils Enrg.	14,719
Lilly, Eli & Company (Canada) Limited	47,720
Lingley, Margaret	16,195
Little Acre Community Residence	244,762
Livingston Lake Camp	15,720
Local Service District, Campobello	15,000
Lord Beaverbrook Hotel	10,432
Maison Notre-Dame	11,526
Maison Refuge House Inc.	195,114
Management Training Centre	23,792
Manoir du Lac	84,263
Manpower Temporary Services	76,437
Maritime Orthopedic Company Ltd.	13,047
Maternelle Portage Ltée	42,630
McAdam Outreach for Seniors	75,050
McCormack, Peter	50,720
McMullen, Karen	14,482
Meals on Wheels Inc.	311,398
Menzies, A.R. & Sons Ltd.	105,616
Merck, Sharp & Dohme (Canada) Limited	131,604
Merritt Press Ltd.	10,199
Millar, Linda	10,182
Minlak Enterprises	60,683
Minto Services to Seniors	80,854
Miramichi Accessible Transit	12,830
Miramichi Emergency Centre for Women Inc.	54,857
Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	48,948
Miramichi Volunteer Services Inc.	312,360
Moncton Community Residence Inc.	$ 2,349,978
Moncton Employment Training Services Inc.	866,614
Moncton Head Start Inc.	138,457
Moncton Volunteer Centre Bénévolat	1,043,191
Moncton Youth Residence Inc.	1,030,325
Mont Sainte-Marie	36,433
Morrison's Delivery Service	10,328
Municipalities: / Municipalités:	
City / Cité	
Saint John	15,075
Town / Ville	
Oromocto	11,149
Villages / Villages	
Blackville	14,954
Doaktown	14,769
National Food Distribution Centre for the Treatment of Heredity Metabolic Disease Inc.	66,258
New Brunswick Association of Community Living	188,400
New Brunswick Association of Optometrists	435,200
New Brunswick Child Welfare Association	179,859
New Brunswick Community Residence	48,363
New Brunswick Coordinating Council on Deafness	15,000
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	13,526
New Brunswick Foster Families Association	30,650
New Brunswick Hospital Association	22,267
New Brunswick Medical Society	322,780
New Brunswick Senior Citizens Federation	242,000
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	135,020
New Direction Inc.	434,979
Niagara Institute	44,024
North End Child Development Centre	20,165
Northumberland Cooperative Limited	19,972
Nouveau Voison	124,730
Nursing Homes / Foyers de soins:	
Campbellton Nursing Home Inc.	2,320,079
Campobello Lodge Inc.	732,147
Carleton Kirk Lodge	1,230,803
Carleton Manor Inc.	1,478,843
Central Carleton Nursing Home Inc.	621,498
Central N.B. Nursing Home Inc.	768,116
Church of St. John & St. Stephen Home Inc.	1,222,417
Drew Nursing Home	2,068,638
Elderkin's Rest Home	59,869
Forest Dale Home Inc.	895,621
Foyer Assomption	$ 1,016,142
Foyer Notre-Dame-de-Lourdes Inc.	2,597,826
Foyer Notre-Dame-de-St. Léonard Inc.	771,192
Foyer St. Antoine Inc.	765,423
Foyer St. Bernard	114,410
Foyer St. Joseph	2,480,083
Foyer St. -Thomas Vallée de Memramcook	803,119
Foyer Ste.-Elizabeth	1,145,915
Gagetown Nursing Home Ltd.	615,496
Grand Falls Manor Inc.	1,290,704
Grand Manan Nursing Home Inc.	615,557
Jordan Memorial Nursing Home	2,893,095
Kennebec Manor	1,279,075
Kiwanis Nursing Home Inc.	1,254,983
Lakeview Manor Inc.	1,080,957
Les Résidences Lucien Saindon Inc.	1,213,028
Lincourt Manor Inc.	1,038,619
Loch Lomond Villa Inc.	3,819,345
Lowther's Rest Home	99,638
Manoir Edith B. Pinet Inc.	777,307
Manoir St-Jean Baptiste	960,802
Mill Cove Nursing Home Inc.	2,044,802
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	1,253,794
Mount Saint Joseph Nursing Home	2,849,500
Naskwaak Villa Inc.	649,095
Passamaquoddy Lodge Inc.	1,030,324
Pine Grove Nursing Home Inc.	1,096,644
Résidence Mgr. Melanson Inc.	911,051
Résidence Mgr. Chiasson Inc.	1,821,196
Rest Haven Nursing Home Ltd.	86,002
Restigouche Senior Citizens Home	1,813,363
Rexton Lions Nursing Home Inc.	696,728
Riverside Nursing Home	125,394
Riverview Manor Inc.	883,421
Rocamaura Inc.	2,205,105
Snow, Dr. V.A. (Centre) Inc.	950,722
Spencer, K.E., Memorial Home	2,925,740
St. Stephen Rest Home	56,664
Swan Haven Home for the Aged	104,108
Tabusintac Nursing Home Inc.	648,160
Tobique Valley Manor Inc.	690,300
Turnbull Home	566,544
Valley View Manor	38,417
Victoria Glen Manor Inc.	1,104,575
Villa Beau Rivage Limited	65,011
Villa Beauséjour Inc.	1,306,612
Villa des Jardins Inc.	642,568
Villa du Repos Inc.	2,968,727
Villa Maria Inc.	1,291,412
Villa Providence Shediac Inc.	3,143,925
Villa Sormany Inc.	969,600

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Villa St. Joseph Inc.	$ 1,263,419	Red Cross Visiting Homemaker Services	$ 5,382,909	Sussex Youth Service Inc.	$ 195,288
Wauklehegan Manor Inc.	664,712	Regent Day Care Centre	37,315	Tabufile Atlantic Limited	20,650
Westford Nursing Home Inc.	686,173	Research and Productivity Council	30,075	Taxi Ruest	15,965
White Rapids Manor Inc.	836,668	Residences Comm. d'Edmundston	30,585	Tel-Aide J. Ecoute Inc.	49,505
York Manor Inc.	2,739,270	Residences Comm. Lynn Ferguson	201,852	Thibault, Gilles	26,391
		Residential Service, Caraquet	107,122	Thibault, Jean	10,125
Okane, Daryla	14,693	Restigouche Agency Inc.	176,865	Thorne, Ernst & Whinney	30,949
Opal	157,886	Restigouche County Volunteer Action Assoc. Inc.	272,257	Transit 11	20,280
Opal III Fredericton Respite Services	52,783	Restigouche Family Crisis	26,437	Trius Taxi Ltd.	81,995
O'Regan, Guy L., Funeral Home Ltd.	32,850	Restigouche Residential Agency	29,419	Turley, Susan C.	13,506
Oromocto Community Residence Inc.	332,328	Retfalvin, Terez	19,488	Unisys Canada Inc.	14,133
Oromocto Training & Employment Centre	60,036	Rideout, Nancy	14,720	United Catena Training Centre	90,116
Ouellette, Philip M.	15,464	Rosevear, Dorothy	12,492		
Our Place	43,520	SMA Engineering Ltd.	25,768	Universities: / Universités:	
P.B. Leasing	42,330	SMT Eastern Ltd.	12,303	Université du troisième âge	82,100
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	10,433	Saint John Ambulance	460,039	University of New Brunswick	146,865
Parkton Heights Day Care	27,624	Saint John Human Development Council	25,738		
Pavillon St-Jerome	165,084	Sameday Courier Service	11,360	Upjohn Healthcare Services	1,420,189
People Care Inc.	342,695	Sears (Canada) Inc.	12,257	Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	1,284,951
Pharma-Med Ltd.	17,596	Second Stage Housing	22,000	Vital Aire (N.B.) Inc.	17,277
Pharmacie Populaire Tracadie	12,224	Senior Aid & Research Inc.	14,961	Vocational Alternatives Inc.	176,736
Physio ERP Ltée	14,405	Senior Citizens Service Saint John Inc.	22,148	Vocational Training Centre	212,039
Pitney-Bowes of Canada Limited	84,851	Service de support à la famille	293,509	Volunteer Bureau (Fredericton) Inc.	32,932
Planned Parenthood (N.B.) Inc.	40,053	Services Communautaire L.A.R.C.	150,295	White Cab Co. Ltd.	87,502
Poirier, Elisabeth	52,695	Services Intervention Rd. Inc.	467,423	White Rapids Manor Outreach for Seniors	27,222
Portland United Church Single Working Parent Child Care	13,550	Shoppers Drug Mart	38,214	Women in Transition House Inc.	128,944
Preschool Centre Inc.	40,375	Single Parent Resource Centre Inc.	20,000	Woodstock Human Services Council	70,287
Preston, J.A., Canada Ltd.	12,896	Somerset Preschool Centre Inc.	18,773	Workers' Compensation Board	98,276
Procter & Gamble Inc.	17,432	Soucy Ellis Architects Ltd.	50,000	Wyile, M.F.E.	11,567
Productions Restigouche	65,014	Speak Easy Inc.	15,000	Xerox of Canada Inc.	205,901
Programme de développement de l'enfant	73,100	Sproul Court Lodge	56,478	YMCA Senior Day Program	36,038
Project Justice Sociale	37,604	St. Croix Vocational Centre Inc.	125,247	YMCA/YWCA	13,460
R.M.R.S. System	154,000	Stevenson, Kellogg, Ernst & Whinney	30,242	YM-YWCA Saint John	41,912
Receiver General for Canada	31,447	Support to Single Mothers Inc.	69,625	Youth Enhancement Program Inc.	45,760
		Sussex Early Intervention	43,000	Zeller's Limited	51,613

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	5,556,922
Cash assistance welfare recipients / Prestations en argent aux bénéficiaires d'assistance sociale	873,468
Miscellaneous grants / Diverses subventions	72,160
Petty cash / Petite caisse	129,768
Reimbursement to foster parents / Remboursements aux parents nourriciers	1,025,075

Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 338
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	532,945
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — Versements	1,445,219
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	56
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	1,978,558
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 1,978,558
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Welfare / Bien-être	
Canada Assistance Plan — Management Services / Régime d'assistance publique du Canada — Services de gestion	$ 1,405,045
Canada Assistance Plan — Income Security / Régime d'assistance publique du Canada — Securité du revenu	118,535,532
Total Welfare / Total du bien-être	119,940,577
Education / Éducation	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	22,840
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	360,967
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement — aide aux étudiants	22,000
Total Education / Total de l'éducation	405,807
Other / Autres recettes	
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	56,289
Total Other / Total des autres recettes	56,289
Total Conditional Grants - Canada / Total des subventions conditionnelles - Canada	$ 120,402,673
	$ 122,381,231

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Corporate Services/ Services généraux	Income Security/ Sécurité du revenu	Student Aid/ Aide aux étudiants
Personal Services / Frais de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 9,134,724	$ 1,824,988	$ 7,064,841	$ 244,895
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	854,686	229,644	563,095	61,947
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	342,656	61,836	270,368	10,452
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	5,285	1,959	3,326	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	10,578	10,437	141	—
	10,347,929	2,128,864	7,901,771	317,294
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	32,605	20,488	11,960	157
Fees and Commissions / Droits et commissions	794	356	438	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,807	342	1,465	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,556	852	1,704	—
Laundry Services / Services de blanchissage	6	6	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — ministres	13,570	13,570	—	—
Catering Services / Services de restauration	349	—	349	—
Other Services / Autres services	72,578	38,385	26,661	7,532
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination - immeubles	3	—	3	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	2,052	—	2,052	—
Inspection Services / Services d'inspection	240	—	240	—
Postage / Frais de poste	355,937	235,078	120,859	—
Data Processing Services / Services informatiques	1,003,289	212,849	681,000	109,440
Professional Services / Services professionnels	182,843	32,737	149,523	583
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	101,516	8,017	93,499	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	87,697	35,876	33,006	18,815
Rentals / Locations	545,920	100,924	425,732	19,264
Repair Services / Services de réparation	75,022	8,475	65,175	1,372
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	449,472	69,093	358,488	21,891
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	576,722	131,888	437,724	7,110
	3,504,978	908,936	2,409,878	186,164

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Corporate Services/ Services généraux	Income Security/ Sécurité du revenu	Student Aid/ Aide aux étudiants
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures				
Subscriptions / Abonnements	$ 12,941	$ 7,674	$ 5,160	$ 107
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,416	507	909	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	16,330	5,332	10,988	10
Other Supplies / Autres fournitures	875	436	420	19
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	209,728	67,785	128,480	13,463
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	11,166	5,972	4,876	318
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	113	75	38	—
	252,569	87,781	150,871	13,917
Property and Equipment / Biens et matériel				
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	70,421	1,945	68,476	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	19,067	—	12,183	6,884
	89,488	1,945	80,659	6,884
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	242,859,333	—	232,009,051	10,850,282
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,615,293	90,919	1,524,374	—
	244,474,626	90,919	233,533,425	10,850,282
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	712,789	—	669,999	42,790
	712,789	—	669,999	42,790
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(90)	—	(90)	—
	(90)	—	(90)	—
	$ 259,382,289	$ 3,218,445	$ 244,746,513	$ 11,417,331

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Salaries ($10,559,241) / Traitements (10 559 241 $)

Jarrett, Hon. E. Laureen, Minister / Ministre	$ 12,583	Flieger, Lee W	$ 33,487	Murray, Ronald J.	$ 65,569
Dawson, Hon. Paul W., Minister / Ministre	17,501	Friars, Kenneth	39,520	Nowlan, John A.	33,091
Hurley, M. Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Gallant, Jeanne Mance	31,043	Ouellette, Gilles	31,672
Adamson, Fred	33,325	Gaudet, Benoit J.A.	31,185	Page, Roger P.	34,414
Alward, Brent	41,615	Godin, Roger	35,628	Paradis, Philip	30,058
Arsenault, J. Evariste	34,263	Grondin, Reginald	34,263	Patterson, Wayne	38,006
Baird, Gary	43,650	Hansen, Alma	33,266	Pelletier, Irene	31,739
Basque-Berube, Shirley	34,726	Hayward, Lois	31,929	Ratcliffe, Anthony T.	48,423
Belleville, Fay	31,043	Hebert, Jean Claude	34,263	Reid, Aubrey	34,771
Belmore, David A.	35,019	Hickey, Gerald	61,227	Reynolds, Christina	31,687
Belzile, Gilles	49,441	Howe, John Donald	32,616	Robichaud, Robert	36,397
Blizzard, Barbara	33,578	Kennedy, Flora J.	53,618	Robichaud, Rosemarie	30,200
Bourgeois, Maryanne	55,602	Kierstead, Robert D.	49,490	Rolfe, Eugene	41,639
Bourgeois, Roger	43,729	LeBlanc, Gerald	34,328	Ross, Theresa I.	30,321
Bradbury, Charles	40,608	LeBlanc, Paul R.	38,119	Sandwith, Nancy	34,263
Bradford, Gary V.	35,839	LeCouffe, Armand, Jr.	34,263	Saulnier, Normand	30,102
Bryar, Elva	37,444	Mabey, Robert	50,053	Savage, Leigh H.	31,100
Camm, Frank H.	59,385	Mallet, Tilmon	34,263	Savoie, Guy N.	39,717
Church, James	50,053	Martin, Jacques	34,961	Savoie, Yvon	34,263
Clarke, Daniel J.	34,263	McAllister, Everett	33,340	Sirois, Ernest	32,616
Conley, Robert	39,520	McCarron, Clare	32,616	Smith, Archibald	39,717
Coughlan, Hilarion	32,616	McCormack, Terrance J.	34,263	Swift, Ronald	42,298
Devine, Stanley J.	32,616	McGrath, Edgar	47,842	Tapley, Glendon	34,726
Dingle, John A.	43,650	McLaggan, Barry A.	34,726	Taylor, Milton W.	37,307
Donihee, M. Patricia	40,674	McLaughlin, Raymond	44,206	Theriault, Leopold	32,994
Doyle, Daniel	34,263	McPherson, Debbie	50,053	Trowsdale, Denise	32,994
Easterbrook, Tony	39,414	Meahan, John	36,208	Vienneau, Leo M.	36,090
Elhatton, Gerard H.	32,616	Melanson, Yvon	32,616	Violette, James	43,178
		Miller, Sally	43,772	Walker, Raymond	41,659
		Murphy, Peter B.	31,023	Wheeler-Chisholm, Chris	30,695
		Murray, Ivan	47,964		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					7,172,583

Travel and Other Employee Expenses ($582,107) / Déplacements et autres frais des employés (582 107 $)

Belzile, Gilles	$ 7,085	Guimond, Anne	$ 4,992	McPherson, Debbi	$ 14,406
Bourgeois, Roger	4,888	Hickey, Gerald F.	14,291	Meahan, John W.	4,228
Bradford, Gary V.	5,298	Howe, Donald J.	4,053	Miller, Sally	5,541
Bryar, Elva	5,763	Hurley, Mavis	8,768	Murphy, Peter	6,257
Collins, Ralph J.	4,644	Jarrett, Hon. Laureen	6,088	Patterson, L. Wayne	6,662
Cool, David	12,930	Leadlay, David G.	5,458	Potter, David M.	8,296
Dawson, Hon. Paul W.	8,558	LeBlanc, Paul R.	5,861	Richard, Nicole	5,612
Dingee, Melanie	4,771	Levesque, Jean-Paul A.	5,248	Swift, Ronald D.	4,903
Doyle, Daniel	12,423	Manuel, Yvon G.	4,878	Violette, James	8,054
Dupont, Renald	7,777	McConaghy, Stanley	5,918		
El-Khoury, Gabriel	6,259	McLaughlin, Raymond	5,691		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					325,417
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					41,089

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Medical Services ($3,201,366) / Services médicaux (3 201 366 $)

Abud, Serge	$ 17,448	Duguay Euclide	$ 12,274	Mailhot, Ginette	$ 20,523
Alain, J.J.E.	10,205	Duguay, Richard	22,595	Maillet, Lionel P.	62,657
Albert, Guy & Linda Boulay	20,796	Edwards, Peter F.	28,277	Marchand, Luce	15,880
Ames, Harry	11,211	Essiembre, L.	16,226	Matchett, Brian	20,141
Arnold, Douglas E.	22,925	Ferguson, Victor	40,916	McQuaid, James	21,616
Aucoin, R.	16,181	Findlay, George E.	31,673	Morneault, Julien	13,771
Bailey, Janet	19,583	Fitzpatrick, D.A.	11,610	Nadeau, Gaetan	39,964
Beaulieu & Laurin	15,954	Francis, J.	10,015	Nagaraj, S.	10,906
Berube, Andre	13,036	Gagne, Jacques	15,878	O'Brien, J.S.	20,494
Bonner, M.F.	26,624	Gaudet, Francis	10,164	Pelkey, D.E.	10,136
Bonner, Patrick	22,404	Gauthier, Charles Denis	58,436	Pelletier, Gilles	20,441
Boudreau, Hector	34,493	Gauthier, Jean	31,983	Pelletier, Suzelle	13,264
Bourgeois, Denis	10,944	Giberson, Ian	13,227	Prince, William M.	21,462
Bower, Barry	15,479	Gillis, R.J.	13,889	Quinlan, Robert P.	40,112
Brideau, Paul	31,870	Girouard, Pierre	10,043	Richard, Roger	19,881
Britt, Daniel L.	16,483	Greene, R. Dwight	25,231	Rideout, S.D.	15,005
Brown, Arnold	15,120	Grondin, Pierre	13,123	Rioux, Jean-Louis	43,987
Brown, Murray N.	17,413	Hache, Jean-Marc	18,640	Roach, Giasson, Harding & Clements	17,333
Caverhill, P.L.	10,193	Halford, B.F.	11,337	Robichaud, Eugene	13,190
Chiasson, Gilbert	31,526	Halford, E.D.	10,087	Robichaud, Jean-Claude	12,205
Christie, Robert	15,721	Halford, Peter F.	24,116	Robichaud, Maurice	40,093
Cloutier, Louis Bernard	30,829	Hicks, J.A.	15,860	Roussel, Jean-Paul	15,986
Comeau, Rhéal	20,483	Holt, Shane R.	28,566	Savaria, Gaston	15,089
Corbin, R., A. Proulx & J.A. Morin	21,344	Homenick, G.	22,830	Savoie, Joseph	12,380
Cormier, Jeannot	28,243	Horsman, Michael	28,109	Shaw, C. Terrance	28,772
Cormier, Paul E.	11,708	Iftody, Barbara	10,013	Sirois, C.	33,338
Cote, Renaud	11,922	Jalbert, Gerard	13,938	Smyth, Fenton	11,071
Craft, James	23,070	Jeffery, Nancy	12,932	St. Onge, Andre	32,644
Cudmore, Donald R.	26,589	LaChance, Lawrence	25,380	Steeves, G.A.	10,590
Currie, Peter A.	29,707	Lagace, Gerard	13,062	Stewart, A. Douglas	14,098
Cyr, Philippe	10,900	Lamont, Lynn N.	18,719	Taylor, M.J.	15,498
Daigle, Gilbert H.	41,084	Landry, Claude	35,888	Theriault, Henri	21,396
Daigle, Jean	10,496	Leger, Robert	64,512	Theriault, Michel	32,867
DesJardins, Claude	21,427	Levesque, Marc	17,612	Tilley, Carl P.	48,396
DesJardins, Leo	11,337	Linton, Lillian	10,825	Trites, L.F.	13,393
Drapeau, E. M. Suzanne	21,723	Lloyd, Ian	21,033	Wade, R.H.	14,716
Duguay, Blaise	24,772	Lobban, Donald	19,729	Wagener, Sharon	16,197
Duguay, Euclide	27,253	MacDonald, K.V.	26,488	Walker, Brenda	17,975

Sundry medical expenses (under $10,000) / Dépenses médicales diverses (moins de 10 000 $) 770,167

Other Payments ($231,932,467) Autres paiements (231 932 467 $)

Social assistance / Assistance sociale	$ 225,154,101
Emergency benefits / Prestations d'urgence	6,778,366

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Payments to Vendors ($26,416,807) / Paiements aux fournisseurs (26 416 807 $)

A. & M. Appliance Service	$ 48,539
A.B.C. Surgical Supplies Ltd.	19,368
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	16,397
Active Office Supplies (1980) Ltd.	14,803
Adams' Funeral Home (Newcastle) Ltd.	17,358
Air Canada	12,022
Apollo Medical Ltd.	28,790
Aries Optical Ltd.	44,994
Atelier R A D O Workshop Inc.	74,080
Banks: / Banques:	
Bank of Nova Scotia / Banque de Nouvelle-Ecosse	17,294
National Bank of Canada / Banque Nationale du Canada	130,952
Toronto Dominion Bank	33,750
Bathurst Employment Services & Training Group	22,268
Bathurst Travel Limited	20,126
Bathurst Volunteer Center Benevolent	15,478
Bell & Howell Ltd.	18,526
Bell's Funeral Services Ltd.	23,252
Bernard, Victor & Sons Limited	16,314
Bernie's Used Furniture & Appliances	255,419
Bimbo Day Care Inc.	48,256
Bishop's Funeral Home Ltd.	27,843
Bisson Restigouche Drilling Co. Ltd.	32,121
Brenan, N.W. & Sons Ltd.	45,139
Budd Ave. Save-Easy	14,029
Caissie, G.L., Ltd.	26,029
Canada Mortgage & Housing Corporation / Société canadienne d'hypothèques et de logement	14,855
Canadian Atlas Furniture Manufacturing	13,407
Capital Free Press Ltd.	10,585
Carmarthen Save-Easy	12,422
Castle Funeral Homes Ltd.	16,994
Centenary-Queen Square Child Care Center Inc.	50,319
Centre Bénévolat Peninsule Acadienne	19,158
Centre de Réparation de la Peninsule Ltd.	10,377
Centre Developpement l'Enfant Inc.	14,614
Centre Jour l'Eveil Inc.	11,440
Century Taxi	16,502
Chaleur Travel Agency (1975) Co. Ltd.	23,234
Chartersville Funeral Home Ltd.	10,319
Chatham Day Care Center Inc.	28,479
Chaussures McGraw Ltée	32,340
Cherry's Travel Service	17,403
Children's Corner Daycare Centre	10,692
Children's Learning Centre	69,670
Christian Valley Day Care	22,170
Clark's Supermarket Ltd.	11,147
Clinique Podiatrique Enr.	19,500
Colpitts the Stationer Ltd.	10,734
Côté, J.B.& Fils Ltée	$ 15,686
Courtenay Ave. Child Care Centre	19,207
Covey the Stationer	11,988
Cowperthwaite, Albert R.	16,607
Deschenes, Jean	14,867
Desjardins, R., Plomberie-Chauffage	17,660
Devon Park Save-Easy	14,967
Discovery World Day Care	10,545
Doucet, Art, Plumbing Ltd.	55,010
Duguay Réparation	18,947
East End Day Care	60,583
Elhatton Funeral Home	16,439
Evangeline Plomberie et Chauffage	33,281
F.L.I.P. Repair Shop	116,835
First City Agency Homemaker/Sitting Services	21,979
Fitzpatrick's Funeral Service Ltd.	34,456
Food Group Inc.	191,269
Fredericton Emergency Shelter	51,447
Fredericton Inn	10,063
Frenette's Funeral Home Limited	21,892
Gaetane Flea Market	35,422
Galaxy Motel & Restaurant	43,662
Gama Distributors Ltd.	11,368
Garderie Communautaire les Schtroumpfs Inc.	22,334
Garderie des Petits Lutins	10,719
Garderie d'Enfants de Campbellton Inc.	30,503
Garderie Edmundston Inc.	23,089
Garderie Spécialisée Paquito	10,692
Geordel's Happy Day Nursery & Kindergarten	68,044
Godbout, Benoit	54,969
Grass, Joyce, Special Care Home	10,792
Hamilton - Carter Ltd.	18,000
Happy Days Wee Care Inc.	21,321
Hospitals: / Hôpitaux:	
Chaleur General Hospital	20,227
Izaac Walton Killam Hospital	15,868
Massachusetts Hospital	24,011
Saint John Regional Hospital	205,514
House of Children	29,028
Humphrey St. Day Care	12,959
Imperial Optical Company Ltd.	44,382
Interactive Computer Systems Ltd.	13,606
Irving Oil Limited	122,374
J.G. Meubles Ltée	17,546
Jack & Jill Nursery School Ltd.	39,741
Jamieson's Save-Easy	62,609
Just Kids Daycare Centre Inc.	38,583
Kay's Day Care and Kindergarten	36,399
Kids Korral Day Care	60,882
Kinderland Day Care (1986) Ltd.	13,766
L & L Meuble Division Serv-X Ltd.	55,593
La Caisse Populaire d'Edmundston Ltd.	$ 10,551
La Caisse Populaire de Shippagan Ltée	14,300
La Caisse Populaire de St. Basile	10,220
La Co-operative Cartier Ltée	23,307
La Co-operative de Caraquet Ltée	10,011
La Co-operative régionale Baie Ltée	32,140
La Grange Rouge Ltée	10,039
La Société Co-Op de Lamèque	27,648
Landry, J.M., Ltée	10,319
Lanteigne & Freres Ltée	31,908
Larocque & Blanchard Transport & Communication Ltée	36,714
Ledor Save-Easy	15,438
Legresley Ltée	11,328
Levine, Abe & Sons Ltd.	13,735
Little Play School Day Care	36,621
Lofood	107,183
Losier Food Market	27,994
Lounsbury Company Limited	57,175
Maher's Funeral Home	14,218
Maison Funéraire Le Gresley	10,204
Maison Funéraire Robichaud Ltée	23,551
Manpower Temporary Services	91,158
Marche Provigo Petit Rocher	20,777
Maritime Orthopedic Company Ltd.	108,452
McAdam Optical	11,055
McNulty, Lilliam T., Ltd.	11,712
Menzies, A.R. & Sons Ltd.	319,793
Modern Well Drilling	25,210
Moncton Employment Training Services	12,300
Mont Sainte-Marie	10,542
Morneault Denture Clinic	12,676
Mr. Grocer	15,839
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	1,191,797
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	1,695,349
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	38,608
North Shore Welding Supply Ltd.	15,833
Northside Day Care	92,056
Ocean Optical Ltd.	194,846
Optique Comeau	14,491
Oromocto Day Care & Kindergarten Centre Inc.	11,592
P.B. Leasing	19,303
Panda Nursery	47,672
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	97,039
Parkton Heights Day Care	92,090
Parkway Warehouse Foods	28,138
Pharma-Med Ltd.	94,296
Pharmacie Bujold Pharmacy Ltd.	10,166
Pharmacie Jean Coutu	31,366

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Pharmacie Populaire Ltée	$ 11,564	Shirand Foods Ltd.	$ 14,724	Val's Appliance Service & Refrigeration	$ 16,058
Pharmacie Roussel Inc.	12,072	Shoppers Drug Mart	175,691	Via Rail Canada Inc.	15,322
Picard Réparation d'Appareils	15,878	Skigin-Elnoog Housing Corporation	10,772	Victor's IGA Foodliner	23,097
Pinocchio Day Care	27,210	Small World Day Care Centre	14,655	Vital Aire (N.B.) Inc.	16,256
Pitney-Bowes of Canada Limited	27,302	Sobey's Stores Ltd.	179,622	Vocational Training Centre	12,764
Pixie Land Day Care Centre Ltd.	17,182	Somerset Preschool Centre Inc.	63,770	Wasson's Company (1980) Limited	64,489
Point Pleasant Lodge	12,856	South End Day Care Centre Inc.	59,697	White Cab Co. Ltd.	81,094
Portland United Church Single Working Parent Child Care	26,976	St. Antoine Used Appliances	12,044	Winton Building Supplies Limited	10,628
Power Commission of the City of Saint John	43,658	St. Isidore Plomberie Ltée.	15,038	Wonderland Day Care	16,287
Preschool Centre Inc.	31,201	St. Pierre, Gérard	14,463	Woods, Gordon	107,814
Prince Edward Square IGA	57,522	St. Stephen Day Care Centre	23,765	Workers' Compensation Board	22,207
Produits Plastiques de l'Ile Ltée	12,055	Support to Single Mothers Inc.	14,286	Xerox of Canada Inc.	111,324
R.M.R.S. System	70,000	Taxi Acadien	65,504	YMCA	22,603
Real Atlantic Superstore	26,031	Taxi Bordage	16,179	YMCA Day Care Centre	46,243
Regent Day Care Centre	72,976	Tenderheart Day Care Centre Ltd.	20,227	YMCA / YWCA	31,554
Rhymes & Chymes Day Care	22,505	Thera-Ped Ltd.	12,307	YM-YWCA Saint John	92,740
Richibucto Well Drillers	14,931	Thompson's Funeral Home Ltd.	26,969	YWCA Saint John Inc.	10,344
Ringuette Artheline Ltée	43,079	Tower's Dept. Store	17,587	York Funeral Home Ltd.	18,394
Roy Appareils Menagers	20,205	Tracadie Meubles	18,634	Zeller's Limited	29,048
SMT Eastern Ltd.	11,473	Trius Taxi Ltd.	10,659		
Saint John Human Development Council	28,873	Tuttle Bros. Ltd.	18,715		
Save-Easy Robichaud	30,305	Unicorn Childrens Centre Ltd.	16,870		
		Unisys Canada Inc.	55,035		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Allocation de bourses d'études et subventions à l'enseignement supérieur	3,154,948
Cash assistance welfare recipients / Prestations en argent aux bénéficiaires d'assistance sociale	10,857,541
Miscellaneous grants / Subventions diverses	415,332
Petty cash / Petite caisse	1,451,001
	30,653

Department of Justice / Ministère de la Justice

DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance		
Other / Autres recettes		
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance		$ 13,671,647
Total Other / Total des autres recettes		13,671,647
Other Taxes / Autres taxes		
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels		2,445,273
Total Other Taxes / Total des autres taxes		2,445,273
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance		$ 16,116,920
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$ 22,153
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		900
Foreign Exchange / Opérations de change		1,241
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		24,294
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 24,294
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution		$ 623
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteur		3,700
Collection Agencies / Agences de recouvrement		7,525
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits		8,053
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — Droits de dépôt annuels		1,050,696
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit		3,040
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage		27,645
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences		52,720
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences		47,530
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Autres agents d'assurance — Licences		62,398
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences		4,120
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — Licences		45,670
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — Permis		106,001
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes		699,034
Total General / Total des recettes générales		2,118,755
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		$ 2,118,755

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued/ PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	$	25,454
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick		18,601
Temporary Absences — Recoveries / Absenses temporaires — Recouvrements		5,601
Total Institutional / Total des recettes des établissements		49,656
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales		
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC		3,931,782
Revoveries from Other Provinces — Young Offenders Act / Recouvrements d'autres provinces — Loi sur les jeunes contrevenants		221,189
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales		4,152,971
General / Recettes générales		
Name Search — Fees / Recherche de titres — Droits		43,676
Certified Copies of Documents — Fees / Copies conformes de documents — frais		24,761
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — dépenses relatives à la Loi sur les assurances		318,097
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Commission des entreprises de service public		252,092
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — Frais		173,300
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais		494,065
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais		355,836
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais		2,503,677
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration des tribunaux — formules juridiques, jugements		82,808
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits		369,655
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de circonscription judiciaire — Frais		300,376
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres		538
Total General / Total des recettes générales		4,918,881
Total of Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	9,121,508
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	$	149,586
Provincial Courts — Fines — Criminal Code / Cours provinciales — Amendes — Code criminel		1,844,837
Provincial Courts — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux		45,629
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de circonscription judicaire — Amendes		9,975
Court costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements		6,595
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués		5,934
Siezure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu illégal		1,368
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		2,063,924
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation	$	2,063,924
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	5,028
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		2,539
Public Intervenor — Recoveries / Intervenant public — Recouvrements		23,927
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		37,566
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		69,060
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	69,060

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued/ PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Conditional Grants Canada / Subventions conditionnelles Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Federal Court / Cour fédérale	$	27,148
Correctional Institutions / Établissements de correction		28,000
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice		393,878
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels		135,188
Legal Aid / Aide juridique		930,000
Gun Control / Réglementation des armes à feu		190,000
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		1,704,214
Welfare / Bien-être		
Canada Assistance Plan Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada Aide juridique en matière civile		103,774
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants		3,860,000
Canada Assistance Plan Correctional Juvenile Programs / Régime d'assistance publique du Canada Programmes de correction des jeunes contrevenants		(246,888)
Total Welfare / Total des recettes du bien-être		3,716,886
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations		23,437
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		11,000
Total Other / Total des autres recettes		34,437
Total Conditional Grants Canada / Total des subventions conditionnelles Canada	$	5,455,537
	$	34,969,998

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services à la justice
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 31,494,276	$ 1,392,736	$ 3,936,928	$ 18,996,157	$ 7,168,455
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	5,161,472	128,768	126,015	4,339,694	566,995
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,146,992	45,177	102,015	769,861	229,939
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	78,715	4,153	48,810	11,526	14,226
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	98,291	—	18	90,706	7,567
	37,979,746	1,570,834	4,213,786	24,207,944	7,987,182
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	37,075	4,453	4,317	15,503	12,802
Fees and Commissions / Droits et commissions	729,167	376	84,416	47,168	597,207
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	3,323	39	666	1,365	1,253
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	940	—	443	497	—
Laundry Services / Services de blanchissage	78,414	12	173	77,680	549
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	22,695	21,418	—	1,277	—
Catering Services / Services de restauration	540	—	—	540	—
Other Services / Autres services	189,033	27,133	10,997	127,006	23,897
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — immeubles	27,565	—	2,030	25,439	96
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	17,463,929	—	4,531	17,442,718	16,680
Inspection Services / Services d'inspection	43,829	1,505	10,420	16,554	15,350
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	(56,116)	43	16,313	(72,472)	—
Postage / Frais de poste	271,725	4,950	6,191	79,929	180,655
Data Processing Services / Services informatiques	463,507	21,341	11,488	47,014	383,664
Professional Services / Services professionnels	1,897,338	173,652	301,242	900,007	522,437
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	95	—	—	—	95
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	173,428	19,311	25,824	58,600	69,693
Rentals / Locations	1,308,804	45,432	103,707	999,963	159,702
Repair Services / Services de réparation	1,632,846	14,850	7,375	1,568,282	42,339
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	1,192,910	1,055,783	—	122,467	14,660
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,489,493	77,011	231,932	890,473	290,077
	26,970,540	1,467,309	822,065	22,350,010	2,331,156

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued/ CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services à la justice
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 13,823	$ —	$ —	$ 13,823	$ —
Subscriptions / Abonnements	248,751	6,753	110,238	48,075	83,685
Clothing / Vêtements	396,439	733	3,416	383,574	8,716
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	30,044	—	243	29,801	—
Food / Nourriture	1,216,657	2,315	—	1,214,342	—
Heating Fuel / Mazout	427	—	—	—	427
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	239,299	—	—	239,299	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	30,041	216	—	29,825	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	127,219	—	—	127,219	—
Other Supplies / Autres fournitures	222,244	4,442	1,755	206,117	9,930
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	593,034	34,841	38,263	203,573	316,357
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	8,665	1,603	2,672	1,715	2,675
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	40,818	1,916	497	38,116	289
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	14	—	—	14	—
	3,167,475	52,819	157,084	2,535,493	422,079
Property and Equipment / Biens et matériel					
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	19,919	—	—	19,919	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	408,263	25,423	12,905	281,534	88,401
Data Processing Equipment / Matériel informatique	217,070	30,110	26,457	54,073	106,430
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	188,850	—	—	188,850	—
	834,102	55,533	39,362	544,376	194,831
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	5,000	—	—	5,000	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	1,428,403	—	—	1,428,403	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	2,412,550	500	275	2,411,775	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	2,425,116	3,905	2,135,035	281,567	4,609
Other Grants / Autres subventions	(153,888)	—	—	(153,888)	—
	6,117,181	4,405	2,135,310	3,972,857	4,609
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Other / Autres	805	—	—	5	800
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	3,511	—	—	876	2,635
Damage Claims / Réclamations pour dommages	1,740	—	—	1,740	—
	6,056	—	—	2,621	3,435
	$ 75,075,100	$ 3,150,900	$ 7,367,607	$ 53,613,301	$ 10,943,292

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries ($37,899,018) / Traitements (37 899 018 $)

Landry, Hon. Joseph-Conrad, Solicitor General / Solliciteur général	$ 9,437	Breau, Camille J.	$ 39,184	Crossman, Peter	$ 34,726
Lockyer, Hon. James E., Minister / Ministre	12,583	Breau, Robert R.	31,751	Culligan, Ian R.	61,525
Clark, Hon. David, Minister / Ministre	17,501	Brian, Percy C.	42,500	Cumming, Patricia	74,817
Conner, William B., Deputy Minister / Sous-ministre	67,843	Brislain, Dorothy E.	47,017	Cummings, Robert	34,205
LeBreton, Paul M., Deputy Minister / Sous-ministre	7,383	Brooker, Rocky	35,364	Cupples, Sharon	43,943
Gregory, Gordon F., Deputy Minister / Sous-ministre	60,230	Brown, Carl	34,914	Cyr, Claude L.	43,480
Abbott, Glendon J.	61,909	Brown, J. Daniel	41,659	Daigle, Bernard	43,480
Albert, Émile	41,866	Brown, Sheridan	37,762	Daigle, Edgar	30,746
Allman, Anthony	64,513	Brown, Victor	34,247	Daigle, Guy	42,679
Anderson, William	65,569	Budovitch, Judith	38,480	Daigle, Michel J.L.	45,672
Anslow, Ian A.	32,573	Burhoe, Darrell L.	30,462	Davidson, Arden	36,757
Arsenault, Fréderick	77,230	Burns, James	43,650	Davies, Leonard	36,607
Arseneau, Gérard	34,692	Burns, Richard P.	68,508	Davis, Gregory	42,041
Arseneault, Kathleen	40,466	Burns, Susan	51,866	DeCourcey, Harold	32,616
Athey, Barry L.	70,232	Burstall, Robert	43,205	DeLong, Orland	38,756
Atkins, Normand	42,889	Cain, Murray	74,266	Depow, John	32,034
Aubé, Edgar	37,081	Caissie, Arthur	38,717	Desjardins, Jacques	74,817
Audoux, Jacques H.	33,640	Caissie, Rhéal J.	34,726	Desjardins, Robert	34,394
Ayotte, Kathleen	36,897	Cameron, Donald	33,335	Desmeules, Roger	34,366
Badeau, Lionel J.	39,387	Cameron, G. Reuben	34,504	Dickens, Peter	43,704
Bagnell, Ronald	32,616	Cameron, Sandra	34,726	Dickinson, Robert C.	36,357
Barnett, Robert W.	32,616	Cameron, Tony	30,291	DiGiacinto, Alesandro	55,737
Beaton, Mary E.	50,097	Carlin, Belva	39,950	Dionne, Eric M.	41,791
Beck, John, Jr.	38,355	Carmody, C. Donald	33,162	Dipaolo, Randy W.	49,021
Beck, John, Sr.	30,753	Caron, Andrée	34,020	Doiron, Bertin	33,585
Beers, Frank	38,080	Caron, Louise	56,201	Doiron, Michel	35,708
Bell, Thomas	74,817	Carson, Robert W.	38,584	Doleman, Elaine	60,445
Belley, Gilles	57,292	Casey, Gerald T.	49,885	Doucet, Francois	49,994
Belliveau, Robert	40,997	Castonguay, Francois	39,133	Douthwright, Terry	33,100
Benoit, Edouard	31,324	Castonguay, Gérald	39,043	Dubé, Léopold	50,655
Bertrand, Gaétan S.	74,817	Charette, Jacques	32,616	Dubois, Huberte	30,767
Bichard, Jocelyn	31,681	Chase, Richard	36,295	Duke, Richard	47,935
Blanchet, Paul H.	65,569	Chase, Robert	30,205	Dumas, Camille	74,817
Bouchard, Maurice M.	37,444	Chiasson, George	63,887	Dunphy, Charles	31,041
Boudreau, Arthur	39,396	Chouinard, Gérald Y.	34,856	Dupuis, Jean R.	34,247
Boudreau, Ernie	33,904	Church, Wallace W.	43,650	Durelle, Gilles	30,445
Boudreau, Gilles	36,819	Clark, Wayne	34,286	Durepos, Jean-Claude	33,162
Boudreau, R. Grégoire	40,332	Clifford, James J.	42,863	Durepos, Maurice	38,380
Bouffard, Jeannot	48,877	Cochrane, Donald R.	34,247	Elliott, Gordon	43,650
Bourgeois, Gabriel C.	45,888	Cockburn, William	74,817	Ethier, Roger	34,726
Bourque, Barbara Ann	32,616	Cogswell, Robin	39,029	Evans, John H.	65,569
Bourque, Richard	32,041	Coholan, J. Donald	35,094	Ferguson, Fred	65,221
Boutot, Gaston	41,445	Collicott, Malcolm	36,334	Firlotte, Joseph	38,042
Boutot, Yves	50,053	Collings, Katherine	32,616	Fischer, Heather	31,042
Bragg, James	32,835	Comeau, Eric	32,611	Flemming, Robert J.	41,695
Bragg, Linda	33,238	Connell, Kevin F.	33,465	Flieger, Gary D.	39,620
Branch, Paul	30,532	Connolly, William D	35,633	Foley, Wayne	46,827
		Corby, William	60,686	Forestell, F.W.	32,616
		Cormier, Jean-Noël	34,247	Forrest, Gary	42,973
		Cormier, Malcolm	31,234	Fournier, Adrien	37,384
		Coughlan, Joseph P.	32,616	Fraser, Vaughn	36,357
		Crandall, Gordon	34,433	Gallagher, Mark	44,851
		Crilley, Frank	31,460	Gallant, Claude	36,945

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Garneau, Grant	$ 65,569	Kiervin, Peter J.	$ 31,141	Marche, Cecil A.	$ 40,431
Gaudet, Armand	38,577	King, John P.	65,569	Marquis, Charles	36,617
Gaudet, Michel R.	35,002	Kingston, Bruce	32,455	Marshall, Raymond	42,577
Gauthier, Luce-Andrée	38,790	Kinsman, James	42,975	Martin, Fernand	34,079
Gautreau, Ricky	32,823	Laforest, Guy R.	38,067	Martin, Gilles	41,332
Gillespie, Charles J.	40,356	Lalonde, Bruno	65,569	Martin, Rene	35,443
Gillespie, Harold B.	36,416	Landry, Gilbert	35,032	Martin, Robert	74,817
Gillingham, Robert	34,726	Landry, Michel	38,458	Maubert, Dominique M.	51,449
Gionet, Raoul	35,882	Larkin, William	30,915	McAllister, Charles S.	45,786
Goodwin, Daniel	38,991	Lavertu, Eric	46,401	McAvity, James	53,135
Gorman, Michael D.	46,770	Lawson, Dale W.	39,809	McCarroll, William J.	65,569
Gould, Brian	33,456	LeBlanc, Catherine A.	34,838	McCarty, Douglas S.	41,013
Grierson, Gerald A.	33,464	LeBlanc, Christopher	32,616	McCormick, J.T. Keith	65,569
Griffin, Edward	39,424	LeBlanc, Donald E.	32,646	McDonald, William	33,819
Grzadka, Michael	32,616	LeBlanc, Jean W.	31,342	McGee, Peter R.	31,423
Hagerman, John	32,615	LeBlanc, Jolène A.	55,180	McInnis, Diane	36,955
Haines, Cedric	37,529	LeBlanc, Lucien	36,842	McIntosh, Janet	43,964
Haley, Brian	35,778	LeBlanc, Rhéal	36,357	McIntyre, Roger J.	74,817
Hanson, Paul	31,023	LeBlanc, Ronald J.	30,263	McKay, Anne	35,966
Harper, James D.	74,817	LeBlanc, Ronald J.	58,414	McKenzie, Owen	40,057
Harquail, Pamela	44,896	LeBrun, Bertrand	39,596	McLaughlin, Paul G.	37,314
Harrigan, Andrew G.	57,884	LeBrun, Marc J.	33,325	McLennan, Carole	38,156
Hatchette, Richard	37,964	Leclair, Roger	38,042	McLeod, Debra	32,616
Hawkins, Paul L.	44,509	Lees, Roger	36,987	McMaster, Terry	32,937
Hebert, Normand	38,113	Legassick, Desmond	44,729	McNally, Catherine	51,914
Hetherington, Michael	34,072	Léger, David P.	36,276	McNamara, Brian	30,277
Hitchcock, David M.	65,569	Léger, Raymond	34,726	McNamara, John	35,481
Holland, Philip	58,107	Légère, Daniel	37,569	McNamee, James G.	74,817
Hooper, Paul E.	39,386	Léger-Daigle, Joanne	42,157	McNutt, Terry	39,119
Hornyak, Michael A.	43,480	LeMay, Margaret F.	38,042	McQuinn, Helen F.	39,675
Howatt, Eric W.	33,730	Leopkey, Terrance	33,895	Mehta, Ashwin	41,280
Howie, Cynthia	37,690	Levesque, Jean-Guy	30,483	Melanson, Donald	42,893
Hyson, Brian	39,091	Lewis, Bertha	32,633	Melvin, George M.	36,250
Ingraham, Maxwell	36,212	Lisson, Bradley	45,700	Merrithew, Edward	32,742
Irvine, Leonard	36,397	Lourensse, Shawn	35,703	Michaud, Donald	33,519
Ivey, Norman J.	50,343	Lovelace, Craig	47,345	Michaud, Réal	32,873
Jamieson, Bruce A.	46,806	Lovely, Carolyn	57,292	Michaud, Réjean	37,663
Jean, Michel	33,385	Lowerison, Kenneth C.	36,397	Middleton, Terrance E.	31,622
Jensen, Karl G.	30,885	Lynch, C. Blake	74,817	Miles, Charles	33,711
Jewett, J. Gary	38,042	MacDonald, D. Bennett	59,695	Miller, Peter G.	31,062
Jewett, Paul L.	33,161	MacDougall, Aline M.	31,518	Mitchell, Robert A.	31,765
Johnson, Donald J.	34,726	MacFarlane, Robert A.	36,397	Mockler, Jeffrey L.	48,730
Johnson, Joanne	30,767	MacGarvie, David	35,073	Moffat, Donald	37,596
Johnston, Sheila	36,397	MacIntyre, Cheryl	30,284	Moffitt, Gerald	33,824
Jones, Trevor	36,793	MacKenzie, Lorna J.	35,842	Moreau, Jocelyne J.	44,816
Judah, Bruce	65,569	Mackin, Brian	45,792	Morneault, Gilbert	38,716
Kane, Robert E.	38,654	Mackin, Ian P.	74,817	Morneault-Roussie, Ann-Marie	32,616
Kaye, Russell A.	36,547	MacLean, Brian	30,042	Muck, James M.	31,652
Kearney, William J.	65,569	MacLeod, Aubrey	36,758	Murphy, Henry J.	74,817
Keating, Judith	36,816	MacNeill, John A.	34,247	Murray, Robert A.	68,508
Kelly, Russell	37,177	MacNutt, Peter A.	65,569	Nadeau, Jacques	50,053
Keough, Terry	30,517	Mahoney, J. Michael	32,616	Naish, Douglas	37,343
Kerr, Robert H.	38,042	Mallet, Daniel	43,751	Nicklin, Andrew D.	31,942

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Noël, Daniel G.	$ 47,097	Richard, Julien L.	$ 33,975	Stone, Robert	$ 30,039
Noiles, R. Bliss	34,726	Richard, Marc	37,079	Strange, Hazen H.	78,755
Nolet, Gilles A.	33,510	Richard, Réginald	41,614	Sturgeon, Kevin L.	42,537
Norrad, Walter	31,632	Richard, Roger J.	32,616	Stymiest, Andrew	74,817
O'Donnell, Charles A.	41,834	Richards, Thomas P.	45,672	St-Onge, Jean-Louis	41,378
Ouellette, André	34,294	Richardson, Kenneth	41,458	Sypher, Kevin D.	38,951
Ouellette, Jean-Guy	44,420	Richer, Sylvain	40,996	Taylor, Frederic S.	74,817
Ouellette, Jean-Paul	33,975	Ringuette, Paul-Gille	40,694	Taylor, Robert	33,110
Ouellette, Jocelyn	42,546	Robichaud, Allan	32,616	Theriault, Georges S.	40,332
Palmer, Mark	45,672	Robichaud, Edward T.	33,127	Thériault, J. Paul	67,299
Patel, Manubhai C.	65,569	Robichaud, Reginald	35,299	Thomas, Brenda	44,886
Patterson, Gary	31,613	Rochon, Michel	44,595	Thompson, Evangelyne	32,380
Pawsey, Wayne	34,123	Rochon, Ronald	38,042	Thompson, Walter	39,690
Payne, Grant V.	36,816	Rogers, Cheryl	37,384	Thomson, Allan	34,263
Peabody, Allen G.	34,614	Rogers, Lindsay	30,944	Titus, William A.	39,397
Pelletier, Aurèle	30,305	Ross, Robert I.	34,247	Trask, Gerald	33,402
Pelletier, Gary D.	31,561	Roussel, Denise	33,354	Tremblett, James	48,778
Pelletier, Léo-Charles	47,627	Roy, Gilles	30,786	Vautour, J. Camille	54,961
Pelletier, Marcel	35,159	Roy, Raymond	30,171	Veniot, Paul J.	37,708
Perry, Kevin	31,967	Roy, Richard	38,341	Vigod, Zena	57,206
Perusse, George	74,817	Ruest, Donald	36,146	Vu, Van De	52,358
Peterson, B. Edgar	31,993	Ruest, Kirk	32,798	Ward, Raymond M.	39,919
Peterson, Verna M.	43,650	Ruest-Emond, Eileen	32,616	Ward, Rhéal	33,495
Phaneuf, André	50,483	Savoie, Adrien	34,247	Warner, Marie	32,616
Picard, André R.	65,569	Scammell, Robert	65,569	Wasson, Roland W.	36,357
Pinet, Guillaume	34,247	Scott, Arthur	38,042	Watters, William	39,780
Pitts, A. Douglas	32,616	Scott, Richard	33,431	Wedge, Roger J.	37,314
Plourde, Gérald E.	35,859	Scoville, Jeffrey	30,863	Westhaver, Eugene D.	65,569
Plourde, Marc	31,882	Shannon, Timothy	31,349	White, Timothy T.	41,506
Plourde, Normand	35,102	Shaw, Ralph A.	33,621	Wiggans, R. Edward	41,695
Poirier, George	40,309	Shea, Garey	31,723	Wiggins, Roy	30,777
Poirier, Lionel	44,395	Shepard, Roy	46,643	Wilby, Christopher	31,377
Poitras, Aurèle	57,919	Sherwood, Gary	33,648	Wilmot, Karl	40,940
Pollard, Calvin D.	34,015	Sleeth, Graham J.	65,569	Winchester, John	34,959
Pond, Duane D.	39,849	Soucy, Gilbert	31,690	Wolfe, James R.	39,849
Prince, H. Lynn	37,314	Speight, Richard C.	65,569	Wood, Stephen	63,728
Pugh, Daniel	30,439	Spinney, Clyde	64,961	Wright, David A.I.	65,569
Quesnel, Terrence	39,775	Stapleton, Basil	68,508	Wright, Douglas V.	65,569
Rattenbury, Timothy P.B.	40,560	Steeves, Harold	43,650	Yates, Dianne	37,961
Reissner, Leonard	30,910	Steeves, Janet	37,504	Yeomans, Donald F.	36,472
Rennie, David	30,029	Stevens, Donald L.	36,217	Yhip, Lilian	38,042
Rice, Douglas E.	74,817	Stevens, Harold	32,616	Young, Gladys	74,817
Richard, Claude	32,243	Stewart, Paul W.	36,397		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 19,558,646

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,621,083) / Déplacements et autres frais des employés (1 621 083 $)

Anderson, William A.	$ 7,754	Foley, J. Wayne	$ 4,508	Morneault, Gilbert	$ 5,373
Arsenault, J. Fréderick J.	9,572	Gallant, Claude	4,173	Morneault-Roussie, Anne-Marie	5,878
Athey, Barry	7,698	Garneau, Grant Smyth	5,158	Murray, Robert	10,655
Beaton, Mary Elizabeth	5,635	Gauthier, Luce-Andrée	4,478	Naish, Douglas	12,197
Bell, Thomas M.	4,282	Goodwin, Daniel	5,169	Noël, Denys	4,320
Bourgeois, Gabriel	6,447	Gregory, Gordon F.	12,361	O'Donnell, Charles	9,809
Boutot, Yves	5,248	Hawkins, Paul L.	6,873	Patel, Manubhai C.	4,225
Cain, Murray F.	10,823	Hitchcock, David	15,092	Pawsey, Wayne	5,789
Caissie, Rhéal	5,530	Hornyak, Michael A.	6,954	Pelletier, Marcel	5,416
Cameron, Tony	5,380	Howie, Cynthia	6,505	Perusse, George S.	7,957
Charette, Jacques	4,262	Ingraham, Maxwell	4,123	Peters, Stephen	4,087
Chase, Richard	10,590	Ivey, N. Jack	11,436	Picard, André	5,170
Chiasson, J. George	5,746	Judah, Bruce	5,439	Poitras, Aurèle	7,249
Church, Wallace W.	9,700	Kane, Robert E.	5,509	Rice, Douglas E.	5,462
Clark, Hon. David R.	10,123	King, John P.	5,134	Richard, Marc	7,701
Connell, Kevin F.	5,591	Lalonde, Bruno	4,035	Richard, Réginald	25,956
Connor, W.B.	7,398	Landry, Hon. Conrad	6,603	Richards, Tom	4,176
Cormier, Jean-Noël	6,480	Landry, Michel	4,616	Savoie, Adrien	4,569
Coughlan, Joseph	4,414	LeBlanc, Chris	4,878	Scammell, Robert	9,971
Culligan, I.R.	5,361	LeBlanc, Jolène	5,008	Sleeth, Graham	11,915
Cumming, Patricia L.	5,526	LeMay, Margaret	4,742	Speight, Richard	4,628
Cyr, Claude L.	6,508	Lockyer, Hon. James E.	6,524	Spinney, C. Clyde	4,239
Daigle, Bernard	5,355	Lynch, C. Blake	4,443	Stapleton, Basil	7,896
Daigle, Guy	5,304	MacDonald, D. Bennett	4,348	Steeves, Harold D.	10,144
Daigle, Michel	4,483	Mackin, Ian P.	8,545	Strange, H. Hazen	8,536
Desjardins, Jacques	11,132	MacNeill, John A.	5,494	Stymiest, Andrew R.J.	4,712
Desmeules, Roger	4,828	Mahoney, J. Michael	4,203	Thompson, Walter	8,171
Dickens, Peter	5,034	Marshall, Raymond	4,891	Vautour, J. Camille	6,113
Dipaolo, Randy W.	4,328	Martin, Robert	6,181	Veniot, Paul J.	8,840
Doleman, Elaine	4,014	McAvity, James R.	7,468	Watters, William	7,132
Duke, Richard	6,054	McCarrol, William J.	7,655	Westhaver, Eugene D.	8,421
Dumas, Camille	19,434	McLaughlin, John C.	4,361	Wolfe, James R.	5,589
Durepos, Jean-Claude	5,075	McNamee, James G.	5,415	Wood, W. Stephen	5,530
Evans, John	6,556	Mockler, Jeffrey L.	5,174	Young, Gladys	6,027
Ferguson, Frederick P.	5,180	Moreau, Jocelyne	4,460		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	829,477
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	88,862

Medical Services ($69,742) / Services médicaux (69 742 $)

Manson, P.F.	$ 10,182

Sundry medical expenses (under $10,000) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $)	59,560

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Payments to Vendors ($26,392,514) / Paiements aux fournisseurs (26 392 514 $)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 22,499	Covey the Stationer	$ 12,145	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 55,811
Airtel Communication Ltd.	88,734	Crowntek Business Centres Inc.	25,373	Nicholls, R., Distributors Inc.	164,457
Algonquin Hotel	15,339	D.M.R. & Associates	22,362	Norfield Business Systems	84,422
All-Steel Canada Ltd.	19,895	D.M.R. Group Inc.	12,159	Office Concepts Ltd.	18,832
Assumption Place Limited	18,043	Datafile / Wright Line	12,295	Olivetti Canada Limited	10,411
Atlantic Wholesalers Ltd.	138,314	Demerchant's Food Store Ltd.	12,006	One-Hour Martinizing	10,480
Aucoin, Esther, In Trust	25,000	Dictaphone Canada Ltd.	14,023	People Development Limited	13,282
B.N.P.P. Regional Police Force / Corps de police régional de BNPP	74,226	Drug City	36,373	Perfection Dairy Foods Ltd.	208,783
Barbour Wholesalers	21,138	Dunphy's Poultry Farm Ltd.	12,985	Philips Electronics Ltd.	105,753
Bayco Business Products Ltd.	23,853	Edmundston Fruit Exchange Ltd.	56,425	Pitney-Bowes of Canada Limited	25,365
Bélanger-Richard, Marie Claude	27,605	Fletcher, Joanne	20,677	R.M.R.S. System	25,000
Bell & Howell Ltd.	31,308	Food Group Inc.	29,141	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	15,811,126
Bird, Richard W.	11,701	Fundy Linen Service Inc.	19,022	Reid, George E.	36,000
Bonner, Kelly Ann	12,694	Gentlemen's Quarters Ltd.	10,008	Restigouche Family Crisis	25,283
Boxill, Carol H.Y.	33,246	Gilbert, McGloan, Gillis	34,788	Roach & Morris	25,373
Bruncor Leasing	43,739	Goodhost Foods Ltd.	10,377	Robinson & Greenwood Graphic Design Ltd.	10,837
Brunswick Office Interiors	18,941	Hanson Hashey	21,276	Ross Drug United	15,265
Burden, Paul, Ltd.	62,362	Harper Equipment	48,792	SMT Eastern Ltd.	16,487
Burloak Financial Services Ltd.	16,357	Harvey Studios Ltd.	20,367	Saint John, City of	42,713
Butterworth	15,423	Hatherly, Mary E.	18,500	Sameday Courier Service	10,035
Canada Law Book Inc.	42,131	Holland College	147,325	Stafford Foods Ltd.	15,306
Canada Post / Postes Canada	143,875	Hospital, The Moncton	12,997	Tabufile Atlantic Limited	42,569
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	33,071	Interactive Computer Systems Ltd.	11,528	Total Office Systems Ltd.	21,043
Canadian Tire Acceptance Ltd.	10,665	John Howard Society (N.B.)	15,000	Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	19,919
Capital Free Press Ltd.	11,935	K-Mart Department Store	13,543	Tremblay, Bertrand, Morisset, Bois & Mignault	13,422
Carswell Company Limited	65,969	Kiwanis Club of Fredericton Inc.	13,200	Université de Moncton	229,300
Centennial Office Equipment Ltd.	10,684	Lane's Bakeries	50,156	Upjohn Healthcare Services	16,647
Centracare Saint John Inc.	17,402	Larlee, John D.	43,208	Vincent, Jacques V.	52,867
Chippin Bros. Ltd.	28,192	Law, H. & Sons Ltd.	11,181	Walsh, John J.	20,235
Citibank Leasing Canada Ltd.	30,890	M. & B. Holdings Ltd.	22,641	Wang Canada Limited	18,106
Clover Produce Limited	49,203	Mackin, Ian P.	15,992	Wilkin's Building Supplies Ltd.	10,556
Coffee Plus Ltd.	17,615	Maritime Law Book Ltd.	28,041	Willett Foods Limited	146,307
Colpitts the Stationer Ltd.	16,062	Martone Storage & Display Inc.	12,381	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	93,698
Computerland	214,391	Matthews, Oliver	21,918	Xerox of Canada Inc.	228,707
Comtec Data Services Corp.	277,959	Maunder, Richard G.	29,365		
Control Data	46,477	McIntyre, Paul E.	18,646		
Coopers & Lybrand	17,628	McLeod, David	27,696		
Coulombe, E.T. & Cie, Ltée	33,654	Microease Limited	14,750		
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	99,489	Moore Business Forms	16,325		
		Mulder's Meat Market (1983) Ltd.	301,414		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,571,219
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	198,662
Jurors and witness fees — Constables and court criers / Honoraires des jurés et témoins, agents de police et crieurs de la cour	648,806
Miscellaneous grants / Subventions diverses	3,132,040
Petty cash / Petite caisse	20,606
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	12,674

Department of Labour / Ministère du Travail

DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$	4,410
Foreign Exchange / Opérations de change		616
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		5,026
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	5,026
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	$	3,210
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats		78,545
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression		92,060
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression		154,790
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis		58,720
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs		52,558
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — Licences, etc.		552,574
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis		45,110
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis		199,147
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles		400
Total General / Total des recettes générales		1,237,114
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	1,237,114
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Workers' Advocates — Recoveries / Défenseurs des travailleurs — recouvrements	$	209,819
Data Services / Services informatiques		6,019
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — ventes		115
Total General / Total des recettes générales		215,953
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	215,953

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued/ PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	696
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		9,922
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		304
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		10,922
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	10,922
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	$	30,000
Total Economic Development / Total du développement économique		30,000
Other / Autres recettes		
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils sous pression		51,360
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs		14,400
Total Other / Total des autres recettes		65,760
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	95,760
	$	1,564,775

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 6,362,562
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	843,406
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	215,753
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	9,711
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	217
	7,431,649
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	38,933
Fees and Commissions / Droits et commissions	676
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	6,406
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,023
Laundry Services / Services de blanchissage	130
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	10,575
Other Services / Autres services	110,668
Inspection Services / Services d'inspection	110,050
Postage / Frais de poste	54,080
Data Processing Services / Services informatiques	20,663
Professional Services / Services professionnels	594,853
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	227
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	81,011
Rentals / Locations	87,905
Repair Services / Services de réparation	59,087
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	312,043
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	784,923
	2,275,253

Planning and Administration/ Planification et administration	Labour and Employment/ Travail et emploi	Technical and Inspection Services Division/ Division des inspections et services techniques	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Labour Boards Administration/ Administration des commissions des relations de travail	Human Rights Commission/ Commission des droits de la personne	Workers' Compensation/ Indemnisation des travailleurs	Employment Development/ Développement de l'emploi
$ 1,145,934	$ 1,371,021	$ 2,750,162	$ —	$ 282,843	$ 381,617	$ —	$ 430,985
206,390	112,705	31,812	—	411,675	5,416	—	75,408
53,528	39,959	91,976	—	6,805	10,019	—	13,466
3,939	1,739	1,363	—	337	2,103	—	230
217	—	—	—	—	—	—	—
1,410,008	1,525,424	2,875,313	—	701,660	399,155	—	520,089
11,861	15,093	6,257	—	884	346	—	4,492
67	55	359	—	180	15	—	—
2,646	11	123	—	—	43	—	3,583
3,023	—	—	—	—	—	—	—
7	—	118	—	5	—	—	—
10,575	—	—	—	—	—	—	—
26,740	13,640	50,422	—	13,764	2,740	—	3,362
93,983	—	15,015	—	1,052	—	—	—
36,608	4	5,391	—	4,617	47	—	7,413
5,343	—	15,050	—	—	—	—	270
204,280	305,359	34,756	—	3,375	47,083	—	—
—	—	—	—	227	—	—	—
27,853	14,792	2,539	—	6,673	4,375	—	24,779
38,684	15,201	16,634	—	5,278	1,741	—	10,367
24,594	3,344	21,968	—	899	1,256	—	7,026
221,609	35,534	12,982	—	4,016	234	—	37,668
88,516	143,939	429,772	—	68,093	35,977	—	18,626
796,389	546,972	611,386	—	109,063	93,857	—	117,586

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued/ CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 12
Subscriptions / Abonnements	28,374
Clothing / Vêtements	2,040
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,604
Food / Nourriture	1,174
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	96
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	22,431
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	768
Other Supplies / Autres fournitures	71,571
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	148,863
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	21,566
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	79
	298,578
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	56,731
Data Processing Equipment / Matériel informatique	189,136
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	16,095
	261,962
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	1,246,714
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	293,696
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	4,211
Other Grants / Autres subventions	20,730,334
	22,274,955
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	5,319
	5,319
	$ 32,547,716

Planning and Administration / Planification et administration	Labour and Employment / Travail et emploi	Technical and Inspection Services Division / Division des inspections et services techniques	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Labour Boards Administration / Administration des commissions des relations de travail	Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Development / Développement de l'emploi
$	$ 12	$	$	$	$	$	$ —
6,922	4,585	7,153		5,969	3,166		579
		2,040		—			—
63	300	17			1,214		10
271		293		610			—
52		44		—			—
860	1,743	17,482		25	2,008		313
		768		—			—
6,557	493	63,919		52	249		301
34,232	12,758	84,460		6,097	2,169		9,147
13,800	1,372	2,058		621	365		3,350
30	—	—		—	—		49
62,787	21,263	178,234		13,374	9,171		13,749
24,962	6,519	18,096		366	2,150		4,638
100,748	12,191	40,686		—	3,351		32,160
16,095	—	—		—	—		—
141,805	18,710	58,782		366	5,501		36,798
			1,246,714	—	—		—
				—		293,696	—
		4,211		—			—
500	—	—		—	—	—	20,729,834
500		4,211	1,246,714	—	—	293,696	20,729,834
		5,319		—	—	—	—
		5,319		—	—	—	—
$ 2,411,489	$ 2,112,369	$ 3,733,245	$ 1,246,714	$ 824,463	$ 507,684	$ 293,696	$ 21,418,056

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Salaries ($8,097,336) / Traitements (8 097 336 $)

McKee, Hon. Mike G., Minister / Ministre	$ 12,583	Ennis, Daniel	$ 34,726	Moore, John W.	$ 36,397
Mombourquette, Hon. Joseph W., Minister / Ministre	17,501	Fallon, Linda M.	40,950	Morrell, Lee A.	33,163
Roushorne, John S.A., Deputy Minister / Sous-ministre	75,442	Ferris, Wally	33,163	O'Brien, J. Michael	50,053
Albert, Guy C.	33,505	Fitzpatrick, Peter M.	55,483	Ouellet, Thomas E.	37,355
Albert, Lionel J.	31,299	Floyd, Corey S.	33,162	Ouellette, Jacques J.	30,128
Allaby, Cleveland J.	35,966	Fournier, Roch E.	38,042	Oulton, Stuart L.	48,423
Ashton, Gerald T.	49,999	Fowler, Ralph D.	37,918	O'Hearn, Michael J.	38,042
Belliveau, Maurice J.	34,803	Fowles, J.J.	39,849	Parks, Robert M.	38,466
Berry, Stuart J.	34,238	Francoeur, Jean-Marc	35,408	Pelletier, Reginald	32,865
Betts, Laurie V.	33,163	Gaudet, Rejean J.	33,169	Pendergast, Edward J.	31,944
Boucher, Maurice J.J.	48,091	Gauvin, Roger	32,775	Perrin, John H.	34,726
Boudreau, Donald R.	61,525	Golden, Shara L.	34,726	Peters, Gerry F.	36,397
Boudreau, Lionel A.	33,162	Graser, Weldon	54,599	Ploude, Karla A.	31,774
Boyd, Ralph J.	56,305	Haché, Alyre	32,579	Poirier, Wilmond J.	33,162
Breau, Bert	33,163	Hall, William P.	50,053	Pomeroy, Gary A.	38,042
Brideau, Emery	33,163	Harding, Kathleen E.	37,696	Robichaud, Aldéo J.	34,803
Briggs, F. Gordon	33,162	Harris, J. Kenneth L.	33,162	Robichaud, Laurie J.	35,811
Brooks, Rowena D.	31,882	Holland, Fred H.	39,849	Ross, Dale E.	50,053
Brown, John A.	41,695	Hughes, Arthur R.	61,525	Roy, Philip J.	33,162
Bruce, Brian D.	39,100	Ingraham, B. Glenwood	33,162	Saunders, Charles E.	34,803
Burns, Deborah L.	43,090	Kimball, Carroll L.	43,650	Sharpe, Bernard O.	33,162
Burtt, Linda D.	30,873	Kuhn, J. Blair	31,467	Shaw, Anthony E.	38,042
Byram, Alfred D.	33,162	Lawson, Willard	33,162	Smith, Stewart M.	33,162
Cameron, Archibald D.	39,849	Leach, James C.A.	31,936	Stiles, Cecil W.	49,999
Carfra, Margaret J.	33,162	LeBlanc, Claire	34,101	Stillwell, Gerald	39,849
Carroll, Blair F.	33,162	LeBlanc, Guy A.	33,163	Stoddard, James M.	33,754
Chase, Lloyd A.J.	36,465	LeBlanc, Raymond J.P.	35,160	Taylor, Karen	34,726
Chenier, John P.	65,569	Leger, J. Victor	33,221	Thomas, J. Armand	54,929
Clark, Cyril P.	33,162	Lepage, Paul J.	49,999	Tremblay, Roland R.	34,726
Clark, Richard A.	38,042	Levesque, Jacques	33,163	Trevors, Mervin G.	33,163
Colwell, Marilyn E.	34,726	MacCallum, Malcolm	39,894	Trottier, Jacques	37,079
Cullinan, Janet E.	43,650	MacKie, Lyons K.	49,999	Underhill, Shawn L.	31,620
Dashwood, G. William	35,842	MacLean, Peter R.	35,098	Vibert, Porteus R.	33,295
Doucet, Cléo W.	34,803	Maillet, Guy N.	33,162	Walker, Muriel I.	32,793
Doucet, J. Léo	52,901	Malchow, C.H.	48,864	Wallace, Robert E.	33,162
Drapeau, Lauréat	43,602	Martin, Rosairio J.	33,163	Watling, J. Neil	34,726
Draper, Leith M.	39,849	McGuigan, Melbourne W.	52,395	West, Glenn W.	30,133
Duncan, Calvin L.	34,357	McKeen, Glendon H.	33,163	Wood, J. Garfield	38,042
Dunnett, Murray H.	39,849	McLeod, Joanne E.	62,592	Woodroffe, William	33,162
		Metivier, J.D.	47,125	Young, Francis A.	36,678
		Mockler, Martin H.	34,726		
		Moore, David	46,269		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 3,448,235

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($818,327) / Déplacements et autres frais des employés (818 327 $)

Albert, Guy	$ 4,946	Fournier, Roch	$ 8,455	Morrell, Lee	$ 9,776
Albert, Jean-Claude	5,739	Francoeur, Jean-Marc	4,659	Nowlan, Leslie J.	6,343
Albert, Lionel	6,079	Gaudet, Rejean	7,147	O'Connell, Kevin W.	5,575
Belliveau, Maurice	4,121	Gauvin, Roger	4,345	O'Hearn, Michael	8,034
Berry, Stuart	4,750	Golden, Shara	4,612	Ouellette, Jacques J.	7,030
Betts, Laurie	6,259	Hache, Alyre	4,719	Oulton, Stuart	4,583
Boudreau, Dallas	4,308	Harding, Grant	5,383	Pelletier, Reginald	8,913
Boudreau, Donald	6,186	Holland, Fred	6,119	Pendergast, Edward J.	4,110
Boudreau, Lionel A.	11,122	Ingraham, B. Glen	6,794	Poirier, Wilmond	6,102
Breau, Albert	6,724	Larocque, Donald	7,529	Pomeroy, Gary	7,847
Brideau, Emery	7,595	Lawson, Willard	6,601	Robichaud, Aldéo	4,966
Briggs, F. Gordon	4,581	Leach, James C.A.	9,258	Robichaud, Laurie	5,338
Byram, Alfred D.	6,128	LeBans, John M.	5,053	Robichaud, Napoleon	6,412
Carroll, Blair	6,249	LeBlanc, Guy	4,215	Roushorne, John	11,304
Chase, Lloyd	7,087	Lepage, Paul J.	7,759	Roy, Phillip	5,779
Chenier, John	4,361	Levert, Ed	7,454	Saunders, Charles E.	13,455
Clark, Cyril	5,162	Levesque, Jacques	5,332	Sharpe, Bernard	4,489
Clark, Richard A.	5,411	MacCallum, Malcolm M.	10,913	Stothart, Gilmour B.	14,351
Cormier, Léo	8,495	MacKie, Lyons K.	7,215	Tremblay, Roland	4,651
Critchlow, Dennis	6,079	Maillet, Guy	6,388	Trevors, Mervin G.	6,406
Doucet, J. Léo	4,984	Martin, Rosairio	6,461	Trottier, Jacques	10,530
Drapeau, Claude	4,718	McGuigan, Melbourne	7,230	Wallace, Robert	8,325
Drapeau, Lauréat	4,499	McKee, Hon. Michael	8,799	Watling, J. Neil	7,330
Dunnett, Murray H.	5,354	McKeen, Glen	7,473	West, Glenn	5,167
Ennis, Daniel	10,406	Mersereau, Hugh K.	4,028	Wood, J. Garfield	6,810
Ferris, Wally	6,962	Moore, David	5,268	Woodroffe, William J.	5,737
Floyd, Corey S.	4,782	Moore, John W.	9,267		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	204,991
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	82,410

Payments to Vendors ($8,398,619) / Paiements aux fournisseurs (8 398 619 $)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 26,319	Cognos Inc.	$ 31,090	Hartt Island Campground	$ 12,488
Agfor Limitée	76,225	Comite Citoyens de Riviere du Portage	55,753	Harvey Studios Ltd.	15,822
Aitken Bicentennial Exhibition Center Inc.	10,115	Community Resource Centre (Minto) Inc.	10,309	Hewlett-Packard Canada Limited	112,493
Alfo Fisheries Ltd.	25,700	Confection 4E Dimension Ltée.	11,809	Hotel Saint John Ltd.	14,364
All-Steel Canada Ltd.	12,892	Conseil Récréatif St. Pons Inc.	10,029	House of Lam	25,899
Arrow Decal Ltd.	43,855	Conseil Récréatif St. Simon	17,239	Imperial Signs Ltd.	20,469
Association Régionale des Personnes Handicapées	28,702	Crabbe Mountain Winter Park Ltd.	37,914	Indotec Equipment (NB) Inc.	17,868
Auberge du Summit	26,824	Crain, R.L., Inc.	30,167	Interactive Computer Systems Ltd.	10,188
Barrett Investments Ltd.	14,185	Crowntek Business Centres Inc.	66,123	Irving, J.D., Ltd.	17,449
Bathurst Employment Services & Training Group	13,508	Cyr Enterprises Ltd.	36,824	K.O.A. Campground	13,916
Bishop Foods Ltd.	13,196	Diplomat Motor Hotel Ltd.	15,850	Keddy's (Fort Howe) Hotel	13,777
Brant Computer Services Ltd.	186,174	Downeast Plastics Ltd.	10,117	Keithen Realty Ltd.	15,968
Butler, William S.	18,600	Eastland Industries Limited	12,512	Kimarie Ventures Ltd.	19,190
Canadian Glove Ltd.	14,800	Fondation Roger Comeau Inc.	13,230	La Co-Opérative de Baie Ste. Anne Ltée.	14,728
Canadian Mental Health Association	11,145	Four Seasons Restaurant & Motel	10,373	Lacs, Alma	11,779
Canadian Red Cross Society	20,142	Fraser Inc.	36,325	Landry's Strawberry World	14,374
Centennial Print & Litho Limited	30,149	Fundy Computer Services Limited	12,658	Leger, Leslie & Sons Ltd.	57,957
Central Labour Relations Services	48,480	Groupe Rallye Ltée.	29,988	Lodgers International Ltd.	14,505
Challenge For Change Inc.	17,453	Gully Fish & Food Products Ltd.	12,128	M.P.Q. Fisheries Ltd.	14,585
Club Sportif Inc.	31,273	H.M.S. Holdings Ltd.	12,769	Magic Mountain Water Park	17,864

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Marac Consulting Ltd.	$ 19,902
Microtek	33,593
Microtek Inc.	27,500
Miscou Motel	30,000
Moncton Employment Training Services	12,174
Municipalities: / Municipalités:	
Towns / Villes	
Caraquet	31,484
Lamèque	27,844
Shippagan	34,742
Tracadie	67,276
Villages / Villages	
Bas-Caraquet	66,844
Le Goulet	39,989
Paquetville	13,556
Ste.-Marie-St. Rachael	26,783
Sheila	$ 17,491
New Brunswick Council of Labour	10,040
New Brunswick Federation of Labour	17,749
New Brunswick Housing Corporation	520,992
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	64,961
Niagara Institute	12,557
Northwest Appraisals Ltée.	15,005
Pharmacie Bujold Pharmacy Ltd.	11,418
Pitney-Bowes of Canada Limited	17,551
Pizza Delight Bathurst Pizza Ltd.	30,000
R.M.R.S. System	15,500
Receiver General for Canada	1,303,525
Restaurant Compagnola Ltée.	26,381
Royal Bank of Canada	38,832
Ruben & Kingston	49,992
Savage, D. & J.	14,280
Savoie, Adelard M.	$ 15,256
Secours Amitie Inc.	10,850
Silver Birch Motel Ltd.	20,105
Tabusintac Fish Market Ltée.	20,007
Teed, Eric L.	28,239
Tobique Indian Band	10,175
Tobique View Motel & Restaurant	28,785
Toner's Garage Ltd.	17,869
West, H.S., Investment Hotel	17,458
Wood Decor Ltd.	15,171
Wood Energy Applications	28,500
Woods, Gordon	415,348
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	298,523
Xerox of Canada Inc.	43,154
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,193,141
Miscellaneous grants / Subventions diverses	39,450

Legislative Assembly / Assemblée législative

LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la chambre — Abonnements	$	9,575
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais		4,675
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)		1,680
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		540
Total General / Total des recettes générales		16,470
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	16,470
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	5,067
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		62
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		5,129
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	5,129
	$	21,599

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,105,262
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	279,407
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	3,727,247
Members' Allowances / Indemnités des députés	93,032
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	44,793
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	7,249,741
Other Services / Autres services	16,489
Advertising / Publicité	22,025
Fees and Commissions / Droits et commissions	10,951
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	196
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,173
Laundry Services / Services de blanchissage	1,422,298
Members Expenses / Dépenses des députés	8,954
Catering Services / Services de restauration	33,831
Other Services / Autres services	2,579
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	66,322
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	10,935
Inspection Services / Services d'inspection	84
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	24,323
Postage / Frais de poste	15,209
Data Processing Services / Services informatiques	98,439
Professional Services / Services professionnels	125
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	75,799
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	58,556
Rentals / Locations	86,906
Repair Services / Services de réparation	176,963
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	91,436
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	2,223,593

Allowances to Members / Indemnités des députés	Clerk's Office/ Bureau du greffier	Auditor General/ Vérificateur général	Leader of the Opposition/ Chef de l'opposition	Civil Service Commission Audit and Redress/ Commission de la Fonction publique, vérification et correction	Office of the Ombudsman/ Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses/ Bureau du contrôleur du financement politique — frais d'administration	Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties/ Bureau du contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff/ Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$ 34,734	$ 1,348,302	$ 1,062,238	$ 138,131	$ 247,958	$ 273,899	$ —	$ —	$ —
—	242,824	5,085	23,824	841	6,833	—	—	480
3,726,767	—	—	—	—	—	—	—	—
373	49,620	29,122	3,352	6,468	4,097	—	—	—
11,095	5,727	25,615	—	70	2,286	—	—	480
3,772,969	1,646,473	1,122,060	165,307	255,337	287,115	—	—	
—	—	—	—	—	2,394	—	—	175
655	12,567	698	—	—	—	—	—	—
6,828	15,197	—	—	—	—	—	—	—
—	10,951	—	—	—	—	—	—	—
196	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1,173	—	—	—	—	—	—	701
1,421,597	—	—	—	—	—	—	—	584
7,885	485	—	—	35	55	—	—	—
30,894	2,339	508	—	—	—	—	—	—
—	2,579	—	—	—	—	—	—	—
—	66,322	—	—	1,600	1,170	—	—	—
—	7,749	416	—	—	—	—	—	—
—	84	—	—	349	2,000	—	—	—
28	21,446	500	—	187	145	—	—	4,387
—	4,184	10,513	180	225	134	—	—	—
407	92,021	1,265	—	—	125	—	—	2,792
—	—	—	—	729	10,924	—	—	—
3,777	49,714	7,863	—	4,210	2,169	—	—	—
2,328	39,150	10,699	—	3,058	104	—	—	9
4,038	77,635	2,071	—	1,884	16,301	—	—	—
53,037	96,918	8,814	—	6,617	10,420	—	—	8,648
—	25,840	48,559	—	18,894	45,941	—	—	
1,531,670	526,354	91,906	180					

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 50
Subscriptions / Abonnements	90,631
Clothing / Vêtements	9,696
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,974
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	10,064
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	1,664
Other Supplies / Autres fournitures	7,242
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	106,896
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	2,292
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	30
	230,539
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	4,339
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	35,439
Data Processing Equipment / Matériel informatique	114,240
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	89
	154,107
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Other Grants / Autres subventions	1,704,969
	1,704,969
	$ 11,562,949

Allowances to Members/ Indemnités des députés	Clerk's Office/ Bureau du greffier	Auditor General/ Vérificateur général	Leader of the Opposition/ Chef de l'opposition	Civil Service Commission Audit and Redress/ Commission de la Fonction publique, vérification et correction	Office of the Ombudsman/ Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses/ Bureau du contrôleur du financement politique — frais d'administration	Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties/ Bureau du contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff/ Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$ —	$ 50	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —
929	82,805	1,917	—	222	4,758	—	—	—
2,799	6,897	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1,974	—	—	—	—	—	—
—	10,064	—	—	—	—	—	—	—
35	30	—	—	1,599	—	—	—	—
1,438	5,346	370	—	—	88	—	—	—
20,074	71,403	4,803	—	1,910	1,721	—	—	6,985
—	121	2,187	—	—	(16)	—	—	—
—	30	—	—	—	—	—	—	—
25,275	176,746	11,251	—	3,731	6,551	—	—	6,985
—	4,339	—	—	—	—	—	—	—
—	32,301	1,900	—	—	1,238	—	—	—
—	110,875	2,388	—	—	977	—	—	—
—	89	—	—	—	—	—	—	—
—	147,604	4,288	—	—	2,215	—	—	—
—	9,000	—	59,638	—	—	120,011	1,516,320	—
—	9,000	—	59,638	—	—	120,011	1,516,320	—
$ 5,329,914	$ 2,506,177	$ 1,229,505	$ 225,125	$ 277,962	$ 341,822	$ 120,011	$ 1,516,320	$ 16,113

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members ($5,304,538) / Indemnités de session et de dépenses et dépenses imprévues des députés (5 304 538 $)

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	Hon. M. MacLeod	$ 31,498	$ —	$ 6,300	$ —	$ 37,798
Albert	H. Terris	32,537	—	5,592	5,255	43,384
Bathurst	P. Kenny	64,035	—	11,893	15,033	90,961
Bay Du Vin	R. MacDonald	32,537	—	5,592	10,394	48,523
Bay Du Vin	R. Wedge	31,498	—	6,300	9,613	47,411
Campbellton	E. Blanchard	32,537	—	5,592	7,143	45,272
Campbellton	Hon. F. G. Dubé	31,498	—	6,300	—	37,798
Caraquet	E. Robichaud	31,498	—	6,300	15,728	53,526
Caraquet	B. Theriault	32,537	—	5,592	10,026	48,155
Carleton Centre	A. DeLong	32,537	—	5,592	6,681	44,810
Carleton Centre	Hon. R. B. Hatfield	31,498	—	6,300	—	37,798
Carleton North	Hon. C. G. Gallagher	31,498	—	6,300	16,334	54,132
Carleton North	F. Harvey	32,537	—	5,592	8,658	46,787
Carleton South	P. S. Porter	31,498	—	6,300	9,592	47,390
Carleton South	Hon. B. Smith	32,537	—	5,593	—	38,130
Charlotte Centre	Hon. S. Lee	64,035	—	11,893	7,920	83,848
Charlotte-Fundy	E. Allaby	32,537	—	5,592	10,048	48,177
Charlotte-Fundy	Hon. J. N. Tucker	31,498	—	6,300	—	37,798
Charlotte West	R. Hurley	32,537	—	5,592	6,984	45,113
Charlotte West	L. McGaw	31,498	—	6,300	7,467	45,265
Chatham	Hon. F. McKenna	64,035	—	11,893	6,859	82,787
Dalhousie	Hon. A. Maher	64,035	—	11,893	6,434	82,362
Edmundston	Hon. R. Beaulieu	64,035	—	11,893	8,740	84,668
Fredericton North	E. G. Allen	31,498	—	6,300	1,249	39,047
Fredericton North	J. Wilson	32,537	—	5,592	312	38,441
Fredericton South	Hon. D. Clark	31,498	—	6,300	—	37,798
Fredericton South	Hon. R. King	32,537	—	5,592	—	38,129
Grand Falls	E. H. Daigle	31,498	—	6,300	9,675	47,473
Grand Falls	P. Duffie	32,537	—	5,592	7,622	45,751
Kent Centre	Hon. A. Graham	64,035	276	11,893	10,091	86,295
Kent North	Hon. C. Landry	64,035	—	11,893	8,374	84,302
Kent South	Hon. O. Léger	31,498	—	6,300	—	37,798
Kent South	C. Thériault	32,537	—	5,592	8,998	47,127
Kings Centre	H. N. Fanjoy	31,498	—	6,300	9,681	47,479
Kings Centre	K. Seaman	32,537	—	5,592	7,948	46,077
Kings East	P. A. Dalton	32,537	—	5,592	7,700	45,829
Kings East	Hon. H. Myers	31,498	—	6,300	—	37,798

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de session et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Kings West	Hon. J. B. M. Baxter	$ 31,498	$ —	$ 6,300	$ —	$ 37,798
Kings West	Hon. L. Jarrett	32,537	—	5,592	—	38,129
Madawaska Centre	Hon. G. H. Clavette	32,537	—	5,592	—	38,129
Madawaska Centre	D. Marmen	31,498	—	6,300	10,128	47,926
Madawaska-Les-Lacs	G. Corriveau	32,537	—	5,592	9,425	47,554
Madawaska-Les-Lacs	Hon. J.-P. Ouellet	31,498	—	6,300	—	37,798
Madawaska South	P. Mockler	31,498	276	6,300	13,193	51,267
Madawaska South	P. Ringuette-Maltais	32,537	—	5,593	8,562	46,692
Memramcook	C. Cormier	31,498	736	6,300	10,156	48,690
Memramcook	G. O'Donnell	32,537	—	5,592	8,932	47,061
Miramichi Bay	D. Gay	32,537	—	5,592	10,180	48,309
Miramichi Bay	J. Gordon	31,498	—	6,300	12,108	49,906
Miramichi-Newcastle	Hon. P. Dawson	31,498	—	6,300	—	37,798
Miramichi-Newcastle	J. McKay	32,537	—	5,592	7,100	45,229
Southwest Miramichi	Hon. M. Green	64,035	—	11,893	9,108	85,036
Moncton East	Hon. J. R. Frenette	64,035	—	11,893	10,167	86,095
Moncton North	Hon. M. McKee	64,035	—	11,893	9,764	85,692
Moncton West	Hon. M. DeWare	31,498	—	6,300	—	37,798
Moncton West	Hon. J. Lockyer	32,537	—	5,592	—	38,129
Nepisiquit-Chaleur	Hon. F. Branch	64,035	—	11,893	12,972	88,900
Nigadoo-Chaleur	P. Godin	64,035	1,012	11,893	19,951	96,891
Oromocto	T. Gilbert	32,537	—	5,592	5,656	43,785
Oromocto	Hon. J. Mombourquette	31,498	—	6,300	—	37,798
Petitcodiac	Hon. C. W. Harmer	31,498	—	6,300	—	37,798
Petitcodiac	H. Steeves	32,537	—	5,592	5,002	43,131
Queens North	Hon. W. G. Bishop	31,498	—	6,300	—	37,798
Queens North	D. Tyler	32,537	—	5,592	6,954	45,083
Queens South	Hon. V. Blaney	32,537	—	5,592	—	38,129
Queens South	Hon. R. McCready	31,498	—	6,300	—	37,798
Restigouche East	Hon. R. D. Doucett	64,035	—	11,893	11,405	87,333
Restigouche West	Hon. Y. Poitras	31,498	—	6,300	—	37,798
Restigouche West	J.-P. Savoie	32,537	—	5,593	8,883	47,013
Riverview	H. Seamans	64,035	—	11,893	16,093	92,021
East Saint John	Hon. P. G. Trites	64,035	276	11,893	8,857	85,061
Saint John Fundy	B. J. Harrison	31,498	736	6,300	9,660	48,194
Saint John Fundy	S. Jamieson	32,537	—	5,592	6,968	45,097
Saint John Harbour	L. E. Murphy	64,035	736	11,893	10,212	86,876

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de session et de dépenses et dépenses imprévues des députés -Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Saint John North	E. I. Kipping	$ 31,498	$ —	$ 6,300	$ 8,259	$ 46,057
Saint John North	L. A. McAdam	32,537	—	5,592	4,591	42,720
Saint John Park	Hon. S. Dysart	64,035	—	11,893	4,692	80,620
Saint John South	Hon. N. Teed	31,498	—	6,300	—	37,798
Saint John South	J. P. Mooney	32,537	—	5,592	4,575	42,704
Saint John West	J. Barry	32,537	—	5,592	8,225	46,354
Saint John West	K. Dow	31,498	—	6,300	7,971	45,769
St. Stephen-Milltown	A. Breault	32,537	—	5,592	8,384	46,513
St. Stephen-Milltown	Hon. R. Jackson	31,498	—	6,300	—	37,798
Shediac	A. J. LeBlanc	64,035	—	11,893	13,649	89,577
Shippagan-Les Isles	Hon. J. Gauvin	31,498	—	6,300	—	37,798
Shippagan-Les Isles	Hon. A. Landry	32,537	—	5,592	—	38,129
Sunbury	D. Harrison	32,537	—	5,593	6,069	44,199
Sunbury	H. B. Smith	31,498	—	6,300	3,326	41,124
Tantramar	R. Hall	31,498	736	6,300	10,565	49,099
Tantramar	M. Trenholme	32,537	—	5,592	5,764	43,893
Tracadie	Hon. D. Young	64,035	—	11,893	10,222	86,150
Victoria-Tobique	L. Kennedy	32,537	—	5,592	5,630	43,759
Victoria-Tobique	J. D. Moore	31,498	1,012	6,300	11,107	49,917
York North	D. A. Bishop	31,498	—	6,300	11,349	49,147
York North	R. Simpson	32,537	—	5,592	7,368	45,497
York South	Hon. L. Hull	31,498	—	6,300	—	37,798
York South	Hon. A. W. Lacey	32,537	—	5,592	—	38,129
		$ 3,714,030	$ 5,796	$ 689,759	$ 613,741	5,023,326
Hon. F. Branch — Salary, Speaker / Hon. F. Branch — Traitement, orateur						12,583
Hon. C. G. Gallagher — Salary, Speaker / Hon C. G. Gallagher — Traitement, orateur						17,284
J. D. Moore — Salary, Deputy Speaker / J. D. Moore — Traitement, orateur suppléant						7,767
P. Ringuette-Maltais — Salary, Deputy Speaker / P. Ringuette-Maltais — Traitement, orateur suppléant						552
Hon. F. Branch — Expense Allowance, Speaker / Hon. F. Branch — Indemnité de dépenses, orateur						1,000
Hon. C. G. Gallagher — Expense Allowance, Speaker / Hon. C. G. Gallagher — Indemnité de dépenses, orateur						1,000
J. D. Moore — Expense Allowance, Deputy Speaker / J. D. Moore — Indemnité de dépenses, orateur suppléant						250
P. Ringuette-Maltais — Expense Allowance, Deputy Speaker / P. Ringuette-Maltais — Indemnité de dépenses, orateur suppléant						250
R. MacDonald — Government Whip / R. MacDonald — Whip du gouvernement						1,500
R. Wedge — Government Whip / R. Wedge — Whip du gouvernement						1,500
C. Landry — Opposition Whip / C. Landry — Whip de l'opposition						1,500
Additional Expense Allowance Paid to 58 Members / Indemnité de dépenses supplémentaires versée à 58 députés						174,000

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Travel and Other Expenses ($1,886) / Déplacements et autres frais (1 886 $)

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	$ 1,886

Payments to Vendors ($60,140) / Paiements aux fournisseurs (60 140 $)

Association internationale des parlementaires de langue française	$ 14,453	Cater Plan Services	$ 11,503		
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					34,184

Salaries ($3,531,609) / Traitements (3 531 609 $)

McKenna, Frank J., Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	$ 16,226	Drost, Etta Mary	$ 30,272	MacLeod, Gerald H.	$ 64,207
Astle, John S., Auditor General / Vérificateur général	75,392	Ferris, Charles	65,569	Martin, Jean G.	55,485
Bérubé, Joseph E., Ombudsman / Ombudsman	131,975	Fournier, Lise	31,161	McMahon, J. Melvin	45,672
LeBlanc, Jean-Paul F., Chairman, Civil Service Commission / Président, Commission de la Fonction publique	70,931	Gill, Murray W.	50,620	McNulty, Leo F.	30,974
Peterson, David L. E., Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	79,765	Godbout, Yves E.	49,327	McQuade, Deborah J.	35,324
Arluison, Jean-Claude	34,726	Guitar, Susan	38,220	Mignault, Gregory D.	34,688
Blair, H. Fred	35,904	Janowicz, Marianne	38,101	Ouimet, Jose	31,404
Catalli-Sonier, Loredana	31,178	Jewett, Paul E.	57,232	Robinson, Kenneth D.	60,015
Connell, William J.	50,802	Jones, Cecil R.	45,452	St-Pierre, Magella	39,849
		Jones, Mary Elaine	34,443	Swanick, Eric L.	40,263
		Joyce, Jacinthe M.	31,161	Thomas, H. Allison	50,053
		LeBlanc, J. Valmond	50,053	Vessey, Philip L.	56,127
		LeBlanc, Jean-Guy	49,004	Walker, Julian	36,785
		LeBlanc, Phyllis Ann	45,672	Ward, Jeanne	36,397
		Levesque, Johanne M.C.	31,443	Webb, Janet V.	32,604
		MacKinley, Frank J.	52,358		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					1,654,775

Travel and Other Employee Expenses ($127,597) / Déplacements et autres frais des employés (127 597 $)

Astle, John S.	$ 4,866	Ferris, Charles	$ 4,873	MacPherson, Kim A.	$ 4,203
Bérubé, Joseph E.	5,577	Godbout, Yves	4,286	Martin, Jean G.	5,948
Brown, Gordon	6,634	Isnor, Margaret	5,026	Peterson, David L.E.	9,379
Catalli-Sonier, Loredana	4,201	King, T. Chad	6,708		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					65,424
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					472

Payments to Vendors ($2,247,538) / Paiements aux fournisseurs (2 247 538 $)

Canada Post / Postes Canada	$ 23,143	New Brunswick Liberal Association	$ 352,182	Tabufile Atlantic Limited	$ 21,381
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	61,381	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	128,419	Tardif Translation Service	16,821
Capital Free Press Ltd.	39,784	New Democratic Party of New Brunswick	78,725	Wally's TV & Radio	24,798
Commonwealth Parliamentary Association	10,838	Office of the Supervisor of Political Financing	120,000	Xerox of Canada Inc.	38,710
Hewlett House	13,455	Progressive Conservative Party	321,418		
Micromedia Limited	20,703	Services Monique	11,126		
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					324,133
Allowance — Office expenses, New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau — Nouveau Parti démocratique					9,000
Allowance — Office expenses, Leader of the Opposition / Allocation, dépenses de bureau — Chef de l'opposition					59,638
Election expenses reimbursements / Remboursement des dépenses électorales					571,883

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION /
COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales		
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements d'autres provinces — École des gardes forestiers		$ 232,800
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales		232,800
General / Recettes générales		
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers		705,718
Total General / Total des recettes générales		705,718
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 938,518
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
National Training Act / Loi nationale sur la formation		$ 351,375
Official Language in Education Agreement — / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement —		
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure		9,029,941
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes		(431,047)
Total Education / Total de l'éducation		8,950,269
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$ 8,950,269
		$ 9,888,787

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Assistance to Universities / Aide aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 117,903,100	$ 233,700	$ 117,669,400
	$ 117,903,100	$ 233,700	$ 117,669,400

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Grants to Universities / Subventions de capital aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 5,223,000
	$ 5,223,000

Payments to Vendors ($123,230,482) / Paiements aux fournisseurs (123 230 482 $)

Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 292,125
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	122,938,357

Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance		
Fire / Incendie		
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies		$ 743,051
Total Fire / Total de l'incendie		743,051
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance		$ 743,051
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$ 56,369
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		9,056
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		65,425
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 65,425
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Building Permits / Permis de construction		$ 9,260
Petroleum Storage Systems / Système de stockage des produits		6,500
Dog Licenses / Licences pour chiens		30,165
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs de forage de puits		15,580
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences		4,845
Pesticide Permits / Pesticides — Licences		3,600
Total General / Total des recettes générales		69,950
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		$ 69,950
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		$ 23,973
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		23,973

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued/ PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

General / Recettes générales		
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations		$ 54,551
Water and Sewerage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — Frais aux usagers		580,795
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres		2,206
Total General / Total des recettes générales		637,552
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 661,525
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements		$ 1,011
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		32,108
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		29,110
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		62,229
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 62,229
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence		$ 33,016
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		33,016
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations		3,693,717
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations		97,833
Total Other / Total des autres recettes		3,791,550
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$ 3,824,566
		$ 5,426,746

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Crystal Springs Sub-Division / Lotissement Crystal Springs		$ 3,519
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau		47,622
Other / Autres recouvrements		64,721
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		115,862
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		$ 115,862
		$ 115,862

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy, Administration and Communications/ Politique, administration et communications	Local Government Services/ Services aux administrations locales	Environmental Management/ Land and Water Use/ Gestion de l'environnement/ Utilisation des terres et de l'eau	Flood and Storm Damage Assistance— Private Sector/ Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes-secteur privé	Non-Capital Development Projects— R.D.C./ Projets de développement autres que les immobilisations-SAR
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 10,873,513	$ 1,017,671	$ 6,479,082	$ 3,376,760	$ —	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	1,356,119	20,716	1,158,955	176,448	—	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	407,324	80,833	220,286	106,205	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	62,710	964	54,507	7,239	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	6,513	4,998	—	1,515	—	—
	12,706,179	1,125,182	7,912,830	3,668,167	—	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	239,772	12,821	196,524	30,427	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	557,188	—	552,586	4,602	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	15,525	184	10,309	5,032	—	—
Haulage / Transport routier	470	—	470	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	229,786	—	151	229,635	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	5,278	—	1,505	3,773	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	149	10	139	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	14,523	14,523	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	4,240	97	4,143	—	—	—
Other Services / Autres services	335,062	13,149	126,812	195,101	—	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	135,066	—	135,066	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	23,419	468	—	22,951	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	5,615	—	5,395	220	—	—
Postage / Frais de poste	308,521	28,309	278,349	1,863	—	—
Data Processing Services / Services informatiques	708,860	13,221	647,458	48,181	—	—
Professional Services / Services professionnels	757,034	47,836	304,014	405,184	—	—
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	35,365	665	1,348	33,352	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	814,346	39,278	738,221	36,847	—	—
Snowploughing / Déneigement	40	—	—	40	—	—
Rentals / Locations	511,521	73,499	379,994	58,028	—	—
Repair Services / Services de réparation	306,099	9,709	126,164	170,226	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	475,779	40,322	271,902	163,555	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	868,669	43,798	525,965	298,906	—	—
	6,352,327	337,889	4,306,515	1,707,923	—	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy, Administration and Communications/ Politique, administration et communications	Local Government Services/ Services aux administrations locales	Environmental Management/ Land and Water Use/ Gestion de l'environnement/ Utilisation des terres et de l'eau	Flood and Storm Damage Assistance— Private Sector/ Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes-secteur privé	Non-Capital Development Projects— R.D.C./ Projets de développement autres que les immobilisations-SAR
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 317	$ —	$ —	$ 317	$ —	$ —
Subscriptions / Abonnements	26,591	10,419	8,116	8,056	—	—
Clothing / Vêtements	14,386	—	9,040	5,346	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	23,701	—	12,767	10,934	—	—
Food / Nourriture	911	—	911	—	—	—
Heating Fuel / Mazout	40	—	40	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	1,023	—	906	117	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	34,318	6,498	11,706	16,114	—	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	31,220	—	—	31,220	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	67,466	1,385	29,911	36,170	—	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	184,596	28,655	117,929	38,012	—	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	17,068	2,532	4,443	10,093	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	2,806	—	282	2,524	—	—
	404,443	49,489	196,051	158,903	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	156,714	115,774	32,837	8,103	—	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	224,682	2,219	156,479	65,984	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	207,559	—	15,003	192,556	—	—
	588,955	117,993	204,319	266,643	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions						
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	837,220	101,160	—	736,060	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	263,780,917	—	254,036,698	9,688,094	—	56,125
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	15,500	—	6,300	9,200	—	—
Other Grants / Autres subventions	691,437	18,000	671,937	1,500	—	—
	265,325,074	119,160	254,714,935	10,434,854	—	56,125
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	(1,713)	—	—	(1,713)	—	—
Interest / Intérêts	94,240	—	—	94,240	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	30,063	63	—	—	30,000	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	4,632,009	—	558,161	—	4,073,848	—
	4,754,599	63	558,161	92,527	4,103,848	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy, Administration and Communications/ Politique, administration et communications	Local Government Services/ Services aux administrations locales	Environmental Management/ Land and Water Use/ Gestion de l'environnement/ Utilisation des terres et de l'eau	Flood and Storm Damage Assistance — Private Sector/ Aide pour dommages causés par les inondations et les tempêtes-secteur privé	Non-Capital Development Projects — R.D.C./ Projets de développement autres que les immobilisations-SAR
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	$ (56,125)	$ —	$ —	$ —	$ —	$ (56,125)
	(56,125)	—	—	—	—	(56,125)
	$ 290,075,452	$ 1,749,776	$ 267,892,811	$ 16,329,017	$ 4,103,848	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Capital Grants — Water Pollution Control/ Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	Disposal Sites — Controlled Wastes/ Lieux d'enfouissement sanitaire — Déchets contrôlés	General Municipal Stimulation Grants/ Subventions générales d'encouragement aux municipalités	Fairvale Water Project/ Projet de distribution d'eau de Fairvale	Solid Waste Control/ Contrôle des déchets solides	Capital Development Projects — R.D.C./ Projets d'immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel							
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 27,277	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 27,277	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	4,725	—	—	—	—	4,725	—
	32,002	—	—	—	—	32,002	—
Other Services / Autres services							
Haulage / Transport routier	18,251	—	—	—	—	18,251	—
Other Services / Autres services	12,182	—	—	—	—	12,182	—
Professional Services / Services professionnels	410,608	—	44,350	—	1,045	365,213	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	580	—	—	—	—	580	—
Rentals / Locations	129,926	—	—	—	—	129,926	—
Repair Services / Services de réparation	4,110	—	—	—	—	4,110	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	81	—	—	—	—	81	—
	575,738	—	44,350	—	1,045	530,343	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Capital Grants — Water Pollution Control/ Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	Disposal Sites — Controlled Wastes/ Lieux d'enfouissement sanitaire — Déchets contrôlés	General Municipal Stimulation Grants/ Subventions générales d'encouragement aux municipalités	Fairvale Water Project/ Projet de distribution d'eau de Fairvale	Solid Waste Control/ Contrôle des déchets solides	Capital Development Projects — R.D.C./ Projets d'immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures							
Clothing / Vêtements	$ 186	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 186	$ —
Other Supplies / Autres fournitures	66	—	—	—	—	66	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	18,180	—	—	—	—	18,180	—
	18,432	—	—	—	—	18,432	—
Property and Equipment / Biens et matériel							
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	2,531	—	—	—	—	2,531	—
	2,531	—	—	—	—	2,531	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	19,897,550	11,847,448	—	5,136,410	41,913	—	2,871,779
	19,897,550	11,847,448	—	5,136,410	41,913	—	2,871,779
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements							
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,871,779)	—	—	—	—	—	(2,871,779)
	(2,871,779)	—	—	—	—	—	(2,871,779)
	$ 17,654,474	$ 11,847,448	$ 44,350	$ 5,136,410	$ 42,958	$ 583,308	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Local Government Services/ Services aux administations locales
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 1,713
	$ 1,713

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salaries ($13,149,098) / Traitements (13 149 098 $)

Blaney, Hon. Vaughn, Minister / Ministre	$ 12,583	D'Entremont, Clarence	$ 32,201	King,Gerald	$ 32,201
Jackson, Hon. Robert C., Minister / Ministre	17,505	DeVenney, James	31,372	Knight, James F.L.	51,080
Marquis, Pierre C., Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Dickson, Plen W.	43,650	Kresta, Vaclav	45,011
Albright, Dalton	32,948	Dixon, Arnold N.	43,650	Landry, Gilbert	33,121
Alchorn, Harold S.	34,726	Dobbelsteyn, Peter R.	32,081	Landry, Rocky	44,861
Alexander, Harold R.	32,201	Doucet, Jean-Charles	43,650	Lanteigne, Andre	61,972
Amiro, Gilbert	39,839	Doucet, Luc	32,201	LeBlanc, Laurie	32,948
Arbeau, Kenneth W.	32,201	Doyle, Beverly E.	43,650	LeBlanc, Norbert	31,179
Arif, Muhammad	45,672	Drost, Stephen S.	32,397	LeBlanc, Robert J.R.C.	34,726
Arseneau, Ronnie A.	30,664	Dubé, Jacques A.	37,744	LeCouffe, Ralph F.	32,141
Ayer, William C.	50,053	Duffy, Victor A.	39,866	Leech, Philip K.	34,125
Babineau, Rene J.	31,179	Durelle, Gerard	32,201	Legg, Christopher	32,201
Bartlett, Garry	32,201	Elhadi, Nabil D.A.	53,577	Legresely, Rodrigue	32,201
Bell, Thomas K.	32,201	English, Elaine	32,201	Levesque, Dominique	38,360
Bellis, Edna M.	32,948	Ferris, William J.	46,326	Lewis, Dale R.	38,711
Belliveau, Gérard A.	44,334	Frawley, Michael H.	32,201	Lockerbie, James G.	32,575
Belliveau, Paul D.	36,338	Freeman, Robert W.	32,201	Losier, Alfred	43,650
Bernard, David	31,439	Ganong, Brian D.G.	32,201	Losier, Gerard	43,650
Besner, David	57,677	Gardiner, Richard P.	32,201	Lutes, Robert G.	51,080
Beunders, John B.	45,151	Gaudet, Normand	32,201	MacKenzie, Lloyd	43,650
Blanchard, Doris R.G.	37,744	Gautreau, Bernard J.A.	32,201	MacKin, Bernard A.	32,201
Boomer, Norman W.	43,650	Giberson, John E.	35,165	MacLaggan, Catherine A.	38,042
Boyle, Lowell	61,525	Gillis, Donald F.	30,761	MacMichael, Ian B.	32,201
Brideau, Donat	32,201	Godin, Simone L.	45,025	MacNally, David R.	32,201
Brinsmead, Ronald A.	41,695	Goguen, Gérard E.	43,650	MacPherson, Brenton	32,201
Browne, Kenneth W.	50,053	Gorber, Samuel	32,201	MacRae, David	45,011
Buckland, David A.	43,650	Gordon, Kirk	39,918	MacRae, John D.	45,011
Burrell, Brian	45,011	Gregory, George W.	32,201	Maillet, Roseline M.	37,744
Buttimer, Carol G.	32,201	Griffiths, Jennifer M.M.	32,687	Marshall, K. Bradford	53,009
Cann, John S.	31,369	Gunn, Robert N.	34,371	Mawhinney, Ervine A.	43,650
Carpenter, Lawrence	32,948	Hachey, Paul P.	39,839	Maxwell, Bruce T.	32,201
Carr, Medley E.	48,340	Hartford, Jean A.	31,962	McGrath, Edmond	32,201
Carroll, Gérard C.	39,839	Hawkins, Gerald B.	57,677	McGuigan, Ronald	43,650
Caswell, G. Malcolm	31,179	Hayden, James	51,080	McKendy, Michael D.	39,950
Chevalier, Paul J.	32,201	Henderson, Douglas	37,624	McLellan, Frederick	30,212
Choate, Jerry	50,053	Hickey, Cecil L.	47,842	McLeod, F. Gordon	50,053
Colpitts, Robert O.	32,201	Hicks, Alan A.	38,042	McLeod, Judith	32,364
Cool, Donat	39,866	Hicks, Donald	39,544	Mersereau, Gary W.	41,878
Corbett, Kenneth C.	34,443	Hill, Gerald N.	43,650	Mersereau, Sterling R.	37,502
Cormier, Paul G.	30,105	Hire, Richard R.	32,201	Mills, Brian N.	43,727
Corney, F.B. John	32,201	Hobday, Hester A.	32,670	Mitchell, David M.	32,201
Crawford, Robert L.	43,650	Howe, Stanley	31,372	Mockler, Allison J.	30,333
Cronk, Elmer	65,569	Hoyt, Scovil	39,760	Monahan, Michael J.	32,948
Currie, Edwin B.	38,042	Hughes, Kimberley J.	32,314	Monti, Paul W.	47,226
Cyr, Alphee	32,201	Inman, Paul H.	50,053	Moore, Byron W.	43,650
Daigle, Denis G.	30,916	Irwin, Octavis	33,402	Morrison, David R.	30,664
Daigle, Louis J.	32,201	Irwin, R. Thomas	32,575	Morrison, William L.	43,650
Daigle, Sheila	31,179	Jackson, Douglas D.	31,326	Morton, William J.	32,201
D'Allaire, Francois R.J.	30,290	Jeffrey, J. Byron	31,569	Murray, J. Maurice	32,201
DeKouchay, Michael R.	34,386	Jellinek, Tommy J.	61,525	Nason, Edwin W.	32,201
Delong, Gilbert	45,011	Jones, Heather	32,201	Neilson, William D.	38,042
		Jonsson, Peter J.	33,987	Ouellette, Allain J.	30,725
		Kerr, Giselle M.	32,201	Ouellette, Lionel J.	32,201
		Kerr, William J.M.	32,201	Parker, Mel J.	38,042

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Pelletier, Napoléon	$ 43,650	Sexsmith, Wendy A.	$ 45,209	Thebeau, Yvon J.	$ 32,201
Peters, Lawrence	50,053	Shaffner, James	48,237	Theriault, M. Serge	45,011
Poirier, Paul J.	41,223	Shanks, Gregory A.	37,079	Thibodeau, Norman J.	33,162
Porter, Danny C.	32,414	Silliphant, David R.	57,677	Thompson, Wilfred G.	32,201
Price, Laurel M.	30,799	Skaling, Arthur L.R.	34,443	Tremblay, Clement	31,962
Rae, Daniel H.	36,769	Smyth, G. Peter	30,290	Trueman, John D.	32,201
Reinhardt, Michael V.	45,011	Somerville, Mary Ellen	33,254	Vincent, Melvin A.	36,397
Richard, Delphin	43,650	Spavold-Tims, A. Jane	39,810	Violette, Vincent	32,201
Richard, Joseph	35,461	Sprague, Michael R.	39,051	Waite, Wilfred R.	31,501
Roy, David B.	32,780	Sproul, Nirah J.	37,369	Weir, Glenn R.	31,648
Russell, Edward J.	32,201	Stairs, Gary E.	34,726	White, John D.	32,201
Savard, Daniel	37,079	Stelling, C. Hardman	43,650	Williams, David J.	38,042
Savoie, Gerald J.	32,201	Stephen, Ralph J.	31,184	Wortman, Lawrence R.	35,144
Savoie, Wilfred P.	32,201	Stith, James O.	46,948	Young, Elise M.	43,650
Scullion, Paul F.	43,650	Tang, Patrick	45,011	Youngblood, Terence E.	36,276
Searles, Ronald	64,666	Taylor, Tait D	32,201		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 5,314,502

Travel and Other Employee Expenses ($1,312,126) / Déplacements et autres frais des employés (1 312 126 $)

Albright, Dalton	$ 4,336	Emmerson, Mark	$ 7,040	McGuigan, Ronald, Jr.	$ 5,092
Amiro, Gilbert	4,161	Freeman, Robert	6,702	Moore, Byron W.	4,619
Arif, Muhammad	4,338	Ganong, Brian	5,363	Morrison, William	4,609
Arseneau, Jean-Noel	4,939	Gardiner, Richard	4,816	Neilson, William Douglas	4,132
Arseneau, Ronnie A.	5,341	Giberson, John E.	8,677	Ouellette, Allain	4,264
Belliveau, Paul D.	7,346	Godin, Simonne	4,627	Pelletier, Napoleon	4,405
Besner, David I.	7,799	Gordon, Kirk	4,168	Perron, Roger R.P.	4,555
Beunders, John	7,987	Hachey, Paul P.	7,751	Peters, Lawrence	5,109
Blaney, Hon. Vaughn	4,139	Harley, Sadie-Lu	5,595	Pupek, Darryl A.	4,281
Browne, Kenneth W.	4,598	Hebert, Jean-Paul	5,812	Rae, Dan	5,747
Buraglia, Renée	4,057	Hickey, Cecil L.	5,757	Saunders, Robert W.	4,362
Burrell, Brian C.	4,742	Hicks, Alan A.	9,970	Savard, Daniel	5,508
Cann, John S.	5,480	Irwin, Octavis	6,435	Savoie, Gerald	4,155
Carr, Medley	9,622	Jackson, Hon. Robert C.	10,337	Searles, Ronald	7,634
Caverhill, Paul E.	6,870	Jarrett, A. Edward	4,676	Shaffner, William J.	4,692
Chenard, André	8,485	Jessome, Donald J.	7,714	Silliphant, D.R.	5,585
Chevalier, Paul J.	4,428	Knight, James F.L.	5,825	Smyth, Peter	4,167
Colpitts, Robert O.	4,502	Kresta, Vaclav	8,500	Stelling, C. Hardman	8,565
Crawford, Michelle M.	6,561	Landry, Rocky	5,034	Stith, James O.	4,467
Cronk, Elmer A.	7,193	Lanteigne, André	4,433	Stuart, Stillman L.	5,766
Davis, Michael Shane	4,942	LeGresley, Rodrique	5,965	Taylor, Tait	5,222
D'Entrement, C.J.	4,080	MacKenzie, Lloyd D.	7,579	Thebeau, Yvon J.	4,729
Dickson, Plen W.	9,331	MacKin, Bernard A.	4,320	Thériault, Serge	5,046
Doyle, Beverly E.	6,153	MacRae, John	5,253	Thibodeau, Norman	6,033
Dube, Jacques A.	6,293	Maillet, Roseline	7,564	Vincent, Melvin A.	7,573
Elhadi, Nabil	5,614	Marquis, Pierre	9,068	Violette, Vincent	6,304

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 431,988
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 421,199

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors ($296,209,433) / Paiements aux fournisseurs (296 209 433 $)

A.D.I. Limited	$ 76,115
Airtel Communication	47,456
Ambulance Benoit	41,054
Ambulance Chaleur Regional Commission	71,126
Ambulance Edmundston Ltée	23,118
Ambulance Frigault Service Ltée	32,500
Ambulance Northern Carleton	11,408
Ambulance Regional Service	33,409
Ambulances Péninsule	38,829
American Hospital Supply Canada Inc.	10,429
Apple Canada Inc.	26,952
Armstrong & Bruce Insurance Limited	117,666
Arseneault, Michel	11,975
Association Loisirs Fairisle Inc.	10,000
Astic Graphic Designs	20,630
Atlantic Media Works Ltd.	34,288
Ausmar Home Improvements	11,297
Bayco Business Products Ltd.	16,115
Belledune District Planning Commission	79,661
Belliveau, Armand	10,710
Biltrite Nightingale International Inc.	62,745
Bishop, Ralph	73,965
Blanchard Home Hardware	17,065
Boeckh	10,000
Boissonnault, McGraw & Associates	76,528
Boivin & Gauvin Inc.	14,876
Brown, Weyman	22,785
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	13,640
Brunswick Pontiac Buick Ltd.	31,163
Byrne, Riordon, McGinley & Lenihan	18,926
Campbell, Walter D.	31,320
Campbellton Nursing Home Inc.	10,667
Canada Post / Postes Canada	40,156
Canadian Applied Technology	21,039
Canadian Council of Resource and Environment Ministers / Conseil Canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement	11,274
Cardinal Steel Buildings Division	14,000
Care Disposal Ltd.	92,943
Carleton Office Supplies Ltd.	37,258
Carleton Regional Development Commission Inc.	13,721
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	29,843
Centennial Print & Litho Limited	21,851
Central Business Development Corporation	18,077
Centre Communautaire Vallée Inc.	91,044
Centre de Loisirs de Anse Bleu Inc.	10,000
Centreville Farm Supply Ltd.	50,704
Chandler Sales Division	12,199
Chatham Business Development Corporation	60,679
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	15,205
Cimco	25,000
Club Loisirs de l'Aldouane	11,250
Colpitts the Stationer Ltd.	10,364
Commission Aménagement Beaubassin	100,311
Commission d'Aménagement et de Planification de la Péninsule Acadienne	$ 132,205
Commission d'Enfouissement Sanitaire Nepisiquit-Chaleur	27,590
Commission d'Urbanisme du Madawaska	98,014
Computer World	10,685
Computerland	15,827
Corporation Development Centre-Ville Shediac	29,956
Corporation Embellissement	15,000
Cosman, Wilbur	32,798
Covey the Stationer	20,825
Crain, R.L., Inc.	12,385
Crandall, Ray	33,161
Curry's Export & Products Limited	14,070
Cyclomet	31,200
Dean's Construction Co.	11,950
Deer Island Recreation Council	20,000
Downey's Limited	17,770
Downtown Bathurst Revitalization Corp.	109,636
Downtown Dalhousie Business Improvement Area Corp.	42,672
Downtown Development (Fredericton) Ltd.	327,540
Duguay, Lucie re Roger Noel In Trust	15,000
E.S.C. Limited	45,224
East Coast Sanitation Ltd.	56,497
Eastern Designers & Company Limited	12,380
Electric Motor Service (1979) Ltd.	17,174
Fanjoy, Ralph & Bernice, re Reginald W. Hunt In Trust	35,000
Fenco Engineers Inc.	33,511
Fisher Scientific Limited	10,963
Francis, Douglas Construction	91,687
Fredericton Region Solid Waste Commission / Commission des déchets solides de la région de Fredericton	267,161
Gallant, Wilfred	22,752
Gauvin Service Sanitaire Ltée.	13,844
Geo-Met Instruments Inc.	12,909
Godin, Ronald, In Trust	32,258
Grand Manan Fire Department	10,692
Greater Moncton District Planning Commission	107,009
H.M.S. Limousine Co.	21,910
Haines, Perry E.	26,622
Health Centre Sussex	18,496
Holmes, Ken, Ambulance Service	38,425
Hospitals: / Hôpitaux:	
Dr. Everett Chalmers Hospital	43,161
Fundy Association Hospital	32,000
Miramichi Hospital	94,711
Moncton Hospital	26,372
Huh, Mia	26,500
Insureall Ltd.	11,821
Interactive Computer Systems Ltd.	$ 110,092
Irving Oil Limited	24,873
J.R.'s Chev-Olds	30,538
Jim Thompson Pontiac Buick GMC Ltd.	56,951
Jones, Steven	41,168
Kent Building Supplies	41,549
Kent District Planning Commission	90,582
Ladds, Bert	16,020
LaFrance Construction Ltee.	12,520
Landry, W., Services Sanitaires	13,299
Le Matin	10,462
Lounsbury Company Limited	238,174
Lum Ply Ltd.	17,589
Main Street Business Development Association	29,054
Main Street Redevelopment	42,965
Malley Enterprises Ltd.	16,897
Maritime Ground-Water Investigations	33,834
Maritime Resource Management Service	11,530
Martin Electrique	18,880
McCoy, Jeannie	21,990
McGraw, Etienne	10,042
MaGraw Service Sanitaire	35,469
McKay, Margaret	26,071
Memramcook Fire Department	40,885
Memramcook Valley Arena	29,067
Merritt Press Ltd.	21,642
Metalfab Ltd.	409,611
Micmac Fire & Safety Ltd.	108,086
Microease Limited	21,353
Miramichi Planning District	42,433
Moncton Central Business Development Corp.	209,086
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	10,031,407
Campbellton	5,830,981
Edmundston	7,719,769
Fredericton	29,784,105
Moncton	43,114,859
Saint John	66,502,073
Towns / Villes	
Beresford	1,274,098
Buctouche/ Bouctouche	777,042
Caraquet	2,005,926
Chatham	3,136,192
Dalhousie	4,110,120
Dieppe	5,118,624
Grand Falls / Grand-Sault	2,569,504
Hartland	575,563
Lamèque	923,367
Nackawic	849,673
Newcastle	4,622,806
Oromocto	4,864,969

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued/ Paiements aux fournisseurs — Suite

Quispamsis	$ 2,167,797
Richibucto	734,388
Riverview	6,145,821
Rothesay	778,396
Sackville	3,219,387
Shediac	2,475,958
Shippagan	1,809,857
St. Andrews	1,098,915
St. George	666,798
Saint-Léonard	599,443
St. Stephen	2,634,106
Sussex	2,072,727
Tracadie	1,320,677
Woodstock	2,010,255
Villages / Villages	
Alma	94,042
Aroostook	115,508
Atholville	875,829
Baker Brook	214,394
Balmoral	573,313
Bas-Caraquet	741,474
Bath	171,842
Belledune	343,983
Bertrand	369,264
Black's Harbour	649,522
Blackville	321,932
Bristol	180,560
Cambridge Narrows	126,340
Canterbury	114,754
Cap-Pelé	643,618
Centreville	178,232
Charlo	604,595
Chipman	582,588
Clair	318,865
Doaktown	311,263
Dorchester	330,006
Douglastown	606,611
Drummond	268,494
East Riverside-Kingshurst	358,627
Eel River Crossing	439,449
Fairvale	850,669
Florenceville	339,254
Fredericton Junction	290,111
Gagetown	224,141
Gondola Point	797,432
Grand Bay	982,058
Grand Harbour	160,439
Grande-Anse	349,042
Hampton	880,888
Harvey	97,730
Hillsborough	437,192
Jacquet River	276,668
Kedgwick	528,274
Lac Baker	$ 99,748
Le Goulet	259,833
Loggieville	251,413
Maisonnette	231,147
McAdam	583,777
Meductic	62,773
Millville	80,616
Minto	999,988
Neguac	528,421
Nelson-Miramichi	472,037
Nigadoo	295,256
North Head	166,092
Norton	343,098
Paquetville	303,353
Perth-Andover	691,862
Petit-Rocher	797,689
Petitcodiac	628,302
Plaster Rock	494,128
Pointe-Verte	342,604
Port Elgin	287,094
Renforth	471,780
Rexton	310,607
Riverside-Albert	156,831
Rivière-Verte	323,602
Rogersville	444,404
Salisbury	532,408
Seal Cove	136,542
Sheila	435,057
Saint-André	214,858
Saint-Antoine	411,444
Saint-Basile	1,210,588
Saint-François	350,525
Saint-Hilaire	130,890
Saint-Jacques	579,267
Saint-Joseph	382,715
Saint-Leolin	211,696
Saint-Louis-de-Kent	520,216
St. Martins	158,041
Saint-Quentin	697,259
Stanley	123,000
Sainte-Anne-de-Madawaska	428,907
Sainte-Marie-Saint-Raphael	353,292
Sussex Corner	233,051
Tide Head	298,838
Tracy	143,260
Verret	138,025
Westfield	319,492
Munn, C.J., Equipment Ltd.	26,187
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	1,158,809
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	10,910
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 407,609
Newcastle Business Association	20,701
Newcastle Business Improvement Corporation	43,070
Nicholls, R., Distributors Inc.	32,872
Nolan, Davis & Associates	12,976
North Tetagouche Recreation Centre Inc.	17,360
Olivetti Canada Limited	12,466
O'Regan, Guy L., Funeral Home Ltd.	15,061
P.B. Leasing	11,002
Parkhill, Janet	30,201
Perfection Ready-Mix Ltd.	10,000
Pitney-Bowes of Canada Limited	16,888
Poirier, Deborah	10,924
Polaris Fire & Safety Inc.	48,317
Provincial Municipal Council / Conseil provincial municipal	43,013
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	247,117
Research and Information Centre / Centre de recherche et d'information	35,135
Research and Productivity Council / Conseil de recherche et de productivité	30,971
Research Alternatives Inc.	24,561
Restigouche District Planning Commission / Commission d'aménagement et d'urbanisme du district de Restigouche	102,946
Rouse, Floyd	11,087
Rowan, James	108,761
Roy Consultant Ltée	75,786
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	60,015
S.P.C.A. Moncton Inc.	25,723
Sackville Economic Development Corporation	12,197
Safety Source Ltd.	38,556
Safety Supply Canada	80,325
Saint John Ambulance	222,568
Saint John Central Business Development Corp.	163,666
Savoie, J.N., Company Ltd.	18,249
Seymour, Warren	11,558
Shediac Central Business Improvement Corp.	13,115
Sheppard, Carl	16,671
Sleep, Charlene	24,950
Société de Développment du Centre des Affaires d'Edmundston Inc.	112,815
St. Andrews Business Improvement Corporation	48,775
St. Andrews Fire Department	20,250
St. Isidore Asphalte Ltée.	29,734
St. Stephen Business Improvement Area Inc.	10,061
St. Stephen Fire Department	15,000
Stennick Trucking	17,553
Stewart, D.A., Building Contractor	62,289
Sussex Business Improvement Area	40,844
Sussex Downtown Business Association	11,919
Thibeault Garbage Collection	73,645

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Thomas Industrial Sales Ltd.	$ 11,369	W.M.S. Associates Ltd.	$ 36,468	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	$ 41,874		
Tri-Star Industries Ltd.	27,325	Water Management Services Limited	17,872	Xerox of Canada Inc.	87,533		
Unisys Canada Inc.	15,361	Whittaker, L.E., Co. Ltd.	10,454				
Varian Canada Inc.	17,786						

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	4,899,440
Flood compensation and clean-up / Indemnités aux victimes d'inondations et nettoyage	5,093,768
Sewage grants / Subventions pour les réseaux d'égouts	21,569,132

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DEPARMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Taxes on Income / Impôts sur le revenu		
Mining / Exploitations minières		
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques		$ 2,060,820
Total Mining / Total des exploitations minières		2,060,820
Total Taxes on Income / Total des impôts sur le revenu		$ 2,060,820
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$ 247,914
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		74,688
Foreign Exchange / Opérations de change		706
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		323,308
Other / Autres recettes		
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif		9,523
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules		12,955
Total Other / Total des autres recettes		22,478
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 345,786
Licenses and Permits / Licences et permis		
Fish and Game / Pêche sportive et chasse		
Fishing — / Pêche —		
Leases / Baux		$ 210,465
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne		77,985
Regular Licenses / Permis de pêche		560,786
Game Licenses — / Permis de chasse		
Moose / Orignal		130,301
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes		2,080,368
Bear / Ours		101,438
General Hunting and Minor / Permis de chasse générale et pour mineurs		63,095
Fish and Wildlife — Other / Pêche sportive et chasse — Autres		46,759
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes		218,734
Trapping Licenses / Permis de trappeur		38,534
Total Fish and Game / Total des recettes de la pêche sportive et de la chasse		3,528,465

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Forests / Forêts		
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	$	4,045
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements		30,401
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la Couronne — Droits des usagers des chemins de forêt		531,771
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes		5,635
Scalers' Licenses / Permis de mesureur de bois		920
Total Forests / Total des recettes des forêts		572,772
Mines / Mines		
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation		146,277
Prospecting Licenses / Licences de prospection		87,296
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel		30,506
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier		15,470
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe		25,155
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse		72,499
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux		2,249
Total Mines / Total des recettes des mines		379,452
General / Recettes générales		
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis		400
Total General / Total des recettes générales		400
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	4,481,089
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Sale of Goods and Services — Other / Ventes de biens et services — Autres	$	25,000
Total Institutional / Total des recettes des établissements		25,000
Leases and Rentals / Baux et locations		
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres		6,374
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		6,300
Campsite Leases / Baux de terrains de camping		51,028
Blueberry Leases / Baux de bleuetières		11,176
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles		13,378
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards		12,011
Sugary Leases / Baux d'érablières		5,318
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		105,585

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

General / Recettes générales		
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	$	136,400
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes		141,382
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes		437,055
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch		98,560
Seminars — Fees / Colloques — Droits		940
Sales and Services — Other / Autres ventes de biens et services		21,755
Total General / Total des recettes générales		836,092
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	966,677
Royalties / Redevances		
Forests / Forêts		
Royalty on Timber / Redevances sur bois d'oeuvre	$	21,088,247
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autres		400,339
Total Forests / Total des recettes des forêts		21,488,586
Mines / Mines		
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon		78,062
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel		11,527
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe		102,646
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse		7,384,899
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier		429,519
Royalties on Salt / Redevances sur le sel		36,664
Total Mines / Total des recettes des mines		8,043,317
Total Royalties / Total des redevances	$	29,531,903
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	3,322
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		1,933
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		5,255
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	5,255

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Other / Autres recettes	
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	$ 4,036
Total Other / Total des autres recettes	4,036
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 4,036
	$ 37,395,566

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance	
Other / Autres recouvrements	
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 65,250
Total Other / Total des autres recouvrements	65,250
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 65,250
	$ 65,250

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Other / Autres recouvrements	$ 76,650
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	76,650
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 76,650
	$ 76,650

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Aménagement du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	Land Management / Aménagement des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel							
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 21,930,083	$ 6,856,306	$ 4,543,551	$ 1,447,502	$ 2,632,204	$ 5,796,762	$ 653,758
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	3,802,226	943,093	594,898	102,495	183,143	503,954	1,474,643
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	883,654	270,233	173,975	47,974	93,858	229,938	67,676
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	72,333	21,289	4,474	2,688	11,494	32,130	258
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	195,296	—	—	—	—	195,296	—
	26,883,592	8,090,921	5,316,898	1,600,659	2,920,699	6,758,080	2,196,335
Other Services / Autres services							
Advertising / Publicité	129,496	26,024	16,977	5,580	22,171	44,461	14,283
Fees and Commissions / Droits et commissions	12,180	552	9,463	—	35	685	1,445
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	16,878	2,162	4,988	1,750	808	1,336	5,834
Haulage / Transport routier	28,319	27,137	—	—	—	1,182	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	438,532	15,345	25,474	15,023	—	292,198	90,492
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	128,227	1,250	—	—	1,171	125,806	—
Laundry Services / Services de blanchissage	1,623	727	54	37	—	805	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	20,373	—	—	—	—	20,373	—
Catering Services / Services de restauration	593	51	—	—	—	542	—
Other Services / Autres services	6,926,878	226,212	80,089	117,237	17,617	244,011	6,241,712
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	64,424	—	39	6,908	—	53,611	3,866
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	31,829	6,980	24,267	—	—	582	—
Inspection Services / Services d'inspection	270,949	125,342	8,035	9,703	12,759	114,182	928
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	12,413	10,129	368	123	780	840	173
Postage / Frais de poste	80,234	727	1,596	1,695	8,948	66,983	285
Data Processing Services / Services informatiques	120,067	60,513	22,841	3,884	14,857	13,984	3,988
Professional Services / Services professionnels	2,943,900	113,920	7,539	396,911	352,969	48,061	2,024,500
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	284,683	275,798	1,468	—	—	7,382	35
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	257,064	22,267	78,328	38,889	34,646	70,951	11,983
Snowploughing / Déneigement	28,407	664	3,745	1,958	—	22,040	—
Rentals / Locations	3,614,928	2,036,996	101,071	28,843	21,978	122,094	1,303,946
Repair Services / Services de réparation	494,077	119,627	64,333	13,274	14,862	168,783	113,198
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	974,606	304,978	37,539	55,802	44,121	517,185	14,981
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,011,233	288,332	130,826	111,721	99,627	233,880	146,847
	17,891,913	3,665,733	619,040	809,338	647,349	2,171,957	9,978,496

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Aménagement du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	Land Management / Aménagement des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures							
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 2,705,131	$ 380	$ 64,809	$ 97	$ 480	$ 17,740	$ 2,621,625
Subscriptions / Abonnements	59,583	2,691	2,652	20,335	9,886	20,660	3,359
Clothing / Vêtements	214,354	16,464	19,288	684	2,210	164,246	11,462
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	37,106	14,037	6,341	75	3,294	13,359	—
Food / Nourriture	125,746	60,337	15,001	1,764	1,203	35,690	11,751
Heating Fuel / Mazout	288,063	7,302	4,931	99	122	44,806	230,803
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	88,388	15,092	3,803	555	1,072	57,968	9,898
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	1,640,761	539,136	240,144	20,797	60,214	646,470	134,000
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	19,564	1,822	7,866	2,677	—	3,072	4,127
Other Supplies / Autres fournitures	1,084,972	565,441	156,960	33,802	52,368	208,548	67,853
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	219,945	35,868	14,145	22,155	23,146	121,032	3,599
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	61,007	27,153	2,724	6,622	4,273	18,262	1,973
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	465,702	59,678	72,573	3,394	3,493	137,962	188,602
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	304	—	—	13	—	291	—
	7,010,626	1,345,401	611,237	113,069	161,761	1,490,106	3,289,052
Property and Equipment / Biens et matériel							
Buildings / Bâtiments	41,948	5,824	8,704	—	—	18,360	9,060
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	177,461	9,737	20,057	444	39,311	47,188	60,724
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	226,565	14,412	405	20,743	4,366	175,916	10,723
Data Processing Equipment / Matériel informatique	396,601	57,051	10,092	30,321	3,253	283,151	12,733
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contract	112,634	—	—	—	112,634	—	—
Land / Terrains	2,601	—	—	—	1	—	2,600
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	576,735	296,010	34,814	13,923	7,441	104,639	119,908
	1,534,545	383,034	74,072	65,431	167,006	629,254	215,748
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Grants to Business / Subventions aux entreprises	5,100	—	—	—	—	—	5,100
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	92,683	—	200	—	—	—	92,483
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	450	—	—	—	450	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	506,699	340,119	21,300	—	36,600	42,100	66,580
Other Grants / Autres subventions	5,217,677	5,167,541	10,000	11,900	—	500	27,736
	5,822,609	5,507,660	31,500	11,900	37,050	42,600	191,899

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management / Aménagement du bois	Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	Minerals and Energy Management / Gestion des ressources minérales et de l'énergie	Land Management / Aménagement des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres							
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	$ 97	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 97	$ —
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	269	—	—	269	—	—	—
Other / Autres	625	—	527	—	—	98	—
Interest / Intérêts	45,402	—	—	45,402	—	—	—
Depreciation / Amortissement	457,181	—	—	—	—	457,181	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	614	—	—	—	—	614	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	53,457	—	400	38,057	—	—	15,000
	557,645	—	927	83,728	—	457,990	15,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements							
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(15,886,530)	—	—	—	—	—	(15,886,530)
	(15,886,530)	—	—	—	—	—	(15,886,530)
	$ 43,814,400	$ 18,992,749	$ 6,653,674	$ 2,684,125	$ 3,933,865	$ 11,549,987	$ —

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	Forestry Complex / Complexe forestier
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 977	$ 977	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	50,415	31,818	18,597
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,562	1,006	556
	52,954	33,801	19,153
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	1,196	211	985
Fees and Commissions / Droits et commissions	53	53	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	147	147	—
Haulage / Transport routier	2,500	2,500	—
Other Services / Autres services	105,514	105,302	212
Professional Services / Services professionnels	2,180	2,180	—
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	4,919	4,919	—
Rentals / Locations	34,600	29,713	4,887
Repair Services / Services de réparation	14,627	14,627	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	25,143	16,103	9,040
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	2,357	107	2,250
	193,236	175,862	17,374
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	316	316	—
Clothing / Vêtements	26	26	—
Heating Fuel / Mazout	17	17	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	538	538	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	227	227	—
Other Supplies / Autres fournitures	2,345	2,097	248
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	812	—	812
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	53	—	53
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	209,856	209,856	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	13	13	—
	214,203	213,090	1,113
Property and Equipment / Biens et matériel			
Buildings / Bâtiments	4,745,224	149,458	4,595,766
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	21,390	12,307	9,083
Land / Terrains	2,501	2,501	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,621	1,621	—
	4,770,736	165,887	4,604,849
	$ 5,231,129	$ 588,640	$ 4,642,489

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicles	$ 940,014
	$ 940,014

Salaries ($26,860,604) / Traitements (26 860 604 $)

Green, Hon. Morris, Minister / Ministre	$ 12,583	Calabrese, Michael W.	$ 31,372	Fairley, Frederick W.	$ 31,468
MacLeod, Hon. Malcolm, Minister / Ministre	17,501	Campbell, Douglas A.A.	30,840	Fairweather, Lyndon S.	47,842
MacLaggan, Robert S., Deputy Minister / Sous-ministre	70,931	Carlin, Donald A.	40,819	Fayle, William E.	34,294
Walker, Bryan J., Deputy Minister / Sous-ministre	79,765	Carlin, R. Gerald	32,010	Ferguson, J. Sydney	30,808
Adams, J. Melvin	31,828	Carr, A. David	33,055	Fitton, J. Melvyn	37,463
Akerley, Gordon P.	35,848	Carr, Joseph V.	33,575	Foster, A. Curtis	31,041
Alexander, Earl C.	33,162	Carr, Wayne R.	34,376	Fournier, Léonard	30,890
Alexander, Harry E.	53,009	Carrier, A. Vernon	31,873	Fowler, Darrell S.	31,467
Allen, Clair M.	31,365	Carroll, Barbara M.W.	34,549	Fowlie, Reginald C.	32,291
Anderson, F. Ian	37,463	Carroll, J. Donald J.	38,633	Frame, D. Craig	31,706
Andrews, Peter W.	40,819	Carter, J. Donald	30,162	Freeman, Cecil W.	40,099
Armstrong, Robert B.	30,258	Carter, Nelson E.	44,182	Furlotte, John F.	31,309
Ayer, Charles E.	38,518	Cartwright, David J.	38,518	Fyffe, Leslie R.	50,053
Baardsen, David A.	37,463	Chase, Wendell W.	30,680	Gagnon, J. Gérard	30,744
Babin, J. Reginald	31,447	Clark, Peter A.	34,294	Gallant, J. Philippe	30,545
Bailey, Balfour S.	30,538	Clowater, Wayne G.	39,574	Gallant, J.R. Raymond	35,937
Baird, John C.	46,239	Cogswell, Kenneth W.	31,896	Gaskin, John A.	35,199
Barnett, Donald E.	53,009	Conn, Stephen J.	39,842	Gilbert, John C.	38,518
Barr, Keith G.	41,050	Cormier, J.H. Edward	40,989	Gill, Gary L.	34,726
Barteaux, Maurice K.	45,254	Cormier, Wilfred J.	31,639	Gilmore, Paul T.	36,084
Beaton, Bruce R.	34,181	Couturier, J. Jacques F.	37,463	Glazier, J. Clifford	31,185
Belanger, Gérard	30,851	Cowie, Faye T.	30,333	Goddard, C. Alan R.	32,281
Belliveau, J. Jeremiah	30,706	Cronin, Peter J.	38,518	Godin, Gilles	38,042
Bernard, J. Laureat	31,092	Crouse, Gregory W.	41,695	Goguen, J. André R.	32,896
Bettle, Robert D.	37,708	Currie, Robert H.	38,518	Goodwin, Ralph E.	31,372
Bewick, David A.	31,616	Curtis, Darwin B.	41,223	Good-Waite, Kathleen	33,950
Biggs, John F.	32,683	Davies, David C.	44,571	Grant, Donald E.	35,594
Black, David G.	37,463	Davies, J. Leslie	53,009	Grasse, Robert E.	32,899
Blizzard, C. Melvin	34,651	Degrace, Kenneth R.	31,525	Green, J. Frederick	32,022
Blouin, H. Glen	39,927	Delano, David G.	32,155	Greer, George J.	53,009
Boer, Arnold H.	38,518	Delong, Frederick P.	30,203	Griffin, William R.	38,042
Boutot, J. Roger R.	35,009	Delong, Ronald L.	32,581	Grobe, Sydelle	34,108
Boutot, Jean-Claude	31,117	Denny, William F.	64,269	Guimond, Hilary J.	38,686
Bowling, Colin L.	34,614	Dickson, Leslie G.	32,508	Hamilton, J.R. William	33,742
Bradley, Gerald O.	32,989	Downey, Peter O.	30,365	Hamilton, William N.	37,708
Brewer, Ray H.	31,054	Dryden, James E.	30,836	Harris, Robert D.	37,517
Burton, Donald M.	39,689	Dubee, Bernard L.	38,042	Hartling, Lester K.	36,051
		Durepos, R. Theodore	30,744	Harvey, William F.	35,302
		Edling, Donald R.	31,777	Hatch, Brian D.K.	37,708
		Erdle, Thomas A.	39,839	Hayter, Michael G.	30,233
		Evered, Brent W.	42,733	Hebb, Darrel L.A.	37,463

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Hermelin, Joakim	$ 53,009	McDonald, Malcolm T.	$ 34,181	Roussell, Thomas G.	$ 31,774
Hoganson, Bernard E.	37,397	McDonald, Michael H.	37,708	Ruitenberg, Arie A.	50,053
Hollins, Malcolm C.	31,736	McDonald, Roy A.	31,479	Savoy, J. Brian G.	31,801
Hooper, William C.	38,518	McEwan, Samuel K.	39,176	Scott, Donald E.	31,372
Hovey, Lancelot A.	52,471	McKinnon, James B.	31,511	Seaman, Allen A.	35,160
Hoyt, J. Stephen	45,254	McLaughlin, James C.	37,463	Shaw, Ronald D.	36,090
Ingersoll, David P.	34,199	McLeod, Gordon M.	44,715	Sheasgreen, Harvey J.	33,734
Irrinki, R. Rao	41,695	McLeod, Malcolm J.	43,444	Sheasgreen, J. Edward	33,961
Jackson, V. Eugene	34,586	McNeill, E. Bryan	34,726	Sifton, Thomas E.	53,009
Johnson, L. Gerard	30,189	McNeish, Allan R.	30,377	Smearer, John W.M.	30,744
Johnson, Sheldon W.	34,027	Meadows, Barry B.	57,677	Smith, James A.	33,048
Johnson, Susan C.	31,686	Moller, Rolf	41,323	Spinney, Thomas L.	41,323
Jones, David L.	32,856	Monroe, Richard C.	44,182	Steeves, O. Wayne	46,186
Kehoe, F. Patrick	30,851	Moore, Gary C.	31,756	Stevens, George R.	53,009
Kent-Gillis, Diane D.	49,409	Moran, Byard R.A.	35,199	Stewart, Clayton M.	30,776
Kershaw, John D.	38,083	Moreault, J.A. Yvon	41,323	Stewart, Hayward C.	46,805
Kierstead, Vernon N.	35,006	Morton, Robert F.	30,680	Stewart, William D.	36,414
Kingston, Richard L.	32,013	Murphy, Daniel P.	37,463	Stinson, Edwin D.	34,181
Kirby, Kevin K.	32,923	Murphy, J. Timothy	31,965	Stuart, John D.	34,181
Kreiberg, Niels H.	41,050	Murray, Horatio J.H.	31,023	Sturgeon, Hayward V.	35,938
Lagacé, F.L. Edouard	30,837	Nandlall, Neville	45,011	Stymiest, Lorne W.	31,532
Lagacé, J. Albert	31,575	Nason, Philip E.	33,162	St-Peter, Clinton J.	41,695
Lamb, Brian D.R.	30,529	Nelson, G.J. Barry	33,162	Swazey, John R.	32,161
Langille, Donald E.	33,681	Nussey, Brian J.	41,367	Sweeney, Robert H.	34,329
LaPlante, J.A. Gérard	30,744	O'Brien, Harold E.	40,647	Tarjan, Julius T.	41,488
LaPlante, Jean-Louis	37,463	O'Brien, Donald F.	37,708	Tatlock, Paul J.	31,426
Lavigne Daniel R.	32,894	Patch, Jeffrey R.	38,837	Taylor, Brant J.	32,323
LeBlanc, J. Eddie	31,497	Patterson, C. Grenville	38,042	Taylor, Corinne E.	32,577
Leeman, Gerald B.	30,423	Patterson, Wilfred H.	37,480	Taylor, Robert R.	32,433
Lévesque, J.A. Jacques	53,009	Pelletier, J. André	35,199	Thibault, J. Dean	41,139
Lewis, Billie J.	31,945	Pelletier, J. Gervais	30,786	Thibault, Jacques J.	41,695
Logan, Don E.	41,851	Pert, W. Alexander	60,006	Thibodeau, Donald J.	40,034
Logue, Harold J.	33,057	Pettigrew, Thomas J.	38,518	Thibodeau, J. Normand E.	31,053
MacDonald, H. James M.	35,111	Phillips, Ronald E.	30,207	Tompkins, Douglas H.	30,680
MacDonald, J. Ian	46,103	Philpott, Gregory R.	30,073	Vail, C. Randall	31,554
MacEwen, Garry B.	45,832	Pickard, David B.	30,906	Vail, Cedric A.	44,861
MacFarlane, M. David	57,677	Pickard, Frederick J.	32,899	Vessie, Blair A.	37,463
MacIntosh, James A.	39,366	Pinette, J. Rosario	30,915	Walker, Richard W.	41,323
MacKenzie, William D.	35,410	Prentice, D. Norman G.	38,518	Watson, Alfred W.	32,232
Madden, G. Alan	38,518	Pronk, Antonius G.	41,270	Watson, C. Dawn	33,575
Mason, Douglas I.	38,671	Redmond, Gerald W.	35,482	Watson, Robert S.	57,677
Masters, Earl E.	34,289	Redmond, Malcolm A.	46,239	Watters, Sheila E.	37,606
McAleenan, Charles F.	31,202	Redmond, Ralph A.	64,322	Waye, William N.	36,397
McAleenan, Peter D.	32,563	Reed, John G.	36,722	Webb, Timothy C.	40,950
McCabe, Thomas P.	32,001	Reid, Thomas A.	37,482	Wilson, Reginald A.	38,002
McCallum, Ernest G.	34,726	Richard, James J.	34,007	Wilson, Wade R.	30,245
McCormack, Donald W.	48,298	Robichaud, Jean-Paul	45,824	Woodard, Benton W.	33,929
McCullough, B. Dale	37,466	Robinson, Ronald N.	37,397	Wright, Leslie H.	53,009
McCutcheon, Steven R.	42,867	Rose, David G.	39,804	Zelazny, Vincent F.	33,062

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 16,988,672

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,113,019) / Déplacements et autres frais des employés (1 113 019 $)

Barnett, Donald E.	$ 10,652	Green, Hon. Morris	$ 8,939	Mills, C. Bradley	$ 4,180
Barteaux, Maurice K.	4,292	Greer, George James	5,735	Patch, Jeff R.	4,628
Barth, Klaus	9,787	Hamilton, William J.R.	6,088	Philpott, Gregory	4,221
Burton, Donald	4,530	Harding, Charles F.	12,541	Rainer, Elizabeth	7,631
Carr, Joseph V.	15,454	Hermelin, Joakim	6,515	Redmond, Gerald	5,013
Carter, Nelson E.	5,654	Kehoe, Patrick	8,121	Redmond, Ralph	7,098
Conn, Stephen	4,505	Kierstead, Vernon N.	4,489	Ruitenberg, A.	5,816
Courier, Richard	4,315	Leeman, Gerald B.	6,003	Scott, Donald	5,041
Creamer, John	4,130	Lister, Gordon K.	5,380	Short, Murray D.	4,168
Curtis, Darwin B.	4,767	Logan, Arthur R.W.	7,401	Steeves, O. Wayne	4,832
Davies, John Leslie	11,448	Logan, Don E.	5,921	Stewart, William D.	7,105
Denny, William	4,987	MacEwen, Garry B.	7,152	Tarjan, Julius T.	5,602
Fairweather, Lyndon	4,262	MacGregor, Robert	11,129	Thibault, Dean	4,645
Flinn, John	6,299	MacLaggan, Robert	5,657	Thibault, Jacques	6,083
Good-Waite, Kathleen E.	4,547	MacLeod, Hon. Malcolm N.	11,349	Walker, Bryan	16,936
Grant, Allen	4,279	McCutcheon, Steven R.	9,713	Watson, Robert S.	4,427
Grant, Donald	9,670	McEwan, Samuel K.	18,933		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	737,024
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	23,925

Payments to Vendors ($35,413,779) / Paiements aux fournisseurs (35 413 779 $)

A.D.I. Limited	$ 63,339	Briggs Aviation Ltd.	$ 64,940	Clarke, R., Designs	$ 39,588
Ace Leasing Ltd.	14,633	British Sulpher Corporation Ltd.	13,678	Clowater, E.W. & Sons (1981) Ltd.	14,622
Active Office Supplies (1980) Ltd.	46,598	Brunswick Mining & Smelting Corporation Ltd.	55,956	Conair Aviation Ltd.	16,000
Aire New-Bec Inc.	13,000	Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	25,545	Consolidated Bathurst Inc.	386,905
Aitkens Pewter Ltd.	22,812	Budget Rent-A-Car of Fredericton	19,683	Coopers & Lybrand	20,000
Albert Auto Electric Service Limited	19,284	Burden, Paul, Ltd.	24,357	Corey Feed Mill Ltd.	59,886
Angus Fire Armour Ltd.	112,328	Butler Design & Graphics Ltd.	12,496	Côté, Denis, Érablière	10,100
Ann-Lab Sucrerie Ltd.	10,100	Calcomp-Canada Inc.	64,470	Côté, Gaston	10,100
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	21,057	Canada Post / Postes Canada	19,076	Côté, Jean-Claude L.	10,100
Appleby Color Lab Ltd.	15,556	Canadian Atlas Furniture Manufacturing	19,952	Covey the Stationer	62,144
Appraisals Fredericton Ltd.	17,325	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	24,267	Crain, R.L., Inc.	15,964
Aranet (1987) Limited	10,653	Canadian Forestry Association (N.B.) Inc.	26,028	Cyr Aviation	32,749
Arbor Hill Farm	14,767	Canadian Forestry Association	18,501	Dallaire Equipment Ltd.	10,195
Armstrong & Bruce Insurance Limited	123,869	Canadian Interagency Fire Centre	12,749	Datafile/Wright Line	11,435
Atlantic Coal Institute	77,651	Canadian Tire Acceptance Ltd.	39,328	Delta Rent-A-Car	133,864
Atlantic Irrigation Services Ltd.	42,607	Carleton Victoria Forest Products Marketing Board	19,630	DES Moving	23,191
Atlantic Pressure Treating Ltd.	11,283	Carleton Victoria Wood Producers Association	56,674	Doaktown Save-Easy	40,118
Atlantic Provinces Trucking Association	75,799	Cedar Brook Farms Limited	114,987	Dominion Explorers Inc.	161,620
Atlantic Rentals Ltd.	16,087	Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	344,448	Down East Timberlands	18,174
Atlantic Television System (N.B.) Limited	31,104	Centennial Print & Litho Limited	20,727	Downey Building Supplies Ltd.	25,242
Atlantic Waferboard Inc.	69,850	Chaleur Fertilizer Ltd.	54,383	Duncan, G.A., Electric Ltd.	22,435
Atlas Supply Co. Canada Limited	25,600	Chaleur Silica Ltd.	16,661	E.L.C. Security Products Corporation	32,852
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	39,026	Chandler Sales Division	26,263	Eastern Gypsum Inc.	30,000
Baseline Market Research Ltd.	28,830	Chemex Labs Ltd.	29,720	Eastern Tile & Carpet Co. Ltd.	12,994
Baskerville, Gordon	12,804	Chemonics Industries Canada Ltd.	536,786	Eastward Sales Ltd.	21,276
Begin Usinage Ltée	15,486	Chevron Canada Resources Limited	391,148	Eddy Group Limited	15,732
Biltrite Nightingale International Inc.	21,445	Citibank Leasing Canada Limited	96,670	Elco Limited	11,237
Boudreau, Arthur & Fils Ltée.	23,707	Clark, J. & Son Limited	111,908	Electric Motor Service (1979) Ltd.	19,083
Bourque, Jacques	31,985			Elm City Chrysler Ltd.	24,758

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Energy Educators of New Brunswick / Éducateurs en matière énergétique du Nouveau-Brunswick	$ 33,643
Environmental Systems Research Institute of Canada	23,500
Esso Petroleum Canada Ltd.	142,870
Evans Bros. Ltd.	47,028
Evans, Lynwood	26,997
Evans, Ronald, Ltd.	25,774
Fafard Peat Moss Co. Ltd.	41,542
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	31,550
Fellows, Edward S.	19,482
Fiddlehead Film Productions Ltd.	45,845
Fillion, Roland	15,075
Flynn, James C.	14,722
Forest Engineering Resource Institute of Canada	11,165
Forest Patrol Ltd.	92,683
Forest Protection Ltd.	5,001,386
Forrest Construction Co. Ltd.	72,050
Fraser Inc.	884,551
Fredericton Flying Club Inc.	50,734
Frontair Ltd.	32,580
Fundy Aviation Ltd.	53,860
Geo-Met Instruments Inc.	11,770
Geostat Systems International Inc.	10,512
Gold Line Transportation Ltd.	24,687
Goodall Rubber	21,258
Goodyear Canada Ltd.	47,336
Hakmet Ltd.	430,912
Halifax Seed Company Limited	10,938
Harbour City Dodge Chrysler Ltd.	17,961
Harding, Hayward	13,389
Hartt Shoes	11,079
Harvey Studios Ltd.	16,447
Hay, Donald R. & Sons Ltd.	11,187
Helicraft Ltée.	32,533
Hoffman's, Ltd.	61,506
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	35,165
Housing Alternatives Inc.	18,070
Independent Forest Management Ltd.	15,375
Interactive Computer Systems Ltd.	99,301
Irving, J.D., Ltd.	2,180,735
Irving Oil Limited	198,211
J.& S. Lumber Co. Ltd.	12,973
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	156,750
Juniper Lumber Company Ltd.	203,857
Kent Marketing Services Ltd.	16,890
Kent, W.J. & Company Limited	15,882
Kings County Auto Parts Ltd.	29,359
Krug Furniture Inc.	17,464
Lacana Mining Corporation	30,000
Lander Control Systems Inc.	20,740
LeBlanc, Gabriel	21,350
LeGresley Ltée.	28,689
Lindsay, Malcolm	15,526
Lipsett, Kim	$ 13,892
Lockhart, Lynn	12,357
Lockhart's Limited	62,710
Loomis & Toles	13,681
Lounsbury Company Limited	10,762
Lounsbury Industiral Ltd.	78,701
Louson-Desonite Inc.	20,103
Lud-San Enterprises Ltd.	45,267
M.R.B. Contractors Limited	21,934
Madawaska Forest Products Marketing Board	67,080
Maple Leaf Homes Inc.	18,968
Marfor Equipment Ltd.	31,028
Maritime Air Service (1978) Ltd.	135,089
Maritime Farm Supply Limited	39,194
Maritime Forestry Complex Corp. / Société du complexe forestier des Maritimes	4,786,751
Maritime Lumber Bureau	142,040
Maritime Marine Consultants Ltd.	31,982
Maritime Resource Research Ltd.	50,000
Maritime Resource Management Service / Service d'aménagement des ressources Maritimes	131,897
Martin, Gwen, Languages Unlimited	10,450
McElwain, K.E., Ltd.	21,795
Merritt Press Ltd.	35,769
Metalfab Ltd.	29,827
Microease Limited	10,000
Mid-Valley Tractor Sales Ltd.	15,485
Minto Machine & Welding Ltd.	11,779
Miramichi Pulp & Paper Inc.	1,363,633
Miramichi Salmon Museum Inc.	10,032
Mispec Resources Inc.	50,000
Modern Transport Ltd.	31,090
Moncton Chrysler Dodge (1980) Ltd.	17,440
Moncton Flight Centre	39,569
Monsanto Canada Inc.	1,816,785
Moore Business Forms	25,516
Morris Wholesale Ltd.	27,720
Munn, C.J., Equipment Ltd.	69,156
NBIP Forest Products Inc.	463,860
Nason, Stephen B.	18,201
Neill & Gunter Limited	15,107
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	305,504
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc.	31,212
New Brunswick Forest Research Committee Inc.	35,000
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	839,191
Nikon Canada Ltd.	20,085
Norfolk Aerial Spraying (N.B.) Ltd.	666,118
Norrad Chrysler Plymouth Ltd.	16,655
North Shore Forestry Syndicate	$ 60,885
Northumberland County Woodlot Owners & Pulp Products Association Inc.	20,930
Northumberland Cooperative Limited	40,897
Northumberland County Forest Products Marketing Board	13,390
Oromocto, Town of	10,279
Ouellet, Daniel	10,100
Peat Research & Development Center	29,360
Petro Canada Products Inc.	82,922
Pitney-Bowes of Canada Limited	43,532
Potash Company of America Inc.	68,167
Power, Robert, Architect Ltd.	14,760
Prime Computers of Canada Limited	61,759
Province of Quebec / Province du Québec	45,870
Quigg Motors Ltd.	14,987
Quincaillerie Desjardins Ltée.	12,152
R/EMS Research Ltd.	20,250
Rayonier (N.B.) Blackville Lumber	13,304
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	185,931
Rein's Cycle Shop	40,430
Research and Productivity Council	229,913
Riverview Electric Ltd.	10,838
Ropak Can-Am Ltd.	12,080
Royalsea Boats Inc.	34,410
Russell & Swim Ltd.	16,139
S.E.N.B. Forest Products Marketing Board	73,584
Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	25,599
Sansom Equipment Ltd.	34,632
Shannon Enterprises Ltd.	17,616
Sharpe, Harold H.	37,240
Shell Canada Limited	17,323
Shepard, Walter	10,964
Silver Lining Graphic Design	13,166
Simms, J.L., (1974) Ltd.	15,027
Smith's Sales & Service Ltd.	12,952
Snodgrass, A.T. & Co. Ltd.	10,163
Southfield Resources Ltd.	10,893
St. Pierre, Aurèle, Sugarbush Operation	10,100
Standard Auto Parts Ltd.	14,946
Stewart Surveys Ltd.	16,206
Sumner Tire & Automotive (1987) Ltd.	14,911
Sutherland Equipment Ltd.	31,648
Taylor Ford Sales Ltd.	47,435
Thomas Industrial Sales Ltd.	29,789
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC Ltd.	213,669
Thorne's	18,306
Thorough Maintenance & Cleaning Co. Ltd.	15,603
Three-D Geoconsultants Ltd.	33,982
Tilden Rent-A-Car Service	10,949
Tingley Enterprises Ltd.	11,565
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	24,403
Trans-Maritime Helicopter Ltd.	478,517

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Trius Leasing Ltd.	$ 14,830	Warren Maritimes Ltd.	$ 11,224	Workers' Compensation Board	$ 213,293
Trius Taxi Ltd.	65,238	Washburn & Gillis Associates Ltd.	89,800	X-Ray Assay Laboratories Ltd.	55,351
Turcott, Gerald	10,925	Wetmore Farms & Nursery	12,841	Xerox of Canada Inc.	49,786
Uniroyal Goodrich Canada Inc.	32,049	Wheaton, Stephen	12,000	Yeamans Cabel MacPherson	40,948
Unisys Canada Inc.	15,538	White, S.M., Woodworking Ltd.	16,799	York Structural Steel Ltd.	20,795
University of New Brunswick	733,554	Wiesner, Charles J.	16,239	York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board	17,290
Valley Forest Products Limited	618,276	Wilson, H.W., Printing	28,836	Yvon's Sales & Service Ltd.	15,838
Vimek, A.B.	11,032	Witteck Development Inc.	11,031	Zwicker's Boiler Services Ltd.	12,091
Wade, Norman, Company Ltd.	41,468	Wood Motors (1972) Ltd.	30,873		
Wajax Industries Ltd.	41,945	Woodlot Service (1978) Ltd.	37,616		
Wang Canada Limited	45,498	Woodworth Contracting Ltd.	11,704		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,673,695
Deer registering stations / Postes d'enregistrement des chevreuils	27,098
Firefighters / Pompiers	189,193
Petty cash / Petite caisse	32,328
Special payments — Kouchibouguac settlement / Paiements spéciaux — Règlement - parc Kouchibouguac	15,000

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 8,721,355
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements	8,721,355
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 8,721,355
	$ 8,721,355

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Other / Autres recouvrements	$ 1,348,953
Total Other / Total des autres recouvrements	1,348,953
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 1,348,953
	$ 1,348,953

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 3,647,444
Joint Housing Project Act / Projets d'habitation communs	31,176
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	3,678,620
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$ 3,678,620
	$ 3,678,620

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Grants and Subsidies/ Subventions
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 25,435,633
	$ 25,435,633

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Housing Corporation/ Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 1,104,154
	$ 1,104,154

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Housing Corporation/ Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 58,050
	$ 58,050

Payments to Vendors ($21,500,000) - Paiements aux fournisseurs (21 500 000 $)

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 21,500,000

New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements	
Liquor Trading Profits / Bénéfices provenant de la vente de boissons alcooliques	$ 75,854,346
Net Income / Profits nets	75,854,346
Total Liquor Trading Profits / Total des bénéfices provenant de la vente de boissons alcooliques	$ 75,854,346
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 75,854,346

New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,691,245
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	62,980
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	51,189
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	5,494
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,810,908
Other Services / Autres services	89,918
Advertising / Publicité	952
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	96
Laundry Services / Services de blanchissage	27,836
Catering Services / Services de restauration	26,527
Other Services / Autres services	13,710
Inspection Services / Services d'inspection	21,295
Postage / Frais de poste	9,897
Data Processing Services / Services informatiques	401,692
Professional Services / Services professionnels	1,332
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	78,356
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	525
Snowploughing / Déneigement	150,155
Rentals / Locations	57,328
Repair Services / Services de réparation	97,838
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	240,935
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,218,392

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued /
COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	$ 4,569
Clothing / Vêtements	4,193
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	5,699
Food / Nourriture	32
Heating Fuel / Mazout	2,186
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	91
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	43,783
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	13,565
Other Supplies / Autres fournitures	30,943
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	3,090
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	3,606
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	189
	111,946
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	60,480
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	41,267
Data Processing Equipment / Matériel informatique	357,707
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	6,122
	465,576
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Business / Subventions aux entreprises	1,980
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	(3,609,936)
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	500
	(3,607,456)
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	634
	634
	$ —

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

Salaries ($1,721,194) / Traitements (1 721 194 $)

Gaudet, Georgio, Chairman / Président	$ 79,765	Hay, Merlin H.	$ 34,726	O'Blenis, E. Lee	$ 45,177
Beaton, Ronald E.	32,124	Hoyt, Frederick T.	41,695	Pelletier, Gilles	34,726
Bordage, Roland	34,726	Imbulgoda, Bandu	52,547	Pitre, Claude W.	34,726
Brown, John A.	41,695	Landry, Alban	34,726	Pitre, Conrad J.	33,693
Comeau, Zoel J.	34,726	Lenarczyk, Edward S.	38,992	Proulx, Emmanuel	34,149
Connell, R. Brian	57,292	Manderville, Arnold R.	34,726	Quigley, Floyd B.	34,726
Cowen, Stuart M.	41,695	Martin, Gerald R.	34,726	Reed, Paul K.	34,726
Daniel, Kenneth E.	52,358	Martin, Susan	37,634	Roy, Judy A.	37,324
Fredericks, Reginald F.	34,726	McGinn, G. Frances	41,222	Sonier, Allan	34,726
Grenier, Ronald J.	34,726	McQuoid, William C.	41,695	Walker, Joanne G.	30,539
Gruchy,G. Donald	34,726	Messer, Bruce E.	34,726	Whitfield, Bryan	50,053
		Munro, Hugh J.	34,726	Williams, Alfred J.	34,726
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					341,203

Travel and Other Employee Expenses ($255,567) / Déplacements et autres frais des employés (255 567 $)

Connell, R. Brian	$ 10,955	MacFarlane, Edward	$ 7,779	Pelletier, Gilles	$ 5,590
Daniel, Ken E.	7,566	Manderville, Arnold	8,670	Pitre, Conrad	7,896
Gaudet, Georgio	20,343	Martin, Gerald R.	4,678	Quigley, Floyd B.	4,467
Grenier, Ron J.	4,152	Martin, Susan	6,150	Reed, Paul	7,700
Gruchy, G. Donald	10,320	McGinn, Frances	7,025	Sonier, Allan	5,274
Landry, Alban	5,777	McQuoid, William C.	7,274	Whitfield, Bryan M.	6,981
Levert, Ed	5,830	Munro, Hugh J.	10,204	Williams, Alfred	6,737
MacDonald, John A.W.	11,040	O'Blenis, E. Lee	4,030		
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					44,086
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					35,043

Medical and Dental Services ($16,506) / Services médicaux et dentaires (16 506 $)

Theriault, Gilles	$ 15,000
Sundry medical expenses and dental services (under $10,000) / Services médicaux et dentaires divers (moins de 10 000 $)	1,506

Payments to Vendors ($1,065,985) / Paiements aux fournisseurs (1 065 985 $)

All-Canada Radio & Television	$ 10,173	Cognos Inc.	$ 23,100	McGill University	$ 10,000
Astic Graphic Designs	16,423	Computerland	14,968	N.B. Broadcasting Co. Ltd.	10,125
Atlantic Television System (N.B.) Limited	27,711	D.M.R. & Associates	47,549	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	18,586
Baseline Market Research Ltd.	10,000	D.M.R. Group Inc.	163,227	Saint John Ambulance	29,568
Boulter, Brian	16,056	Hewlett-Packard Canada Limited	269,511	Unipress Ltd.	11,031
Brunswick Office Interiors	25,633	Hilton International Saint John	29,763		
Clark, J. & Son Limited	57,372	Major Market Broadcasters Ltd.	24,136		
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					251,053

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada		
Total General / Total des recettes générales	$	7,800
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		7,800
	$	7,800
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	41,223
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		41,223
	$	41,223
	$	49,023

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Office of the Comptroller/ Bureau du Contrôleur
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 2,581,442
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	73,710
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	84,821
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	14,976
	2,754,949
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	1,874
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	105
Catering Services / Services de restauration	63
Other Services / Autres services	7,919
Inspection Services / Services d'inspection	3,655
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	200
Postage / Frais de poste	123,640
Data Processing Services / Services informatiques	2,875,797
Professional Services / Services professionnels	86,296
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	61
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	44,433
Rentals / Locations	11,069
Repair Services / Services de réparation	4,597
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	29,321
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	58,572
	3,247,602
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	1,486
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,038
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	70
Other Supplies / Autres fournitures	309
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	70,100
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	5,583
	78,586
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	5,536
Data Processing Equipment / Matériel informatique	31,447
	36,983
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	235
	235
	$ 6,118,355

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

Salaries ($2,753,149) / Traitements (2 753 149 $)

Landry, Roger, Comptroller / contrôleur	$ 70,978	Feener, Gregory	$ 52,358	O'Donnell, Linda M.	$ 31,355
Belliveau, Yvon	45,623	Ferguson, Michael E.	37,684	Sauntry, Ronald W.	37,564
Chotai, Vishnu	46,799	Fitzpatrick, Kenneth M.	41,723	Smith, Byard A.	45,709
Clarkson, H.D.	43,650	Ganong, James R.	37,079	Sweet, William	38,042
Clarkson, R.F.	46,563	Girouard, Louise G.	35,021	Theriault, Paul G.	37,504
Darrah, Melbourne E.	43,650	Hamilton, Scott J.A.	37,564	Thompson, Stephen	45,704
Dickinson, Patsy C.	43,650	Kirkbride, Ralph E.	43,650	Tilley, Ronald L.	52,358
Doherty, Patrick W.	44,340	Mehan, Edward	60,414	Tuttle, Gordon	52,358
Drummond, Ronald F.	38,042	Milbury, Paul E.	38,042	Whitfield, Trevor S.	52,358
Durelle, Ronald J.P.	35,049	Mitchell, Merville	38,042	Woods, Leonard	41,622
		Munn, Paul G.	34,755		
Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					1,403,879

Travel and Employee Expenses ($73,449) / Déplacements et autres frais des employés (73 448 $)

Durelle, Ronald	$ 7,828	Kirkbride, Ralph E.	$ 5,014	Richard, Guy	$ 8,969
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					51,637

Payments to Vendors ($217,047) / Paiements aux fournisseurs (217 047 $)

Centennial Print & Litho Limited	$ 32,837	Interactive computer Systems Ltd.	$ 21,593	Philips Information Systems Ltd.	$ 19,455
Clarkson, Gordon	85,207				
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					57,955

Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre

OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	2,246
		2,246
Total Miscellaneous / Total recettes diverses	$	2,246
Total Misellaneous / Total recettes diverses	$	2,246

OFFICE OF THE PREMIER — Continued / CABINET DU PREMIER MINISTRE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditure/ Total des Dépenses	Administration/ Administration	Office of Economic Development/ Bureau du développement économique
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 488,967	$ 486,641	$ 2,326
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	36,728	14,551	22,177
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	14,938	14,505	433
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	282	92	190
	540,915	515,789	25,126
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	6,914	1,000	5,914
Fees and Commissions / Droits et commissions	36	36	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	215	215	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	123	123	—
Laundry Services / Services de blanchissage	118	118	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	26,630	25,582	1,048
Catering Services / Services de restauration	781	703	78
Other Services / Autres Services	17,494	17,405	89
Police and Security Services / Services d'inspection	1,310	1,310	—
Inspection Services / Services d'inspection	1,442	1,442	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,299	1,299	—
Postage / Frais de poste	5,026	5,026	—
Data Processing Services / Services informatiques	2,738	2,738	—
Professional Services / Services professionnels	1,503	1,503	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	11,101	11,000	101
Rentals / Locations	18,278	18,278	—
Repair Services / Services de réparation	6,964	6,964	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, Télex, etc.	41,484	40,843	641
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	8,329	6,191	2,138
	151,785	141,776	10,009
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Subscriptions / Abonnements	3,068	3,068	
Food / Nourriture	79	79	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de materiel	5,678	5,678	—
Other Supplies / Autres fournitures	6,047	5,003	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	14,843	13,374	1,044
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	638	638	1,469
	30,353	27,840	—
			2,513
Property and Equipment / Biens et matériel			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	45,921	5,240	40,681
Data Processing Equipment / Matériel informatique	11,897	—	11,897
	57,818	5,240	52,578
	$ 780,871	$ 690,645	$ 90,226

OFFICE OF THE PREMIER — Continued / CABINET DU PREMIER MINISTRE — Suite

Salaries ($783,166) / Traitements (783 166 $)

McKenna, Hon. Frank J., Premier / Premier ministre	$ 20,048	Landry, Fernand, Deputy Minister / Sous-ministre	$ 35,180	Carter-Theriault, Louise	$ 31,313
Hatfield, Hon. Richard B., Premier / Premier ministre	26,264	Hackett, F. Winfield, Deputy Minister / Sous-ministre	97,183	Caverhill, Isabel	48,364
Bryden, John, Economic Development Commissioner / Commissaire au développement économique	17,427	Atkinson, Carolyn	46,701	McCrea, Ruth I.	32,139
		Battah, Pierrette	30,705	McKean, A. Ross	57,240
		Booker, Joyce M.	38,518		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 302,084

Travel and Other Employee Expenses ($50,153) / Déplacements et autres frais des employés (50 153 $)

Hatfield, Hon. Richard B.	$ 30,578	McKenna, Hon. Frank J.	$ 8,921

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	8,369
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	2,285

Payments to Vendors ($112,591) / Paiements aux fournisseurs (112 591 $)

Crowntek Business Centres Inc.	$ 11,326	Krug Furniture Inc.	$ 22,230

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 79,035

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$	164,263
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		164,263
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	164,263
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement		
Northeast / Le Nord-Est	$	258,521
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de grillage, de sulfatation et de lessivage		192,702
Energy Agreement / Entente sur l'énergie		247,609
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —		
Livestock Feed Development / Développement du secteur des aliments pour animaux		1,198,537
Mineral Development / Exploitation minérale		720,056
Planning / Planification		151,251
Forest Renewal / Renouvellement		5,646,201
Industrial Development / Développement industriel		2,650,410
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement technologique		1,194,978
Fisheries Development / Développement de la pêche		999,394
Tourism / Développement du tourisme		3,698,727
Agri-Food / Développement du secteur agro-alimentaire		1,526,432
Total Economic Development / Total du développement économique		18,484,818
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	18,484,818
	$	18,649,081

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	$ 11,075
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	11,075
Total Other / Total des autres recouvrements	$ 11,075
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada	
Economic Development / Développement économique	
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement	$ 51,312
Northeast / Le Nord-Est	2,148,227
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional	1,259,138
Industrial Development / Développement industriel	352,487
Fisheries Development / Développement de la pêche	1,684,985
Tourism Development / Développement du tourisme	5,496,149
Total Economic Development / Total du développement économique	$ 5,496,149
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$ 5,507,224

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Non-Capital Development Projects and Operations/ Activités et projets de développement autres que les immobilisations
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 43,556,635
	$ 43,556,635

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 9,981,250
	$ 9,981,250

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Economic and Regional Development Agreement/ Entente de développement économique et régional
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$ 1,040,995
	$ 1,040,995

Payments to Vendors ($4,000,000) / Paiements aux fournisseurs (4 000 000 $)

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional	$4,000,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	
Other Services / Autres services	$ 18,872
Advertising / Publicité	19,439
Other Services / Autres services	127
Postage / Frais de poste	2,227
Data Processing Services / Services informatiques	5,545
Professional Services / Services professionnels	131,191
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	14,525
Rentals / Locations	13,826
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	10,691
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	216,443
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	1,754
	1,754
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Bond Amortization Expense / Amortissement d'obligations	3,575,223
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	781,636
Interest / Intérêts	387,112,712
Foreign Exchange Expense / Frais de change	23,531,395
	415,000,966
	$ 415,219,163
Debt Retirement — Remboursement de la dette	
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$ 60,713,384
Serial Redemptions / Remboursements en série	2,521,982
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts de capital	1,642,764
	$ 64,878,130

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT — Continued / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE — Suite

Interest ($387,112,712) / Intérêts (387 112 712 $)

Provincial Debentures: / Débentures provinciales:			
General / Généralités	$ 369,777,596		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	835,772		
Public Schools / Écoles publiques	5,951	$ 370,619,319	
Deduct: / Déduire:			
Interest Recovery — Loan Program Subsidies / Recouvrements des intérêts — Subsides en vertu du programme de prêts	3,817,210		
Recovery from The New Brunswick Electric Power Commission / Recouvrement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	835,772	4,652,982	$ 365,966,337
Trust Deposits / Dépôts de fiducie			30,264
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		3,038,864	
Deduct: / Déduire:			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et des organismes provinciaux		729,955	2,308,909
Capital Leases / Contrats de location-acquisition			1,717,931
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		21,427,626	
Deduct: / Déduire:			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		4,321,605	17,106,021
Other / Autres			(16,750)
			387,112,712

Other Debt Charges ($27,856,620) / Autres frais de la dette (27 856 620 $)

Amortization on Debentures Issued / Amortissement sur débentures émises	3,575,223
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires	750,002
Foreign Exchange / Opérations de change	23,531,395
	27,856,620

Charges of Management ($249,831) / Frais de gestion (249 831 $)
Travel ($10,691) / Déplacements (10 691 $)

MacGarvie, G.H.	5,917	
Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	4,774	10,691

Other ($239,140) / Autres (239 140 $)

Bowne de Montréal Inc.	19,670	
British American Bank Note Inc.	55,279	
CMQ Communications	14,525	
Canadian Bank Note Company Limited	56,083	
Moody's Investors Service	15,024	
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	13,699	
Standard & Poor's Corporation	15,060	
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	49,800	239,140
		249,831
		$ 415,219,163

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		$ 7,166
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		7,166
Other / Autres recettes		
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif		758,824
Total Other / Total des autres recettes		758,824
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 765,990
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux		$ 580,810
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		580,810
General / Recettes générales		
Data Services / Services informatiques		4,692,977
Central Heating Plant / Centrale de chauffage		147,678
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine		313,892
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — Réseaux d'eau et d'égouts		82,635
Total General / Total des recettes générales		5,237,182
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 5,817,992
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements		$ 3,735
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		63,184
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		17,704
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		84,623
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 84,623
Conditional Grants — Canada / Subventions Conditionnelles — Canada		
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations		$ 49,972
Total Other / Total des autres recettes		49,972
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$ 49,972
		$ 6,718,577

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	$	86,017
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		86,017
Other / Autres recouvrements		
Other Land Sales / Autres ventes de terrains		27,850
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale		795,677
Other / Autres recouvrements		535,249
Total Other / Total des autres recouvrements		1,358,776
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	1,444,793
	$	1,444,793

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres recouvrements	$	45,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		45,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	$	45,000
	$	45,000

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	General Services / Services généraux	Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	Information Systems Division / Division des systèmes informatiques
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 12,763,833	$ 636,086	$ 3,584,715	$ 3,170,174	$ 5,372,858
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	665,105	68,850	177,991	118,505	299,759
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	432,390	21,214	122,640	112,595	175,941
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	14,785	1,058	2,944	4,850	5,933
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	20,457	3,246	58	16,999	154
	13,896,570	730,454	3,888,348	3,423,123	5,854,645
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	64,084	7,200	47,501	7,945	1,438
Fees and Commissions / Droits et commissions	250	250	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	169,097	3,199	50,182	83,646	32,070
Haulage / Transport routier	234	234	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	5,180,522	32	—	5,180,490	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	121,350	852	2,194	62,673	55,631
Laundry Services / Services de blanchissage	84	7	4	45	28
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	15,414	15,414	—	—	—
Other Services / Autres services	2,051,097	12,181	149,552	1,874,964	14,400
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	1,391,673	—	—	1,391,673	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	516,585	—	—	516,585	—
Inspection Services / Services d'inspection	316,692	8,046	77,214	231,432	—
Postage / Frais de poste	35,824	8	33,293	1,892	631
Data Processing Services / Services informatiques	1,668,417	15,750	187,254	6,575	1,458,838
Professional Services / Services professionnels	1,203,169	60,403	1,091,080	41,683	10,003
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	77,864	—	—	77,864	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	595,636	6,176	557,573	11,125	20,762
Snowploughing / Déneigement	298,066	—	—	298,066	—
Rentals / Locations	13,324,546	21,987	225,438	7,800,472	5,276,649
Repair Services / Services de réparation	5,075,124	6,131	17,395	3,599,512	1,452,086
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	815,680	196,484	13,727	40,079	565,390
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	255,455	41,117	34,793	101,015	78,530
	33,176,863	395,471	2,487,200	21,327,736	8,966,456

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	General Services / Services généraux	Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	Information Systems Division / Division des systèmes informatiques
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 13,436	$ 27	$ —	$ 13,409	$ —
Subscriptions / Abonnements	64,230	3,374	18,010	1,179	41,667
Clothing / Vêtements	13,954	195	2,118	11,183	458
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	11,890	121	122	1,005	10,642
Food / Nourriture	88	78	10	—	—
Heating Fuel / Mazout	1,119,215	—	2,370	1,116,845	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	211,199	139	835	210,138	87
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	69,984	9,816	12,693	46,875	600
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	2,228	—	—	2,228	—
Other Supplies / Autres fournitures	148,631	21,393	35,298	83,391	8,549
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	584,597	22,643	499,095	16,119	46,740
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	433,972	1,101	11,428	2,936	418,507
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	486,959	295	2,630	469,572	14,462
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	17,116	—	—	17,116	—
	3,177,499	59,182	584,609	1,991,996	541,712
Property and Equipment / Biens et matériel					
Buildings / Bâtiments	89,285	—	—	89,285	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	22,862	—	17,144	4,981	737
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	167,573	22,449	83,373	40,773	20,978
Data Processing Equipment / Matériel informatique	673,675	5,274	1,906	8,103	658,392
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	10,621	—	—	6,729	3,892
	964,016	27,723	102,423	149,871	683,999
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	200	200	—	—	—
	200	200	—	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	117,000	—	117,000	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	40,535	—	—	40,535	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	1,245	—	—	1,245	—
	158,780	—	117,000	41,780	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(16,305,810)	—	(1,703,359)	—	(14,602,451)
	(16,305,810)	—	(1,703,359)	—	(14,602,451)
	$ 35,068,118	$ 1,213,030	$ 5,476,221	$ 26,934,506	$ 1,444,361

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux
Personal Services / Frais de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 1,575,770
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	158,743
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	53,829
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	3,111
	1,791,453
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	130,759
Fees and Commissions / Droits et commissions	5
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	88,340
Haulage / Transport routier	9,419
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	23,108
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	300,230
Catering Services / Services de restauration	750
Other Services / Autres services	107,475
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	1,058
Inspection Services / Services d'inspection	30,770
Postage / Frais de poste	12
Data Processing Services / Services informatiques	1,380
Professional Services / Services professionnels	16,670,415
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	6,295
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	231,604
Rentals / Locations	90,703
Repair Services / Services de réparation	205,617
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	79,054
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	99,525
	18,076,519
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	83,975
Clothing / Vêtements	786
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	19,945
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	51,056
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	13,035
Other Supplies / Autres fournitures	55,950
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	19,825
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	2,587
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	295,799
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	69
	543,027

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	$ 115,883,171
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	136,997
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	341,135
Data Processing Equipment / Matériel informatique	2,354,428
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	400,898
Land / Terrains	2,825,316
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	466,600
	122,408,545
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	9,209,400
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	116,000
	9,325,400
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Damage Claims / Réclamations pour dommages	5,655
	5,655
	$ 152,150,599

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'hôtel Algonquin
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	$ 400,000
	$ 400,000

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salaries ($15,661,084) / Traitements (15 661 084 $)

Smith, Hon. Bruce A., Minister / Ministre	$ 12,583	Duff, John	$ 35,637	LeBlanc, Kimberly A.	$ 30,955
Harmer, Hon. C. William, Minister / Ministre	17,501	Dunnett, Hubert	36,357	Lee, Jean	43,857
Lewis, Max C., Deputy Minister / Sous-ministre	8,031	Dunphy, Richard F.	54,839	Léger, Paul A.	58,634
Arsenault, Frederic J., Deputy Minister / Sous-ministre	57,987	Duplessis, Diane	30,487	Léger, Valencia	33,165
Ackerson, Ernest E.	38,518	Dyer, Sherman M.	35,165	Legresley, Claude	45,672
Allen, Herbert	35,165	Eckstein, Robert N.	35,318	Lévesque, Fernand L.-P.	58,248
Alliston, Wilfred J.	49,894	El-Hawary, Hane A.	47,842	Lindsay, Donald L.	35,165
Andrews, Gary O.	54,839	El-Khoury, Albert	34,443	Losier-Vienneau, Aurella	36,583
Arnott, Paul	35,165	El-Khoury, Wady	43,844	Loukes, David K.	54,839
Atkins, Linda P.	43,292	Ellis, Robert C.	58,022	Lumsden, George A.	35,181
Beland, Louise B.	45,672	Epstein, Margaret	45,672	Lynch, Patrick C.	43,650
Bélanger, Yvan	34,500	Ferguson, Eric W.	43,609	Lynch, Robert P.	61,525
Belyea, Douglas F.	35,165	Ferworn, Kurt K.	48,098	MacCallum, Daniel N.	54,839
Bhutani, Vandana	30,323	Forsythe, Martin	31,121	MacDonald, Charles	33,794
Blanchard, Rochelle	35,495	Foster, Dale	39,849	MacWilliam, Judith A.	38,518
Booker, Hilliard	38,518	Fowler, Brian S.M.	37,057	Maillet, Jean-Serge	54,839
Boone, Frederick W.	43,650	Fowler, Jerrie H.	65,569	Mallet, M. Collette F.	45,672
Boone, Gordon D.	43,220	Fudge, John G.	52,357	Marecat, Francis J.	45,672
Bourque, Eric J.	35,165	Fudge, Lynne	33,132	Matchett, Leslie E.	31,706
Bourque, Jeffrey John	37,961	Ganong, Dwight S.	30,851	McBride, Ronald	39,416
Breen, Donald	30,331	Garland, Cecil J.	51,080	McCabe, John R.	45,011
Brown, Darrel H.	35,189	Garnett, John M.	31,372	McDonald, Donald K.	54,839
Burns, Kevin P.	43,650	Gauthier, Andre H.	44,182	McDonald, Louis C.	35,165
Button, Harvey	54,839	Gay, Carol	34,726	McGee, Ronald H.	30,389
Caissie, Louis A.	31,372	Goggin, Bonita C.	39,849	McKinney, Herschel	38,042
Campbell, David A.	33,127	Green, Leo S.	45,011	McLaughlin, Edgar	31,372
Canning, Arnum	34,726	Hall, William T.	54,839	McLaughlin, Livain P.	45,672
Carrière, André	46,185	Hanif, Muhammad	47,842	Meng, Shuyuan	35,301
Chiasson, T. Charles	55,483	Hanley, Edmund	38,339	Michaud, Daniel A.	38,256
Clark, Donna	48,423	Harding, Thomas W.	47,125	Michaud, Janet E.	41,606
Clogg, Arthur D.	44,409	Harris, Douglas F.	47,842	Mills, Roger B.	54,839
Clouston, Byron C.	39,849	Harrison, M. Grant	38,382	Moffatt, David I.	43,650
Colborne, Christine M.	35,095	Hayes, David	48,423	Moore, Connie G.	39,849
Colpitts, W. Wayne	52,357	Hemming, D. Michael	32,447	Morehouse, James Alton	31,372
Colwell, Douglas F.	55,743	Hennessey, Michael B.	43,004	Muehlhauser, Dennis	35,061
Comeau, Richard J.	34,726	Higgins, Francois	47,205	Murray, Arnold R.	38,042
Cook, Gregory S.	53,487	Hirsch, Robert	46,740	Murray, Keith S.	54,839
Cormier, Donald G.	35,933	Holt, William W.	48,423	Nadeau, Diane Marie	41,671
Cowperthwaite, David	47,842	Ingraham, Andrew A.	40,486	Norcott, Gary K.	30,331
Coy, Neil A.	67,370	Irwin, David	45,011	Parker, Frederick S.	31,372
Crandlemire, Susan	33,152	Jeffrey, Corey	34,782	Paul, Susan A.	32,899
Cross, Milton	36,079	Karalus, Alvin	43,650	Pavely, Anthony J.	54,839
Cummings, Ashley H.	47,125	Kearney, Thomas E.	52,357	Pelland, Agnès	32,206
Cunningham, Michael J.	35,150	Keizer, Daniel L.	47,125	Pelletier, Jacinthe	41,905
Daigle, Bernice M.	39,849	Killam, Kenneth	34,839	Peterson, Audrey	33,337
Davis, Peter G.	40,459	Kim, Samuel Sang-Rae	39,913	Petley, Shelley L.	35,160
DeGrace, Jacques	39,849	King, Richard	43,292	Phillips, George W.	47,842
Desormeaux, Michel F.	46,099	King, Yves P.	39,849	Powers, Richard P.	46,782
Dignam, George C.	35,165	Kinney, Thomas W.	37,744	Randall, William E.	30,331
		Kondo, Naoto	45,519	Reid, James M.	33,162
		Labelle, Marie	36,830	Richford, Dugald	57,292
		Laperrière, Sylvie	44,161	Rickard, Matthew R.	47,842
		Lapointe, Marc A.	45,672	Robinson, Gregory A.	49,327

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Rogers, James C.	$ 32,781	Smith, David G.	$ 38,518	Trail, L. Glendon	$ 50,053
Roy, Pauline	37,099	Staples, Geoffrey	38,493	Trites, L. Jane	34,329
Rutter, John A.M.	53,008	Stapleton, Francis A.	43,650	Tweedie, Myrna	43,650
Saunders, Charlotte E.	30,331	Steeves, Gordon	42,716	Urquhart, Eldon	39,849
Savoie, Christiane M.	45,672	Stehlmann, Udo	31,372	Wallace, Bruce P.	30,331
Scott, Douglas A.	43,999	St-Onge, Yvon	38,397	White, Eric	46,001
Scott, James B.	32,482	Sweet, Robert A.	44,182	Wilson, Donald A.	31,565
Seely, George B.	52,357	Thomas, Richard L.W.	46,965	Wilson, Robert B.	45,011
Sewell, Edmund H.	46,773	Thorsen, Jurne	31,732	Wu, Cheng	41,650
Slipp, David H.	35,165	Todd, Michael	33,162	Wu, Doris	41,650
Slipp, Richard A.	47,842	Totten, Shirley	54,839	York, Janice	34,353

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 7,876,537

Travel and Other Employee Expenses ($397,557) / Déplacements et autres frais des employés (397 557 $)

Allen, Herbert A.	$ 5,318	Harmer, Hon. C. William	$ 9,072	McDonald, Louis C.	$ 4,359
Arsenault, Fred	5,552	Hirsch, Robert	5,841	Mendes-Roux, Sylvia	5,319
Atkins, Linda P.	4,189	Irwin, David	5,933	Michaud, Daniel	4,640
Boone, Fred	7,282	Landry, Emile	7,700	Richford, Dugald	4,164
Colwell, Douglas F.	4,196	LaPointe, Marc	4,645	Robinson, Joseph B.	4,724
Cormier, Adelire J.	7,356	LeBlanc, Emmanuel J.	9,610	Scott, Douglas A.	5,679
Ferguson, Eric	6,549	Legresley, Claude	9,500	Smith, Hon. Bruce A.	7,521
Fowler, Jerrie H.	9,509	Loukes, David K.	7,065	Wilson, Nathalie	4,626
Fudge, John G.	4,310	McBride, Ronald C.	9,903		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 219,870
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 13,125

Payments to Vendors ($191,958,777) / Paiements aux fournisseurs (191 958 777 $)

A. & F. Contractors Ltd.	$ 406,498	Allain, A.J. & Sons Limited	$ 19,821	Associate Builders Ltd.	$ 71,662
A.C. Roofing	527,486	Allain, William J., Plumbing & Heating Ltd.	12,946	Assumption Place Limited	358,034
ADI Limited	642,886	Allaspring Farms Limited	20,494	Astro Plastic Company	15,831
A.J. Holdings Ltd.	10,800	Alouette Translation	21,621	Atcan Display	19,911
A.M. International	72,609	Alpine Industries Ltd.	27,228	Atco Construction Ltd.	137,131
Acadia Bricklayers Ltd.	11,500	Al's Electric Services Ltd.	20,050	Atlantic Alarm Services Ltd.	30,621
Acadia Electric Limited	2,709,309	Anderson Electric Ltd.	273,169	Atlantic Building Contractors Ltd.	42,478
Action Roofing Ltd.	70,338	Andrews, Denise	21,521	Atlantic Business Forms Ltd.	14,344
Active Office Supplies (1980) Ltd.	19,208	Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	10,725	Atlantic Colas Ltd.	48,520
Adanac Air Tube System	423,776	Apex Machine Works Ltd.	421,563	Atlantic Creations Ltd.	15,818
Advanced Office Products Ltd.	12,153	Apohaqui Excavators	134,980	Atlantic Estates Ltd.	88,193
Agences Lanteigne Ltée	128,435	Applied Management Consultants Ltd.	283,639	Atlantic Form Works Ltd.	1,096,238
Agnew Peckham & Associates Ltd.	140,461	Arcade Albert Architect Ltd.	3,276,744	Atlantic Packaging Products Ltd.	11,998
Agnew Peckham & Associates (1985) Ltd.	42,636	Archibald, Dixie L.	12,790	Atlantic Painters Ltd.	253,502
Airtel Communications Ltd.	38,765	Architects Four Ltd.	1,321,636	Atlantic Pressure Treating Ltd.	10,242
Albert, Elide, Architect Ltd.	115,403	Architectural Building Products	49,436	Atlantic Roofers Ltd.	385,653
Alexander Construction Co. Ltd.	407,319	Aries Construction Ltd.	10,020	Atlantic Security Equipment Ltd.	12,598
Algonquin Properties Limited	400,000	Arrow Glass (1977) Ltd.	94,958	Atlantic Wholesalers Equipment Ltd.	34,143
All-Air Ltd.	12,232	Arrow Metal Products Ltd.	131,930	Atlas Construction Maritimes Ltd.	5,791,489
All-Time Drywall Painting & Flooring Ltd.	41,935	Arseneau & Halse Architects Inc.	39,871	Audio Data Co. Ltd.	123,868
Allaby, Connie E.	21,615	Aspir Corporation Ltd.	69,000	B. & G. Sprinklers Ltd.	544,357

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

B. & H. Construction Inc.	$ 17,593
B. & S. Construction Ltée	2,197,800
B. & T. Contractors Ltd.	12,504
Bard Plomberie & Chauffage Ltée	35,820
Barley Sprinkler Sales Ltd.	579,521
Barnes-Hopkins Ltd.	12,183
Bartlett, Ralph J., Engineering Ltd.	21,117
Basic Management Limitée	1,856,829
Basque Construction Ltée	199,209
Bathurst Builders Ltd.	264,610
Beairsto, W. J., Co. Ltd.	2,468,766
Beaulieu Plumbing & Mechanical Ltd.	511,863
Beaulieu, Sandra	19,880
Beriault, Pierre	12,899
Berry, Paul N.	48,720
Bird, J.W. & Co. Ltd.	417,839
Birmingham Construction Limited	12,284
Blanchette, Conrad, Architect Limited	59,334
Board of School Trustees, School Districts: / Conseils scolaires, districts scolaires:	
No. / nº 7	18,669
No. / nº 8	14,814
No. / nº 23	14,856
No. / nº 31	24,608
No. / nº 38	10,000
No. / nº 54	25,000
Boissonault, McGraw & Associates	15,840
Boucher, Jacques, Architecte Ltée	313,834
Boudreau Roofing & Supply Ltd.	129,400
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	2,009,703
Bourgeois Carpet Service	13,887
Bowlen, Kelly	16,959
Bradbury, Ray & Elizabeth	31,018
Breau, L., Painting & General Contracting	22,593
Brico Limited	628,203
Bristol Investments Limited	16,523
Brooks, J.E. & Associates	31,216
Brown, Iain	16,955
Brunswick Data Inc.	32,309
Brunswick Drywall	830,030
Brunswick Foundation Ltd.	244,303
Brunswick Roofing & Sheet Metal Works Ltd.	240,886
Brunswick Sheet Metal Ltd.	99,809
Brunswicklab Ltd.	49,762
Buckley & Associates	16,501
Building Services Ltd.	39,993
Builtech Construction Ltd.	55,656
Burden, Paul, Ltd.	21,364
Burpee Home Builders Ltd.	102,131
C & J Professional Roof Inspection	79,633
C I R Contractors Ltd.	16,366
CAD / CAM Systems Ltd.	15,947
CAM Controls Limited	$ 24,879
Campbell, Laura M.	12,096
Canacom Inc.	19,935
Canada Lease Financing Ltd.	3,116,874
Canada Post / Postes Canada	1,206,940
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	496,964
Canadian Fine Color Company Limited	34,948
Canadian Mental Health Association	18,540
Canadian National Railways	44,387
Canmont Realties Ltd.	35,725
Canney, Anne	13,888
Capital Computer Systems	11,710
Capital Free Press Ltd.	245,259
Capital Region Development Commission Inc.	25,856
Capital Window Cleaners (1964) Ltd.	68,519
Care Disposal Ltd.	35,920
Carleton Safety Supplies Ltd.	12,178
Carpenters Shop Limited	47,215
Carrefour Assumption Ltée	926,076
Cassidy, Stan, Ltd.	21,494
Caterex Foods Ltd.	15,000
Centennial Leaseholders Limited	344,222
Centennial Office Equipment Ltd.	90,305
Centennial Print & Litho Limited	16,537
Centracare Saint John Inc.	46,205
Chaleur Renovation Ltée	160,565
Chandler Sales Division	15,619
Chantler, Norman	29,307
Charest, Lucie	12,852
Charmac Construction Co. Ltd.	23,902
Charters, C.T. & Son Ltd.	14,827
Chatham Historical Properties Inc.	18,000
Chauffage Moderne (1986) Ltée	2,628,415
Chemo Pharma Industries	68,092
Chez Robain Ltée	32,750
Chippin's Jewellery	167,614
Chippin's Limited Real Estate	36,720
Chouinard Electric Ltd.	517,772
Church Discount Carpet Ltd.	19,898
Citibank Leasing (Canada) Limited	35,124
Clark, Dave	39,114
Clark Electric Ltd.	15,359
Clark, Madelene re Peter J. Adams in Trust	132,000
Clarke, Ted C., Ltd.	17,827
Clowater, E.W. & Sons (1981) Ltd.	107,776
CN-CP Telex	14,416
Cody-Food Equipment Limited	576,174
Colpitts the Stationer Ltd.	631,069
Colwell Construction Ltd.	62,500
Comeau & Savoie Construction Ltd.	2,712,373
Comeau, MacKenzie Architecture	37,252
Comeau, Raymond A.	28,174
Commercial Drywall Ltd.	553,194
Compugraphic Canada Inc.	29,133
Computerland	$ 96,019
Comtec Data Services Corporation	121,913
Constantine, Carl re: Kenneth L. Oliver in Trust	27,660
Controls & Equipment Ltd.	24,746
Corey & Connors Contractors (1982) Ltd.	38,920
Corey's Drywall & Painting Ltd.	14,705
Cormier, Gilles, Electric	20,227
Côté, Steven, Construction Ltd.	30,470
Coulombe, E.T. & Cie Ltée	15,737
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	19,303
Country Electric Ltd.	20,374
Covey the Stationer	104,050
Crain, R.L., Inc.	518,251
Crandall & Associate Ltd.	44,499
Crane Supply	11,553
Crawford, W.J. & Co. Ltd.	16,658
Crowntek Business Centres Inc.	36,470
Crystal Flooring Ltd.	88,871
Curwin Agencies Ltd.	74,390
Custom Builders Ltd.	1,379,242
Custom Paving	10,835
D. & C. Electric Inc.	17,416
D. & L. Electric Ltd.	27,595
D. & L. General Contractors Ltd.	26,451
D.B.& J. (1971) Inc.	45,034
D.M.R. Group Inc.	140,789
D.R.G. Globe Envelopes	92,474
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	24,772
Dajoy Enterprises Ltd.	16,074
Dalfen's Department Store Ltd.	11,506
Darkil Construction Ltd.	34,898
Data Business Forms	16,212
Datarite	17,476
Davis, Janet	19,739
Dawson, A.R., Painting Ltd.	17,949
Day & Ross Inc.	35,272
Delaney's Electric Service Ltd.	58,418
Delta Electric Co. Limited	319,036
Deltak Training Corporation	19,715
Deschenes' Enterprise Ltd.	30,054
Design Collaborative Limited	11,650
Design Workshop (N.B.) Ltd.	361,046
Desjardins, Desjardins Consultants Inc.	14,714
Devost Construction	367,138
Diamond Aviation Ltd.	17,424
Diamond Construction (1961) Limited	1,101,583
Disher, Steen Partnership	347,459
Dobblesteyn Service & Maintenance Ltd.	363,790
Domno, Christopher	16,462
Donalco Inc.	34,681
Donovan Chemicals Ltd.	24,438
Doucet, Aquilla	10,383
Doucet's Landscaping Ltd.	40,006

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Douglass, Keith	$ 25,247	Frank's Trucking Inc.	$ 12,910	Homeworks Interior Designs	$ 18,495
Dover Corporation (Canada) Limited	43,491	Fraser, D.S., Equipment Inc.	13,385	Honeywell Limited	124,138
Dowd, Wm. P. & Sons Ltd.	254,352	Fraser Inc.	220,000		
Drummond Business Forms Ltée.	213,990	Fredericton Development Limited	2,114,392	Hospitals: / Hôpitaux:	
Drummond Insulation Ltd.	19,050	Fredericton Drywall & Plastering	36,319	Albert County Hospital	21,701
Drury's Transfer Ltd.	23,908	Fredericton Woodworking	12,914	Campbellton Regional Hospital	1,012,372
Dube, J. Monique	12,194	Friolet Service Maritime Ltée.	16,486	Carleton Memorial Hospital	40,166
Dugas Equipment Ltée	697,599	Fuller Brush Company Limited	21,958	Chaleur General Hospital	80,691
Dugas, J.L. & Son Ltd.	173,025	Fundy Contractors Limited	132,154	Chalmers, Dr. Everett, Hospital	460,529
Dunbar, John, Drapery Services	20,392	Fundy Engineering & Consulting Ltd.	15,456	Charlotte County Hospital	20,308
Duncan, G.A., Electric Ltd.	21,715	Fundy Ventilation Ltd.	80,470	Dumont, Georges L., Hospital	721,647
Durepos, Patrick J.	37,783	G.A. Construction Ltd.	291,413	Fundy Hospital Association Limited	27,724
Duschenes & Fish	738,029	Galaxy Carpet & Tile Inc.	27,069	Gardiner, Dr. H.M., Memorial Hospital	25,401
Duval, Paul E.	39,659	Gardner Electric Ltd.	115,007	Grand Falls General Hospital	43,014
E.E. Elevator Maintenance Ltd.	128,713	Gaudet, Gerald J., Architects Ltd.	33,394	Grand Manan Hospital	21,988
East Coast General Supplies Ltd.	206,723	Gavin & Savoie Architects Limited	67,115	Hôpital de Lamèque	31,838
Eastern Designers & Company Limited	260,093	Gemtec	37,444	Hôpital de l'Enfant-Jésus	22,488
Eastern Elevator Services Ltd.	584,583	Genesys Software Systems Inc.	11,955	Hôpital Régional d'Edmundston	1,795,456
Eastern Fence Limited	22,899	George's Electric Ltd.	189,930	Hôpital Stella-Maris de Kent	42,376
Eastern Office Shop Ltd.	12,575	George's Plumbing & Heating (1985) Ltd.	298,021	Hôtel-Dieu de St.-Joseph, Chatham	54,994
Eastern Well Driller (1981) Limited	37,778	Giberson, Thomas W.	11,050	Hôtel-Dieu de St.-Joseph, Perth-Andover	33,257
Easy-Kleen Systems Ltd.	26,778	Gibson, Scott	45,944	Hôtel-Dieu de St.-Joseph, St.-Quentin	27,288
Eaton, Robert, Architect Ltd.	139,246	Gilmour Fire Protection Ltd.	74,222	Hôtel-Dieu de St.-Joseph de Tracadie Inc.	501,009
Eddy Hardware (1971) Limited	29,732	Girous, Sylvia	10,204	Miramichi Hospital	35,437
Edgecombe Investment Services Ltd.	10,991	Glendaval Holdings Ltd.	10,900	Moncton Hospital	3,277,762
Éditions de l'Acadie Nouvelle	21,097	Globe and Mail	12,696	Northern Carleton Memorial	34,372
Edon Enterprises Ltd.	114,705	Godin Renovation Ltée.	43,475	Oromocto Public Hospital	57,353
Electric Motor Service (1979) Ltd.	51,930	Godin, Yvon, Ltd.	59,922	Queens North	1,003,428
Electrical & Refrigeration	12,147	Godin's Electric Ltd.	13,702	Sackville Memorial Hospital	1,203,614
Energy Systems K M W Inc.	92,817	Gorman, Eldena	13,397	Saint John Regional Hospital	90,134
Enerplan Consultants Ltd.	70,450	Gorman Paving Inc.	190,393	St. Joseph's Hospital, Dalhousie	58,560
Entreprises Croussette Ltée.	13,955	Grand Falls Milling Co. Ltd.	626,933	St. Joseph Hospital, Saint John	118,553
Erman, Sam, Plumbing & Heating	248,418	Grants' Janitor Service & Supplies	40,197	Tobique Valley Hospital	27,840
Esso Petroleum Canada Ltd.	178,969	Grass, Douglas Architect Ltd.	138,283		
Estey Electric	51,656	Greenarm Corporation Ltd.	260,168	House of Buchanan	56,229
Executive Reprographics	34,098	Grove Hamlet Developments Ltd.	100,100	Hovey Cleaning Ltd.	11,275
Exide Electronics Canada Inc.	22,378	Guildford's Limited	81,113	Hoyt, H.W.	50,494
Express Janitorial Services Ltd.	15,719	Guthrie, C.W. & Son Ltd.	26,980	Hoyt's Moving & Storage (N.B.) Ltd.	22,830
F. & N. Sheetmetal Ltd.	10,062	Guthrie, Robert B., Architect Ltd.	67,442	Hub Computer Supplies	24,298
F. & Q. Construction Ltd.	15,610	H. & F. Contractors	11,977	Humphrey, Carl & Sons Ltd.	10,323
F.R.S. Supplies Ltd.	14,651	H. & S. Construction Ltd.	1,316,944	IBM Canada Limited	512,816
Fiander, Vance	13,480	Hamilton, D.N., Ltd.	19,399	I-Cool Ltée.	59,779
First City Trust Equipment Financing	215,746	Hardman Group Ltd.	64,204	Ideal-Sumner Plumbing Inc.	412,509
Fleckenstein-Heinz Architect Inc.	12,600	Harris & Roome Supply Ltd.	51,256	Indal Furniture Systems	53,134
Flood, John & Sons (1961) Ltd.	111,560	Hartt Shoes	22,212	Innova Envelope	37,725
Floor-Tech Inc.	14,777	Hawkes, Edward A.	17,532	Institutional Consultants & Associates	293,840
Flooring World Ltd.	58,449	Health Care Planning Commission	13,466	Interactive Computer Systems Ltd.	149,764
Fondations Restigouche Ltée.	30,230	Health Centre Sussex	38,327	Irving Oil Limited	197,185
Forest Hill Rehabilitation Centre Inc.	21,006	Henry, Neil, Flooring Ltd.	17,285	Island Electric Ltd.	151,862
Foulem, Clarence	73,925	Heritage Court Holdings Ltd.	24,458	J.B. Real Estate Ltd.	56,797
Foulem Construction Limited	2,758,731	Hi-Lite Electric Ltd.	275,900	J.M. Construction Ltée.	311,024
Foyer St. Joseph	62,246	Higgins, Allan R.	24,568	J.W.M. Trenouth Ltd.	51,115
Francis, Norman W., Limited	13,187	Hoffman's Ltd.	177,739	Jacques, Whitford & Associates Ltd.	71,380

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Janes, Judy E.	$ 11,220	Logan, F.R., Enterprises Ltd.	$ 73,097	McMinniman's Transfer Ltd.	$ 17,387
Jenkins Insulators & Acoustics (1982) Ltd.	174,599	Lord, Everett Building Construction	109,733	Meduxnekeag Development Ltd.	269,491
Jessom Food Equipment Inc.	559,532	Losier Aluminium Ltée	269,500	Melanson Brothers, Painting Contractors	129,315
Jo-Ad Industries Ltd.	26,644	Louson-Desonite Inc.	39,772	Melanson Enterprise Limited	2,061,919
Johnson Van & Storage Ltd.	10,377	Lud-San Enterprises Ltd.	16,354	Merritt Press Ltd.	135,514
Johnston, Allan	17,338	Lum-Ply Ltd.	22,076	Michaud, Estelle	21,420
Jones Masonery Ltd.	128,600	Lundrigan's Construction Ltd.	2,615,999	Michaud, Maurice C.	37,216
Jordon Memorial Nursing Home	34,563	Lyons, H.C., Enterprise Ltd.	15,504	Michaud, Paul J.	245,557
Judson Foods	128,511	M. & H. Masonary Ltd.	46,738	Michaud, Pierrette	12,000
Kelly, W.E., Limited	54,309	M.C.C. Powers	17,889	Miracon Limited	2,600,175
Kelson & Kelson Ltd.	24,814	M.F.M. Industries	18,000	Miramichi Surveys Ltd.	51,844
Kenny's Trucking Ltd.	20,837	M.R.B. Contractors Limited	859,096	Mironenko, George	48,300
Kent Homes Ltd.	26,532	M.T.M. Properties Limited	1,541,524	Mitchell & McConnell Limited	1,171,706
Kervin, Michael R.	25,581	MacDonald Builders & Suppliers (1976) Ltd.	10,579	Mitchell, Tanya L.	13,088
Key Mechanical Ltd.	280,017	MacDonald Paving & Construction Ltd.	55,458	Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	426,892
Key Surveys Ltd.	73,088	MacDonald-Fullarton, Lynn	20,778	Modern Building Systems Ltd.	970,021
Kilburn, John & Sons	132,032	MacGillivary Roof Inspection & Consulting Ltd.	21,415	Modern Construction (1983) Ltd.	17,450
Kilburn, R.L., Ltd.	48,510	MacKay, D.S. & Associates Ltd.	18,211	Modern Transport Ltd.	106,131
King Construction Ltd.	1,666,949	MacKay, Roger, Ltd.	74,280	Moncton Janitor Services Ltd.	15,372
Klear Glass & Mirror Ltd.	25,152	MacKenzie, T.R., Company Limited	82,983	Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	2,679,728
L. & A. Machine Works Ltd.	36,710	MacLean, Chase, McNichol, Blair & Murphy	110,503	Moncton Publishing Co. Limited	34,434
L. & B. Industrial Ltd.	15,707	MacLeod, Rod, Construction Ltd.	103,111	Moore Business Forms	100,116
L. & D. Bourque Construction Ltd.	12,480	MacMackin, H.D., Ltd.	32,498	Moreau, Maurice	15,257
La Co-Opérative Cartier Ltée.	105,076	Magee, Anderson & Associates Limited	22,237	Morrison, Deanna	24,646
La Fiducie du Québec	465,383	Maillet & Hillman Masonry Ltd.	16,100	Mott, Myles & Chatwin Ltd.	215,848
La Grange Tapis	25,196	Mainville, R., Construction Cie Ltd.	448,840	Mr. Build Newco Construction (Renovations) Ltd.	119,348
La Langagerie	66,777	Mairein Enterprises Ltd.	43,497	Multi-Ventures Ltd.	785,598
Lalonde, Valois, Lammare, Valois & Associes Inc.	32,001	Mall Centre-Ville Ltd.	141,395	Multiscript International	373,370
Lancaster Construction Ltd.	13,640	Mallet, A.C., Management Ltd.	3,633,093	Multitone Electronic Limited	175,142
Landry Asphalt Ltée.	12,500	Mann's Construction & Renovation Co. Ltd.	290,860		
Landry, Donald	10,339	Manufacturer Finance Programs Ltd.	1,061,142	Municipalities: / Municipalités:	
Landry, Val & Son Roof & Sheet Metal	16,742	Marine City Developments Ltd.	116,980	Cities / Cités	
Langin, Wm. & Son Well-Drilling Ltd.	23,516	Maritime Custodian Services	83,552	Campbellton	41,066
Langley, H. Armin	35,326	Maritime Engineering (1982) Ltd.	134,725	Edmundston	32,127
Laplante Plomberie & Chauffage Ltée.	21,388	Maritime Flooring Limited	33,225	Fredericton	241,109
Lapointe, Ronald	229,617	Maritime Groundwater Investigations Inc.	13,880	Moncton	45,209
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	53,788	Maritime Insulation Ltd.	313,211	Saint John	127,402
Laviolette, Bernadette	35,729	Maritime Paper Products Limited	18,613		
Lawson's Inc.	27,057	Maritime Pipe Organ Builders	12,300	Towns / Villes	
Lawton's Limited	147,014	Maritime Steeplejack Co.	1,418,503	Chatham	21,263
Le Matin	28,135	Maritime Warehousing & Transfer Co. Ltd.	14,035	Shippagan	21,968
LeBlanc, Omer & Son Ltd.	55,100	Maritime Water Supply Ltd.	11,425	St. Stephen	52,745
LeBlanc, Rene N. & Associate Limited	238,117	Market Square Corporation	73,382		
LeBreton Plumbing & Heating Ltd.	301,183	Martin, Robert	44,060	Villages / Villages	
Lecocq, Gail	15,697	Master Applicators Ltd.	34,892	Bristol	16,433
Legal Arts Inc.	28,847	Matthew's Electrical Services	28,690	St. Antoine	64,250
Leger, Camille, Ltée.	209,894	McCormack & Dodge (Canada) Ltd.	54,000	St. Joseph	18,309
Leonard Roofers Ltd.	95,900	McElwain, K.E., Ltd.	109,945		
Levesque, Ernest & Rose Alice	25,000	McFadzen Holdings Ltd.	974,014	Murdoch & Murdoch	45,960
Lindsay, J.W., Enterprises Ltd.	20,375	McGibbon Industries Ltd.	23,602	Murdoch, J.W.H., Architect Inc.	232,450
Lingley Printing Co. Ltd.	97,800	McGrath, William, Architect Ltd.	20,758	Murray & Gregory	26,598
Linton Construction Ltd.	248,401	McInnis, Donald J. & Annette A.	18,020	Myers, Murray W. & Sons Ltd.	35,183
Lite Enterprises Ltd.	36,041	McIntyre Custom Woodworking Ltd.	34,009	NBR Holdings Ltd.	237,794
Lockhart's Limited	31,001	McLean Chimney Co. Ltd.	19,225	National Alarm Systems (F'ton) Ltd.	115,812

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

National Cash Register (Canada) Ltd.	$ 73,728
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	2,385,750
New Brunswick Housing Corporation	94,946
New Brunswick Museum	21,154
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	58,151
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	7,836,607
Nicholls, R., Distributors Inc.	34,263
Noble, John & Mary Noble-Pilson	11,400
Norestco Inc.	198,195
Norex Leasing Inc.	12,745
North Shore Roofing Ltd.	458,244
Northeast Energy Services Ltd.	110,755
Oakwood Development Ltd.	213,734
O'Brien, Danny	17,327
O'Brien Electric Co. Ltd.	324,711
Odyssey Enterprises Ltd.	20,480
Office Concepts Ltd.	124,663
Olivetti (Canada) Limited	29,454
Opron Maritimes Construction Ltd.	1,391,668
Otis Canada Inc.	572,055
P.B. Leasing Division	57,306
P.C.M. Consultants Ltd.	2,551,999
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	14,132
Paint Supplies (N.B.) Ltd.	25,588
Parsons Design & Management Ltd.	37,736
Patterson, Andrew	11,836
Peake Design Ltd.	46,266
Peer, Harold, Ltd.	16,102
Peerless Consulting Ltd.	38,653
Pelletier, A., Electrical	15,682
Pelletier, Annette	10,295
Pelletier, Lucille	10,292
Permatile & Supplies Ltd.	145,715
Petro Canada Products Inc.	743,325
Phase Electric Ltd.	555,239
Phillips, Robert F.M.	81,473
Pickett, R.J. & Associates Ltd.	181,060
Pinsent, Chris	25,157
Pitney-Bowes of Canada Limited	39,042
Pitre, Clarence	10,295
Pitre, Raymond	27,114
Plomberie Republique	21,127
Pollack, Gary, in Trust	289,300
Ponder Translation Bureau	18,617
Potter, D.A.	29,262
Power Commission of the City of Saint John	274,370
Powers, Kathryn A.	21,665
Preferred Properties Ltd.	262,028
Price, Daxion	106,978
Price, M.W.	60,925
Professional Loss Control Ltd.	136,260
Prospect Contractors Ltd.	$ 573,703
Provincial Holdings Ltd.	500,000
Purdy, Richard, Architect Ltd.	41,685
Purolator Courier Ltd.	382,465
Q.S.A. Limited	25,725
Quality Carpets	25,908
Quality Woodwork Ltd.	86,195
Quantum Information Resources Ltée	243,251
Que-Mar Construction (Maritimes) Ltd.	73,756
R.J. Steel Fabricator	42,000
R.M.R.S. System	480,000
Rainbow Printing	10,253
Ramco Contractors Ltd.	240,820
Rantech Electronics Limited	19,001
Raynic Inc.	23,235
Ray's Electric	63,838
Receiver General for Canada	14,994
Regent Construction Ltd.	10,846
Regional Development Corporation	59,290
Reliable Electric Ltd.	82,815
Relph Construction Limited	11,980
Remiso Construction Ltée	25,600
Republic Paving Ltd.	34,164
Restigouche Construction Co. Ltd.	116,500
Restigouche Hospital Center Inc.	167,512
Revenue Properties Company Limited	287,478
Reynolds, Wm. H. & Son	13,314
Rice, J. Frank, Co., Ltd.	12,616
Richard, Rejean, Roofing Ltd.	318,222
Rioux, Rita	14,400
Rise & Shine Construction Limited	14,103
Ritchie's Carpet Warehouse	65,888
River City Woodworks	13,290
River Maintenance	22,076
Riverview Electric Ltd.	27,789
Robichaud, Lea	10,042
Robinson Construction Company Ltd.	74,127
Robinson, J.B.	25,511
Rocca Construction Ltd.	7,330,699
Rocca Enterprises Ltd.	1,494,024
Rocca Group Market Square Development Ltd.	42,372
Roger's General Carpentry	10,257
Roma, Blair A., Architect Ltd.	16,134
Ronco Construction Ltd.	83,619
Ross Ventures Ltd.	2,874,282
Roy & Robichaud Construction Ltd.	579,973
Roy, Rosaire	31,000
Russell, Michael	20,240
S. & B. Builders & Woodworking Ltd.	11,119
SMT Eastern Ltd.	21,610
Safeguard Business Systems Limited	10,920
Safety Supply Canada	10,286
Saint John Parking Commission	43,740
Saint John Tile & Terrazzo Co.	144,027
Sameday Courier Service	$ 16,606
Savoie, Urbain, Architect Ltd.	94,337
Scan Air Balance Ltd.	55,500
Schofield Paper	193,515
Scott, James B.	10,464
Security Mechanical Ltd.	397,163
Sentell, Peter	44,710
Shamrock Construction Ltd.	1,160,482
Shaw, Gordon, Concrete Products Ltd.	12,370
Shippegan Auto Supply Ltd.	89,360
Simms, J.L., (1974) Ltd.	24,729
Simpson Construction Ltd.	5,718,093
Sirmco Marketing	32,290
Sivret, Arthur & Fils Ltée	106,916
Smith, Mabel & Aubrey re: Thomas W. Riordon, in Trust	21,600
Smith, P.K., International Inc.	24,249
Smith, Seldon & Sons Ltd.	86,040
Smyth, Carl R., Architect Limited	159,959
Snodgrass, A.T. & Co. Ltd.	13,278
Société Traduction McLaughlin Ltée	17,798
Sogestran Inc.	26,007
Soucy, Ellis Architects Ltd.	490,887
Southwest Concrete & Construction Ltd.	14,676
Speedy Auto Glass	16,193
Sperry Inc.	28,224
Spurr, C.S., Contracting Ltd.	30,200
St. Isidore Asphalte Ltée	43,912
St. Isidore Plomberie Ltée	13,930
St. Laurent, Mona	23,421
St. Leolin Electrique	25,548
Stafford, Harvey A.	18,840
Stairs Electric Inc.	15,610
Standard Roofing Contractors	14,274
Star Industries Ltd.	21,466
Steen Contractors Ltd.	1,187,387
Steeves, D.M. & Associates Ltd.	32,941
Sterling's Draperies	18,124
Stickles, Hattie	20,541
Stor-It Systems Ltd.	24,135
Strescon Limited	23,000
Studio Laporte	28,894
Sub Surface Surveys	68,591
Sugar Shack Maple Products Ltd.	42,850
Sumner Tire & Automotive (1987) Ltd.	37,558
Sunbury Masonry & Construction Ltd.	26,585
Sunny Corner Mechanical (1976) Ltd.	601,504
Superior Janitor Service Ltd.	18,939
Surette, Marise	17,381
Sweet, Margaret	20,642
Synerlogic	359,393
Tabufile Atlantic Limited	149,522
Tardif, Andre	10,861
Taylor, Don R. & Company	54,332

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Taylor, G.H.	$ 55,628	Union Electric Supplies Company Ltd.	$ 28,201	Whipple, Ken, Building Contractor Ltd.	$ 27,024
Taylor, J.F., Enterprises Ltd.	11,836	Unisys Canada Inc.	1,248,774	White Refrigeration Service Ltd.	33,600
Taylor's Plumbing & Heating	17,195	United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	32,771	White, S.M., Woodworking Ltd.	16,842
Team Construction Limited	1,257,168	University of New Brunswick	503,453	Wil-Com Ltd.	224,321
Tek Consultants Limited	241,619	University Press of N.B. Limited	24,426	Willett Foods	10,824
Theriault Plomberie & Chauffage Ltée.	32,124	VCI Controls Inc.	537,860	Williams, Gilbert	48,749
Thomas Industrial Sales Ltd.	22,543	Vickery, Colin F.E., Carpentry	13,015	Williamson, G.F. & Associates Ltd.	30,328
Thompson, Calvin	48,019	Vicrel Construction Ltée	121,458	Wilson Builders (1978) Ltd.	180,454
Tommy's Flooring Service Limited	17,341	Victoria Film Services Ltd.	38,003	Wilson, H.W., Printing Company (1965) Ltd.	28,277
Total Home Improvements Ltd.	10,166	Vicwest Steel Inc.	243,871	Wilson, J.E., Roofing Co. Ltd.	15,566
Total Office Systems Ltd.	15,766	Villa des Jardins Inc.	34,936	Wilson, Mary E.	19,160
Traductions Translex	57,042	Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	558,387	Woods, Gordon	56,084
Trainor Surveys (1974) Ltd.	45,490	Wade, Norman, Company Ltd.	247,090	Woods, R.A., Construction Ltd.	20,766
Trane Service Agency	10,629	Wang Canada Limited	83,022	Workers' Compensation Board	21,788
Tri-Cor Development Ltd.	2,742,929	Washburn, Jack	17,271	Wortman Enterprises Ltd.	10,338
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	720,575	Watson, Cheryl	10,438	Wulastook Industries Ltd.	26,933
Tribune Press Ltd.	51,248	Waugh, Andrew	21,576	Wyant Company Limitée	128,282
Tru-Line Interior Contractors Ltd.	279,504	Waverley Construction Co. Ltd.	3,681,564	Xerox of Canada Inc.	1,141,136
Tucker, Richard	14,843	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	16,640	Yerxa, James E.	20,803
Turner Developments Ltd.	339,234	Westburne Quebec	18,167	York County Properties	12,034
Ultra Alarm Services Ltd.	28,895	Westeel Building Products	115,103	York St. Hardware	11,501
Unic Consultants (1986) Ltee.	10,731	Westinghouse Canada Inc.	11,535	York Structural Steel Ltd.	1,245,004
Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					3,374,185

Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$	666
Foreign Exchange / Opérations de change		995
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		1,661
Other / Autres recettes		
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes		38
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules		1,125
Total Other / Total des autres recettes		1,163
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	2,824
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick	$	19,783
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — Licences		15,195
Total General / Total des recettes générales		34,978
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	34,978
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	$	941
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		330,118
Total Institutional / Total des établissements		331,059
Provincial Parks / Parcs provinciaux		
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs		155,643
Golf Fees / Frais de jeu — Golf		341,357
Marina Fees / Droits — Ports de plaisance		1,625
Camp Fees / Droits — Terrains de camping		617,165
Ski Fees / Droits — Ski		275,708
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs		150,580
Total Provincial Parks / Total des parcs provinciaux		1,542,078

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Leases and Rentals / Baux et locations		
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 4,920	
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		4,920
General / Recettes générales		
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	9,376	
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	4,681	
Total General / Total des recettes générales		14,057
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes des biens et services		$ 1,892,114
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 3,247	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,878	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	539	
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		7,664
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 7,664
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Other / Autres recettes		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	$ 12,464	
Total Other / Total des autres recettes		12,464
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$ 12,464
		$ 1,950,044

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Operations and Development / Exploitation et développement	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Personal Services / Frais de personnel							
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 9,184,572	$ 1,368,841	$ 4,366,303	$ 864,261	$ 1,119,680	$ 1,465,487	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	3,804,998	196,838	3,169,581	171,639	47,437	109,040	110,463
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	533,434	152,374	219,666	25,699	50,941	81,168	3,586
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	16,736	1,638	4,113	3,224	4,821	2,559	381
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	59,215	44,215	15,000	—	—	—	—
	13,598,955	1,763,906	7,774,663	1,064,823	1,222,879	1,658,254	114,430
Other Services / Autres services							
Advertising / Publicité	2,040,897	9,989	92,739	1,920,385	9,751	7,311	722
Fees and Commissions / Droits et commissions	5,323	—	5,323	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	32,150	1,363	14,026	7,550	394	8,780	37
Haulage / Transport routier	3,148	—	3,148	—	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	346,546	—	346,546	—	—	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	32,328	26,597	4,298	950	—	483	—
Laundry Services / Services de blanchissage	3,357	217	2,819	178	37	106	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	30,279	30,279	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	1,320	478	465	—	—	377	—
Other Services / Autres services	369,270	72,763	117,599	108,936	13,412	46,527	10,033
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	34,609	234	32,671	—	—	1,704	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	29,767	—	28,912	—	—	855	—
Inspection Services / Services d'inspection	18,707	5,881	5,513	2,720	727	3,866	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	567	167	400	—	—	—	—
Postage / Frais de poste	315,634	91,549	18,950	118,625	73,890	12,620	—
Data Processing Services / Services informatiques	91,189	26,869	2,433	1,878	939	59,070	—
Professional Services / Services professionnels	312,609	10,339	102,386	66,776	24,398	66,426	42,284
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	3,771	—	1,085	—	2,500	186	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	998,281	13,812	49,186	819,563	78,493	24,272	12,955
Snowploughing / Déneigement	9,712	—	9,712	—	—	—	—
Rentals / Locations	217,016	57,689	88,086	35,175	5,941	24,550	5,575
Repair Services / Services de réparation	234,410	13,477	207,094	1,161	3,213	9,122	343
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	574,288	161,266	192,478	145,370	36,432	38,738	4
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	639,326	75,412	257,802	119,204	98,482	79,745	10,681
	6,344,504	596,381	1,583,671	3,348,471	348,609	384,738	82,634

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Operations and Development / Exploitation et développement	Marketing / Marketing	Sport and Recreation/ Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures							
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 67,875	$ 703	$ 67,085	$ —	$ 2	$ 85	$ —
Subscriptions / Abonnements	85,255	3,982	18,358	6,070	953	55,892	—
Clothing / Vêtements	81,780	29,737	51,449	344	—	250	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	11,916	—	6,156	1,484	4,175	101	—
Food / Nourriture	38,157	311	37,624	—	—	222	—
Heating Fuel / Mazout	39,629	—	39,629	—	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	86,435	3	86,379	—	—	53	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	416,459	25,066	380,597	883	138	7,504	2,271
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	8,088	83	7,857	—	—	148	—
Other Supplies / Autres fournitures	309,856	17,165	190,535	20,824	7,269	68,269	5,794
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	167,144	52,362	42,820	6,023	23,075	40,524	2,340
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	19,744	1,187	9,027	586	1,184	7,752	8
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	181,581	1,062	173,670	5,121	—	1,728	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	8,270	—	8,270	—	—	—	—
	1,522,189	131,661	1,119,456	41,335	36,796	182,528	10,413
Property and Equipment / Biens et matériel							
Buildings / Bâtiments	9,158	—	9,158	—	—	—	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	134,924	—	134,924	—	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	193,111	134,940	14,776	622	5,175	30,084	7,514
Data Processing Equipment / Matériel informatique	36,343	847	29,979	—	—	5,517	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	124,613	189	94,791	—	1,534	28,099	—
	498,149	135,976	283,628	622	6,709	63,700	7,514
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	7,815,236	—	999,603	—	(706)	6,806,839	9,500
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	68,110	—	—	—	12,000	55,114	996
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	5,759,915	35,200	51,605	9,000	2,225,309	1,565,701	1,873,100
Other Grants / Autres subventions	6,456,949	—	17,600	26,000	—	185,784	6,227,565
	20,100,210	35,200	1,068,808	35,000	2,236,603	8,613,438	8,111,161

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Operations and Development / Exploitation et développement	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — R.D.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres							
Depreciation / Amortissement	$ 156,659	$ 4,914	$ 131,553	$ —	$ —	$ 20,192	$ —
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	23,785	488	23,297	—	—	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	1,829	—	1,322	—	—	507	—
	182,273	5,402	156,172	—	—	20,699	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements							
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(8,326,152)	—	—	—	—	—	(8,326,152)
	(8,326,152)	—	—	—	—	—	(8,326,152)
	$ 33,920,128	$ 2,668,526	$ 11,986,398	$ 4,490,251	$ 3,851,596	$ 10,923,357	$ —

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	Capital Development Projects—R.D.C./ Projets d'immobilisations —SAR
Personal Services / Frais de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 98,759	$ 98,759	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	434,541	434,541	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	712	712	—
	534,012	534,012	—
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	1,497	1,497	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	10	10	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	15,170	15,170	—
Haulage / Transport routier	12,420	12,420	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	126	126	—
Other Services / Autres services	72,401	72,401	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	438	438	—
Professional Services / Services professionnels	199,210	199,210	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	3,600	3,600	—
Rentals / Locations	320,886	320,886	—
Repair Services / Services de réparation	73,338	73,338	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	196	196	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	8,328	8,328	—
	707,620	707,620	—
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	12,792	12,792	—
Clothing / Vêtements	1,851	1,851	—
Food / Nourriture	1,579	1,579	—
Heating Fuel / Mazout	135	135	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	16,290	16,290	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	2,978	2,978	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	153	153	—
Other Supplies / Autres fournitures	37,332	37,332	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	502,103	502,103	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	814	814	—
	576,027	576,027	—

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, installations touristiques et biens patrimoniaux	Capital Development Projects—R.D.C./ Projets d'immobilisations —SAR
Property and Equipment / Biens et matériel			
Buildings / Bâtiments	$ 497,892	$ 497,892	$ —
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	10,188	10,188	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	14,684	14,684	—
Land / Terrains	262,199	262,199	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	329,911	329,911	—
	1,114,874	1,114,874	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	574,100	474,100	100,000
Other Grants / Autres subventions	2,769,121	202,000	2,567,121
	3,343,221	676,100	2,667,121
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,667,121)	—	(2,667,121)
	(2,667,121)	—	(2,667,121)
	$ 3,608,633	$ 3,608,633	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 368,319
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	48,511
	416,830
	$ 416,830

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Salaries ($21,513,552) / Traitements (21 513 552 $)

Beaulieu, Hon. Roland, Minister / Ministre	$	12,583	Duval, Roger H.	$	39,231	McManus, Vaughn A.	$	38,042
Léger, Hon. Omer, Minister / Ministre		17,501	Ensor, William F.		31,245	McVicar, Leslye		30,383
O'Rourke, T. Michael, Deputy Minister / Sous-ministre		75,442	Farrell, Maurice		35,842	Mesheau, Susan M.		33,457
Akerley, Gerald B.		32,724	Fellows, Robert		33,162	Molesworth, William M.		39,018
Albert, Gary L.		30,680	Finley, Richard A.		33,162	Morrison, Mary R.		33,162
Alexander, Susanne L.		39,231	French, Lee		41,695	Mundee, L. Dean		53,618
Allison, Clayton		45,672	Gagne, Renaud		30,680	Myles, David		39,849
Arcand, Jean-Claude		33,113	Garcelon, Alan O.		39,231	Newman, Helen J.		39,520
Archibald, D. John		57,677	Gerrard, Robert A.		30,680	Ossinger, Phillip		38,042
Armstrong, Robert B.		45,672	Glendenning, Burton G.		39,849	Partridge, Karol K.		39,231
Arsenault, Gerard		36,402	Godin, Francine C.		36,068	Pelletier, Gilles L.		38,992
Arseneault, Therese		33,162	Gorman, Hazen T.		47,842	Pelletier, Jean		36,397
Bard, Gary E.		31,470	Grattan, Ruth		33,162	Pelletier, Rene		33,912
Barton, Gail E.		35,261	Griffiths, Irma E.		41,841	Pert, John R.		43,650
Belanger, Jean-Luc		33,912	Guthrie, Robert		39,849	Peterson, A.P.		58,006
Beyea, John B.		33,912	Hadley, Eric G.		33,985	Phillips, Richard		33,162
Beyea, Marion L.		50,053	Hall, Agnez		50,053	Pinet, Jean-Marie		33,162
Blake, Gregory G.		33,162	Hallett, Kenneth		34,294	Potter, Vernon A.		31,154
Bouchard, George		65,569	Hennessy, James E.		30,359	Potvin, Claude		45,639
Boucher, Roger Jean-Guy		33,162	Holland, Harold F.		36,397	Rearick, Dan		39,231
Bray, Ruth A.		38,042	Jennings, David W.		64,564	Richards, Robert B.		45,672
Briggs, Evelyn L.		47,842	Jennings, Scot H.		43,650	Roberts, Sheila L.		35,550
Bringloe, Edward		50,053	Johnston, Ronald J.A.		33,912	Robertson, R.B. Dale		34,294
Burley, Wayne G.		45,157	Katan, James		33,162	Robichaud, Rene		43,478
Burns, Patricia		33,162	Kennedy, Clifford		39,231	Roy, Ronald J.		34,294
Burns, Rita		33,162	Landry, Antonio		39,849	Sandwith, Lois J.		52,395
Burtt, D. Kirby		34,294	Landry, Emery		30,963	Saunders, John		50,053
Burtt, Ralph V.		31,720	Laperriere, Lucie L.		30,799	Savoie, Real		32,724
Caron, Francoise N.		30,182	Lebel, Jocelyne		50,053	Savoie, Rheal J.		36,276
Carr, Francis F.		43,650	LeBlanc, Eugene R.		37,368	Scott, Stephen R.		33,162
Chiasson, Gilles		45,672	LeBlanc, Fernando U.		43,650	Sewell, Antoine J.		34,726
Clavet, J.P. Hermyl		34,294	LeBlanc, Rita		41,695	Skillen, Robert N.		36,669
Coffey, Suzanne		39,231	LeBlanc-Gallant, Claudette		39,849	Smith, Gordon M.		47,789
Cogswell, Dale R.		36,397	LeButt, L. Katherine		45,672	Smith, H. Douglas		30,680
Colpitts, Dale W.		37,624	Leger, Edward E.		38,339	Smith, Wayne		40,629
Cormier, Francine		32,071	Leger, Therese		31,720	Stairs, Robert		39,388
Cormier, Jean L.		43,650	Legresley, Gail E.		31,720	Stanaway, Mary G.		30,699
Cornford, Fred T.		33,162	Leonard, William M.		47,842	Stringer, Eunice L.		30,548
Cottrell, Douglas B.		38,042	LePage, Philip		39,231	Syroid, John A.W.		57,677
Cowan, Barbara		33,162	Levesque, Roger		57,292	Thériault, Donat O.		46,239
Cunningham, Rodney M.		47,842	Loughrey, Ronald C.		45,527	Thériault, Fidèle		36,397
Daigle, J. Robert		37,147	MacDonald, E. Patricia		31,882	Thériault, J. Paul E.		47,842
Daigle, Regis		45,672	Maillet, Desmond J.		39,231	Thériault, Jean-Yves		50,053
Dell, Flora		39,231	Malcolm, Barbara A.		37,651	Thériault, Laureat G.		48,257
Demmings, Penelope		34,093	Mallet, Percy		31,050	Thériault, Paul		37,624
Desrosiers, Armel A.		34,294	Mann, Karen M.		39,863	Tompkins, Lynne C.		38,042
Desrosiers, Omar		30,680	Martin, Micheline I.		35,811	Travis, Mary E.		45,672
Doiron, Allen		34,750	Mason, J. Allan F.		41,768	Turmel, Pierre		39,231
			Mason, Suzanne N.		50,053	Turnbull, Christopher		50,053
			McDougall, Blanchard C.		30,680	Veno, Orlay L.		38,042
			McGuigan, Lorne		57,292	Veysey, Randolph G.		32,724

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Voller-Jones, Clifford	$ 31,245	West, Gregory P.	$ 41,695	Wolstenholm, Nancy J.	$ 33,653
Warzecha, Daniel J.	30,680	White, A. Frederick	43,650	Wood, Donald P.	35,165
Waterhouse, Joyce	33,221	Wilson, Ian A.	39,849		
Waugh, James D.	37,624	Wishart, G. Barry	39,231		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 15,272,399

Travel and Other Employee Expenses ($710,536) / Déplacements et autres frais des employés (710 536 $)

Allison, Clayton M.	$ 6,353	Jennings, Scot H.	$ 6,363	Pert, John R.	$ 5,363
Archibald, D. John	5,882	Landry, Antonio	6,392	Peterson, A. Patrick	13,041
Bard, Gary	6,049	Lebel, Jocelyne	9,652	Robichaud, Brigitte L.	10,159
Beaulieu, Hon. Roland	11,101	LeBlanc, Rita	4,967	Robichaud, Rene	7,646
Belanger, Jean-Luc	4,206	Leger, Hon. Omer	28,844	Robinson, Randy	4,598
Beyea, Marion L.	4,693	Leger, Therese	7,351	Savoie, Real	5,496
Bouchard, George	15,808	Legresley, Gail	4,374	Savoie, Rheal J.	7,555
Boucher, Roger	4,006	Leonard, William	4,890	Thériault, Donat O.	7,237
Bringloe, Edward H.	6,549	Levesque, Roger	6,172	Thériault, Jean-Yves	9,690
Chevrier, Cecile	4,468	Loughrey, Ronald C.	10,209	Thériault, Lauréat	4,357
Cormier, Jean L.	12,017	Maillet, Desmond	5,448	Thériault, P.E.	8,163
Cornford, Fred	5,315	Mallet, Percy	6,476	Thorburn, Maurice	7,208
Cunningham, Rodney	7,319	Martin, Micheline	4,469	Tompkins, Lynne	5,744
Dell, Flora	4,043	Mason, Allan	6,123	Turnbull, Christopher	4,787
Drisdelle, Austin	5,931	McGuigan, J. Lorne	4,835	Veno, Orlay	7,960
French, A. Lee	4,779	Mundee, Dean	5,369	Voller-Jones, Clifford	4,599
Godin, Francine	4,631	Newman, Helen Jean	4,561	Walsh, Wayne	4,178
Gorman, Hazen T.	7,098	Pelletier, Jean	4,767	Wolstenholme, Nancy J.	11,759
Jennings, David	4,147	Pelletier, Rene	4,583		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 275,149
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 45,607

Payments to Vendors ($27,879,676) / Paiements aux fournisseurs (27 879 676 $)

Acadia Marble Tile & Terrazzo (1985) Ltd	$ 14,050	Beardsworth & Wright	$ 34,704	Chittick's, Ellis, Lawn & Garden Ltd	$ 16,614
Active Office Supplies (1980) Ltd	27,638	Biltrite Nightingale International Inc.	28,639	Clark, J. & Son Limited	30,736
Albert-Westmorland-Kent Regional Library	256,890	Boissonnault, McGraw & Associates	30,080	Cody-Food Equipment Limited	18,465
All-Canada Radio & Television	17,439	Broeze, John	14,700	Commission régionale des bibliothèques du Haut-Saint-Jean	135,640
Allain Equipment Manufacturing Ltd.	14,497	Brunschwig & Fils Fabrics Ltd.	36,939	Computerland	10,084
Apex Machine Works Ltd	17,801	Burke, Alfred J. & Sons Ltd.	21,181	Conference Board of Canada	14,595
Apple (Canada) Inc.	20,362	Camp Associates Advertising Ltd.	1,505,534	Coopers & Lybrand Consulting Group	32,284
Atlantic Industries Ltd.	18,131	Canada Post Corporation	58,335	Covey the Stationer	15,670
Atlantic Media Works Ltd.	21,235	Canadian Broadcasting Corporation	12,367	D. & L. Electric Ltd.	11,773
Atlantic Pressure Treating Ltd.	12,878	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	25,408	Day Nite Neon (N.B.) Limited	12,055
Atlantic Television System	13,206	Canadian Parcel Delivery	26,962	Dilworth, Tim	12,750
Atlantic Television System (N.B.) Limited	52,274	Carota Films Ltd.	17,210	Eddy Hardware (1971) Limited	22,202
Atlantic Turfgrass Services Ltd.	27,692	Centennial Office Equipment Ltd.	10,420	Editions Sciences & Culture Inc.	54,385
Atlanticom Inc.	48,683	Centennial Print & Litho Limited	40,126	Esso Petroleum Canada Ltd.	19,968
Auto Machinery & General Supply Co.	24,768	Chaleur Regional Library Board	221,010	F. & B. Sales Inc	10,738
Babineau Equipment Ltd.	32,451	Chatham, Town of	160,000	Forrec International Corporation	86,400
Barnes-Hopkins Ltd.	24,718	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	16,699		

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

GMD Mueller Lifts Ltd.	$ 20,752	Marine Atlantic Inc.	$ 10,000	Sainthill Levine	$ 32,741
G. R. Farm Equipment Inc.	16,695	Martone Storage & Display Inc.	270,712	Sands, Gordon T., Limited	30,697
Gullison, A.L. & Son Ltd.	10,409	Matchett, Clark	18,853	Sealand Construction Ltd.	17,064
Halifax Seed Company Limited	38,794	Matthews Electrical Services	10,816	Smith Bros. Machine Shop Ltd.	11,537
Hawk Communication Studios Inc.	505,823	McGibbon, Edgar	15,058	St. Antoine Construction & Siding	11,393
Hewlett House	15,623	McGlinchey, Norman	20,493	Stadeli-Lift (Canada) Ltd.	23,176
Hilton International Saint John	10,078	Media Canada Inc.	19,448	Stor-It Systems Ltd.	20,798
Institut Leadership École & Ed Physique de Loisirs	13,850	Melanson, Raymond	10,000	Studio Laporte	10,634
Institute Association Executives	25,000	Merritt Press Ltd.	55,174	Tabufile Atlantic Limited	14,436
Interactive Computer Systems Ltd.	10,630	Mersereau, Dellas W.	27,598	Television de la Baie des Chaleurs Inc.	12,903
Irving Oil Limited	79,005	Micro Ltd.	20,867	Thorne's	54,578
Johnston Equipment Ltd.	17,010	Military Compound Board	22,000	Track Vehicle Repair	168,260
Johnston-McKay, Elma	18,000	Mitchell & McConnell Limited	17,648	Tribune Press Ltd.	20,712
Keystone Printing & Lithographing	14,186	Morneau Ltée	16,410	Unipress Ltd.	110,846
Kilburn, R.L., Ltd.	10,080	Morton, Mitchell Building Construction Ltd.	15,898	Unitex (N.B.) Co. Ltd.	10,988
Kiley Distributors Ltd.	97,022	New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	20,012		
Kings Landing Corporation	947,827	New Brunswick Electric Power Commission, The	338,652	Universities: / Université:	
Kodak Canada Inc.	40,331	New Brunswick Museum	1,090,029	Centre universitaire de Shippagan	25,000
La Co-opérative de St. Quentin Ltée	17,731	New Brunswick Telephone Company, Limited,		Université de Moncton	13,974
Landco Construction Ltd.	25,186	The	93,816	University of New Brunswick	27,049
Landry Asphalt Ltée	55,126	Nicholls, R., Distributors Inc.	11,101		
Laplante, Gilles	16,731	Petro Canada Products Inc.	15,501	Vautour Excavating Ltd.	45,059
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	12,767	Pitney-Bowes of Canada Limited	10,112	Violette Motors Ltée	16,496
LeBlanc, Archille, Construction Ltd.	33,748	Power, Robert, Architect Ltd.	11,325	Walsh, Wayne	16,403
LeBlanc, Boucher, Rodger & Bourque	227,356	Premiere Office Products	17,756	White, S.M., Woodworking Ltd.	17,194
LeBlanc, Ryette	10,089	Price Contractors Ltd.	12,315	Wildwood Cabinets Ltd.	11,747
Levesque, Ray, Construction Ltd.	24,302	Province of Prince Edward Island	10,538	Wilkins, M.L. & Son Ltd.	13,832
Levesque, Raymond	16,832	R.M.R.S. System	182,200	Wilson, H.W., Printing	97,659
Litho Acme Inc.	15,955	Radio Acadie Ltée	11,124	Wood Motors (1972) Ltd.	14,232
Lockhart's Limited	55,984	Receiver General for Canada	26,612	Woodlot Service (1978) Ltd.	13,040
Long, R.B., (1985) Ltd.	27,783	Robichaud, Roland, Advertising	33,699	Workers' Compensation Board	65,759
MacDonald Surveys Ltd.	13,158	Saint John Regional Library	257,518	Xerox of Canada Inc.	78,408
Major Market Broadcasters Ltd.	19,263	Saint John Tile & Terrazzo Co.	12,785	York Regional Library	307,941

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	2,223,640
Miscellaneous grants / Subventions diverses	11,517,998
Petty cash / Petite caisse	25,518
Various cultural projects / Divers projets culturels	1,946,099
Various sport and recreational projects / Divers projets sportifs et récréatifs	2,273,283

Department of Transportation / Ministère des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$	55,073
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		76,354
Foreign Exchange / Opérations de change		4,241
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		135,668
Other / Autres recettes		
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel et outillage		49,750
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif		19,755
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules		134,206
Total Other / Total des autres recettes		203,711
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	339,379
Licenses and Permits / Licences et permis		
Motor Vehicle / Véhicules à moteur		
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —		
Fees / Droits	$	31,763,589
Driver Licensing / Permis de conduire		4,695,300
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales		3,053,635
Highway Act — Fines / Loi sur la voirie — Amendes		39,398
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —		
Fees / Droits		242,226
Fines /Amendes		39,643
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —		
Fees / Droits		719,429
Fines / Amendes		75,246
Total Motor Vehicle / Total des véhicules à moteur		40,628,466
General / Recettes générales		
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations		51,530
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs		35,448
Total General / Total des recettes générales		86,978
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	40,715,444

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales	
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	$ 1,262,043
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	157,643
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales	1,419,686
General / Recettes générales	
Commercial Signs — Fees / Enseignes commerciales	11,561
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	180,610
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	16,350
Data Services / Services informatiques	19,339
Total General / Total des recettes générales	227,860
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,647,546
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 5,781
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	761,717
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	27,336
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	151,561
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	946,395
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 946,395
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Other / Autres recettes	
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations	$ 265,686
Total Other / Total des autres recettes	265,686
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 265,686
	$ 43,914,450

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DE RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Transportation / Transports		
Arterial Highways / Routes de grande communication	$	27,557
Other Highways / Autres routes		387,065
Bridges / Ponts		50,753
Total Transportation / Total des transports		465,375
Other / Autres recouvrements		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		67,156
Total Other / Total des autres recouvrements		67,156
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$	532,531
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada		
Transportation / Transports		
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente avec le ministère fédéral des transports — Routes de grande communication	$	2,447
Canada — New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes		13,716,069
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports		18,155,191
Total Transportation / Total des transports		31,873,707
Other / Autres recouvrements		
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les tempêtes et inondations		545,187
Integrated Radio System / Système de radio intégré		1,000,000
Total Other / Total des autres recouvrements		1,545,187
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$	33,418,894
	$	33,951,425

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	$	1,424,643
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés		124,444
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		1,549,087
	$	1,549,087

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Motor Vehicle/ Véhicules à moteur	Maintenance / Entretien	Snow Control/ Déneigement	Bridge and Highway Construction/ Construction des ponts et des routes	Machinery and Equipment Operations/ Fonctionnement du matériel et de l'outillage
Personal Services / Frais de personnel							
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 49,630,389	$ 8,438,120	$ 3,226,270	$ 14,730,536	$ 9,326,049	$ 3,801,777	$ 10,107,637
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	12,692,365	954,432	260,883	6,544,443	2,951,075	274,652	1,706,880
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	2,791,614	2,392,354	(348)	167,352	119,300	996	111,960
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	123,424	86,311	6,861	2,410	—	18,546	9,296
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	975,644	975,644	—	—	—	—	—
	66,213,436	12,846,861	3,493,666	21,444,741	12,396,424	4,095,971	11,935,773
Other Services / Autres services							
Advertising / Publicité	352,711	187,854	159,368	4,498	871	—	120
Fees and Commissions / Droits et commissions	253,934	1,148	7,871	218,881	52	81	25,901
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	44,087	1,321	1,945	12,875	361	3,007	24,578
Haulage / Transport routier	1,295,713	117	255	538,318	750,717	—	6,306
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,203,910	(6,230)	16,653	1,180,416	7,998	—	5,073
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	350,454	18,820	—	—	—	—	331,634
Laundry Services / Services de blanchissage	8,860	560	4,298	1,253	—	99	2,650
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	18,489	18,489	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	4,964	4,136	—	556	—	272	—
Other Services / Autres services	10,061,714	87,777	18,914	5,806,269	3,923,709	60,586	164,459
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	202,261	5,214	4,499	186,549	—	3,483	2,516
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	24,985	14,384	—	10,601	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	36,223	17,052	5,205	10,836	—	2,028	1,102
Postage / Frais de poste	369,933	61,539	308,309	35	—	—	50
Data Processing Services / Services informatiques	2,188,230	598,719	923,104	135,433	2,405	103,428	425,141
Professional Services / Services professionnels	286,094	180,702	5,207	38,760	13,801	25,925	21,699
Other Manpower Services / Autres ressources humaines	85	85	—	—	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	147,255	70,551	53,261	5,062	344	13,310	4,727
Snowploughing / Déneigement	150,985	—	—	—	150,985	—	—
Rentals / Locations	29,359,652	262,927	43,147	10,383,928	15,312,813	161,868	3,194,969
Repair Services / Services de réparation	2,953,720	85,454	12,617	719,233	3,801	22,631	2,109,984
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	888,090	249,384	69,998	541,734	601	10,484	15,889
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	2,075,038	687,883	174,824	593,836	63,964	343,182	211,349
	52,277,387	2,547,886	1,809,475	20,389,073	20,232,422	750,384	6,548,147

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Motor Vehicle/ Véhicules à moteur	Maintenance/ Entretien	Snow Control/ Déneigement	Bridge and Highway Construction/ Construction des ponts et des routes	Machinery and Equipment Operations/ Fonctionnement du matériel et de l'outillage
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures							
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 4,884	$ 623	$ 8	$ 4,009	$ 10	$ 23	$ 211
Subscriptions / Abonnements	30,485	12,897	1,833	5,578	269	1,937	7,971
Clothing / Vêtements	228,474	4,572	25,845	128,353	15,057	6,993	47,654
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	27,539	3,939	8,368	3,290	1,167	2,162	8,613
Food / Nourriture	10,693	406	—	1,487	5,247	—	3,553
Heating Fuel / Mazout	649,070	—	—	634,215	554	493	13,808
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	372,490	2,655	898	186,185	3,341	703	178,708
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	23,573,184	2,165	308	1,551,341	11,612	8,397	21,999,361
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	60,591	240	70	3,566	624	41,652	14,439
Other Supplies / Autres fournitures	1,880,382	64,339	254,479	970,875	28,021	151,355	411,313
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	566,622	304,021	186,895	36,596	258	8,654	30,198
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	39,334	23,157	346	3,523	—	4,487	7,821
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	9,380,264	3,429	549	8,608,571	282,643	8,841	476,231
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	4,508,430	—	—	339,639	4,168,455	—	336
	41,332,442	422,443	479,599	12,477,228	4,517,258	235,697	23,200,217
Property and Equipment / Biens et matériel							
Buildings / Bâtiments	21,750	—	—	15,691	—	—	6,059
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	52,295	—	1,526	29,227	—	—	21,542
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	136,896	83,158	8,344	10,945	—	7,529	26,920
Data Processing Equipment / Matériel informatique	405,418	180,055	360	18,832	—	47,926	158,245
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	215,658	—	—	189,919	22,685	—	3,054
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	737,270	10,481	—	101,654	11,675	98,202	515,258
	1,569,287	273,694	10,230	366,268	34,360	153,657	731,078
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions							
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	238,233	238,233	—	—	—	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	68,935	68,935	—	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	68,714	13,949	26,865	—	—	27,900	—
Other Grants / Autres subventions	67,500	67,500	—	—	—	—	—
	443,382	388,617	26,865	—	—	27,900	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Motor Vehicle/ Véhicules à moteur	Maintenance/ Entretien	Snow Control/ Déneigement	Bridge and Highway Construction/ Construction des ponts et des routes	Machinery and Equipment Operations/ Fonctionnement du matériel et de l'outillage
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres							
Other / Autres	$ 60	$ —	$ 60	$ —	$ —	$ —	$ —
Depreciation / Amortissement	3,628,137					—	3,628,137
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	21,035,152	20,009,551	1,025,601	—	—	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	149,951	—	—	21,069	5,533	—	123,349
Damage Claims / Réclamations pour dommages	423,052	349,222	—	4,330	69,500	—	—
Transfer Account (Department of Transportation) / Compte de virement (Ministère des transports)	—	—	—	290,648	154,355	—	(445,003)
	25,236,352	20,358,773	1,025,661	316,047	229,388	—	3,306,483
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements							
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(49,773,157)	(50,768)	—	(3,480,188)	—	(520,503)	(45,721,698)
	(49,773,157)	(50,768)	—	(3,480,188)	—	(520,503)	(45,721,698)
Inventories / Stocks							
Machine Repair Parts and Accessories / Pièces et accessoires de réparation	11	—	—	—	11	—	—
	11	—	—	—	11	—	—
	$ 137,299,140	$ 36,787,506	$ 6,845,496	$ 51,513,169	$ 37,409,863	$ 4,743,106	$ —

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Permanent Bridges/ Ponts permanents	Permanent Highways/ Routes permanentes	Canada—New Brunswick Highway Improvement Agreement/ Entente Canada /Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	Flood and Storm Damage/ Dommages causés par les inondations et les tempêtes	Transportation Development —Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports
Personal Services / Frais de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 7,790,398	$ 1,043,194	$ 4,565,522	$ 1,087,199	$ 54,163	$ 1,040,320
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	7,660,455	1,027,104	4,458,903	824,075	40,823	1,309,550
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	63	—	—	46	17	—
	15,450,916	2,070,298	9,024,425	1,911,320	95,003	2,349,870
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	1,817	1,024	793	—	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,329	173	987	104	—	65
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	323,132	14,334	302,973	43	81	5,701
Haulage / Transport routier	6,051,935	391,272	5,599,855	2,320	48,203	10,285
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	32,726	7,204	9,052	5,615	—	10,855
Other Services / Autres services	1,876,204	254,267	937,536	382,281	76,229	225,891
Inspection Services / Services d'inspection	3,390	2,772	278	340	—	—
Postage / Frais de poste	188	20	37	100	—	31
Data Processing Services / Services informatiques	85,689	20,499	28,439	22,898	4,335	9,518
Professional Services / Services professionnels	1,857,583	257,864	480,685	480,077	—	638,957
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	36,523	201	18,404	8,102	4	9,812
Rentals / Locations	13,994,072	1,398,958	11,758,340	323,174	110,705	402,895
Repair Services / Services de réparation	98,818	41,786	40,489	1,456	212	14,875
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	53,421	10,326	20,116	6,954	618	15,407
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	1,155,849	115,101	616,017	137,412	12,543	274,776
	25,572,676	2,515,801	19,814,001	1,370,876	252,930	1,619,068

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 /POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Permanent Bridges/ Ponts permanents	Permanent Highways/ Routes permanentes	Canada— New Brunswick Highway Improvement Agreement/ Entente Canada /Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	Flood and Storm Damage/ Dommages causés par les inondations et les tempêtes	Transportation Development —Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 118,869	$ 1,601	$ 60,340	$ 82	$ —	$ 56,846
Subscriptions / Abonnements	2,059	14	1,659	—	—	386
Clothing / Vêtements	30,876	8,510	16,276	3,259	219	2,612
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	687	—	623	64	—	—
Food / Nourriture	87,207	—	85,565	—	37	1,605
Heating Fuel / Mazout	2,980	1,484	1,031	191	—	274
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	10,308	1,695	6,586	332	—	1,695
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	69,299	34,503	28,929	633	877	4,357
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	1,935	104	1,227	33	—	571
Other Supplies / Autres fournitures	541,016	77,225	291,616	41,495	1,406	129,274
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	4,737	511	1,869	1,234	13	1,110
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	76	—	58	—	—	18
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	36,444,900	2,272,459	27,525,122	1,601,283	262,442	4,783,594
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement - Matériaux d'entretien	217,900	276	216,239	232	—	1,153
	37,532,849	2,398,382	28,237,140	1,648,838	264,994	4,983,495
Property and Equipment / Biens et matériel						
Buildings / Bâtiments	(631)	—	(631)	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	385	—	—	—	—	385
Data Processing Equipment / Matériel informatique	10,861	—	10,861	—	—	—
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	6,417	6,417	—	—	—	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	79,874,839	9,121,961	32,404,780	16,539,511	156,368	21,652,219
Land / Terrains	5,346,550	—	2,345,026	1,371,912	—	1,629,612
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,198,676	2,065	1,196,501	—	—	110
	86,437,097	9,130,443	35,956,537	17,911,423	156,368	23,282,326
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	367	—	367	—	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	40,879	600	39,379	900	—	—
	41,246	600	39,746	900	—	—
	$ 165,034,784	$ 16,115,524	$ 93,071,849	$ 22,843,357	$ 769,295	$ 32,234,759

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Total Expenditures/ Total des dépenses	New Brunswick Transportation Authority/ Régie des transports du Nouveau-Brunswick	For Purchase of Machinery and Equipment/ Pour l'achat de matériel et d'outillage	Central Vehicle/ Parc central des véhicules	Unsatisfied Judgement Fund Claims/ Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés
Personal Services / Frais de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 131,508	$ 40,466	$ 91,042	$ —	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	52,797	41,757	11,040	—	—
	184,305	82,223	102,082	—	—
Other Services / Autres services					
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,426	1,426	—	—	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	294	294	—	—	—
Other Services / Autres services	6,145	6,134	11	—	—
Postage / Frais de poste	10	10	—	—	—
Professional Services / Services professionnels	76,844	76,844	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	655	655	—	—	—
Rentals / Locations	16,351	12,045	4,306	—	—
Repair Services / Services de réparation	15,066	—	15,066	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone, télex, etc.	296	296	—	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyage — Employés et membres de conseils	15,287	15,287	—	—	—
	132,374	112,991	19,383	—	—
Materials and Supplies / Matériaux et fournitures					
Clothing / Vêtements	91	9	82	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	20	—	20	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	130,328	—	130,328	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	2,209	350	1,859	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	18,716	360	18,356	—	—
	151,364	719	150,645	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel					
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	4,819,631	—	2,958,406	1,861,225	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	1,227,398	1,227,398	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,312	1,312	—	—	—
	6,048,341	1,228,710	2,958,406	1,861,225	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Disbursements on Loans and Advances / Débours de prêts et avances	1,192,445	—	—	—	1,192,445
	1,192,445	—	—	—	1,192,445
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(136)	—	(136)	—	—
	(136)	—	(136)	—	—
	$ 7,708,693	$ 1,424,643	$ 3,230,380	$ 1,861,225	$ 1,192,445

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Total Expenditures By District — Ordinary ($137,299,140) / Dépenses totales au compte ordinaire par district (137 299 140 $)

DISTRICT NO.	1.	Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 4,477,411
DISTRICT NO.	2.	Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	6,610,411
DISTRICT NO.	3.	Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	9,040,028
DISTRICT NO.	4.	Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	11,103,549
DISTRICT NO.	5.	Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	4,971,352
DISTRICT NO.	6.	York County (Fredericton)/ Comté de York (Fredericton)	9,738,408
DISTRICT NO.	7.	Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	5,083,483
DISTRICT NO.	8.	Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	6,571,110
DISTRICT NO.	9.	Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	5,932,271
DISTRICT NO.	10.	Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	4,689,666
DISTRICT NO.	11.	Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,624,983
DISTRICT NO.	12.	Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	7,351,246
DISTRICT NO.	20.	Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	499,168
DISTRICT NO.	25.	Technical Services Branch / Direction des services techniques	5,120,085
DISTRICT NO.	30.	Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	3,971,438
DISTRICT NO.	40.	Design Branch / Direction du tracé des routes	1,168,665
DISTRICT NO.	45.	Highway Construction Branch / Direction de la construction routière	799,865
DISTRICT NO.	50.	Materials and Research Branch / Direction des matériaux et de la recherche	381,371
DISTRICT NO.	55.	Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et de l'ingénierie municipale	1,332,728
DISTRICT NO.	60.	Transportation and Communication Policy Branch / Direction des politiques des transports et des communications	4,185,815
DISTRICT NO.	66.	Transportation — Administration / Transports — Administration	32,261,119
DISTRICT NO.	67.	Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	1,103,798
DISTRICT NO.	69.	Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	479,853
DISTRICT NO.	70.	Motor Vehicle Branch / Direction des véhicules à moteur	5,894,495
DISTRICT NO.	80.	Human Resources / Ressources humaines	526,303
DISTRICT NO.	85.	Vehicle Management / Gestion des véhicules	380,519

Total Expenditures by District — Capital ($165,034,784) / Dépenses totales au compte de capital par district (165 034 784 $)

DISTRICT NO.	1.	Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 9,733,638
DISTRICT NO.	2.	Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	18,462,408
DISTRICT NO.	3.	Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	16,820,920
DISTRICT NO.	4.	Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	17,010,042
DISTRICT NO.	5.	Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	9,146,685
DISTRICT NO.	6.	York County (Fredericton)/ Comté de York (Fredericton)	14,857,016
DISTRICT NO.	7.	Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	8,866,180
DISTRICT NO.	8.	Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	9,557,913
DISTRICT NO.	9.	Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	9,044,340
DISTRICT NO.	10.	Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	11,873,559
DISTRICT NO.	11.	Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,444,235
DISTRICT NO.	12.	Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	24,661,753
DISTRICT NO.	20.	Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	1,050,447
DISTRICT NO.	25.	Technical Services Branch / Direction des services techniques	1,299,041
DISTRICT NO.	30.	Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	318,632
DISTRICT NO.	40.	Design Branch / Direction du tracé des routes	1,668,774
DISTRICT NO.	45.	Highway Construction Branch / Direction de la construction routière	52,778
DISTRICT NO.	50.	Materials and Research Branch / Direction des matériaux et de la recherche	408,934
DISTRICT NO.	60.	Transportation and Communication Policy Branch / Direction des politiques des transports et des communications	39,026
DISTRICT NO.	67.	Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	6,718,463

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries ($81,978,295) / Traitements (81 978 295 $)

Lee, Hon. Sheldon A., Minister / Ministre	$ 12,583
McCready, Hon. Robert, Minister / Ministre	17,501
Seheult, David L., Deputy Minister / Sous-ministre	79,765
Adair, Alton	33,843
Aiton, J. Andrew	44,464
Allain, Henri	46,609
Allain, Herman J.	37,826
Allain, Raymond A.	35,581
Allen, Stephen H.	35,152
Andrews-Caron, Susan C.	50,109
Anthony, Wesley C.	43,290
Arsenault, Robert F.	36,831
Arseneau, Alfred J.	36,555
Arseneault, J. Marc	31,931
Atkinson, John E.	30,096
Atkinson, Laurel W.	35,478
Atkinson, Percy K.	36,276
Ayles, J.R. Richard	33,344
Bailey, David W.	32,858
Bailey, George H.	35,596
Bamford, John P.	38,042
Banks, William R.	31,493
Barnes, Jean	33,283
Beaulieu, Énoil J.	34,516
Beaulieu, Gilles R.	41,223
Beaulieu, J. Rino R.	45,368
Beaumaster, Dale J.	32,043
Bedford, Harry A.	31,233
Bell, Albert D.	32,444
Bellemare, Martial	30,180
Belliveau, Yvon J.	55,483
Belyea, Myrna	31,529
Bernard, Vincent	36,108
Billings, Larry	35,165
Blakney, Donald A.	30,697
Blanchard, Roger J.	32,800
Blizzard, Lloyd F.	36,160
Bonenfant, J.R. Rejean	39,134
Boudreau, Robert D.	46,926
Boudreau, Wilbert	30,018
Bourgeois, Claude L.	51,080
Bourgoin, Louis R.	30,860
Bourque, J. Terrance	37,245
Branscombe, Sandra M.	33,364
Breau, Rheal	36,568
Brewer, Merle C.	30,543
Brittain, Darcy R.	30,916
Brooks, Peter J.	33,804
Brown, Murry L.	36,381
Brownlow, John	34,641
Bruce, George W.	34,457
Buckley, Lawrence	$ 31,704
Burgess, Earle R.	39,377
Burgoyne, Daniel R.	34,599
Burnett, Anthony	30,799
Burns, William K.	35,110
Burtt, George E.	34,921
Burtt, George R.	51,080
Butterwick, Paul	32,575
Cail, James W.	34,877
Cain, Clarence	31,698
Caissie, George A.	53,121
Caissie, Gerard N.	36,456
Caissie, J. Léo	35,701
Caldwell, Graham P.	37,555
Caldwell, Keith R.	32,286
Calhoun, Kent Lorne	51,080
Cameron, Charles N.	34,912
Campbell, Frank M.	36,831
Carlisle, James W.	31,899
Carr, Lewis E.	42,332
Carrier, Robert D.	31,761
Carroll, Francis J.	30,434
Case, Allan J.	46,754
Casey, Dale D.	31,097
Cashol, Frank W.	33,585
Chamberlain, Lee P.	38,797
Chase, V. Timothy	30,465
Christensen, Osborne S.	31,195
Clark, David A.	33,832
Cleveland, Jacquie	35,770
Clouston, Norman B.	33,899
Coburn, Kenneth E.	36,322
Cogswell, David E.	43,390
Colwell, Mark E.	32,361
Colwell, Matthew	31,757
Connell, Charles A.	55,483
Connell, Kenneth W.	55,483
Connors, Harry W.	34,806
Constantine, Carl P.	35,165
Cook, Reginald	35,618
Cooper, James M.	34,726
Corey, Gary W.	35,426
Cormier, Gérald E.	39,621
Cormier, J. Louis	32,201
Cormier, J. Roméo	31,474
Cormier, J. Yvon	48,300
Cormier, John J.	45,636
Cormier, Rhéal D.	34,563
Cormier, Ronald M.	33,472
Coyle, Robert E.	30,843
Crandall, Ricky M.	32,727
Crawford, Lloyd D.	40,950
Crawford, Peter J.E.	41,223
Cromwell, Kenneth	33,314
Crossman, Wendell B.	$ 36,626
Crouse, Elwyn H.	35,870
Crowther, Michael	38,042
Curtis, Leslie C.	37,926
Cyr, Claude R.	41,695
Cyr, Gilles A.	55,483
Cyr, Michel	30,072
Daigle, A. Bernard	31,522
Davenport, W.G. Leo	32,232
Dayton, George	45,011
Deap, Daniel P.	42,995
Derrah, Edward C.	37,397
DeWolfe, Constance	30,939
Dickie, Peter J.	37,397
Dickson, A. Elwin	34,840
Didiodato, John B.	41,856
Dinsmore, Richard E.	36,831
Diotte, Patrick R.	33,491
Doherty, James D.	31,372
Doiron, Allen J.	30,279
Doiron, Gerard	33,451
Doiron, J.R. Guy	51,909
Donovan, Douglas G.	46,322
Doohan, John G.	55,175
Dorcas, Walter R.	33,337
Doucet, Adelbert	30,066
Doucet, Ralph J.	38,829
Doucet, Robert G.	32,882
Doughty, Harold R.	31,332
Dow, Aubrey	30,410
Dow, Merlin W.	32,295
Drake, Blair R.	45,011
Drew, Robert C.	32,346
Dube, Jacques R.Y.	31,404
Dube, Richard H.	33,418
Duff, Eric M.	35,012
Duffy, Calvin J.	45,011
Dugas, Abraham F.	37,229
Dunn, Francis W.	35,098
Dupere, Georges C.	30,941
Duplisea, Philip D.	38,709
Elliott, Ralph W.	36,831
Embleton, David R.	31,684
Ervine, Fred B.	45,615
Fairley, Winston J.	33,938
Farrell, Malcolm	32,617
Finnemore, Arthur P.	32,599
Fisher, Ross S.	42,995
Fitzherbert, Vinal F.	36,030
Fleming, M. David	36,450
Flemming, Harold B.	36,102
Fletcher, Terrance B.	37,995
Flewelling, Nelson N.	30,177
Flynn, Arnold A.	32,827

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries Continued / Traitements Suite

Flynn, Thomas R.	$ 32,535	Hannah, Neville B.	$ 32,763	Kelly, Paul J.	$ 31,970
Folkins, Eldred	31,852	Hansen, Everett E.	36,831	Kennedy, Paul E.	44,839
Forbes, Narda A.	38,551	Harding, Michael K.	31,350	Keoughan, Karsten P.	32,152
Foreman, J. Lester	35,589	Hare, Bryce C.	38,797	King, John W.	35,439
Forster, Dale A.	43,311	Harquail, Bruce	35,682	King, M. Naomi	31,088
Foster, Albert F.	31,016	Harrington, Scott	33,612	Kinney, Gary W.	31,571
Foster, William F.	36,624	Harris, J. Kevin	30,681	Kirkpatrick, Robert T.	33,098
Fowler, Donald B.	32,867	Harris, W. Dale B.	38,797	Knox, James H.	51,767
Fram, Willard R.	46,581	Hartt, T. Richard	34,056	Komulainen, David E.	30,133
Franklin, Ansel H.	31,372	Hatfield, William G.S.	33,811	Kyle, Roy W.T.	30,522
Fraser, James C.	61,525	Hathaway, Randolf	38,913	Lachapelle, Denis J.	45,011
French, Charles T.	51,080	Hawkins, Floyd E.	31,026	Lacroix, Michel J.	55,483
Fullarton, D. John	45,136	Hawthorne, Gilbert M.	34,555	Landry, Antoine J.	32,076
Fullarton, Donald H.	34,473	Hawthorne, Herman A.	34,605	Landry, J. Fortunat	39,753
Furlotte, Charles E.	33,568	Hawthorne, Robert B.	30,826	Landry, Jeremie	34,943
Gagnon, Michael J.	36,397	Hay, Ralph G.	39,896	Landry, Robert A.	30,341
Gaines, F. Aubrey	31,372	Hayes, Daniel J.	31,585	Landry, Valbert	36,605
Gallagher, Edmund R.	32,871	Hayes, James R.	43,137	Lapointe, Bernard J.	36,605
Galloway, Kevin G.	30,437	Hayes, William	32,608	Lapointe, Elaine H.	31,372
Galloway, Raymond F.	31,372	Hearn, Cynthia J.	33,683	Larocque, Henri-Paul	38,014
Gamble, Terrance F.	35,165	Hebert, John	38,026	Lawrence, Roger A.	31,372
Gaudet, Edmour I.	38,345	Hebert, Pierre J.	34,679	Lawson, Kenneth H.	54,065
Gaudet, Jean-Paul	37,655	Hicks, Keith E.	62,225	Leaman, Leeroy G.	33,601
Gaunce, Peter C.	31,223	Hicks, William R.	54,368	Lebel, Jacqueline B.	33,575
Gautreau, Ronald J.	31,191	Hildebrand, Douglas D.	35,989	LeBlanc, Aurele J.	30,188
Gigou, Jean-Louis	34,947	Hill, Neil W.	32,017	LeBlanc, Bernard	35,361
Gilbert, Neil W.	55,483	Hoar, Donald M.	35,648	LeBlanc, Charles	31,879
Gilbert, Terrance F.	40,351	Hodgson, Walter C.	31,372	LeBlanc, Edouard	31,761
Gilliland, Malcolm L.	32,026	Holland, David M.	30,596	LeBlanc, Genereux	30,647
Gilmore, Wilbur H.	31,372	Hollins, William K.	31,522	LeBlanc, J.A. Albert	32,610
Gionet, Yvon A.	30,327	Horncastle, James N.	30,848	LeBlanc, J.G. Bruno	34,779
Godin, Réginald	30,150	Howe, William R.	33,937	LeBlanc, J. Reynaldo	34,263
Goggin, John E.	43,650	Hoyt, Andrew G.	35,766	LeBlanc, Jean-Paul	31,915
Goguen, Alfred E.	33,734	Hughes, Terrance W.	34,054	LeBlanc, Oscar J.	35,262
Goguen, Gérald A.	55,483	Irvine, Glen	35,355	Leger, Camille J.	36,364
Good, Frank A.D.	33,162	Jackart, Michael A.	45,011	Leger, J.H. Valmon	36,831
Good, George	33,604	Jackson, John Y.	32,391	Leger, Jean L.	34,623
Gorman, Thomas F.	48,848	Jaillet, J. Arsene	34,441	Leger, Joel H.	39,090
Gorman, Wayne E.	46,133	Jardine, James M.	39,376	Leger, Norbert J.	38,432
Graham, Joseph W.	31,177	Jean, Guy F.	46,926	Leger, Richard W.	46,468
Grandy, Bruce N.	33,869	Johnson, Douglas L.	46,554	Legere, Andre J.	31,582
Green, Dennis	32,737	Johnstone, David J.	56,224	Levesque, Gerard J.	41,856
Greer, Grenville S.	38,797	Jonah, Brian L.	31,934	Levesque, Ino	31,409
Grieve, Donald E.	30,659	Jones, Allan K.	44,793	Lingley, W. Douglas	34,056
Grondin, Carl	35,050	Jones, Douglas C.	37,918	Lisson, William C.	30,688
Guitard, G. Guy	32,266	Jones, Gwynfor	34,474	Little, Ross E.	31,372
Haines, George H.	55,483	Joyce, Ronald H.	34,786	Little, Vincent	30,434
Haley, Floyd R.	38,797	Joynes, Howard S.	31,832	Losier, Norma A.	30,068
Hall, Kenneth E.	34,726	Justason, Blair L.	32,498	Lutes, Harris A.	38,828
Hallett, Brent R.	36,253	Keenan, Gerard H.	56,140	Mabie, Kim	32,420
Hallett, D. Mark	33,877	Keenan, J. Henry	36,250	MacArthur, James E.	38,382
Hallett, Donald F.	57,677	Keith, Ernest M.	35,522	MacDonald, Alton K.	31,194
Hallett, Gary M.	36,876	Keith, Harold O.	42,113	MacDonald, Kenneth A.	34,686
Hamill, Alfred	30,296	Kelly, Bradley F.	30,423	MacDonald, Stewart A.	36,099

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

MacFadyen, Malcolm V.	$ 55,483	Morehouse, Hugh B.	$ 31,191	Raymond, John S.	$ 32,634
MacFarlane, David	33,503	Morin, Oneil G.	33,849	Reid, Brian A.	42,022
MacFarlane, Frederick	36,921	Morrison, George W.	36,011	Reid, Robert W.	38,020
MacGregor, Donald E.	30,269	Moss, Lorne W.	34,353	Rice, Dale R.	38,722
MacIntosh, R.D.	62,225	Mossman, John R.	51,080	Richard, Antoine J.	61,525
MacKinnon, Michael	34,303	Munroe, Harry E.	30,273	Richard, Élie J.	34,786
MacKinnon, Michael R.	33,060	Murphy, Paul J.	31,923	Richardson, Alvida	30,856
MacLellan, George H.	38,131	Murray, Basil	36,180	Richardson, William E.	32,807
MacLeod, Delbert B.	31,701	Murray, Robert G.	35,114	Rideout, Donald A.	35,165
MacMullen, Lori E.	35,594	Nadeau, Gilles	38,671	Rioux, Armand	30,532
MacNeil, Donald F.	39,121	Nason, Harry David	34,042	Robertson, I. Drew	45,011
MacPherson, Randall G.	31,418	Nason, James H.	49,510	Robichaud, Conrad G.	55,483
Madore, Calvin	33,349	Nauss, Kevin B.	31,263	Robichaud, Étienne J.	39,332
Magee, Harold R.	31,669	Nicholson, David C.	74,817	Robichaud, Gilbert J.	44,780
Maillet, Arice	30,945	Nicholson, Paul E.	51,146	Robichaud, J.G.Donat	36,468
Maillet, Emerie	31,168	Nicks, Wayne H.	33,155	Robinson, Reginald G.	32,807
Maillet, J. Jean-Guy	38,606	Nixon, Calvin B.	31,372	Rouse, Paul E.	55,483
Maillet, Onide J.	32,260	Noble, Douglas R.	47,527	Rousselle, Normand	35,341
Mann, Murdock C.	36,831	Noble, Marvin E.	34,851	Roussie, Stephen L.	36,150
Manuel, Darrell W.	55,483	Noddin, Douglas L.	32,065	Row, William K.	38,797
Manuel, J. Albert F.	33,046	Noel, Gabriel	30,689	Rushton, Garth A.	57,677
Manzer, Donald P.	67,430	Nowlan, Clarence	33,780	Ryan, A. Dale	32,268
Martin, Normand D.	31,011	Nugent, John P.	31,814	Sanders, Douglas W.	38,824
McAleer, Arthur J.	33,702	O'Connell, Guy B.	33,513	Saunders, Charles	34,726
McCann, Bernard	34,726	O'Donnell, Donald W.	30,264	Savoie, J.A. Cyrice	40,714
McCann, Cedric J.	31,372	Oldham, Gilbert A.	51,174	Savoie, Paul R.	38,797
McCarty, Ranald C.	35,160	Orchard, Ronald B.	34,258	Schatz, Hans F.	36,842
McCue, John F.	46,926	Orser, B. Norman	31,193	Schriver, Cedric E.	41,240
McCullum, Donald V.	36,273	O'Toole, Leo P.	36,831	Schriver, David F.	33,033
McCurdy, Floyd M.	35,138	Oudemans, W.J.	51,080	Scott, James W.	33,007
McEwing, Brian L.	51,865	Page, C. Herbert	57,677	Scully, Corneilus P.	33,926
McFarlane, P. Duane	31,372	Palmer, Henry S.	51,031	Seale, Robbi	30,250
McGee, A. Purdy	37,122	Palmer, John W.	49,074	Sealy, Ernest M.	34,934
McGraw, Ronnie	33,797	Palmer, Lloyd A.	31,690	Seely, Douglas H.	55,726
McInnis, Malcolm S.	57,677	Palmer. Richard A.	38,797	Seely, William E.	36,081
McIntyre, J. Alden	30,484	Paradis, Roméo J.	33,468	Sellick, Marven D.	45,011
McIsaac, Robert M.	34,051	Parker, Iven	30,540	Sherwood, Eldon R.	34,623
McKay, G. Colin	31,942	Parker, E. Harold, Jr.	31,828	Sherwood, Paul J.	34,249
McKenna, Michael G.	38,797	Parkhill, John F.	36,831	Silliker, Daniel A.	32,924
McKeown, A. James	35,229	Patterson, Brian R.	36,085	Smith, David A.	34,484
McKiel, Edgar R.	36,672	Patterson, Elwin L.	34,541	Smith, David S.	45,011
McKinney, Brian L.H.	45,011	Paulin, Bernard	36,996	Smith, Harold E.	34,564
McKinnon, C. George	33,792	Penney, H. Lloyd	36,602	Smith, Lyle W.	65,569
McLaughlin, David G.	36,036	Perry, Brian A.	45,011	Smith, Norman R.	31,705
McLaughlin, Lorne D.	36,933	Perry, Reginald	37,182	Smith, Ralph W.W.	38,797
McMann-Butterwick, Judith	32,634	Phillips, Michael S.	38,372	Smith, William	33,141
McMurray, R. George	31,372	Poirier, Tilmon	32,572	Smith, William N.	38,042
McNeil, Paul F.	44,501	Preston, Keith T.	30,423	Sorensen, Brian D.	31,130
Mersereau, Robert	35,165	Preston, William G.	35,051	Sousa, Maria E.	52,453
Michaud, Wilbert L.	30,522	Price, Irene E.	34,726	Sowers, Gerald E.	35,165
Miller, John E.	41,695	Priddle, R. Gary	31,372	Sparkes, Elmer T.	30,696
Monahan, Brian P.	35,958	Proctor, George T.	39,740	Spencer, Terrance O.	31,372
Moore, Douglas H.	31,372	Quigley, David W.	41,220	Stafford, Karen F.	34,185
Morais, Auguste	38,797	Ramsay, Ernest D.	30,390	Stairs, E. Dalton	36,010

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries Continued / Traitements Suite

Stanley, Michael H.	$ 42,314	Thompson, Eric L.	$ 32,509	Walker, Hazen E.	$ 33,110
Starkey, Albert E.	30,924	Thompson, George D.	45,011	Wall, Sherman L.	39,270
Steeves, Joseph H.	32,949	Thompson, George H.	39,716	Wall, Stanley D.	35,819
Steeves, M. Alice	37,397	Thompson, Herbert L.	45,672	Walsh, Paul M.	30,678
Steeves, Walter W.	57,825	Thompson, W. Keith	42,615	Walsh, Thomas B.	38,413
Stevens, Robert S.	37,530	Tibert, Walton K.	31,858	Walters, Herbert	37,183
Stewart, Clifford Roy	30,056	Toft, Gerald A.	34,251	Walton, Thomas	41,695
Stewart, Gary W.	34,830	Toft, Murray A.	31,192	Ward, Murray H.	34,417
Stewart, Russell	35,705	Tompkins, Robert D.	30,835	Washburn, Michael A.	41,856
Stillman, Arthur M.	31,609	Toole, Haroid A.	34,189	Way, Seth R.	34,645
Stillwell, Douglas B.	57,082	Tracy, Merlin K.	35,102	Waye, Gary C.	31,236
Storey, Gary F.	30,148	Travis, Joseph B.	36,709	Webb, James M.	39,849
Storr, Dale W.	38,042	Trites, Michael G.	46,909	Wellner, Blake	45,615
St-Amand, Valier A.	30,068	Tucker, Roy J.	30,336	Welton, Calvin D.	32,340
Sullivan, David L.	49,510	Upton, Ashley O.	37,920	Whalen, John M.	32,260
Sullivan, Donald	33,994	Urquhart, Bryan D.	36,646	Wiggins, G. Ross	32,805
Thebeau, Eric J.	33,390	Valanne, Bruce E.	33,098	Williams, Joseph E.	33,633
Thériault, Donat L.	30,583	Vanicek, Jana L.	41,223	Williston, Glenford L.	33,503
Thériault, Hippolyte	52,302	Vankessel, Herman W.	38,797	Wood, Clive A.	37,266
Thériault, Jules J.E.	36,814	Vaughn, Peter R.	31,372	Worden, Edward D.	33,519
Thériault, Roger	31,378	Vautour, Clifford C.	37,309	Wry, Clarence	37,159
Thériault, Russell T.	33,198	Veilleux, J. Gilles	32,779	Yerxa, John W.	31,372
Therrien, Jacques G.	31,122	Voisine, Bertin	30,203	Young, Carol L.	33,186
Thibodeau, John E.	38,801	Wade, Robert C.	31,673		
Thibodeau, Raymond L.	34,318	Wales, D. Gordon	50,053		

Various persons (under $30,000) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 61,339,115

Travel and Other Employee Expenses ($3,449,641) Déplacements et autres frais des employés (3 449 641 $)

Acheson, Alan G.	$ 4,590	Belliveau, Yvon J.	$ 11,959	Butterwick, D. Paul	$ 8,754
Agnew, Michael	7,930	Bernard, Vincent R.	11,129	Caissie, George A.	4,707
Albert-Guimond, Anna	4,192	Bishop, Jack	6,193	Calhoun, Kent	8,657
Anderson, Roger	4,187	Black, Larry	6,991	Cameron, Charles N.	4,439
Anthony, Wesley C.	7,235	Blizzard, Lloyd F.	4,343	Carr, Lewis E.	7,400
Arch, Douglas	4,485	Bonenfant, Réjean R.	8,776	Carrier, Robert	4,030
Armstrong, William	4,710	Boucher, Mark	4,040	Case, Allan J.	5,821
Arsenault, Roméo J.	12,395	Boudreau, Robert D.	18,557	Casey, Dale D.	11,216
Arseneau, Gildard	9,453	Bourgeois, Claude L.	4,357	Cashol, Anthony J.	8,040
Arseneau, Michel	8,735	Bourque, Bernard	5,066	Chamberlain, Lee	4,538
Ayles, J. Richard	5,941	Branscombe, Sandra M.	7,680	Church, Ronald A.	6,243
Babineau, Raoul E.	5,111	Brown, J. Blair	9,566	Cloney, Frederick	5,333
Barnes, Jean	6,518	Brown, Murray	8,791	Clouston, Norman	6,464
Barton, Dale A.	9,518	Brown, Raymond W.	7,433	Clowater, Jeff M.	5,432
Basque, Blair	4,469	Brown, Richard	4,830	Cogswell, David	7,810
Beaulieu, Enoil J.	9,089	Bruce, George W.	9,829	Connell, Charles A.	6,075
Beck, Douglas W.	5,598	Buckley, Lawrence	6,585	Connell, Kenneth	6,727
Belliveau, Edgar	7,812	Burgess, Earle R.	8,661	Constantine, Carl	4,969

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Déplacements et autres frais des employés — Suite

Cook, Reginald	$ 5,661	Fullarton, Donald H.	$ 4,108	Kerr, Dwight	$ 7,566
Corey, Gary W.	5,237	Gagnon, Michael	19,090	Kilfillen, Gary B.	4,524
Cormier, Antoine	4,804	Gallant, Jean-Paul	7,925	Kilpatrick, Leslie S.	5,264
Cormier, John J.	5,743	Gallant, Louis	6,127	King, John W.	12,006
Cormier, Louis J.	20,314	Galloway, Kevin	5,423	King, Naomi	5,510
Cormier, Rhéal	8,904	Gamble, Terrance	8,258	Kirkpatrick, Roger	4,963
Cormier, Roméo	4,494	Gardner, John	6,730	Knox, James	5,146
Cormier, Yvon J.	9,072	Giberson, Bryan	5,567	Komulainen, David	6,316
Cortes, Harry	7,292	Gigou, Jean Louis	7,396	Kyle, Roy W.T.	7,150
Crawford, Peter J.E.	5,533	Gilbert, Neil W.	8,720	LaCroix, Michel J.	10,432
Crowther, Michael R.	9,909	Gilbert, Terrance	9,584	Landry, Antoine	11,451
Curtis, Leslie C.	12,164	Gill, Albert E.	4,374	Landry, Edmond E.	7,673
Cyr, Claude R.	4,060	Gilmore, Roy	8,180	Landry, Fortunat	8,831
Cyr, Gilles A.	7,940	Gionet, Yvon	11,661	Landry, Jérémie	4,182
Cyr, Michael	6,222	Goggin, John E.	4,321	Landry, Robert	4,761
Cyr, Roger C.	4,189	Gorman, Wayne	11,645	Lapointe, Bernard	8,055
Daigle, Arthur G.	4,215	Grandy, Bruce	5,912	Lapointe, Fernand	4,659
Daigle, Robert	5,084	Grant, Donald J.	4,585	Lawrence, Roger	5,702
Daley, John M.	4,433	Gray, Donald	7,061	Lawson, Kenneth H.	10,274
Dayton, George B.	7,026	Green, Vernon G.	13,377	LeBlanc, Albert T.	8,569
Deap, Daniel P.	5,850	Greer, Grenville S.	4,211	LeBlanc, Charles	10,281
Derrah, Edward	5,655	Guitard, Guy	9,103	LeBlanc, Charles D.	4,189
Despres, J. Paul E.	9,912	Haines, George H.	6,932	LeBlanc, Daniel	10,697
Dickie, David	5,548	Haley, Floyd	9,000	LeBlanc, J. Reynaldo	7,948
Dickie, Peter J.	9,384	Hallett, Donald F.	4,236	LeBlanc, Valmont	8,542
Doiron, Allen J.	11,156	Hallett, Gary M.	5,721	Lebouthillier, Jean-Guy	8,038
Doiron, Denis	7,627	Hallett, Mark	6,095	Lee, Hon. Sheldon	7,650
Donegani, Douglas J.	9,900	Hamill, Alfred	10,050	Leger, Richard	11,112
Donovan, Douglas G.	9,575	Hannah, Neville B.	4,321	Legère, André	11,746
Doohan, John	11,151	Harding, Michael K.	5,848	Leonard, Joseph O.	14,936
Doucet, Daniel	6,827	Harris, Dale	7,823	Logan, Jennifer	6,918
Doucet, Ralph J.	5,508	Harris, Kevin J.	6,847	Mabie, Kim	6,379
Drake, Blair	4,659	Hathaway, Randolph R.	8,882	MacArthur, James	4,028
Drew, Robert	4,986	Hay, Lowell	6,899	MacDonald, Alton	5,274
Duff, Eric	5,451	Hayes, James R.	7,772	MacFarlane, R. Frederick	10,143
Duffy, Calvin	9,504	Hicks, Keith E.	8,897	MacIntosh, Elmo G.	4,266
Duguay, Francis	5,093	Holland, David M.	8,842	MacIntosh, R.D.	14,728
Duplisea, Philip	7,112	Hollins, William	7,525	MacKinnon, Michael R.	6,524
Durelle, Léonard	4,116	How, Jonathan	7,425	MacNeil, Donald	4,428
Easton, Charles T.	8,612	Howe, William R.	8,804	MacPherson, Randall	6,131
Fairley, Winston	8,408	Hughes, Terrance W.	8,292	MacPherson, Richard	4,924
Farrell, Malcolm	9,605	Irvine, Bert	6,705	MacQueen, Rod	4,311
Farris, Bert M.	8,032	Irwin, Joan P.	9,628	Maillet, Jacques	4,785
Firth, David	4,992	Jardine, Nelson	4,115	Maillet, Onide J.	13,066
Flemming, Harold	7,649	Jean, Guy F.	6,379	Martin, Isidore	5,714
Fletcher, Terrance	8,438	Johnson, Douglas	10,104	Mason, Reginald M.	4,207
Flynn, Thomas	6,791	Johnson, Gerald A.	6,181	Matchett, Robert	5,877
Forster, Dale A.	7,090	Johnstone, David J.	7,534	McCann, Cedric	8,421
Fortin, Pierrette	4,453	Jonah, Brian L.	7,902	McCoy, Joan	4,120
Foster, William F.	10,256	Joyce, Ronald H.	10,131	McCracken, Richard S.	7,401
Fournier, Jean-Marc	5,775	Justason, Ian	7,699	McCready, Hon. Robert	12,294
Fox, Medley A.	9,829	Keith, Ernest M.	6,458	McCue, John F.	7,249
Fry, Rod	4,880	Keith, Harold	6,680	McIntyre, Antonio	8,026
Fullarton, D. John	7,461	Kelly, Paul	5,063	McIntyre, Kenneth	6,823

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Déplacements et autres frais des employés — Suite

McIsaac, Robert M.	$ 6,489	Oliver, J. Andrew	$ 6,003	Smith, Lyle	$ 11,299
McKenna, Michael G.	6,573	Palmer, Henry S.	29,836	Sousa, Marie Emilia	6,735
McKinney, Brian L.H.	5,512	Palmer, R.A.	10,214	Sowers, Gerald E.	4,633
McKinney, Frank R.	7,339	Parker, Iven W.	5,678	Speight, Allan	9,621
McLaughlin, Alan	5,248	Petipas, Gerard	4,255	Stanley, Michael H.	9,885
McLaughlin, David	7,324	Pettersen, Tove	4,438	Steeves, Walter W.	10,158
McMann-Butterwick, Judy	9,634	Pitre, Arnel	4,609	Stewart, Clifford	8,345
McMurray, R.G.	7,254	Preston, Keith	4,668	Stewart, Russell	5,244
McNeil, Paul F.	6,215	Preston, William G.	6,192	Storey, Gary F.	4,968
Melanson, Victor	7,152	Quigley, David	4,279	Surette, Robert	5,640
Merrithew, Phillip	5,654	Rawn, Carl V.	6,327	Taylor, Janice L.	6,216
Michaud, Lawrence	4,485	Raymond, John	10,460	Thériault, Prospère W.	5,384
Michaud, Wilbert	10,167	Reid, Brian A.	7,534	Thompson, George H.	4,346
Miller, John E.	10,000	Richard, Antoine J.	5,121	Thompson, Keith	10,463
Monahan, Brian	9,389	Richard, Lucien E.	4,478	Thorne, Marc	6,528
Morais, Auguste	7,358	Richard, Tom	4,712	Trites, Michael G.	4,284
Morrison, George	9,086	Roberts, Charles	4,206	Urquhart, Bryan D.	8,170
Moss, Lorne	5,393	Robichaud, Conrad G.	7,449	Valanne, Bruce	6,804
Munn, Duane	4,023	Robichaud, Etienne J.	10,478	Van Kessel, Herman	9,659
Murphy, William R.	4,720	Robichaud, Gerrard	4,147	Vautour, Denis	4,995
Murray, Basil	4,890	Robichaud, Johanne	4,393	Violette, Guy E.	5,930
Murray, Robert G.	7,042	Robichaud, Pierre	5,506	Wales, Gordon D.	4,330
Murty, Herman	4,732	Roussie, Stephen	4,620	Walsh, Paul	4,633
Nason, Harry David	9,308	Row, William K.	5,990	Walsh, Thomas B.	7,025
Ness, Allen	5,380	Russell, Allen	7,696	Welch, A. Mel	4,364
Ness, Ray	5,176	Savoie, Paul J.R.C.	8,279	Whalen, John M.	9,986
Nicholson, David C.	12,705	Savoie, René	10,194	Whalen, Lee	4,356
Nicholson, Paul E.	7,046	Schriver, Cedric	8,687	Wilkinson, D. Brian	7,850
Nicks, Wayne	4,619	Seely, Douglas	6,747	Wood, Clive A.	7,354
Noble, Douglas R.	8,140	Seheult, David L.	14,332	Wright, Kevin Lee	6,354
Noble, Marvin E.	7,483	Sherwood, Eldon R.	8,596	Yerxa, John W.	4,595
Noddin, Douglas	5,460	Sherwood, Paul	8,919		
Nowak, George	4,653	Simon, Joseph	7,252		
O'Connell, Guy	7,331	Smith, John W.	5,972		

Sundry travel (under $4,000) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	1,154,115
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	10,777

Haulage Expenses ($7,694,706) / Frais de transport routier (7 694 706 $)

A & P Septic Tank Service	$ 11,940	Blakney, Jonathan	$ 19,931	Brown, James R	$ 13,401
Ackerley, Aubrey	13,735	Blakney, Robert	13,522	Brown, Vincent	21,891
Alward, Carl	10,614	Blakney, Trent	11,165	Buchanan, Elmer	31,342
Arsenault, Charles	10,345	Blanchard, Albert	19,913	Burgess Contracting Ltd.	37,058
Atkins, John	21,215	Boone, Kenneth	15,305	Butland, Ivan	11,894
Aubut, Paul	10,383	Bosse, Henri	15,045	Calder, Harper & Son Construction	10,747
Aztec Construction Ltd.	14,292	Boudreau, Gerald	22,958	Carr, Delbert	13,587
Babineau, Dominique	15,503	Boudreau, William G.	16,201	Carson, Jack	10,084
Beaulieu Lumber Co. Ltd.	13,988	Bowland, Rodney	11,759	Cayouette & Fils	13,688
Belliveau, Eugene, Construction Ltd.	16,645	Bowser, Keith	11,461	Chase, Douglas	10,864
Beton Gloucester Limited	10,492	Boyd, Garnet	19,049	Chouinard, Florent	11,455
Blakney, Gerald	14,655	Brideau, Simon	11,692	Christie, Fred	11,574
Blakney, Harold	12,504	Brown, Arthur	10,339	Christie, John G.	30,871

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Haulage Expenses — Continued / Frais de transport routier — Suite

Christie, Randy	$ 19,916	Gilchrist, Malcolm E.	$ 26,955	MacDonald, Claude	$ 11,471
Clark, Paul	11,056	Gill, Kevin	11,378	MacDonald, Donald	13,717
Clarke, Myron O.	12,619	Gillmor, George	12,356	MacDonald, Malcolm	26,785
Cleghorn, Sheldon	15,303	Goddard, Shirley	27,023	MacPherson, Malcolm	14,208
Coastal Enterprises Ltd.	11,447	Gourley, Harold	35,494	Manuel, Dwayne	17,830
Cochrane, Milton & Sons Ltd.	23,675	Graham, Arnold	26,570	March, Ralph	12,415
Collier, T.C. & Sons Ltd.	13,333	Graham, Dawn	29,949	Maritime Lumber Limited	10,122
Comeau, Denis	10,052	Graham, Gary	10,268	Martin, Ronald	41,330
Comeau, Onias	16,294	Graham, Stephen	12,147	MASJR Forest Products Ltd.	16,993
Cook, Robert G.	11,910	Grant Enterprises (1984) Ltd.	29,741	Matthews, Stephen	17,547
Copp, Lester	13,743	Grant, Phillip	10,499	McBride, Linwood	18,909
Corbett & Cooper Ltd.	17,780	Gray, Ellis	10,552	McCoy, Ivan	11,553
Cormier, Bernard	12,812	Gray, Neville	11,451	McFarlane, Edward	41,273
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	42,681	Green Valley Logging Ltd.	19,385	McGibbon, Edgar	18,273
Crouse, Dalton E.	18,063	Grieve, Earl	32,537	McGlinchy, Norman	13,250
Cyr, Jocelyn	11,294	Guerette Frères Trucking Ltd.	18,172	McIsaac, Robert G.	15,668
D & D Associates	12,220	H. & H. Trucking	17,089	Mercer, J.H. & Sons	20,130
Dakin, E.C. & Son Construction	46,275	Hackett, Robert	10,908	Mercer, Joseph	23,583
Dallaire Equipment Limited	17,914	Hall, Alonzo	18,251	Merrill, Arthur	20,494
Dean's Construction Co.	12,984	Hambrook, James	10,223	Michaud, Jean-Marc	11,003
Dempster, Arnold	17,626	Harris, Leslie	23,161	Michaud, Joel	42,389
Devlin Construction Ltd.	15,867	Harris, Mathew	18,652	Midway Truck Rentals	13,069
Dickinson, Fred	25,607	Hartley, Medley O.	19,251	Miller, Kenneth D.L.	28,321
Doncaster, Brian	10,126	Hatfield, D., Ltd.	15,964	Moore, Douglas	11,891
Dorcas Enterprises Limited	27,812	Hilltop Contractors	13,454	Moore's Equipment	10,766
Dow, Ralph	11,634	Hodgson, Harold	16,987	Murray, Lloyd	13,469
Dube, Albert	10,290	Hoyt, Cora	12,919	Myshrall, Harold	12,891
Earle, Alden	13,736	Hunter, Truman	11,343	Nadeau, Daniel	36,110
Entreprises Boudreau Aldoria Ltd.	15,155	Jamison, Ivan	15,151	Nadeau, Gaetan	23,881
Fairweather, Gregory	18,880	Jardine, Rosaleen	10,560	Nadeau, Roch	14,401
Fanjoy, Leonard	26,367	Kathron Equipment Ltd.	20,172	Nadeau, Roger	29,025
Fanjoy, Ralph	18,290	Kelly, David	10,718	Nault, Richard	18,996
Fanjoy, Raymond	31,212	Kennedy, Hazen	20,645	Northrup, Kenneth	14,997
Fanjoy Transport Limited	22,268	Kenny, Rhéal	15,904	Northwest Contractor Ltd.	20,095
Farrell, Freeman	10,897	Keys' Landscaping	16,317	Nowlan, Raymond	18,406
Farrell, Lewis	11,343	Kilcollins, Winston	23,537	O'Donnell, Patrick J.	15,887
Farrell, Marjorie	11,813	Kimball, Robert	16,689	O'Donnell, Raymond E.	10,996
Fearn, John	26,284	Klondike Construction Limited	30,401	O'Neill, Norman	13,155
Fearn, William	16,892	Landco Construction Ltd.	10,510	Patterson, Allen	21,162
Fournier, Pat R.	12,026	Lapointe, John E.	14,099	Pearson, Douglas	12,038
Francoeur, Fred	11,876	Lavoie & Son Co. Ltd.	15,640	Pearson, Robert	25,552
Frenette, R.H., Trucking Ltd.	10,061	Lavoie, Conrad & Fils Ltée.	43,890	Perron Construction Ltée.	29,656
Fullarton, Danny	26,467	LeBlanc, A.L., Ltée	40,853	Poplar Ridge Construction Ltd.	10,143
Fullerton, Donald	13,843	Leech, Robert	22,139	Porter, Esmond A.	14,947
Fullerton, Wayne	25,220	Legresley, Edward	16,292	Preston, James	10,139
G. & G. Trucking	14,325	Les Produits Plastiques de l'Ile	14,562	R.S. Excavating Ltd.	43,990
Gagnon Crushing & Aggregate	18,692	Levesque, J.B., Construction Ltd.	18,449	Raymond, Kenneth	11,916
Gagnon, Réné	15,050	Levesque, Louis A.	12,115	Reicker, Holly	10,966
Gallant, Larry	10,645	Lewis, Reid	39,336	Reid, Howard A.	13,003
Gallop, Robert	10,086	Long, Alan	13,055	Reid, Jeff	25,788
Ganong, Ronald	11,496	Losier, Jean Yves	12,663	Robinson, George	31,519
Gatien, Stephen	12,265	Love, Thomas	29,121	Rodgers, Frederick	27,715
Gaunce, Richard	10,472	M.T. Construction Limited	13,167	Rosedale Enterprises Ltd.	14,904
Geldart, Roger	17,428	MacCallum, Darrell	21,911	Rossignol, Fidele	12,590

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Haulage Expenses — Continued / Frais de transport routier — Suite

Rossiter, Arnold	$ 14,160	Stevens, Kevin	$ 18,259	Upper Kent Lime Works Ltd.	$ 14,026
Roy, A.T., Construction Ltd.	10,036	Stewart, Ward	32,193	Walsh, Blaine	12,848
Rupert, William	17,500	Straight, Allan	27,376	Walsh, Wendell L.	10,730
S. & W. Fishing Ltd.	14,217	Sugar Shack Maple Products Ltd.	10,216	Walton, Mike	11,867
Sanford, Sterling	33,157	Taylor, Glenn	13,409	Watson, Montford	16,713
Savoie, Louis	10,704	Tays, James	12,639	Waye, Mervin	20,366
Shannon, Daniel	15,150	Thompson, Michael	23,291	Webb, Lloyd	10,101
Sharp, Stephen	18,390	Thorne, Blaine L., Trucking Ltd.	21,629	Weston, Rodney	10,102
Smith, Steven	13,509	Thorne, Neil	43,477	Whittaker, David	11,464
Snider, Royce	20,600	Tingley Enterprises	17,029	Whur, Sheila	13,722
Southwest Concrete & Construction Ltd.	14,530	Tingley, Floyd	13,642	Wilson, Angus	23,760
St. Onge, Leonard	17,175	Trans-Provincial Construction Ltd.	99,906		
Stephenson, Pauline	13,597	Underhill, Victor	18,083		

Haulage (under $10,000) / Transport routier (moins de 10 000 $) 3,386,702

Payments to Vendors ($205,573,907) / Paiements aux fournisseurs (205 573 907 $)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 52,273	Armstrong Construction Limited	$ 1,511,388	Atmus Equipment Ltd.	$ 503,692
A. & P. Construction Ltd.	21,974	Armtec Inc.	1,797,264	Atpro Holdings Ltd.	380,000
ADI Limited	311,140	Arpentages Acadien Ltée	20,677	Audet Welding Limited	14,264
A.G.S. Enterprises Ltée.	1,234,925	Arpenteurs de la République Ltée.	12,924	Austin, Ernest & Muriel	55,000
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	13,629	Arpenteurs du Nord Limitée	11,314	Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	91,103
A.L. Transport Ltd.	22,839	Arrow Construction Products Limited	491,223	Aztec Construction Ltd.	40,061
A.P.M. Limited	157,969	Arseneau, Normand	29,935	B.W.S. Manufacturing Ltd.	813,492
A to Z Rental Center Ltd.	34,970	Arseneau, William, Ltd.	185,847	Babineau, Dominique	10,373
A-1 Auto Supplies	132,549	Arseneault, Adrien, Ltée.	34,689	Bailey, Robert, Ltd.	13,345
Abcon Industrial Supply Ltd.	48,294	Asbestonos Corporation Limited	20,720	Bapco	64,634
Acadian Surveys Ltd.	10,993	Asbridge, George	24,188	Barriault, Ronald & Patricia	17,000
Ace Asphalt & Maintenance Ltd.	663,466	Ascon Ltd.	2,019,270	Barton, Brenda C.	50,000
Ace Leasing Ltd.	52,913	Atco Construction Ltd.	2,656,006	Barton, Dale & Paulette	50,000
Acetox (1985) Ltd.	27,227	Atlantic Bandag Ltd.	61,579	Baskin Enterprises Ltd.	72,808
Active Office Supplies (1980) Ltd.	24,869	Atlantic Colas Ltd.	2,353,128	Bathurst Alternator & Starter Ltd.	29,126
Admiral Auto Glass Ltd.	33,609	Atlantic Compressed Air Ltd.	311,896	Bathurst Asphalt Limited	48,423
Agricultural Development Board	14,650	Atlantic Creations Ltd.	11,788	Bathurst Radiator & Spring Ltd.	11,248
Airtel Communication Ltd.	915,070	Atlantic Engine Rebuilders Limited	12,774	Bathurst Tire Sales (1981) Ltd.	19,243
Albert, A.A. & Sons Limited	640,371	Atlantic Fluid Power Ltd.	15,995	Battery & Electric Service Ltd.	227,041
Albert, Hector	12,356	Atlantic Industries N.B. Ltd.	1,764,540	Bay Industrial Supplies Ltd.	11,235
Aldéo Electrique Ltée.	15,442	Atlantic Power & Engineering Ltd.	17,742	Bayco Business Products Ltd.	10,306
Alexander, F.C., Ltd.	46,825	Atlantic Pressure Treating Ltd.	712,129	Bayside Chrysler Dodge Ltd.	30,039
Alford Bros. Construction Co. Ltd.	14,135	Atlantic Provinces Transportation Commission / Commission de transport des provinces de l'Atlantique	218,926	Bayview International Trucks Ltd.	55,332
Algo Entreprise Ltée.	15,603			Beale & Inch Construction Ltd.	17,071
All Season Maintenance	22,677			Beaulieu, Camille F. & Edna	63,000
All-Canada Radio & Television	12,665	Atlantic Rentals Ltd.	210,019	Beaulieu Lumber Co. Ltd.	21,886
Always Sales	43,898	Atlantic Scale Company	13,655	Belliveau, Eugène, Construction Ltd.	68,699
Amero Contracting Ltd.	11,768	Atlantic Security Equipment Ltd.	15,632	Belliveau, Francis, Limited	245,638
Amesco Ltd.	47,684	Atlantic Speedy Propane Ltd.	10,129	Bertin, L., Tools	10,256
Anderson, Wallace & Linda	30,000	Atlantic Tachograph Ltd.	31,192	Béton Brunswick Ltée.	226,793
Andrew Antenna Company Ltd.	11,647	Atlantic Television System (N.B.) Limited	80,728	Bil, Taddy	13,088
Anglican Church of Canada	11,200	Atlantic Underground Services Ltd.	48,244	Bird, Howie R. & Sons	31,805
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	91,367	Atlas Alloys	13,564	Bird, J.W. & Co. Ltd.	965,153
Apex Machine Works Ltd.	70,981	Atlas Supply Co. of Canada Limited	17,118	Bird, R.C., Construction Ltd.	168,510
Appraisals Fredericton Ltd.	18,284	Atlas Testing Labs & Services (N.S.) Ltd.	25,354	Birmingham Construction Limited	933,747

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Birmingham, M. Robert, Ltd.	$ 49,725	C.I.P. Inc.	$ 36,587	Christie, Fred	$ 14,947
Black, Gordon	121,248	C.L.C. General Contractor Ltd.	16,680	City Spring Service Limited	29,604
Blackwood Hodge Equipment Ltd.	232,083	CP Railway / CP Rail	104,810	Claring Limited	64,569
Blakney, Elsworth R. & Joy	14,885	C-T Industries	41,044	Clark, Drummie & Company	21,378
Blanchard Home Hardware	15,912	Calcomp-Canada Inc.	17,408	Clark, J. & Son Limited	1,090,280
Blondeau & Company	152,571	Calder, Harper & Son Contractors	52,104	Clarke, C.J., Siding Ltd.	19,925
Board of School Trustees: School District No. 33 / Conseils scolaires: District scolaire n° 33	10,062	Caldwell & Ross Ltd.	7,115,920	Clarke, David	19,849
Boone, Frederick & Isabella	10,000	Caldwell, Philip James & Marjorie	160,000	Clarkson, Gordon	18,558
Bouchard, Annette	10,000	Calhoun, Delbert	20,377	Classic Electronics	27,025
Boudreau, Gerald	16,664	Callaghan Contracting Ltd.	2,045,212	Clowater, E.W. & Sons (1981) Ltd.	12,852
Bourgoin, Henri	12,051	Cameron Industrial Inc.	24,235	Coastal Enterprises Ltd.	23,462
Bourgoin, Mederic & Florence	73,000	Campbellton Auto Supplies Ltd.	40,677	Coastal Transport Limited	2,837,466
Bourque, Donald H. & Marina	11,588	Canada Cement Lafarge	26,742	Cobra Contracting Ltd.	37,381
Bourque Industrial Ltd.	17,485	Canada Post / Postes Canada	31,856	Cochrane & Sons Ltd.	12,689
Bowes, Edwin M., Estate of	38,463	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	53,658	Comeau & Savoie Construction Ltd.	117,213
Bowman Products Canada Ltd.	357,803	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	23,247	Commercial Communications	14,754
Bradley & Walsh (1974) Limited	23,269	Canadian Marconi Company	79,157	Commercial Equipment Limited	109,480
Brawn, Ronald	18,993	Canadian National Railways / Via Rail	966,410	Computrol Systems Limited	21,599
Breau, L. & Sons Ltd.	22,625	Canadian Pacific Ltd.	142,528	Con-Form Services	75,873
Bremner Farms Ltd.	54,434	Canadian Tire Acceptance Ltd.	11,378	Connell, Allan K. & Alison	47,859
Brennan Farms Ltd.	167,817	Canmar Industrial (Sussex) Ltd.	13,668	Connell, Cedric & Doris	25,981
Brentwood Motors Ltd.	1,191,163	Capital Computer Systems	22,251	Connors, Byron, Ltd.	14,251
Brewer, Flavis & Christina	53,500	Capital Free Press Ltd.	15,804	Consolidated Bathurst Inc.	117,243
Brideau, Aldoria	10,632	Care Disposal Ltd.	19,574	Construction du Golfe Ltée.	26,744
Bridgestone	179,561	Carleton Safety Supplies Ltd.	12,211	Cook, Leonard, Construction Ltd.	231,410
Brittain, Doreen G.	23,700	Carson Crushed Stone Ltd.	269,737	Cook's Construction Ltd.	51,048
Brophy's Trucking Ltd.	17,358	Carson, H.E., Sons Ltd.	3,154,007	Cookson, Trevor	18,051
Brown, Eunice	18,000	Carson, Stanley Edward	15,713	Corbett & Cooper Ltd.	120,904
Brown, Vincent	13,457	Carters Utilities Ltd.	17,731	Corbin's Paving Ltd.	499,960
Brown's Paving Ltd.	654,842	Castle Machine Works Ltd.	31,383	Corey, Rolfe	18,440
Brown's Plumbing, Heating & Electrical	12,214	Catcom Systems Corp.	35,461	Cormier, Albéo, Construction	16,360
Brunswick Asphalt Ltd.	15,082,692	Centennial Office Equipment Ltd.	13,813	Cormier Auto Service	13,354
Brunswick Chrysler Plymouth	19,197	Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	216,306	Cormier, Bernard	72,626
Brunswick Claims Service Ltd.	10,740	Centennial Print & Litho Limited	14,419	Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	232,563
Brunswick Data Inc.	28,327	Central Auto Parts Ltd.	85,664	Cormier, W.J., Co. Ltd.	25,050
Brunswick Office Interiors	10,325	Central Garage Sales & Service Ltd.	105,927	Corrosion Service Co. Ltd.	291,532
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	151,439	Central Hydraulics & Equipment Limited	16,877	Coulombe, Lucien	17,797
Brunswick Pontiac Buick Ltd.	18,489	Centreville Food-Master	13,070	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	16,392
Brunswick Ready-Mix Concrete	49,081	Certanium Alloys & Research Co.	19,955	Couturier & Fils Welding Shop	13,698
Brymer, Winnifred	18,000	Chaleur Fertilizer Ltd.	10,960	Couturier Building Supplies Ltd.	20,205
Buchanan, Elmer	22,444	Chandler Sales Division	10,780	Covey the Stationer	21,551
Budget Rent-A-Car of Bathurst	10,191	Charlie's Electric (1985) Ltd.	24,238	Cox's Shoe Store Ltd. & The Tarp Shop	16,373
Budget Rent-A-Car of Fredericton	25,307	Charlo Service Station Ltd.	14,467	Crabbe, H.J. & Sons Ltd.	22,731
Bulmer, Eugene, re Robert D. MacElwain	25,000	Charters, C.T. & Son Ltd.	21,088	Craig, W. (Bill), Electric Co. Ltd.	11,248
Burden, Paul, Ltd.	16,966	Chase, K.G. & Son Ltd.	144,928	Craig's Machine Shop Ltd.	19,372
Burgess Contracting Ltd.	79,737	Chatham Auto Body Inc.	13,216	Crain, Hilton D.	71,121
Burke, Alfred J. & Sons Ltd.	18,391	Chippin, Lillian	120,025	Crain, R.L., Inc.	42,925
Butler, Wilfred, Ltée.	12,378	Chippin's Limited Real Estate	122,000	Crandall & Associates Ltd.	18,093
Buzzell, Robert K., Ltd.	86,654	Chittick's, Ellis, Lawn & Garden Ltd.	14,197	Crawford, Ada B.	54,000
C. & G. Construction	99,971	Chouinard, Florent	16,407	Creighton-Carter Limited	112,280
C. & J. Associates	22,694	Chown Enterprises Ltd.	146,161	Crowntek Business Centres Inc.	30,556

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Cummings Construction Ltd.	$ 216,377	Dupont Canada Inc.	$ 18,358	Fundy Contractors Limited	$ 373,712
Cummings, Gary R., Trucking Ltd.	17,391	Durapave Limited	395,519	Fundy Fencing Ltd.	21,969
Cummin's Diesel	163,752	Dymaxion Research Ltd.	80,087	Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	287,924
Cunningham, E.J., Ltd.	55,885	Dynex Manufacturing Ltd.	18,247	Galbraith Construction Ltd.	11,605
Curtis Industries (Canada) Ltd.	35,022	Dysart, John	35,264	Gallant's Contracting Ltd.	1,723,766
Custom Fabricators & Machinists	179,046	E.M. Plastics & Electric Products	14,297	Gatien, Steve	12,955
Custom Paving	433,719	East Coast Plastic & Screen Print Ltd.	29,338	Gauvin, Joseph H. & Eleanor	80,947
Cyr, Benedict & Fils Ltd.	36,909	Eastern Designers & Company Limited	60,201	Gauvin, Julie	11,109
Cyr, Roland & Guilda	50,000	Eastern Fence Limited	114,034	Geary, W.M.	10,315
D. & D. & Associates Ltd.	17,152	Eastward Sales Ltd.	38,155	General Chemical (Canada) Ltd.	594,110
D. & D. Excavating Ltd.	42,928	Easy-Kleen Systems Ltd.	49,291	General Marine Service (1972) Ltd.	24,592
D. & J. Enterprises & Nashwaak Ventures	72,825	Eddy Group Limited	26,532	General Safety & Fire Equipment	12,485
D. & J. Enterprises Ltd.	44,686	Eddy Hardware (1971) Limited	86,340	Geo-Met Instruments Inc.	13,234
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	1,894,236	Éditions de l'Acadie Nouvelle	20,547	Geotextile Canada Inc.	20,167
Daigle, Jean-Claude & Noella	50,000	Elco Limited	51,691	Giberson, Thomas W.	12,192
Dakin, E.C. & Son Construction Limited	45,577	Electro Sonic Inc.	17,244	Gibson, Aubrey	11,192
Dale, Kenneth	19,026	Elm City Chrysler Ltd.	47,110	Gibson, John & Son Limited	35,247
Daley, Byron	11,024	Elmtree Concrete Ltd.	42,903	Gilco Bearings & Supply Ltd.	14,485
Dallaire Equipment Ltd.	47,617	Elmwood Home Hardware Center	15,383	Gilmore Surveys Ltd.	30,041
Danis, A.C. & Co.	11,760	Engine Rebuilding & Supply Ltd.	10,418	Giroux Enterprises Ltd.	22,660
D'Astous Motors Limited	46,576	Entreprises Boudreau Aldoria Ltd.	15,356	Godin, Yvon, Ltd.	87,527
Data Terminal Mart	44,328	Entreprises Pico Inc. & National Bank	32,000	Good Wear Treaders Ltd.	130,159
Davis Controls Limited	23,711	Entreprises Thibodeau Ltée	13,727	Goodfellow's Trucking Ltd.	567,713
Davis, Donald	31,563	Epton Industries Inc.	24,651	Goodyear Canada Ltd.	742,945
Dawn Motors Ltd.	23,472	Esso Petroleum Canada Ltd.	372,337	Gorman Paving Inc.	1,026,660
Dean's Construction Co.	10,164	Esson, M.F. & Son Ltd.	1,779,478	Gould, L.H., Ltd.	16,372
Del Equipment Ltée.	12,168	Estey & Company Limited	15,829	Grant Morris Auto Service	20,068
Delaney's Electric Service Ltd.	15,069	Ewing, R. Leonard	18,368	Green, H.G., Surveys Ltd.	32,450
Després, Bertin	38,296	Exide Electronics Canada Inc.	15,538	Green Valley Logging Ltd.	11,707
Devlin Construction Ltd.	26,266	Extra Kleen Inc.	31,710	Greer Bros. Limited	86,999
Di Carlo, Murray, Ltd.	15,165	F. & B. Sales Inc.	12,393	Greulich Inc.	69,725
Diamond Construction (1961) Limited	10,764,717	Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	57,739	Grieve, Earl E.	13,879
Digital Equipment of Canada Ltd.	56,483	Fales, Frank & Sons Ltd.	81,967	Grondin Surveys Limited	18,257
Dixon, Roy	10,942	Fallon, Marion	11,687	Groupe Foret Ltée.	50,033
Doiron, Irenée & Fils Ltée.	39,933	Fenco Engineers Inc.	351,051	Grove Construction (1986) Inc.	1,225,913
Doiron, Victorine	18,753	Fiander-Good Associates Ltd.	81,719	Guerette & Frères Trucking Ltée.	10,999
Donald, John	20,223	Firth, Raymond	10,240	Guimond, Wilfred	21,554
Doucet, Finch & Associates Ltd.	15,137	Flett, Alex E., Ltd.	14,677	Gullison Logging Ltd.	67,784
Doucet Hydraulics Ltd.	21,298	Flett Motors Ltd.	35,732	Gullison, Stephen, Jr.	12,247
Doucet's Landscaping Ltd.	39,518	Flewelling, Martin & Annette	310,000	Gunter's (1976) Ltd.	37,015
Downey's Limited	50,557	Flynn, James C.	46,621	H. & H. Trucking Ltd.	35,648
Drift Hand Cleaner Ltd.	40,184	Flynn, Patrick, Ltd.	74,215	Hachey, Patrick E. & Valerie	22,000
Drummond McCall Inc.	259,064	Forbes & Sloat Ltd.	97,941	Hall, Alonzo	26,671
Drury, Donald C. & Carole	12,000	Forbes Excavating Inc.	39,734	Hambrook, James	29,020
Dubé Auto Sales Ltée.	16,404	Foreco Ltd.	13,106	Hambrook Mercury Ltd.	40,009
Dubé, Gilbert & Clairna	31,500	Forest Hill Rehabilitation Centre Inc.	15,000	Hansen, Knud E.	120,886
Dufour, Viateur	18,351	Forgeron, Sylvain, Ltée.	27,238	Harbormaster	46,454
Dugas & Frères Ltée.	10,813	Fort Meductic Motel Limited	16,204	Harbour City Dodge Chrysler Ltd.	50,793
Duguay, J. Gerrard	10,000	Foulem Construction Limited	314,017	Harris & Roome Supply Ltd.	56,796
Dumont Spring Shop	64,777	Foulis Group Limited	29,627	Harris Farinon Canada Inc.	18,447
Dunbar Construction Ltd.	694,602	Freight Audit Service	19,307	Harris, Oran & Geneva	17,000
Duncan, G.A., Electric Ltd.	28,124	Frenette, R.H., Trucking	32,803	Harvey Studios Ltd.	52,611
Dunham's Contracting Ltd.	41,113	Fudge, Henry & Geraldine	30,000	Hatfield, D., Ltd.	43,901
Dupont & Lessard Oil Ltd.	13,146	Fundy Bay Enterprise Ltd.	10,685	Hatheway Limited	40,939

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Havelock Lime Works Ltd.	$ 145,895	Kelly, Lorne E.	$ 17,838	Lévesque, Ola	$ 44,643
Hawkes, Phillip	13,413	Kennametal Ltd.	13,624	Lévesque, Raymond	58,289
Hayes Construction Ltd.	15,923	Kennedy, Eugene	12,641	Liftow Limited	34,720
Hayes', H.J., Company Limited	10,460	Kennedy, W., Farms	41,115	Lincoln Offset Printing Ltd.	25,881
Hayland Ltd.	243,870	Kenny, David	12,839	Lite Enterprises Ltd.	28,032
Hennessy, David	24,649	Ken's Transport Ltd.	68,528	Livingston International Inc.	17,962
Hewlett Packard Canada Limited	21,871	Kent Auto Parts Ltd.	37,913	Lockhart's Limited	168,425
Hicks, Lawson	21,701	Kent North Sanitary Landfill	50,071	Loftstrom Drilling & Blasting Ltd.	25,666
High Country Ltd.	20,085	Kerr, William J., Ltd.	18,136	Logan, Carman	15,871
Hill, J.A., Ltd.	16,286	Key Surveys Ltd.	34,815	London, Harold & Jeanette	23,725
Hill, Vernon	11,572	Key's Landscaping Ltd.	36,165	Long's Land Clearing Ltd.	86,784
Hillview Trucking & Contracting Ltd.	13,954	Kierstead, Elwell P. & Erma M.	60,099	Long's Sales & Service	12,501
Hitchman, Edward	161,829	Kierstead Surveys Limited	79,259	Longyear Canada Ltd.	16,645
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	125,036	Kiley Distributors Ltd.	78,590	Losier, Jean-Yves	20,167
Hopper Electrical Ltd.	23,361	Kimball Systems	135,717	Lounsbury Company Limited	246,615
Hornibrook, F.C. & Son Enterprises Ltd.	53,890	Kings County Auto Parts Ltd.	77,301	Lounsbury Industrial Limited	994,667
Horsnell Bearing Service Limited	178,740	Kings Place Parking Limited	43,490	Lud-San Enterprises Ltd.	13,742
Horsnell Machine & Iron Works Limited	15,497	Kingsco Transport Ltd.	34,109	Lum Ply Ltd.	396,306
Hub City Oxygen Ltd.	56,174	Kingston, George	10,215	M. & T. Construction	12,293
Hughes, Lewis	13,569	Kirkpatrick, James & Maxine	20,000	M. & W. Grocery Ltd.	10,823
Hughes Surveys & Consultants Ltd.	52,235	Kirkpatrick, Ross	50,789	M.F.M. Industries	19,749
Hunt, H.L., Ltd.	72,571	Klondike Construction Ltd.	54,029	M.J.H. Électrique Ltée.	14,243
Hurley's Auto Electric Ltd.	12,841	Knorr, Grace E.	28,300	MacCallum Building Supplies Ltd.	31,956
Hydraulic Systems	17,914	Knowles Bros. (1975) Ltd.	53,237	MacDonald, Alfred	45,948
Hydro Static Services Limited	10,175	Koch Materials Company	1,173,990	MacDonald, Clayton	31,302
Ideal Ready-Mix Ltd.	12,388	L. & A. Machine Works Ltd.	759,436	MacDonald, J.H. & Sons Construction Ltd.	22,567
Industrial Cold Milling Ltd.	55,116	La Coopérative Cartier Ltée.	12,052	MacDonald Paving & Construction Ltd.	3,301,382
Industrial Trucking Ltd.	16,875	La Fabrique	22,718	MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	91,770
Interactive Computer Systems Ltd.	136,901	Labonte, Roger	13,010	MacDonald Surveys Ltd.	37,273
International Paints (Canada) Ltd.	15,734	Labrie, Sylvain	18,046	MacDonald, Tom	13,221
Irving, J.D., Ltd.	72,752	Laird Construction Ltd.	14,259	Mack Maritime Ltd.	106,128
Irving Oil Limited	10,301,370	Laird, James R.	10,009	MacKay's Irving Ltd.	18,028
Isackson, Arnold	10,050	Lakeburn Lumber Ltd.	15,336	MacKenzie, T.R., Company Limited	13,725
ITT/RAE Industrial Electronics	22,390	Lakeland Industries	13,986	MacKinnon, Wendell & Son Ltd.	455,746
J. & E. Alternators & Starters Ltd.	79,672	Lamb Ford Sales Ltd.	43,463	MacLean Industrial Supply Inc.	77,566
J.R.J. Construction Ltée.	24,680	Lameque Auto Service	11,272	Maine, State of	16,025
J.R.'s Chev-Olds	10,817	Landco Construction Ltd.	25,234	Major Market Broadcasters Ltd.	12,238
J-Maran Holdings Ltd.	42,110	Landry Asphalt Ltée.	710,614	Mallais, Aurelle & Fils Ltée.	1,672,806
James, Daniel & Sons Ltd.	125,760	Landry, D.E. & Fils Ltée.	19,222	Mallaley, Weldon	12,555
Jardine, Sydney	11,028	Landry, J.T. & Son	19,341	Malone, Fred L.	10,007
Jeffery, Frank	51,270	Larsen Electric Ltd.	11,633	Mandate Crushing & Paving Ltd.	70,799
Jensen's Transmission Services	30,097	Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	141,134	Marhawk Equipment Ltd.	72,576
Jim Thomson Pontiac Buick GMC Ltd.	102,077	Lavoie & Fils Co. Ltd.	39,704	Marhawk Truck & Trailer Ltd.	118,376
Johnson, Floyd	21,120	Lavoie, Conrad & Fils Ltée.	67,780	Marine Industrial & Technical Sales Co.	77,602
Johnson, Kenneth	28,990	Lawson Products Inc.	14,041	Maritime Bearings & Specialties Ltd.	76,966
Johnston, John	10,489	Le Matin	27,223	Maritime Hydraulic Repair Centre Ltd.	87,081
Jones, Earl	52,024	LeBlanc, A.L., Ltd.	165,032	Maritime Hydroseeding Ltd.	120,861
Jones, Harold	13,041	LeBlanc, Francis T. & Associates Ltd.	10,879	Maritime Marine Consultants Ltd.	13,150
K-Line Construction Ltd.	110,889	Léger, Charles, Transport Ltée.	11,603	Maritime Pavement Markings (1982) Ltd.	32,050
Karcare Ltd.	60,695	Legresley, Amedee & Victoria	35,000	Maritime Sanitation Service Ltd.	238,349
Kathron Equipment Ltd.	84,178	Lenron Ltd.	89,111	Maritime Steel & Foundries Limited	1,338,139
Keating Landscaping	23,114	Leon's Automotive Electric Ltd.	11,222	Maritime Tire Ltd.	13,492
Keel Construction Limited	54,891	Lévesque, J.B., Construction Limited	29,567	Maritime Welding & Rentals Ltd.	19,463

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Martin, Ronald	$ 56,039
Martin's Sales & Service	11,410
MASJR Forest Products Ltd.	34,023
Match-It Supplies Ltd.	12,012
Matchett, Clark	10,481
Matériaux Boudreau Quincaillerie	20,757
Matheson, David, Welding & Fabricating	24,653
Matthews, Gerald G. & Deborah A.	80,000
Mazerolle, Jerry J.	21,754
McAsphalt Industries Limited	105,653
McCann, Ward	12,539
McCourt, Peter	11,861
McCoy, George & Sons Ltd.	11,902
McCoy, Ivan	18,204
McCutcheon Graphics Inc.	11,012
McDonald, Alvin D.	66,237
McDonnell Douglas Automation Company	20,620
McElwain, K.E., Ltd.	40,144
McFarlane, Edward M.	32,469
McGibbon, Edgar	41,345
McGivney, Richard & Son Ltd.	11,133
McGlinchey, Norman	13,734
McGrath, W.J., Ltd.	13,956
McGraw & Frère Ltée.	21,257
McKay, Charles L.	10,040
McKinney, Gary, Construction Ltd.	24,326
McLaughlin, Ernest	43,942
McLellan, Roy	12,682
McLellan, W. & R., Inc.	67,277
McMillan, Purdy	30,512
Mercer, Joseph H. & Sons Ltd.	14,948
Mercer, Wayne D.	18,000
Mersereau, Ralph	14,419
Michaud Paving Co. Ltd.	10,364
Michelin Tires (Canada) Ltd.	67,441
Microease Limited	22,298
Miller, Effie M.	25,000
Miller, Kenneth D.L.	24,633
Milton, Lyle	23,929
Minto Auto Supplies	34,825
Minto Machine & Welding Ltd.	17,302
Miramichi Foundry Machine Works Ltd.	36,181
Miramichi Surveys Ltd.	16,022
Mitchell & McConnell Limited	588,145
Modern Auto Supply Co. Ltd.	28,615
Modern Building Cleaning (NB) Ltd.	13,644
Modern Construction (1983) Ltd.	3,032,186
Moffett's Hardware Limited	11,986
Moncton Chrysler Dodge (1980) Ltd.	35,608
Moncton Crushed Stone Co. Ltd.	11,819
Moncton Publishing Co. Limited	38,610
Moore, Beverly E.	11,139
Moore, Douglas	$ 26,913
Moore, Lawrence R.	19,264
Moore, P.D., Landscaping Ltd.	24,719
Morecraft, Calvin	19,279
Morehouse, Hugh & Edith	38,851
Morin Garage Ltd.	103,124
Morneau Ltée	33,447
Morrison Plumbing & Heating Ltd.	10,348
Morse Bros. Machinery Co.	10,627
Moss, Ken	16,200
Muck, Arnold	22,128
Mullin, S.W., Limited	51,890
Multi Radiator Services Ltd.	103,333
Multi-Ventures Ltd.	3,866,124
Mundle's Services Ltd.	14,590
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	409,847
Campbellton	221,566
Edmundston	529,409
Fredericton	687,032
Moncton	2,060,252
Saint John	1,017,445
Towns / Villes	
Beresford	78,003
Bouctouche	127,300
Caraquet	256,065
Chatham	80,800
Dalhousie	59,174
Dieppe	177,368
Grand Falls	106,114
Hartland	56,637
Lamèque	60,288
Nackawic	66,790
Newcastle	165,246
Oromocto	49,165
Quispamsis	478,891
Richibucto	112,458
Riverview	221,485
Rothesay	182,711
Sackville	122,885
Shediac	123,547
Shippagan	43,623
St. Andrews	30,510
St. George	161,937
St. Leonard	46,183
St. Stephen	333,104
Sussex	72,844
Tracadie	142,489
Woodstock	187,614
Villages / Villages	
Atholville	$ 23,144
Balmoral	39,495
Bas-Caraquet	40,482
Bath	29,711
Bertrand	34,485
Blacks Harbour	24,261
Bristol	32,318
Cambridge Narrows	15,099
Cap-Pelé	34,287
Centreville	34,751
Charlo	58,727
Chipman	31,840
Clair	10,693
Doaktown	14,407
Drummond	14,281
East Riverside-Kingshurst	11,720
Fairvale	39,261
Florenceville	50,544
Gondola Point	64,268
Grand Bay	34,135
Grande-Anse	57,391
Hampton	109,286
Hillsborough	10,536
Jacquet River	17,686
Kedgwick	13,487
Minto	32,861
Neguac	68,663
Nelson-Miramichi	21,665
Norton	28,295
Paquetville	82,908
Perth-Andover	127,868
Petit-Rocher	17,639
Petitcodiac	56,145
Plaster Rock	37,686
Pointe-Verte	52,885
Port Elgin	10,210
Renforth	174,790
Rexton	43,562
Rivière-Verte	63,305
Rogersville	49,162
Salisbury	23,381
Sheila	35,722
Saint-André	22,797
Saint-Basile	140,629
Saint-Jacques	198,550
St. Martins	31,575
Saint-Quentin	23,288
Sainte-Anne-de-Madawaska	10,973
Ste. Marie-St. Raphael	42,309
Verret	49,835

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Munn, C.J., Equipment Ltd.	$ 257,841	Parent Equipment Reg'd	$ 12,351	Robinson, George	$ 26,317
Murdock, Harry & Frances	10,506	Parkway Mercury Sales Ltd.	127,215	Rockland Construction Limited	71,310
Murphy, Theodore, Construction	46,218	Parlee, Malcolm	21,888	Rodgers, Bill	11,676
Murray, Kevin A.	12,458	Parts For Trucks Inc.	327,862	Rogers' Excavating Ltd.	18,079
Murray's Auto Top Ltd.	30,656	Paul's Welding & Radiator Ltd.	14,668	Rogersville Construction Limited	19,711
Nadeau, Daniel R.	12,110	Pelletier Welding & Machine Shop	15,248	Ross, Irvine G., Co. Ltd.	36,914
Nadeau, Roger R.	17,880	Permacon Madawaska	50,736	Ross, J. Ernest & Theresa	21,150
Nashwaak Ventures Ltd.	25,151	Permanent Concrete	47,051	Rouse, Floyd	33,816
National Chemsearch Canada Ltd.	10,668	Perth-Andover Electric Light Commission	12,241	Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	23,705
Nault, Madeline & Henri	49,000	Petro Canada Products Inc.	2,413,512	Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	2,132,159
Nautilus Construction & Rentals Ltd.	35,903	Phillips, M.E. & Son Limited	56,431	S. & M. Industrial Supplies Ltd.	28,298
Navair Limited	26,912	Phillips, Robert	93,534	S.C.M. Fabricators	12,618
Neill & Gunter Limited	24,887	Pièces d'Auto Yvon Ltée	38,650	SMT Eastern Ltd.	51,724
Nelson Monuments Ltd.	255,559	Point Enterprises Ltd.	11,077	S.S. Tire & Auto Service Ltd.	79,771
Ness, Richard	37,615	Poplar Ridge Construction Ltd.	12,932	Sabine, Waldron, Morrison & Maxine J.	56,000
Netco Electric Ltd.	17,538	Potter's Industries Ltd.	206,070	Sadler, Ralph F., Ltd.	15,885
N.B. Broadcasting Co. Ltd.	35,445	Power Commission of the City of Saint John	130,326	Safety Equipment & Accessories Co. Ltd.	18,679
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	1,285,500	Pro-Tarc Inc.	48,953	Safety House Canada Limited	38,179
		Produits Plastiques de l'Ile Ltd.	15,882	Safety Kleen Canada Ltd.	30,325
		Produits Sel Iroquois Ltée.	2,990,207	Safety Supply Canada	16,854
New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs	50,000	Prosser, Wayne T. & Anne C.	50,000	Saint John Auto Radiator (1980) Ltd.	13,734
New Brunswick Housing Corporation	19,295	Prosser's Enterprises Ltd.	23,042	Saint John Harbour Bridge	15,619
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	60,690	Provincial Bandag Tires Ltd.	14,066	Saint John Spring Works Ltd.	231,310
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	928,572	Provincial Consultants Ltd.	19,886	Sameday Courier Service	46,115
Newcastle Spring & Truck Center	14,657	Quality Concrete Ltd.	41,921	Samson, M.E. & P.E.	13,419
Nicholls, R., Distributors Inc.	41,903	Que-Mar Construction (Maritimes) Ltd.	117,874	Sanfax Industries Ltd.	10,693
Noble, Donald & Sons Ltd.	23,097	Quinlan, Doris	14,110	Sanford, Laurie	62,376
Noble's Auto Parts	17,561	R.N.G. Equipment Ltd.	221,507	Sanford, Sterling	30,067
Norlantic Paint Products Ltd.	646,529	R.S. Excavating Ltd.	16,679	Sansom Equipment Ltd.	48,222
Norrad Chrysler Plymouth Ltd.	23,561	Rail Gilles & Fils Construction Ltée.	12,602	Saunders' Equipment Ltd.	94,417
North Shore Construction Ltd.	717,552	Rainsford Contractors Ltd.	12,967	Saunders, Ross W.	75,257
North Shore Welding Supply Ltd.	23,921	Ramsay, Edmond J. & Mary	45,100	Savoie, J.N., Company Ltd.	15,449
Northeast Machine Works Inc.	22,709	Rantech Electronics Limited	21,824	School Bus Parts Co. Ltd.	74,131
Northern Construction Suppliers Ltd.	1,137,337	Ray's Contracting Ltd.	656,312	Schottel of America Inc.	13,811
Northside Ready-Mix Ltd.	14,108	Ready Rentals Ltd.	66,167	Scully, William, Ltd.	14,171
Northwest Contractor Ltd.	91,391	Receiver General For Canada	259,537	Sea Land Construction Ltd.	32,375
O'Brien Electric Co. Ltd.	28,814	Relco Ltd.	71,000	Sea Pro Services (1983) Limited	19,787
Olivetti Canada Limited	13,104	Renco Enterprises Ltd.	26,714	Seacoast Oxygen (1986) Limited	35,775
Olympic Metals Ltd.	538,680	Republic Paving Ltd.	48,538	Sealy, Herman	14,400
One Stop Builders Supply Limited	25,126	Restigouche Construction Co. Ltd.	1,734,329	Shaw Auto Supply Ltd.	10,671
O'Neal Construction	30,851	Rexton Building Supplies Ltd.	16,422	Shaw, Ella	60,000
Ormac Industrial Supply Inc.	23,255	Richibucto Motors (1970) Limited	24,714	Shaw, L.E., Ltd.	285,163
Otis, Aubrey	76,433	Richwil Truck Centre Ltd.	32,373	Shell Canada Limited	19,368
Ouellette, Darlene & Jeffrey	14,000	Rideout, W.F. & Sons Ltd.	11,588	Shonaman, Holly	17,470
P.C. Long Electric Ltée.	19,869	Riverview Estates	15,518	Simms, J.L., (1974) Ltd.	25,609
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	35,542	Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	174,305	Simpson, F.A., Contracting Ltd.	14,477
P.M.C. Machine Shop Ltd.	21,129	Road Savers Maritime Limited	38,499	Skyway Communication	19,151
P.N.S. Cast Iron Ltd.	62,986	Roads & Transportation Association of Canada	39,319	Smith, Rainnie & Gloria	45,000
Paint Supplies (NB) Ltd.	24,551	Robb Engineering	1,155,356	Smith's Shell	62,755
Palmar Inc.	34,374	Robichaud, Robert	66,500	Snap-On Tools of Canada Ltd.	37,469
Palmer, William	76,187	Robichaud, Vincent	24,850	Somers, Yerxa	31,264
Para-Legal Personnel Services	11,714	Robinson Construction Company Ltd.	46,687	Soucy, Charles	27,687

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Soucy, Charles & Joel Michaud	$ 17,612	Taylor Dynamometer & Machine Co. Ltd.	$ 51,430	Utility-Hydraulic Sales & Services Ltd.	$ 16,244
Soucy, Leopold	44,100	Taylor Ford Sales Ltd.	831,720	Valley Enterprises Ltd.	136,422
Sound Decision Inc.	26,030	Tem Con Limited	80,597	Valley Oxygen Ltd.	28,911
South Shore Construction Ltd.	14,213	Texaco Canada Inc.	17,021	Val's Construction Ltd.	16,156
Southampton Lumber Limited	19,958	Thériault, Alfred	16,885	Vartel Metal & Plastique Inc.	17,253
Southwest Concrete & Construction Ltd.	92,646	Thériault, Renald A.	13,964	Vautour, Claira	11,751
Sparkes, James & Sons Ltd.	147,322	Thériault, Winnifred Agnes	56,000	Vautour, Marc	63,930
Spectrum Enterprises Ltd.	182,353	Thibeault & Fontaine Body Shop	14,096	Veysey, Truman	16,569
Speedy Auto Glass	52,341	Thibodeau, Norbert	18,395	Victoria Machine Shop Ltd.	10,579
Speedy Muffler King	10,921	Thomas & McGlinchey Ltd.	68,063	Violette Ltd.	64,377
Spencer, Larry	23,013	Thomas, Gary	17,718	Wade, Norman, Company Ltd.	114,263
Spragg, Shirley	10,000	Thompson, David W., Estate of	10,150	Wall, L. Stewart & Greta	50,000
St.-Isidore Asphalte Ltée	6,176,442	Thompson, Malcolm A.	55,500	Wallace Equipment Ltd.	155,898
St. Louis Enterprises Co. Ltd.	162,044	3M Canada Inc.	142,876	Wandel & Goltermann Inc.	24,006
St. Onge, Olive	56,330	Toledo Scale	11,856	Warren Maritimes Ltd.	4,030,520
St. Onge, Rival	17,224	Tomilson, Gordon E. & Cherry B.	12,500	Warren Ready-Mix Ltd.	10,726
Stair's Diesel Supply Ltd.	72,635	Tompkins, William F. & Son	24,400	Watson, Roger J. & Linda L.M.	24,000
Standard Auto Parts Ltd.	32,943	Tonge, Gwendolyn & Mark	139,000	Wayside Overhead Door Ltd.	15,886
Standard Machinery & Equipment Co. Ltd.	63,828	Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	72,862	Weeks, S.W., Construction Ltd.	124,459
Standard Paving Maritimes Limited	3,209,209	Tozer, Reginald	26,771	Weldon, Jack & Grace	10,000
Star Industries Limited	12,555	Tractors & Equipment (1962) Limited	423,877	Wentzel, Trueman & Emeris	45,999
Startrac Sales Ltd.	15,873	Trainor Surveys (1974) Ltd.	28,918	West Side Construction Limited	1,257,603
Steeves, C. & C., Construction Ltd.	1,235,192	Trans-Provincial Construction Ltd.	89,808	Westburne Quebec	61,502
Stevens, John H., Scale Service	25,135	Tri Dell (1977) Limited	13,876	Wheaton Construction Co. Ltd.	810,193
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	16,153	Tri-Co Auto Parts Ltd.	163,249	Whisco Limited	17,607
Stewart, Leroy	10,557	Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	579,469	White, Allen	17,620
Stewart, W.B., Ltd.	22,554	Tri-Star Industries Ltd.	12,325	White, Leonard W.	25,951
Stiles, Eric, Construction	11,165	Truckline Parts	140,124	White, S.M., Woodworking Ltd.	24,716
Stor-It Systems Ltd.	65,252	Two Brooks Timber Ltd.	16,229	White, W.N. & Co. Ltd.	15,116
Storey, Dale	29,300	U.A.P. Inc.	110,295	Whiteco Construction Equipment Rentals Ltd.	51,745
Strescon Limited	986,479	Ultraline Enterprise Limited	31,628	Wild Leitz Canada Limited	104,012
Sub Surface Surveys	68,448	Union Electric Supply Co. Ltd.	56,548	Wilkins, M.L. & Son Ltd.	84,369
Sugar Shack Maple Products Ltd.	29,360	Uniroyal Goodrich Canada Inc.	137,141	Williams, Ray & Booker Realty	19,000
Sumner Tire & Automotive (1987) Ltd.	198,768	United Building Supplies Ltd.	13,271	Williston, Thomas G., Surveys Ltd.	28,481
Sunny Corner Mechanical (1976) Ltd.	10,505	United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	172,540	Wilson, Angus	50,473
Superior Welding & Fabrication	18,931	Universal Accessories Ltd.	36,406	Wilson Builders (1978) Ltd.	360,583
Surrette Battery Company Limited	43,427	Universal Sales Ltd.	207,323	Wilson Concrete Pipe (1982) Ltd.	704,225
Sussex Auto Supplies Ltd.	114,149	Universal School Bus Parts & Accessories	78,532	Wilson, Fred	12,810
Sussex Silica Inc.	101,969	Universal Truck & Trailer Sales Ltd.	219,029	Wood Motors (1972) Ltd.	652,553
Sutherland, Robert	26,572			Woodman's Welding & Machine Ltd.	12,280
Swift, Richard	18,561	Universities: / Universités:		Workers' Compensation Board	967,780
Sypher, Mary-Lou	85,500	Université de Moncton	98,500	Xerox of Canada Inc.	119,326
T.R.C. Hydraulics Inc.	62,012	University of New Brunswick	434,436	York Structural Steel Ltd.	308,452
Tabufile Atlantic Limited	22,093				
Taylor, Clarence	18,967	University Press of N.B. Limited	22,378		

Various persons (under $10,000) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	6,935,877
Damage to property — claims / Réclamations pour dommages à la propriété	433,018
Miscellaneous grants / Subventions diverses	64,883
Petty cash / Petite caisse	48,825
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,173,416

Volume

2

VOLUME 2

PUBLIC ACCOUNTS

OF THE

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH

1988

PRINTED BY

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE

FREDERICTON, N.B.

89-02108/

TABLE OF CONTENTS

Advisory Council on the Status of Women 1
Alcoholism and Drug Dependency Commission 7
Algonquin Properties Ltd. 15
Board of Commissioners of Public Utilities 25
Fredericton Hotel Company Ltd. 31
Kings Landing Corporation 39
Le Centre Communautaire Sainte-Anne 47
Lotteries Commission of New Brunswick 55
New Brunswick Crop Insurance Commission 61
New Brunswick Electric Power Commission 69
New Brunswick Housing Corporation 89
New Brunswick Liquor Corporation 107
New Brunswick Municipal Finance Corporation 113
New Brunswick Museum 121
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission 129
New Brunswick Research and Productivity Council 135
New Brunswick Transportation Authority 147
Premier's Council on the Status of Disabled Persons 153
Provincial Holdings Ltd. 159
Regional Development Corporation 167
Workers' Compensation Board 175
Youth Advisory Council 187

A GUIDE TO VOLUME 2 OF THE PUBLIC ACCOUNTS

This volume contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government of the Province of New Brunswick and which the Government has the power to control either through ownership or through legislative provisions.

With the exception of certain Schedules referred to in some statements, the financial statements presented are in the same detail as the approved audited financial statements.

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Chairperson and Members
Advisory Council on the Status of Women

I have examined the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at 31 March 1988 and the statements of revenue and expenses and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
13 May 1988

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash	$20,823	$18,351
Accounts receivable	629	503
Prepaid expenses	6,278	3,557
Book inventory (Note 1(c))	-	15,806
	$27,730	$38,217
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$31,156	$30,620
Accrued salaries	3,799	1,480
	34,955	32,100
Due to Province of New Brunswick (Note 1(c))	-	25,000
Surplus (deficit)	(7,225)	(18,883)
	$27,730	$38,217

Approved by the Council

....., Chairperson

....., Member

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Grants		
Province of New Brunswick		
- operating	$380,001	$341,000
- loan repayment (Note 1(c))	24,600	-
Employment and Immigration Canada		
Employment Program	4,232	2,033
Book sales	1,393	7,785
Miscellaneous revenue	2,131	2,150
Sale of office equipment	2,500	-
	414,857	352,968
Expenses		
Salaries and employee benefits	244,026	209,927
Office furniture, equipment and supplies	19,443	16,334
Travel expenses - general	20,322	25,013
Travel expenses - meetings	11,583	11,548
Other expenses - meetings	1,364	1,967
Per diem - Council members	11,320	12,965
Telephone	20,301	19,161
Office equipment rental	15,582	7,731
Maintenance	2,579	2,426
Public relations	2,686	546
Professional services	19,949	36,881
Translation	1,444	6,535
Insurance	229	215
Other	899	2,949
Book expenses (Note 1(c))	15,806	6,273
Complimentary books	-	179
Publications	15,358	15,642
Challenge 87	308	-
	403,199	376,292
Excess (deficiency) of revenue over expenses	$ 11,658	$(23,324)

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Surplus (deficit), beginning of year	$(18,883)	$ 4,441
Excess (deficiency) of revenue over expenses for the year	11,658	(23,324)
Surplus (deficit), end of year	$ (7,225)	$(18,883)

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

(c) Inventory

During fiscal 1986 the Council published and offered for sale a book detailing the history of New Brunswick women. The inventory balance at 31 March 1987 represented all costs incurred during fiscal 1986 in the production of books which remained unsold at that year end. The Council during the 1988 fiscal year charged the remaining value of these books to expenditure as the target period for book sales had expired.

To aid in the financing of the book the Province of New Brunswick provided the Council with a $25,000 loan. This loan was repaid in the 1988 fiscal year largely from funds provided by the Province.

2. Rental expense

In February of 1986 the Council moved its offices to a new location. All rental costs associated with the Council's new location are paid for by the Province of New Brunswick and no amount has been included in the Council's expenditures for rental of these premises.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
Alcoholism and Drug Dependency
Commission of New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick as at 31 March 1988, and the statement of revenue and expenditure - consolidated fund and the statement of revenue and expenditure - trust fund for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in the notes to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
13 October 1988

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash and term deposits	$ 65,063	$125,936
Accounts receivable	56,416	19,773
	$121,479	$145,709
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 62,510	$ 5,024
Trust fund (Note 2)		
Balance, beginning of year	140,685	144,982
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	(81,716)	(4,297)
Balance, end of year	58,969	140,685
	$121,479	$145,709

Approved by the Commission

....., Chairman

....., Member

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - CONSOLIDATED FUND
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Government of Canada (Note 1(d))	$2,442,318	$2,255,207
Miscellaneous	20	162
Net contribution from the Province of New Brunswick (Note 4)	4,683,806	4,229,432
	7,126,144	6,484,801
Expenditure (Schedule A)		
Support services	821,510	720,427
Community services	225,325	591,629
Treatment and rehabilitation	6,079,309	5,172,745
	7,126,144	6,484,801
Excess of revenue over expenditure for the year	$ Nil	$ Nil

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - TRUST FUND
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Ridgewood admittance fees	$ 40,600	$ 54,616
Interest earned	7,765	8,817
Lonewater Farm	144,188	135,825
Salary recoveries	5,558	3,092
Course fees - referral agents	22,172	15,494
Employee Assistance Plan workbook sales	1,166	1,533
Residential services - Fredericton	44,883	47,398
Recoveries on Federal projects	15,542	-
Donations for Safe Grad program	46	1,500
Miscellaneous	2,728	260
	284,648	268,535
Expenditure		
Lonewater Farm - materials, supplies and maintenance	107,819	106,229
- property and equipment	184,435	19,599
- contributions, grants and subsidies	29,426	23,965
Correctional services	2,811	2,270
Safe Grad program costs	827	18,518
Computer costs	27,481	63,690
Referral agents course costs	9,919	12,633
Maintenance - Victoria Treatment Centre	-	10,555
- Newcastle Treatment Centre	-	245
Travel costs	-	2,192
More Hugs No Drugs program costs	-	3,356
Miscellaneous	3,646	9,580
	366,364	272,832
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	$(81,716)	$ (4,297)

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick Act, assented to on 31 May 1974 and proclaimed on 22 February 1978, serves as the basis for the establishment of the Commission. The purposes of the Commission are outlined under subsection 3(1) of this Act.

With the exception of amounts flowing through the trust fund described in Note 2, all accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

b) Fixed assets

All materials, furniture and equipment purchased by the Commission is charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

c) Services provided by the Province of New Brunswick

The Commission has use of assets supplied by various government departments. These assets are in use at various locations throughout the Province. No charges are made to the Commission in respect of these assets.

Certain employer costs related to salaries, such as pension plan contributions, are budgeted centrally by the Province and are not charged back to the Commission.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

d) Government of Canada revenue

Government of Canada revenue represents contributions received or receivable in the year in respect of programs funded jointly by the federal and provincial governments. Claims made by the Commission are subject to review and adjustment by the federal government. Adjustments relating to claims for current year expenditures are recognized up to the date of issue of the financial statements. Adjustments determined subsequent to that date are accounted for in the fiscal period in which they become known.

2. Trust fund

Under subsection 7(4) of the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick Act, revenues realized by the Commission through the sale or disposition of its property, through gifts or through any other means shall be maintained in a separate account and may be used by the Commission in the carrying out of its purposes.

The trust fund balance represents the unexpended portion of these revenues at the balance sheet date.

3. Lonewater Farm

On 31 March 1974, the Province of New Brunswick acquired title to all property and assets of the Lonewater Foundation Inc. for the nominal fee of $1. Order in Council 78-407 dated 17 May 1978 then transferred the administration and control of the Lonewater Farm to the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick.

A portion of the operations of Lonewater Farm is accounted for through the trust fund described in Note 2. Details of these operations are provided in the statement of revenue and expenditure - trust fund.

ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

4. Net contribution from the Province of New Brunswick

This amount represents the net cost for the year to the Province of New Brunswick of the operations of the Commission.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

FINANCIAL STATEMENTS

31 DECEMBER 1987

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholder of
Algonquin Properties Limited

I have examined the balance sheet of Algonquin Properties Limited as at 31 December 1987 and the statements of income, deficit and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Company as at 31 December 1987 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
10 February 1988

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1987

ASSETS

	1987	1986
Current assets		
Cash on hand and in bank	$ 297,769	$ 556,635
Term deposits	250,000	-
Accounts receivable	61,326	23,217
Inventories, at cost	73,402	49,600
Prepaid expenses and deferred charges	13,851	14,408
Other assets	-	7,302
	696,348	651,162
Fixed assets, at cost (Note 2a)	7,185,795	6,916,271
Less accumulated depreciation	2,047,936	2,000,689
	5,137,859	4,915,582
	$5,834,207	$5,566,744

Approved by the Board

....., Director

....., Director

Current l
Accoun
Due to
Advance

Due to Pr
Advance
Advance
Other
Shareho

Reserve f
equipme

Capital s
Authori
10,00
value
9,000
prefe
of $1
Issued
5,000
2,500

Deficit

QUIN PROPERTIES LIMITED
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1987

LIABILITIES

	1987	1986
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 100,133	$ 126,838
Due to Canadian Pacific Hotels	49,198	58,054
Advance deposits	12,150	4,662
	161,481	189,554
Due to Province of New Brunswick (Note 3)		
Advances for renovation program	7,035,523	6,635,523
Advances for operating losses	1,932,912	1,932,912
Other	218,486	218,486
Shareholder's loan	492,000	492,000
	9,678,921	9,278,921
Reserve for replacement of equipment (Note 2b)	6,010	-

SHAREHOLDER'S EQUITY

Capital stock		
Authorized		
10,000 common shares aggregate value not to exceed $100,000		
9,000 8% non-cumulative redeemable preferred shares with a par value of $100 each		
Issued and fully paid		
5,000 common shares	50,000	50,000
2,500 preferred shares	250,000	250,000
	300,000	300,000
Deficit	(4,312,205)	(4,201,731)
	(4,012,205)	(3,901,731)
	$5,834,207	$5,566,744

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
INCOME STATEMENT - ALGONQUIN HOTEL OPERATION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Income		
Room sales	$1,544,007	$1,220,801
Food sales	1,263,891	872,034
Beverage sales	496,686	332,413
Green fees and rentals	265,736	233,192
Other sport activities	10,914	9,796
Telephone	32,493	16,592
Miscellaneous	119,953	97,504
	3,733,680	2,782,332
Cost of sales		
Food	398,937	293,280
Beverage	160,646	104,286
Telephone	59,360	47,016
	618,943	444,582
Gross margin	3,114,737	2,337,750
Other expenses		
Operating departments (Schedule 1)	1,393,733	1,111,242
Administrative and general (Schedule 2)	458,157	419,796
Advertising and promotion (Schedule 3)	208,435	188,767
Heat, light and power (Schedule 4)	262,850	284,431
Repairs and maintenance (Schedule 5)	263,752	243,042
Occupancy (Schedule 6)	329,114	240,497
	2,916,041	2,487,775
Operating profit (loss) before depreciation	198,696	(150,025)
Depreciation	293,384	264,516
Net operating loss for the year	$ 94,688	$ 414,541

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
INCOME STATEMENT - ADMINISTRATION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Revenue		
Interest	$15,855	$27,205
Gain on sale of assets	7,523	-
	23,378	27,205
Expenses		
Board meetings and directors' expenses	13,436	5,130
Miscellaneous	3,698	822
Bank charges	890	378
Sales tax	-	3,565
Fort Tipperary	21,140	17,009
Golf course repairs	-	1,100
Roof repair study	-	1,935
Capital budget study	-	7,448
	39,164	37,387
Loss from administration for the year	$15,786	$10,182

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Deficit at beginning of year	$4,201,731	$3,777,008
Add :		
Loss on Algonquin Hotel operation for the year	94,688	414,541
Loss from administration for the year	15,786	10,182
Deficit at end of year	$4,312,205	$4,201,731

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Cash provided by (used for):		
Operations:		
Net income (loss) for the year	$(110,474)	$(424,723)
Add (deduct) items not involving cash:		
Depreciation	293,384	264,516
Decrease (increase) in non-cash components of working capital	(82,125)	84,983
Cash provided by (used for) operations	100,785	(75,224)
Financing activities:		
Advances for renovation program	400,000	685,000
Investment activities:		
Purchase of fixed assets	(515,661)	(543,244)
Increase (decrease) in replacement reserve	6,010	(4,741)
Cash used for investing activities	(509,651)	(547,985)
Increase (decrease) in cash	(8,866)	61,791
Cash position at beginning of year	556,635	494,844
Cash position at end of year	$ 547,769	$ 556,635

Non-cash components of working capital consist of changes in receivables, inventories, prepaid expenses, other assets and current liabilities.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

1. Description of operations

The Company is wholly-owned by the Province of New Brunswick and administers the operations of the Algonquin Hotel. By means of a management agreement, the Company has contracted the day to day management of the hotel operations to Canadian Pacific Hotels.

2. Summary of significant accounting policies

(a) Fixed assets

Depreciation of fixed assets had been approved by management on a straight-line basis at the rates shown in the following schedule:

	Rate	Cost 31 December 1987	Accumulated Depreciation	Undepreciated Balance 31 December 1987
Land		$ 138,313	$ -	$ 138,313
Building	2%	4,026,940	730,178	3,296,762
Building equipment	4%	964,464	359,333	605,131
Furniture & equipment	8%	1,234,445	747,484	486,961
Swimming pool and tennis courts	4%	146,530	59,394	87,136
Golf course improvements	4%	212,588	59,088	153,500
Automotive equipment	20%	15,234	9,140	6,094
Golf course equipment	20%	51,347	14,689	36,658
Building improvements	10%	317,113	52,866	264,247
Computer hardware & software	20%	78,821	15,764	63,057
		$7,185,795	$2,047,936	$5,137,859

(b) Reserve for replacement of equipment

This reserve has been established pursuant to the management agreement with Canadian Pacific Hotels to represent limits on the replacement of equipment chargeable to the operation of the hotel. The agreement states that each year an amount not to exceed a maximum of one and one half per cent (1 1/2%) of gross income may be added to this reserve. Purchases of furniture, fixtures and equipment are charged against this reserve up to the balance in the account.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

3. Due to Province of New Brunswick

Advances for renovation program		
1973 - 74	$ 202,362	
1974 - 75	662,421	
1975 - 76	1,351,637	
1976 - 77	485,315	
1977 - 78	181,136	
1 April 1978 - 31 December 1978	333,546	
1979	247,731	
1980	645,488	
1981	483,887	
1982	300,000	
1983	627,000	
1984	280,000	
1985	150,000	
1986	685,000	
1987	400,000	$7,035,523
Advances for operating losses		
Algonquin Hotel		
1973 - 74	222,048	
1974 - 75	215,863	
1975 - 76	142,774	
1976 - 77	424,648	
1977 - 78	460,828	
1 April 1978 - 31 December 1978	224,629	
1979	234,929	1,925,719
Algonquin Properties Limited		
1975 - 76	2,841	
1976 - 77	200	
1977 - 78	400	
1 April 1978 - 31 December 1978	2,550	
1979	933	
1980	269	7,193
Other advances		
1981		218,486
Shareholder's loan		492,000
		$9,678,921

These loans and advances are non-interest bearing with no specific terms of repayment.

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

APRIL 30, 1987

AUDITORS' REPORT

To the Board of Commissioners of Public Utilities
of the Province of New Brunswick

We have examined the balance sheet of the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of New Brunswick as at April 30, 1987 and the statement of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Board as at April 30, 1987 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Saint John, New Brunswick
July 10, 1987

Dowe Raymond
Chartered Accountants

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

BALANCE SHEET

APRIL 30, 1987

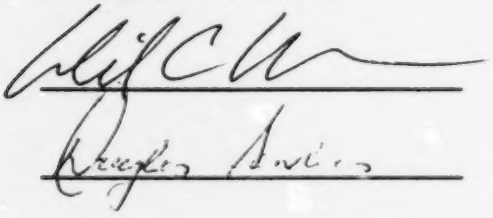
ASSETS

	1987	1986
Current		
Cash and short term deposits	$107,814	$106,162
Receivables		
Province of New Brunswick	-	4,000
Accrued interest	4,470	3,122
Prepaid expense	2,115	1,153
	114,399	114,437
Investments (Note 2)	95,267	95,267
	$209,666	$209,704

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities		
Payables and accruals	$ 3,262	$ 35,184
Surplus	206,404	174,520
	$209,666	$209,704

ON BEHALF OF THE BOARD



BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS

YEAR ENDED APRIL 30, 1987

	1987	1986
Revenue		
Assessment on public utilities (Note 3)	$153,825	$182,480
Interest		
Investments	8,081	8,081
Bank and term deposits	7,798	3,361
	169,704	193,922
Expenditures		
Employee benefits	1,458	987
Furniture and fixtures	-	11,272
Hearing expenses	46,540	82,603
Interest and bank charges	119	5
Library and publications	2,347	2,299
Miscellaneous	170	1,203
Office	2,562	1,679
Pension fund premiums	935	-
Professional fees	1,650	1,460
Rent	5,011	5,011
Salaries		
Commissioners (Note 4)	50,000	50,000
Office	20,786	20,344
Travel	6,242	4,254
	137,820	181,117
Excess of revenue over expenditures	31,884	12,805
Surplus, beginning of year	174,520	161,715
Surplus, end of year	$206,404	$174,520

BOARD OF COMMISSIONERS OF PUBLIC UTILITIES

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

APRIL 30, 1987

1. Accounting policy
   Furniture and fixtures are expensed in the year of acquisition.

2. Investments

Debtor and Maturity	Interest Rate	Par	Market	Cost
Province of New Brunswick				
July 15, 1989	5-1/2%	$ 15,000	$13,950	$14,775
November 15, 1991	6-1/4%	7,000	6,510	6,720
March 1, 1996	7-3/4%	41,000	35,830	34,627
New Brunswick Electric Power Commission				
October 15, 1997	8-3/8%	11,000	9,720	10,038
November 15, 1998	8-1/2%	32,000	28,280	29,107
		$106,000	$94,290	$95,267

3. Assessment on public utilities
   In accordance with Section 9 of the Public Utilities Act, public utilities are being assessed each year based on the proportion of the public utilities' gross earnings applied to the proposed budget for the ensuing year, adjusted to recover (or return) the prior year's deficiency (excess) of revenues over expenditures.

	1987	1986
Gross public utilities' earnings	$245,278,259	$230,531,933
Assessment on gross earnings at the rate of 1987 - .6271 mills; (1986 - .7916 mills)	$ 153,825	$ 182,480

4. Salaries - Commissioners
   The Department of Transportation, as a policy, reimburses the Board in the amount of $2,000, which represents that portion of the remuneration of the two Commissioners, applicable to their services on the Motor Carrier Board.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of
Fredericton Hotel Company Limited

I have examined the balance sheet of Fredericton Hotel Company Limited as at 31 March 1988 and the statements of income and surplus and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Company as at 31 March 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
27 May 1988

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 15,210	$ 21,424
Accrued rent receivable	47,396	47,408
	62,606	68,832
Fixed assets (Note 2)	1,282,868	1,315,778
	$1,345,474	$1,384,610
LIABILITIES		
Current liabilities		
Deposit (Note 3)	$ 75,000	$ 75,000
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	746,753	865,500
	821,753	940,500
SHAREHOLDERS' EQUITY		
Capital stock:		
Authorized		
6,000 common shares without nominal or par value		
Issued		
3,329 shares	1,652	1,652
Contributed surplus (Note 5)	16,993	16,993
Surplus	505,076	425,465
	523,721	444,110
	$1,345,474	$1,384,610

Approved by the Board

....., Director

....., Director

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Income		
Sinking fund earnings	$ -	$163,525
Rent	141,996	141,996
Gain on disposal of investments	-	73,078
Interest	3,034	2,786
	145,030	381,385
Expenses		
Depreciation	32,910	38,391
Board meeting expenses	-	369
Corporation fees	-	35
Interest (Note 4)	31,253	33,213
Miscellaneous	1,256	50
	65,419	72,058
Income before capital expenses	79,611	309,327
Capital expenses		
Bond interest and discount	-	31,258
Trustee fees	-	5,506
	-	36,764
Net income for the year	79,611	272,563
Surplus, beginning of year	425,465	152,902
Surplus, end of year	$505,076	$425,465

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Cash provided by (used for):		
Operations:		
Net income for the year	$ 79,611	$ 272,563
Add (deduct) items not involving cash:		
Depreciation	32,910	38,391
Amortization of bond discount	-	1,433
Accrued interest on advances from the Province	31,253	33,213
Gain on disposal of investments	-	(73,078)
	143,774	272,522
Decrease (increase) in non-cash components of working capital *	12	(30,032)
Cash provided by operations	143,786	242,490
Investing activities:		
Purchase of sinking fund investments	-	(1,246,160)
Disposal of sinking fund investments	-	4,097,668
Cash provided by investing activities	-	2,851,508
Financing activities:		
Repayment of advances - Province of New Brunswick	(150,000)	(1,180,000)
Retirement of funded debt	-	(2,000,000)
Cash used for financing activities	(150,000)	(3,180,000)
Increase (decrease) in cash	(6,214)	(86,002)
Cash position at beginning of year	21,424	107,426
Cash position at end of year	$ 15,210	$ 21,424

* These consist of changes in receivables and deposit.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

(a) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

Fixed assets are stated at cost. Depreciation on the building is calculated on the straight-line basis at an annual rate of 1 1/2%.

2. Fixed assets

	1988			1987
	Cost	Accumulated Depreciation	Net	Net
Building	$2,194,014	$ 911,146	$1,282,868	$1,315,778
Furniture & equipment	901,521	901,521	-	-
Paving	39,860	39,860	-	-
	$3,135,395	$1,852,527	$1,282,868	$1,315,778

3. Deposit

This represents the amount deposited by Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited in connection with the purchase of Fredericton Hotel Company Limited shares.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

4. Due to Province of New Brunswick

	1988	1987
Advances received by authorization of Orders-in-Council from 1970 to 31 March 1979	$1,255,000	$1,255,000
Advances relating to annual sinking fund requirements	350,000	350,000
	1,605,000	1,605,000
Accrued interest	471,753	440,500
	2,076,753	2,045,500
Less: repayments during previous years	1,180,000	-
repayments during current year	150,000	1,180,000
	$ 746,753	$ 865,500

The $746,753 balance owing the Province at 31 March 1988 is comprised of a $105,000 advance at 9 3/4% interest, a $170,000 advance at 9 1/2% interest and $471,753 in accrued interest.

5. Contributed surplus

Contributed surplus has arisen from the redemption of General Mortgage Bonds and Fractional Certificates.

6. Lease - Purchase Agreement

During the year ended 30 April 1974 Fredericton Hotel Company Limited entered into a lease-purchase agreement with Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited. Under the terms of the agreement Fredericton Hotel Company Limited received an initial deposit of $75,000 and leased the lands and premises of the Lord Beaverbrook Hotel to Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited for the term of sixteen (16) years from 1 July 1973 to 30 June 1989 for the annual rental of $141,996 to be paid semi-annually on 1 June and 1 December.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

At the termination of the sixteen-year period, the Province of New Brunswick will sell to Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited the shares of the Fredericton Hotel Company Limited for the aggregate price of $854,797.

KINGS LANDING CORPORATION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Chairman and Directors
Kings Landing Corporation
Prince William, New Brunswick

I have examined the balance sheet of Kings Landing Corporation as at 31 March 1988 and the statement of income and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 applied, except for the change in revenue recognition explained in Note 1(d) to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
26 September 1988

KINGS LANDING CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

ASSETS

	1988	1987
Current assets		
Cash on hand and in bank	$ 89,648	$120,295
Accounts receivable		
Province of New Brunswick - Grant	39,916	-
Other	7,936	4,455
Prepaid expenses	6,854	5,599
Inventories (Note 1(b))	47,468	49,252
	191,822	179,601
Training fund assets (Note 2)	2,205	2,100
Publications fund net assets (Note 3)	15,493	15,223
Fixed assets (Note 1 (c))		
Land	1	1
Building, artifacts, furniture and equipment	1	1
Equipment and office furniture	28,777	18,699
Automotive equipment	52,153	52,153
	80,932	70,854
Less: Accumulated depreciation	58,312	50,493
	22,620	20,361
	$232,140	$217,285

Approved by the Board

....., Chairman

....., Member

Current liabilit
Accounts payab
Trade
Payroll dedu
Accrued liabili
Salaries
Other
Deferred reven

Training fund equ

Publications fund

Surplus
Provisional fu
Unappropriated

KINGS LANDING CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

1988	1987
$ 89,648	$120,295
39,916	-
7,936	4,455
6,854	5,599
47,468	49,252
191,822	179,601
2,205	2,100
15,493	15,223
1	1
1	1
28,777	18,699
52,153	52,153
80,932	70,854
58,312	50,493
22,620	20,361
$232,140	$217,285

LIABILITIES AND SURPLUS

	1988	1987
Current liabilities		
Accounts payable		
Trade	$ 28,806	$ 16,034
Payroll deductions	30,612	15,344
Accrued liabilities		
Salaries	19,732	9,268
Other	3,837	2,029
Deferred revenue (Note 1(d))	8,568	75
	91,555	42,750
Training fund equity (Note 2)	2,205	2,100
Publications fund equity (Note 3)	15,493	15,223
Surplus		
Provisional fund reserve (Note 4)	14,042	14,042
Unappropriated surplus	108,845	143,170
	122,887	157,212
	$232,140	$217,285

KINGS LANDING CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Net income on operations		
Visitor Reception Centre - Emporium (Schedule 1)	$ 58,758	$ 51,787
Visitor Reception Centre - Other (Schedule 2)	203,177	163,991
Education (Schedule 3)	(2,938)	5,715
Lease revenue (Schedule 4)	48,238	46,584
Interest	1,137	4,559
Site revenue	8,562	6,054
Costume sales	4,150	3,810
Miscellaneous	9,987	1,287
	331,071	283,787
Less: Merchandising expense	94,751	68,463
	236,320	215,324
Expenditure		
Administration		
Administration and general	196,845	193,071
Security	167,149	166,645
Public relations	98,754	76,517
Bad debts	-	3,569
Cash over and foreign exchange	1,305	201
Interpretation		
Programming - general administration	44,611	29,450
Research	38,019	39,141
Agriculture and technology	141,315	120,268
Fabrics	58,678	52,446
Operations	174,899	185,594
Conservation		
Maintenance - building and facilities	263,307	248,856
Conservation - general administration	7,308	2,404
Collections - preservation	46,358	37,748
	1,238,548	1,155,910
Net loss before provincial grant	(1,002,228)	(940,586)
Provincial grant	967,903	870,985
Net income (loss) for the year	(34,325)	(69,601)
Unappropriated surplus, beginning of year	143,170	212,771
Unappropriated surplus, end of year	$ 108,845	$ 143,170

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value, and comprise the following:

	1988	1987
Emporium		
Crafts	$ 1,960	$ 2,414
Manufactured goods	16,806	17,493
Candy	3,302	1,546
Books	10,907	13,539
Film	1,395	395
	34,370	35,387
Less: Provision for obsolescence	1,044	1,044
	33,326	34,343
Gasoline	1,625	1,896
Food	616	917
Packaging	482	997
Cleaning supplies	2,490	1,846
Fabrics	6,765	6,379
General supplies	2,164	2,874
	$47,468	$49,252

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies - continued

(c) Fixed assets and depreciation

Land is carried at cost, and represents approximately 355.3 acres deeded to the Corporation by the Regional Development Corporation (formally Community Improvement Corporation).

The building, being the former Prince William School, is carried at its acquisition cost in 1974 from the Minister of Education.

The original acquisitions of artifacts, furniture and equipment are carried at nominal amounts. Artifacts which are now acquired by the Corporation are expensed when purchased. The purchases amounted to $3,683 for the current fiscal year (1987 - $1,450).

Equipment and office furniture are now carried at cost on the balance sheet. Depreciation is taken on a straight-line basis at a rate of 20% per annum.

Automotive equipment is carried at cost. Depreciation is taken on a straight-line basis at a rate of 30% per annum.

Depreciation charged for the current year amounted to $7,819 (1987 - $9,567). This amount has been allocated to the appropriate categories of expenditure in the statement of income.

(d) Change in accounting policy

The Corporation during fiscal 1988 deferred a portion of revenue received for subscribers' passes. The effect of the change was to reduce 1987-88 subscription revenue by $6,700 and to correspondingly increase the loss for the year by $6,700.

This change in accounting policy has not been applied retroactively.

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

2. Training fund

This fund was set up during the 1980 fiscal year for the purpose of financing the future costs of specialized training of the Corporation's staff from time to time as approved by the Board of Directors. Details of the fund are shown below:

	1988	1987
Balance, beginning of year	$2,100	$1,978
Add: Interest earned	105	122
Balance, end of year	$2,205	$2,100

3. Publications fund

This fund was established in the 1977 fiscal year and represents amounts set aside for purposes of publication of approved historical literature. Details of the fund are shown below:

Publications fund net assets

	1988	1987
Current assets		
Cash	$ 5,298	$ 5,047
Accounts receivable	203	148
Inventory of books, at cost	9,992	10,028
	$15,493	$15,223

Publications fund equity

		1988		1987
Balance, beginning of year		$15,223		$14,901
Add: Interest earned during the year	$252		$288	
Net margin on book sales	18	270	34	322
Balance, end of year		$15,493		$15,223

KINGS LANDING CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

4. Provisional fund reserve

This account was established in the 1979 fiscal year as a contingency reserve to provide funds for unexpected operating expenses approved from time to time by the Board of Directors of the Corporation.

There have been no movements in this reserve in the 1987 or 1988 fiscal years.

5. Lease arrangements

The Corporation leases the Axe and Plough, the King's Head Inn and the Snack Bar to the private sector for operation.

6. Comparative figures

The 1987 financial statement figures have been restated where necessary to conform to the 1988 presentation.

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

Board of Directors
Le Centre communautaire Sainte-Anne
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of Le Centre communautaire Sainte-Anne as at 31 March 1988 and the statements of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
4 May 1988

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash and term deposits	$168,040	$125,423
Accounts receivable	26,509	8,545
Prepaid expenses	12,646	9,812
Bar inventory	6,102	5,032
	$213,297	$148,812
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 39,949	$ 25,251
Surplus - General operations	154,706	123,561
- Federal-provincial agreement	18,642	-
	$213,297	$148,812

Approved by the Board

....., Chairman

....., Member

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
GENERAL OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Grant - Province of New Brunswick	$441,400	$360,600
Rent - School District #51	235,184	226,340
Rental of space	17,726	25,223
Interest on bank deposits	12,253	10,819
Bar	17,943	15,808
Social activities	1,428	8,872
Other	17,944	11,600
	743,878	659,262
Expenditure		
Salaries and employee benefits	250,683	220,630
Other services (Schedule A)	344,829	330,374
Materials and supplies (Schedule B)	58,224	60,734
Programming and contributions	2,572	28,872
Furniture and equipment (Schedule C)	56,425	28,028
	712,733	668,638
Excess (deficiency) of revenue over expenditure	$ 31,145	$ (9,376)

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	CULTURAL ACTIVITIES		COMMUNITY ACTIVITIES	
	BUDGET	ACTUAL	BUDGET	ACTUAL
Revenue				
Secretary of State	$11,500	$11,500	$24,000	$24,000
R.D.C.	8,888	8,888	9,000	9,000
Participation	27,300	26,412	13,775	6,89
Other	3,112	-	21,189	-
Total revenue	50,800	46,800	67,964	39,89
Expenditure				
Arts and crafts	5,800	1,552	-	-
Public entertainment	26,700	25,766	-	-
Theatre	3,000	1,816	-	-
Dance	5,100	2,552	-	-
Music	2,700	3,474	-	-
History	3,000	2,345	-	-
Literature	1,500	350	-	-
Cinema	3,000	400	-	-
Communication	-	-	16,136	6,950
Social events	-	-	16,600	11,219
Volunteer training	-	-	1,000	436
Organizational development	-	-	13,260	3,819
Welcoming reception	-	-	1,600	-
Sports - adults	-	-	1,500	102
Youth	-	-	11,575	3,504
Refrenchification	-	-	6,293	5,590
Regional development	-	-	-	952
Salaries	-	-	-	-
Total expenditure	50,800	38,255	67,964	32,572
Excess of revenue over expenditure	$ -	$ 8,545	$ -	$ 7,321

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

CULTURAL ACTIVITIES		COMMUNITY ACTIVITIES		COMMUNITY DIRECTORS		TOTAL
BUDGET	ACTUAL	BUDGET	ACTUAL	BUDGET	ACTUAL	ACTUAL
$11,500	$11,500	$24,000	$24,000	$42,000	$42,000	$ 77,500
8,888	8,888	9,000	9,000	7,945	7,945	25,833
27,300	26,412	13,775	6,893	-	-	33,305
3,112	-	21,189	-	-	-	-
50,800	46,800	67,964	39,893	49,945	49,945	136,638
5,800	1,552	-	-	-	-	1,552
26,700	25,766	-	-	-	-	25,766
3,000	1,816	-	-	-	-	1,816
5,100	2,552	-	-	-	-	2,552
2,700	3,474	-	-	-	-	3,474
3,000	2,345	-	-	-	-	2,345
1,500	350	-	-	-	-	350
3,000	400	-	-	-	-	400
-	-	16,136	6,950	-	-	6,950
-	-	16,600	11,219	-	-	11,219
-	-	1,000	436	-	-	436
-	-	13,260	3,819	-	-	3,819
-	-	1,600	-	-	-	-
-	-	1,500	102	-	-	102
-	-	11,575	3,504	-	-	3,504
-	-	6,293	5,590	-	-	5,590
-	-	-	952	-	-	952
-	-	-	-	49,945	47,169	47,169
50,800	38,255	67,964	32,572	49,945	47,169	117,996
$ -	$ 8,545	$ -	$ 7,321	$ -	$ 2,776	$ 18,642

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

GENERAL OPERATIONS

	1988	1987
Balance, beginning of year	$123,561	$132,937
Add: Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	31,145	(9,376)
Balance, end of year	$154,706	$123,561

FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENT

	1988	1987
Balance, beginning of year	$ -	$ -
Add: Excess of revenue over expenditure for the year	18,642	-
Balance, end of year	$ 18,642	$ -

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

a) Basis of accounting

The Corporation's financial transactions are recorded in accordance with the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected. In keeping with this accounting procedure, the contributions from the Province and the Secretary of State are recorded in the year to which they apply.

b) Material, supplies and capital expenses

The accounting policy of the Corporation is to charge these purchases to expense in the year in which they are incurred. The only exception to this policy is the bar inventory which is included as an asset on the balance sheet.

c) Expenses assumed by the Province of New Brunswick

The construction costs of the building used by the Corporation and certain repairs and improvements have been paid by the Department of Supply and Services. These transactions are not reflected in the financial statements of the Corporation.

2. Comparative figures

Certain 1987 figures have been reclassified to conform to the current year presentation.

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 1988 and the statements of income and account with the Province of New Brunswick for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
16 September 1988

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

BALANCE SHEET

31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current Assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$ 1,860,529	$ 1,387,593
Other Assets		
Funds held by Atlantic Lottery Corporation Inc. re acquisition of fixed assets	1,039,057	222,532
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Inter-Provincial Lottery Corporation	1	1
	1,039,158	222,633
	$ 2,899,687	$ 1,610,226
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick	$ 1,860,529	$ 1,387,593
Long-term liabilities		
Due to Province of New Brunswick	1,039,057	222,532
Contributed surplus (note 2)	101	101
	$ 2,899,687	$ 1,610,226

APPROVED BY THE COMMISSION

MEMBER

MEMBER

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF INCOME

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Income		
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. - transferred to the account with the Province of New Brunswick	$21,213,371	$20,336,205

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF ACCOUNT WITH THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 1,387,593	$ 1,433,808
Income for the year	21,213,371	20,336,205
Decrease (increase) in long-term liability in the year	(816,525)	16,822
Funds available to Province of New Brunswick	21,784,439	21,786,835
Less remittances during the year	19,923,910	20,399,242
BALANCE, END OF YEAR	$ 1,860,529	$ 1,387,593
Long-term liability		
Balance, Beginning of year	$ 222,532	$ 239,354
Increase (decrease) in long-term liability in the year	816,525	(16,822)
BALANCE, END OF YEAR	$ 1,039,057	$ 222,532

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

1. Summary of Significant Accounting Policies.

a) Accrual Basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

b) Investments

The New Brunswick government operates no lotteries but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation (I.L.C.). Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned Crown Corporation of the four Atlantic provinces. It offered during fiscal 1988 the weekly regional games "A-Plus" (effective March 09, 1988 "Auto Plus"), "Loto-50" (discontinued March 02, 1988), and "Pik 4" as well as the "Instant" game. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The I.L.C. is a Crown Corporation jointly owned by the ten Canadian provinces. In the year ended 31 March 1988 it's three products were "The Provincial", "Super Loto" and "Lotto 6/49", all national lottery games.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

2) Contributed Surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

3) Lottery Licenses

The Province of New Brunswick requires lottery ticket vendors to pay a fee for the right to sell tickets. For the year ended 31 March 1988, these fees amounted to $8,240.00. This amount is not shown on these financial statements since it is paid directly to the Province of New Brunswick.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Crop Insurance Commission

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Crop Insurance Commission as at 31 March 1988 and the statements of revenue, expenditure and deficit and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
15 September 1988

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Accounts receivable	$ 17,400	$ 11,346
Reserve fund (Note 2)	331,389	-
	$ 348,789	$ 11,346
LIABILITIES AND DEFICIT		
Accounts payable - indemnities	$ 17,725	$ 28,154
Accounts payable - other	1,769	-
Advances from the Province of New Brunswick (Note 6)	2,612,702	2,947,031
Due to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick (Note 5)	2,380,924	2,714,202
Deficit	(4,664,331)	(5,678,041)
	$ 348,789	$ 11,346

Approved by the Commission

....., Chairman

Léopold Bourgeois, Member

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE, EXPENDITURE AND DEFICIT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue (Note 3)		
Premiums from insured persons	$ 1,124,765	$1,157,897
Province of New Brunswick	277,415	250,268
Government of Canada	1,110,926	1,159,796
Interest	1,051	1,484
	2,514,157	2,569,445
Expenditure		
Indemnities	1,213,476	4,049,437
Administrative expenses (Schedule A)	277,415	250,268
Bad debts	9,556	-
	1,500,447	4,299,705
Surplus (deficit) for the year	1,013,710	(1,730,260)
Deficit, beginning of year	(5,678,041)	(3,947,781)
Deficit, end of year	$(4,664,331)	$(5,678,041)

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Sources of cash:		
Operating activities		
Surplus for the year	$1,013,710	$ -
Decrease in accounts receivable	-	1,900
Decrease in reserve fund	-	142,166
Financing activities		
Advances from the Province	-	870,855
Claims on Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	-	1,161,455
	1,013,710	2,176,376
Utilization of cash:		
Operating activities		
Deficit for the year	-	1,730,260
Increase in accounts receivable	6,054	-
Decrease in accounts payable	8,660	98,177
Increase in reserve fund	331,389	-
Financing activities		
Payment to Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	333,278	347,939
Reduction in advances from the Province	334,329	-
	1,013,710	2,176,376
Cash position at beginning and at end of year	$ Nil	$ Nil

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Crop Insurance Act, assented to on 10 June 1966, serves as the basis for the establishment of the Commission. Regulation 74-37 under the Act establishes the Commission and sets out its powers and duties.

All accounting transactions are recorded through the Consolidated Fund of the Province of New Brunswick. The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

Equipment purchased by the Commission is charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

2. Reserve fund

Under the terms of the Federal-Provincial Crop Insurance Agreement, the excess of total premiums collected, including that portion contributed by Canada, over indemnities paid in any year is to be used to first pay the premiums to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick. The Commission may then reduce the advances made by the Province to a maximum of 15% of total premiums collected. Any remaining excess is to be set aside in a reserve fund which is available for the payment of indemnities in future years.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

3. Revenue - Province of New Brunswick and Government of Canada

Under the terms of an Agreement effective 1 April 1980 the Government of Canada contributes 50% of the necessary premiums in respect of policies of insurance sold in any year and for which the insured's share of premium has been paid. The Province of New Brunswick pays the total administrative costs of the crop insurance program.

4. Services provided by the Province of New Brunswick

These statements do not reflect certain telephone charges paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Commission. The estimated value of such payments for the year ended 31 March 1988 was $5,771 (1987 - $1,080). In addition, the Province provides office space for use by the Commission having an estimated value of $14,000 for the year ended 31 March 1988 (1987 - $13,600).

5. Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick

On an annual basis a reinsurance premium of 15% of premiums received from the Government of Canada and the farmers is submitted to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick. The remaining premiums are available for the payment of indemnities. Claims are made on the Fund for a portion of any cash operating deficits incurred by the Commission. The following is a summary of the transactions which occurred within the Fund during the year:

	1988	1987
Excess of claims over premiums, 1 April	$(2,714,202)	$(1,900,686)
Premiums submitted	333,278	347,939
Claims	-	(1,161,455)
Excess of claims over premiums, 31 March	$(2,380,924)	$(2,714,202)

The deficit in the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick is reported as a liability in these financial statements.

NEW BRUNSWICK CROP INSURANCE COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

6. Advances from the Province of New Brunswick

Funds are advanced by the Province for the payment of indemnities when they exceed funds received from premiums and claims made to the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick. The balance outstanding has fluctuated as follows:

	1988	1987
Balance outstanding, 1 April	$2,947,031	$2,076,176
Advances for the year	-	870,855
Repayments	(334,329)	-
Balance outstanding, 31 March	$2,612,702	$2,947,031

In years when premiums earned by the Commission exceed indemnities, a portion of the excess may be used to reduce advances from the Province in accordance with the terms of the Federal-Provincial Crop Insurance Agreement as explained in Note 2.

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

REPORT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1988

AUDITORS' REPORT

The Honourable Frank McKenna
Premier of the Province of New Brunswick,
Fredericton, New Brunswick.

Sir:

We have examined the consolidated balance sheet of The New Brunswick Electric Power Commission as at March 31, 1988 and the consolidated statements of income, earnings invested in the business, and changes in financial position for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly the financial position of the Commission as at March 31, 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Fredericton, N. B.,
June 27, 1988.

Touche Ross & Co.
Chartered Accountants

THE NEW BRUNSWICK ELECTRI

CONSOLIDATED BALANCE SHEET A

	1988	1987
ASSETS		
Fixed assets		
Land, buildings, plant and equipment, at cost, less accumulated depreciation, and construction-in-progress (Note 2)	$2,362,609,298	$2,378,025,436
Current assets		
Cash and short-term investments	139,028,004	24,079,920
Accounts receivable	94,936,124	111,271,448
Material, supplies and fuel	72,611,403	72,963,969
Prepaid expenses	3,077,771	2,833,799
	309,653,302	211,149,136
Deferred charges		
Unrealized foreign exchange differences, less amounts amortized (Note 3)	94,737,020	154,171,578
Nuclear unit decommissioning	53,533,908	55,675,272
Debenture and note discount and issue expenses, less amounts amortized	17,709,382	20,292,122
Other deferred charges	7,940,562	2,870,949
	173,920,872	233,009,921
Funds held for specified purposes		
Insurance fund (Note 4)	-	7,527,823
	$2,846,183,472	$2,829,712,316

On behalf of The New Brunswick Electric Power Commission

Chairman

Commissioner

UNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1988

987		1988	1987
	LIABILITIES		
	Long-term debt (Note 5)		
	Guaranteed by the Province of New Brunswick		
,025,436	Debentures and notes issued by the Commission	$1,603,681,965	$1,728,689,431
	Note payable to Atomic Energy of Canada Limited	332,813,814	337,724,486
	Loans from Northern Canada Power Commission	39,938,997	41,877,604
,079,920	Other long-term debt - not guaranteed	148,655,487	40,672,612
,271,448			
,963,969		2,125,090,263	2,148,964,133
,833,799	Less payments due within one year	331,273,353	60,509,348
,149,136		1,793,816,910	2,088,454,785
	Current liabilities		
	Short-term indebtedness (Note 6)	7,933,679	6,468,959
	Accounts payable and accruals	52,204,332	64,342,897
	Accrued interest	102,308,922	104,908,528
,171,578	Current portion of long-term debt	331,273,353	60,509,348
,675,272	Holdbacks on contracts in progress	1,615,536	2,382,151
	Service deposits	1,564,971	1,315,798
,292,122			
,870,949		496,900,793	239,927,681
,009,921	Deferred liabilities		
	Economy sales stabilization account (Note 7)	10,792,953	267,780
	Irradiated fuel management and nuclear unit decommissioning (Note 8)	108,938,193	97,349,090
	Other (Note 9)	4,010,784	-
		123,741,930	97,616,870
,527,823	Minority interest in subsidiary company	(32,292)	9,025
	Reserves (Note 10)	278,579,974	270,035,974
	Earnings invested in the business	153,176,157	133,667,981
712,316		$2,846,183,472	$2,829,712,316

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1988

	1988		1987	
Revenue				
Sales of power				
In-province	$567,810,876		$542,030,089	
Out-of-province (Note 11)	285,137,931		268,502,369	
Sales of steam	4,857,403		4,796,952	
Miscellaneous	9,144,292		9,900,726	
		$866,950,502		$825,230,136
Expenditure				
Purchased power	131,563,572		120,424,919	
Generated power				
Fuel	175,243,798		130,511,569	
Other	108,964,046		93,270,976	
Operations, maintenance, administration and general	92,393,588		91,091,269	
Depreciation (Note 1.a.)	82,157,103		81,250,152	
		590,322,107		516,548,885
Income before interest and exchange		276,628,395		308,681,251
Interest and exchange	258,556,686		267,492,690	
Amortization of debenture discount and expense	3,883,253		2,946,638	
Amortization of unrealized foreign exchange	22,303,624		34,160,483	
	284,743,563		304,599,811	
Less				
Income from sinking funds and other investments	44,286,053		41,390,513	
Interest capitalized	2,365,147		2,569,354	
	46,651,200		43,959,867	
		238,092,363		260,639,944
Net operating income for the year before the following items		38,536,032		48,041,307
Generation equalization adjustment	7,956,000		(16,135,000)	
Transfer from (to) economy sales stabilization account (Note 7)	(10,525,173)		(2,179,430)	
		(2,569,173)		(18,314,430)
Net income for the year before the following items		35,966,859		29,726,877
Goodwill written off	-		(580,692)	
Minority interest in losses of subsidiary company	41,317		158,251	
		41,317		(422,441)
Net income for the year		$ 36,008,176		$ 29,304,436

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED STATEMENT OF EARNINGS INVESTED IN THE BUSINESS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1988

	1988	1987
Balance at beginning of year	$133,667,981	$121,363,545
Transfer - insurance reserve (Note 4)	7,500,000	-
Net income for the year	36,008,176	29,304,436
	177,176,157	150,667,981
Appropriation to generation equalization reserve	24,000,000	17,000,000
Balance at end of year	$153,176,157	$133,667,981

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1988

	1988	1987
Operating activities		
Net income for the year	$ 36,008,176	$ 29,304,436
Amounts charged or credited to operations not requiring a current cash payment	128,560,801	149,892,941
Cash earned from operating activities	164,568,977	179,197,377
Financing activities		
Debt retirements and sinking fund payments	(99,548,935)	(95,467,654)
Assumption of liabilities of subsidiary company acquired	-	40,496,061
Long-term debt obligations acquired	111,505,486	2,631,102
Liquidation of insurance fund	7,918,281	-
Cash provided by (used in) financing activities	19,874,832	(52,340,491)
Investment activities		
Expenditure on fixed assets	(70,990,627)	(114,002,697)
Increase in deferred charges	(5,897,399)	(755,010)
Investment in assets of subsidiary company	-	(41,504,592)
Amounts financed by customer contributions, government grants and proceeds on disposal of fixed assets	4,739,276	40,617,329
Cash provided by (used in) investment activities	(72,148,750)	(115,644,970)
Net change in non-cash working capital balances	1,188,305	11,582,040
Net increase in cash during the year	113,483,364	22,793,956
Cash position at beginning of the year	17,610,961	(5,182,995)
Cash position at end of the year	$131,094,325	$ 17,610,961
Represented by		
Cash and short-term investments	$139,028,004	$ 24,079,920
Short-term indebtedness	(7,933,679)	(6,468,959)
	$131,094,325	$ 17,610,961

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 1988

1. Summary of significant accounting policies

The financial statements, which have been prepared in conformity with generally accepted accounting principles as established in Canada, give effect to the Commission's mandate to set power rates. The financial statements include the accounts of the Commission and those of its 90% owned subsidiary, N.B. Coal Limited.

a. Fixed asset additions and retirements

The cost of additions to fixed assets is the original cost of contracted services, direct labour and material, interest on funds used during construction and indirect charges for administration and other expenses, less credits for the value of power generated during commissioning. Administration and other expenses are capitalized during construction by applying a portion of such overheads to direct construction costs incurred each month.

Interest during construction is capitalized monthly based on the cost of long-term borrowings.

Contributions in aid of construction include amounts received from customers as well as government grants in respect of new facilities and are netted against the cost of plant financed thereby. Amounts received from customers are being amortized over the estimated service lives of the related assets, and the resulting credit is offset against the corresponding provision for depreciation.

Depreciation is provided for all assets sufficient to amortize the cost of such assets, less estimated salvage value where applicable, over their estimated service lives. The nuclear generating station is depreciated using an escalating charge method with annual increases based upon a 3% factor. Depreciation is provided on mining equipment under capital lease on an increasing charge basis, the depreciation amount being equal to the principal debt retirement required under the lease obligation, such that the annual depreciation and interest charge to income is the same as the annual lease payments over the life of the lease. All other assets are depreciated on a straight-line basis. Depreciation is provided on the net cost of fixed assets in respect of which government grants have been provided. The estimated composite service lives of the main categories of fixed assets, which are reviewed periodically, are currently as follows:

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

1. Summary of significant accounting policies (continued)

a. Fixed asset additions and retirements (continued)

Assets	Years
Hydro Generating Stations	83
Thermal Generating Stations	30
Nuclear Generating Station	30
Gas Turbine Generating Station	25
Diesel Generating Station	20
Terminals and Substations	30
Transmission System	45
Distribution System	28
Buildings	
- General	40
- Head Office	50
Mining equipment	20

The estimated composite lives for hydro generating stations and the transmission system, as well as individual component lives in other asset categories, were changed with effect from April 1, 1987 from the previous levels of 68 years and 40 years respectively. Depreciation charges for the year ended March 31, 1988 were reduced by $2,650,000 as a result of these changes.

b. Inventories

Inventories of materials and supplies are valued at average cost. Oil and nuclear fuel inventory is valued at cost using the first-in, first-out method. Coal inventory is valued at the lower of average cost, which includes the costs of direct labour and overhead, and net realizable value.

c. Debenture and note discounts and premiums, and issue expenses

The Commission amortizes debenture and note discounts or premiums and the expenses of issues over the lives of the issues to which they pertain.

d. Other deferred charges

Survey and engineering expenses relating to construction projects being considered are deferred until a project is authorized for construction by the Commission. Such costs, together with preproduction and net development costs relating to mining operations, and certain training costs are then amortized against future income either directly or by annual depreciation charges resulting from certain of the items being capitalized. The costs of major geological studies undertaken to establish the location and quality of coal deposits are deferred and amortized on a straight-line basis over five years, commencing in the year subsequent to the year in which the exploration costs were incurred.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

1. Summary of significant accounting policies (continued)

e. Foreign exchange transactions

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at rates of exchange prevailing at the balance sheet date except where such items have been hedged by the acquisition of a forward exchange contract, in which case the rate established by the terms of the contract is used in the translation. Unrealized losses or gains arising on translation of long-term items are amortized to income on a straight-line basis over the remaining life of the related monetary assets or liabilities, except that amounts associated with the financing of major construction projects still in progress are deferred until the project is completed before being amortized over the then remaining life of the related monetary liabilities. The unamortized balance of the deferred exchange gains or losses are accumulated in an unrealized foreign exchange account which is shown on the balance sheet under deferred charges.

Exchange gains or losses resulting from transactions affecting current operations are reflected in income as realized.

f. Revenue

Billings to residential and general service customers are rendered monthly on a cyclical basis. All other customers are billed at the end of each month. Revenue in respect of items not billed at the end of a fiscal period is estimated and accrued.

g. Deferred costs or revenues

The Commission's power rates are established annually to recover its operating costs and a return on its investment consistent with prudent financial management. Each year certain factors, relating to water flow conditions, nuclear operating performance and economy sales transactions, which are largely outside the control of the Commission, may result in costs or revenues which vary from those originally included in the calculation of revenue requirements. The Commission accounts for such variations through a Generation Equalization Adjustment and an Economy Sales Stabilization Account.

Generation Equalization Adjustment

In order to equalize the fluctuations in generating costs caused by variations from average water flow conditions and nuclear operating performance, the Commission annually charges or credits income with an amount calculated to adjust such costs to an average value. The offsetting debit or credit is included in the generation equalization reserve account. The calculation of the adjustment is based on historical water flow data compiled over a period of 35 years and on the performance expectations of the nuclear generating station developed from comparable industry statistics and the operating experience of the nuclear unit itself.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

1. Summary of significant accounting policies (continued)

g. Deferred costs or revenues (continued)

Economy Sales Stabilization Account

The Commission annually charges or credits income with the difference between actual and forecast earnings on economy sales transactions with neighbouring utilities. The offsetting debit or credit is included in the Economy Sales Stabilization Account. Amounts so deferred are brought into the calculation of future revenue requirements in equal amounts over a period of three years and are amortized to the income statement on this basis.

h. Irradiated fuel management and nuclear unit decommissioning

In order to provide for the estimated future costs of permanently disposing of irradiated nuclear fuel and decommissioning the nuclear generating station to return the site to a state of unrestricted use, the Commission annually charges income with amounts calculated to be adequate, when accumulated with interest, to cover the total costs of these future activities as they occur. The calculations of the anticipated future costs are based on a detailed study which takes into account various assumptions regarding the method and timing of dismantlement of the nuclear facility, the cost of transportation of nuclear material to permanent disposal facilities, and estimates of interest and inflation rates in the future. With respect to irradiated nuclear fuel, the annual charge is related to the amount of nuclear fuel consumed while the decommissioning requirements are on the basis of equal annual amounts over the life of the unit.

The Commission is accounting for these transactions through means of deferred asset and deferred liability accounts. The total amount required to be collected over the life of the unit to cover decommissioning activities was recorded in these accounts as of the date the nuclear unit was placed in service. The deferred asset account is reduced annually by the amount collected from customers for decommissioning. The deferred liability account is increased each year by the amount collected from customers to cover disposal of irradiated nuclear fuel consumed during the year and by interest, compounded annually, on the accumulated amounts collected. Interest is calculated at the Commission's long-term borrowing rate and is charged to income annually.

In view of potential developments in the technology of decommissioning and irradiated fuel management, and because of the various assumptions and estimates inherent in the calculations, the Commission reviews such calculations periodically, making adjustments as necessary on a prospective basis.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

1. Summary of significant accounting policies (continued)

i. Pension plans

Commission employees belong to the Province of New Brunswick Public Service Superannuation Plan. This multi-employer plan provides pensions based on length of service and the average of the highest five consecutive years of earnings. The Commission and its employees make contributions to the plan as prescribed in the Public Service Superannuation Act, and the Commission's share is reflected as a charge against income.

An actuarial review has estimated the Commission's share of the Province's unfunded pension obligation. Based on this estimate, the Commission, commencing in the fiscal year ended March 31, 1988, annually charges income with amounts calculated to be adequate, when accumulated with interest over the estimated average remaining service lives of the employees, to fund the obligation. Amounts so charged are shown on the balance sheet under deferred liabilities - other.

N.B. Coal maintains a pension plan wherein its employees contribute a percentage of earnings and the company pays all other costs. Pension benefits are based on the employees' contributions to the plan. The latest actuarial review carried out in January 1986 indicated that all vested benefits were fully funded. Pension costs associated with current service are charged to income and funded in the period in which the service is rendered. Special retirement benefits for early retirement and severance allowances are charged to income and funded as incurred.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

2. Fixed assets

	1988	1987
Land, buildings, plant and equipment, at cost		
Power generating stations	$2,269,766,083	$2,224,664,146
Transmission system	175,390,431	163,382,523
Substations	210,160,307	205,761,100
Distribution system	347,931,052	321,134,000
Other properties	33,026,066	28,296,292
Communications equipment	7,419,970	6,698,060
Mining equipment and related assets	50,374,349*	49,763,766*
Motor vehicles and miscellaneous equipment	40,169,161	35,385,216
	3,134,237,419	3,035,085,103
Less		
Contributions in aid of construction	15,163,714	14,656,376
Government grants	58,000,000	57,993,313
	73,163,714	72,649,689
	3,061,073,705	2,962,435,414
Less accumulated depreciation	723,413,687	642,875,907
	2,337,660,018	2,319,559,507
Construction-in-progress	24,949,280	58,465,929
	$2,362,609,298	$2,378,025,436

* Includes $34,792,241 (1987 - $34,792,241) being the gross amount of assets under capital lease. Accumulated depreciation includes $8,798,181 (1987 - $7,428,858) with respect to these assets.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

3. Unrealized foreign exchange differences, less amounts amortized

	1988	1987
Exchange adjustment at balance sheet date		
On debentures and notes issued by the Commission		
Payable in Swiss francs	$ 96,396,689	$ 89,216,640
Payable in United States dollars	125,124,254	183,521,963
On other debentures issued		
Payable in United States dollars	(1,737,000)	-
Exchange premium on assets denominated in foreign currencies held in sinking funds maintained by the Province of New Brunswick	(1,555,987)	(13,128,152)
Exchange premium on assets held in the insurance fund	-	(27,823)
	218,227,956	259,582,628
Less accumulated amortization	123,490,936	105,411,050
	$ 94,737,020	$154,171,578

4. Insurance fund

On April 3, 1987, the Commission liquidated its Insurance Fund and transferred the balance in the insurance reserve to earnings invested in the business. Due to the growth in size of the utility, it is the Commission's opinion that a funded reserve against such losses is no longer required.

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

5. Long-term debt

Debentures and notes issued by the Commission

Date of maturity	Interest rate %	1988	1987
Payable in Canadian dollars			
1988 November 1	5 1/2	$ 2,000,000	$ 2,000,000
1989 October 15	8 1/2	228,000	228,000
1990 January 10	11 1/4	50,000,000	50,000,000
1990 May 15	13 3/4	73,117,000	73,117,000
1990 August 1	9	293,000	293,000
1991 July 1	5 3/4	5,000,000	5,000,000
1992 March 15	5 1/2	7,350,000	7,350,000
1993 February 8	11 3/4	100,000,000	100,000,000
1993 November 1	5 1/2	6,000,000	6,000,000
1994 June 15	5 1/2	10,000,000	10,000,000
1994 December 31	5 1/2	3,790,000	3,790,000
1995 May 1	6 1/4	15,000,000	15,000,000
1995 May 15	10 3/8	20,000,000	20,000,000
1995 October 15	5 3/4	7,500,000	7,500,000
1996 January 1	6	13,800,000	13,800,000
1996 March 1	6	4,000,000	4,000,000
1996 October 1	6 1/2	6,100,000	6,100,000
1996 November 15	7 7/8	20,000,000	20,000,000
1997 October 15	8 3/8	20,000,000	20,000,000
1998 November 15	8 1/2	25,000,000	25,000,000
1999 October 1	11	24,674,000	24,674,000
1999 December 31	5 1/2	8,210,000	8,210,000
2000 March 1	10	50,000,000	50,000,000
2000 August 25	11 7/8	35,000,000	35,000,000
2003 December 21	10 1/4	75,000,000	75,000,000
2004 November 1	13 1/4	100,000,000	100,000,000
2005 January 10	11 1/4	50,000,000	50,000,000
2005 May 1	12 1/2	75,000,000	75,000,000
		807,062,000	807,062,000
Payable in Swiss francs			
1991 September 26 (SFr80,000,000)	5	33,111,200	33,111,200
1992 August 30 (SFr73,770,000)	5 1/4	33,203,877	33,203,877
1993 March 30 (SFr70,000,000)	3 3/4	39,979,100	42,834,750
Canadian dollars at date of issue		106,294,177	109,149,827
Exchange adjustment at balance sheet date		96,396,689	89,216,640
		202,690,866	198,366,467

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

5. Long-term debt (continued)

Debentures and notes issued by the Commission (continued)

Date of maturity	Interest rate %	1988	1987
Payable in United States dollars			
1987 September 1	5 1/4	US$ -	US$ 624,000
1988 October 1	17	60,000,000	60,000,000
1989 March 1	16 1/4	75,000,000	75,000,000
1990 April 15	5	4,847,000	5,705,000
1991 May 1	5 1/2	6,366,000	7,148,000
1991 May 1	15	100,000,000	100,000,000
1991 November 15	6	17,500,000	17,500,000
1992 October 15	6 1/2	15,000,000	15,000,000
1993 February 15	6 7/8	15,000,000	15,000,000
1994 February 1	7 3/4	10,000,000	10,000,000
1994 June 10	7 3/4	55,000,000	55,000,000
1995 October 1	10 1/2	75,000,000	75,000,000
1997 February 15	9	62,500,000	68,750,000
1998 April 1	7 7/8	30,825,000	32,400,000
2001 May 1	9 3/8	100,000,000	100,000,000
2004 April 1	8 3/4	50,000,000	50,000,000
2005 January 15	10	75,000,000	75,000,000
2007 August 1	8 3/4	75,000,000	75,000,000
United States dollars		827,038,000	837,127,000
Exchange premium at date of issue		CDN$ 71,512,341	CDN$ 71,942,342
Exchange adjustment at balance sheet date		125,124,254	183,521,963
		1,023,674,595	1,092,591,305
		2,033,427,461	2,098,019,772
Less sinking fund assets held in trust by the Province of New Brunswick			
Book value		428,189,509	356,202,189
Exchange premium on assets denominated in foreign currencies		1,555,987	13,128,152
		429,745,496	369,330,341
		$1,603,681,965	$1,728,689,431

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

5. Long-term debt (continued)

	1988	1987
Atomic Energy of Canada Limited Note payable in equal annual instalments of principal and interest at 9.7064% per annum to the year 2008	$332,813,814	$337,724,486
Northern Canada Power Commission Loans repayable in annual instalments of principal and interest at rates varying from 4 1/2% to 8 1/2% per annum to the year 2011	$ 39,938,997	$ 41,877,604
Other long-term debt - not guaranteed		
Debentures issued Repayable on March 3, 2018 and bearing interest at 9 1/2% per annum	US$ 90,000,000	US$ -
Exchange premium at date of issue	CDN$ 22,806,000	CDN$ -
Exchange adjustment at balance sheet date	(1,737,000)	-
	111,069,000	-
These debentures were held by the Province of New Brunswick at March 31, 1988.		
City of Campbellton - in respect of the purchase of distribution system; payable in equal annual instalments of principal and interest at 9 1/4% per annum to the year 1993	656,676	756,632
Government of Canada - in respect of the construction of a transmission line from Coleson Cove to Salisbury; payable in equal annual instalments of principal and interest at rates varying from 9 1/4% to 9 5/8% per annum to the year 2011	6,050,258	6,126,160
Term demand loans of N.B. Coal, at interest rates which approximate the bank's prime lending rate, payable under term repayment provisions to the year 1992	3,650,000	4,792,000

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

5. Long-term debt (continued)

Other long-term debt - not guaranteed (continued)

Obligations under capital lease

Capital lease obligations on mining equipment are comprised of the following:

	1988	1987
Scotia Leasing Limited, payable together with interest at 7.35% per annum, in equal semi-annual instalments to the year 1999	$ 26,741,843	$28,290,570
Other	487,710	707,250
	27,229,553	28,997,820
Other long-term debt - not guaranteed	$148,655,487	$40,672,612

Long-term debt payments

Long-term debt maturities (after deducting sinking funds estimated to be available at maturity inclusive of actual earnings to March 31, 1988 and future earnings calculated at 8%) and sinking fund requirements, and minimum lease payments, in respect of debt outstanding at March 31, 1988 are as follows for the five years ending March 31, 1993, using exchange rates in effect at March 31, 1988 for debt denominated in foreign currencies:

	Debt maturities and sinking fund obligations	Minimum lease payments
Year ending March 31, 1989	$331,300,000	$ 3,906,556
Year ending March 31, 1990	100,700,000	3,803,556
Year ending March 31, 1991	131,900,000	3,224,686
Year ending March 31, 1992	86,300,000	3,118,686
Year ending March 31, 1993	195,600,000	3,118,686
Years ending March 31, 1994 - 1999		25,119,797
Total minimum lease payments		42,291,967
Less amount representing implicit interest		15,062,414
		$27,229,553

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

5. Long-term debt (continued)

Sinking funds

The Minister of Finance of the Province of New Brunswick, as Trustee for the Commission, maintains a sinking fund for all debenture issues requiring same. Sinking fund earnings are reflected in the Commission's income. Commission debentures held in the fund are not cancelled until maturity.

6. Short-term indebtedness

Short-term borrowings from banks are payable on demand and are reflected on the balance sheet, together with outstanding cheques, under the caption "Short-term indebtedness". The Commission has bank lines of credit, guaranteed by the Province of New Brunswick, for short-term borrowings totalling $130,000,000. The Commission also borrows funds for temporary purposes from other sources from time to time including the Province of New Brunswick.

N. B. Coal has bank lines of credit which, together with the term demand loans referred to in Note 5, are secured by a general assignment of book debts, assignment of inventory under Section 178 of the Bank Act, and a chattel mortgage on certain assets.

The total of all short-term borrowings was $1,845,251 at March 31, 1988 (1987 - $1,123,937).

7. Economy Sales Stabilization Account

	1988	1987
Balance at beginning of year	$ 267,780	$(1,911,650)
Excess of actual over forecast earnings from economy sales for year	8,940,095	4,044,015
Amount amortized	1,585,078	(1,864,585)
	10,525,173	2,179,430
Balance at end of year	$10,792,953	$ 267,780

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

8. Irradiated fuel management and nuclear unit decommissioning

	1988	1987
Balance at beginning of year	$ 97,349,090	$ 87,503,826
Amounts collected from customers to cover cost of disposal of nuclear fuel consumed during the year	6,736,511	6,200,312
Interest	4,852,592	3,644,952
Deferred liability account for irradiated fuel management and nuclear unit decommissioning	108,938,193	97,349,090
Less deferred asset account for nuclear unit decommissioning	53,533,908	55,675,272
Cumulative amount collected from customers	$ 55,404,285	$ 41,673,818

Charges for irradiated fuel management and nuclear unit decommissioning, including interest, are brought into the calculation of revenue requirements each year and collected from in-province and interconnected customers through sales of power. The total amount so collected is represented by the net of the liability account and the deferred asset account for nuclear unit decommissioning. This amount, representing $41,689,589 for disposal of nuclear fuel consumed to date and $13,714,696 for nuclear unit decommissioning, is currently being utilized by the Commission as a source of funds.

9. Deferred liabilities - other

	1988	1987
Provision for unfunded pension obligation	$ 2,775,000	$ -
Provision for N.B. Coal land reclamation costs	1,235,784	-
	$ 4,010,784	$ -

The New Brunswick Electric Power Commission
Notes to consolidated financial statements
March 31, 1988

10. Reserves

	1988	1987
Generation equalization		
Balance at beginning of year	$262,535,974	$229,400,974
Generation equalization adjustment	(7,956,000)	16,135,000
Generation equalization appropriation	24,000,000	17,000,000
Balance at end of year	278,579,974	262,535,974
Insurance (Note 4)	-	7,500,000
	$278,579,974	$270,035,974

Generation equalization reserve

In addition to the annual adjustment to generation cost described in Note 1.g., the Commission, as it deems advisable, increases the generation equalization reserve by appropriations from earnings invested in the business. Total appropriations to the reserve amounted to $176,000,000 at March 31, 1988 (1987 - $152,000,000). Appropriations are made to help ensure that the reserve is sufficient to cover the cost of replacement power in the event of unfavourable water flow conditions and nuclear operating performance for an extended period.

11. Sales of power

Out-of-province sales of power include $253,223,185 (1987 - $242,251,795) to utilities in the United States.

The price of these sales includes incremental fuel and operating costs plus a margin of net benefit to the Commission.

12. Subsequent event

On May 11, 1988, the Commission entered into a commitment to issue on July 15, 1988 SFr75,000,000 4% debentures to mature on July 15, 1992.

On May 26, 1988, the Commission exercised its right by giving notice to the debenture holders that SFr73,770,000 5 1/4% debentures, originally due on August 30, 1992, would be called for early redemption on August 30, 1988.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The President and Directors
New Brunswick Housing Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Housing Corporation as at 31 March 1988 and the statements of revenue and expenditure, equity and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in the notes to the financial statements applied, except for the changes in accounting for the public housing and land programs, and after giving retroactive effect to the change in accounting for provincial funding, as explained in Note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
9 September 1988

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

BALANCE SHEET, 31 March 1988

	1988	1987
ASSETS		
Cash and term deposits	$ 4,900	$ 1,404,900
Accounts receivable (note 3)	6,474,895	6,245,162
Prepaid expenditures (note 2B)	568,199	2,100,657
Due from Province of New Brunswick (note 4)	24,786,056	25,492,176
Loans and mortgages receivable (note 5)	126,423,899	124,685,914
Investment in projects (note 6)	66,454,009	68,632,558
Fixed assets (note 7)	1,470,004	1,715,638
Assets under capital lease (note 8)	358,869	518,366
Other assets (note 9)	585,425	928,760
Public housing self-insurance fund (note 10)	198,655	198,505
	$227,324,911	$231,922,636
LIABILITIES		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit	$ 287,234	$ 776,665
Accounts payable and accrued liabilities (note 11)	6,668,538	8,864,407
Debentures and advances, Canada Mortgage and Housing Corporation (note 12)	109,808,392	110,791,819
Advances, Province of New Brunswick (note 13)	25,796,013	29,321,042
Lease obligation (note 14)	368,720	522,166
Reserve for urban renewal	162,774	162,774
Public housing self-insurance fund	198,655	198,505
	143,290,326	150,637,378
EQUITY		
Contributed surplus (note 2E)	84,034,585	81,285,258
	$227,324,911	$231,922,636

Commitments (note 17)

Approved by the Board

Jacqueline Emond, Director

Director

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
For the Year Ended 31 March 1988

	1988	1987
REVENUE		
Contributions - Province of New Brunswick	$10,012,201	$ 7,876,115
Operating revenue	5,367,685	5,710,501
	15,379,886	13,586,616
EXPENDITURE		
Programs	8,293,248	6,290,772
Operation and administration	7,086,638	7,295,844
	15,379,886	13,586,616
NET RESULT	$ -	$ -

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

STATEMENT OF EQUITY
For the Year Ended 31 March 1988

	1988	1987
Balance at beginning of year	$ 81,285,258	$ 81,120,416
Add: Contributions received for capital expenditure	11,164,830	10,470,286
Deduct: Charges and repayments to Province	(8,415,503)	(10,305,444)
Balance at end of year	$ 84,034,585	$ 81,285,258

This account represents funds received from the Province for the following programs:

	1988	1987
Lending Programs:		
Rural and native housing and basic shelter	$17,962,123	$14,863,548
Small loans	26,479,257	23,945,368
	44,441,380	38,808,916
Capital Assets:		
Land	6,239,339	8,310,813
Public Housing	30,735,353	30,918,894
Other capital assets	2,618,513	3,246,635
	39,593,205	42,476,342
	$84,034,585	$81,285,258

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
For the Year Ended 31 March 1988

	1988	1987
CASH PROVIDED BY (USED FOR):		
Operating activities:		
Non-cash items:		
Amortization and depreciation of fixed, leased and other assets	$ 1,070,166	$ 1,169,304
Amortization of public housing properties	366,468	271,701
Gain on sale of fixed assets	(19,726)	(7,902)
Gain on disposal of program assets	(222,367)	(7,293)
Loss on disposal of program assets	-	220,343
Provisions for losses	2,180,144	4,497,139
Subsidies on loans & mortgages	278,570	104,042
Charges to contributed surplus	(3,707,973)	(5,513,503)
Change in non-cash operating working capital (note 15)	(187,024)	620,647
	(241,742)	1,354,478
Investment activities:		
New loans and mortgages receivable	(12,907,311)	(23,138,833)
Repayments of loans and mortgages receivable	10,000,487	9,304,043
New investments in land and housing projects	(846,809)	(649,398)
Sales of land	1,205,651	1,581,899
Sales of flood damage relief properties	314,560	-
Purchases of fixed and other assets	(321,699)	(727,174)
Sales of fixed and other assets	53,449	58,234
	(2,501,672)	(13,571,229)
Financing activities:		
Province of New Brunswick		
Additions to advances	58,050	81,692
Repayments of advances	(3,647,445)	(3,578,402)
Decrease (Increase) in allowance for doubtful recoveries	64,365	(426,189)
Contributions for capital expenditures	11,164,830	10,470,286
Other payments to Province	(4,707,530)	(4,791,941)
Canada Mortgage and Housing Corporation		
Additions to advances	2,796,568	14,078,725
Repayments of advances and debentures	(3,742,547)	(3,219,166)
Repayment of lease obligation	(153,446)	(155,180)
	1,832,845	12,459,825
Increase (decrease) in cash position	(910,569)	243,074
Cash position at beginning of period	628,235	385,161
Cash position at end of period	$ (282,334)	$ 628,235

Cash position is defined as cash and term deposits less outstanding cheques in excess of funds on deposit.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

1. Accounting Policies

i) Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) partnership interest in lending programs, rental properties and acquired residential properties is recorded as part of the respective asset values.

ii) Certain mortgage programs are funded on the basis of partnership agreements with CMHC and only New Brunswick Housing Corporation's (NBHC) proportionate share of the interest revenue from these programs is recorded as revenue. CMHC's proportionate share is remitted monthly on a program basis net of its proportionate share of any operating costs.

iii) Certain program expenses are cost shared with CMHC on the basis of partnership agreements and only NBHC's proportionate share of these costs is recorded as expenditure. CMHC's proportionate share is invoiced monthly on a program basis net of its proportionate share of any operating revenue.

iv) Certain operation and administration expenses are cost shared with CMHC based on the Public housing program agreement. These expenses are reported before cost sharing under the appropriate operation and administration item. They are subsequently charged to Public housing program expenditure where only NBHC's proportionate share of the cost is included, as per Note 1(iii).

v) These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

Other policies that relate to specific accounts are included in the notes that follow.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

2. Changes in Accounting Policies

The following changes in accounting policies have been made:

A. Public housing

Effective this year, NBHC is reporting under program expenditure its share of the Public housing operating deficit for the twelve month period ended 31 March. Previously, the Corporation deferred its share of the last quarter Public housing deficit as a prepaid expenditure and reported the operating deficit for the twelve month period ended 31 December. The effect of the change for the 1987-88 fiscal year was an increase in expenditures of $1,477,118. The operating deficit for the quarter ended 31 March ,1987 is reported in the current year as a net operating loss, prior period. The operating deficit for fiscal 1987 has been restated for the twelve month period ended 31 March.

B. Prepaid expenditure

The Corporation's share of the last quarter Public housing deficit for the period ended 31 March is included as a program expenditure for 1988 and as a prepaid expenditure for 1987.

C. Amortization and debenture interest

Effective this year, amortization charges (principal and debenture interest) to the Public housing program and amortization of the Public housing properties have been accrued to 31 March. The effect of the changes for the 1987-88 fiscal year was an increase in expenditures of $513,127 and an increase in the accumulated amortization, Public housing properties of $78,026.

D. Property taxes

Effective this year, property taxes owing to the Province has been accrued for the quarter ended 31 March. In previous years, annual property tax owing for the calendar year was accrued as at 31 March. The effect of the change for the 1987-88 fiscal year was a decrease in Public housing program expenditure of $1,014,793 and Rural and native housing and Basic shelter program expenditure of $87,521.

E. Contributed Surplus

As a result of a change in accounting policy by the Province, advances owed to the Province for certain lending programs and capital assets have been credited to a new account "Contributed Surplus". Future contributions from the Province for these programs will be credited to this account. In addition, the account is to be reduced by certain operating expenditures relating to these programs and by payments to the Province from sale of these assets and principal recoveries under these lending programs.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

2. Accounting Changes (Continued)

F. Payments to the Province

As a result of a change in accounting policy by the Province, annual principal and interest payments previously made to the Province under the Public housing program are no longer required. Accordingly, while the provincial share of amortization (principal and interest) is charged to Public housing operations, the interest portion is offset to recovery of interest and the principal portion is offset to charge to contributed surplus. The effect of the change for the 1987-88 fiscal year was a decrease in expenditure of $1,221,829 of which $37,435 is the principal portion and $1,184,394 is the interest portion.

G. PNB Receivable

As a result of a change in accounting policy by the Province, a long term receivable from the Province has been recorded to fund principal payment requirements on debentures owing to CMHC. Previously, these payments were funded by way of Advances from the Province and through ordinary expenditures. The effect of the change for the 1987-88 fiscal year was a decrease in expenditures of $146,106.

H. Allowance for doubtful recoveries - Land

The method of calculating the allowance was changed from an estimated recovery based upon the total portfolio to an estimated recovery based upon a property by property valuation. The effect of the change for the 1987-88 fiscal year was an increase in the provision of approximately $493,000.

I. Realized Gains - Land

The policy of recognizing gains from sale of land was changed to recognize gains when proceeds of sales to date exceed costs incurred by project and to do so in the year in which the sale is recorded. Previously, gains were not recognized until all lots within a project were sold. The effect of the change for the 1987-88 fiscal year was an increase in revenue of approximately $208,000.

3. Accounts Receivable

	1988	1987
Canada Mortgage and Housing Corporation	$ 4,918,447	$ 5,879,010
Province of New Brunswick	1,424,976	228,940
General	131,472	137,212
	$ 6,474,895	$ 6,245,162

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

4. Due from Province of New Brunswick

This represents a long term receivable from the Province to fund NBHC's principal payment requirements on Capital lease obligation and debentures owing to CMHC.

5. Loans and Mortgages Receivable

	NBHC	CMHC	1988 Total	1987 Total
Cooperative housing	$ 3,106,243	$ 8,564,388	$ 11,670,631	$ 14,006,847
Graduated payment	665,113	-	665,113	746,859
Rural and native housing and basic shelter	18,391,512	45,319,954	63,711,466	60,223,309
Small loans	53,050,073	2,170,330	55,220,403	54,241,153
Proposal development funding - Non profit	-	131,834	131,834	12,935
	75,212,941	56,186,506	131,399,447	129,231,103
Allowance for doubtful recoveries	4,975,548	-	4,975,548	4,545,189
	$70,237,393	$56,186,506	$126,423,899	$124,685,914

Loans and mortgages receivable are recorded at the amount due including interest. To recognize estimated potential losses as a result of foreclosure, loan default or property destruction, NBHC provides an allowance against its ownership interest in the assets. An additional $580,144 has been provided in 1987-88 and is recorded as a charge against contributed surplus. Also, an additional $3,045,189 has been provided against the Small loans portfolio to reflect the Province's valuation of its offsetting Loans and Advances Receivable as at 31 March 1987 and is recorded as a charge against prior period expenditures.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

6. Investment in Projects

	1988	1987
Land		
Provincial	$ 9,338,703	$10,072,482
Federal - Provincial	1,369,085	1,268,331
	10,707,788	11,340,813
Allowance for doubtful recoveries	4,468,449	3,030,000
	6,239,339	8,310,813
Public housing		
Provincial	60,358,325	60,358,325
Federal-Provincial	1,896,253	1,896,253
	62,254,578	62,254,578
Accumulated amortization		
Provincial	2,673,867	2,308,013
Federal-Provincial	3,129	2,515
	2,676,996	2,310,528
	59,577,582	59,944,050
Properties		
Acquired residential	507,392	282,603
Allowance for doubtful recoveries	21,818	40,950
	485,574	241,653
Rental	151,514	136,042
	637,088	377,695
	$66,454,009	$68,632,558

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

6. Investment in Projects (Continued)

A. Land

Land inventory consists of acquisition costs, capitalized interest charges, planning and development costs, and ongoing carrying costs of wholly-owned properties. The Federal-Provincial land represents NBHC's 25% share of land inventory owned by the CMHC/NBHC partnership.

Interest is capitalized on wholly-owned land inventory where 90% of the acquisition cost was funded by debenture financing provided by CMHC (1988 - $383,155; 1987 - $363,152).

B. Allowance for doubtful recoveries

To recognize potential losses relating to land projects and acquired residential properties where book value exceeds estimated market value, NBHC provides an allowance against its ownership interest in these assets. An additional $1,600,000 has been provided in 1987-88 and is recorded as a charge against contributed surplus.

C. Public Housing

Provincial Housing

This investment represents land and building costs of wholly-owned properties. These costs are amortized over the terms of the corresponding indebtedness.

Federal-Provincial housing

Federal-Provincial properties are owned and operated on a partnership basis with Canada Mortgage and Housing Corporation. The costs of federal-provincial properties are amortized over the terms of the corresponding indebtedness. Only the 25% provincial portion of the investment is recorded in these financial statements.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

6. Investment in Projects (Continued)

D. Acquired residential properties

Acquired residential properties consist of the unpaid loan balances and any capitalized repair costs of NBHC and CMHC/NBHC partnership foreclosed properties held for resale. CMHC's partnership interest amounts to $323,374, (1987 - $152,869).

E. Properties - rental

This investment represents land and construction costs or acquisition costs of residential properties rented to various clients.

F. Capitalization of interest

Interest costs relating to financing of projects under construction are capitalized and form part of the cost of investment in projects.

7. Fixed Assets

	Cost	Accumulated Depreciation	1988 Net	1987 Net	Rate
Buildings	$ 557,168	$ 210,008	$ 347,160	$ 389,325	10%
Furniture & equipment	1,776,323	1,051,419	724,904	829,621	10% to 3
Leasehold improvements	575,748	353,329	222,419	304,110	20%
Vehicles	665,343	489,822	175,521	192,582	30%
	$3,574,582	$2,104,578	$1,470,004	$1,715,638	

Depreciation is provided on a straight line basis at the rates indicated above.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

8. Assets Under Capital Lease

	1988	1987
Computer equipment, at cost	$ 797,486	$ 797,486
Accumulated amortization	438,617	279,120
	$ 358,869	$ 518,366

The computer equipment is being amortized on a straight line basis over a five year period.

9. Other Assets

	1988	1987
Deferred computer development costs	$2,117,831	$2,198,581
Accumulated amortization	1,641,904	1,322,948
	475,927	875,633
Appliances	109,498	53,127
	$ 585,425	$ 928,760

Deferred computer development costs are being amortized on a straight line basis over a five year period.

Appliances consist of new refrigerators and stoves held in inventory pending placement in housing units.

10. Public Housing Self-Insurance Fund

Persuant to an agreement with CMHC, NBHC maintains a fund for self-insuring its Provincial and Federal-Provincial housing properties for property damage.

11. Accounts Payable and Accrued Liabilities

	1988	1987
Canada Mortgage and Housing Corporation	$2,495,000	$1,442,080
Province of New Brunswick	932,961	4,621,281
General	3,240,577	2,801,046
	$6,668,538	$8,864,407

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

12. Debentures and Advances, Canada Mortgage and Housing Corporation

	1988	1987
Debentures		
Land	$ 2,690,079	$ 3,127,742
Public housing	50,608,432	50,867,424
	53,298,511	53,995,166
Advances		
Acquired residential properties	323,374	152,869
Cooperative housing	8,564,388	10,320,493
Proposal development funding	131,834	12,935
Rural and native housing	45,319,954	45,359,761
Small loans	2,170,331	950,595
	56,509,881	56,796,653
	$109,808,392	$110,791,819

The above debentures bear interest at rates ranging from 6.875% to 11%. Equal blended payments of principal and interest are made annually. These borrowings are repaid in accordance with agreement terms over periods not in excess of 50 years. The repayment of principal and interest on these debentures is guaranteed by the Province of New Brunswick.

Although NBHC is indebted for capital funds borrowed in respect of investment in Public housing projects, the principal repayments and interest charges over the life of the projects are considered operating expenses under the cost sharing agreement with CMHC. Under this agreement, CMHC contributes its proportionate share of the repayment of annual principal and interest.

The advances represent CMHC's proportionate partnership interest in the respective program assets.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

13. Advances, Province of New Brunswick

	1988	1987
Acquired residential properties	$ -	$ 87,828
Cooperative housing	3,106,243	3,686,354
Graduated payment mortgages	665,113	746,859
Small loans	25,505,481	28,345,190
	29,276,837	32,866,231
Allowance for doubtful recoveries	3,480,824	3,545,189
	$25,796,013	$29,321,042

As NBHC's ownership interest is funded by the Province, an offsetting allowance has been recorded to reflect the allowances recorded against the asset accounts.

14. Lease Obligation

The following is a schedule of future minimum lease payments under a capital lease which expires April 1, 1990.

Fiscal Year	Lease Payment
1989	$ 217,433
1990	217,433
Total minimum lease payment	434,866
Less: amount representing interest	66,146
Balance of lease obligation	$ 368,720

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

15. Change in Non-cash Operating Working Capital Balances

	1988	1987
Cash provided by (used for):		
Accounts receivable	$ (229,733)	$(1,009,682)
Prepaid expenditures	1,532,458	(157,745)
Due from Province of New Brunswick	706,120	365,592
Accounts payable and accrued liabilities	(2,195,869)	1,577,329
Reserve for urban renewal	-	(154,848)
	$ (187,024)	$ 620,646

16. Public Housing

The Public housing program net operating loss for the fifteen months ended March 31, 1988 is comprised of the following:

Revenues		$13,461,368
Expenses		
Direct expenditures for fifteen months ended March 31, 1988 including allocation of operation and administration expenditures for three months ended March 31, 1987	$29,479,372	
Allocation of operation and administration expenditures for twelve months ended March 31, 1988	4,351,555	33,830,927
Operating loss		20,369,559
Canada Mortgage and Housing Corporation share		11,663,365
		8,706,194
Recovery of interest (note 2F)		(1,184,394)
Net operating loss		$ 7,521,800
Net operating loss, April 1987 - March 1988 (12 months)		$ 6,105,032
Net operating loss, prior period, January - March 1987 (3 months)		1,416,768
		$ 7,521,800

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 31 March 1988

17. Commitments

A. Operating leases

The Corporation leases office space under non-cancelable leases which expire over various dates from February 1989 to September 1996. Future minimum operating lease payments by year and in aggregate are approximately as follows:

Year ending March 31, 1989	$ 610,800
Year ending March 31, 1990	517,500
Year ending March 31, 1991	169,400
Year ending March 31, 1992	128,800
Year ending March 31, 1993	50,400
Thereafter	168,000
	$1,644,900

B. Loans and mortgages

At March 31, 1988, NBHC's share of approved program commitments for which funds had not been disbursed amounted to approximately $3,215,000.

18. Comparative Figures

Certain comparative figures have been restated to conform with the financial presentation for March 31, 1988.

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1988

AUDITORS' REPORT

To the Directors of
New Brunswick Liquor Corporation

We have examined the balance sheet of the New Brunswick Liquor Corporation as at March 31, 1988 and the income statement for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Thorne Ernst & Whinney

June 8, 1988

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

BALANCE SHEET

	Year ended March 31 1988	1987
ASSETS		
Cash	$ 153 650	$ 827 511
Accounts receivable	68 621	67 810
Inventories (note 1)	12 777 937	10 472 608
Prepaid expenses	114 135	110 624
Property, plant and equipment (note 2)	8 082 197	6 900 473
	$21 196 540	$18 379 026
LIABILITIES AND EQUITY		
LIABILITIES		
Outstanding cheques in excess of funds on deposit	$ 668 609	-
Accounts payable and accrued liabilities	6 448 861	$ 6 127 552
	7 117 470	6 127 552
EQUITY OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		
Balance at beginning of year	12 251 474	10 605 144
Net income	75 854 346	73 521 246
	88 105 820	84 126 390
Payments to the Province of New Brunswick	74 026 750	71 874 916
Balance at end of year	14 079 070	12 251 474
	$21 196 540	$18 379 026

Commitments (note 3)

APPROVED BY THE BOARD:

Director

Director

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

INCOME STATEMENT

	Year ended March 31 1988	1987
Gross income from sale of liquor	$211 092 136	$203 747 972
Cost of sales	114 361 044	110 117 542
Gross profit	96 731 092	93 630 430
Other income	521 166	446 779
	97 252 258	94 077 209
Operating expenses	21 397 912	20 555 963
NET INCOME	$ 75 854 346	$ 73 521 246

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

YEAR ENDED MARCH 31, 1988

GENERAL

This Crown Corporation is incorporated under the New Brunswick Liquor Corporation Act and its sole business activity is the purchase, sale and distribution of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Inventories

Inventories of goods for resale are valued at cost, which is lower than net realizable value.

Inventory of supplies is valued at cost.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost. Depreciation is provided on the straight line basis using the following annual rates:

Paving	10%
Buildings	2 1/2%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Automotive equipment	20%
Retail automation equipment	10%

Leasehold improvements are amortized on the straight line basis over the original lease term.

1. INVENTORIES

	1988	1987
Spirits, wine, coolers and beer	$12 605 060	$10 195 310
Supplies	172 877	277 298
	$12 777 937	$10 472 608

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS (Continued)

2. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	1988			1987
	Cost	Accumulated Depreciation	Net	Net
Land	$ 316 216		$ 316 216	$ 283 146
Paving	245 978	$ 109 900	136 078	132 345
Buildings	9 566 591	4 374 047	5 192 544	4 639 693
Leasehold improvements	2 349 747	1 085 362	1 264 385	1 112 640
Furniture, fixtures and equipment	2 911 526	2 292 780	618 746	653 794
Automotive equipment	192 333	121 340	70 993	78 855
Retail automation equipment	536 178	52 943	483 235	-
	$16 118 569	$8 036 372	$8 082 197	$6 900 473

Depreciation and amortization for the year is $889 565; 1987, $802 075.

Net property, plant and equipment additions for the year are $2 011 210; 1987, $751 638.

3. COMMITMENTS

The Corporation leases buildings, premises and equipment under operating leases which expire at various dates between 1989 and 1998. Certain of these operating leases contain renewal options at the end of the initial lease term.

The following is a schedule by years of future minimum lease payments required under operating leases that have, as of March 31, 1988, initial lease terms in excess of one year:

1989	$ 1 949 779
1990	1 937 740
1991	1 840 218
1992	1 588 623
1993	1 314 336
1994 to 1998	3 922 880
	$12 553 576

4. COMPARATIVE FIGURES

Certain 1987 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 1988.

NEW BRUNSWICK
MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors
New Brunswick Municipal Finance Corporation

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Municipal Finance Corporation as at 31 December 1987 and the statements of income and retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 December 1987 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
1 June 1988

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1987

	1987	1986
ASSETS		
Cash	$ 123,607	$ 81,220
Other investments	94,724	77,901
Loans to municipalities (Note 2)	142,435,000	123,970,000
	$142,653,331	$124,129,121
LIABILITIES AND RETAINED EARNINGS		
Accounts payable	$ 10,182	$ 5,001
Debenture debt (Note 3)	142,546,000	124,049,000
	142,556,182	124,054,001
Retained earnings	97,149	75,120
	$142,653,331	$124,129,121

Approved by the Board

....., Director

....., Director

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Revenue		
Interest received from municipalities	$13,608,699	$11,337,367
Discount on loans to municipalities	244,958	264,016
Funds retained for debenture issue expenses and bank charges	50,023	55,090
	13,903,680	11,656,473
Expenditure		
Interest paid on debenture debt	13,618,279	11,343,938
Discount on debentures issued	244,958	264,016
Other expenses	18,414	19,006
	13,881,651	11,626,960
Net income for the year	22,029	29,513
Retained earnings, beginning of year	75,120	45,607
Retained earnings, end of year	$ 97,149	$ 75,120

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Source of cash		
Proceeds on sale of debentures	$29,770,042	$33,128,984
Interest received from municipalities	13,608,699	11,337,367
Principal repayments made by municipalities	11,550,000	8,519,000
	54,928,741	52,985,351
Use of cash		
Loans to municipalities (net)	29,720,019	33,073,894
Interest paid on debenture debt	13,618,279	11,343,938
Principal paid on debenture debt	11,518,000	8,491,000
Other investments	16,823	48,148
Other expenses paid	13,233	20,209
	54,886,354	52,977,189
Net increase in cash during the year	42,387	8,162
Cash at beginning of year	81,220	73,058
Cash at end of year	$ 123,607	$ 81,220

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

1. Summary of significant accounting policies

The Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act which came into force on 1 February 1983. The purpose of the Corporation is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Loans to municipalities and debenture debt

Loans to municipalities and debenture debt are recorded at par value. Any discount or premium arising on the issuance of debenture debt, together with an offsetting discount or premium on the Corporation's investments in municipal debentures, is recognized in income in the year of issue.

(b) Interest income and expense

Interest received from municipalities, and interest paid on debenture debt, is recognized in income on a cash basis.

(c) Other revenue and expenditure

Revenues and expenditures relating to debentures, other than discounts or premiums and interest, are recognized in income in the year in which the related debentures are issued and the loans made to the municipalities.

2. Loans to municipalities

(a) Loans to municipalities are made on the security of their debentures due in annual instalments for periods up to a maximum of fifteen years.

(b) Principal payments receivable in each of the next five years are:

1988	$14,859,000
1989	$15,113,000
1990	$15,974,000
1991	$16,450,000
1992	$17,391,000

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

3. Debenture debt

(a) The following debenture debt outstanding at 31 December 1987 is in Canadian funds and is fully guaranteed by the Province of New Brunswick.

Series	Date of Issue	Maturity Date	Interest Rates	Original Amount	Outstanding
"A"	16 May 1983	16 May 1984 to 1998	10 3/4% to 12%	$ 16,781,000	$ 11,405,000
"B"	15 Dec. 1983	15 Dec. 1984 to 1998	9 3/4% to 12 1/4%	25,961,000	18,148,000
"C"	12 June 1984	12 June 1985 to 1994	12 1/2% to 13 3/4%	13,771,000	10,301,000
"D"	28 Nov. 1984	28 Nov. 1985 to 1994	12% to 12 3/4%	19,084,000	14,613,000
"E"	29 May 1985	29 May 1986 to 1995	10 1/4% to 11 1/2%	15,268,000	12,734,000
"F"	27 Nov. 1985	27 Nov. 1986 to 1995	9% to 10 3/4%	17,071,000	14,455,000
"G"	27 Aug. 1986	27 Aug. 1987 to 1996	9 1/4% to 9 3/4%	14,783,000	13,574,000
"H"	1 Dec. 1986	1 Dec. 1987 to 2001	9% to 10 1/8%	18,610,000	17,301,000
"I"	30 July 1987	30 July 1988 to 1997	9% to 9 3/4%	10,155,000	10,155,000
"J"	22 Dec. 1987	22 Dec. 1988 to 1997	9 1/2% to 10 1/2%	19,860,000	19,860,000
				$171,344,000	$142,546,000

NEW BRUNSWICK MUNICIPAL FINANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

(b) Principal payments due in each of the next five years are:

1988	$14,824,000
1989	$15,148,000
1990	$16,013,000
1991	$16,471,000
1992	$17,415,000

(c) Series "G" and "J" debentures were sold directly to Trust Funds administered by the Province of New Brunswick. Series "G" has a par value of $14,783,000 and was sold for $14,684,557. Series "J" has a par value of $19,860,000 and was sold for $19,729,171. These debentures are registered and ownership is transferable upon sale through the issue's registrar.

4. Administration

Administration is provided by officials of the Province of New Brunswick. Administrative expenses, with the exception of debenture issue expenses and bank charges, are payable by the Province of New Brunswick and are not recorded in these financial statements.

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1988

AUDITORS' REPORT

To the Board of Directors of
The New Brunswick Museum:

We have examined the balance sheet of The New Brunswick Museum as at March 31, 1988 and the related statements of revenue and expenditures and changes in net assets (deficit) for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Museum as at March 31, 1988, and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with accounting principles described in note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Clarkson Gordon.

Saint John, Canada,
June 3, 1988.

Chartered Accountants

STATEMENT 1

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM
(Incorporated under the laws of New Brunswick)

BALANCE SHEET

March 31, 1988

ASSETS	1988	1987
OPERATING FUND		
Cash	$46,500	$12,782
Short-term investments (note 2)	146,866	254,388
Accounts receivable	81,308	30,154
Inventory	24,925	23,233
Due from the Endowment Fund	417	401
Prepaid expenses	5,627	1,119
Project expenditures in excess of designated grants received to date (note 1)	37,727	7,983
	$343,370	$330,060
CAPITAL FUND		
Property and equipment	$1	$1
Accessions	1	1
	$2	$2
ENDOWMENT FUND		
Cash	$2,112	$5,954
Investments (note 2)	170,526	161,086
Accounts receivable	750	
	$173,388	$167,040

LIABILITIES, NET ASSETS AND DEFICIT	1988	1987
OPERATING FUND		
Accounts payable	$214,953	$191,535
Unexpended portion of designated grants (note 4)	127,801	115,731
	342,754	307,266
Net assets appropriated for museum development	55,000	55,286
Deficit	(54,384)	(32,492)
	616	22,794
	$343,370	$330,060
CAPITAL FUND		
Net assets	$2	$2
	$2	$2
ENDOWMENT FUND		
Due to the Operating Fund	$417	$401
Net assets	172,971	166,639
	$173,388	$167,040

(See accompanying notes)

Robert H. Smith PRESIDENT

John [illegible] Secretary-Treasurer

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

OPERATING FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES
AND CHANGES IN NET ASSETS (DEFICIT)

YEAR ENDED MARCH 31, 1988

	1988	1987
	(Schedule 1)	
Revenue:		
Government grants (note 5)	$1,456,400	$1,363,053
Received from the Trustee of the Webster Foundation	56,300	44,761
Investment income	28,130	22,762
Transfer from the Endowment Fund	15,195	16,125
Donations	95,539	127,397
Gross margin - retail sales (note 6)	21,934	20,993
Admissions	13,829	17,360
Memberships	12,112	12,875
Rentals	1,440	2,219
Miscellaneous operations	920	186
Total revenue	1,701,799	1,627,731
Expenditures:		
Salaries and employee benefits	950,731	835,277
Other expenses	418,709	414,057
Materials and supplies	117,830	120,019
Asset acquisitions	254,381	127,552
Total expenditures	1,741,651	1,496,905
Excess of expenditures over revenue	(39,852)	130,826
Transfers with independent projects	17,674	(72,516)
Increase (decrease) in net assets from operations	(22,178)	58,310
Deficit, beginning of year	(32,492)	(35,802)
Unused appropriated assets for equipment	286	
Net assets appropriated for museum development		(55,000)
Deficit, end of year	($54,384)	($32,492)

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

ENDOWMENT FUND

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURES AND CHANGES IN NET ASSETS

YEAR ENDED MARCH 31, 1988

	1988	1987
Revenue:		
Investment income	$17,226	$16,425
Expenditures:		
Transfer to the Operating Fund	15,195	16,125
Other expenses	700	590
	15,895	16,715
Increase (decrease) in net assets during year	1,331	(290)
Net assets, beginning of year	166,640	165,930
	167,971	165,640
Endowment donation	5,000	1,000
Net assets, end of year	$172,971	$166,640

(See accompanying notes)

THE NEW BRUNSWICK MUSEUM

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1988

1. Accounting policies

(a) Basis of accounting

The financial statements of the Museum have been prepared in accordance with accounting principles that are considered appropriate for organizations of this type. Because this organization receives funding for special purposes, the financial statements have been presented in a manner which segregates the following balances:

Operating Fund - The General, National, Webster, Museum Assistance and Independent Project Funds have been combined for financial statement purposes and are referred to as the Operating Fund. Interfund account balances outstanding at the year end and transactions between funds within this group have been eliminated from the Operating Fund financial statements. This fund reflects the operating activities of the Museum.

Capital Fund - Property, equipment and accessions acquired by the Museum are carried at a nominal value in this fund.

Endowment Fund - The capital accumulated in the Endowment Fund is preserved for the long-term benefit to the Museum. The income earned within the fund is transferred to the Operating Fund.

(b) Investments

Investments purchased by the Museum are valued at cost, and investments donated to the Museum are valued at fair market value at the date of receipt. Investment income is recognized as earned.

(c) Inventory

Inventory, which consists of publications, is valued at the lower of cost and net realizable value determined on a first-in, first-out basis. Government grants received for the publishing of certain books are applied against the publishing costs.

(d) Property, equipment and accessions

These include items purchased by the Museum and are expensed in the year of acquisition.

(e) Government and private grants

Government and private grants for current operations and capital acquisitions are recognized as revenue in the year of receipt. The unexpended portion of grants that have been designated for use under a specific project are deferred on the balance sheet and credited to net assets when the related future expenditures have been made. Similarly, project expenditures in excess of designated grants are also deferred on the balance sheet and charged to net assets when the related future grants have been received. Any residual net assets or deficits associated with completed projects are allocated to the General Fund.

(f) Tax status

The New Brunswick Museum is a registered charity and while registered, the Museum is exempt from income taxes.

2. Investments

	1988		1987	
	Cost	Market	Cost	Market
Operating Fund	$146,866	$146,866	$254,388	$254,388
Endowment Fund	$170,526	$240,601	$161,086	$276,612

3. Project expenditures in excess of designated grants received to date

	1988	1987
Independent projects (Schedule 2)	$9,773	$766
Museum Assistance projects (Schedule 3)	27,954	7,217
	$37,727	$7,983

4. Unexpended portion of designated grants

	1988	1987
Independent projects (Schedule 2)	$104,364	$97,748
Museum Assistance projects (Schedule 3)	23,437	17,983
	$127,801	$115,731

5. Government grants

	1988	1987
Federal	$316,051	$267,658
Provincial	1,098,649	1,053,695
Municipal	41,700	41,700
	$1,456,400	$1,363,053

6. Gross margin - retail sales

	1988	1987
Retail sales	$ 76,749	$ 65,798
Cost of goods sold	54,815	44,805
	$ 21,934	$ 20,993

NEW BRUNSWICK
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Occupational Health
and Safety Commission

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Occupational Health and Safety Commission as at 31 March 1988 and the statement of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
7 October 1988

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash and term deposits	$163,011	$1,212,981
Accounts receivable - Workers' Compensation Board	45,714	-
Accounts and interest receivable	1,210	2,517
	$209,935	$1,215,498
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$173,759	$ 163,541
Surplus	36,176	1,051,957
	$209,935	$1,215,498

Approved by the Commission

....., Member

....., Member

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	19 8	1987
Revenue		
Province of New Brunswick	$1,246,714	$1,169,900
Workers' Compensation Board	1,246,714	1,169,900
Interest	51,111	80,528
Annual conference	56,325	49,840
Miscellaneous	3,430	2,240
	2,604,294	2,472,408
Expenditure		
Salaries and benefits	1,818,247	1,613,434
Professional services	412,920	148,054
Other services	316,544	226,794
Rentals	150,155	123,533
Telephone	97,838	68,651
Travel	240,935	237,094
Subscriptions, educational and teaching materials	10,268	11,661
Stationery, office and other supplies	42,144	31,615
Automobiles, furniture and equipment	522,924	152,090
Heat	2,186	2,839
Grants	5,280	-
Miscellaneous	634	-
	3,620,075	2,615,765
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	(1,015,781)	(143,357)
Surplus, beginning of year	1,051,957	1,195,314
Surplus, end of year	$ 36,176	$1,051,957

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Occupational Health and Safety Commission Act, assented to on 1 September 1980, serves as the basis for the establishment of the Commission. Sections 6 - 8 of the Act set out the duties and powers of the Commission.

Under the terms of the Act, the Commission receives a payment from the Consolidated Fund each year equal to the payment required to be made by the Workers' Compensation Board for the purpose of enabling the Commission to carry out its responsibilities. The payment required of the Workers' Compensation Board is an amount up to 4 per cent of the direct costs of workers' compensation for the previous calendar year.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

Automobiles, furniture and equipment purchased by the Commission are charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Honourable Frank McKenna
Premier of the Province of New Brunswick

- and -

The Chairman and Members of the
New Brunswick Research and Productivity Council

I have examined the consolidated balance sheet of the New Brunswick Research and Productivity Council as at 31 March 1988 and the consolidated statements of revenue and expenditure, surplus and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these consolidated financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1988 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the consolidated financial statements applied, after giving retroactive effect to the change in the method of accounting for capital contributions received from the Province of New Brunswick and the change in the method of accounting for library acquisitions costs as explained in Notes 7(a) and 7(b) respectively to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, New Brunswick
20 June 1988

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987 (Restated) (Note 7)
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 555,719	$ 505,932
Accounts receivable		
Subsidiary company	157,108	209,728
Other	1,839,120	2,607,890
Work in progress (Note 1 (b))	224,616	126,853
Prepaid expenses	35,510	32,685
	2,812,073	3,483,088
Fixed assets (Note 2)	2,642,657	1,991,769
Other assets		
Investments	20	10
	$5,454,750	$5,474,867
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable & accrued liabilities	$ 727,444	$ 818,090
Deferred revenue (Note 1(b))	208,249	426,342
Current portion of lease obligation	75,414	61,142
Current portion of loan payable	48,069	-
	1,059,176	1,305,574
Long-term liabilities		
Obligation under capital lease (Note 3)	45,000	58,497
Loan payable (Note 4)	432,616	
	477,616	58,497
Operating surplus	3,917,958	4,110,796
	$5,454,750	$5,474,867

Approved by the Council

....., Chairman

....., Executive Director

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987 (Restated) (Note 7)
Revenue		
Operating grant - Province of New Brunswick	$ 800,000	$ 600,000
Income from operations	6,204,321	6,940,466
Interest income	50,380	62,514
Royalty income	17,157	15,367
Sundry	85,040	34,068
Gain on sale of fixed assets	180	42,147
	7,157,078	7,694,562
Expenditure		
General and administrative	1,272,126	1,161,113
Operations	5,622,165	5,961,917
Depreciation	388,887	324,970
Bad debt expense	48,522	85,587
Interest expense	18,216	26,410
	7,349,916	7,559,997
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	$ (192,838)	$ 134,565

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987 (Restated) (Note 7)
Balance at beginning of year	$4,110,796	$3,976,231
Add: Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	(192,838)	134,565
Balance at end of year	$3,917,958	$4,110,796

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987 (Restated) (Note 7)
Cash provided by (used for):		
Operations:		
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	$ (192,838)	$ 134,565
Add items not involving cash:		
Depreciation	388,887	324,970
(Gain) on sale of fixed assets	(180)	(42,147)
	195,869	417,388
Changes in non-cash components of working capital	474,404	(190,704)
Cash provided by operations	670,273	226,684
Financing Activities:		
Increase in obligation under capital lease	65,982	2,572
Increase in loan payable	480,685	
Reduction in long-term portion of capital lease obligation	(79,479)	(61,248)
Reduction in long-term portion of loan payable	(48,069)	
Cash provided by (used for) financing activities	419,119	(58,676)
Investing Activities:		
Addition to fixed assets	(1,600,874)	(1,637,632)
Proceeds on disposal of fixed assets	116,151	212,113
Contributions towards purchase of fixed assets	445,128	1,082,989
Increase in investments	(10)	
Cash used for investing activities	(1,039,605)	(342,530)
Increase (decrease) in cash	49,787	(174,522)
Cash position at beginning of year	505,932	680,454
Cash position at end of year	$ 555,719	$ 505,932

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

(a) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Income determination

Revenue is determined to be earned and is recorded in the accounts of the Council when services are performed. The value of work completed but not billed is reflected as Work in Progress, while amounts which have been paid or billed in advance, but for which work has not been done, are reflected as Deferred Revenue.

(c) Fixed assets

Fixed assets are recorded at cost and annual depreciation is provided in the accounts on a straight-line basis. Cost is determined as being net of any government assistance received.

Details of the investment in fixed assets and the applicable depreciation rates are summarized in Note 2.

(d) Consolidation policy

These consolidated financial statements include the accounts of the Council and those of its wholly-owned subsidiary, Minuvar Ltd.

They do not include the accounts of Enhanced Recovery Systems Ltd., also a wholly-owned subsidiary. This subsidiary has entered into an agreement with the Province for the construction and operation of a pilot plant for the testing of the RPC Sulphation Roast-Leach Electrowinning Process and the RPC Brine-Leach Process. Under the terms of this agreement, the Province and the Federal government will provide financing of $22.35 million. The Province retains the right to purchase all assets involved in this project for the consideration of $10. Revenues derived from the operation of the pilot plant will be payable to the Province. Due to the nature of this agreement with the Province, and because all financial transactions of the Company related to this agreement, the accounts of this subsidiary are not consolidated with the accounts of the Council. The investment in the Company by the Council is nominal ($10) and is presented at cost on the consolidated balance sheet of the Council. For information purposes, selected financial data concerning this subsidiary is presented as follows:

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

Fixed Assets	$10,804,342
Other Assets (Development Costs Capitalized)	11,432,651
	$22,236,993
Contributed Surplus (From the Province of New Brunswick)	$22,236,983
Capital Stock	10
	$22,236,993

Because Enhanced Recovery Systems Ltd. does not have commercial operations and is funded solely by contributed surplus, all costs incurred to March 31, 1988 have been capitalized.

There were no assets, liabilities, or any financial transactions recorded in the accounts of the other subsidiary company, Innovent Ltd.

(e) Materials and Supplies

It is the policy of the Council to expense the cost of materials and supplies as they are incurred.

(f) Government Assistance

Assistance received under provincial and federal programs towards the cost of fixed assets is applied so as to reduce the otherwise determined asset costs.

2. Fixed assets

Details of fixed assets and the depreciation rates used are as follows:

	Depreciation Rates	1988	1987
Cost			
Vehicles	25 percent	$ 37,477	$ 37,477
Building	3 percent	1,169,143	714,348
Equipment	10 & 33 percent	3,587,657	3,023,866
		4,794,277	3,775,691
Less: Accumulated Depreciation		2,151,620	1,783,922
		$2,642,657	$1,991,769

Assets held under capital leases represent $314,425 and $94,641 of the above total asset cost and total accumulated depreciation respectively. Depreciation charged during the year on assets held under capital leases totalled $35,336.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

In 1984, discussions between the Council and the Department of Commerce and Technology resolved that the Council has control over the use of a building which was constructed by the Department approximately 12 years ago on land leased by the Council from the University of New Brunswick. Though the Council has had use of the building since its construction, no amount is included in the accounts of the Council in respect thereof.

3. Obligation under capital lease

The Council has entered into several lease agreements for equipment, the cost of which has been recorded in the accounts of the Council in the amount of $314,425. This equipment is depreciated in accordance with the rates set out in Note 2 to these financial statements.

The following is a schedule of future lease payments required under the agreements:

Year ending March 31	1988	1987
1988	$ -	$ 73,940
1989	86,106	57,759
1990	30,259	3,896
1991	18,591	-
Total Lease payments	134,956	135,595
Less: Amount representing interest at rates between 11.8% and 18.0%	14,542	15,956
Balance of the obligation	120,414	119,639
Amount due within one year	75,414	61,142
Long-term portion	$ 45,000	$ 58,497

4. Loan payable

	1988	1987
Loan payable to Provincial Holdings Ltd.	$480,685	$ -
Current portion	48,069	-
Long-term portion	$432,616	$ -

The balance due at 31 March 1988 is that portion of a total borrowing of $600,000 which was received prior to the end of the fiscal year. The loan is repayable by installments on principal of $60,000 each year over ten years beginning September 30, 1988. The loan does not bear interest and is secured by a demand promissory note.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

5. Contribution agreement for new technology

The Federal government, through the Department of Regional Industrial Expansion, has entered into an agreement with the Council to provide a contribution toward capital and operating costs associated with the Council's efforts to become a centre for advanced manufacturing technology. The funding is provided at the rate of 50 percent of approved costs, and the agreement allows for a maximum of $2.4 million in assistance through to the termination in 1988.

During the current year, $497,990 has been credited towards the cost of equipment, while $366,899 has been credited directly to income from operations.

6. Related party transactions

During the year the New Brunswick Research and Productivity Council provided services to government departments and Crown agencies of the Province of New Brunswick.

The Council also had transactions with its wholly-owned subsidiary, Enhanced Recovery Systems Ltd., resulting in total billings to the subsidiary during the year of $45,785.

7. Change in accounting policies

(a) During the year the Council changed its accounting policy in respect of capital assistance funds received from the Province of New Brunswick. In prior years such assistance was credited to contributed surplus. Under the policy adopted for the fiscal year ended 31 March 1988, these assistance payments are applied so as to reduce the cost of the asset to which they relate.

This change in accounting policy has been applied retroactively and, accordingly, the financial statements for the fiscal year ended 31 March 1987, presented with these financial statements for comparative purposes, have been restated to reflect the impact of the change.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

The effect of this change in accounting policy on each of the 1988 and 1987 financial statements is summarized below:

	1988	1987
Decrease (increase) in fixed asset costs related to assistance received (refunded) during the year	$ (52,862)	$ 723,141
Decrease in fixed asset costs related to retroactive application of the change in accounting policy	3,327,108	2,603,967
Total decrease in fixed asset costs as a result of the change in accounting policy	3,274,246	3,327,108
Decrease in accumulated depreciation as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	2,509,057	2,388,710
Decrease in net book value of fixed assets as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	$ 765,189	$ 938,398
Decrease in depreciation expense for the year as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	$ 120,347	$ 125,633
Decrease in contributed surplus as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	$3,274,246	$3,327,108
Increase in operating surplus as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	$2,509,057	$2,388,710

(b) During the year the Council changed its accounting policy in respect of the cost of library acquisitions to one whereby all such costs are charged as an operating expense in the year incurred. Under the former policy, 65% of these costs were capitalized to fixed assets and depreciated at 18% per year on a straight line basis. This change in accounting policy has been applied retroactively and, accordingly, the financial statements for the fiscal year ended 31 March 1987, presented with these statements for comparative purposes, have been restated to reflect the change.

NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

The effect of this change in accounting policy on each of the 1988 and 1987 financial statements is summarized below:

	1988	1987
Decrease in fixed asset costs related to current year library acquisitions	$ 21,003	$ 36,777
Decrease in fixed asset costs related to retroactive application of the change in accounting policy	355,225	318,448
Total reduction in fixed asset costs as a result of the change in accounting policy	376,228	355,225
Decrease in accumulated depreciation as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	314,978	290,141
Decrease in net book value of fixed assets as a result of the retroactive application of the accounting policy change	$ 61,250	$ 65,084
Decrease in depreciation expense for the year as a result of the retroactive application of the accounting policy change	$ 24,837	$ 24,808
Increase in general and administrative expense for the year as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	$ 21,003	$ 36,777
Decrease in operating surplus as a result of the retroactive application of the change in accounting policy	$ 61,250	$ 65,084

8. Prior year comparative financial statements

In addition to the restatements referred to in Note 7, the financial statements for the fiscal year ended 31 March 1987, presented with these financial statements for comparative purposes, have also been revised to reflect the presentation practices adopted for 1988.

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
New Brunswick Transportation Authority
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Transportation Authority as at 31 March 1988 and the statement of net investment in capital projects to 31 March 1988. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances except as explained in the following paragraph.

I have been unable to obtain sufficient appropriate audit evidence to determine whether the Authority was entitled to significant additional recoveries from an investment at the year end or whether the Authority owed moneys at the year end as a result of overpayments received. This is primarily a result of uncertainty surrounding the accounting treatment of certain major repairs to the Rodney Terminal Complex as discussed in Note 2 to the financial statements. This uncertainty when settled could have a material effect on the balance sheet of the Authority and the recovery of its net investment in capital projects. To reflect the uncertainty surrounding future recoveries against this investment, at 31 March 1988 the Province of New Brunswick established a full provision against its advances to the Authority.

In view of the possible material effect on the financial statements of the matter described in the preceding paragraph, I am unable to express an opinion as to whether these financial statements are presented fairly in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N. B.
19 October 1988

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Capital projects (Schedule A)		
Rodney Terminal Complex (Note 2)	$19,696,119	$19,696,119
Grand Manan Airport (Note 3)	53,258	53,258
Docking facility - Tiner Point (Note 4)	156,172	156,172
	$19,905,549	$19,905,549
LIABILITIES		
Long-term liabilities		
Advances - Province of New Brunswick	$19,905,549	$19,905,549

Approved by the Authority

....., Chairman

....., Director

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

(a) The accounts of the Authority are maintained on an accrual basis by the Province of New Brunswick on behalf of the Authority.

(b) These financial statements do not include certain ordinary expenditures paid during the 1987-88 fiscal year by the Department of Transportation on behalf of the Authority. The amount of such expenditures was approximately $29,495 (1987 - $28,866) not including administrative salaries and associated costs.

(c) Capital projects are initially recorded at cost in the accounts of the Authority. The gross investment in each project is reduced by cash recoveries, and by write-offs to the extent that costs are determined to be non-recoverable. No charge for depreciation or amortization is made in the accounts of the Authority.

2. Rodney Terminal Complex

This investment represents the Authority's recoverable share of the capital cost of the Rodney Terminal Complex, which was a joint venture by the New Brunswick Transportation Authority and the National Harbours Board to provide improved facilities for the Port of Saint John. Although the complex was federally owned at the time of construction, the Authority, by agreement, is entitled to share in the net operating income until such time as $25,000,000 of its capital investment without interest is recovered. The Authority's cumulative share of net operating income received under this agreement to 31 March 1988 was $5,303,881 (1987 - $5,303,881). The agreement also states that the Board at any time may pay to the Authority all or any portion of the contribution made by the Authority to the construction of the complex.

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

During the fiscal year ended 31 March 1985 the Port of Saint John suspended repayments to the Authority. This action resulted from a dispute concerning the accounting treatment of the costs of certain major repairs to the Rodney Terminal Complex. The Port began in November 1984 to deduct these costs directly from the net operating revenue of the complex. As a result, the Port has made no payments to the Authority since that time and in addition maintains that the Authority has been overpaid approximately $360,000 at 31 March 1988 in relation to repair costs incurred before September 1984. The Authority maintains that these repairs resulted from a design flaw in the original construction that had been pointed out at that time. Consequently the Authority does not consider that these costs are a valid deduction from its share of the normal operating profits of the complex, nor should they in any way dilute its ownership interest in the complex. The Authority maintains there is receivable from the Port an amount of approximately $1,135,000 at 31 March 1988. To date there has been no settlement of this dispute. These statements include only the actual repayments made to date by the Port of Saint John.

In addition to the matter outlined above, certain items of revenue and expenditure charged to or excluded from the results of the Rodney Terminal Complex operations are also in dispute between the Authority and the Port of Saint John.

3. Grand Manan Airport

The Authority is constructing an airport on Grand Manan on land acquired for this purpose. Under an agreement with the Government of Canada and various municipalities on Grand Manan, construction costs not exceeding $3,494,000 will be fully funded by the Government of Canada. Upon completion of the airport, the Authority has agreed to transfer all its rights and interests in the airport lands and the airport to the municipalities.

NEW BRUNSWICK TRANSPORTATION AUTHORITY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

Recoveries from the Government of Canada to 31 March 1988 in respect of construction costs and professional services amount to $1,444,492 (1987 - $19,850).

4. Docking facility - Tiner Point

This investment represents preliminary costs relative to the proposed construction of a deep water pier and bulk liquid cargo handling facility at Tiner Point. The gross expenditure on this project amounted to $2,202,812 of which $1,644,463 has been recovered to date. The feasibility of the project as visualized in the original plan was contingent upon the participation of one major client in the operation of the completed facility. As a result of the withdrawal from the plan by this major client, further development of the project was suspended during the 1976-77 year. The value of the remaining investment of $558,349 is dependent upon the ability of the Authority to utilize the preliminary work for alternate developments. To reflect this uncertainty a provision of $402,177 has been made, thus reducing the net value of the investment to $156,172, representing expenditure on physical assets at the site. A corresponding reduction has been made in the long-term liability to the Province of New Brunswick, and an offsetting provision established in the books of the Province.

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS FINANCIAL STATEMENTS 31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
Premier's Council on the Status of Disabled Persons

I have examined the balance sheet of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons as at 31 March 1988 and the statements of revenue and expenses and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
13 May 1988

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

ASSETS

	1988	1987
Current assets		
Cash	$17,283	$6,961
Accounts receivable	65	104
Prepaid expenses	2,711	1,668
	$20,059	$8,733

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities		
Accounts payable	$15,197	$4,846
Accrued wages	-	700
	15,197	5,546
Surplus (deficit)		
Unappropriated	(240)	(46)
Appropriated (Note 2)	5,102	3,233
	4,862	3,187
	$20,059	$8,733

Approved by the Council

....., Chairman

Member

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Grants - Province of New Brunswick	$228,700	$189,700
Interest	934	528
Miscellaneous	935	981
Forum registration	-	1,725
	230,569	192,934
Expenses		
Salaries and employee benefits	110,883	92,961
Honorariums	9,625	9,900
Hotel expenses	5,191	3,082
Travel expenses	10,559	8,828
Meals	2,767	2,341
Rent	16,500	15,506
Telephone	10,286	10,122
Office supplies	6,898	5,290
Insurance	604	569
Office equipment rental	7,242	5,131
Library and subscriptions	1,371	1,282
Postage	9,655	6,236
Translation	5,443	4,079
Printing	15,726	11,723
Office furniture and equipment	11,139	4,011
Maintenance	2,880	2,351
Bank charges	237	219
Miscellaneous	1,888	3,300
Forum expenses	-	1,926
	228,894	188,857
Excess of revenue over expenses for the year	$ 1,675	$ 4,077
Allocated as follows:		
Unappropriated surplus	$ (194)	$ 844
Appropriated surplus	1,869	3,233
	$ 1,675	$ 4,077

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Unappropriated surplus:		
Balance, beginning of year	$ (46)	$ (890)
Allocation of excess (deficiency) of revenue over expenses for the year	(194)	844
Balance, end of year	(240)	(46)
Appropriated surplus:		
Balance, beginning of year	3,233	-
Allocation of excess of revenue over expenses for the year (Note 2)	1,869	3,233
Balance, end of year	5,102	3,233
Total surplus, end of year	$4,862	$3,187

PREMIER'S COUNCIL ON THE STATUS OF DISABLED PERSONS
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Council was established under the Premier's Council on the Status of Disabled Persons Act which came into force on 1 September 1982. The Council commenced operations in October 1982.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred.

2. Appropriated surplus

All revenues other than the provincial grant have been designated by the Council for the expressed purpose of stimulating popular participation of the disabled throughout the Province in activities of the Council. To reflect the restricted use of these funds a special appropriated surplus account was created. No expenditures were charged against this surplus during the year.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.

FINANCIAL STATEMENTS

31 DECEMBER 1987

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of
Provincial Holdings Ltd.

I have examined the balance sheet of Provincial Holdings Ltd. as at 31 December 1987 and the statements of income and retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Company as at 31 December 1987 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
22 June 1988

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1987

ASSETS

	1987	1986
Current assets		
Cash and short-term investments	$ 2,241,138	$ 1,274,185
Interest receivable	73,989	139,739
Accounts receivable	13,386	4,058
Prepaid expenses	685	2,586
	2,329,198	1,420,568
Industrial development projects (Notes 1(b) and 2)		
Loans to client companies	16,712,622	15,769,037
Shares in client companies	7,033,667	5,228,667
Mining rights	1,575,000	1,575,000
Patents	1	131,284
	25,321,290	22,703,988
Less: Provision for loss	225,970	225,970
	25,095,320	22,478,018
Fixed assets (Note 1 (c))		
Land and buildings, at cost	1,804,872	2,304,872
Less: Accumulated depreciation	648,350	729,356
	1,156,522	1,575,516
	$28,581,040	$25,474,102

Approved by the Board

. . . . . ., Director

. . . . . ., Director

Current liabilities
Accounts payable
Due to Province of N

Long-term debt
Due to Province of N

SHAR

Capital stock
Authorized: 500 comm
a par value of $10 e
Issued and fully pai
Retained earnings

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1987

1987	1986
241,138	$ 1,274,185
73,989	139,739
13,386	4,058
685	2,586
329,198	1,420,568
712,622	15,769,037
933,667	5,228,667
575,000	1,575,000
1	131,284
321,290	22,703,988
225,970	225,970
095,320	22,478,018
304,872	2,304,872
648,350	729,356
656,522	1,575,516
981,040	$25,474,102

	1987	1986
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable	$ 11,608	$ 17,745
Due to Province of New Brunswick	66,628	97,374
	78,236	115,119
Long-term debt		
Due to Province of New Brunswick (Note 3)	26,655,865	23,773,335
SHAREHOLDERS' EQUITY		
Capital stock		
Authorized: 500 common shares with a par value of $10 each		
Issued and fully paid: 500 shares	5,000	5,000
Retained earnings	1,841,939	1,580,648
	1,846,939	1,585,648
	$28,581,040	$25,474,102

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Revenue		
Rental income - Grandview building	$ 243,463	$ 228,357
- Hilton Road building	27,014	42,220
Interest income	322,648	246,427
Profit on sale of assets	151,849	30,000
	744,974	547,004
Expense		
Grandview building		
Electricity	15,392	15,245
Heat	4,385	4,978
Insurance	712	666
Property taxes	92,610	95,133
Renovations, repairs and maintenance	12,427	4,763
Security	48,069	47,912
Telephone	592	571
Water and sewerage	11,457	9,907
Depreciation	70,844	70,844
	256,488	250,019
Hilton Road building		
Electricity	8,470	11,330
Heat	7,719	22,004
Insurance	2,198	1,849
Property taxes	29,576	27,732
Repairs and maintenance	14,296	15,877
Security	6,650	9,760
Water and sewerage	846	992
Depreciation	-	25,000
Other	-	254
	69,755	114,798
General		
Mining rights	2,255	2,255
Patent (Note 2d)	144,576	6,202
Bad debts	10,450	22,153
Bank charges	5	37
Legal	-	27,117
Other	154	867
	157,440	58,631
	483,683	423,448
Net income for the year	261,291	123,556
Retained earnings, beginning of year	1,580,648	1,457,092
Retained earnings, end of year	$1,841,939	$1,580,648

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1987

	1987	1986
Cash provided by (used in) operating activities		
Net income for the year	$ 261,291	$ 123,556
Add (deduct) items not requiring, or generating cash during the current period		
Depreciation	70,844	95,844
Capitalized interest on investments	(66,082)	(7,318)
Write down of assets	137,263	17,916
Profit on sale of assets	(151,849)	(30,000)
	251,467	199,998
Changes in non-cash working capital components *	21,440	48,064
	272,907	248,062
Cash provided by (used in) investment activities		
Industrial development projects - recoveries		
Guarantee returned (Note 2(a))	-	1,000,000
Loans collected	1,040,447	267,340
Write down of investments offset by forgiveness of loans from the Province	135,000	499,784
Sale of land	-	60,450
Sale of building	500,000	-
Industrial development projects - investments		
Loans advanced	(2,052,951)	(4,266,422)
Shares purchased	(1,805,000)	(1,550,000)
Patent development and registration	(5,980)	(11,877)
Purchase of land	-	(388,000)
	(2,188,484)	(4,388,725)
Cash provided by (used in) financing activities		
Advances from the Province of New Brunswick	4,068,263	6,204,423
Repayments to the Province of New Brunswick	(1,050,733)	(1,301,740)
Reduction of loans as a result of forgiveness of debt by the Province	(135,000)	(499,784)
	2,882,530	4,402,899
Net cash increase during the year	966,953	262,236
Cash position, beginning of year	1,274,185	1,011,949
Cash position, end of year	$2,241,138	$1,274,185

* Non-cash working capital components includes accounts and interest receivable, prepaid expenses and current liabilities.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

1. Summary of significant accounting policies

Provincial Holdings Ltd. was established in 1973 under the Companies Act of the Province of New Brunswick. The administration of the Company's affairs is carried out by employees of the Province of New Brunswick under the direction of the Company's Board of Directors. All costs associated with these employees are paid by the Province.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Industrial development projects

The Company's investments in industrial development projects are carried at cost except where, by agreement, interest on such projects is to be capitalized. In these cases the capitalized interest is added to the cost of the investment. Provision for loss is made only in respect of investments for which the cash resources have been either generated internally or provided to the Company by way of a non-refundable grant. Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, any losses arising on investments funded by advances from the Province of New Brunswick will be borne by the Province through a corresponding reduction in the long-term debt of the Company.

(c) Fixed assets

Depreciation on the buildings is being taken at 5% per annum on a straight-line basis.

(d) Renovations and repairs

The Company has followed a policy of expensing all building repair and renovation costs incurred to modify its buildings for prospective tenants.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

2. Industrial Development Projects

(a) Funds advanced for guarantee

In a prior fiscal year, the Company had guaranteed the repayment of a loan on behalf of a client and as such could have been liable for an amount which was the lesser of (i) 66 2/3% of the client's loan balance outstanding or (ii) $1,000,000 should the lender have exercised the Company's guarantee. A treasury bill purchased by the Company in the amount of $1,000,000 was on deposit with the client's bank as security for this guarantee. During the fiscal year ended 31 December 1986, the Company was released from its loan guarantee and the treasury bill was returned. As part of the arrangement the Company obtained a controlling interest in the shares of the client and made a direct loan of $2,700,000 to this client.

(b) Loans to client companies

Included in loans to client companies is an amount of $5,500,000 in respect of which Provincial Holdings Ltd. remits all proceeds including interest to the Minister of Finance. This interest is not recorded as income in the books of the Company.

(c) Security on deposit with the Company

In accordance with the terms of a loan agreement with a client company, bonds have been deposited with the Company as partial security for the future repayment of the loan including interest. This security can be sold by the Company if the client company does not meet the terms of repayment. The security has a par value of $1,125,000 and is not recorded with the assets of the Company on its balance sheet.

(d) Patents

The investment in patents has been valued at $1 by the Company. This investment was funded in part by the Company and in part by the Province. Subsequent to year end, the Company repaid the advance of $87,818 made by the Province for the investment. Accordingly the Company has recorded a write-down of $137,263 in the year.

PROVINCIAL HOLDINGS LTD.
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1987

(e) Write-down of investments subsequent to year end

Loans to client companies includes an amount of $450,000 (1986 - $135,000), and shares in client companies includes $2,469,000 (1986 - no amount) that relates to investments in a company which Provincial Holdings Ltd. has agreed to write down. An application is to be made to the Province of New Brunswick pursuant to Treasury Board Minute 74-57 to delete the amount of $2,919,000 from long-term debt in respect of this investment. Until such time as the application is approved the investment will continue to be carried at its original cost.

3. Long-term debt

Pursuant to Treasury Board Minute 74-57, advances from the Province of New Brunswick are interest free and are to be repaid from recoveries of amounts invested in industrial development projects.

4. Outstanding commitments

At 31 December 1987, the Company had outstanding commitments in respect of investments in industrial development projects amounting to $1,103,464 (1986 - $3,069,500). Funds for these investments are provided as required through advances from the Province of New Brunswick.

5. Related party transactions

During the year the Company entered into the following related party transactions:

(a) The Hilton Road property was sold to the provincial Department of Supply and Services for $500,000.

(b) The Company approved an interest free loan of $600,000 to another Crown agency of which $299,688 had been advanced at 31 December 1987. Repayment of the loan is to be made in ten equal annual installments of $60,000 beginning in September 1988.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

The Chairman and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 1988 and the statement of revenue and expenditure - ordinary account and the statement of revenue and expenditure - capital account for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J.S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
19 July 1988

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash	$ 342,694	$ 484,258
Cash - restricted funds	316,897	91,687
	659,591	575,945
Accounts receivable		
Canada (Note 2)	6,843,467	8,208,963
Province of New Brunswick - contributions	541,988	491,093
Other	107,281	49,895
	7,492,736	8,749,951
Prepaid expenditures	-	720
	$8,152,327	$9,326,616
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable		
Province of New Brunswick - federal claims	$7,592,713	$8,998,713
Canada	233,941	7,513
Canada - completed projects	82,704	82,704
Contractors' holdbacks	91,047	91,687
Salaries and deductions	8,127	20,280
Other	118,988	100,912
	8,127,520	9,301,809
Surplus	24,807	24,807
	$8,152,327	$9,326,616

Approved by the Board

. . . . . ., Chairman

. . . . . ., Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - ORDINARY ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Federal contribution (Schedule 1)	$18,638,790	$19,036,709
Provincial contribution (Schedule 2)	24,900,795	20,646,868
Other revenue	17,050	10,329
	43,556,635	39,693,906
Expenditures		
General Development Agreement		
Northeast New Brunswick	480,265	1,733,407
Pulp and Paper	-	61,395
Modernization of Consolidated Bathurst Inc. Facility	1,832,742	61,945
Sulphation Roast Leach Pilot Plant	245,924	3,316,582
	2,558,931	5,173,329
Economic and Regional Development Agreement		
Forest Renewal	12,744,022	13,320,335
Planning	428,703	114,978
Mineral Development	2,511,856	1,840,497
Agri-food Development	3,960,466	2,486,525
Fisheries Development	639,631	6,474,734
Tourism Development	5,476,846	3,923,438
Industrial Development	4,763,504	2,656,169
Industrial Innovation and Technology Development	1,727,748	882,669
Livestock Feed Development	1,498,171	-
	33,750,947	31,699,345
Other projects (Schedule 3)	7,246,757	2,821,232
	43,556,635	39,693,906
Excess of revenue over expenditures for the year	$ Nil	$ Nil

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - CAPITAL ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1988

	1988	1987
Revenue		
Federal contribution (Schedule 4)	$5,496,150	$2,743,105
Provincial contribution (Schedule 5)	4,474,025	2,101,913
Other revenue	11,075	128,406
	9,981,250	4,973,424
Expenditures		
General Development Agreement		
Northeast New Brunswick	77,107	736,053
Sulphation Roast Leach Pilot Plant	-	(5,145)
Moncton Core Revitalization	2,685,284	467,448
	2,762,391	1,198,356
Economic and Regional Development Agreement		
Tourism Development	2,407,121	1,582,454
Industrial Development	1,798,834	642,468
Fisheries Development	2,512,633	794,680
	6,718,588	3,019,602
Other projects (Schedule 6)	500,271	755,466
	9,981,250	4,973,424
Excess of revenue over expenditures for the year	$ Nil	$ Nil

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

a) General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation had administrative responsibility for most subsidiary agreements between Canada and the Province under the General Development Agreement which expired on 31 March 1984. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Economic and Regional Development Agreement except the Transportation Development Subsidiary Agreement and loans under the Fisheries Development Subsidiary Agreement. Expenditures and recoveries relating to these subsidiary agreements are recorded in the accounts of the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

b) Basis of accounting

These financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected. In accordance with this basis of accounting, federal contributions are recorded as revenue when funding has been approved under the General Development or Economic and Regional Development Agreements and the qualifying expenditures incurred.

Expenditures recorded under the General Development and Economic and Regional Development Agreements represent costs incurred by the Corporation in the implementation of these projects. Included are certain expenditures which are ineligible for cost sharing under the terms of the subsidiary agreements, and expenditures in excess of budgets approved under those subsidiary agreements. In some cases expenditures are approved for cost sharing in a subsequent year.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies (continued)

c) Advances

The Corporation in certain instances advances project funds before the related costs have been incurred by the recipient. In these cases the Corporation records an expenditure at the time the advance is issued, while the supporting documents for the use of the funds are received at a later date.

d) Capital expenditures

Capital expenditures represent costs incurred in the acquisition of permanent assets to be employed in providing general government services to the public at large. The Corporation does not record them as assets in the balance sheet but they are recorded as capital expenditures in the accounts of the Province of New Brunswick net of capital recoveries.

2. Accounts receivable - Canada

The balance due from Canada at 31 March 1988 consisted of claims under the General Development Agreement in the amount of $80,668 (1987 - $1,310,255), claims under the Economic and Regional Development Agreement in the amount of $6,534,522 (1987 - $6,874,423) and other receivables in the amount of $228,277 (1987 - $24,285).

3. Commitments - General Development and Economic and Regional Development Agreements

Under the General Development and Economic and Regional Development Agreements the provincial and federal governments have committed funds to be spent subsequent to 31 March 1988. At 31 March 1988 the total of such commitments, excluding the ERDA Transportation Development Subsidiary Agreement, was approximately $53.6 million for the provincial government and approximately $65.8 million for the federal government. The latter figure does not include the federal share of commitments under the Economic and Regional Development Agreement in which Federal funds are not channeled through the provincial government.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick and the Parliament of Canada.

4. Contingent liabilities - Federal contributions

Contributions received from the federal government under the General Development and Economic and Regional Development Agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Audits of expenditures incurred under the General Development Agreement (except for the Moncton Core Revitalization sub-agreement) have been completed for the period up to 31 March 1986 and adjustments in respect of the year then ended are now under negotiation. Audits of expenditures incurred under the Industrial Development and Tourism Development sub-agreements (of the Economic and Regional Development Agreement) have been completed for the period up to 31 March 1986 and adjustments are also now under negotiation. These adjustments will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1987

AUDITORS' REPORT

To the Honourable Minister of Labour
of the Province of New Brunswick

We have examined the balance sheets of the Workers' Compensation Board of the Province of New Brunswick and of the Workers' Rehabilitation Centre as at December 31, 1987, the statement of income, expenditure and accident fund of the Board, the statement of income, expenditure and equity of the Centre and the statement of changes in financial position of the Board for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Workers' Compensation Board of the Province of New Brunswick and the Workers' Rehabilitation Centre as at December 31, 1987 and the results of their operations and the changes in the Board's financial position for the year then ended in accordance with the accounting principles set out in the notes to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Saint John, New Brunswick
March 14, 1988

Doane Raymond
Chartered Accountants

WORKERS' COMPENSATION

OF THE PROVINCE OF NEW BR

BALANCE SHEET

DECEMBER 31, 1987

ASSETS	1987	1986
Cash and short term investments	$ 9,002,700	$ 8,247,600
Receivables		
Assessments (Note 2)	8,673,400	7,896,600
Deposit accounts	991,900	1,092,500
Other	499,600	981,000
Accrued interest on investments	2,341,600	1,954,800
Prepaid expenses	423,400	310,200
Investments, at amortized cost (Page 9)	137,676,400	113,619,100
Mortgage receivable (Note 3)	5,754,000	5,754,000
Workers' Rehabilitation Centre equity value (Page 5)	133,500	151,600
Land, building, equipment and motor vehicles (Note 4)	732,800	777,000
Deferred development costs	2,255,200	274,600
	$168,484,500	$141,059,000

Commitment (Note 10)

APPROVED BY THE BOARD

Roland C Beaudoin — Acting Chairman

Kevin W. O'Connell — Acting Vice-Chairman

OMPENSATION BOARD

ICE OF NEW BRUNSWICK

LANCE SHEET

BER 31, 1987

LIABILITIES

	1987	1986
Payables and accruals		
Trade	$ 718,800	$ 553,400
Deposit accounts	542,000	542,000
Estimated liability for outstanding claims (Note 5)	75,995,600	71,531,900
Liability for pension and extended earnings loss awards (Note 6)	132,848,000	122,850,300
Pension fund payable (Note 7)	900,700	551,400
Reserves		
Disaster	66,000	66,000
Silicosis	162,600	162,600
Pneumoconiosis	50,000	50,000
Accident Fund	7,216,200	1,812,900
Unfunded liability (Note 8)	(50,015,400)	(57,061,500)
	$168,484,500	$141,059,000

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF INCOME, EXPENDITURE AND ACCIDENT FUND

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1987

	1987	1986
Income		
Assessments	$63,976,300	$54,675,400
Investment and sundry income	19,069,200	13,709,100
	83,045,500	68,384,500
Expenditure		
Claims		
Loss of earnings	17,838,700	15,351,000
Medical Aid	12,373,100	11,186,700
Rehabilitation	2,477,600	2,576,100
Permanent partial disability	1,241,700	1,809,300
Permanent total disability	-	221,800
Extended earnings loss	649,200	2,379,900
Provision for outstanding claims	-	1,779,000
Fatal - awards	1,615,100	2,509,900
- burial	14,900	16,900
8% pension	150,300	118,500
Prior years	1,580,600	1,605,800
Second injury	1,688,600	886,500
	39,629,800	40,441,400
Transfer to liability for pension awards (Note 6)	17,841,000	13,089,600
Transfer to liability for outstanding claims (Note 5)	5,458,000	4,937,000
Upgraded pensions	-	3,500,000
Amortization of unfunded liability (Note 8)	7,046,100	945,900
Administration (Page 8)	6,502,900	5,378,900
Grants (Note 9)	1,460,600	1,553,200
Assessments written off	185,700	240,600
	78,124,100	70,086,600
Excess (deficiency) of income over expenditure	4,921,400	(1,702,100)
Excess of income over expenditure Workers' Rehabilitation Centre	481,900	526,700
Total excess (deficiency) of income over expenditure	5,403,300	(1,175,400)
Accident fund, beginning of year	1,812,900	2,988,300
Accident fund, end of year	$ 7,216,200	$ 1,812,900

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1987

	1987	1986
Cash provided from (used for)		
Operations		
Excess (deficiency) of income over expenditure	$ 5,403,300	$(1,175,400)
Depreciation	193,200	183,000
Amortization	169,600	-
Gain on disposal of fixed assets	(13,500)	(16,100)
Excess of income over expenditure in the Workers' Rehabilitation Centre	(481,900)	(526,700)
	5,270,700	(1,535,200)
Changes in		
Receivables	(194,800)	(2,310,300)
Accrued interest on investments	(386,800)	44,800
Prepaid expenses	(113,200)	(155,600)
Investments	(24,057,300)	(18,874,500)
Payables and accruals	165,400	137,700
Estimated liability for outstanding claims	4,463,700	13,354,900
Other liabilities and reserves	10,347,000	12,117,700
Unfunded liability	7,046,100	(5,796,000)
	2,540,800	(3,016,500)
Investing		
Transfer from Workers' Rehabilitation Centre	500,000	500,000
Repayment of mortgage receivable	-	55,900
Additions to deferred development costs	(2,150,200)	(274,600)
Purchase of		
Building	-	(50,600)
Office equipment	(89,000)	(96,700)
Automobiles	(66,700)	(60,200)
Proceeds from disposal of automobiles	20,200	20,900
	(1,785,700)	94,700
Cash provided (used)	755,100	(2,921,800)
Cash and short term investments		
Beginning of year	8,247,600	11,169,400
End of year	$ 9,002,700	$ 8,247,600

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

BALANCE SHEET

DECEMBER 31, 1987

ASSETS

	1987	1986
Current		
Cash	$ 996,600	$ 285,100
Receivables	616,400	591,700
Prepaid expenses	1,500	121,500
Inventories of supplies, at cost	70,500	65,800
	1,685,000	1,064,100
Land, building, equipment and motor vehicles (Note 12)	4,954,000	5,088,300
	$6,639,000	$6,152,400

LIABILITIES

Current		
Payables and accruals	$ 751,500	$ 246,800
Long term debt payable within one year	123,300	59,700
	874,800	306,500
Long term (Note 13)	5,630,700	5,694,300
	6,505,500	6,000,800

EQUITY

Workers' Compensation Board	133,500	151,600
	$6,639,000	$6,152,400

APPROVED BY THE BOARD

Robert C Boudreau Acting-Chairman

Kevin A. Kinsel Acting Vice-Chairman

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

STATEMENT OF INCOME, EXPENDITURE AND EQUITY

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1987

	1987	1986
Income		
Workers' Compensation Board	$6,277,200	$5,655,700
Other income		
Meals	25,800	24,200
Recoveries and sales	17,900	25,800
	6,320,900	5,705,700
Operating expenditure		
Patient services		
Medical	403,400	345,000
Nursing	329,900	297,900
Occupational therapy	593,000	449,000
Pain unit	170,700	146,900
Physiotherapy	658,900	608,200
Prosthetics	227,300	204,700
Psychology	277,300	245,800
	2,660,500	2,297,500
General service departments		
Administration	781,500	579,300
Dietary	363,500	324,300
Food	127,500	120,600
Housekeeping	315,300	295,100
Laundry and linen	72,900	73,700
Medical records	157,300	147,900
Plant maintenance	668,300	637,700
Security	79,900	74,000
Transportation	32,500	32,600
Depreciation - building	151,900	151,900
- equipment	47,600	53,000
Interest	380,300	391,400
	3,178,500	2,881,500
Total expenditure	5,839,000	5,179,000
Excess of income over expenditure	481,900	526,700
Equity, beginning of year	151,600	124,900
	633,500	651,600
Transfer to Workers' Compensation Board	500,000	500,000
Equity, end of year	$ 133,500	$ 151,600

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1987

1. Accounting policies

(a) Uncollectible assessment balances

The Board does not provide for an allowance for doubtful accounts. Overdue accounts are reviewed on a regular basis and written off when deemed uncollectible.

(b) Investments

Investments are recorded at cost at the time of acquisition. Discounts or premiums are amortized over the term of the investment.

Gains or losses on investments are recognized in the year of disposition. In cases where it is felt that a permanent impairment in value has occurred, the investment is written down to current market value and the write-down charged against investment income.

(c) Assessment revenue

At the beginning of each year, an assessment is levied on employers by applying their industry assessment rates to their estimated payrolls. At year end, assessment income is adjusted based on the ratio of actual to estimated payrolls for the three years prior to the current year.

(d) Workers' Rehabilitation Centre

The Board's investment in the Workers' Rehabilitation Centre is accounted for by the equity method.

(e) Depreciation

Depreciation on building, equipment and motor vehicles is recorded on the straight line method at the rates indicated in Notes 4 and 12.

(f) Deferred development costs

Development costs incurred in connection with an extensive computer information upgrade are being capitalized. These costs are being amortized over the estimated life of the project as new systems become operational.

(g) Amortization of unfunded liability

The unfunded liability is being amortized over a period of 20 years. From time to time, the Board may accelerate the amortization based upon its overall financial position.

(h) Estimated liability for outstanding claims

This liability represents the estimated amount required to meet future payments relating to loss of earnings, medical aid, vocational rehabilitation, loss of opportunity and survivor benefit awards in respect of 1987 and prior years' accident claims. The estimated liability has been calculated using an actuarial method based on assumptions and formulas provided by the Board's independent consulting actuary. Periodically, this liability is adjusted to reflect the results of independent actuarial valuations. The last valuation was performed as at December 31, 1986. It is anticipated that a valuation will be performed as at December 31, 1988.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1987

1. Accounting policies (cont'd)

(i) Liability for pension and extended earnings loss awards

This liability represents amounts set aside to provide for future payments on established pension and extended earnings loss awards. The capitalization of these awards and the resulting calculation of the liability has been determined using an actuarial method based on assumptions and formulas provided by the Board's independent consulting actuary. Periodically, this liability is adjusted to reflect the results of independent actuarial valuations. The last valuation was performed as at December 31, 1985. It is anticipated that a valuation will be performed as at December 31, 1988.

	1987	1986
2. Assessments receivable		
Assessments receivable from employers	$1,826,600	$2,502,300
Provision for unbilled assessments	6,846,800	5,394,300
	$8,673,400	$7,896,600

Estimated assessments for 1987 will be revised in 1988 on the basis of actual payroll returns filed by employers. A provision for unbilled assessments has been made to reflect these anticipated revisions.

3. Mortgage receivable

6½% mortgage receivable from the Workers' Rehabilitation Centre, maturing in 2018, receivable in equal annual instalments of $431,900.

4. Land, building, equipment and motor vehicles

		1987			1986
	Rate	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Land		$ 92,600	$ -	$ 92,600	$ 92,600
Building	4%	1,127,700	700,900	426,800	474,100
Equipment	20%	985,800	799,100	186,700	180,200
Motor vehicles	50%	183,500	156,800	26,700	30,100
		$2,389,600	$1,656,800	$ 732,800	$ 777,000

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1987

	1987	1986
5. Estimated liability for outstanding claims		
Balance, beginning of year	$ 71,531,900	$ 58,177,000
Add: Interest allocated	5,458,000	4,937,000
Provision for outstanding claims	-	1,779,000
Legislated benefits	-	6,741,900
	76,989,900	71,634,900
Less: Capitalized	994,300	103,000
Balance, end of year	$ 75,995,600	$ 71,531,900
6. Liability for pension and extended earnings loss awards		
Balance, beginning of year	$122,850,300	$111,017,000
Add: Capitalized value of awards	3,901,600	6,557,300
Interest allocated	17,841,000	13,089,600
Pension upgrade	-	3,500,000
	144,592,900	134,163,900
Less: Payments to pensioners	11,744,900	11,313,600
Balance, end of year	$132,848,000	$122,850,300

7. Pension fund payable

Benefits of 8% paid to workers receiving compensation for a period exceeding twenty-four consecutive months and to spouses of workers fatally injured subsequent to January 1, 1982 are set aside in a separate Pension Fund. This Fund is to provide additional benefits when the worker or spouse reaches the age of 65.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1987

	1987	1986
8. Unfunded liability		
Balance, beginning of year	$ 57,061,500	$51,265,500
Add: Legislated benefits	-	6,741,900
	57,061,500	58,007,400
Less: Amortization	1,046,100	945,900
Lump sum payment	6,000,000	-
	7,046,100	945,900
	$ 50,015,400	$57,061,500

The unfunded liability is being amortized and charged to expenditure over 20 years using the annuity method at a rate of 10.6%. During 1987, the unfunded liability was further reduced by a lump sum payment of $6,000,000 which was also charged to expenditure.

9. Grants

Grants include a legislated payment of $1,193,200 (1986 - $1,164,400) to the New Brunswick Occupational Health and Safety Commission.

10. Commitment

In August 1986, the Workers' Compensation Board commenced an extensive project to upgrade its computer information systems. The cost of the project is estimated to be $6,000,000.

Actual costs incurred on this project amount to $2,424,800 at December 31, 1987 of which $169,600 was amortized during the year.

11. Comparative figures

Certain of the 1986 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 1987.

WORKERS' COMPENSATION BOARD

OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

DECEMBER 31, 1987

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

12. Land, building, equipment and motor vehicles

		1987			1986
	Rate	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Land		$ 51,700	$ -	$ 51,700	$ 51,700
Building	2-1/2%	6,075,100	1,481,300	4,593,800	4,745,600
Equipment	6-2/3%	714,900	406,400	308,500	291,000
Motor vehicles	50%	39,900	39,900	-	-
		$6,881,600	$1,927,600	$4,954,000	$5,088,300

13. Long term debt

	1987	1986
6½% mortgage payable to Workers' Compensation Board, maturing in 2018, payable in equal annual instalments of principal and interest of $431,900	$5,754,000	$5,754,000
Amount payable within one year	123,300	59,700
	$5,630,700	$5,694,300

Annual principal repayments in each of the next five years are as follows: 1988 - $123,300; 1989 - $67,900; 1990 - $72,500; 1991 - $77,300; 1992 - $82,500.

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK

FINANCIAL STATEMENTS

31 MARCH 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members
Youth Council of New Brunswick

I have examined the balance sheet of the Youth Council of New Brunswick as at 31 March 1988 and the statements of revenue and expenses and surplus for the period then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opi ion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1988 and the results of its operations for the period then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements.

J. S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
3 October 1988

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 1988

ASSETS

	1988
Current assets	
Cash	$49,917
Accounts receivable	58
	$49,975

LIABILITIES AND SURPLUS

Current liabilities	
Accounts payable	$27,637
Accrued wages	1,076
	28,713
Surplus	21,262
	$49,975

Approved by the Council

Dick Bowes....., Chairman

Yves Bujold....., Member

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSES
FOR THE PERIOD ENDED 31 MARCH 1988

	1988
Revenue	
Grants - Province of New Brunswick	$110,850
Miscellaneous	58
	110,908
Expenses	
Salaries and employee benefits	15,754
Professional services	11,542
Translation	1,245
Honoraria	12,763
Travel	19,270
Conference and meeting expenses	3,444
Public relations and advertising	7,778
Printing and photocopying	1,602
Office supplies	1,869
Telephone	4,188
Postage	1,894
Publications and subscriptions	241
Bank charges	111
Repairs and maintenance	78
Furniture and equipment	7,208
Miscellaneous	659
	89,646
Excess of revenue over expenses for the period	$ 21,262

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF SURPLUS
FOR THE PERIOD ENDED 31 MARCH 1988

	1988
Surplus:	
Balance, 1 May 1987	$ -
Excess of revenue over expenses for the period	21,262
Balance, end of year	$21,262

YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK
NOTE TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began independent operations in May 1987.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) Accrual basis

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the period in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) Fixed assets

It is the policy of the Council to charge all fixed asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

VOLUME 2

COMPTES PUBLIC

DE LA

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS

1988

IMPRESSION
AUTHORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
FREDERICTON, (N.-B.)

TABLE DES MATIERES

Algonquin Properties Ltd. 1
Centre communautaire Sainte-Anne, Le 11
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La. 19
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick. 39
Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick 47
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick. 55
Commission des accidents du travail de la Province du Nouveau-Brunswick. 61
Commission des entreprises de service public 73
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick 79
Conseil consultatif sur la condition de la femme 85
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 91
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick 97
Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées, Le 111
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick 117
Fredericton Hotel Company Ltd. 125
Gestion provinciale Ltée 133
Musée du Nouveau-Brunswick. 141
Régie des transports du Nouveau-Brunswick 149
Société d'aménagement régional 155
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 163
Société de Kings Landing. 181
Société des alcools du Nouveau-Brunswick 191

CONTENU DU VOLUME 2 DES COMPTES PUBLICS

Cet ouvrage contient les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et affaires financières au gouvernement de la province du Nouveau-Brunswick et sur lesquels le gouvernement exerce une certaine autorité, soit par voie législative, soit parce qu'il en est propriétaire.

À l'exception de quelques tableux mentionnés dans certains états, les états financiers sont présentés de facon aussi détaillée que les états vérifiée approuvés.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux actionnaires de
Algonquin Properties Limited

J'ai vérifié le bilan de Algonquin Properties Limited au 31 décembre 1987, ainsi que les états des résultats, l'état du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 10 février 1988

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1987

ACTIF

	1987	1986
Actif à court terme		
Encaisse	297 769 $	556 635 $
Dépôts à terme	250 000	-
Comptes débiteurs	61 326	23 217
Stocks, au prix coûtant	73 402	49 600
Frais payés d'avance et charges reportées	13 851	14 408
Autres actifs	-	7 302
	696 348	651 162
Immobilisations, au prix coûtant (note 2a)	7 185 795	6 916 271
Moins l'amortissement cumulé	2 047 936	2 000 689
	5 137 859	4 915 582
	5 834 207 $	5 566 744 $

Approuvé par le conseil

....., administrateur

....., administrateur

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1987

PASSIF

	1987	1986
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	100 133 $	126 838 $
Dû à Hôtels Canadien Pacifique	49 198	58 054
Dépots anticipés	12 150	4 662
	161 481	189 554
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (note 3)		
Avances pour le programme de rénovations	7 035 523	6 635 523
Avances pour le déficit d'exploitation	1 932 912	1 932 912
Autres	218 486	218 486
Emprunts auprès d'actionnaires	492 000	492 000
	9 678 921	9 278 921
Réserve pour remplacement de matériel (note 2b)	6 010	-

AVOIR DES ACTIONNAIRES

Capital-actions		
Autorisées		
10 000 actions ordinaires d'une valeur globale ne devant pas dépasser 100 000 $		
9 000 actions privilégiées rachetables à dividende non cumulatif de 8 %, d'une valeur nominale de 100 $ chacune		
Emises et entièrement libérées		
5 000 actions ordinaires	50 000	50 000
2 500 actions privilégiées	250 000	250 000
	300 000	300 000
Déficit	(4 312 205)	(4 201 731)
	(4 012 205)	(3 901 731)
	5 834 207 $	5 566 744 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES RÉSULTATS - EXPLOITATION DE L'HÔTEL ALGONQUIN
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Produits		
Location de chambres	1 544 007 $	1 220 801 $
Ventes d'aliments	1 263 891	872 034
Ventes de boissons	496 686	332 413
Frais de jeu et locations (golf)	265 736	233 192
Autres activités sportives	10 914	9 796
Téléphone	32 493	16 592
Produits divers	119 953	97 504
	3 733 680	2 782 332
Coûts des ventes		
Aliments	398 937	293 280
Boissons	160 646	104 286
Téléphone	59 360	47 016
	618 943	444 582
Bénéfice brut	3 114 737	2 337 750
Autres dépenses		
Secteurs d'exploitation (Tableau 1)	1 393 733	1 111 242
Dépenses administratives et générales (Tableau 2)	458 157	419 796
Publicité et promotion (Tableau 3)	208 435	188 767
Chauffage, éclairage et énergie (Tableau 4)	262 850	284 431
Réparations et entretien (Tableau 5)	263 752	243 042
Frais d'occupation (Tableau 6)	329 114	240 497
	2 916 041	2 487 775
Bénéfice (perte) d'exploitation, avant la dotation à l'amortissement	198 696	(150 025)
Dotation à l'amortissement	293 384	264 516
Perte nette d'exploitation de l'année	94 688 $	414 541 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DES RÉSULTATS - ADMINISTRATION
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Recettes		
Intérêts	15 855 $	27 205 $
Gain sur vente d'éléments d'actif	7 523	-
	23 378	27 205
Dépenses		
Réunions du conseil et dépenses des membres	13 436	5 130
Dépenses diverses	3 698	822
Frais bancaires	890	378
Taxe de vente	-	3 565
Fort Tipperary	21 140	17 009
Réparations au terrain de golf	-	1 100
Étude portant sur la réparation du toit	-	1 935
Étude portant sur le budget des investissements	-	7 448
	39 164	37 387
Perte provenant de l'administration pour l'année	15 786 $	10 182 $

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DU DÉFICIT
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Déficit au début de l'année	4 201 731 $	3 777 008 $
Ajouter :		
Perte nette d'exploitation de l'année	94 688	414 541
Perte provenant de l'administration pour l'année	15 786	10 182
Déficit à la fin de l'année	4 312 205 $	4 201 731$

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Fonds provenant (consacrés aux) :		
Exploitation :		
Bénéfice net (pertes) de l'année	(110 474)$	(424 723)$
Ajouter (retrancher) les postes hors caisse:		
Dotation à l'amortissement	293 384	264 516
Diminution (augmentation) des postes hors caisse du fonds de roulement	(82 125)	84 983
Fonds provenant de (consacrés à) l'exploitation	100 785	(75 224)
Activités de financement :		
Avances pour le programme de rénovations	400 000	685 000
Activités d'investissement :		
Achat d'immobilisations	(515 661)	(543 244)
Augmentation (diminution) de la réserve pour remplacement de matériel	6 010	(4 741)
Fonds utilisés pour les activités d'investissement	(509 651)	(547 985)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(8 866)	61 791
Position de trésorerie au début de l'année	556 635	494 844
Position de trésorerie à la fin de l'année	547 769 $	556 635 $

Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les variations des comptes débiteurs, stocks, frais payés d'avance, autres éléments d'actif et de passif à court terme.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 DÉCEMBRE 1987

1. Descriptions des opérations

La société est une propriété exclusive de la province du Nouveau-Brunswick, et dirige les opérations de l'hôtel Algonquin. En vertu d'un contrat de gérance, la société a confié le fonctionnement quotidien des opérations de l'hôtel à Hôtels Canadien Pacifique.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Immobilisations

L'amortissement des immobilisations a été approuvé par la direction selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués ci-après :

	Taux	Coût au 31 décembre 1987	Amortissement cumulé	Solde non amorti au 31 décembre 1987
Terrain		138 313 $	- $	138 313 $
Bâtiment	2%	4 026 940	730 178	3 296 762
Matériel du bâtiment	4%	964 464	359 333	605 131
Mobilier et matériel	8%	1 234 445	747 484	486 961
Piscine et courts de tennis	4%	146 530	59 394	87 136
Améliorations au terrain de golf	4%	212 588	59 088	153 500
Matériel automobile	20%	15 234	9 140	6 094
Matériel du terrain de golf	20%	51 347	14 689	36 658
Améliorations au bâtiment	10%	317 113	52 866	264 247
Logiciel et matériel informatique	20%	78 821	15 764	63 057
		7 185 795 $	2 047 936 $	5 137 859 $

b) Réserve pour remplacement de matériel

Cette réserve a été établie conformément à un contrat de gérance conclu avec Hôtels Canadien Pacifique pour fixer les plafonds des frais de remplacement du matériel imputables aux opérations de l'hôtel. L'entente prévoit que chaque année, un montant ne devant pas dépasser un et demi pour cent (1 1/2 %) du bénéfice brut peut être ajouté à cette réserve. Les achats de mobilier, d'appareils et de matériel sont imputés à cette réserve jusqu'au solde du compte.

ALGONQUIN PROPERTIES LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 DÉCEMBRE 1987

3. Sommes dues à la province du Nouveau-Brunswick

Avances pour le programme de rénovations		
1973 - 1974	202 362 $	
1974 - 1975	662 421	
1975 - 1976	1 351 637	
1976 - 1977	485 315	
1977 - 1978	181 136	
1er avril 1978 - 31 décembre 1978	333 546	
1979	247 731	
1980	645 488	
1981	483 887	
1982	300 000	
1983	627 000	
1984	280 000	
1985	150 000	
1986	685 000	
1987	400 000	7 035 523 $
Avances pour le déficit d'exploitation		
Hôtel Algonquin		
1973 - 1974	222 048	
1974 - 1975	215 863	
1975 - 1976	142 774	
1976 - 1977	424 648	
1977 - 1978	460 828	
1er avril 1978 - 31 décembre 1978	224 629	
1979	234 929	1 925 719
Algonquin Properties Limited		
1975 - 1976	2 841	
1976 - 1977	200	
1977 - 1978	400	
1er avril 1978 - 31 décembre 1978	2 550	
1979	933	
1980	269	7 193
Autres avances		
1981		218 486
Emprunts auprès d'actionnaires		492 000
		9 678 921 $

Ces emprunts et avances sont non productifs d'intérêt et aucunes modalités de remboursement ne sont prévues.

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE

ETATS FINANCIERS

LE 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Le conseil d'administration
Le Centre communautaire Sainte-Anne
Fredericton (N.-B.)

J'ai vérifié le bilan du Centre communautaire Sainte-Anne au 31 mars 1988 ainsi que les états des recettes et dépenses et les états du surplus de l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 des états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 4 mai 1988

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
BILAN
AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	168 040 $	125 423 $
Débiteurs	26 509	8 545
Frais payés d'avance	12 646	9 812
Stock - bar	6 102	5 032
	213 297 $	148 812 $
PASSIF ET SURPLUS		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	39 949 $	25 251 $
Surplus - Fonctionnement général	154 706	123 561
- Entente fédérale-provinciale	18 642	-
	213 297 $	148 812 $

Approuvé par le conseil d'administration

....., président

....., membre

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
FONCTIONNEMENT GENERAL
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Subvention - Province du Nouveau-Brunswick	441 400 $	360 600 $
Loyer - District scolaire 51	235 184	226 340
Location de locaux	17 726	25 223
Intérêts sur dépôts bancaires	12 253	10 819
Bar	17 943	15 808
Activités sociales	1 428	8 872
Autres	17 944	11 600
	743 878	659 262
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	250 683	220 630
Autres services (annexe A)	344 829	330 374
Matériel et fournitures (annexe B)	58 224	60 734
Programmation et contributions	2 572	28 872
Equipement et mobilier (annexe C)	56 425	28 028
	712 733	668 638
Excédent (déficience) des recettes sur les dépenses	31 145 $	(9 376)$

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
ENTENTE FEDERALE-PROVINCIALE
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	ACTIONS CULTURELLES		ACTIONS COMMUNAUTA	
	BUDGET	REEL	BUDGET	REEL
Recettes				
Secrétariat d'Etat	11 500 $	11 500 $	24 000 $	24 000
S.A.R.	8 888	8 888	9 000	9 000
Participation	27 300	26 412	13 775	6 89
Autres	3 112	-	21 189	-
Total des recettes	50 800	46 800	67 964	39 89
Dépenses				
Arts et artisanats	5 800	1 552	-	-
Diffusion	26 700	25 766	-	-
Théâtre	3 000	1 816	-	-
Danse	5 100	2 552	-	-
Musique	2 700	3 474	-	-
Histoire	3 000	2 345	-	-
Lettres	1 500	350	-	-
Ciné Club	3 000	400	-	-
Communications	-	-	16 136	6 95
Evénements sociaux	-	-	16 600	11 21
Formation bénévoles	-	-	1 000	43
Développement des organismes	-	-	13 260	3 81
Soirée d'accueil	-	-	1 600	-
Sports adultes	-	-	1 500	10
Jeunesse	-	-	11 575	3 50
Refrancisation	-	-	6 293	5 59
Développement en région	-	-	-	95
Traitements	-	-	-	-
Total des dépenses	50 800	38 255	67 964	32 57
Excédent des recettes sur les dépenses	- $	8 545 $	- $	7 32

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
ENTENTE FEDERALE-PROVINCIALE
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

ACTIONS CULTURELLES		ACTIONS COMMUNAUTAIRES		ANIMATION COMMUNAUTAIRE		TOTAL
BUDGET	REEL	BUDGET	REEL	BUDGET	REEL	REEL
11 500 $	11 500 $	24 000 $	24 000 $	42 000 $	42 000 $	77 500 $
8 888	8 888	9 000	9 000	7 945	7 945	25 833
27 300	26 412	13 775	6 893	-	-	33 305
3 112	-	21 189	-	-	-	-
50 800	46 800	67 964	39 893	49 945	49 945	136 638
5 800	1 552	-	-	-	-	1 552
26 700	25 766	-	-	-	-	25 766
3 000	1 816	-	-	-	-	1 816
5 100	2 552	-	-	-	-	2 552
2 700	3 474	-	-	-	-	3 474
3 000	2 345	-	-	-	-	2 345
1 500	350	-	-	-	-	350
3 000	400	-	-	-	-	400
-	-	16 136	6 950	-	-	6 950
-	-	16 600	11 219	-	-	11 219
-	-	1 000	436	-	-	436
-	-	13 260	3 819	-	-	3 819
-	-	1 600	-	-	-	-
-	-	1 500	102	-	-	102
-	-	11 575	3 504	-	-	3 504
-	-	6 293	5 590	-	-	5 590
-	-	-	952	-	-	952
-	-	-	-	49 945	47 169	47 169
50 800	38 255	67 964	32 572	49 945	47 169	117 996
- $	8 545 $	- $	7 321 $	- $	2 776 $	18 642 $

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ETAT DU SURPLUS
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

FONCTIONNEMENT GENERAL

	1988	1987
Solde au début	123 561 $	132 937 $
Ajouter: Excédent (déficience) des recettes sur les dépenses pour l'année	31 145	(9 376)
Solde à la fin	154 706 $	123 561 $

ENTENTE FEDERALE-PROVINCIALE

	1988	1987
Solde au début	- $	- $
Ajouter: Excédent des recettes sur les dépenses pour l'année	18 642	-
Solde à la fin	18 642 $	- $

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

1. Sommaire des conventions comptables importantes

a) Mode de comptabilité

Les opérations financières de la société sont inscrites conformément à la comptabilité d'exercice, selon laquelle les recettes et dépenses sont affectées à l'année où ils ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations. En accord avec cette méthode comptable, les contributions reçues de la province et du Secrétaire d'Etat du Canada sont affectées à l'année à laquelle elles s'appliquent.

b) Matériel, fournitures et dépenses en capital

Selon la convention comptable de la société, ces achats sont inscrits comme dépenses durant l'année où les achats sont effectués. La seule exception à cette convention est le stock du bar qui est inscrit à titre d'actif au bilan.

c) Dépenses assumées par la province du Nouveau-Brunswick

Les coûts de la construction de l'édifice utilisé par la société ainsi que certaines réparations et améliorations effectuées ont été payés par le ministère de l'Approvisionnement et des Services. Les montants en question ne sont pas inscrits dans les états financiers de la société.

2. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de 1987 ont été reclassifiés pour être conformes à la présentation de cette année.

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 1988

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Monsieur Frank McKenna
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Monsieur,

Nous avons vérifié le bilan consolidé de La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que les états consolidés des résultats, des bénéfices conservés dans l'entreprise et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Touche Ross & Cie

Fredericton (N.-B.)
le 27 juin 1988

Comptables agréés

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLEC

BILAN CONSOLIDÉ AU 3

	1988	1987
ACTIF		
Immobilisations		
Terrains, bâtiments, outillage et matériel, au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé et la construction en cours (note 2)	2 362 609 298 $	2 378 025 436 $
Actif à court terme		
Liquidités et placements à court terme	139 028 004	24 079 920
Débiteurs	94 936 124	111 271 448
Matériel, fournitures et combustibles	72 611 403	72 963 969
Charges payées d'avance	3 077 771	2 833 799
	309 653 302	211 149 136
Charges reportées		
Différences de change latentes, moins les montants amortis (note 3)	94 737 020	154 171 578
Déclassement de la centrale nucléaire	53 533 908	55 675 272
Escompte et frais d'émission de débentures et de billets, moins les montants amortis	17 709 382	20 292 122
Autres charges reportées	7 940 562	2 870 949
	173 920 872	233 009 921
Fonds détenus à des fins particulières		
Fonds d'assurance (note 4)	-	7 527 823
	2 846 183 472 $	2 829 712 316 $

Au nom de La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick

....., président

....., commissaire

ON D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

AN CONSOLIDÉ AU 31 MARS 1988

		1988	1987
	PASSIF		
	Dette à long terme (note 5)		
	Garantis par la province du Nouveau-Brunswick		
436 $	Débentures et billets émis par la Commission	1 603 681 965 $	1 728 689 431 $
	Billet à payer à L'Énergie Atomique du Canada, Limitée	332 813 814	337 724 486
920	Emprunts à la Commission		
448	d'énergie du Nord canadien	39 938 997	41 877 604
969	Autre dette à long terme - non garantie	148 655 487	40 672 612
799		2 125 090 263	2 148 964 133
	Moins tranche échéant à moins d'un an	331 273 353	60 509 348
136		1 793 816 910	2 088 454 785
	Passif à court terme		
	Dette à court terme (note 6)	7 933 679	6 468 959
578	Créditeurs et frais courus	52 204 332	64 342 897
272	Intérêts courus	102 308 922	104 908 528
	Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	331 273 353	60 509 348
122	Retenues sur les contrats en cours	1 615 536	2 382 151
949	Dépôts de garantie	1 564 971	1 315 798
921		496 900 793	239 927 681
	Passif reporté		
	Compte de stabilisation des ventes d'économie (note 7)	10 792 953	267 780
	Gestion des déchets de combustible irradié et déclassement de la centrale nucléaire (note 8)	108 938 193	97 349 090
	Autres éléments de passif reporté (note 9)	4 010 784	-
		123 741 930	97 616 870
823	Participation minoritaire dans une filiale	(32 292)	9 025
	Réserves (note 10)	278 579 974	270 035 974
	Bénéfices conservés dans l'entreprise	153 176 157	133 667 981
316 $		2 846 183 472 $	2 829 712 316 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1988

	1988		1987	
Produits				
Ventes d'électricité				
À l'intérieur de la province	567 810 876 $		542 030 089 $	
À l'extérieur de la province (note 11)	285 137 931		268 502 369	
Ventes de vapeur	4 857 403		4 796 952	
Autres	9 144 292		9 900 726	
		866 950 502 $		825 230 136 $
Charges				
Achats d'électricité	131 563 572		120 424 919	
Production d'électricité				
Combustibles	175 243 798		130 511 569	
Autres charges	108 964 046		93 270 976	
Frais d'exploitation, d'entretien, d'administration et frais généraux	92 393 588		91 091 269	
Amortissement (note 1a))	82 157 103		81 250 152	
		590 322 107		516 548 885
Bénéfice avant les intérêts et le change		276 628 395		308 681 251
Intérêts et change	258 556 686		267 492 690	
Amortissement de l'escompte et des frais d'émission de débentures	3 883 253		2 946 638	
Amortissement des différences de change latentes	22 303 624		34 160 483	
	284 743 563		304 599 811	
Déduire				
Produit des fonds d'amortissement et des autres placements	44 286 053		41 390 513	
Intérêts capitalisés	2 365 147		2 569 354	
	46 651 200		43 959 867	
		238 092 363		260 639 944
Bénéfice net d'exploitation de l'exercice avant les postes suivants		38 536 032		48 041 307
Redressement pour la normalisation de la production	7 956 000		(16 135 000)	
Virement du (au) compte de stabilisation des ventes d'économie (note 7)	(10 525 173)		(2 179 430)	
		(2 569 173)		(18 314 430)
Bénéfice net de l'exercice avant les postes suivants		35 966 859		29 726 877
Achalandage imputé à l'exercice	-		(580 692)	
Part des actionnaires minoritaires dans les pertes de la filiale	41 317		158 251	
		41 317		(422 441)
Bénéfice net de l'exercice		36 008 176 $		29 304 436 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT CONSOLIDÉ DES BÉNÉFICES CONSERVÉS DANS L'ENTREPRISE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Solde au début de l'exercice	133 667 981 $	121 363 545 $
Virement - réserve pour assurances (note 4)	7 500 000	-
Bénéfice net de l'exercice	36 008 176	29 304 436
	177 176 157	150 667 981
Affectation à la réserve pour la normalisation de la production	24 000 000	17 000 000
Solde à la fin de l'exercice	153 176 157 $	133 667 981 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT CONSOLIDÉ DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Activités d'exploitation		
Bénéfice net de l'exercice	36 008 176 $	29 304 436 $
Montants imputés à l'exploitation ou portés à son crédit mais n'entraînant pas de sortie de fonds au cours de l'exercice	128 560 801	149 892 941
Liquidités tirées des activités d'exploitation	164 568 977	179 197 377
Activités de financement		
Remboursement de la dette et paiements au fonds d'amortissement	(99 548 935)	(95 467 654)
Prise en charge des dettes de la filiale acquise	-	40 496 061
Augmentation des engagements par la dette à long terme	111 505 486	2 631 102
Liquidation du fonds d'assurance	7 918 281	-
Liquidités provenant des (affectées aux) activités de financement	19 874 832	(52 340 491)
Activités d'investissement		
Dépenses en immobilisations	(70 990 627)	(114 002 697)
Augmentation des charges reportées	(5 897 399)	(755 010)
Placement dans les éléments d'actif de la filiale	-	(41 504 592)
Montants financés par les contributions des abonnés, les subventions gouvernementales et le produit de l'aliénation d'immobilisations	4 739 276	40 617 329
Liquidités provenant des (affectées aux) activités d'investissement	(72 148 750)	(115 644 970)
Évolution nette des soldes du fonds de roulement hors caisse	1 188 305	11 582 040
Augmentation nette des liquidités au cours de l'exercice	113 483 364	22 793 956
Situation de trésorerie au début de l'exercice	17 610 961	(5 182 995)
Situation de trésorerie à la fin de l'exercice	131 094 325 $	17 610 961 $
Représenté par		
Liquidités et placements à court terme	139 028 004 $	24 079 920 $
Dette à court terme	(7 933 679)	(6 468 959)
	131 094 325 $	17 610 961 $

LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 1988

---

1. Sommaire des principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus au Canada et tiennent compte du mandat de la Commission de fixer les tarifs de l'électricité. Les états financiers comprennent les comptes de la Commission et ceux de sa filiale détenue à 90 %, N.B. Coal Limited.

a) Immobilisations - acquisitions et aliénations

Le prix coûtant des nouvelles immobilisations comprend le coût d'origine des services de sous-traitance, de la main-d'oeuvre directe et du matériel, des intérêts sur les fonds utilisés durant la construction et des frais indirects d'administration et autres frais, moins les crédits pour la valeur de l'électricité produite pendant la période de mise en service. Les frais d'administration et autres frais sont capitalisés durant la construction en affectant une partie des frais généraux de cette nature aux coûts directs de construction engagés chaque mois.

Les intérêts courus durant la construction sont capitalisés mensuellement d'après le coût des emprunts à long terme.

Les contributions aux frais de construction, qui incluent des montants reçus des abonnés de même que les subventions gouvernementales pour les nouvelles installations, sont portées en diminution du coût des installations financées. Les montants reçus des abonnés sont amortis sur la durée d'utilisation prévue des biens en question et le crédit qui en résulte est porté en diminution de la provision pour amortissement correspondante.

La Commission calcule l'amortissement de tous les biens à des taux permettant d'amortir leur prix coûtant, déduction faite de la valeur de récupération prévue, le cas échéant, sur leur durée d'utilisation prévue. La centrale nucléaire est amortie suivant une méthode d'indexation des coûts qui tient compte d'une augmentation annuelle de 3 %. L'amortissement du matériel minier détenu en vertu d'un contrat de location-acquisition est calculé d'après une méthode d'amortissement croissant, le montant de l'amortissement étant égal au remboursement en capital requis en vertu de l'obligation découlant du contrat, de sorte que l'amortissement annuel et les intérêts imputés aux résultats représentent des montants équivalant aux versements annuels effectués sur la durée du contrat de location. Toutes les autres immobilisations sont amorties suivant la méthode de l'amortissement linéaire. L'amortissement est calculé sur le prix coûtant net des immobilisations qui ont fait l'objet de subventions gouvernementales. La durée d'utilisation composite prévue des principales catégories d'immobilisations est révisée périodiquement et s'établit comme suit :

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

a) Immobilisations - acquisitions et aliénations (suite)

Biens	Années
Centrales hydro-électriques	83
Centrales thermiques	30
Centrale nucléaire	30
Centrale de production par turbine à gaz	25
Centrale diesel	20
Postes de transport et de distribution	30
Réseau de transport	45
Réseau de distribution	28
Bâtiments	
- généraux	40
- siège social	50
Matériel minier	20

La durée d'utilisation composite prévue des centrales hydro-électriques et du réseau de transport a été modifiée en date du 1er avril 1987 par rapport aux périodes d'amortissement antérieures, qui étaient respectivement de 68 ans et de 40 ans. La durée d'utilisation prévue des biens d'autres catégories a aussi été modifiée. À la suite de ces changements, la dotation à l'amortissement de l'exercice terminé le 31 mars 1988 a été réduite de 2 650 000 $.

b) Stocks

Les stocks de matériel et de fournitures sont évalués au prix coûtant moyen. Les stocks de pétrole et de combustible nucléaire sont évalués au prix coûtant selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks de charbon sont évalués au coût moyen, qui englobe le coût de la main-d'oeuvre directe et les frais généraux, ou à la valeur de réalisation nette, selon le moins élevé des deux.

c) Escomptes, primes et frais d'émission de débentures et de billets

La Commission amortit les escomptes ou les primes sur débentures et billets ainsi que les frais d'émission sur la durée de chacune des émissions.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

d) Autres charges reportées

Les frais d'arpentage et d'ingénierie relatifs aux projets de construction à l'étude sont reportés jusqu'à ce que la Commission autorise la construction. Ces frais et des frais de mise en marche et les frais nets de mise en valeur reliés à l'exploitation minière, ainsi que certains frais de formation sont alors amortis sur les revenus futurs, soit directement, soit par une dotation annuelle à l'amortissement à la suite de la capitalisation de certains éléments. Les frais des études géologiques importantes entreprises pour découvrir les gisements de charbon et en déterminer la qualité sont reportés et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur cinq ans, à compter de l'année suivant celle au cours de laquelle les frais d'exploration ont été engagés.

e) Opérations conclues en monnaie étrangère

Les éléments d'actif et de passif à valeur vénale fixe libellés en monnaie étrangère sont convertis en dollars CA aux taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf lorsqu'ils ont fait l'objet d'une opération de couverture par le biais de l'acquisition d'un contrat de change à terme, auquel cas le taux fixé en vertu du contrat est utilisé pour la conversion. Les gains ou les pertes non matérialisés résultant de la conversion de postes à long terme sont amortis suivant la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie restante des éléments d'actif et de passif à valeur vénale fixe correspondants, à l'exception des montants reliés au financement d'importants projets de construction en cours qui sont reportés jusqu'à l'achèvement des travaux et qui sont amortis sur la durée de vie restante des éléments de passif à valeur vénale fixe correspondants. Le solde non amorti des gains ou des pertes de change reportés est accumulé dans un compte de différences de change latentes qui figure au bilan sous la rubrique Charges reportées.

Les gains ou les pertes de change provenant d'opérations qui influent sur l'exploitation courante sont portés aux résultats au moment où ils surviennent.

f) Produits

Les abonnés du service résidentiel et du service général sont facturés mensuellement à différentes dates selon un système de facturation cyclique. Tous les autres abonnés sont facturés à la fin du mois. Les produits afférents à des éléments non facturés à la fin de toute période financière sont estimés et inscrits aux comptes.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

g) Charges ou produits reportés

La Commission fixe annuellement ses tarifs afin de récupérer ses charges d'exploitation et un taux de rendement de son capital investi, conformément aux principes d'une gestion financière prudente. Chaque année, certains facteurs rèliés aux conditions hydrauliques, au rendement de la centrale nucléaire et aux ventes d'économie, sur lesquels la Commission n'a bien souvent aucun contrôle, entraînent des charges ou des produits qui sont différents de ceux dont on a tenu compte à l'origine pour calculer les revenus nécessaires. La Commission comptabilise ces écarts imprévisibles par le biais d'un redressement pour la normalisation de la production et d'un compte de stabilisation des ventes d'économie.

Redressement pour la normalisation de la production

Dans le but de normaliser les coûts de production variant dans la mesure où les conditions hydrauliques et le rendement de la centrale nucléaire s'écartent de la moyenne, la Commission débite ou crédite annuellement les résultats d'un montant devant équilibrer les coûts de production en fonction d'un niveau moyen. Le débit ou crédit compensateur est imputé à la réserve pour la normalisation de la production. Le calcul de ce montant se fonde sur les données relatives aux débits d'eau réunies depuis 35 ans ainsi que sur le rendement de la centrale nucléaire prévu à partir de statistiques relatives à des centrales comparables et de l'expérience du dossier d'exploitation du groupe nucléaire.

Compte de stabilisation des ventes d'économie

Chaque année, la Commission débite ou crédite les résultats de l'écart entre les bénéfices prévus et réels découlant des ventes d'économie aux services publics avoisinants. Le débit ou crédit compensateur est porté au compte de stabilisation des ventes d'économie. Les montants ainsi reportés sont compris dans le calcul des revenus éventuels nécessaires en versements égaux sur une période de trois ans et sont amortis de cette façon dans l'état des résultats.

h) Gestion des déchets de combustible irradié et déclassement de la centrale nucléaire

Afin de pourvoir aux coûts futurs afférents à l'évacuation définitive des déchets de combustible nucléaire irradié et au déclassement de la centrale nucléaire et afin que l'emplacement ne soit, par conséquent, plus assujetti à un usage restreint, la Commission porte annuellement aux résultats des montants qui, majorés des intérêts, couvriront les coûts de ces activités futures au fur et à mesure qu'ils sont engagés. Les coûts estimatifs futurs sont établis d'après une étude détaillée qui tient compte de diverses hypothèses sur le moyen et l'échéancier à adopter pour le démantèlement de la centrale nucléaire, le coût du transport des matières radioactives vers des installations d'évacuation permanente et la fluctuation prévue des taux d'intérêt et d'inflation. Relativement au combustible nucléaire irradié, la charge annuelle est fonction de la quantité de combustible nucléaire consommé, tandis que le coût du déclassement de la centrale nucléaire est établi d'après des charges annuelles égales réparties sur la durée d'utilisation de la centrale.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

1. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

h) Gestion des déchets de combustible irradié et déclassement de la centrale nucléaire (suite)

La Commission inscrit ces opérations dans des comptes de charges et de passif reportés. Le montant total qui doit être perçu pendant la durée d'utilisation de la centrale à l'égard du déclassement a été comptabilisé à partir de la date d'entrée en service de la centrale nucléaire. Le montant perçu des abonnés pour le déclassement est déduit chaque année du compte de charges reportées. Quant aux charges liées à l'évacuation des déchets de combustible irradié consommé pendant l'année et perçues des abonnés et aux intérêts composés annuellement sur les sommes perçues des abonnés et cumulées, elles sont ajoutées au compte de passif reporté. Les intérêts sont calculés d'après le taux d'emprunt à long terme accordé à la Commission et sont imputés chaque année aux résultats.

Étant donné les progrès technologiques potentiels en matière de déclassement des centrales nucléaires et de gestion des déchets de combustible irradié, et en raison des diverses hypothèses et estimations inhérentes aux calculs, la Commission met périodiquement ses calculs à jour et effectue les redressements de façon prospective.

i) Régime de retraite

Les employés de la Commission souscrivent au Régime de pension de retraite dans les services publics de la province du Nouveau-Brunswick. Ce régime interentreprises offre des pensions établies d'après le nombre d'années de service et la moyenne des cinq années consécutives où les gains ont été les plus élevés. La Commission et ses employés versent des cotisations au régime comme le stipule la Loi sur la pension de retraite dans les services publics et la portion des cotisations payée par la Commission est imputée aux résultats.

Une évaluation actuarielle a été effectuée afin de déterminer la quote-part de la Commission dans l'obligation non capitalisée découlant du régime de retraite de la province. À la suite de cette évaluation, la Commission, pour financer l'obligation, impute aux frais d'exploitation des sommes jugées adéquates, lorsqu'elles sont cumulées avec les intérêts sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des salariés, et ce, à compter de l'exercice terminé le 31 mars 1988. Les sommes ainsi imputées aux frais d'exploitation apparaissent au bilan à la rubrique "Autres éléments de passif reporté".

N.B. Coal Limited maintient un régime de retraite par lequel ses employés versent un pourcentage de leurs gains et la société paie tous les autres coûts. Les prestations de retraite sont basées sur les cotisations des employés au régime. La dernière révision actuarielle, effectuée en janvier 1986, a indiqué que toutes les prestations acquises ont été provisionnées. Les frais du régime de retraite reliés aux services courants sont imputés aux résultats et provisionnés dans la période au cours de laquelle le service est rendu. Les prestations spéciales de retraite anticipée et les allocations de départ sont imputées aux résultats et provisionnées lorsqu'elles sont versées.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

2. Immobilisations

	1988	1987
Terrains, bâtiments, outillage et matériel, au prix coûtant		
Centrales électriques	2 269 766 083 $	2 224 664 146 $
Réseau de transport	175 390 431	163 382 523
Postes de distribution	210 160 307	205 761 100
Réseau de distribution	347 931 052	321 134 000
Autres propriétés	33 026 066	28 296 292
Matériel de communication	7 419 970	6 698 060
Matériel minier et éléments d'actif correspondants	50 374 349 *	49 763 766 *
Véhicules et matériel divers	40 169 161	35 385 216
	3 134 237 419	3 035 085 103
Moins		
Contributions pour aide à la construction	15 163 714	14 656 376
Subventions gouvernementales	58 000 000	57 993 313
	73 163 714	72 649 689
	3 061 073 705	2 962 435 414
Moins l'amortissement cumulé	723 413 687	642 875 907
	2 337 660 018	2 319 559 507
Construction en cours	24 949 280	58 465 929
	2 362 609 298 $	2 378 025 436 $

* Comprend 34 792 241 $ (34 792 241 $ en 1987), montant brut des immobilisations en vertu d'un contrat de location-acquisition. L'amortissement cumulé comprend 8 798 181 $ (7 428 858 $ en 1987) à l'égard de ces immobilisations.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

3. Différences de change latentes, moins les montants amortis

	1988	1987
Différence de change à la date du bilan		
Relative aux débentures et aux billets émis par la Commission		
Remboursable en francs suisses	96 396 689 $	89 216 640 $
Remboursable en dollars US	125 124 254	183 521 963
Relative à d'autres débentures émises		
Remboursable en dollars US	(1 737 000)	-
Prime de change sur les éléments d'actif libellés en monnaie étrangère détenue dans des fonds d'amortissement maintenus par la province du Nouveau-Brunswick	(1 555 987)	(13 128 152)
Prime de change sur les éléments d'actif détenus dans le fonds d'assurance	-	(27 823)
	218 227 956	259 582 628
Moins l'amortissement cumulé	123 490 936	105 411 050
	94 737 020 $	154 171 578 $

4. Fonds d'assurance

Le 3 avril 1987, la Commission a liquidé son fonds d'assurance et a viré le solde de sa réserve d'assurances aux bénéfices conservés dans l'entreprise. La Commission est d'avis qu'il n'est plus nécessaire de constituer une réserve pour ce genre de pertes, étant donné l'importance accrue du service.

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

5. Dette à long terme

Débentures et billets émis par la Commission

Échéance	Taux d'intérêt	1988	1987
Remboursables en dollars CA			
1988 1er novembre	5 1/2	2 000 000 $	2 000 000 $
1989 15 octobre	8 1/2	228 000	228 000
1990 10 janvier	11 1/4	50 000 000	50 000 000
1990 15 mai	13 3/4	73 117 000	73 117 000
1990 1er août	9	293 000	293 000
1991 1er juillet	5 3/4	5 000 000	5 000 000
1992 15 mars	5 1/2	7 350 000	7 350 000
1993 8 février	11 3/4	100 000 000	100 000 000
1993 1er novembre	5 1/2	6 000 000	6 000 000
1994 15 juin	5 1/2	10 000 000	10 000 000
1994 31 décembre	5 1/2	3 790 000	3 790 000
1995 1er mai	6 1/4	15 000 000	15 000 000
1995 15 mai	10 3/8	20 000 000	20 000 000
1995 15 octobre	5 3/4	7 500 000	7 500 000
1996 1er janvier	6	13 800 000	13 800 000
1996 1er mars	6	4 000 000	4 000 000
1996 1er octobre	6 1/2	6 100 000	6 100 000
1996 15 novembre	7 7/8	20 000 000	20 000 000
1997 15 octobre	8 3/8	20 000 000	20 000 000
1998 15 novembre	8 1/2	25 000 000	25 000 000
1999 1er octobre	11	24 674 000	24 674 000
1999 31 décembre	5 1/2	8 210 000	8 210 000
2000 1er mars	10	50 000 000	50 000 000
2000 25 août	11 7/8	35 000 000	35 000 000
2003 21 décembre	10 1/4	75 000 000	75 000 000
2004 1er novembre	13 1/4	100 000 000	100 000 000
2005 10 janvier	11 1/4	50 000 000	50 000 000
2005 1er mai	12 1/2	75 000 000	75 000 000
		807 062 000	807 062 000
Remboursables en francs suisses			
1991 26 septembre (80 000 000 FS)	5	33 111 200	33 111 200
1992 30 août (73 770 000 FS)	5 1/4	33 203 877	33 203 877
1993 30 mars (75 000 000 FS)	3 3/4	39 979 100	42 834 750
Dollars CA à la date d'émission		106 294 177	109 149 827
Différence de change à la date du bilan		96 396 689	89 216 640
		202 690 866	198 366 467

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

5. Dette à long terme (suite)

Débentures et billets émis par la Commission (suite)

Échéance	Taux d'intérêt	1988	1987
Remboursables en dollars US			
1987 1er septembre	5 1/4	- $ US	624 000 $ US
1988 1er octobre	17	60 000 000	60 000 000
1989 1er mars	16 1/4	75 000 000	75 000 000
1990 15 avril	5	4 847 000	5 705 000
1991 1er mai	5 1/2	6 366 000	7 148 000
1991 1er mai	15	100 000 000	100 000 000
1991 15 novembre	6	17 500 000	17 500 000
1992 15 octobre	6 1/2	15 000 000	15 000 000
1993 15 février	6 7/8	15 000 000	15 000 000
1994 1er février	7 3/4	10 000 000	10 000 000
1994 10 juin	7 3/4	55 000 000	55 000 000
1995 1er octobre	10 1/2	75 000 000	75 000 000
1997 15 février	9	62 500 000	68 750 000
1998 1er avril	7 7/8	30 825 000	32 400 000
2001 1er mai	9 3/8	100 000 000	100 000 000
2004 1er avril	8 3/4	50 000 000	50 000 000
2005 15 janvier	10	75 000 000	75 000 000
2007 1er août	8 3/4	75 000 000	75 000 000
Dollars US		827 038 000	837 127 000
Prime de change à la date d'émission		71 512 341 $ CA	71 942 342 $ CA
Différence de change à la date du bilan		125 124 254	183 521 963
		1 023 674 595	1 092 591 305
		2 033 427 461	2 098 019 772
Moins l'actif du fonds d'amortissement détenu en fiducie par la province du Nouveau-Brunswick			
Valeur comptable		428 189 509	356 202 189
Prime de change sur les éléments d'actif libellés en monnaie étrangère		1 555 987	13 128 152
		429 745 496	369 330 341
		1 603 681 965 $	1 728 689 431 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

5. Dette à long terme (suite)

	1988	1987
L'Énergie Atomique du Canada, Limitée		
Billet à 9,7064 % 1'an, remboursable en versements annuels égaux comprenant le capital et les intérêts jusqu'en 2008	332 813 814 $	337 724 486 $
Commission d'énergie du Nord canadien		
Emprunts remboursables en versements annuels comprenant le capital et les intérêts à des taux variant entre 4 1/2 % et 8 1/2 % 1'an jusqu'en 2011	39 938 997 $	41 877 604 $
Autre dette à long terme - non garantie		
Débentures émises		
Remboursables le 3 mars 2018 et portant intérêt à 9¼ % par année	90 000 000 $ US	- $ US
Prime de change à la date d'émission	22 806 000 $ CA	- $ CA
Différence de change à la date du bilan	(1 737 000)	-
	111 069 000	-
Ces débentures étaient détenues par la province du Nouveau-Brunswick le 31 mars 1988.		
Cité de Campbellton - relativement à l'achat du réseau de distribution; remboursable, à 9 1/4 % 1'an, en versements annuels égaux comprenant le capital et les intérêts jusqu'en 1993	656 676	756 632
Gouvernement du Canada - relativement à la construction de la ligne de transport de Coleson Cove à Salisbury; remboursable, à des taux variant entre 9 1/4 % et 9 5/8 % 1'an, en versements annuels égaux comprenant le capital et les intérêts jusqu'en 2011	6 050 258	6 126 160
Emprunts à terme de N.B. Coal, remboursables sur demande, à un taux d'intérêt se rapprochant du taux préférentiel bancaire, selon des dispositions de remboursement à terme jusqu'en 1992	3 650 000	4 792 000

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

5. Dette à long terme (suite)

Autre dette à long terme - non garantie (suite)

Obligations en vertu d'un contrat de location-acquisition

Les obligations en vertu d'un contrat de location-acquisition de matériel minier comprennent les éléments suivants :

	1988	1987
Scotia Leasing Limited, remboursables ainsi que les intérêts à 7,35 % l'an en versements semestriels égaux jusqu'en 1999	26 741 843 $	28 290 570 $
Autres	487 710	707 250
	27 229 553	28 997 820
Autre dette à long terme - non garantie	148 655 487 $	40 672 612 $

Remboursement de la dette à long terme

Les versements (déduction faite des fonds d'amortissement qui, d'après les prévisions, seront disponibles à l'échéance, y compris les revenus réels au 31 mars 1988 et les revenus futurs calculés à 8 %) et les obligations relatives au fonds d'amortissement, ainsi que les paiements minimaux en vertu de contrats de location, à l'égard de la dette impayée au 31 mars 1988 sont les suivants pour les cinq exercices se terminant le 31 mars 1993 et tiennent compte des taux de change en vigueur au 31 mars 1988 dans le cas d'une dette libellée en monnaie étrangère :

	Versements et obligations relatives au fonds d'amortissement	Paiements minimaux en vertu de contrats de location
Exercice se terminant le 31 mars 1989	331 300 000 $	3 906 556 $
Exercice se terminant le 31 mars 1990	100 700 000	3 803 556
Exercice se terminant le 31 mars 1991	131 900 000	3 224 686
Exercice se terminant le 31 mars 1992	86 300 000	3 118 686
Exercice se terminant le 31 mars 1993	195 600 000	3 118 686
Exercices se terminant les 31 mars 1994 à 1999		25 119 797
Total des paiements minimaux en vertu de contrats de location		42 291 967
Moins la somme représentant les intérêts théoriques		15 062 414
		27 229 553 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

5. Dette à long terme (suite)

Fonds d'amortissement

Le ministre des Finances de la province du Nouveau-Brunswick maintient, à titre de fiduciaire de la Commission, un fonds d'amortissement pour toutes les émissions de débentures exigeant un tel fonds. Les revenus des fonds d'amortissement sont portés à l'état des résultats de la Commission. Les débentures de la Commission retenues dans le fonds ne sont pas annulées avant leur échéance.

6. Dette à court terme

Les emprunts bancaires à court terme sont remboursables sur demande et figurent au bilan, avec les chèques impayés, sous la rubrique Dette à court terme. La Commission dispose de marges de crédit bancaires, garanties par la province du Nouveau-Brunswick, pour des emprunts à court terme totalisant 130 000 000 $. La Commission emprunte également, à l'occasion et à des fins temporaires, des fonds de sources différentes, y compris de la province du Nouveau-Brunswick.

N.B. Coal Limited a des marges de crédit bancaire qui, de concert avec les emprunts à terme remboursables sur demande mentionnés à la note 5, sont garanties par une cession générale des créances, une cession des stocks en vertu de l'article 178 de la Loi sur les banques ainsi que par une hypothèque mobilière sur certains éléments d'actif.

Le total des emprunts à court terme s'établissait à 1 845 251 $ au 31 mars 1988 (1 123 937 $ en 1987).

7. Compte de stabilisation des ventes d'économie

	1988	1987
Solde au début de l'exercice	267 780 $	(1 911 650)$
Excédent des bénéfices prévus sur les bénéfices réels découlant des ventes d'économie de l'exercice	8 940 095	4 044 015
Montant amorti	1 585 078	(1 864 585)
	10 525 173	2 179 430
Solde à la fin de l'exercice	10 792 953 $	267 780 $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

8. Gestion des déchets de combustible irradié et déclassement de la centrale nucléaire

	1988	1987
Solde au début de l'exercice	97 349 090 $	87 503 826 $
Montants perçus des abonnés pour couvrir les frais de gestion des déchets de combustible nucléaire consommé au cours de l'exercice	6 736 511	6 200 312
Intérêts	4 852 592	3 644 952
Compte de passif reporté pour la gestion des déchets de combustible irradié et le déclassement de la centrale nucléaire	108 938 193	97 349 090
Moins le compte de charges reportées pour le déclassement de la centrale nucléaire	53 533 908	55 675 272
Montant cumulé perçu des abonnés	55 404 285 $	41 673 818 $

Les charges et les intérêts liés à la gestion des déchets de combustible irradié et au déclassement de la centrale nucléaire sont inclus dans le calcul des exigences en matière de produits chaque année et imputés aux abonnés de la province et aux clients interconnectés par le biais des ventes d'électricité. Le montant total perçu de cette manière correspond à la différence entre le compte de passif et le compte de charges reportées pour le déclassement de la centrale nucléaire. Ce montant, qui comprend 41 689 589 $ pour l'évacuation des déchets de combustible nucléaire consommé jusqu'à maintenant et 13 714 696 $ pour le déclassement de la centrale nucléaire, sert actuellement de source de fonds à la Commission.

9. Autres éléments de passif reporté

	1988	1987
Provision pour obligation non capitalisée découlant du régime de retraite	2 775 000 $	- $
Provision pour coûts de remise en état de terrains de N.B. Coal	1 235 784	-
	4 010 784 $	- $

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Notes complémentaires
31 mars 1988

10. Réserves

	1988	1987
Normalisation de la production		
Solde au début de l'exercice	262 535 974 $	229 400 974 $
Redressement pour la normalisation de la production	(7 956 000)	16 135 000
Affectation à la normalisation de la production	24 000 000	17 000 000
Solde à la fin de l'exercice	278 579 974	262 535 974
Assurances (note 4)	-	7 500 000
	278 579 974 $	270 035 974 $

Réserve pour la normalisation de la production

Outre le redressement annuel des coûts de production décrit à la note 1g), la Commission augmente la réserve, ainsi qu'elle le juge utile, par des virements à même les bénéfices conservés dans l'entreprise. Le montant total des virements à la réserve s'élevait à 176 000 000 $ au 31 mars 1988 (152 000 000 $ en 1987). Ces virements sont effectués afin de permettre de s'assurer que la réserve soit constituée d'un montant suffisamment élevé pour couvrir le coût de l'électricité de remplacement au cas où le débit d'eau et le rendement de la centrale nucléaire seraient touchés par des conditions défavorables pendant une période prolongée.

11. Ventes d'électricité

Les ventes d'électricité à l'extérieur de la province comprennent des ventes de 253 223 185 $ (242 251 795 $ en 1987) à des entreprises de services publics aux États-Unis.

Le montant de ces ventes comprend des coûts marginaux de combustibles et d'exploitation plus une marge de bénéfice net pour la Commission.

12. Événements postérieurs au bilan

Le 11 mai 1988, la Commission a conclu une entente relative à l'émission, le 15 juillet 1988 de 75 000 000 FS de débentures 4 % venant à échéance le 15 juillet 1992.

Le 26 mai 1988, la Commission a exercé son droit en avisant les porteurs de débentures que 73 770 000 FS de débentures 5¼ %, qui devaient à l'origine arriver à échéance le 30 août 1992, feraient l'objet d'un rachat anticipé le 30 août 1988.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres de la
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988, ainsi que l'état des recettes et dépenses au fonds consolidé et l'état des recettes et dépenses au fonds en fiducie pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées dans les notes afférentes aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 13 octobre 1988

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	65 063 $	125 936 $
Débiteurs	56 416	19 773
	121 479 $	145 709 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs	62 510 $	5 024 $
Fonds en fiducie (note 2)		
Solde au début de l'année	140 685	144 982
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'année	(81 716)	(4 297)
Solde à la fin de l'année	58 969	140 685
	121 479 $	145 709 $

Approuvé par la Commission,

....., président

....., membre

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES - FONDS CONSOLIDÉ
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Gouvernement du Canada (note 1d))	2 442 318 $	2 255 207 $
Recettes diverses	20	162
Contribution nette de la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	4 683 806	4 229 432
	7 126 144	6 484 801
Dépenses (Tableau A)		
Services de soutien	821 510	720 427
Services communautaires	225 325	591 629
Traitement et réadaptation	6 079 309	5 172 745
	7 126 144	6 484 801
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'année	0 $	0 $

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES - FONDS EN FIDUCIE
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Frais d'admission - Ridgewood	40 600 $	54 616 $
Intérêts gagnés	7 765	8 817
Ferme Lonewater	144 188	135 825
Recouvrements de salaires	5 558	3 092
Frais d'inscription - Cours d'agents d'orientation	22 172	15 494
Vente de manuels - Programme d'aide aux employés	1 166	1 533
Services résidentiels - Fredericton	44 883	47 398
Recouvrements - Projets fédéraux	15 542	-
Dons - Programme Finissants sans accident	46	1 500
Recettes diverses	2 728	260
	284 648	268 535
Dépenses		
Ferme Lonewater - matériel, fournitures et entretien	107 819	106 229
- biens et équipement	184 435	19 599
- contributions, subventions	29 426	23 965
Services correctionnels	2 811	2 270
Coûts du Programme Finissants sans accident	827	18 518
Coûts reliés aux ordinateurs	27 481	63 690
Coûts des cours d'agents d'orientation	9 919	12 633
Entretien - Centre de traitement Victoria	-	10 555
- Centre de traitement de Newcastle	-	245
Frais de déplacement	-	2 192
Coûts du programme "En vogue sans drogue"	-	3 356
Dépenses diverses	3 646	9 580
	366 364	272 832
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pour l'année	(81 716)$	(4 297)$

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

La Loi sur la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, sanctionnée le 31 mai 1974 et proclamée le 22 février 1978, sert de base pour l'établissement de la Commission. L'objet de la Commission est énoncé au paragraphe 3(1) de la Loi.

À l'exception des transactions relatives au fonds en fiducie décrit à la note 2, toutes les opérations comptables sont inscrites au fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick. Voici un résumé des principales conventions comptables utilisées pour la préparation de ces états financiers :

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés conformément à la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et dépenses sont imputées à l'année où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Immobilisations

Tous les achats de matériel, de meubles et d'équipement par la Commission sont inscrits comme dépenses durant l'année où ils sont effectués.

c) Services dispensés par la Province

La Commission jouit de l'utilisation de biens fournis par divers ministères du gouvernement. Ces biens sont utilisés dans divers endroits à travers la province. Aucune somme n'est imputée à la Commission pour ces biens.

Certaines dépenses de l'employeur relatives aux salaires, tels les régimes de retraite, sont budgétisées au niveau central par la Province et ne sont pas imputées à la Commission.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

d) Recettes provenant du Gouvernement du Canada

Les recettes provenant du Gouvernement du Canada représentent les contributions reçues ou à recevoir au cours de l'année dans le cadre de programmes financés conjointement par les gouvernements fédéral et provincial. Les réclamations présentées par la Commission peuvent faire l'objet de révision et de redressement par le gouvernement fédéral. Les redressements apportés aux réclamations relatives aux dépenses de l'année en cours sont inscrits jusqu'à la date de présentation des états financiers. Les redressements apportés après cette date sont inscrits au cours de l'année financière où ils sont déterminés.

2. Fonds en fiducie

Conformément au paragraphe 7(4) de la Loi sur la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, les recettes que la Commission réalise grâce à la vente ou à la cession de ses biens ou grâce à des dons ou par tout autre moyen doivent être inscrites à un compte distinct et peuvent être utilisées à la réalisation de son objet.

Le solde du fonds en fiducie représente la partie non utilisée de ces recettes à la date du bilan.

3. La ferme Lonewater

Le 31 mars 1974, la province du Nouveau-Brunswick a acquis le droit de propriété sur tous les biens et actifs de la Lonewater Foundation Inc. moyennant la somme nominale de 1 $. Le décret en conseil 78-407, daté du 17 mai 1978, transférait le contrôle et l'administration de la ferme Lonewater à la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick.

Une partie des opérations de la ferme Lonewater est imputée au fonds en fiducie décrit à la note 2. Les détails de ces opérations paraissent à l'état des recettes et dépenses - fonds en fiducie.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

4. Contribution nette de la province du Nouveau-Brunswick

Cette somme représente le total des coûts assumés par la province du Nouveau-Brunswick pour le fonctionnement de la Commission.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres de la Commission
de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick,

J'ai examiné le bilan de la Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988, ainsi que l'état des recettes, des dépenses et du déficit et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J.S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 15 septembre 1988

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Comptes débiteurs	17 400 $	11 346 $
Fonds de réserve (note 2)	331 389	-
	348 789 $	11 346 $
PASSIF ET DÉFICIT		
Créditeurs - indemnités	17 725 $	28 154 $
Créditeurs - autres	1 769	-
Avances de la province du Nouveau-Brunswick (note 6)	2 612 702	2 947 031
Dû à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick (note 5)	2 380 924	2 714 202
Déficit	(4 664 331)	(5 678 041)
	348 789 $	11 346 $

Approuvé par la Commission,

Norma Fowler, président

Léopold Bourgeois, membre

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DU DÉFICIT
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes (note 3)		
Primes reçues des personnes assurées	1 124 765 $	1 157 897 $
Province du Nouveau-Brunswick	277 415	250 268
Gouvernement du Canada	1 110 926	1 159 796
Intérêts	1 051	1 484
	2 514 157	2 569 445
Dépenses		
Indemnités	1 213 476	4 049 437
Frais d'administration (Tableau A)	277 415	250 268
Mauvaises créances	9 556	-
	1 500 447	4 299 705
Excédent (déficit) pour l'année	1 013 710	(1 730 260)
Déficit au début de l'année	(5 678 041)	(3 947 781)
Deficit à la fin de l'année	(4 664 331)$	(5 678 041)$

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Provenance des fonds:		
Activités de fonctionnement		
Excédent pour l'année	1 013 710 $	- $
Diminution des comptes débiteurs	-	1 900
Diminution du fonds de réserve	-	142 166
Activités de financement		
Avances de la province	-	870 855
Demandes d'indemnisation auprès de la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	-	1 161 455
	1 013 710	2 176 376
Utilisation des fonds:		
Activités de fonctionnement		
Déficit de l'année	-	1 730 260
Augmentation des comptes débiteurs	6 054	-
Diminution des comptes créditeurs	8 660	98 177
Augmentation du fonds de réserve	331 389	-
Activités de financement		
Versement à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	333 278	347 939
Réduction des avances de la province	334 329	-
	1 013 710	2 176 376
Situation de trésorerie au début et à la fin de l'année	0 $	0 $

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

La Loi sur l'assurance-récolte, sanctionnée le 10 juin 1966, sert de base à l'établissement de la Commission. Le règlement 74-37 établi en vertu de la Loi prévoit la création de la Commission et fixe ses pouvoirs et fonctions.

Toutes les opérations comptables sont inscrites au Fonds consolidé de la province du Nouveau-Brunswick. Voici un résumé des principales conventions comptables utilisées pour la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés conformément à la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et dépenses sont imputées à l'année où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Immodilisations

Les achats de matériel par la Commission sont inscrits comme dépenses durant l'année où ils sont effectués.

2. Fonds de réserve

En vertu de l'Entente fédérale/provinciale sur l'assurance-récolte, l'excédent des primes totales perçues, y compris la part reçue du gouvernement du Canada, sur les indemnités versées au cours d'une année doit d'abord être utilisé pour payer les primes à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. La Commission peut par la suite réduire les avances faites par la province jusqu'à concurrence de 15 pour cent des primes totales perçues. Tout autre excédent doit être plaçé dans un fonds de réserve disponible pour le paiement d'indemnités dans les années à venir.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

3. Recettes - Province du Nouveau-Brunswick et Gouvernement du Canada

En vertu d'une entente entrée en vigueur le 1er avril 1980, le Gouvernement du Canada contribue 50 pour cent des primes exigées pour les polices d'assurance en vigueur au cours d'une année et pour lesquelles la part des primes de l'assuré a été payée. La province du Nouveau-Brunswick paye toutes les dépenses administratives du programme d'assurance-récolte.

4. Services dispensés par la Province du Nouveau-Brunswick

Ces états financiers ne reflètent pas certains frais de téléphone payés par la province du Nouveau-Brunswick au nom de la Commission. La valeur de ces services pour l'année terminée le 31 mars 1988 était de 5 771 $ (1 080 $ en 1987). De plus, la province fournit des bureaux, à l'usage de la Commission, ayant une valeur de location estimée à 14 000 $ pour l'année terminée le 31 mars 1988 (13 600 $ en 1987).

5. Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick

Sur une base annuelle, une prime de réassurance de 15 pour cent des primes reçues du Gouvernement du Canada et des agriculteurs est versée à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. Le solde des primes perçues est disponible pour le versement d'indemnités. Les demandes d'indemnisation sont faites à la Caisse pour une partie de tout déficit de fonctionnement subi par la Commission. Les opérations effectuées au cours de l'année sont résumées comme suit:

	1988	1987
Excédent des demandes d'indemnisation sur les primes au 1er avril	(2 714 202)$	(1 900 686)$
Primes perçues	333 278	347 939
Demandes d'indemnisation	-	(1 161 455)
Excédent des demandes d'indemnisation sur les primes au 31 mars	(2 380 924)$	(2 714 202)$

Le déficit à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick est inscrit comme élément de passif dans ces états financiers.

COMMISSION DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

6. Avances de la province du Nouveau-Brunswick

Des avances sont effectuées par la province pour le paiement d'indemnités lorsque celles-ci dépassent les montants provenant des primes perçues et des demandes d'indemnisation à la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick. L'évolution du solde en cours est la suivante:

	1988	1987
Solde en cours au 1er avril	2 947 031 $	2 076 176 $
Avances au cours de l'année	-	870 855
Remboursements	(334 329)	-
Solde en cours au 31 mars	2 612 702 $	2 947 031 $

Au cours des années où le montant des primes perçues par la Commission dépasse celui des indemnités, une partie de l'excédent peut être utilisée pour réduire le montant d'avances de la province, selon les dispositions de l'Entente fédérale/provinciale sur l'assurance-récolte, tel qu'expliqué à la note 2.

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

LE 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres
de la Commission de l'hygiène et de
la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 7 octobre 1988

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	163 011 $	1 212 981 $
Débiteurs - Commission des accidents du travail	45 714	-
Débiteurs et intérêt à recevoir	1 210	2 517
	209 935 $	1 215 498 $
PASSIF ET EXCEDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs	173 759 $	163 541 $
Excédent	36 176	1 051 957
	209 935 $	1 215 498 $

Approuvé par la Commission

....., membre

....., membre

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES, DES DEPENSES ET DE L'EXCEDENT POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Province du Nouveau-Brunswick	1 246 714 $	1 169 900 $
Commission des accidents du travail	1 246 714	1 169 900
Intérêts	51 111	80 528
Conférence annuelle	56 325	49 840
Diverses	3 430	2 240
	2 604 294	2 472 408
Dépenses		
Traitements et charges sociales	1 818 247	1 613 434
Services professionnels	412 920	148 054
Autres services	316 544	226 794
Locations	150 155	123 533
Téléphone	97 838	68 651
Déplacements	240 935	237 094
Abonnements, matériel d'enseignement et de formation	10 268	11 661
Fournitures de bureau et autres	42 144	31 615
Automobiles, ameublement et équipement	522 924	152 090
Chauffage	2 186	2 839
Subventions	5 280	-
Diverses	634	-
	3 620 075	2 615 765
Excédent (déficience) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(1 015 781)	(143 357)
Excédent, au début de l'exercice	1 051 957	1 195 314
Excédent, à la fin de l'exercice	36 176 $	1 051 957 $

COMMISSION DE L'HYGIENE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERANTES AUX ETATS FINANCIERS
31 MARS 1988

1. Sommaire des principales conventions comptables

La Loi de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail, adoptée le 1er septembre 1980, a donne lieu à la mise sur pied de la Commission. Les articles 6 à 8 de la loi précisent les fonctions et les pouvoirs de la Commission.

En vertu des dispositions de la loi, la Commission reçoit chaque année à partir du Fonds consolidé, un versement égal au montant que doit verser la Commission des accidents du travail, afin de permettre à la Commission de s'acquitter de ses responsabilités. Le montant versé par la Commission des accidents du travail s'élève jusqu'à 4% des coûts directs d'indemnisation aux travailleurs pour l'année civile précédente.

Voici en résumé les principales conventions comptables qui ont été utilisées dans la préparation des états financiers:

(a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon le système de comptabilité d'exercice selon lequelle les recettes et dépenses sont affectés à l'exercice où ils ont été gagnés ou engagés, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

(b) Immobilisations

Les achats d'automobiles, d'ameublement et d'équipement effectués par la Commission sont imputés aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'honorable Ministre du Travail
de la province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié les bilans de la Commission des accidents du travail de la province du Nouveau-Brunswick et du Centre de rééducation professionnelle au 31 décembre 1987, l'état des revenus, des dépenses et de la caisse des accidents de la Commission, l'état des revenus, des dépenses et de L'avoir du Centre ainsi que l'état de l'évolution de la situation financière de la Commission pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission des accidents du travail de la province du Nouveau-Brunswick et du Centre de rééducation professionnelle au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de leur exploitation et l'évolution de la situation financière de la Commission pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables tels qu'ils sont définis dans les notes afférentes aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Saint John (Nouveau-Brunswick)
le 14 mars 1988

Doane Raymond
Comptables agréés

COMMISSION DES ACCIDENTS
DE LA PROVINCE DU NOUVEAU
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 19

ACTIF

	1987	1986
Encaisse et placements à court terme	9 002 700$	8 247 600$
Comptes à recevoir		
Cotisations (Note 2)	8,673 400	7 896 600
Comptes de dépôt	991 900	1 092 500
Autres	499 600	981 000
Intérêt couru sur placements	2 341 600	1 954 800
Frais payés d'avance	423 400	310 200
Placements, au coût amorti (Page 9)	137 676 400	113 619 100
Prêt hypothécaire (Note 3)	5 754 000	5 754 000
Avoir du Centre de rééducation professionnelle (Page 5)	133 500	151 600
Terrain, édifice, équipement et véhicules (Note 4)	732 800	777 000
Frais de développement reportés	2 255 200	274 600
	168 484 500$	141 059 000$

Engagement (Note 10)

APPROUVÉ PAR LA COMMISSION

Robert C Boudreau — Président par intérim

Kevin W. Connell — Vice-président par intérim

N DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

VINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

U 31 DÉCEMBRE 1987

86		PASSIF 1987	1986
47 600$	Comptes à payer et frais courus		
	Fournisseurs	718 800$	553 400$
	Comptes de dépôt	542 000	542 000
96 600			
92 500	Passif estimatif pour les réclamations		
81 000	en cours de règlement (Note 5)	75 995 600	71 531 900
54 800	Passif pour allocations de pensions et		
	perte de gains prolongée (Note 6)	132 848 000	122 850 300
10 200			
	Caisse de retraite à payer (Note 7)	900 700	551 400
19 100			
	Réserves		
54 000	Désastre	66 000	66 000
	Silicose	162 600	162 600
	Pneumoconiose	50 000	50 000
51 600			
	Caisse des accidents (Page 3)	7 216 200	1 812 900
77 000	Dette non provisionnée (Note 8)	(50 015 400)	(57 061 500)
74 600			
59 000$		168 484 500$	141 059 000$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DES REVENUS, DES DÉPENSES ET DE LA CAISSE DES ACCIDENTS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Revenus		
Cotisations	63 976 300$	54 675 400$
Revenus sur placements et divers	19 069 200	13 709 100
	83 045 500	68 384 500
Dépenses		
Réclamations		
Perte de gains	17 838 700	15 351 000
Aide médicale	12 373 100	11 186 700
Réadaptation	2 477 600	2 576 100
Incapacité partielle permanente	1 241 700	1 809 300
Incapacité totale permanente	-	221 800
Perte de gains prolongée	649 200	2 379 900
Provision pour réclamations en cours de règlement	-	1 779 000
Décès - allocations	1 615 100	2 509 900
- funérailles	14 900	16 900
8% aux pensions	150 300	118 500
Années antérieures	1 580 600	1 605 800
Deuxième accident	1 688 600	886 500
	39 629 800	40 441 400
Virement au passif pour allocations de pensions	17 841 000	13 089 600
Virement au passif pour réclamations en cours de règlement	5 458 000	4 937 000
Majoration des pensions	-	3 500 000
Amortissement de la dette non provisionnée (Note 8)	7 046 100	945 900
Administration (Page 8)	6 502 900	5 378 900
Subventions (Note 9)	1 460 600	1 553 200
Cotisations radiées	185 700	240 600
	78 124 100	70 086 600
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	4 921 400	(1 702 100)
Excédent des revenus sur les dépenses - Centre de rééducation professionnelle	481 900	526 700
Excédent total (déficit) des revenus sur les dépenses	5 403 300	(1 175 400)
Caisse des accidents, début de l'exercice	1 812 900	2 988 300
Caisse des accidents, fin de l'exercice	7 216 200$	1 812 900$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Provenance de fonds (utilisation)		
Exploitation		
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses	5 403 300$	(1 175 400)$
Amortissement des biens immobilisés	193 200	183 000
Amortissement des frais reportés	169 600	-
Gain sur disposition d'actifs immobilisés	(13 500)	(16 100)
Excédent des dépenses sur les revenus - Centre de rééducation professionnelle	(481 900)	(526 700)
	5 270 700	(1 535 200)
Changements dans		
Comptes à recevoir	(194 800)	(2 310 300)
Intérêts courus sur placements	(386 800)	44 800
Frais payés d'avance	(113 200)	(155 600)
Placements	(24 057 300)	(18 874 500)
Comptes à payer et frais courus	165 400	137 700
Passif estimatif pour réclamations en cours de règlement	4 463 700	13 354 900
Autres passifs et réserves	10 347 000	12 117 700
Dette non provisionnée	7 046 100	(5 796 000)
	2 540 800	(3 016 500)
Placements		
Virement du Centre de rééducation professionnelle	500 000	500 000
Diminution du prêt hypothécaire	-	55 900
Augmentation des frais de développement reportés	(2 150 200)	(274 600)
Achat de		
Édifice	-	(50 600)
Matériel de bureau	(89 000)	(96 700)
Véhicules	(66 700)	(60 200)
Produit sur disposition de véhicules	20 200	20 900
	(1 785 700)	94 700
Provenance de fonds (utilisation)	755 100	(2 921 800)
Encaisse et placements à court terme		
Début de l'exercice	8 247 600	11 169 400
Fin de l'exercice	9 002 700$	8 247 600$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

BILAN

AU 31 DÉCEMBRE 1987

ACTIF

	1987	1986
Court terme		
Encaisse	996 600$	285 100$
Comptes à recevoir	616 400	591 700
Frais payés d'avance	1 500	121 500
Stocks de fournitures, prix coûtant	70 500	65 800
	1 685 000	1 064 100
Terrain, édifice, équipement et véhicules (Note 12)	4 954 000	5 088 300
	6 639 000$	6 152 400$

PASSIF

Court terme		
Comptes à payer et frais courus	751 500$	246 800$
Dette à long terme échéant à moins d'un an	123 300	59 700
	874 800	306 500
Long terme (Note 13)	5 630 700	5 694 300
	6 505 500	6 000 800

AVOIR

Commission des accidents du travail	133 500	151 600
	6 639 000$	6 152 400$

APPROUVÉ PAR LA COMMISSION

Président par intérim

Vice-président par intérim

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

ÉTAT DES REVENUS, DES DÉPENSES ET DE L'AVOIR

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Revenus		
Commission des accidents du travail	6 277 200$	5 655 700$
Autres revenus		
Repas	25 800	24 200
Recouvrements et ventes	17 900	25 800
	6 320 900	5 705 700
Frais d'exploitation		
Services aux patients		
Médical	403 400	345 000
Soins infirmiers	329 900	297 900
Ergothérapie	593 000	449 000
Service anti-douleur	170 700	146 900
Physiothérapie	658 900	608 200
Prothétique	227 300	204 700
Psychologie	277 300	245 800
	2 660 500	2 297 500
Services généraux		
Administration	781 500	579 300
Diététique	363 500	324 300
Alimentation	127 500	120 600
Entretien ménager	315 300	295 100
Blanchissage et lingerie	72 900	73 700
Archives médicales	157 300	147 900
Entretien	668 300	637 700
Sécurité	79 900	74 000
Service automobile	32 500	32 600
Amortissement - édifice	151 900	151 900
- équipement	47 600	53 000
Intérêt	380 300	391 400
	3 178 500	2 881 500
Total des dépenses	5 839 000	5 179 000
Excédent des revenus sur les dépenses	481 900	526 700
Avoir, début de l'exercice	151 600	124 900
	633 500	651 600
Virement à la Commission des accidents du travail	500 000	500 000
Avoir, fin de l'exercice	133 500$	151 600$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

1. Conventions comptables

(a) Créances de cotisations irrécouvrables

Aucune provision n'a été faite pour les créances douteuses. Les comptes en souffrance sont révisés régulièrement et sont radiés lorsqu'ils sont présumés irrécouvrables.

(b) Placements

Les placements sont comptabilisés au coût d'achat au moment de l'acquisition. Les primes ou escomptes sont amortis sur la durée du placement.

Les gains ou les pertes résultant des placements sont reconnus pendant l'année de l'alinéation. Dans les cas où l'on considère qu'une diminution permanente survient, le placement est amorti à la valeur actuelle du marché et l'abatement est imputé aux revenus de placements.

(c) Revenus de cotisations

Au début de chaque année, une cotisation est imposée aux employeurs en appliquant le taux de cotisation prévu pour leur genre d'industrie à leurs salaires prévus. En fin d'année, les revenus de cotisations sont rajustés en se basant sur le ratio des revenus actuels aux salaires prévus des trois années antérieures à l'année courante.

(d) Centre de rééducation professionnelle

La méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation, est utilisée pour calculer la somme investie dans le Centre de rééducation professionnelle.

(e) Amortissement

L'amortissement de l'édifice, de l'équipement et des véhicules est comptabilisé suivant la méthode de l'amortissement linéaire aux taux indiqués aux Notes 4 et 12.

(f) Frais de développement reportés

Les frais de développement engagés relativement à la mise à jour élaborée du système informatique sont capitalisés et amortis sur la vie estimative du projet à partir du moment où les nouveaux systèmes deviennent opérationnels.

(g) Amortissement de la dette non provisionnée

La dette non provisionnée est amortie sur une période de 20 ans. La Commission peut accélérer périodiquement la base d'amortissement selon sa situation financière globale.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

1. Conventions comptables

(h) Passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement

Le passif représente un montant estimatif requis afin de satisfaire les exigences de paiements relatifs aux pertes de gains, aide médicale, réadaptation professionnelle, perte de perspectives d'avenir et versements des prestations au survivant pour les réclamations présentées en 1987 et au cours des années antérieures. Le passif estimatif a été calculé en utilisant une méthode actuarielle fondée sur les hypothèses et formules fournies par le conseiller actuariel indépendant de la Commission. Ce passif est rajusté périodiquement afin de refléter les résultats des évaluations actuarielles indépendantes. La dernière évaluation a été effectuée en date du 31 décembre 1986. Il est prévu qu'une évaluation sera effectuée en date du 31 décembre 1988.

(i) Passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée

Ce passif représente les montants en réserve qui serviront aux allocations futures de pensions et de perte de gains prolongée. Le capitalisation de ces allocations et le calcul résultant de ce passif ont été determinés en utilisant une méthode actuarielle fondée sur les hypothèses et formules fournies par le conseiller actuariel indépendant de la Commission. Ce passif est rajusté périodiquement afin de refléter les résultats des évaluations actuarielles indépendantes. Le dernière évaluation a été effectuée en date du 31 décembre 1985. Il est prévu qu'une évaluation sera effectuée en date du 31 décembre 1988.

2. Cotisations à recevoir

	1987	1986
Cotisations à recevoir des employeurs	1 826 600$	2 502 300$
Provision pour les cotisations non facturées	6 846 800	5 394 300
	8 673 400$	7 896 600$

Les cotisations provisoires de 1987 seront révisées en 1988 sur la base des salaires réels tels qu'ils ont été présentés par les employeurs dans leurs déclarations. Une provision pour les cotisations non facturées a été faite pour refléter les rajustements anticipés.

3. Prêt hypothécaire

Un prêt hypothécaire de 6½% du Centre de rééducation professionnelle, dont la date d'échéance est 2018, est recevable en versements annuels égaux de 431 900$.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

4. Terrain, édifice, équipement et véhicules

		1987			1986
	Taux	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain		92 600$	- $	92 600$	92 600$
Édifice	4%	1 127 700	700 900	426 800	474 100
Équipement	20%	985 800	799 100	186 700	180 200
Véhicules	50%	183 500	156 800	26 700	30 100
		2 389 600$	1 656 800$	732 800$	777 000$

5. Passif estimatif pour les réclamations en cours de règlement

	1987	1986
Solde, début de l'exercice	71 531 900$	58 177 000$
Ajouter: Intérêts répartis	5 458 000	4 937 000
Provision pour les réclamations en cours de règlement	-	1 779 000
Prestations légiférées	-	6 741 900
	76 989 900	71 634 900
Déduire: Valeur capitalisée	994 300	103 000
Solde, fin de l'exercice	75 995 600$	71 531 900$

6. Passif pour allocations de pensions et perte de gains prolongée

Solde, début de l'exercice	122 850 300$	111 017 000$
Ajouter: Valeur capitalisée des gains	3 901 600	6 557 300
Intérêts répartis	17 841 000	13 089 600
Majoration des pensions	-	3 500 000
	144 592 900	134 163 900
Déduire: Versements aux pensionnés	11 744 900	11 313 600
Solde, fin de l'exercice	132 848 000$	122 850 300$

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

7. Caisse de retraite à payer

Des prestations de 8% versées à des travailleurs recevant de l'indemnisation pendant une période d'au moins vingt-quatre mois consécutifs et aux conjoints des travailleurs décédés à la suite de lésions subies après le 1er janvier 1982 sont réservées dans un fonds distinct appelé Caisse de retraite. Le travailleur ou le conjoint peut recevoir des prestations supplémentaires de cette caisse lorsqu'il atteint l'âge de 65 ans.

8. Dette non provisionnée

	1987	1986
Solde, début de l'exercice	57 061 500$	51 265 500$
Ajouter: Prestations légiférées	-	6 741 900
	57 061 500	58 007 400
Déduire: Amortissement	1 046 100	945 900
Paiement forfaitaire	6 000 000	-
	7 046 100	945 900
Solde, fin de l'exercice	50 015 400$	57 061 500$

La dette non provisionnée est amortie et débitée à la dépense pour une période de 20 ans en utilisant la méthode de l'amortissement à intérêts composés à un taux de 10,6%. Au cours de l'exercice de 1987, la dette non provisionnée a aussi été réduite par un montant forfaitaire de 6 000 000$ qui a également été débité à la dépense.

9. Subventions

Les subventions comprennent un versement prévu par la Loi de 1 193 200$ (1986 - 1 164 400$) à la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick.

10. Engagement

En août 1986, la Commission des accidents du travail a entrepris un projet élaboré de mise à jour du système informatique. Le coût estimatif de ce projet se chiffre à 6 000 000$.

Les coûts réels engagés relativement à ce projet s'élèvaient à 2 424 800$ au 31 décembre 1987, dont 169 600$ ont été amortis au cours de l'exercice.

11. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1986 ont été reclassifiés de façon à les rendre comparables à la présentation adoptée en 1987.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1987

CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

12. Terrain, édifice, équipement et véhicules

		1987			1986
	Taux	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain		51 700$	- $	51 700$	51 700$
Édifice	2-1/2%	6 075 100	1 481 300	4 593 800	4 745 600
Équipement	6-2/3%	714 900	406 400	308 500	291 000
Véhicules	50%	39 900	39 900	-	-
		6 881 600$	1 927 600$	4 954 000$	5 088 300$

13. Dette à long terme

	1987	1987
6½% payable à la Commission des accidents du travail, dont la date d'échéance est en 2018, payable en versements annuels égaux de 431 900$, y compris principal et intérêts	5 754 000$	5 754 000$
Montant échéant à moins d'un an	123 300	59 700
	5 630 700$	5 694 300$

Les remboursements annuels de principal au cours des cinq prochaines années s'échelonnent comme suit: 1988 - 123 300$; 1989 - 67 900$; 1990 - 72 500$; 1991 - 77 300$; 1992 - 82 500$.

LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

LE 30 AVRIL 1987

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration de la Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Commission des entreprises de service public de la Province du Nouveau-Brunswick au 30 avril 1987 ainsi que l'état des recettes, déboursés et surplus pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugé nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, les états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 30 avril 1987 et les résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date conformément aux principes comptables généralement reconnus et appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
le 10 juillet 1987

Doane Raymond
Comptables agréés

LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

LE 30 AVRIL 1987

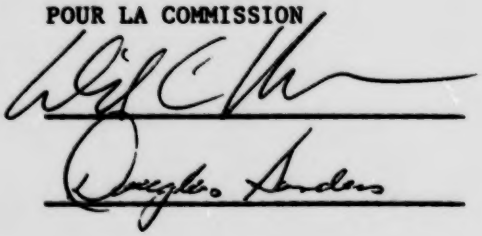
ACTIF

	1987	1986
Court terme		
Banque et dépôts à terme	107 814 $	106 162 $
Sommes à recevoir		
Province du Nouveau-Brunswick	-	4 000
Intérêts courus	4 470	3 122
Frais payés d'avance	2 115	1 153
	114 399	114 437
Placements (Note 2)	95 267	95 267
	209 666 $	209 704 $

PASSIF ET SURPLUS

Court terme		
Comptes à payer et frais courus	3 262 $	35 184 $
Surplus	206 404	174 520
	209 666 $	209 704 $

POUR LA COMMISSION



LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DES RECETTES, DÉBOURSÉS ET SURPLUS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 1987

	1987	1986
Recettes		
Imposition des services publics (Note 3)	153 825 $	182 480 $
Intérêts		
Placements	8 081	8 081
Banque et dépôts à terme	7 798	3 361
	169 704	193 922
Déboursés		
Avantages sociaux	1 458	987
Mobilier et agencements	-	11 272
Audiences	46 540	82 603
Intérêts et frais bancaires	119	5
Bibliothèque et publications	2 347	2 299
Divers	170	1 203
Bureau	2 562	1 679
Cotisations au fonds de pensions	935	-
Honoraires professionnels	1 650	1 460
Loyer	5 011	5 011
Salaires		
Commissaires (Note 4)	50 000	50 000
Bureau	20 786	20 344
Frais de déplacement	6 242	4 254
	137 820	181 117
L'excédent des recettes sur les déboursés	31 884	12 805
Surplus, début de l'exercice	174 520	161 715
Surplus, fin de l'exercice	206 404 $	174 520 $

LA COMMISSION DES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

LE 30 AVRIL 1987

1. Convention comptable

Les immobilisations sont imputées aux résultats dans l'année d'acquisition.

2. Placements

Débiteurs et date d'échéance	Taux d'intérêt	Valeur nominale	Valeur marchande	Coût
Province du Nouveau-Brunswick				
Le 15 juillet 1989	5-1/2%	15 000 $	13 950 $	14,775 $
Le 15 novembre 1991	6-1/4%	7 000	6 510	6 720
Le 1er mars 1996	7-3/4%	41 000	35 830	34 627
Commission d'Énergie électrique du Nouveau-Brunswick				
Le 15 octobre 1997	8-3/8%	11,000	9 720	10,038
Le 15 novembre 1998	8-1/2%	32,000	28,280	29 107
		106 000 $	94 290 $	95 267 $

3. Cotisation des services publics

Conformément à l'article 9 de la Loi sur les entreprises de service public, les services publics sont imposés sur les revenus bruts s'appliquant au budget soumis de l'année courante. Le budget est ajusté afin de recouvrir (rembourser) le déficit (l'excédent) de l'année précédente.

	1987	1986
Revenus bruts des services publics	245 278 259 $	230 531 933 $
Imposition des revenus bruts aux taux de .6271/1000 - 1987 (.7916/1000 - 1986)	153 825 $	182 480 $

4. Salaires des commissaires

Le Ministère des Transports a comme politique de rembourser une somme de 2 000 $ à la Commission. Cette somme représente la rémunération de deux commissaires pour leurs services auprès de la Commission des Transports routiers.

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick,

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats et l'état du compte avec la province du Nouveau-Brunswick pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (Nouveau-Brunswick)
Le 16 septembre 1988

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN

AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
À recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	1 860 529 $	1 387 593 $
Autres éléments d'actif		
Fonds détenus par la Société des loteries de l'Atlantique Inc. pour l'acquisition d'immobilisations	1 039 057	222 532
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	1 039 158	222 633
	2 899 687 $	1 610 226 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	1 860 529 $	1 387 593 $
Passif à long terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick	1 039 057	222 532
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	2 899 687 $	1 610 226 $

APPROUVÉ PAR LA COMMISSION,

....., MEMBRE

....., MEMBRE

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DU COMPTE AVEC LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Passif à court terme		
Solde au début de l'année	1 387 593 $	1 433 808 $
Recettes pour l'année	21 213 371	20 336 205
Diminution (augmentation) du passif à long terme pendant l'année	(816 525)	16 822
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	21 784 439	21 786 835
Moins les paiements effectués au cours de l'année	19 923 910	20 399 242
SOLDE À LA FIN DE L'ANNÉE	1 860 529 $	1 387 593 $
Passif à long terme		
Solde au début de l'année	222 532 $	239 354 $
Augmentation (diminution) du passif à long terme pendant l'année	816 525	(16 822)
SOLDE À LA FIN DE L'ANNÉE	1 039 057 $	222 532 $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DES RÉSULTATS

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. versée au compte avec la province du Nouveau-Brunswick	21 213 371 $	20 336 205 $

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées à l'année où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales (SLI). La Société des loteries de l'Atlantique est une société de la Couronne qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique. Elle a offert, au cours de l'année financière 1988, les jeux régionaux hebdomadaires "A-Plus" (à compter du 9 mars 1988, l'Auto-Plus), "Loto 50" (discontinué à compter du 2 mars 1988) et le "Pik 4" en plus des jeux instantanés. De plus, elle s'occupe et assure la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société de la Couronne qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada. Au cours de l'année terminée le 31 mars 1988, la Société a exploité trois jeux à l'échelle nationale, soit le "Provincial", le "Super Loto" et le "Lotto 6/49".

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Licences de loteries

La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des vendeurs, des droits pour avoir le privilège de vendre des billets. Ces droits s'élevaient cette année à 8 240 $. Toutefois, ils ne figurent pas aux présents états financiers, car ils sont versés directement à la province .

CONSEIL CONSULTATIF

SUR LA CONDITION DE LA FEMME

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

A la présidente et aux membres du
Conseil consultatif sur la condition de la femme

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif sur la condition de la femme au 31 mars 1988, ainsi que l'état des revenus et des dépenses et l'état du surplus de l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'année terminée à cette date selon les pratiques comptables indiquées dans la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 13 mai 1988

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
BILAN
31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	20 823 $	18 351 $
Comptes à recevoir	629	503
Frais payés d'avance	6 278	3 557
Inventaire de livres (Note 1(c))	-	15 806
	27 730 $	38 217 $
PASSIF ET SURPLUS		
Passif à court terme		
Comptes à payer	31 156 $	30 620 $
Salaires courus	3 799	1 480
	34 955	32 100
Prêt à payer - Province du Nouveau-Brunswick (Note 1(c))	-	25 000
Surplus (déficit)	(7 225)	(18 883)
	27 730 $	38 217 $

Approuvé par le conseil

..... Présidente

..... Membre

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ETAT DES REVENUS ET DES DEPENSES
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Revenus		
Subventions		
Province du Nouveau-Brunswick		
- fonctionnement	380 001 $	341 000 $
- remboursement de prêt (Note 1(c))	24 600	-
Emploi et Immigration Canada		
Programme d'emplois	4 232	2 033
Vente de livres	1 393	7 785
Divers	2 131	2 150
Vente de matériel de bureau	2 500	-
	414 857	352 968
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	244 026	209 927
Ameublement, matériel et fournitures de bureau	19 443	16 334
Frais de déplacement - général	20 322	25 013
Frais de déplacement - réunions	11 583	11 548
Autres frais - réunions	1 364	1 967
Indemnités journalières - membres du Conseil	11 320	12 965
Téléphone	20 301	19 161
Location de matériel de bureau	15 582	7 731
Entretien	2 579	2 426
Relations publiques	2 686	546
Services professionnels	19 949	36 881
Traduction	1 444	6 535
Assurances	229	215
Divers	899	2 949
Dépense de livres (Note 1 (c))	15 806	6 273
Livres complémentaires	-	179
Publications	15 358	15 642
Défi 87	308	-
	403 199	376 292
Excédent (déficience) des revenus sur les dépenses	11 658 $	(23 324)$

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
ETAT DU SURPLUS
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Surplus (déficit), début de l'année	(18 883)$	4 441 $
Excédent (déficience) des revenus sur les dépenses pour l'année	11 658	(23 324)
Surplus (déficit), fin de l'année	(7 225)$	(18 883)$

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME
NOTES COMPLEMENTAIRES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1988

1. Sommaire des pratiques comptables importantes

(a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon le système de comptabilité d'exercice. Donc, les recettes et dépenses sont affectées à l'année où elles ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

(b) Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations au compte des dépenses dans l'année où la dépense a lieu.

(c) Inventaire de livres

Pendant l'année financière 1986, le conseil a publié et mis en vente un livre relatant l'histoire des femmes au Nouveau-Brunswick. Le solde d'inventaire au 31 mars 1987 représente tous les coûts engagés pendant l'année financière 1986 dans la production des livres qui n'étaient pas vendus à la fin de l'année financière 1987. Au cours de l'année 1988 le conseil a imputé à la dépense le solde de l'inventaire en main puisque la période visée pour la vente des livres était terminée.

Pour aider au financement du livre, la province du Nouveau-Brunswick a accordé au conseil un prêt de 25 000 $. Ce prêt fut remboursé pendant l'année financière 1988 avec des fonds fournis en grande partie par la province.

2. Loyer

En février 1986, le conseil a déménagé à un nouvel endroit. Tous les frais de location liés aux nouveaux locaux du conseil sont payés par la province du Nouveau-Brunswick et aucun montant n'a été inscrit aux dépenses du conseil pour la location des locaux en question.

CONSEIL DE LA JEUNESSE

DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988, ainsi que l'état des recettes et dépenses et l'état de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du conseil au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 3 octobre 1988

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1988

ACTIF

	1988
Actif à court terme	
Encaisse	49 917 $
Débiteurs	58
	49 975 $

PASSIF ET EXCEDENT

Passif à court terme	
Créditeurs	27 637 $
Charges salariaux à payer	1 076
	28 713
Excédent	21 262
	49 975 $

Approuvé par le conseil

....., président

....., membre

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1988

	1988
Recettes	
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	110 850 $
Recettes diverses	58
	110 908
Dépenses	
Traitements et avantages sociaux	15 754
Services professionnels	11 542
Traduction	1 245
Honoraires	12 763
Frais de voyage	19 270
Dépenses de conférences et de réunions	3 444
Relations publiques et publicité	7 778
Imprimerie et photocopies	1 602
Fournitures de bureau	1 869
Téléphone	4 188
Affranchissement	1 894
Publications et abonnements	241
Frais bancaires	111
Réparations et entretien	78
Mobilier et matériel	7 208
Dépenses diverses	659
	89 646
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice	21 262 $

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DE L'EXCEDENT
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1988

	1988
Excédent:	
Solde, le 1 mai 1987	- $
Excédent des recettes sur les dépenses pendant l'exercice	21 262
Solde, fin de l'exercice	21 262 $

CONSEIL DE LA JEUNESSE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTE COMPLEMENTAIRE AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1988

1. Sommaire des conventions comptables importantes

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Le fonctionnement autonome du Conseil à débuté en mai 1987.

Voici un sommaire des conventions comptables importantes utilisées dans la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Donc, les recettes et dépenses sont affectées à l'exercice où elles ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

b) Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations au compte des dépenses dans l'exercice où la dépense est engagée.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
LE 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

A l'honorable Frank McKenna
Premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick,
-et-
Au président et aux membres du
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan consolidé du Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état consolidé des revenus et dépenses, l'état consolidé du surplus et l'état consolidé de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date, selon les principes comptables décrits à la note 1 des états financiers consolidés, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente, après effet rétroactif du changement de la méthode de comptabilisation de l'apport de capital de la province du Nouveau-Brunswick et la modification de la méthode de comptabilisation des coûts d'acquisition de livres de bibliothèque, selon les explications contenues aux notes 7(a) et 7(b) respectivement des états financiers.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 20 juin 1988

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN CONSOLIDE
AU 31 MARS 1988

	1988	1987 (Redressé) (Note 7)
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	555 719 $	505 932 $
Comptes à recevoir		
Filiale	157 108	209 728
Autres	1 839 120	2 607 890
Travaux en cours (note 1(b))	224 616	126 853
Frais payés d'avance	35 510	32 685
	2 812 073	3 483 088
Immobilisations (note 2)	2 642 657	1 991 769
Autres éléments d'actif		
Investissements	20	10
	5 454 750 $	5 474 867 $
PASSIF ET SURPLUS		
Passif à court terme		
Comptes et frais encourus à payer	727 444 $	818 090 $
Revenu différé (note 1(b))	208 249	426 342
Tranche à court terme de l'obligation du bail	75 414	61 142
Tranche à court terme du prêt exigible	48 069	-
	1 059 176	1 305 574
Passif à long terme		
Obligation en vertu du contrat de location-acquisition (note 3)	45 000	58 497
Prêt exigible (note 4)	432 616	-
	477 616	58 497
Surplus d'exploitation	3 917 958	4 110 796
	5 454 750 $	5 474 867 $

Approuvé par le conseil

....., président

....., directeur administratif

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT CONSOLIDE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987 (Redressé) (Note 7)
Revenus		
Subvention d'exploitation - province du Nouveau-Brunswick	800 000 $	600 000 $
Revenu d'exploitation	6 204 321	6 940 466
Intérêts	50 380	62 514
Revenu de redevances	17 157	15 367
Divers	85 040	34 068
Gain sur la vente d'immobilisations	180	42 147
	7 157 078	7 694 562
Dépenses		
Frais généraux et administratifs	1 272 126	1 161 113
Frais d'exploitation	5 622 165	5 961 917
Amortissement	388 887	324 970
Mauvaises créances	48 522	85 587
Intérêts	18 216	26 410
	7 349 916	7 559 997
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'année	(192 838)$	134 565 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT CONSOLIDE DU SURPLUS
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987 (Redressé) (Note 7)
Solde au début de l'année	4 110 796 $	3 976 231 $
Plus: Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'année	(192 838)	134 565
Solde à la fin de l'année	3 917 958 $	4 110 796 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT CONSOLIDE DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987 (Redressé) (Note 7)
Encaisse provenant de (utilisé pour) L'exploitation:		
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'année	(192 838)$	134 565 $
Ajouter les items qui n'affectent pas l'encaisse:		
Amortissement	388 887	324 970
(Gain) sur la vente d'immobilisations	(180)	(42 147)
	195 869	417 388
Changement d'éléments du fonds de roulement autre que l'encaisse	474 404	(190 704)
Encaisse provenant de l'exploitation	670 273	226 684
Activités financières:		
Augmentation des obligations des contrats de location - acquisitions	65 982	2 572
Augmentation du prêt exigible	480 685	-
Diminution des obligations à long terme des contrats de location-acquisitions	(79 479)	(61 248)
Réduction de la tranche à long terme du prêt exigible	(48 069)	-
Encaisse provenant (utilisée pour) d'activités financières	419 119	(58 676)
Investissements:		
Achats d'immobilisations	(1 600 874)	(1 637 632)
Produits provenant de la disposition d'immobilisations	116 151	212 113
Contributions pour l'achat d'immobilisations	445 128	1 082 989
Augmentation des investissements	(10)	-
Encaisse utilisée pour activités d'investissements	(1 039 605)	(342 530)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	49 787	(174 522)
Encaisse au début de l'année	505 932	680 454
Encaisse à la fin de l'année	555 719 $	505 932 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1988

1. Sommaire des principes comptables importants

a) Méthode de comptabilité

Les états financiers sont établis d'après la méthode de la comptabilité d'exercice, selon laquelle les revenus et les dépenses sont affectés à l'année où ils ont été gagnés ou engagés, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs aux opérations en question.

b) Détermination des revenus

Les revenus sont considérés gagnés et sont inscrits dans les comptes du Conseil au moment où les services sont rendus. La valeur des travaux achevés mais non facturés apparaît à la rubrique "Travaux en cours", tandis que les montants payés ou facturés à l'avance mais correspondant à des travaux non réalisés apparaissent à la rubrique "Revenu différé".

c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'achat, et l'amortissement annuel est établi selon la méthode de l'amortissement linéaire. Le coût est démontré à la valeur nette de toute aide gouvernementale reçue.

Le détail des investissements en immobilisations et les taux d'amortissement applicables sont résumés à la note 2.

d) Principes de consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les comptes du Conseil et ceux de sa filiale en propriété exclusive, Minuvar Ltée.

Les états financiers ne comprennent pas les comptes d'Enhanced Recovery Systems Ltd., aussi une filiale en propriété exclusive. Cette filiale a conclu une entente avec la province pour la construction et l'exploitation d'une usine-pilote qui évaluera le procédé de grillage de sulfatation, de lessivage et d'extraction par voie électrolytique et le procédé de lixiviation en solution saline mis au point par le Conseil. Aux

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1988

termes de l'entente, la province et le gouvernement fédéral accorderont une aide financière de 22,35 millions de dollars. La province détient un droit d'achat pour toutes les immobilisations engagées dans le projet pour une contrepartie de 10 $. Les recettes d'exploitation de l'usine pilote seront payables à la province. En raison de la nature de l'entente conclue avec la province et puisque toutes les opérations financières de la compagnie découlent de l'entente, les comptes de la filiale ne sont pas groupés avec ceux du Conseil. L'investissement du Conseil dans la compagnie est symbolique (10 $) et est indiqué au prix coûtant dans le bilan consolidé du Conseil. De l'information financière sommaire concernant la filiale est présenté ici:

Immobilisations	10 804 342 $
Autres éléments d'actif (frais de développement capitalisés)	11 432 651
	22 236 993 $
Surplus d'apport (de la province du Nouveau-Brunswick)	22 236 983 $
Capital social	10
	22 236 993 $

Puisque Enhanced Recovery Systems Ltd. n'a aucune activité d'exploitation commerciale et est financé exclusivement par le surplus d'apport, toutes les dépenses engagées au 31 mars 1988 ont été capitalisées.

Aucun élément d'actif, aucun passif ni aucune opération financière n'a été inscrit dans les comptes de l'autre filiale, Innovent Ltée.

e) Matières et fournitures

Le Conseil a pour principe d'imputer les coûts de matières et de fournitures au compte de dépenses au moment où ces achats sont effectués.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1988

f) Aide gouvernementale

L'aide reçue en vertu des programmes provinciaux et fédéraux pour assurer le coût des immobilisations est appliquée de telle sorte à réduire les coûts de l'actif déterminés autrement.

2. Immobilisations

Voici le détail des immobilisations et des taux d'amortissement utilisés:

	Taux d'amortissement	1988	1987
Coût			
Véhicules	25 %	37 477 $	37 477 $
Bâtiment	3 %	1 169 143	714 348
Equipement	10 & 33 %	3 587 657	3 023 866
		4 794 277	3 775 691
Moins: amortissement cumulé		2 151 620	1 783 922
		2 642 657 $	1 991 769 $

L'actif généré par contrat de location-acquisition représente les sommes de 314 425 $ et de 94 641 $ du coût total de l'actif ci-dessus et de l'amortissement total cumulé respectivement. L'amortissement comptabilisé pendant l'année sur l'actif généré par contrat de location-acquisition a totalisé 35 336 $.

Durant 1984, à la suite de discussions tenues entre le Conseil et le ministère du Commerce et de la Technologie, il a été décidé que le Conseil regisse l'utilisation du bâtiment construit par le ministère, il y a environ douze ans, sur un terrain loué de l'Université du Nouveau-Brunswick. Même si le Conseil a la jouissance du bâtiment depuis sa construction, aucune somme n'apparaît à cet effet dans les comptes du Conseil.

3. Obligation découlant de contrats de location-acquisitions

Le Conseil a conclu plusieurs contrats de location d'équipement, dont le coût est inscrit dans les comptes du Conseil à une valeur de 314 425 $. Cet équipement est amorti selon les taux établis à la note 2 des états financiers.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1988

Voici un tableau des paiements qui seront exigibles en vertu des contrats:

Année prenant fin le 31 mars	1988	1987
1988	- $	73 940 $
1989	86 106	57 759
1990	30 259	3 896
1991	18 591	-
Total des paiements en vertu du contrat	134 956	135 595
Moins: montant de l'intérêt de 11.8% à 18.0%	14 542	15 956
Solde de l'obligation	120 414	119 639
Somme exigible d'ici un an	75 414	61 142
Tranche à long terme	45 000 $	58 497 $

4. Prêt exigible

	1988	1987
Prêt exigible à Gestion provinciale Ltée	480 685 $	- $
Tranche à court terme	48 069	-
Tranche à long terme	432 616 $	- $

Le solde dû au 31 mars 1988 représente la tranche de l'ensemble d'un prêt de 600 000 $ reçue avant la fin de l'année financière. Le prêt est remboursable en versements annuels sur le capital de 60 000 $ pendant dix ans à compter du 30 septembre 1988. Le prêt ne porte pas d'intérêt et est garanti par un billet payable à vue.

5. Entente pour contribution envers la technologie nouvelle

Le gouvernement fédéral, à travers le ministère de l'Expansion Industrielle Regionale, a conclu une entente avec le Conseil, selon laquelle il contribuera une partie des coûts en capital et d'exploitation associés aux efforts du Conseil pour devenir un centre de technologie manufacturière dynamique. La contribution fédérale est de 50% des coûts approuvés. L'entente permet un maximum de 2,4 millions de dollars en contributions et se termine en 1988.

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1988

Durant l'année courante 497 990 $ a été crédité aux coûts d'équipement et 366 899 $ a été crédité aux revenus d'exploitation.

6. Opérations avec des apparentés

Au cours de l'année, le Conseil de la recherche et de la productivité a fourni des services à des ministères et à des organismes de la Couronne de la province du Nouveau-Brunswick.

Le Conseil a aussi conclu des opérations avec sa filiale en propriété exclusive, Enhanced Recovery Systems Ltd., résultant en une facturation totale à la filiale pendant l'année de 45 785 $.

7. Modification de la politique comptable

(a) Le Conseil a modifié sa politique comptable au cours de l'année relativement aux fonds d'aide en capital reçus de la province du Nouveau-Brunswick. Au cours des années précédentes, une telle aide était créditée au surplus d'apport. En vertu de la politique adoptée pour l'année financière terminée le 31 mars 1988, ces paiements d'aide sont comptabilisés de telle sorte à réduire le coût de l'actif auquel ils se rapportent.

Cette modification de la politique comptable a été appliquée rétroactivement et, en conséquence, les états financiers de l'année financière terminée le 31 mars 1987 présentés avec ces états financiers pour des fins de comparaison ont été redressés afin de refléter l'impact de cette modification.

L'effet de cette modification de la politique comptable pour chacun des états financiers de 1988 et de 1987 est résumé comme suit:

	1988	1987
Diminution (augmentation) des coûts des immobilisations en raison de l'aide reçue (remboursée) pendant l'année	(52 862) $	723 141 $
Diminution des coûts d'immobilisations en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	3 327 108	2 603 967
Diminution totale du coût des immobilisations en raison de la modification de la politique comptable	3 274 246	3 327 108
Diminution de l'amortissement cumulé en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	2 509 057	2 388 710
Diminution de la valeur nette comptable des immobilisations en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	765 189 $	938 398 $
Diminution des dépenses d'amortissement pour l'année en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	120 347 $	125 633 $
Diminution du surplus d'apport en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	3 274 246 $	3 327 108 $
Augmentation du surplus d'exploitation en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	2 509 057 $	2 388 710 $

(b) Au cours de l'année, le Conseil a modifié sa politique comptable relativement au coût des acquisitions de la bibliothèque pour en faire une politique selon laquelle l'ensemble de tels coûts sont inscrits comme dépense d'exploitation dans l'année d'acquisition. En vertu de l'ancienne

politique, 65% de ces coûts étaient capitalisés aux immobilisations et amortis à 18% par année sur une base linéaire. Cette modification de la politique comptable a été appliquée rétroactivement et, en conséquence, les états financiers de l'année financière terminée le 31 mars 1987 présentés avec ces états financiers pour des fins de comparaison ont été redressés afin de refléter cette modification.

L'effet de cette modification de la politique comptable pour chacun des états financiers de 1988 et de 1987 est résumé comme suit:

	1988	1987
Diminution des coûts d'immobilisations en raison des acquisitions de la bibliothèque pour l'année en cours	21 003 $	36 777 $
Diminution des coûts d'immobilisations en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	355 225	318 448
Réduction totale du coût des immobilisations en raison de la modification de la politique comptable	376 228	355 225
Diminution de l'amortissement cumulé en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	314 978	290 141
Diminution de la valeur nette comptable des immobilisations en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	61 250 $	65 084 $
Diminution des dépenses d'amortissement pour l'année en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	24 837 $	24 808 $
Augmentation des dépenses générales et administratives pour l'année en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	21 003 $	36 777 $
Diminution du surplus d'exploitation en raison de l'application rétroactive de la modification de la politique comptable	61 250 $	65 084 $

CONSEIL DE LA RECHERCHE ET DE LA PRODUCTIVITE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES
AU 31 MARS 1988

8. Etats financiers comparatifs de l'année précédente

En plus des redressements mentionnés à la note 7, les états financiers pour l'année financière terminée le 31 mars 1987 présentés avec ces états financiers à des fins de comparaison ont également été révisés pour refléter les pratiques de présentation adoptées pour 1988.

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres du
Conseil du Premier ministre sur
la condition des personnes handicapées

J'ai vérifié le bilan du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées au 31 mars 1988, ainsi que l'état des recettes et dépenses et l'état de l'excédent de l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du conseil au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses activités pour l'année terminée à cette date, selon les conventions comptables exposées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 13 mai, 1988

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES
BILAN
AU 31 MARS 1988

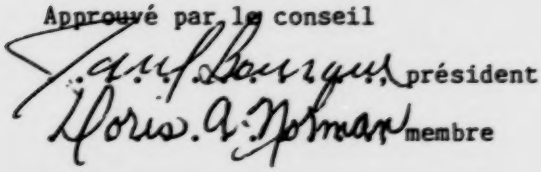
ACTIF

	1988	1987
Actif à court terme		
Encaisse	17 283 $	6 961 $
Débiteurs	65	104
Frais payés d'avance	2 711	1 668
	20 059 $	8 733 $

PASSIF ET EXCEDENT

Passif à court terme		
Créditeurs	15 197 $	4 846 $
Salaires courus à payer	-	700
	15 197	5 546
Excédent (déficit)		
Non affecté	(240)	(46)
Affecté (note 2)	5 102	3 233
	4 862	3 187
	20 059 $	8 733 $

Approuvé par le conseil



LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Subventions - Province du Nouveau-Brunswick	228 700 $	189 700 $
Intérêt	934	528
Divers	935	981
Frais d'enregistrement de l'atelier	-	1 725
	230 569	192 934
Dépenses		
Traitements et avantages sociaux	110 883	92 961
Honoraires	9 625	9 900
Frais d'hôtel	5 191	3 082
Frais de déplacement	10 559	8 828
Repas	2 767	2 341
Loyer	16 500	15 506
Téléphone	10 286	10 122
Fournitures de bureau	6 898	5 290
Assurances	604	569
Location de matériel de bureau	7 242	5 131
Bibliothèque et abonnements	1 371	1 282
Affranchissement	9 655	6 236
Traduction	5 443	4 079
Imprimerie	15 726	11 723
Ameublement et matériel de bureau	11 139	4 011
Entretien	2 880	2 351
Frais bancaires	237	219
Divers	1 888	3 300
Frais de l'atelier	-	1 926
	228 894	188 857
Excédent des recettes sur les dépenses pendant l'année	1 675 $	4 077 $
Distribué à l'excédent		
Non affecté	(194)$	844 $
Affecté	1 869	3 233
	1 675 $	4 077 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES
ETAT DE L'EXCEDENT
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Excédent non affecté:		
Solde, début de l'année	(46)$	(890)$
Distribution de l'excédent (déficit) des recettes sur les dépenses pendant l'année	(194)	844
Solde, fin de l'année	(240)	(46)
Excédent affecté:		
Solde, début de l'année	3 233	-
Distribution de l'excédent des recettes sur les dépenses pendant l'année (note 2)	1 869	3 233
Solde, fin de l'année	5 102	3 233
Excédent total, fin de l'année	4 862 $	3 187 $

LE CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPEES NOTES COMPLEMENTAIRES AUX ETATS FINANCIERS LE 31 MARS 1988

1. Sommaire des conventions comptables importantes

Le conseil a été établi en vertu de la Loi créant le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, entrée en vigueur le 1er septembre 1982. Le conseil est entré en activité en octobre 1982.

Voici un sommaire des conventions comptables importantes utilisées dans la préparation de ces états financiers:

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Donc, les recettes et dépenses sont affectées à l'année où elles ont été gagnées ou engagées, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

b) Immobilisations

Le conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations au compte des dépenses dans l'année où la dépense est engagée.

2. Excédent affecté

Toutes les recettes autre que la subvention gouvernementale ont été désignées par le conseil pour le seul but d'encourager les personnes handicapées de toute la province à participer aux activités mises sur pied par le conseil. Pour refléter l'utilisation limitée des fonds en question, un compte d'excédent affecté a été créé. Nul dépense ne fut imputée à l'excédent affecté au cours de l'année.

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

LE 31 DECEMBRE 1987

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au Conseil d'administration de la Corporation
de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1987 ainsi que l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Corporation au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date, selon les pratiques comptables expliquées dans la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
le 1 juin 1988

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DECEMBRE 1987

	1987	1986
ACTIF		
Encaisse	123 607 $	81 220 $
Autres investissements	94 724	77 901
Prêts aux municipalités (Note 2)	142 435 000	123 970 000
	142 653 331 $	124 129 121 $
PASSIF ET BENEFICES NON REPARTIS		
Créditeurs	10 182 $	5 001 $
Dette obligataire (Note 3)	142 546 000	124 049 000
	142 556 182	124 054 001
Bénéfices non répartis	97 149	75 120
	142 653 331 $	124 129 121 $

Approuvé par le Conseil d'administration

..... administrateur

..... administrateur

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DES RESULTATS ET DES BENEFICES NON REPARTIS
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1987

	1987	1986
Recettes		
Intérêts reçus des municipalités	13 608 699 $	11 337 367 $
Escompte sur les prêts aux municipalités	244 958	264 016
Fonds réservés pour les frais d'émission de débentures et les frais bancaires	50 023	55 090
	13 903 680	11 656 473
Dépenses		
Intérêts payés sur la dette obligataire	13 618 279	11 343 938
Escompte sur les débentures émises	244 958	264 016
Autres dépenses	18 414	19 006
	13 881 651	11 626 960
Bénéfice net	22 029	29 513
Bénéfices non répartis au début de l'année	75 120	45 607
Bénéfices non répartis à la fin de l'année	97 149 $	75 120 $

CORFORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ETAT DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE
POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1987

	1987	1986
Provenance de l'encaisse		
Recettes provenant de la vente de débentures	29 770 042 $	33 128 984 $
Intérêts reçus des municipalités	13 608 699	11 337 367
Principal remboursé par les municipalités	11 550 000	8 519 000
	54 928 741	52 985 351
Utilisation de l'encaisse		
Prêts aux municipalités (net)	29 720 019	33 073 894
Intérêts payés sur la dette obligataire	13 618 279	11 343 938
Principal versé sur la dette obligataire	11 518 000	8 491 000
Autres investissements	16 823	48 148
Autres dépenses payés durant l'année	13 233	20 209
	54 886 354	52 977 189
Augmentation de l'encaisse pendant l'année	42 387	8 162
Encaisse au début de l'année	81 220	73 058
Encaisse à la fin de l'année	123 607 $	81 220 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1987

1. Sommaire des pratiques comptables importantes

La Corporation a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui est entrée en vigueur le 1er février 1983. Le rôle de la Corporation est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

Voici un sommaire des pratiques comptables importantes qui ont servi à préparer les états financiers:

a) Prêts aux municipalités et dette obligataire

Les prêts accordés aux municipalités et la dette obligataire sont inscrits à leur valeur nominale. Tout escompte ou toute prime d'émission accompagnés de tout escompte ou de toute prime compensatoire sur les placements de la Corporation en débentures municipales sont portés aux opérations pour l'année d'émission.

b) Intérêts créditeurs et intérêts débiteurs

Les intérêts reçus des municipalités et ceux payés sur la dette obligataire sont inscrits aux opérations selon la comptabilité de caisse.

c) Autres recettes et dépenses

Les recettes et dépenses ayant trait aux débentures, autres que les escomptes, les primes et les intérêts, sont inscrits aux opérations de l'année ou les prêts sont accordés aux municipalités et la dette obligataire encourue.

2. Prêts aux municipalités

a) Les prêts accordés aux municipalités sont garantis par les débentures municipales qui sont payables en versements annuels à des termes maximum de quinze ans.

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1987

b) Voici les montants du principal à recevoir dans chacune des cinq prochaines années:

1988	14 859 000 $
1989	15 113 000 $
1990	15 974 000 $
1991	16 450 000 $
1992	17 391 000 $

3. Dette obligataire

a) Voici, en monnaie canadienne, le montant en circulation des débentures au 31 décembre 1987, dette qui est entièrement garantie par la province du Nouveau-Brunswick:

Série	Date d'émission	Date d'échéance	Taux d'intérêt	Montant initial	Montant en circulation
"A"	16 mai 1983	du 16 mai 1984 à 1998	10 3/4% à 12%	16 781 000 $	11 405 000 $
"B"	15 déc. 1983	du 15 déc. 1984 à 1998	9 3/4% à 12 1/4%	25 961 000	18 148 000
"C"	12 juin 1984	du 12 juin 1985 à 1994	12 1/2% à 13 3/4%	13 771 000	10 301 000
"D"	28 nov. 1984	du 28 nov. 1985 à 1994	12% à 12 3/4%	19 084 000	14 613 000
"E"	29 mai 1985	du 29 mai 1986 à 1995	10 1/4% à 11 1/2%	15 268 000	12 734 000
"F"	27 nov. 1985	du 27 nov. 1986 à 1995	9% à 10 3/4%	17 071 000	14 455 000
"G"	27 août 1986	du 27 août 1987 à 1996	9 1/4% à 9 3/4%	14 783 000	13 574 000
"H"	1 déc. 1986	du 1 déc. 1987 à 2001	9 % à 10 1/8%	18 610 000	17 301 000
"I"	30 juillet 1987	du 30 juillet 1988 à 1997	9% à 9 3/4%	10 155 000	10 155 000
"J"	22 déc. 1987	du 22 déc. 1988 à 1997	9 1/2% à 10 1/2%	19 860 000	19 860 000
				171 344 000 $	142 546 000 $

CORPORATION DE FINANCEMENT DES MUNICIPALITES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 DECEMBRE 1987

b) Voici les montants du principal à rembourser dans chacune des cinq prochaines années:

1988	14 824 000 $
1989	15 148 000 $
1990	16 013 000 $
1991	16 471 000 $
1992	17 415 000 $

c) Les débentures des séries G et J furent vendues directement aux Fonds de fiducie gérés par la province du Nouveau-Brunswick. L'émission G a une valeur nominale de 14 783 000 $ et fut vendu pour 14 684 557 $. L'émission J a une valeur nominale de 19 860 000 $ et fut vendu pour 19 729 171 $. Le titre de propriété de ces débentures nominatives se transfert par l'entremise du préposé aux registres de ces séries.

4. Gestion

Des fonctionnaires de la province du Nouveau-Brunswick sont chargés de la gestion. Les frais d'administration, sauf les frais d'émission de débentures et les frais bancaires, sont payés par la province et ne sont pas enregistrés dans ces états financiers.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux actionnaires de
Fredericton Hotel Company Limited

J'ai verifié le bilan de Fredericton Hotel Company Limited au 31 mars 1988, ainsi que l'état des résultats et de l'excédent et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de Fredericton Hotel Company Limited au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 27 mai 1988

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
BILAN
AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	15 210 $	21 424 $
Loyers à recevoir	47 396	47 408
	62 606	68 832
Immobilisations (Note 2)	1 282 868	1 315 778
	1 345 474 $	1 384 610 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Dépôt (Note 3)	75 000 $	75 000 $
Dû à la province du Nouveau-Brunswick (Note 4)	746 753	865 500
	821 753	940 500
AVOIR DES ACTIONNAIRES		
Capital-actions		
Autorisées		
6 000 actions ordinaires sans valeur nominale		
Émises		
3 329 actions	1 652	1 652
Surplus d'apport (Note 5)	16 993	16 993
Excédent	505 076	425 465
	523 721	444 110
	1 345 474 $	1 384 610 $

Approuvé par le conseil,

..... , administrateur

..... , administrateur

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'ANNEE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Produits		
Gains du fonds d'amortissement	- $	163 525 $
Loyer	141 996	141 996
Gain sur la cession de placements	-	73 078
Intérêts	3 034	2 786
	145 030	381 385
Dépenses		
Dotation aux amortissements	32 910	38 391
Réunions du conseil	-	369
Droits de dépôt annuels	-	35
Intérêts (Note 4)	31 253	33 213
Dépenses diverses	1 256	50
	65 419	72 058
Bénéfice avant les dépenses en capital	79 611	309 327
Dépenses en capital		
Intérêts et escomptes à l'émission d'obligations	-	31 258
Droits des fiduciaires	-	5 506
	-	36 764
Bénéfice net de l'année	79 611	272 563
Excédent, au début de l'année	425 465	152 902
Excédent, à la fin de l'année	505 076 $	425 465 $

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Fonds provenant (consacrés aux):		
Exploitation:		
Bénéfice net de l'année	79 611 $	272 563 $
Ajouter (retrancher) les postes hors caisse :		
Dotation aux amortissements	32 910	38 391
Amortissement de l'escompte à l'émission d'obligations	-	1 433
Intérêts courus sur avances de la province du Nouveau-Brunswick	31 253	33 213
Gain sur la cession de placements	-	(73 078)
	143 774	272 522
Diminution (augmentation) des postes hors caisse du fonds de roulement *	12	(30 032)
Fonds provenant de l'exploitation	143 786	242 490
Activités d'investissement:		
Achat de placements du fonds d'amortissement	-	(1 246 160)
Cession de placements du fonds d'amortissement	-	4 097 668
Fonds provenant des activités d'investissement	-	2 851 508
Activités de financement:		
Remboursement d'avances - Province du Nouveau-Brunswick	(150 000)	(1 180 000)
Remboursement de la dette consolidée	-	(2 000 000)
Fonds utilisés pour les activités de financement	(150 000)	(3 180 000)
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(6 214)	(86 002)
Position de trésorerie au début de l'année	21 424	107 426
Position de trésorerie à la fin de l'année	15 210 $	21 424 $

* Celui-ci comprend les loyers à recevoir et les dépôts.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Cette méthode consiste à imputer les revenus et les dépenses à l'exercice au cours duquel les revenus sont produits et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations sont réglées par un encaissement ou un décaissement.

b) Immobilisations

Les immobilisations figurent à leur coût d'acquisition. Le bâtiment est amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire au taux annuel de 1.5%.

2. Immobilisations

	1988			1987
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
Bâtiment	2 194 014 $	911 146 $	1 282 868 $	1 315 778 $
Mobilier et matériel	901 521	901 521	-	-
Asphaltage	39 860	39 860	-	-
	3 135 395 $	1 852 527 $	1 282 868 $	1 315 778 $

3. Dépôt

Cette somme représente le montant versé par Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited relativement à l'achat des actions de Fredericton Hotel Company Limited.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES AFFERÉNTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

4. Dû à la province du Nouveau-Brunswick

	1988	1987
Avances reçues en vertu de décrets en conseil entre 1970 et le 31 mars 1979	1 255 000 $	1 255 000 $
Avances relatives aux besoins annuels du fonds d'amortissement	350 000	350 000
	1 605 000	1 605 000
Intérêts courus	471 753	440 500
	2 076 753	2 045 500
Moins: remboursements effectués au cours des années antérieures	1 180 000	-
remboursements effectués pendant l'année en cours	150 000	1 180 000
	746 753 $	865 500 $

Le solde de 746 753 $ dû à la province au 31 mars 1988 est composé d'une avance de 105 000 $ au taux d'intérêt de 9.75%, d'une avance de 170 000 $ à 9.5% et d'intérêts courus de 471 753 $.

5. Surplus d'apport

Le surplus d'apport provient du rachat d'obligations d'hypothèque générale et de certificats fractionnaires.

6. Contrat de location avec option d'achat

Au cours de l'année terminée le 30 avril 1974, Fredericton Hotel Company Limited a conclu une entente de location avec option d'achat avec Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited. En vertu de ladite entente, Fredericton Hotel Company Limited a reçu un dépôt initial de 75 000 $ et a loué les terrains et dépendances de l'hôtel Lord Beaverbrook à Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited pour une période de seize (16) ans allant du 1er juillet 1973 au 30 juin 1989, moyennant le loyer annuel de 141 996 $ devant être payé semestriellement les 1er juin et 1er décembre.

FREDERICTON HOTEL COMPANY LIMITED
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

À l'issue de la période de seize ans, la province du Nouveau-Brunswick vendra à Keddy Motor Inn (Fredericton) Limited les obligations de Fredericton Hotel Company Limited pour le prix global de 854 797 $.

GESTION PROVINCIALE LTÉE

ÉTATS FINANCIERS

LE 31 DÉCEMBRE 1987

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux actionnaires de
Gestion provinciale Ltée

J'ai examiné le bilan de Gestion provinciale Ltée au 31 décembre 1987, ainsi que l'état des résultats et des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la société au 31 décembre 1987 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note n° 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton, N.-B.
Le 22 juin 1988

GESTION PROVINCIAL LTÉE
BILAN
31 DÉCEMBRE 1987

ACTIF

	1987	1986
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	2,241,138 $	1,274,185 $
Intérêts à recevoir	73,989	139,739
Débiteurs	13,386	4,058
Charges payées d'avance	685	2,586
	2,329,198 $	1,420,568 $
Projets de développement industriel (Notes 1(b) et 2)		
Prêts aux compagnies	16,712,622 $	15,769,037 $
Actions des compagnies clientes	7,033,667	5,228,667
Droits miniers	1,575,000	1,575,000
Brevets	1	131,284 $
	25,321,290 $	22,703,988
Moins: provision pour perte	225,970	225,970
	25,095,320 $	22,478,018 $
Immobilisations (Note 1(c))		
Terrains et bâtiments au coût	1,804,872 $	2,304,872 $
Moins: amortissement cumulé	648,350	729,356
	1,156,522 $	1,575,516 $
	28,581,040 $	**25,474,102 $**

Approuvé par le conseil,

_____, administrateur

_____, administrateur

PASSIF

Passif à

Créditeur
Dû à la p
du Nouvea

Dette à lon

Dû à la p
Nouveau-B
(Note 3)

AVOIR DES A

Capital-act
Autorisé:
ordinaire
nominale
Émises et
payées, 5
Bénéfices n

GESTION PROVINCIAL LTÉE
BILAN
31 DÉCEMBRE 1987

1987	1986		1987	1986
		PASSIF		
		Passif à court terme		
2,241,138 $	1,274,185 $	Créditeurs	11,608 $	17,745 $
73,989	139,739	Dû à la province		
13,386	4,058	du Nouveau-Brunswick	66,628	97,374
685	2,586		78,236 $	115,119 $
2,329,198 $	1,420,568 $			
2)		Dette à long terme		
16,712,622 $	15,769,037 $	Dû à la province du		
7,033,667	5,228,667	Nouveau-Brunswick	26,655,865 $	23,773,335 $
1,575,000	1,575,000	(Note 3)		
1	131,284 $			
25,321,290 $	22,703,988	**AVOIR DES ACTIONNAIRES**		
225,970	225,970			
25,095,320 $	22,478,018 $	Capital-actions		
		Autorisé: 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de $10	5,000 $	5,000 $
1,804,872 $	2,304,872 $	Émises et entièrement		
648,350	729,356	payées, 500 actions		
1,156,522 $	1,575,516 $	Bénéfices non répartis	1,841,939	1,580,648
			1,846,939	1,585,648
28,581,040 $	25,474,102 $		28,581,040 $	25,474,102 $

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Recettes		
Recettes locatives - Bâtiment de Grandview	243,463 $	228,357 $
- Bâtiment du chemin Hilton	27,014	42,220
Recettes en intérêts	322,648	246,427
Gain de la vente d'éléments d'actif	151,849	30,000
	744,974 $	547,004 $
Dépenses		
Bâtiment de Grandview		
Électricité	15,392 $	15,245 $
Chauffage	4,385	4,978
Assurance	712	666
Impôts fonciers	92,610	95,133
Entretien et réparations	12,427	4,763
Sécurité	48,069	47,912
Téléphone	592	571
Services d'eau et d'égout	11,457	9,907
Amortissement	70,844	70,844
	256,488 $	250,019 $
Bâtiment du chemin Hilton		
Électricité	8,470 $	11,330 $
Chauffage	7,719	22,004
Assurance	2,198	1,849
Impôts fonciers	29,576	27,732
Entretien et réparations	14,296	15,877
Sécurité	6,650	9,760
Services d'eau et d'égout	846	992
Amortissement	-	25,000
Autres	-	254
	69,755 $	114,798 $
Frais généraux		
Frais relatifs aux droits miniers	2,255 $	2,255 $
Brevets (Note 2(d))	144,576	6,202
Mauvaises créances	10,450	22,153
Frais bancaires	5	37
Frais judiciaires	-	27,117
Autres	154	867
	157,440 $	58,631 $
	483,683 $	423,448 $
Bénéfice net de l'exercice	261,291 $	123,556 $
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	1,580,648	1,457,092
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	**1,841,939 $**	**1,580,648 $**

GESTION PROVINCIALE LTÉE
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1987

	1987	1986
Provenance (utilisation) de l'encaisse due aux activités d'exploitation		
Bénéfice net pour l'exercice	261,291 $	123,556 $
Ajouter (ou retrancher) les postes ne donnant lieu à aucune augmentation ou diminution de l'encaisse au cours de l'exercice		
Amortissement	70,844	95,844
Intérêts capitalisés aux Investissements	(66,082)	(7,318)
Moins-value de l'actif	137,263	17,916
Gain de la vente d'éléments d'actif	(151,849)	(30,000)
	251,467	199,998
Évolution des postes hors caisse du fonds de roulement *	21,440	48,064
	272,907	248,062
Provenance (utilisation) de l'encaisse due aux activités d'investissements		
Projets de développement industriel-recouvrements		
Garanties retournées (Note 2(a))		1,000,000
Prêts recouvrés	1,040,447	267,340
Réduction de la valeur des investissements compensée par la remise de dettes par la province	135,000	499,784
Vente de biens fonciers		60,450
Vente de bâtiments	500,000	
Projets de développement industriel-investissements		
Prêts consentis	(2,052,951)	(4,266,422)
Actions achetées	(1,805,000)	(1,550,000)
Préparation et enregistrement de brevets	(5,980)	(11,877)
Achat de biens fonciers	-	(388,000)
	(2,188,484 $)	(4,388,725 $)
Provenance (utilisation) de l'encaisse due aux activités de financement		
Avances reçues de la province du N.-B.	4,068,263	6,204,423
Remboursements à la province du N.-B.	(1,050,733)	(1,301,740)
Réduction des prêts découlant de la remise de dettes par la province	(135,000)	(499,784)
	2,882,530	4,402,899
Augmentation nette de la trésorerie pendant l'exercice	966,953	262,236
Trésorerie au début de l'exercice	1,274,185	1,011,949
Trésorerie à la fin de l'exercice	2,241,138 $	1,274,185 $

* Les postes hors caisse du fonds de roulement comprennent les débiteurs, les intérêts à recevoir, les charges payés d'avance et le passif à court terme.

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX
ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1987

1. Résumé des conventions comptables importantes

Gestion provinciale Ltée a été constituée en société en 1973 conformément à la Loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick. L'administration des affaires de la société est assurée par des employés de la province du Nouveau-Brunswick relevant du conseil d'administration de Gestion provinciale Ltée. La province assume tous les coûts relatifs à ces employés.

Voici, en résumé, les principales conventions comptables qui ont été utilisées dans la préparation des états financiers.

(a) Comptabilité d'exercice

Cette méthode consiste à imputer les recettes et les dépenses à l'exercice au cours duquel les revenus sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations sont réglées par un encaissement ou un décaissement.

(b) Projets de développement industriel

Les investissements de la société dans les projets de développement industriel sont inscrits au coût sauf si l'intérêt doit être capitalisé en vertu d'une entente. En pareils cas, l'intérêt capitalisé est ajouté au coût de l'investissement.

Une provision pour pertes ne peut être établie que lorsqu'il s'agit d'investissements pour lesquels l'encaisse a été soit générée au sein de la société soit fournie à celle-ci au moyen d'une subvention. Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, toute perte résultant d'investissements financés par des avances de la province du Nouveau-Brunswick sera assumée par cette dernière au moyen d'une réduction correspondante de la dette à long terme de la société.

(c) Immobilisations

L'amortissement des bâtiments est inscrit à raison de 5% par année selon la méthode de l'amortissement linéaire.

(d) Rénovations et réparations

La société a suivi une politique d'imputer aux dépenses de l'exercice tous les coûts de réparations et de rénovations destinées à transformer les bâtiments à l'intention de locataires éventuels.

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX
ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1987

2. Projets de développement industriel

(a) Fonds avancés à titre de garantie

Au cours d'un exercice précédent, la société s'est portée garante d'un emprunt contracté par un client et aurait ainsi pu devoir répondre de la moindre des sommes suivantes: (i) 66 2/3 % du solde impayé de l'emprunt, ou, (ii) 1 000 000 $ si le prêteur avait utilisé la garantie de la société. Celle-ci avait acheté un bon du trésor d'une valeur de 1 000 000 $ qu'elle avait déposé à la banque du client à titre de caution contre cette garantie. Au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1986, la société a été dégagée de la garantie et le bon du trésor lui a été retourné. Comme convenu, la société a fait l'acquisition d'un bloc de contrôle d'actions émises par la compagnie cliente et a consenti à celle-ci un prêt de 2 700 000 $.

(b) Prêts consentis à des compagnies clientes

Au chapitre des prêts consentis à des compagnies clientes figure la somme de 5 500 000 $ dont le produit, y compris les intérêts, sont versés intégralement au ministre des Finances par Gestion provinciale Ltée. Ces sommes ne sont pas inscrites comme recettes dans les livres de la société.

(c) Obligations déposées auprès de la société comme garantie

Suivant les conditions d'un prêt consenti à une compagnie cliente, des obligations ont été déposées auprès de la société à titre de garantie partielle contre le remboursement futur du prêt, y compris l'intérêt. La société peut vendre cette garantie si la compagnie cliente ne respecte pas les conditions établies pour le remboursement. La garantie a une valeur nominale de 1 125 000 $ et n'est pas inscrite comme actif de la société dans le bilan.

(d) Brevets

L'investissement dans les brevets a été évalué à 1$ par la société. Son financement était assuré en partie par la société et en partie par la province. Après la fin de l'exercice, la société a remboursé l'avance de 87 818 $ faite par la province pour l'investissement. En conséquence, une moins-value de 137 263 $ a été enregistrée pour l'année.

GESTION PROVINCIALE LTÉE
NOTES AFFÉRENTES AUX
ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1987

(e) Réduction aux livres de la valeur des investissements à la suite de la fin de l'exercice

Au chapitre des prêts consentis à des compagnies clientes figure la somme de 450 000 $ (1986 - 135 000 $) en plus de la somme de 2 469 000 $ (1986 - aucune somme) inscrite à titre d'actions investi dans une compagnie que Gestion provinciale a accepté d'amortir. Une demande pour le retranchement des 2 919 000 $ du passif à long terme sera présentée à la province du Nouveau-Brunswick en vertu de la décision 74-57 du Conseil du Trésor, mais il faudra continuer à inscrire cet investissement selon le coût initial tant que la demande n'aura pas été approuvée.

3. Dette à long terme

Conformément à la décision 74-57 du Conseil du Trésor, les avances de la province du Nouveau-Brunswick sont accordées sans intérêt et doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans les projets de développement industriel.

4. Engagements non réglés

Au 31 décembre 1987, la société comptait des engagements non réglés relatifs à des investissements dans des projets de développement industriel totalisant 1 103 464 $ (1986 - 3 069 500 $). Les fonds pour ces investissements sont fournis, selon les besoins, sous forme d'avances par la province du Nouveau-Brunswick.

5. Opérations entre apparentés

Au cours de l'exercice, la société a conclu avec des partis apparentés les opérations suivantes:

(a) Les biens du chemin Hilton ont été vendus au ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick pour la somme de 500 000 $.

(b) La société a accordé à un autre organisme de la Couronne un prêt sans intérêt de 600 000 $ dont 299 688 $ avaient été avancées au 31 décembre 1987. Le remboursement du prêt doit se faire en dix versements annuels de 60 000 $ chacun, à partir de septembre 1988.

ÉTATS FINANCIERS

DU

MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 1988

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration du
Musée du Nouveau-Brunswick,

Nous avons vérifié le bilan du Musée du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que les états des revenus et dépenses et de l'évolution de l'actif net (déficit) pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Musée au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables décrits dans la note 1 afférente aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Saint John, N.-B. Canada
le 3 juin 1988

Clarkson Gordon
Comptables agréés

LE MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
(Constitué en vertu des lois du Nouveau-Brunswick)

BILAN

au 31 mars 1988

ACTIF	1988	1987	PASSIF, ACTIF NET ET DÉFICIT	1988	1987
FONDS DE FONCTIONNEMENT					
Encaisse	46 500 $	12 782 $	Créditeurs	214 953 $	191 535 $
Placements à court terme (note 2)	146 866	254 388	Partie non dépensée de subventions désignées (note 4)	127 801	115 731
Débiteurs	81 308	30 154		342 754	307 266
Stocks	24 925	23 233			
À recevoir du fonds de dotation	417	401			
Frais payés d'avance	5 627	1 119			
			Actif net affecté au développement du Musée	55 000	55 286
Dépenses affectées aux projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent (note 3)	37 727	7 983	Déficit	(54 384)	(32 492)
				616	22,794
	343 370 $	330 060 $		343 370 $	330 060 $
FONDS DE CAPITAL ET D'EMPRUNT					
Propriété et matériel	1 $	1 $	Actif net	2 $	2 $
Acquisitions	1	1			
	2 $	2 $		2 $	2 $
FONDS DE DOTATION					
Encaisse	2 112 $	5 954 $	À payer au fonds de fonctionnement	417 $	401 $
Placements (note 2)	170 526	161,086	Actif net	172 971	166 639
Débiteurs	750				
	173 388 $	167 040 $		173 388 $	167 040 $

(Voir les notes ci-jointes)

Robert W. Smith
President

J. Ian G. Whitcomb, Trésorier
Tresorier

LE MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FONDS DE FONCTIONNEMENT

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES ET
DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET (DÉFICIT)

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1988

	1988	1987
	(Tableau 1)	
Revenus:		
Subventions gouvernementales (note 5)	1 456 400 $	1 363 053 $
Somme reçue du fiduciaire de la Fondation Webster	56 300	44 761
Revenus de placements	28 130	22 762
Virement du fonds de dotation	15 195	16 125
Dons	95 539	127 397
Bénéfice brut - ventes au détail (note 6)	21 934	20 993
Droits d'entrée	13 829	17 360
Cotisations des membres	12 112	12 875
Location	1 440	2 219
Diverses activités	920	186
Total des revenus	1 701 799	1 627 731
Dépenses:		
Salaires et avantages sociaux des employé(e)s	950 731	835 277
Autres dépenses	418 709	414 057
Matières et fournitures	117 830	120 019
Acquisitions d'éléments d'actif	254 381	127 552
Total des dépenses	1 741 651	1 496 905
Excédent des dépenses sur les revenus	(39 852)	130 826
Virements des projets indépendants	17 674	(72 516)
Augmentation (diminution) de l'actif net provenant des activités de fonctionnement	(22 178)	58 310
Déficit au début de l'exercice	(32 492)	(35 802)
Actif inutilisé affecté au matériel	286	
Actif net affecté au développement du Musée		(55 000)
Déficit à la fin de l'exercice	(54 384) $	(32 492) $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FONDS DE DOTATION

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES ET

DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Revenus:		
Revenus de placements	17 226 $	16 425 $
Dépenses:		
Virement au fonds de fonctionnement	15 195	16 125
Autres dépenses	700	590
	15 895	16 715
Augmentation (diminution) de l'actif net au cours de l'exercice	1 331	(290)
Actif net au début de l'exercice	166 640	165 930
	167 971	165 640
Don de dotation	5 000	1 000
Actif net à la fin de l'exercice	172 971 $	166 640 $

(Voir les notes ci-jointes)

LE MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 1988

1. Conventions comptables

a) Méthode de comptabilisation

Les états financiers du Musée ont été dressés conformément aux principes comptables propres aux organismes sans but lucratif. Parce que cet organisme reçoit du financement pour des projets spéciaux, les états financiers ont été présentés de façon à ce que les soldes des comptes suivants soient distincts:

Fonds de fonctionnement - Les fonds d'administration générale, national, Webster, d'appui aux musées et des projets indépendants ont été combinés aux fins des états financiers et sont désignés par l'expression "fonds de fonctionnement". Les soldes des comptes interfonds en cours à la fin de l'exercice et les opérations entre les fonds à l'intérieur de ce groupe ont été éliminés des états financiers du fonds de fonctionnement. Ce fonds reflète les activités de fonctionnement du Musée.

Fonds de capital et d'emprunt - La propriété, le matériel et les acquisitions du Musée sont comptabilisés à une valeur minimale dans le fonds.

Fonds de dotation - Le capital accumulé dans le fonds de dotation est conservé pour les avantages à long terme du Musée. Le revenu gagné du fonds est viré au fonds de fonctionnement.

b) Placements

Les placements faits par le Musée sont évalués au prix coûtant et les placements effectués pour le Musée sont évalués à la juste valeur marchande à la date de réception du don. Les revenus de placements sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés.

c) Stocks

Les stocks qui se composent de publications sont évalués au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette déterminée selon la méthode de l'épuisement successif. Les subventions gouvernementales reçues pour la publication de certains livres sont imputées aux coûts de publication.

d) Propriété, matériel et acquisitions

Ces éléments sont composés des éléments achetés par le Musée et sont passés en charges au cours de l'exercice où ils sont acquis.

e) Subventions gouvernementales et privées

Les subventions gouvernementales et privées afférentes aux activités courantes et aux acquisitions de capital sont comptabilisées comme revenus au cours de l'exercice où elles sont reçues. La partie non dépensée des subventions qui ont été affectées à un projet particulier est reportée au bilan et créditée à l'actif net quand les dépenses pertinentes futures sont faites. De même, les dépenses affectées aux projets excédant les subventions désignées sont également reportées au bilan et débitées à l'actif net quand les subventions pertinentes à venir sont reçues. Tous les éléments d'actif net ou déficits résiduels associés aux projets complétés sont affectés au fonds d'administration générale.

f) Situation fiscale

Le Musée du Nouveau-Brunswick est un organisme de charité enregistré et comme tel est exempt d'impôts sur le revenu.

2. Placements

	1988		1987	
	Prix coûtant	Valeur marchande	Prix coûtant	Valeur marchande
Fonds de fonctionnement	146 866 $	146 866 $	254 388 $	254 388 $
Fonds de dotation	170 526 $	240 601 $	161 086 $	276 612 $

3. Dépenses affectées aux projets excédant les subventions désignées reçues jusqu'à présent

	1988	1987
Projets indépendants (Tableau 2)	9 773 $	766 $
Projets d'appui aux musées (Tableau 3)	27 954	7 217
	37 727 $	7 983 $

4. Partie non dépensée de subventions désignées

	1988	1987
Projets indépendants (Tableau 2)	104 364 $	97 748 $
Projets d'appui aux musées (Tableau 3)	23 437	17 983
	127 801 $	115 731 $

5. Subventions gouvernementales

	1988	1987
Fédérales	316 051 $	267 658 $
Provinciales	1 098 649	1 053 695
Municipales	41 700	41 700
	1 456 400 $	1 363 053 $

6. Bénéfice brut - ventes au détail

	1988	1987
Ventes au détail	76 749 $	65 798 $
Coût des marchandises vendues	54 815	44 805
	21 934 $	20 993 $

RÉGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux membres de
la Régie des transports du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Régie des transports du Nouveau-Brunswick ainsi que l'état des investissements nets dans des projets d'immobilisations au 31 mars 1988. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances, sauf l'exception citée dans le paragraphe suivant.

Il m'a été impossible d'obtenir l'information probante nécessaire pour déterminer si, à la fin de l'année, la Régie était en droit de s'attendre à recevoir des recouvrements additionnels appréciables au chapitre d'un investissement ou si elle devait des fonds à la suite de paiements en trop. Cette situation découle d'une incertitude relative au traitement comptable de certaines grandes réparations effectuées au Complexe du terminal Rodney, tel qu'il est expliqué à la note 2 afférente aux états financiers. Une fois réglée, cette situation pourrait avoir des répercussions importantes sur le bilan de la Régie et sur le recouvrement de ses investissements nets dans des projets d'immobilisations. Pour tenir compte de l'incertitude entourant les futurs recouvrements au chapitre de cet investissement, la province du Nouveau-Brunswick a établi, au 31 mars 1988, une provision globale au titre des avances versées à la Régie.

Compte tenu de l'importance des répercussions que les problèmes mentionnés au paragraphe ci-dessus sont susceptibles d'avoir sur les états financiers, il m'est impossible d'exprimer une opinion sur la fidélité de ces états financiers et leur conformité aux conventions comptables énoncées à la note 1 afférente aux états financiers.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 19 octobre 1988

RÉGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Projets d'immobilisations (Tableau A)		
Complexe du terminal Rodney (note 2)	19 696 119 $	19 696 119 $
Aéroport de Grand Manan (note 3)	53 258	53 258
Installations portuaires - Tiner Point (note 4)	156 172	156 172
	19 905 549 $	19 905 549 $
PASSIF		
Passif à long terme		
Avances - Province du Nouveau-Brunswick	19 905 549 $	19 905 549 $

Approuvé par le conseil,

D. McLeod, président

R. D. Monty, administrateur

RÉGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Les comptes de la Régie sont administrés selon la méthode de comptabilité d'exercice par la province du Nouveau-Brunswick au nom de la Régie.

b) Ces états financiers ne comprennent pas certaines dépenses ordinaires payées au cours de l'année financière 1987-1988 par le ministère des Transports au nom de la Régie. Le montant de ces dépenses est d'environ 29 495 $ (28 866 $ en 1987) et ne comprend pas les traitements et autres dépenses administratives connexes.

c) Les projets d'immobilisations sont d'abord inscrits au prix coûtant dans les comptes de la Régie. Les sommes investies dans chaque projet sont réduites ensuite par les recouvrements de caisse et par les radiations pour les dépenses qui sont jugées irrécouvrables. Aucune provision n'est prévue pour la dépréciation ou l'amortissement des comptes de la Régie.

2. Complexe du terminal Rodney

Cet investissement représente la part recouvrable de la Régie au compte du complexe du terminal Rodney, qui est une entreprise conjointe de la Régie des transports du Nouveau-Brunswick et du Conseil des ports nationaux pour fournir de meilleures installations pour le port de Saint-Jean. Même si le complexe appartenait au fédéral au moment de sa construction, la Régie, en vertu d'une entente, a droit à une part du bénéfice net d'exploitation jusqu'à ce que la somme de 25 000 000 $ de son capital d'investissement sans intérêt soit recouvrée. La part cumulative de la Régie sur le bénéfice net d'exploitation reçu en vertu de cette entente jusqu'au 31 mars 1988 était de 5 303 881 $ (5 303 881 $ en 1987). L'entente stipule également que le Conseil peut à n'importe quel moment rembourser à la Régie la totalité ou toute partie de la contribution effectuée par la Régie pour la construction du complexe.

Au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1985, le port de Saint-Jean a suspendu ses remboursements à la Régie. Cette action résulte d'un litige concernant le traitement comptable des dépenses de certaines rénovations importantes imputées au complexe du terminal Rodney. À compter de novembre 1984, le port a commencé à retrancher ces dépenses des produits nets d'exploitation. Par conséquent, le port n'a effectué aucun paiement à la Régie depuis ce moment-là et de plus, insiste sur le fait que la Régie a reçu en trop environ 360 000 $ au 31 mars 1988 au chapitre des dépenses de réparations engagées avant septembre 1984. La Régie maintient que ces

RÉGIE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

réparations ont été nécessaires à cause d'un défaut de conception au moment de la construction initiale, défaut qui avait été souligné à l'époque. Par conséquent, la Régie ne considère pas que ces dépenses constituent une déduction valide sur sa part des produits d'exploitation ordinaire du complexe, et qu'elles ne devraient aucunement réduire ses intérêts de participation dans le complexe. La Régie soutient que le Port est débiteur envers elle d'une créance d'environ 1 135 000 $ à payer au 31 mars 1988. Aujourd'hui, ce différend n'a toujours pas été réglé. Ces états comprennent seulement les remboursements réels effectués au 31 mars 1988 par le Port de Saint-Jean.

En plus du litige décrit ci-dessus, certains postes de recettes et de dépenses imputés ou exclus des produits des opérations du complexe du terminal Rodney font également l'objet d'un différend entre la Régie et le Port de Saint-Jean.

3. Aéroport de Grand Manan

La Régie construit un aéroport à Grand Manan sur des terrains acquis à cette fin. Aux termes d'une entente avec le gouvernement du Canada et diverses municipalités sur l'île de Grand Manan, les coûts de construction ne dépassant pas 3 494 000 $ seront entièrement supportés par le gouvernement fédéral. Une fois la construction achevée, la Régie transférera aux municipalités tous ses droits et intérêts sur les terrains de l'aéroport et sur l'aéroport même.

Les recouvrements auprès du gouvernement du Canada au chapitre des coûts de construction et des services professionnels se chiffraient, au 31 mars 1988, à 1 444 492 $ (19 850 $ en 1987).

4. Installations portuaires - Tiner Point

Ce placement représente les coûts préliminaires relatifs à la construction proposée d'un quai en eau profonde et d'une installation de manutention de marchandises liquides en vrac à Tiner Point. Les dépenses brutes engagées pour ce projet se chiffrent à 2 202 812 $ dont 1 644 463 $ ont été recouvrés jusqu'à date. La rentabilité du projet, tel qu'envisagée à l'origine, dépendait de la participation d'un gros client à l'exploitation des installations.Suite au désistement de ce gros client, le développement de ce projet a été suspendu au cours de l'année 1976-1977. La valeur du solde du montant à investir de 558 349 $ dépend de la possibilité de la Régie à utiliser les constructions préliminaires à d'autres fins. Pour refléter cette incertitude, une provision de 402 177 $ a été prévue, ramenant ainsi la valeur nette de l'investissement à 156 172 $, représentant les dépenses engagées pour les biens matériels sur le site. Une réduction correspondante a été effectuée au titre du passif à long terme de la province du Nouveau-Brunswick, ainsi qu'une provision de compensation dans le livre comptable de la province.

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Messieurs le président et
les membres du conseil d'administration
Société d'aménagement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'aménagement régional au 31 mars 1988 ainsi que l'état des recettes et dépenses au compte ordinaire et l'état des recettes et dépenses au compte de capital pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

le vérificateur général,

J.S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 19 juillet 1988

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
BILAN
AU 31 MARS 1988

ACTIF

	1988	1987
Actif à court terme		
Encaisse	342 694 $	484 258 $
Encaisse - Fonds assujetti à des restrictions	316 897	91 687
	659 591	575 945
Débiteurs		
Canada (Note 2)	6 843 467	8 208 963
Province du Nouveau-Brunswick - contributions	541 988	491 093
Autres	107 281	49 895
	7 492 736	8 749 951
Charges payées d'avance	-	720
	8 152 327 $	9 326 616 $

PASSIF ET EXCEDENT

Passif à court terme		
Créditeurs		
Province du Nouveau-Brunswick - réclamations fédérales	7 592 713 $	8 998 713 $
Canada	233 941	7 513
Canada - Projets terminés	82 704	82 704
Retenus pour entrepreneurs en construction	91 047	91 687
Traitements et avantages sociaux	8 127	20 280
Autres	118 988	100 912
	8 127 520	9 301 809
Excédent	24 807	24 807
	8 152 327 $	9 326 616 $

Approuvé par le conseil d'administration

....., président

....., directeur

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Contributions fédérales (Annexe 1)	18 638 790 $	19 036 709 $
Contributions provinciales (Annexe 2)	24 900 795	20 646 868
Autres recettes	17 050	10 329
	43 556 635	39 693 906
Dépenses		
Entente-cadre de développement		
Nord-Est du Nouveau-Brunswick	480 265	1 733 407
Industrie des pâtes et papiers	-	61 395
Modernisation de l'usine de la Consolidated-Bathurst Inc.	1 832 742	61 945
Usine pilote de grillage de sulfatation et de lessivage	245 924	3 316 582
	2 558 931	5 173 329
Entente de développement économique et régional		
Renouvellement forestier	12 744 022	13 320 335
Planification	428 703	114 978
Exploitation minérale	2 511 856	1 840 497
Développement agro-alimentaire	3 960 466	2 486 525
Développement de la pêche	639 631	6 474 734
Développement du tourisme	5 476 846	3 923 438
Développement industriel	4 763 504	2 656 169
Développement de l'innovation industrielle et technologique	1 727 748	882 669
Développement des provendes	1 498 171	-
	33 750 947	31 699 345
Autres projets (Annexe 3)	7 246 757	2 821 232
	43 556 635	39 693 906
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice	néant $	néant $

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
ETAT DES RECETTES ET DEPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Contributions fédérales (Annexe 4)	5 496 150 $	2 743 105 $
Contributions provinciales (Annexe 5)	4 474 025	2 101 913
Autres recettes	11 075	128 406
	9 981 250	4 973 424
Dépenses		
Entente-cadre de développement		
Nord-Est du Nouveau-Brunswick	77 107	736 053
Usine pilote de grillage de sulfatation et de lessivage	-	(5 145)
Revitalisation du centre-ville de Moncton	2 685 284	467 448
	2 762 391	1 198 356
Entente de développement économique et régional		
Développement du tourisme	2 407 121	1 582 454
Développement industriel	1 798 834	642 468
Développement de la pêche	2 512 633	794 680
	6 718 588	3 019 602
Autres projets (Annexe 6)	500 271	755 466
	9 981 250	4 973 424
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice	néant $	néant $

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1988

1. Sommaire des conventions comptables importantes

a) Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société d'aménagement régional est un organisme provincial de la Couronne constitué en corporation en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est chargée d'administrer la plupart des ententes auxiliaires signées entre le Canada et la Province en vertu de l'Entente-cadre de développement qui a expiré le 31 mars 1984. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes desservis par la Province sous l'Entente de développement économique et régional, à l'exception de l'Entente auxiliaire sur le développement des transports et des prêts avancés en vertu de l'Entente auxiliaire sur le développement des pêches. Les dépenses et recouvrements reliés à ces ententes sont comptabilisés dans les comptes de la Province.

Les contributions fédérales sont dans certains cas versées directement aux bénéficiaires des projets. De tels paiements ne sont pas inscrits dans les recettes et dépenses de la Société.

La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

b) Mode de comptabilité

Les présents états financiers sont préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, qui consiste à comptabiliser les recettes et les dépenses dans l'exercice au cours de laquelle les recettes sont gagnées et les dépenses engagées, sans considération de la date à laquelle les opérations de caisse sont effectuées. Selon ce mode de comptabilité, les contributions fédérales sont inscrites à titre de recettes au moment où le financement est approuvé en vertu de l'Entente-cadre de développement ou l'Entente de développement économique et régional et au moment où les dépenses admissibles sont engagées.

Les dépenses inscrites relativement à l'Entente-cadre de développement et l'Entente de développement économique et régional représentent les coûts engagés par la Société au chapitre de la mise en oeuvre des projets en question, y compris certaines dépenses non admissibles au partage des coûts selon les termes des ententes auxiliaires ainsi que des dépenses excédentaires aux budgets approuvés en vertu des ententes auxiliaires. Dans certains cas, les dépenses sont approuvées pour un partage des coûts au cours d'un exercice ultérieur.

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1988

1. Sommaire des conventions comptables importantes (suite)

c) Avances

La Société, dans le cas de certains projets, verse une avance avant que le bénéficiaire engage les frais en question. Elle inscrit alors l'avance comme dépense au moment du versement. Les pièces justificatives sur l'utilisation des fonds sont reçues ultérieurement.

d) Dépenses en capital

Les dépenses en capital sont les dépenses engagées pour l'acquisition de biens immobilisés devant servir à la prestation de services généraux du gouvernement à la population. La Société n'inscrit pas ces dépenses à titre d'actif dans son bilan, mais elles sont inscrites comme dépenses en capital dans les comptes de la province du Nouveau-Brunswick après déduction des recouvrements en capital.

2. Débiteurs - Canada

Le solde dû par le Canada au 31 mars 1988 correspond à des réclamations présentées en vertu de l'Entente-cadre de développement s'élevant à 80 668 $ (1987 - 1 310 255 $), à des réclamations présentées en vertu de l'Entente de développement économique et régional s'élevant à 6 534 522 $ (1987 - 6 874 423 $), et à d'autres créances totalisant 228 277 $ (1987 - 24 285 $).

3. Engagements - Entente-cadre de développement et Entente de développement économique et régional

En vertu de l'Entente-cadre de développement et de l'Entente de développement économique et régional, les gouvernements provincial et fédéral ont engagé des fonds qui doivent être dépensés après le 31 mars 1988. Au 31 mars 1988, le total de ces engagements, à l'exception de l'Entente auxiliaire sur le développement des transports, se chiffrait à environ $53.6 millions de dollars pour le gouvernement provincial et environ $65.8 millions de dollars pour le gouvernement fédéral. Ce dernier montant n'inclut pas les ententes auxiliaires signées en vertu de l'Entente de développement économique et régional, dans laquelle les fonds venant du fédéral ne sont pas distribués par l'entremise du gouvernement provincial.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick et le Parlement du Canada.

SOCIETE D'AMENAGEMENT REGIONAL
NOTES AUX ETATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1988

4. Passif éventuel - contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu de l'Entente-cadre de développement et de l'Entente de développement économique et régional peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par le fédéral. La vérification des dépenses engagées en vertu de l'Entente-cadre de développement (à l'exception de l'entente auxiliaire sur la revitalisation du centre-ville de Moncton) pour la période terminée le 31 mars 1986 a été effectuée et des redressements pour l'exercice terminé à cette date font actuellement l'objet de négociations. Les vérifications des dépenses encourues sous les ententes auxiliaires Développement industriel et Développement du tourisme (de l'Entente de développement économique et régional) ont été completées pour la période se terminant le 31 mars 1986 et les redressements font également l'objet de négociations. Ces redressements seront inscrits aux états financiers de la Société couvrant la période de règlement.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres du conseil d'administration
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état des recettes et des dépenses, l'état des capitaux propres et l'état de l'évolution de la situation financière de l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date selon les conventions comptables énoncées dans les notes afférentes aux états financiers. A l'exception des modifications à la comptabilisation des programmes de logement social et de terrains, et après répercussion rétroactive de l'adoption de la méthode de comptabilisation de la contribution provinciale, tels qu'expliquées à la note 2 aux états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précedénte.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B)
le 9 septembre 1988

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BILAN AU 31 MARS 1988

	1988	1987
ACTIF		
Encaisse et dépôts à terme	4 900 $	1 404 900 $
Comptes débiteurs (note 3)	6 474 895	6 245 162
Frais payés d'avance (note 2B)	568 199	2 100 657
Sommes à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	24 786 056	25 492 176
Prêts ordinaires et hypothécaires (note 5)	126 423 899	124 685 914
Investissements dans des projets (note 6)	66 454 009	68 632 558
Immobilisations (note 7)	1 470 004	1 715 638
Actif sous contrat de location-acquisition (note 8)	358 869	518 366
Autres éléments d'actif (note 9)	585 425	928 760
Caisse d'autoassurance pour les logements sociaux (note 10)	198 655	198 505
	227 324 911 $	231 922 636 $
PASSIF		
Chèques en circulation dont le montant dépasse la somme des fonds disponibles	287 234 $	776 665 $
Comptes créditeurs et charges à payer (note 11)	6 668 538	8 864 407
Débentures et avances : Société canadienne d'hypothèques et de logement (note 12)	109 808 392	110 791 819
Avances, province du Nouveau-Brunswick (note 13)	25 796 013	29 321 042
Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition (note 14)	368 720	522 166
Réserve pour la rénovation urbaine	162 774	162 774
Caisse d'autoassurance pour les logements sociaux	198 655	198 505
	143 290 326	150 637 378
CAPITAUX PROPRES		
Surplus d'apport (note 2E)	84 034 585	81 285 258
	227 324 911 $	231 922 636 $

Engagements (note 17)

Approuvé par le conseil,

Jacqueline Simard ....., directrice

Jean Comeau Smith ....., directeur

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES
Pour l'année close le 31 mars 1988

	1988	1987
RECETTES		
Contributions - Province du Nouveau-Brunswick	10 012 201 $	7 876 115 $
Recettes de fonctionnement	5 367 685	5 710 501
	15 379 886	13 586 616
DÉPENSES		
Programmes	8 293 248	6 290 772
Fonctionnement et administration	7 086 638	7 295 844
	15 379 886	13 586 616
RECETTES NETTES	- $	- $

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ETAT DES CAPITAUX PROPRES
Pour l'année close le 31 mars 1988

	1988	1987
Solde au début de l'année	81 285 258 $	81 120 416 $
Ajouter: Contributions reçues pour les dépenses en immobilisations	11 164 830	10 470 286
Déduire: Frais et remboursements à la province	(8 415 503)	(10 305 444)
Solde à la fin de l'année	84 034 585 $	81 285 258 $

Il s'agit d'un compte renfermant les programmes financés par la province:

	1988	1987
Programmes de prêts:		
Logements pour les ruraux et les autochtones et logements de base	17 962 123 $	14 863 548 $
Prêts de petites sommes	26 479 257	23 945 368
	44 441 380	38 808 916
Immobilisations:		
Terrains	6 239 339	8 310 813
Logement social	30 735 353	30,918,894
Autres éléments de valeurs mobilières	2 618 513	3 246 635
	39 593 205	42 476 342
	84 034 585 $	81 285 258 $

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Pour l'année close le 31 mars 1988

ENCAISSE FOURNIE PAR (UTILISÉE POUR) :	1988	1987
Activités de fonctionnement :		
Postes hors caisse		
Amortissement et dépréciation des immobilisations, des biens loués et d'autres éléments d'actif	1 070 166 $	1 169 304 $
Amortissement des biens servant de logement social	366 468	271 701
Gains sur la vente d'immobilisations	(19 726)	(7 902)
Gains découlant de l'aliénation d'actif de divers programmes	(222 367)	(7 293)
Pertes découlant de l'aliénation d'actif de divers programmes	-	220 343
Provisions pour pertes	2 180 144	4 497 139
Subventions pour prêts ordinaires et hypothécaires	278 570	104 042
Frais portés au débit du surplus d'apport	(3 707 973)	(5 513 503)
Variation des postes hors caisse du fonds de roulement (note 15)	(187 024)	620 647
	(241 742)	1 354 478
Activités d'investissement :		
Nouveaux prêts ordinaires et hypothécaires	(12 907 311)	(23 138 833)
Remboursement de prêts ordinaires et hypothécaires	10 000 487	9 304 043
Nouveaux investissements dans des terrains et projets de logement	(846 809)	(649 398)
Ventes de terrains	1 205 651	1 581 899
Ventes de logements servant au secours en cas d'inondations	314 560	-
Achat d'immobilisations et d'autres éléments d'actif	(321 699)	(727 174)
Vente d'immobilisations et d'autres éléments d'actif	53 449	58 234
	(2 501 672)	(13 571 229)
Activités de financement :		
Province du Nouveau-Brunswick		
Avances supplémentaires	58 050	81 692
Remboursement des avances	(3 647 445)	(3 578 402)
Augmentation (diminution) de la provision pour créances douteuses	64 365	(426 189)
Contributions pour les dépenses en immobilisations	11 164 830	10 470 286
Autres paiements à la province	(4 707 530)	(4 791 941)
Société canadienne d'hypothèques et de logement		
Avances supplémentaires	2 796 568	14 078 725
Remboursement des avances et des obligations non garanties	(3 742 547)	(3 219 166)
Remboursement de l'obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition	(153 446)	(155 180)
	1 832 845	12 459 825
Augmentation (diminution) de l'encaisse	(910 569)	243 074
Situation de trésorerie au début de l'année	628 235	385 161
Situation de trésorerie à la fin de l'année	(282 334) $	628 235 $

La situation de trésorerie consiste en l'encaisse et les dépôts à terme, moins les chèques en circulation dont le montant dépasse la somme des fonds disponibles.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

1. Conventions comptables

i) La participation de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) dans les programmes de prêts, les biens-fonds loués et les biens-fonds résidentiels acquis est incluse dans la valeur respective des éléments d'actifs.

ii) Certains programmes d'hypothèques sont financés d'après les accords d'association avec la SCHL et seule la part proportionnelle, qui revient à la SHNB, des intérêts provenant de ces programmes est inscrite comme recette. La part proportionnelle de la SCHL est remise mensuellement, par programme, après déduction de la part proportionnelle de celle-ci des coûts d'exploitation.

iii) Certaines dépenses de programmes sont à frais partagés avec la SCHL par suite d'accords d'association et seule la part proportionnelle de la SHNB quant à ces frais est inscrite comme dépense. La part proportionnelle de la SCHL est facturée mensuellement, par programme, après déduction de sa part proportionnelle de recettes de fonctionnement.

iv) En vertu de l'entente relative au programme de logement social, certaines dépenses de fonctionnement et d'administration sont partagées avec la SCHL. Ces dépenses sont inscrites sous leur poste respectif, sans qu'il soit tenu compte du partage des frais. Seule la quote-part assumée par la SHNB est ensuite portée au débit du compte réservé au programme de logement social (note 1 (iii)).

v) Les états financiers sont préparés suivant la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées pour l'année dans laquelle elles sont gagnées ou engagées, peu importe la date à laquelle les opérations de caisse pertinentes sont effectuées.

Les autres méthodes relatives à des comptes particuliers sont incluses dans les notes qui suivent.

2. Changements aux conventions comptables

Les changements suivants ont été apportés aux conventions comptables :

A. Logement social

Dupuis le début du présent exercice, parmi les dépenses reliées aux programmes, la SHNB compte sa part du déficit de fonctionnement du programme de logement social pour la période de douze mois terminée le 31 mars. Auparavant, la Société inscrivait sa part de ce déficit pour le quatrième trimestre sous le poste des frais payés d'avance, et l'intégrait aux chiffres de l'année se terminant le 31 décembre. Ce changement a eu pour effet d'augmenter les dépenses de 1 477 118 $ au cours de l'exercice 1987-1988. Le déficit de fonctionnement pour le trimestre terminé le 31 mars 1987 figure au present exercice à titre de perte d'exploitation nette, année précedente. Le déficit de fonctionnement pour l'exercice 1987 a été redressé pour la période de douze mois terminée le 31 mars.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

2. Changements aux conventions comptables (suite)

B. Frais payés d'avance

La part du déficit du programme de logement social assumée par la Société, pour le dernier trimestre de l'année terminé le 31 mars, figure à titre de dépenses liées aux programmes dans les états financiers de 1988, et à titre de frais payés d'avance dans ceux de 1987.

C. Amortissement et intérêts des débentures

Cette année, les frais d'amortissement (principal et intérêts des débentures) du programme de logement social et ceux des logements sociaux ont été constatés par régularisation jusqu'au 31 mars. Ce changement a entraîné une augmentation des dépenses de l'ordre de 513 127 $, et une augmentation de l'amortissement cumulé des logements sociaux de l'ordre de 78 026 $, au cours de l'exercice 1987-1988.

D. Impôts fonciers

À compter du présent exercice, les impôts fonciers à payer à la province ont été constatés par régularisation pour le trimestre terminé le 31 mars. Au cours des années précédentes, les impôts fonciers annuels pour l'année civile étaient constatés au 31 mars. Ce changement a entraîné pour l'exercice 1987-1988, une diminution de l'ordre de 1 014 793 $ des dépenses attribuables au programme de logement social, et une baisse, de l'ordre de 87 521 $, des dépenses attribuables au programme de logement pour les ruraux et les autochtones et au programme de logement de base.

E. Surplus d'apport

Par suite d'un changement apporté par la province aux conventions comptables, les avances obtenues de la province pour certains programmes de prêts et certaines valeurs mobilières ont été portées au crédit d'un nouveau compte, le "surplus d'apport". Les contributions financières futures de la province à ces programmes seront portées au crédit de ce compte. Par ailleurs, des opérations y seront effectuées, sous forme de retrait, lorsque des dépenses de fonctionnement devront être faites pour les besoins de ces programmes, ou que des paiements seront versés à la province à partir du produit de la vente de ces valeurs mobilières et du recouvrement des sommes prêtées en vertu de ces programmes.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

2. Changements aux conventions comptables (suite)

F. Paiements à la province

Par suite d'un changement apporté par la province aux conventions comptables, les paiements annuels du principal et de l'intérêt, effectués à la province en vertu du programme de logement social, ne sont plus exigés. Par conséquent, bien que la part de l'amortissement (principal et intérêts) de la province soit portée au débit du compte réservé au programme de logement social, les intérêts (de l'amortissement) sont affectés au recouvrement des intérêts et le principal est crédité au surplus d'apport. Ce changement a entraîné une diminution des dépenses de l'ordre de 1 221 829 $ au cours de l'exercice 1987-1988; cette diminution a été de 37 435 $ pour le principal et de 1 184 394 $ pour les intérêts.

G. Créance sur la province du Nouveau-Brunswick

Par suite d'un changement apporté par la province aux conventions comptables, une créance à long terme a été enregistrée sur la province pour le financement du principal des débentures à payer à la SCHL. Auparavant, ces paiements étaient financés sous forme d'avances accordées par la province et à titre de dépenses ordinaires. Ce changement a entraîné une diminution des dépenses de l'ordre de 146 106 $ au cours de l'exercice 1987-1988.

H. Provision pour créances douteuses - Terrains

Le calcul du montant de la provision, qui jusqu'ici était effectué d'après l'estimation de la valeur totale du portefeuille, est maintenant effectué par l'addition de la valeur estimative de chacun des biens. Ce changement a entraîné une augmentation de la provision de l'ordre de 493 000 $ au cours de l'exercice 1987-1988.

I. Gains réalisés - Terrains

La ligne directrice utilisée pour comptabiliser les gains réalisés par la vente de terrains a été modifiée. Dorénavant, on constatera les gains lorsque les produits de la vente excéderont, au moment de la comptabilisation, les sommes investies dans le projet et ce, durant l'année où la transaction aura été conclue. Auparavant, les gains n'étaient pas comptabilisés avant que tous les lots faisant partie d'un projet ne soient vendus. Cette modification a entraîné une augmentation des recettes de l'ordre de 208 000 $ au cours de l'exercice 1987-1988.

3. Comptes débiteurs

	1988	1987
Société canadienne d'hypothèques et de logement	4 918 447 $	5 879 010 $
Province du Nouveau-Brunswick	1 424 976	228 940
Divers	131 472	137 212
	6 474 895 $	6 245 162 $

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

4. **Sommes à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick**

Il s'agit d'une créance à long terme sur la province du Nouveau-Brunswick destinée à financer les paiements de principal que la SHNB doit verser à la SCHL relativement aux obligations découlant du contrat de location-acquisition et aux débentures.

5. **Prêts ordinaires et hypothécaires**

	SHNB	SCHL	1988 Total	1987 Total
Logements coopératifs	3 106 243 $	8 564 388 $	11 670 631 $	14 006 847 $
Paiements progressifs	665 113	-	665 113	746 859
Logements pour les ruraux et les autochtones, et logements de base	18 391 512	45 319 954	63 711 466	60 223 309
Prêts de petites sommes	53 050 073	2 170 330	55 220 403	54 241 153
Fonds pour mise en oeuvre de projets - But non-lucratif	-	131 834	131 834	12 935
	75 212 941	56 186 506	131 399 447	129 231 103
Provision pour créances douteuses	4 975 548	-	4 975 548	4 545 189
	70 237 393 $	56 186 506 $	126 423 899 $	124 685 914 $

Les prêts ordinaires et hypothécaires sont inscrits d'après le montant dû, y compris les intérêts. Pour comptabiliser les pertes estimatives éventuelles par suite d'une saisie immobilière, du non-remboursement d'un prêt ou de la destruction d'un bien-fonds, la SHNB inscrit une provision pour sa participation dans ces éléments d'actif. Une somme additionnelle de 580 144 $ a été inscrite en 1987-1988 et a été portée au débit du surplus d'apport. En outre, une somme additionnelle de 3 045 189 $ a été débitée, au compte réservé aux prêts de petites sommes afin de refléter l'évaluation faite par la province de ses comptes de prêts et avances au 31 mars 1987, et a été enregistrée comme dépense des exercices antérieurs.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

6. Investissements dans des projets

	1988	1987
Terrains		
Provincial	9 338 703 $	10 072 482 $
Fédéral - provincial	1 369 085	1 268 331
	10 707 788	11 340 813
Provision pour créances douteuses	4 468 449	3 030 000
	6 239 339	8 310 813
Logement social		
Provincial	60 358 325	60 358 325
Fédéral - provincial	1 896 253	1 896 253
	62 254 578	62 254 578
Amortissement cumulé		
Provincial	2 673 867	2 308 013
Fédéral - provincial	3 129	2 515
	2 676 996	2 310 528
	59 577 582	59 944 050
Biens-fonds		
Bien-fonds résidentiels acquis	507 392	282 603
Provision pour créances douteuses	21 818	40 950
	485 574	241 653
Bien-fonds loués	151 514	136 042
	637 088	377 695
	66 454 009 $	68 632 558 $

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

6. Investissement dans des projets (suite)

A. Terrains

Le montant relatif aux terrains comprend les coûts d'acquisition, les intérêts capitalisés, les coûts de planification et d'aménagement, ainsi que les frais permanents des bien-fonds possédés en propriété exclusive. Le compte de terrains fédéral - provincial représente la participation de 25% de la SHNB des terrains visés par l'association SCHL/SHNB.

Les intérêts sont capitalisés dans le cas des terrains possédés en propriété exclusive si 90 % du coût d'acquisition a été payé au moyen d'une émission de débentures par la SCHL (1988 - 383 155 $; 1987 - 363 152 $).

B. Provision pour créances douteuses

Pour comptabiliser les pertes estimatives liées aux projets fonciers et aux biens-fonds résidentiels acquis dont la valeur comptable excède la valeur du marché, la SHNB fournit une provision pour la participation qu'elle détient dans ces éléments d'actif. La somme additionnelle de 1 600 000 $ a été inscriteen 1987-1988 et a été débitée au surplus d'apport.

C. Logement social

Logement provincial

Cet investissement correspond aux coûts des terrains et des bâtiments détenus en propriété exclusive. Ces coûts sont amortis sur la durée de l'endettement correspondant.

Logement fédéral-provincial

Par logement fédéral-provincial, on entend les biens dont la propriété et l'exploitation sont partagées avec la SCHL. Les coûts de ces biens-fonds sont amortis sur la durée de l'endettement correspondant. Seule la participation provinciale de 25% de ces investissements est inscrite dans les présents états financiers.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

6. Investissements dans des projets (suite)

D. Biens-fonds résidentiels acquis

Les coûts des biens-fonds résidentiels acquis consistent en les soldes impayés des prêts et les coûts en réparation capitalisés des biens hypothéqués repris en possession par la SHNB ou l'association SCHL/SHNB pour être revendus. La participation détenue par la SCHL s'élève à 323 374 $ (152 869 $ en 1987).

E. Biens-fonds loués

Cet investissement représente les coûts de construction et des terrains, ou les coûts d'acquisition de biens-fonds résidentiels loués à différents clients.

F. Capitalisation de l'intérêt

Les coûts d'intérêt relatifs au financement des projets en voie de construction sont capitalisés et font partie du coût de l'investissement dans ces projets.

7. Immobilisations

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette en 1988	Valeur comptable nette en 1987	Taux
Bâtiments	557 168 $	210 008 $	347 160 $	389 325 $	10 %
Mobilier et matériel	1 776 323	1 051 419	724 904	829 621	10 à 30 %
Améliorations locatives	575 748	353 329	222 419	304 110	20 %
Véhicules	665 343	489 822	175 521	192 582	30 %
	3 574 582 $	2 104 578 $	1 470 004 $	1 715 638 $	

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux susmentionnés.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

8. Actif sous contrat de location-acquisition

	1988	1987
Équipement informatique, prix coûtant	797 486 $	797 486 $
Amortissement cumulé	438 617	279 120
	358 869 $	518 366 $

Le coût de l'équipement informatique est amorti sur une période de cinq ans, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

9. Autres éléments d'actif

	1988	1987
Coûts reportés du développement informatique	2 117 831 $	2 198 581 $
Amortissement cumulé	1 641 904	1 322 948
	475 927	875 633
Appareils ménagers	109 498	53 127
	585 425 $	928 760 $

Les coûts reportés du développement informatique sont amortis sur une période de cinq ans, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Les appareils ménagers consistent en des cuisinières et réfrigérateurs neufs qui figurent dans l'inventaire avant d'être mis dans des logements.

10. Caisse d'autoassurance pour les logements sociaux

En vertu d'une entente conclue avec la SCHL, la SHNB s'est constitué un fonds pour l'autoassurance des habitations qu'elle détient en propriété exclusive ou en association avec le fédéral.

11. Comptes créditeurs et charges à payer

	1988	1987
Société canadienne d'hypothèques et de logement	2 495 000 $	1 442 080 $
Province du Nouveau-Brunswick	932 961	4 621 281
Divers	3 240 577	2 801 046
	6 668 538 $	8 864 407 $

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

12. Débentures et avances, Société canadienne d'hypothèques et de logement

	1988	1987
Débentures		
Terrains	2 690 079 $	3 127 742 $
Logement social	50 608 432	50 867 424
	53 298 511	53 995 166
Avances		
Biens-fonds résidentiels acquis	323 374	152 869
Logements coopératifs	8 564 388	10 320 493
Fonds pour mise en oeuvre de projets proposés	131 834	12 935
Logements pour les ruraux et les autochtones	45 319 954	45 359 761
Prêts de petites sommes	2 170 331	950 595
	56 509 881	56 796 653
	109 808 392 $	110 791 819 $

Les débentures sont émises à divers taux d'intérêt variant de 6,875 % à 11 %. Elles sont payables annuellement en paiements égaux de capital et d'intérêts réunis. Ces emprunts sont remboursés en vertu d'ententes couvrant des périodes ne dépassant pas 50 ans. Le remboursement du capital et des intérêts des débentures est garanti par la province du Nouveau-Brunswick.

Bien que la SHNB ait emprunté des fonds de capital pour investir dans des projets de logement social, les versements du capital et des frais de crédit pendant la durée des projets sont considérés comme des dépenses de fonctionnement, en vertu de l'entente de partage des frais conclue avec la SCHL. En effet, la SCHL assume une part proportionnelle du remboursement annuel du capital et des intérêts.

Les avances représentent la participation que détient la SCHL en ce qui a trait aux actifs des programmes respectifs.

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

13. Avances, province du Nouveau-Brunswick

	1988	1987
Biens-fonds résidentiels acquis	- $	87 828 $
Logements coopératifs	3 106 243	3 686 354
Prêts hypothécaires à paiements progressifs	665 113	746 859
Prêts de petites sommes	25 505 481	28 345 190
	29 276 837	32 866 231
Provision pour créances douteuses	3 480 824	3 545 189
	25 796 013 $	29 321 042 $

Puisque la participation détenue par la SHNB est financée par la province du Nouveau-Brunswick, une contre partie a été inscrite afin de refléter les provisions établies relativement aux comptes d'éléments d'actif.

14. Obligation en vertu d'un contrat de location-acquisition

Voici le calendrier des paiements locatifs en vertu d'un contrat de location-acquisition prenant fin le 1er avril 1990.

Exercice	Paiement
1989	217 433 $
1990	217 433
Total des paiements minimums	434 866
Moins : intérêts	66 146
Solde de l'obligation en vertu du contrat de location-acquisition	368 720 $

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

15. Variation des postes hors caisse du fonds de roulement

	1988	1987
Encaisse fournie par (utilisée pour) :		
Comptes débiteurs	(229 733) $	(1 009 682) $
Frais payés d'avance	1 532 458	(157 745)
Sommes à recevoir de la province du Nouveau-Brunswick	706 120	365 592
Comptes créditeurs et charges à payer	(2 195 869)	1 577 329
Réserve pour la rénovation urbaine	-	(154 848)
	(187 024) $	620 646 $

16. Logement social

Voici le calcul des pertes d'exploitation nettes du programme de logement social pour la période de quinze mois terminée le 31 mars 1988.

Recettes		13 461 368 $
Dépenses		
Dépenses directes pour les quinze mois terminés le 31 mars 1988, comprenant les sommes allouées pour couvrir les frais de fonctionnement et d'administration durant la période de trois mois terminée le 31 mars 1987.	29 479 372 $	
Sommes allouées pour couvrir les frais de fonctionnement et d'administration durant la période de douze mois terminée le 31 mars 1988.	4 351 555	33 830 927
Perte d'exploitation		20 369 559
Part de la Société canadienne d'hypothèques et de logement		11 663 365
		8 706 194
Recouvrement des intérêts (note 2F)		(1 184 394)
Perte d'exploitation nette		7 521 800 $
Perte d'exploitation nette, d'avril 1987 à mars 1988 (12 mois)		6 105 032 $
Perte d'exploitation nette, période précédente de janvier à mars 1987 (3 mois)		1 416 768
		7 521 800 $

SOCIETE D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS AU 31 MARS 1988

17. Engagements

A. Contrats de location-exploitation

La Société d'habitation s'est engagée dans des contrats non résiliables pour la location de bureaux. Ces contrats expireront à différentes dates entre février 1989 et septembre 1996. Voici la somme approximative des paiements minimums qui seront effectués en vertu des contrats de location-exploitation au cours des prochaines années:

Année se terminant le 31 mars 1989	610 800 $
Année se terminant le 31 mars 1990	517 500
Année se terminant le 31 mars 1991	169 400
Année se terminant le 31 mars 1992	128 800
Année se terminant le 31 mars 1993	50 400
Années suivantes	168 000
	1 644 900 $

B. Prêts ordinaires et hypothécaires

Au 31 mars 1988, la somme des engagements pris par la SHNB pour sa part du financement des programmes, auxquels les sommes promises n'avaient pas été déboursées, s'élevait à environ 3 215 000 $.

18. Données comparatives

Certaines données comparatives ont été redressées pour respecter la présentation de 1988.

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING

ÉTATS FINANCIERS

AU 31 MARS 1988

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux administrateurs
de la Société de Kings Landing,
Prince William (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de Kings Landing au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats et de l'excédent pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société de Kings Landing au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'année terminée à cette date, selon les conventions comptables énoncées à la note 1 et, à l'exception de l'adoption de la méthode de constatation des produits, dont il est question à la note 1d) des états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Le vérificateur général,

J. S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
Le 26 septembre 1988

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
BILAN
AU 31 MARS 1988

ACTIF

	1988	1987
Actif à court terme		
Encaisse	89 648 $	120 295 $
Comptes débiteurs		
Province du Nouveau-Brunswick - Subvention	39 916	-
Autres	7 936	4 455
Charges payées d'avance	6 854	5 599
Stocks (note 1b))	47 468	49 252
	191 822	179 601
Actif du fonds de formation (note 2)	2 205	2 100
Actif net du fonds de publication (note 3)	15 493	15 223
Immobilisations (note 1c))		
Terrains	1	1
Bâtiment, artefacts, mobilier et matériel	1	1
Matériel et meubles de bureau	28 777	18 699
Matériel automobile	52 153	52 153
	80 932	70 854
Moins : amortissement cumulé	58 312	50 493
	22 620	20 361
	232 140 $	217 285 $

Approuvé par le conseil,

....., président

....., administrateur

PASSIF ET EXCÉDENT

	1988	1987
Passif à court terme		
Comptes créditeurs		
Fournisseurs	28 806 $	16 034 $
Retenues salariales	30 612	15 344
Charges à payer		
Traitements	19 732	9 268
Autres	3 837	2 029
Recettes reportées (note 1d))	8 568	75
	91 555	42 750
Avoir du fonds de formation (note 2)	2 205	2 100
Avoir du fonds de publication (note 3)	15 493	15 223
Excédent		
Fonds de réserve provisoire (note 4)	14 042	14 042
Excédent non affecté	108 845	143 170
	122 887	157 212
	232 140 $	217 285 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1988

	1988	1987
Recettes		
Bénéfice net d'exploitation		
Centre d'accueil - Emporium (Tableau 1)	58 758 $	51 787 $
Centre d'accueil - Autres (Tableau 2)	203 177	163 991
Programmes éducatifs (Tableau 3)	(2 938)	5 715
Recettes provenant des baux (Tableau 4)	48 238	46 584
Intérêts	1 137	4 559
Recettes du site	8 562	6 054
Ventes de costumes	4 150	3 810
Diverses	9 987	1 287
	331 071	283 787
Moins : dépenses de techniques marchandes	94 751	68 463
	236 320	215 324
Dépenses		
Administration		
Frais d'administration et généraux	196 845	193 071
Sécurité	167 149	166 645
Relations publiques	98 754	76 517
Créances irrécouvrables	-	3 569
Excédent de caisse et change	1 305	201
Interprétation		
Programmation - administration générale	44 611	29 450
Recherche	38 019	39 141
Agriculture et technologie	141 315	120 268
Tissus	58 678	52 446
Exploitation	174 899	185 594
Restauration		
Entretien - bâtiments et installations	263 307	248 856
Restauration - administration générale	7 308	2 404
Collections - conservation	46 358	37 748
	1 238 548	1 155 910
Perte nette avant la subvention de la province	(1 002 228)	(940 586)
Subvention de la province	967 903	870 985
Bénéfice net (perte) pour l'année	(34 325)	(69 601)
Excédent non affecté, au début de l'année	143 170	212 771
Excédent non affecté, à la fin de l'année	108 845 $	143 170 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
AU 31 MARS 1988

1. Résumé des principales conventions comptables

a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes et les dépenses sont imputées à l'année où les recettes sont produites et les dépenses engagées, sans considération du moment où les opérations de trésorerie sont effectuées.

b) Stocks

Les stocks sont évalués au moins élevé des montants suivants : le prix coûtant ou la valeur de réalisation nette.

	1988	1987
Emporium		
Objets d'artisanat	1 960 $	2 414 $
Produits manufacturés	16 806	17 493
Bonbons	3 302	1 546
Livres	10 907	13 539
Films	1 395	395
	34 370	35 387
Moins : provision pour obsolescence	1 044	1 044
	33 326	34 343
Essence	1 625	1 896
Aliments	616	917
Empaquetage	482	997
Produits de nettoyage	2 490	1 846
Tissus	6 765	6 379
Fournitures générales	2 164	2 874
	47 468 $	49 252 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - SUITE
AU 31 MARS 1988

c) Immobilisations et politiques d'amortissement

Le terrain est comptabilisé au prix coûtant et comprend environ 355,3 acres cédés par acte de transfert à la Société de Kings Landing par la Société d'aménagement régional.

Le bâtiment, soit l'ancienne école de Prince William, est comptabilisé à la somme versée en 1974 au ministre de l'Éducation pour son acquisition.

Les dépenses pour les acquisitions originales d'artefacts, de mobiliers et de matériel sont inscrites selon des sommes nominales. Les dépenses relatives à l'acquisition actuelle d'artefacts par la Société sont imputées au moment de l'achat. Au cours de l'année financière à l'étude, les achats se chiffraient à 3 683 $, comparativement à 1 450 $ en 1987.

Le matériel et les meubles de bureau sont comptabilisés au prix coûtant sur le bilan. L'amortissement se fait au taux de 20 pour cent par année, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Le matériel automobile est comptabilisé au prix coûtant. L'amortissement se fait au taux de 30 pour cent par année, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - SUITE
AU 31 MARS 1988

L'amortissement imputé à l'année à l'étude se chiffre à 7 819 $, contre 9 567 $ en 1987. Ce montant a été réparti selon les catégories de dépenses énumérées dans l'état des résultats.

d) Modifications comptables

Au cours de l'année financière 1987-1988, la Société a reporté une partie des recettes provenant de la vente de laissez-passer de saison. L'effet de cette modification a été de réduire de 6 700 $ les recettes d'abonnements de l'année 1987-1988 et, par conséquent, d'augmenter de 6 700 $ les pertes de l'année.

Cette modification comptable n'a pas été appliquée rétroactivement.

2. Fonds de formation

Ce fonds a été établi au cours de l'année financière 1980 pour financer les coûts futurs de la formation spéciale du personnel de la Société, formation autorisée de temps à autre par le conseil d'administration. L'évolution du fonds est la suivante :

	1988	1987
Solde au début de l'année	2 100 $	1 978 $
Ajouter : intérêts gagnés	105	122
Solde à la fin de l'année	2 205 $	2 100 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - SUITE
AU 31 MARS 1988

3. Fonds de publication

Le fonds, créé en 1977, représente les sommes accumulées pour la publication d'ouvrages historiques approuvés. L'évolution du fonds est la suivante :

Actif net du fonds de publication

	1988	1987
Actif à court terme		
Encaisse	5 298 $	5 047 $
Comptes débiteurs	203	148
Stocks de livres, au prix coûtant	9 992	10 028
	15 493 $	15 223 $

Avoir du fonds de publication

		1988		1987
Solde au début de l'année		15 223 $		14 901 $
Ajouter : Intérêts gagnés pendant l'année	252 $		288 $	
Bénéfice net sur la vente de livres	18	270	34	322
Solde à la fin de l'année		15 493 $		15 223 $

SOCIÉTÉ DE KINGS LANDING
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - SUITE
AU 31 MARS 1988

4. Fonds de réserve provisoire

Le fonds a été établi au cours de l'exercice 1979 et constitue une réserve pour éventualités en vue de parer aux frais d'exploitation imprévus approuvés de temps à autre par le conseil d'administration de la Société.

Il n'y a eu aucun mouvement de trésorerie à cette réserve pendant les années financières 1987 et 1988.

5. Contrats de location

La Société a conclu des contrats de location avec le secteur privé pour l'exploitation de la cafétéria Axe and Plough, de l'auberge King's Head et du casse-croûte.

6. Chiffres comparatifs

À des fins de comparaison, certains chiffres de l'année 1987 ont été redressés afin de respecter la présentation des états financiers de 1988.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

31 MARS 1988

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs de
Société des alcools du Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état des résultats de l'exercice clos à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice clos à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Thorne Ernst & Whinney

Le 8 juin 1988

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

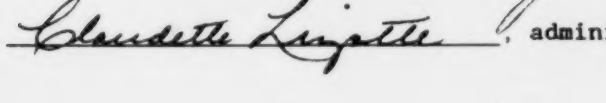
BILAN

ACTIF	31 mars 1988	1987
Encaisse	153 650 $	827 511 $
Débiteurs	68 621	67 810
Stocks (note 1)	12 777 937	10 472 608
Frais payés d'avance	114 135	110 624
Immobilisations (note 2)	8 082 197	6 900 473
	21 196 540 $	18 379 026 $
PASSIF ET AVOIR		
PASSIF		
Chèques en circulation en excédent des fonds en dépôt	668 609 $	-
Créditeurs et frais courus	6 448 861	6 127 552 $
	7 117 470	6 127 552
AVOIR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK		
Solde au début de l'exercice	12 251 474	10 605 144
Bénéfice net	75 854 346	73 521 246
	88 105 820	84 126 390
Paiements à la province du Nouveau-Brunswick	74 026 750	71 874 916
Solde à la clôture de l'exercice	14 079 070	12 251 474
	21 196 540 $	18 379 026 $

Engagements (note 3)

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

administrateur


, administrateur

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉSULTATS

	Exercice clos le 31 mars 1988	1987
Bénéfice brut tiré de la vente d'alcool	211 092 136 $	203 747 972 $
Coût des marchandises vendues	114 361 044	110 117 542
Profit brut	96 731 092	93 630 430
Autres produits	521 166	446 779
	97 252 258	94 077 209
Charges d'exploitation	21 397 912	20 555 963
BÉNÉFICE NET	75 854 346 $	73 521 246 $

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1988

GÉNÉRALITÉS

Cette société d'État a été constituée en vertu de la Loi sur la société des alcools du Nouveau-Brunswick et sa seule activité commerciale est l'achat, la vente et la distribution de boissons alcooliques dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Stocks

Les stocks de marchandises pour revente sont évalués au prix coûtant qui est inférieur à la valeur de réalisation nette.

Le stock de fournitures est évalué au prix coûtant.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants:

Pavage	10 %
Bâtiments	2½ %
Ameublement, agencements et matériel	20 %
Matériel roulant	20 %
Matériel automatisé des magasins	10 %

Les améliorations locatives sont amorties sur la durée initiale du bail selon la méthode linéaire.

1. STOCKS

	1988	1987
Spiritueux, vin et bière	12 605 060 $	10 195 310 $
Fournitures	172 877	277 298
	12 777 937 $	10 472 608 $

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS (suite)

2. IMMOBILISATIONS

	1988			1987
	Prix coûtant	Amortissement cumulé	Montant net	Montant net
Terrains	316 216 $		316 216 $	283 146 $
Pavage	245 978	109 900 $	136 078	132 345
Bâtiments	9 566 591	4 374 047	5 192 544	4 639 693
Améliorations locatives	2 349 747	1 085 362	1 264 385	1 112 640
Ameublement, agencements et matériel	2 911 526	2 292 780	618 746	653 794
Matériel roulant	192 333	121 340	70 993	78 855
Matériel automatisé des magasins	536 178	52 943	483 235	-
	16 118 569 $	8 036 372 $	8 082 197 $	6 900 473 $

L'amortissement s'élève à 889 565 $ pour l'exercice; 802 075 $ en 1987.

Les montants nets relatifs aux nouvelles immobilisations totalisent 2 011 210 $ pour l'exercice; 751 638 $ en 1987.

3. ENGAGEMENTS

La Société loue des bâtiments ainsi que des locaux et du matériel conformément à des contrats de location-exploitation se terminant à diverses dates entre 1989 et 1998. Certains de ces contrats de location-exploitation sont assortis d'options de renouvellement à la fin de la durée initiale du bail.

Le tableau suivant indique les paiements minimums exigibles au cours des exercices à venir en vertu des contrats de location-exploitation qui, au 31 mars 1988, ont une durée de plus d'un an.

1989	1 949 779 $
1990	1 937 740
1991	1 840 218
1992	1 588 623
1993	1 314 336
1994 à 1998	3 922 880
	12 553 576 $

4. CHIFFRES DONNÉS À DES FINS DE COMPARAISON

Certains chiffres de 1987 ont été réagencés afin d'être conformes à la présentation des états financiers de 1988.